

# ادبیات مودودی

66

مولانا سید ابوالاعلیٰ مودودی کی علمی و ادبی تحریرات  
اور ان کے طرز نگارش پر تنقیدی مضامین کا مجموعہ

مُصَنَّف

خورشید احمد

اسلامک پبلسٹیز لمیٹڈ

۱۳-ای، شاہ عالم مارکٹ، لاہور (مغربی پاکستان)



جملہ حقوق بحق ناشر محفوظ ہیں

۱۸۸۸۷  
۱۸۸۸۷

اخلاق حسین، ڈائریکٹر  
اسلامک پبلیکیشنز لمیٹڈ  
۱۳- اسی شاہ عالم مارکٹ - لاہور  
امید پرنٹرز - لاہور

طابع:

ناشر:

DATA ENTERED  
مطبع:

اشاعت:

دسمبر ۱۹۶۲ء

پہلی

قیمت: اعلیٰ ایڈیشن ۱۲/۰۰ روپے



# ادبیات موزونہ

66



# فہرست مضامین

غور شید احمد

مقدمہ

حصہ اول -

## ابوالاعلیٰ مودودی بحیثیت الشاپرواز

۱۱

۹۹

۱۰۱

۱۱۲

۱۲۰

۱۲۵

۱۲۲

۱۲۳

۱ - مولانا مودودی کی تحریر پر و فیروز ضیاء احمد بدایونی

۲ - مولانا ابوالاعلیٰ مودودی، مصنف اور مضمون نگار - ڈاکٹر ابواللیث صدیقی

۳ - بلند فکر - عظیم ادیب ماہر القادری

۴ - مولانا مودودی کا اسلوب ڈاکٹر محمد احسن فاروقی

۵ - مولانا مودودی بحیثیت ایک ادیب ڈاکٹر سید محمد یوسف

۶ - مولانا مودودی کی ادبی حیثیت سید ابوالخیر کشفی

حصہ دوم -

## تنقیدی حاشیے (مولانا مودودی کے تنقیدی مضامین کا انتخاب)

۱) فلسفہ و تمدن -

۱ - مسلمانوں کی فکری تحریکیں -

نئے کام کی ضرورت - حکمت کا قرآنی مفہوم - اعتزال اور اشعریت - صحابہ اور ۱۹۰-۱۹۳

ریشنازم - حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا اور معراج جسمانی -

۱۹۲

دو بوائے اور تاریخ فلسفہ اسلام

مصنف کی بنیادی کمزوری - خشت اول - اہل مشرق اور تنقید و تحقیق تعصبات - ۱۹۵-۱۹۶

اصطلاحات کے ترجمے کا مسئلہ -

۲ - مسلمان اور نئی اور پرانی تعلیم -

۲۰۰



علماء اور انگریزی تعلیم۔ مسلمانوں کی جدید تعلیمی تحریک اور اس کے نتائج۔ پرانا مذہبی نظام ۲۰۰-۲۰۴

تعلیم اور اس کی خرابیاں۔

۲۰۵

۴۔ اسلام اور اشتراکیت۔

۲۱۰

۵۔ اسلام یا اشتراکیت۔

۲۱۲-۲۱۱

اشتراکیت یا اسلام۔ علماء کی اصل کمزوری۔ چون کفر از کعبہ بر خیزو۔

۲۱۵

(ب) تاریخ و سیاست۔

۲۱۶

۱۔ اسلامی تاریخ میں اجتماعی تحریک کا پس منظر۔

ایک پیچیدہ مسئلہ۔ اسلام اور جاہلیت کی تاریخی کشمکش۔ نبی اکرم کا اسلامی انقلاب ۲۱۶-۲۲۱

رجاعی تحریک کا ظہور۔ احمائی جدوجہد۔

۲۲۲

۲۔ شاہ ولی اللہ اور ان کی سیاسی تحریک پر ایک نظر۔

۲۲۳-۲۲۲

تاریخ یا تاریخ سازی۔ تحریک مجاہدین سے نا انصافی۔ تعصب اور تخریب

۲۲۵

۱۰۔ ہندوستان کی پہلی اسلامی تحریک۔

۲۲۸

سوانح نگاری کا اصول۔

۲۲۹

پیرتپتیا احمد شہید

۲۳۰

۴۔ اسلام اور مغرب۔

مسلمان اور اہل مغرب۔ مغرب کا رویہ۔ مغرب اور مسلمانوں کی تجدیدی تحریک ۲۳۱-۲۳۲

۲۳۳

(ج) فکر و شخصیت۔

۲۳۶

۱۔ اہمات الامہ

۲۳۵-۲۳۸

اپنوں کی کرم فرمائیاں۔ مصنف کی غلطیاں۔ روشن خیال تنگ نظری۔

قصہ قدیم و جدید۔

۲۳۹

۲ انام ابن نمیر

۲۴۰

اسی پچہ لوالحجی است۔

۲۴۲

۳۔ مجدد الف ثانی اور ان کا تصور توحید۔



۲۵۳-۲۵۷ محمد و صاحب کا اصل کارنامہ۔ اسلامی تصور توحید۔ مذہبی شعور اور نبی کی ضرورت۔ چند اصطلاحات اور ان کا صحیح مفہوم۔

۲۵۷ سرسید احمد اور عبد اللہ حکیم الہوی۔

۲۵۹ ۴۔ ٹیپو سلطان۔

۲۶۰ تا ۲۶۷ مطالعہ تاریخ کے طریقے۔ اسلامی نقطہ نظر۔ نظام حکومت اور اس کی بنیادی خامی۔ سلطان فتح علی۔ شخصی کردار۔ سیاسی حکمت علی۔ ناکامی کا سبب۔

۲۶۸ ۵۔ مصطفیٰ کامل پاشا (سرزمین فراغت کا بے مثل فرزند)

۲۶۸ تا ۲۸۸ ابتدائی زندگی۔ ایک عجیب واقعہ۔ تصنیف و تالیف کا فطری ذوق۔

راہ عمل کا انتخاب۔ تخلیہ مصر کی تحریک۔ پہلا سیاسی کارنامہ۔ کارنامہ اولیں کے اہم نتائج۔ تبلیغی سرگرمیاں۔ سلطانی الطاف و غایات۔ ایک جماعت قائم کرنے کی کوشش۔ اعداء کی مزاحمتیں۔ اخبار کا اجراء۔ مصری جذبات میں تلاطم کے اسباب۔ جنگ روس و جاپان۔ ترکی اور انگلستان کا جھگڑا۔ ڈنشاوی کا حادثہ۔ حزب الوطنی کا قیام۔ انتقال۔ مرحوم کے عزائم۔

۲۸۹ ۶۔ مولانا محمد علی اور ان کی نگارشات۔

۲۹۲ ۷۔ خود نوشت سوانح عمری۔

۲۹۶ ۸۔ قصیدہ نعتیہ در شان آنا ترک۔

۲۹۷ تا ۳۰۲ آنا ترک دونوں پہلو۔ آنا ترک کی مرمت اسلام۔ تغیر اور اصلاح مذہب کی اصلی روح۔

۳۰۳ ۹۔ مولانا عبید اللہ سندھی کے افکار پر ایک نظر۔

۳۰۴ تا ۳۱۱ مگر تو برانہ مانے۔ مذہب اور تاریخ بشیت الہی اور رضائے الہی۔

وحدت الوجود۔ وحدت ادیان۔ جو اماں ملی تو..... جدھر دیکھتا ہوں۔

۳۱۳

(۵) مباحث دینی و علمی۔



- ۳۱۴ ۱- اسلام کی بنیادی تعلیمات -
- ۳۱۷ ۲- ختم نبوت، قرآن اور عقل کی روشنی میں -
- ۳۱۸-۳۲۰ ختم نبوت کا عقلی ثبوت - ختم نبوت اور قانون ارتقاء - معجزات -
- ۳۲۱ ۳- اسلامی قانون اور دورِ جدید -
- ۳۲۵ ۴- اطاعت امیر کا حقیقی مفہوم -
- ۳۲۹ ۵- تبرایا مدح صحابہ -
- ۳۲۲-۳۲۹ شیعہ سنی تنازع کا آغاز - تبرا اور اس کی قباحتیں - اتحاد کی راہ -
- ۳۲۳ ۶- سجدہ کے نئے روپ -
- ۳۲۴ ۷- اسلام اور مسلمان -

### حصہ سوم

نقد و نظر - (مختصر تبصروں کا انتخاب)

(۱) قرآن اور تفسیر قرآن -

۱- نزول قرآن -

۲- حروف مقطعات -

۳- مطالعہ تفاسیر فراہمی -

(۱) مقدمہ تفسیر نظام القرآن - قرآن و حدیث اور سائنسی علم کا مسئلہ -

(۲) سورۃ القیامہ -

(۳) سورۃ المرسلات -

(۴) سورۃ الشمس - عمود - مصنف کی ایک لغزش

(۵) سورۃ التین -

(۶) سورۃ الفیل -

(۷) سورۃ الکوثر -

(۸) سورۃ الہب -

- ۳۳۹
- ۳۴۱
- ۳۴۲
- ۳۴۵
- ۳۴۷
- ۳۵۱-۳۴۷
- ۳۵۲
- ۳۵۳
- ۳۵۸-۳۵۴
- ۳۵۹
- ۳۶۱
- ۳۶۳
- ۳۶۵



- ۳۶۷ (۴) تفسیر آیت و جعلناکم شعوبا و قبائل .....  
 ۳۶۹ (۵) چند تفسیری مباحث  
 ۳۷۲ (۶) ایک عیسائی صاحب قلم کی تفسیر قرآن  
 ۳۷۴ ۷۔ قرآن۔ عربی یا اردو؟  
 ۳۷۶ (ب) حدیث اور سیرت  
 ۳۷۹ ۱۔ انگریزی ترجمہ صحیح بخاری۔  
 ۳۸۰ ۲۔ سیرت نبویؐ پر ایک محققانہ تبصرہ۔  
 ۳۸۲ ۳۔ آخری رسولؐ۔  
 ۳۸۴ (ج) سیاست و عمرانیات  
 ۳۸۶ ۱۔ اسلام کا سیاسی نظام۔  
 ۳۸۵ ۲۔ خلافت و سلطنت۔  
 ۳۸۷ ۳۔ تحریک آزادی نسواں اور جان اسٹوارٹ مل۔  
 ۳۸۹ ۴۔ اسلام اور بین الاقوامی قانون۔ ترجمہ کی ستم رانیان۔  
 ۳۹۱-۳۹۲ ۵۔ ہندوستان میں شرعی قانون کا مسئلہ۔ اسلامی دارالافتاء کی تجویز۔  
 ۳۹۳-۳۹۴ ۶۔ مسلمانوں کا تعلیمی مسئلہ۔  
 ۳۹۵ ۷۔ مسلمانوں کے کرتے کا اصل کام۔  
 ۳۹۷ (د) تاریخ و تمدن  
 ۴۰۰ ۱۔ اسلامی تمدن کی کہانی۔  
 ۴۰۱ ۲۔ مسلمانوں کا ماضی حال اور مستقبل۔  
 ۴۰۳ ۳۔ مسلمان اور جنگ آزادی۔  
 ۴۰۵ ۴۔ ہندوستان میں اسلامی تہذیب۔  
 ۴۰۷ ۵۔ ہندوستان میں اسلام کا دورِ جدید۔  
 ۴۱۱ ۶۔ عربوں کی جہانزدانی۔



۲۱۲

۷۔ چین میں مسلمان۔

۲۱۵

۸۔ اسلام کے نئے اُفق۔

۲۱۷

(۱۵) مباحث علمی و دینی۔

۲۱۸

۱۔ دین اور اس کی حقیقت۔

۲۲۰

۲۔ ایمان: اسلامی تحریک کی بنیاد۔

۲۲۳

۳۔ رسالت کی ضرورت۔

۲۲۵

۴۔ اسلامی تصوف۔

۲۲۷

۵۔ دُعا اور اس کے مقاصد۔

۲۲۸

۶۔ انارت شرعیہ۔

۲۳۰

۷۔ امیر کے اختیارات کا مسئلہ۔

۲۳۲

۸۔ سنت اور بدعت۔

۲۳۴

۹۔ رویت ہلال۔ ایک تجویز۔

۲۳۸

(۱۶) ادبی حاشیے۔

۲۴۱

۱۔ مثنوی مولوی معنوی۔

۲۴۳

۲۔ انتخابی کتب کا اساسی اصول۔

۲۴۵

۳۔ اُردو یا ہندوستانی؟

۲۴۷

۴۔ باقیات بجنوری۔









بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## مقدمہ

ادبیات مودودی ایک طویل پیش اشاعتی دور سے گزرنے کے بعد آپ کے ہاتھوں میں ہے۔ میری مرتب کردہ کتابوں میں اس کا دورِ جنینی (Gestation Period) سب سے زیادہ ہے۔ اس کتاب کا تصور میرے طالب علمی ہی کے زمانہ میں سچتہ ہو گیا تھا۔ اسلامی جمعیت طلبہ کے سالانہ اجتماعات کے مواقع پر مجھے پہلی بار ترجمان القرآن کے پُرانے فائل پڑھنے کا موقع ملا۔ جلسوں اور شوراؤں کی زد سے بچ جانے والے وقت میں میں نے ترجمان کے اولین دور کے شمارے پڑھے اور محسوس کیا کہ محترم مولانا مودودی کے قلم سے نکلنے والے بڑے قیمتی مضامین ابھی تک کتابی شکل میں نہیں آئے ہیں۔ ان مضامین میں سے کچھ بعد میں مختلف مجموعوں میں شامل کر لئے گئے ہیں لیکن دو بڑے قیمتی سلسلے غیر استعمال شدہ رہے۔ ان میں سے ایک کا تعلق مولانا محترم کے ان اشارات سے تھا جو اسلامی احیاء کی جدوجہد کی راہ میں ان کے ذہنی اور جذباتی سفر کا آئینہ ہیں اور جن کو مولانا مودودی کے نیم خود سوانحی مضامین (Semi Autobiographical Essays) کہا جا سکتا ہے۔ دوسرے سلسلہ کا تعلق ان تبصروں سے ہے جو مولانا مودودی نے ترجمان القرآن کے پہلے شمارہ میں جو مولانا کی ادارت میں شائع ہوا، الفاتحہ کے عنوان سے اس سلسلہ کا آغاز ہوا ہے اور آئندہ چھ سال تک ہر سال کے پہلے شمارے میں یہ مضامین بطور اشارات آتے رہے ہیں۔ ان مضامین کا انتخاب چراغِ راہ کے تحریک اسلامی نمبر میں اسی نوعیت کے دوسرے مواد کے ساتھ شائع کیا گیا ہے۔ ملاحظہ ہو تحریک اسلامی نمبر تحریک اسلامی۔ ایک داستان، ایک تاریخ، صفحہ ۸۸-۱۲۰۔



نے ترجمان القرآن کے اولین چھ ماہات سال میں لکھے اور جو علی اور ادبی تنقید کا ایک اعلیٰ نمونہ ہیں۔

①

۱۹۵۸ء کے مارشل لار نے، کہ ہر شر کے کچھ نہ کچھ خیر انگیز پہلو بھی ہوتے ہیں، مجھے بھی کئی ایسے کاموں کی طرف متوجہ ہونے کا موقعہ دیا جن کی خواہش تو کبھی بھی کمزور نہ ہوتی تھی مگر جن کے لئے فرصت اور موقعہ میسر نہیں آ رہا تھا، محترم چودھری غلام محمد صاحب کی حوصلہ افزائی پر ادبیات مودودی کی ترتیب کا آغاز کیا۔ میری خواہش تھی کہ اس کتاب میں مولانا مودودی کے لکھے ہوئے تبصرے، مقدمات اور تقریبات جمع کروں۔ نیز اس میں ایک سحر بری مذاکرہ مولانا مودودی۔ بحیثیت ادیب کے عنوان پر مرتب کیا جائے۔ ۱۹۶۲-۶۳ء میں اس کتاب پر کام کیا اور مسودہ تقریباً مکمل ہو گیا کہ ۱۹۶۴ء میں تحریک اسلامی کے قائد اور اس کے دوسرے خادموں کے ساتھ راقم کو بھی جیل جانا پڑا۔ رہائی کے بعد دوسرے کاموں نے اتنا مصروف رکھا کہ اس کتاب کو آخری شکل دینے اور نوک پیک درست کرنے کی نوبت نہ آسکی۔ مسودہ کاغذات کے اس انبار میں احتیاط سے رکھا رہا جسے دیکھ کر حسرت مرحوم کاہم زبان ہو کر حسرت سے کہا کرتا تھا

غم آرزو کا حسرت سبب اور کیا بتاؤں

میری ہمتوں کی پستی، میرے ذوق کی بلندی

پھر حالات نے ایسی کروٹ لی کہ مجھے ۱۹۶۸ء کے آخر میں باہر بھجانا پڑا اور اب تو کئی سال سے حال یہ ہے کہ

مدتیں گزری ہیں شغل میکشی چھوٹے ہوئے !

وہ پڑے ہیں طاق میں جام و سیوٹوٹے ہوئے

یہ میرے عزیز بھائی اور معتاد رفیق سید منور حسن کی ہمت بلکہ زندانہ جد آت ہے کہ

میرے پیچھے اس کتاب کو شائع کر رہے ہیں۔ انتخاب اور ترتیب کی تہمت تو مجھ پر ہی

ہے اور جو خامیاں رہ گئی ہیں ان کی ذمہ داری بھی میں کھلے دل سے قبول کرتا ہوں لیکن



اس وقت اس کی اشاعت کا سہرا منثور بھائی ہی کے سر ہے۔ جزاء اللہ تعالیٰ۔ اور انہی کے اصرار پر یہ مقدمہ لکھ رہا ہوں اور اس حال میں لکھ رہا ہوں کہ میری لائبریری اڈر دوسرا بار مواد کراچی ہی میں ہے۔ نیز بہت سے ضروری حوالے بھی میرے پاس نہیں۔ حتیٰ کہ کتاب کا مسودہ بھی میرے سامنے نہیں ہے۔ منثور بھائی کی خواہش کے احترام میں جو میرے لئے حکم کا درجہ رکھتی ہے، یہ سطور لکھ رہا ہوں۔

کرتا ہوں جمع پھر جگہ لخت لخت کو

غرضہ ہوا ہے دعوتِ شرکاں کتنے ہوئے

(۲)

اس کتاب کو تین حصوں میں تقسیم کیا گیا ہے۔ پہلے حصہ میں برصغیر پاک و ہند کے چند معروف اہل قلم کے مضامین شریک اشاعت کئے جا رہے ہیں۔ یہ تمام مضامین اس کتاب کے لئے خاص طور پر لکھے گئے ہیں۔ ان میں مولانا مودودی کے ادب اور ان کے طرز نگارش کا تنقیدی مطالعہ کیا گیا ہے۔ گزشتہ دس سال میں چند علمی اور ادبی رسائل میں مولانا مودودی کے ادب پر مختصر مضامین شائع ہو چکے ہیں لیکن اتنے معروف نقادوں نے اتنے شرح و بسط کے ساتھ اس موضوع پر اس سے پہلے کلام نہیں کیا۔ یہ تمام مضامین ۶۳ - ۶۲ء میں لکھے گئے تھے اور اب شائع ہو رہے ہیں۔ محترم مولانا عبد الماجد دریابادی اور محترم پروفیسر رشید احمد صدیقی نے مضامین کی جگہ خلو ط میں اپنی رائے کا اظہار کیا تھا لیکن افسوس ہے کہ وہ اس مجموعہ میں شائع نہیں ہو رہے۔ دونوں خط میرے کاغذات میں کراچی میں ہیں اور کسی دوسرے کے لئے ان کو تلاش کر کے کتاب میں شامل کرنا ممکن نہیں ہے۔ میں ان دونوں بزرگوں سے معذرت خواہ ہوں اور توقع رکھتا ہوں کہ دوسرے ایڈیشن میں ان

اس سلسلہ میں دوام پٹنہ میں پروفیسر عبدالغنی کا مقالہ افکار کراچی میں ایک مختصر مضمون اور پروفیسر ہارون رشید کی کتاب اردو ادب اور اسلام (جلد دوم) کے متعلقہ حصے خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔



خطوط کو شریک اشاعت کر لیا جائے گا۔

کتاب کا دوسرا حصہ مولانا مودودی کے اہم تبصروں پر مشتمل ہے۔ یہ تبصرے اس کتاب کا مرکزی حصہ ہیں اور علمی اور ادبی تنقید کے باب میں مولانا مودودی کے اسلوب کی عمدہ مثال اور ان کے مسلک کے عکاس ہیں۔ کتابوں پر نقد و تبصرہ علمی اور ادبی انتقاد کا ایک اہم حصہ ہے۔ اردو ادب میں تنقید کی اس صنف کو بڑی کم اہمیت دی گئی ہے۔ علامہ شبلی نعمانی نے علمی اور ادبی کتب کے تعارف کی روشن روایت قائم کی تھی۔ شبلی کے بعد اس زمین پر پیل بوٹے لگانے والوں میں مولوی عبدالحق اور مولانا مودودی منفرد حیثیت رکھتے ہیں۔ جس محنت، تحقیق اور بالغ نظری سے ان دونوں حضرات نے تبصرے لکھے ہیں شاید اس دور کے کسی دوسرے اہل قلم نے نہیں لکھے۔ اور سچی بات یہ ہے کہ خود مولانا مودودی بھی ۳۹-۱۹۳۸ء کے بعد اس طرح کے تبصرے نہیں لکھ سکے۔ اردو کے علمی اور ادبی رسائل میں اس بے لاگ انتقاد کی بڑی کمی ہے جس کے پیچھے تحقیق اور فکر ہو۔ اب تو روایت کچھ ایسی چل پڑی ہے کہ پوری کتاب پڑھے بغیر ہی تبصرہ کر دیا جاتا ہے اور رائے کچھ یوں دی جاتی ہے کہ یہ کتاب ان لوگوں کو پسند آئے گی جو اس قسم کی کتب کو پسند کرتے ہیں۔

کتاب کے اس حصہ میں ہم نے مولانا مودودی کے لکھے ہوئے اہم تبصرے شامل کئے ہیں۔ ان مضامین میں شائستہ علمی تنقید کی بڑی عمدہ روایت قائم کی گئی ہے۔ نیز تنقید کی سطح کو محض الفاظ کے دروبست سے اٹھا کر انکار کے حسن و قبح پر مرکوز کیا گیا ہے۔ یہ تنقیدات فلسفیانہ، دینی اور عمرانی موضوعات کے ایک وسیع کینولس پر پھیلی ہوئی ہیں۔

۱۔ یہ مضامین مقالات شبلی کی ایک جلد میں شائع ہو چکے ہیں۔

۲۔ ماہر القادری کے تبصرے ایک اشتہار ہیں۔ اسی طرح عابد علی عابد کے چند تبصرے جو تحریریں اور صحیفے میں شائع ہوئے تھے اور اسلام اور عصر جدید دہلی میں شائع ہونے والے تبصرے اس روایت کی کڑیاں ہیں۔ جمیل جالبی اور سلیم احمد کے چند تبصروں کو بھی ہم عام روش سے مختلف پاتے ہیں۔



جن کتابوں کو انتقاد کی کسوٹی پر پرکھا گیا ہے گو ان میں سے بہت سی اب پرانی ہو چکی ہیں۔ لیکن جو فکری اور تمدنی مباحث ان میں آئے ہیں ان کی تازگی پر کھنگی اور فرسودگی کا کوئی سایہ نہیں پڑا اور جس اسلوب کو ان میں اختیار کیا گیا ہے وہ پہاڑی کے چراغ کی مانند روشن ہے اور اس کی افادیت طالبان علم و ادب کے لیے بدستور ہے۔

کتاب کے تیسرے حصے میں مولانا مودودی کے لکھے ہوئے مختصر تبصرے اور مقدمات اور تقریظیات جمع کی گئی ہیں۔ یہ تحریریں گو مختصر ہیں مگر معنویت اور جامعیت کے اعتبار سے نہایت وزنی ہیں۔

ان دونوں حصوں کے مطالعہ سے مولانا مودودی کے نظریہ نقدِ ادب کے بنیادی خدوخال بھی واضح ہو جاتے ہیں۔ وہ ادب برائے ادب، یا ادب برائے تفریح کے نہیں بلکہ ادب برائے تعمیر حیات کے قائل ہیں۔ ان کی ہر تنقید سے یہ بات نمایاں ہے کہ

اے اہل نظر، ذوق نظر خوب ہے لیکن

جوشے کی حقیقت کو نہ دیکھے وہ نظر کیا

وہ ہر تحریر کو اسلام کی نظر سے دیکھتے اور پرکتے ہیں۔ اس پہلو سے اس مجموعہ میں

اپنے ایک خط میں مولانا لکھتے ہیں۔ میرے نزدیک جو ادب دعوتِ خیر اور اصلاح کیلئے محرک ہو وہ پاکیزہ ادب ہے۔ جو محض تفریح کا ذریعہ ہو مگر برائیوں کے لئے محرک نہ ہو وہ مباح ہے۔ اور جو برائیوں کے لئے محرک ہو وہ ناپاک ادب ہے۔ (مکاتیب مودودی صفحہ ۸۳) حتیٰ تہذیب کا نمائندہ یہ کہے گا کہ ادب اخلاقی یا غیر اخلاقی نہیں ہوتا صرف اچھا اور بُرا ہوتا ہے (اسکرولنڈ) اسلامی تہذیب کا نمائندہ یہ کہے گا کہ اخلاقی ادب ہی اچھا ادب اور غیر اخلاقی ادب بُرا ادب ہے۔ ٹی۔ ایس ایلیٹ اپنے ثقافتی پس منظر میں اسی دوسرے نقطہ نظر کا حامی تھا۔ اس کا قول ہے ادب کی عظمت صرف ادبی معیار ہی پر نہیں پرکھی جاسکتی بلکہ عظیم ادب کو اخلاقی و تمدنی معیار پر ہی پورا اترنا چاہیے۔



شائع ہونے والی تحریریں سیاسی، عمرانی، دینی اور ادبی موضوعات کی نظریاتی تنقید کا ایک گلدستہ ہیں جس کا ہر پھول حسن نظر اور ذوق شامہ کی لذت کا سامان لئے ہوئے ہے اور علمی اور ادبی فضا کو معطر کر رہا ہے۔

روشن جمال یار سے ہے انجمن تمام  
دہکا ہوا ہے آتش گل سے چمن تمام

(۳)

بیسویں صدی میں اسلامی فکر کی تعمیر اور ملت اسلامیہ کے اجبار میں مولانا سید ابوالاعلیٰ مودودی کا جو حصہ ہے اس کا صحیح تعین مستقبل کا مورخ ہی کرے گا۔ البتہ جس حقیقت کے اعتراف ان کے موبید اور مخالف دونوں کریں گے وہ یہ ہے کہ مولانا مودودی ایک بالغ نئے مفکر اور صاحب طرز ادیب ہیں جنہوں نے اردو ادب میں علمی، مذہبی، ثقافتی اور سیاسی موضوعات پر صاف ستھری، شائستہ اور خوبصورت نثر کی ایک درخشندہ روایت قائم کی ہے۔ اور اس روایت کو مستحکم کرنے میں ان کے قلم نے تقریباً نصف صدی کی کوہ کنی کی ہے۔ فکر و ادب کی اس روایت کی تعمیر و تشکیل میں انہوں نے ایک مدت صرف کی ہے یہ داستان نصف صدی کا قصہ ہے دو چار برس کی بات نہیں۔

بیسویں صدی کے تیسرے عشرہ کے آغاز ہی سے مولانا مودودی کی علمی زندگی کی ابتدا ہوئی۔ ان کے مضامین تاج جبل پور، الجمعیت دہلی دان دونوں پرچوں کے وہ مدیر رہے ہیں، علاوہ معارف، نگار، مخزن اور دوسرے علمی و ادبی رسائل میں شائع ہوتے تھے۔ تحریک خلافت کے دور شباب میں انہوں نے تین انگریزی کتابوں کا اردو ترجمہ شائع کیا۔ میرے علم کی حد تک یہ ترجمے مولانا کی وہ پہلی علمی اور ادبی کاوش ہیں جو کتابی شکل میں شائع ہوئی۔

اے افسوس کہ یہ کتابیں اب ناپید ہیں۔ خاصی تلاش و جستجو کے بعد انڈیا آفس لائبریری سے ان میں سے ایک ترکی میں غنیمتیوں کی حالت کی نقل میں حاصل کر سکا ہوں۔ دوسری کتابوں کا نام "سہم" میں یونانی مظالم اور مسئلہ خلافت ہے مگر میں ان کو ابھی تک حاصل نہیں کیا (باقی اگلے صفحہ پر)



الجمیعت میں ۱۹۲۵ء میں شائع شدہ مضامین کا ایک مجموعہ حال ہی میں اسلام کا سرچشمہ قدرت کے نام سے شائع ہوا ہے۔ ۱۹۲۸ء میں ان کی محرکہ آکارا کتاب الجہاد فی الاسلام شائع ہوئی جو جنگ و صلح کے بارے میں اسلام کے موقف کی بہترین ترجمان ہے۔ ۱۹۲۸ء سے ۱۹۳۲ء تک مولانا مودودی نے کئی کتب کے ترجمے کئے۔ اسفار اربعہ کا ترجمہ حیدرآباد دکن سے شائع ہوا اور ایک دوسری کتاب کا ترجمہ ایک مشہور ادیب نے اپنے نام نامی سے شائع کر ڈالا۔ اسی زمانہ میں شبلی کی روایت کو نبھاتے ہوئے انہوں نے کئی کتابیں تاریخ کے موضوع پر لکھیں جن میں سلاجقہ، دکن کی سیاسی تاریخ اور دولت آصفیہ اور حکومت برطانیہ کے سیاسی تعلقات اہم ہیں۔ ۱۹۲۲ء - ۱۹۳۲ء کے وہ سالہ دور کے چند اہم مضامین میں تلاشِ بیابان کے باوجود حاصل نہ کر سکا۔ ایک مضمون مونٹے کارلو کا بچے خانہ پر ہے اور دوسرا ٹیگور کی گیتان جلی کے اردو ترجمہ پر۔ اگر ناظرین اس سلسلہ میں میری کچھ مدد کر سکیں تو مضمون ہوں گا۔

۱۹۳۳ء میں مولانا مودودی نے ترجمان القرآن کی ادارت سنبھالی۔ اس کے بعد سے ان کی بیشتر تحریریں اس رسالہ میں شائع ہوتی ہیں۔ انہوں نے ہر موضوع پر قلم اٹھایا ہے اور تحقیق اور غور و فکر سے قائم کی ہوئی آرا کو جذبہ اور شوق سے پیش کر سلیقہ اور خوش اسلوبی کے ساتھ زبانِ قلم سے ادا کیا ہے۔ ان کی زبان دہلی کی ٹکسالی زبان ہے اور محاورہ اور روزمرہ پر ان کو مکمل قدرت حاصل ہے۔ عربی، فارسی اور اردو کے کلاسیکی ادب سے ان کو گہری واقفیت حاصل ہے۔ انگریزی زبان و ادب پر بھی ان کو عبور ہے۔ علم و ادب کے ان تمام سرچشموں سے وہ فیضیاب ہوئے ہیں۔ اور سب بڑھ کر فیاض حقیقی نے ان کو وہ ذوق سلیم دیا ہے جو عظیم ادب کا اصل منبع ہوتا ہے۔

اس وقت تک ان کی تقریباً ۸۰ کتابیں اور رسالے شائع ہو چکے ہیں۔ ان کی ہر کتاب

دقیقہ صفحہ گزشتہ، نہیں کر سکا ہوں۔ یہ تینوں کتابیں دہلی سے دارالاشاعت سیاسیات مشرقیہ نے ۱۹۲۲ء میں شائع کی گئی ہیں۔



کے متعدد ایڈیشن رونما ہو چکے ہیں۔ دنیا کی ایک درجن سے زیادہ اہم زبانوں میں ان کی  
تحریرات کے ترجمے شائع ہو کر پھیل چکے ہیں اور شرق اوسط، یورپ اور امریکہ کی کئی یونیورسٹیوں  
میں ان کی کتابیں کورس میں شامل ہیں۔ یہ بات بلا خوف تردید کہی جاسکتی ہے کہ بیسویں صدی کے  
دوسب سے زیادہ موثر اور مقبول مصنف اقبال اور مودودی ہیں۔ اقبال نے نظم کو ذریعہ انہما  
بنایا اور مودودی نے نثر کو۔ دونوں نے نہ صرف اعلیٰ ادب کو جنم دیا بلکہ ایسا اثر انگیز ادب  
پیدا کیا جس نے ہزاروں لاکھوں انسانوں کی زندگیوں کو بدل دیا۔ اگر ادبیت عبارت ہے  
اسلوب کے حسن اور نگارش کی اثر انگیزی سے تو بلا سبالغہ یہ دعویٰ کیا جاسکتا ہے کہ دوسرے  
میں اردو کے عظیم ترین ادیب اقبال اور مودودی ہی ہیں۔

ایک طرف مولانا مودودی کے ادب کی یہ اہمیت ہے اور دوسری طرف ہمیں  
نظر آتا ہے کہ اردو کے تنقیدی لٹریچر میں ان کا ذکر بحیثیت ادیب شاذ ہی کیا جاتا ہے۔  
ہماری نگاہ میں اس صورتِ حال کے چند اسباب ہیں جن کی طرف اختصار کے ساتھ اشارہ  
کیا جاتا ہے۔

اے عابد علی عابد لکھتے ہیں وہ تمام تحریریں ادب کے دائرے میں داخل سمجھی جائیں گی جن کے  
مطالب کو ذوق سلیم معیاری تصور کرے گا اور جن کا اسلوب نگارش صناعتانہ اور فنکارانہ ہو گا کہ  
حسن صنعت یا فن کی صنعت لازم ہے۔ اصول انقاد ادبیات، از سید عابد علی مجلس ترقی ادب  
لاہور (د ۱۹۶۰ء صفحہ ۲۹)۔ ڈاکٹر سید عبداللہ رقمطراز ہیں: "ادب وہ فن لطیف ہے جس کے  
ذریعہ ادیب جذبات و افکار کو اپنے جذبہ و احساس کے مطابق نہ صرف ظاہر کرتا ہے بلکہ زندگی  
کے داخلی اور خارجی حقائق کی روشنی میں ان کی ترجمانی و تنقید الفاظ کے واسطے سے کرتا ہے  
اور اپنے تخیل اور قدرتِ مخترعہ سے کام لے کر اظہار و بیان کے ایسے موثر پیرائے اختیار  
کرتا ہے جن کے ذریعے سامع و قاری کا جذبہ و تخیل بھی تقریباً اسی طرح متاثر ہوتا ہے  
جس طرح خود ادیب کا اپنا تخیل اور جذبہ" (مباحث، از ڈاکٹر سید عبداللہ مجلس ترقی ادب  
لاہور د ۱۹۶۵ء صفحہ ۳۳۴)



سب سے پہلی بات تو یہ ہے کہ ادب کے نقادوں نے اردو کی علمی نثر سے ہمیشہ  
 بے التفاتی برتی ہے۔ نثر کی ان اصناف کو ادب میں شامل کیا ہے جن کا تعلق افسانہ،  
 ڈرامہ، انشائیہ اور طنز و مزاح وغیرہ سے ہے لیکن مقالہ اور سنجیدہ علمی مضامین کو محدود  
 قیدی مقالات کو چھوڑ کر، شعوری یا غیر شعوری طور پر ادب سے خارج تصور کیا گیا ہے۔  
 علوم ہوتا ہے کہ ہمیشہ مجموعی سنجیدہ علمی نثر کو ادب کے زمرے میں شامل ہی نہیں  
 اور اگر کیا گیا ہے تو محض وزن بیت کے لئے۔ اگر دنیا کے دوسرے ادبی حلقوں میں بھی  
 یہ نظری اور یک رخ پن کا اظہار کیا جاتا تو جہاں علم و ادب پورے ادبی ورثہ کے تقریباً  
 تہائی سے محروم ہو جاتا۔ افلاطون اور ارسطو کی مدونے چند تصنیفات کو چھوڑ کر سب  
 ادب سے نکال دی جاتیں۔ کارلائل، رسکن، جان اسٹورٹ مل، کارل مارکس اور فریڈرک  
 زکاشمار اویبوں میں نہ ہوتا۔ بیسویں صدی کے ادب میں برنارڈ شا کے ڈراموں کو تو  
 کیا جاتا مگر اس کے شہرہ آفاق مقدمات کو نہیں، جو اس کی کل تحریرات کا تقریباً ایک تہائی  
 اور جن کا موضوع اس دور کے معاشی، تمدنی اور فلسفیانہ مباحث ہیں۔ اسکار والڈ،  
 ایچ۔ لارنس، جارج آرول اور ٹی۔ ایم۔ ایلینٹ کے بے شمار مقالات ایوان ادب  
 قدم رکھنے کے لائق نہ رہتے۔ برٹنیڈرسل اور ونسٹن چرچل جیسے اہل قلم کو تو ادیب  
 تصور نہ کیا جانا۔ سچی بات یہ ہے کہ اس ادبی مقالہ (Literary Ex-Communication)  
 زد سے بہت کم لوگ ہی بچ سکتے۔ شاید ادب کے ایسے ہی تنگ نظر نقاد اطلالی ادیب  
 ٹوموراویا کے پیش نظر ہوں گے جو اپنے سماجی، سیاسی اور ادبی مقالات کے ایک تازہ  
 نئے انسان ہمیشہ مقصد کے مقدمہ میں لکھتا ہے۔

”اس مجموعہ میں شامل تمام مقالات ادبی ہیں۔ یہ بات شاید کچھ لوگوں کو عجیب  
 محسوس ہو کیونکہ اس کتاب کا عنوان ہی جس مرکزی مضمون سے ماخوذ ہے وہ  
 دہلی خالص ادبی مضمون نہیں ہے۔ اگر اس امر سے صرف نظر کر بھی لیا  
 جائے کہ میں ایک ادیب ہوں اور میں جو کچھ لکھتا ہوں اس کا تعلق ایک حد تک  
 ادب سے ہوتا ہے تب بھی میں یقین کے ساتھ دعویٰ کرتا ہوں کہ میرا مقالہ



”انسان بحیثیت مقصد“ راست اور بدیہی طور پر ادب کا حصہ ہے۔ ”انسان بحیثیت مقصد“ اس دور میں جس میں انسانیت پرستی کے مخالف نظریات کا دور دورہ ہے دراصل انسان اور انسان پرستی کا دفاع ہے۔ اور چونکہ ادب اپنی فطرت کے اعتبار سے انسان دوستی سے عبارت ہے اس لئے انسانیت اور انسان دوستی کا ہر دفاع ادب ہے اور خود ادب کا دفاع ہے۔ ادب کے اس تصور کا فکری تقاضا ہے کہ ”انسان بحیثیت مقصد“ جیسا خالصاً اخلاقی مضمون میرے ان مضامین کے شانہ بہ شانہ شریک بزم ہو جو پوشیدہ جیسے ادیب، میکاؤلی (جیسے سیاسی مفکر)، مانزونی (جیسے مذہبی ادیب)، اور ناول کے اسلوب سے متعلق ہیں۔“

اردو کے بہت سے نقاد شاید یہ بھول گئے ہیں کہ مقالہ اور سیاسی اور سماجی موضوع پر لکھے ہوئے مضامین بھی اسی طرح ادبی نثر کا حصہ ہیں جس طرح دوسری نثری تخلیقات۔ اردو نثر کے اس حصہ کے خلاف تعصب کی وجہ سے ہماری ادبی تنقید

Alberto Morosis, Man as an End Literary, Social and Political Essays, London: Secker and Warburg, 1965. PP. 9-12.

واضح رہے کہ مجموعے کے دوسرے مقالات ادبی، سماجی اور سیاسی موضوعات پر ہیں اور سب کا مرکزی مضمون بیسویں صدی کا انسان اور اس کے مسائل و آلام ہے (An Introduction to Literature) کے مرتبین لکھتے ہیں۔

”بکین کے زمانہ سے مضمون کو ادب کی معروف صفت کی حیثیت سے تسلیم کیا جاتا ہے مضمون نام ہے اس مختصر توضیحی نثر کا جو ایک محدود اور متعین موضوع کے متعلق ہو۔ مضامین کو دو حصوں میں تقسیم کیا گیا ہے، رسمی اور غیر رسمی۔ غیر رسمی مضامین یعنی انشائیہ بہت ہی ذاتی نوعیت کے ہوتے ہیں۔ ہلکے پھلکے خوبصورت، ایسے جیسے مساوی ہستیوں کے درمیان قریبی اور پراعتما مکالمہ ہو۔ کبھی غیر مسلسل باویہ پیمانی کی شکل میں رہتی اگلے صفحہ پر



نے اپنے دامن کو بلا دلیل تنگ کر لیا ہے اور نتیجتاً ایک عظیم ادبی سرمایہ سے بے پروائی برتی جا رہی ہے۔ حالانکہ اگر اردو کا یہ نشری سرمایہ موجود نہ ہوتا تو زبان و ادب کبھی ترقی کی منزلوں کو طے نہ کر سکتے جن سے وہ گزشتہ دو سو سال میں گزر رہے ہیں۔

اردو کی علمی نشر سے تو نقادوں نے عمومی بے اقبالی برتی ہے مگر دینی ادب کے باب میں یہ بے توجہی اور بھی زیادہ نمایاں ہے۔ اردو نشر کی تاریخ فورٹ ولیم کالج سے شروع کی جاتی ہے حالانکہ پہلی نشری تصنیف شاہ اسماعیل شہید کی تقویۃ الایمان ہے۔ نیر راہ سچات اور مشکوٰۃ ہندی بھی اولین دور کی تصانیف ہیں۔ شاہ عبدالقادر اور شاہ رفیع الدین نے قرآن پاک کے اردو میں ترجمے کئے۔ یہ ترجمے صرف اردو نشر کی ایک

دبقیہ صفحہ گزشتہ کبھی غیر روایتی بیت کے پیکر ہیں۔ اس کے برعکس رسمی مضامین کا مفقود ادبی لطف کے ساتھ ساتھ تعلیم و تلقین ہوتا ہے۔ ان میں ایک موضوع پر سنجیدہ انداز میں استدلال کیا جاتا ہے اور کبھی کبھی یہ استدلال جوش اور جذبہ کے ساتھ ہوتا ہے۔ رسمی مضمون کی ایک شکل وہ ہے جسے ادبی مقالہ یا تنقیدی مقالہ کہتے ہیں۔ ملاحظہ ہو۔

“Introduction to Literature” Ralph H. Sigleton Stanton Millet.  
The World Publishing Co. Newyork, 1966. P. 537.

سید عابد علی عابد اپنی مفید کتاب اصول انتقاد ادبیات میں اس صنف ادب کو یکسر نظر انداز کر جاتے ہیں اور اس کے انتقاد کے اصول بیان نہیں کرتے۔ یہی حال عام تنقیدی کتب اور مقالات کا ہے۔ البتہ پروفیسر حامد حسن قادری کی کتاب داستان تاریخ اردو اگرہ (۱۹۴۱ء) اور پروفیسر رشید احمد صدیقی کا قیمتی مقالہ اردو نشر کا بنیادی اسلوب، مطبوعہ فکر و نظر علی گڑھ (یہ نوٹ تنقیدی مقالات مرتبہ مرزا ادیب، لاہور اکیڈمی لاہور ۱۹۶۵ء) میں دیکھا جاسکتا ہے) قابل قدر استثناء ہیں۔ اسی طرح ڈاکٹر سید عبداللہ نے بھی کم از کم سرسید اسکول کی نشر کو اپنے ادبی تنقیدی جائزوں میں مناظر خواہ جگہ دی ہے۔ ملاحظہ ہو سرسید اور

ان کے نامور نقاد کی اردو نشر کا فنی اور فکری جائزہ، مکتبہ کارواں لاہور، ۱۹۶۵ء



گر انقدر خدمت ہی نہ تھے بلکہ آئندہ کے لیے زبان اور ادب کے لئے راہنما  
 (Pace Setter) بنے۔ اردو زبان و ادب کی ترقی میں علماء اور صوفیاء کی تحریروں کا  
 خاصا اہم دخل ہے۔ اسی طرح انیسویں صدی کے مناظراتی ادب نے بھی نشر کی ترقی اور زبان  
 کے استحکام میں ایک اہم حصہ ادا کیا ہے۔ سر سید اور ان کے رفقاء کی تحریرات، بشلی اور  
 آزاد کی نشری نگارشات، مولانا اشرف علی تھانوی، سید سلیمان ندوی اور مولانا عبد الماجد  
 دریابادی کے رشحات قلم، اردو نشر کے ارتقا کے سنگ میل ہیں۔ ڈپٹی نذیر احمد کے ناولوں  
 کو تو خاطر خواہ اہمیت دی گئی ہے مگر ان کے ترجمہ قرآن اور دینی کتب مثلاً حقوق و فرائض  
 نے جو ادبی خدمت انجام دی ہے اس کا ذکر نہیں ملتا۔ حتیٰ کہ اقبال کی نظم پر تو سینکڑوں  
 کتابیں اور مقالات لکھے گئے ہیں مگر اس کی نشر کو کوئی قابل ذکر اہمیت نہیں دی گئی۔  
 برصغیر پاک و ہند کے تمام مذاہب کی ترویج اور ان کے فکری سرمایہ کی تشکیل میں اردو  
 زبان کا غیر معمولی حصہ ہے۔ اسلامی فکر کا اظہار تو ہوا ہی اردو کے ذریعہ ہے لیکن دوسرے  
 مذاہب کی خدمت کے بارے میں بھی اردو نشر تہی دامن نہیں ہے۔ افسوس کہ نقادوں نے

۱۔ ممتاز حسین بھی ایک مضمون میں ضمناً اس کا اعتراف کرتے ہیں۔ یہ مناظراتی ادب جس کا بیشتر حصہ  
 اردو زبان میں ہے۔۔۔ اردو نشر کے ارتقا میں ایک مخصوص اہمیت کا حامل ہے۔ بڑے  
 افسوس کی بات ہے کہ ہمارے ادب کے مورخین نے اس کی طرف بالکل توجہ نہیں دی ہے۔ ملاحظہ  
 ہو ادب اور شعور، از ممتاز حسین اردو اکیڈمی سندھ، کراچی، ۱۹۶۱ء صفحہ ۱۲۹  
 ۲۔ اس کی شکایت ایسے واہد نے بھی اپنی کتاب "Iqbal: His Art and Thought"  
 میں کی ہے۔

۳۔ انڈیا آفس لائبریری اور برٹش میوزیم کی مطبوعہ فہرست کتب جس کا تعلق صرف انیسویں  
 صدی کی مطبوعات سے ہے، پر ایک نگاہ ڈالنے سے اس سرمایہ کی وسعت کا اندازہ ہوتا ہے۔  
 نیز ملاحظہ ہو اسلام کے علاوہ دوسرے مذاہب کی ترویج میں اردو کا حصہ، از ڈاکٹر محمد عزیز  
 انجمن ترقی اردو ہند علی گڑھ ۱۹۵۵ء



پنی تنگ نظری کے باعث اس عظیم سرمایہ کو ایوان ادب سے خارج کر دیا ہے اور اس غلط فہمی میں مبتلا ہو گئے کہ آج اردو جس مقام پر ہے وہ ادب کی محض ان چند شاخوں کا عطیہ ہے جن کو وہ اپنے محدود جائزوں میں شامل کرتے ہیں حالانکہ حقیقت یہ ہے کہ اردو زبان و ادب کا جو تناور درخت بیسویں صدی میں نظر آتا ہے اس کو نثری ادب کے اس عظیم سرمایہ نے بھی گرا قدر غذا فراہم کی ہے جسے نقادان ادب نظر انداز کر دیتے ہیں۔ کفایت شعاری کی اسی روایت کا اثر ہے کہ خود بیسویں صدی کے دینی ادب کو بالعموم ادبی تنقید کے دائرہ سے باہر رکھا جاتا ہے۔ نیز مولانا مودودی کے نثری ادب سے جو انماض برتا جاتا ہے وہ بھی غالباً اسی سلسلہ کی ایک کڑی ہے۔

دینی ادب اور خصوصیت سے مولانا مودودی کے ادب سے صرف نظر کی ایک اور وجہ تعصب اور گروہ بندی کی وہ فضا ہے جس نے اردو کے جدید ادبی انتقاد کو اپنی گرفت میں لے لیا ہے۔ بد قسمتی سے اردو میں جدید ادبی تنقید کی روایت بے لوث علمی اور ادبی ماحول میں پروان نہیں چڑھی۔ نام نہاد ترقی پسند تحریک نے ادب کو جن خانوں میں بانٹا اور پھر ادبی انتقاد کو جس طرح گروہ بندی اور جنبہ داری سے مسموم کیا وہ اردو ادب کا ایک عظیم سانحہ ہے۔ نثری ادب کا وہ سارا سرمایہ جو دینی افکار کا حامل ہے اس تعصب کا ہدف بنا۔ پھر مودودی صاحب تو اس بلیک آؤٹ کا خاصا نشانہ بنے کہ انہوں نے دورِ حاضر کی ان تمام تحریکات اور ان کے مغربی سرچشموں کو ہدف تنقید بنایا نیز آزادی کے بعد سے ایک سیاسی شخصیت تصور کئے جانے لگے۔ حالانکہ ان کے سیاسی نظریات خواہ کچھ بھی ہوں مگر ان کی علمی اور ادبی حیثیت مستقل بالذات ہے جسے نظر انداز کرنا ادبی دیانت کے خلاف ہے۔

ہمارے نگاہ میں یہ ان وجوہ میں سے چند ہیں جن کی وجہ سے ادبی انتقاد نے ان کو ایک حد تک نظر انداز کیا ہے لیکن نہ مانتی میں علم و ادب کے ٹھیکیداروں کے اس قسم کے سرور نے حقیقی عظیم ادب کی اہمیت اور وقعت میں سرسوزگی کی ہے اور نہ آج یہ حادثہ رونما ہو سکتا ہے۔



اس کتاب کے حصہ اول میں جو مضامین پیش کئے جا رہے ہیں وہ کسی حد تک اس بے توجہی کی تلافی کرتے ہیں۔ ہمیں توقع ہے کہ یہ تحریریں باب کشا ثابت ہوں گی اور آئندہ کا نقاد صرف موانا مودودی ہی نہیں بلکہ پورے دینی ادب اور تمام علمی نثر کی ادبی قدر و قیمت کو متعین کرنے کی فکر کرے گا اور اردو کے دامن میں جو بہیرے اور جواہر موجود ہیں ان سے اپنی قوم اور آنے والی نسلوں کو روشناس کرے گا۔

(۴)

جب ہم مودودی صاحب کا مطالعہ بحیثیت ادیب کے کرتے ہیں تو ہمارنی توجہ چند پہلوؤں کی طرف خاص طور پر مرکوز ہوتی ہے۔

مودودی صاحب بنیادی طور پر نثر نگار ہیں۔ انہوں نے سنجیدہ علمی، سیاسی اور تمدنی مسائل پر کلام کیا ہے اور اردو کو ہر قسم کے مسائل کے لئے ذریعہ اظہار بنایا ہے۔ گو ان کو عربی اور انگریزی پر بھی اتنی قدرت حاصل ہے کہ ان میں راست گفت گو اور تحریر کر سکتے ہیں مگر انہوں نے اردو کو اپنی تحریری زبان بنایا ہے اور اس کی سختی سے پابندی کی ہے۔ ان کی زبان دلی کی ٹکسالی زبان ہے اور انہوں نے اس کا پورا اہتمام کیا ہے کہ ان کی زبان پر دوسرے اثرات نہ پڑیں۔ ان کی نثر میں وہ تمام خوبیاں ہیں جن سے اردو نثر کا بنیادی اسلوب عبارت ہے اور جس کی اعلیٰ مثالیں سر سید احمد شہلی نعمانی، الطاف حسین حالی اور محمد حسین آزاد کی تحریروں میں ملتی ہیں۔ ان کے قلم نے اس بنیادی اسلوب کو مزید نکھارا ہے اور اس میں چار چاند لگائے ہیں۔ اولین دور میں ان پر ابوالکلام اور شبلی کے اثرات ایک حد تک نمایاں نظر آتے ہیں مگر آہستہ آہستہ ان کا اپنا منفرد اسلوب

نے راقم کو اس کا ذاتی تجربہ ہے۔ مجھے ان کی مستعد و کتب کا انگریزی ترجمہ کرنے کی سعادت حاصل ہوئی ہے۔ انگریزی ترجموں پر جس طرح انہوں نے نظر ثانی کی ہے اور زبان و بیان کے جن باریک نکات پر توجہ دی ہے وہ خود میرے لئے ایک مفید اور بصیرت آموز تجربہ رہا ہے۔



صورت پذیر ہوا۔ ۱۹۲۸ء تک خاصی کم عمر ہی میں ان کا مخصوص رنگ واضح ہو گیا جو وقت کے گزرنے کے ساتھ پختہ ہوتا گیا۔ آج ان کی ہر تحریر پر ان کے انفرادی اسٹائل کی چھاپ موجود ہے۔ ۱۹۲۸ء سے لے کر آج تک کی ان کی ہر تحریر کو ایک نظر میں دیکھ کر بتایا جاسکتا ہے کہ وہ ان کے قلم کی مرہون منت ہے۔ میر نے اپنی آواز کی انفرادیت کے بارے میں جو بات کہی تھی اور اس طرح جس کسوٹی کی طرف اشارہ کیا تھا اس پر مولانا صاحب کی ہر تحریر پوری اترتی ہے اور غالباً یہی پہچان ہے ایک صاحب طرز ادیب کی!

مولانا صاحب کی ادبی خدمات کا جائزہ ایک نثر نگار ہی کی حیثیت سے لیا جانا چاہیے۔ اس پہلو سے وہ جدید دور میں اردو نثر کے بنیادی اسلوب کے بہترین نمائندے ہیں۔ انہوں نے ماضی کی بہترین روایات کو اپنی تحریر میں سمولیا ہے اور ان کو نیا حسن اور رعنائی بھی عطا کی ہے۔

مولانا مولانا صاحب کی دوسری ادبی خدمت ان کے تبصرے اور مقدمات ہیں۔ جیسا کہ ہم نے پہلے عرض کیا انہوں نے علمی اور ادبی تنقید کی ایک نئی روش قائم کی ہے۔ ان تبصروں کا تجزیہ کرنے سے کچھ ایسے اصول انتقاد ہمارے سامنے آتے ہیں جو ادب کی نظریاتی تنقید کے رہنما اصول بن سکتے ہیں۔ مولانا صاحب نے الگ سے علمی انتقاد کے اصول تو مرتب نہیں کئے مگر جو تنقیدیں ان کے قلم سے نکلی ہیں وہ کچھ اصولوں پر مبنی ہیں اور ان تنقیدی تحریرات کے تجزیہ سے وہ اصول مستخرج کئے جاسکتے ہیں۔

مولانا صاحب نے عربی اور انگریزی سے ترجمے بھی کئے ہیں۔ یہ ترجمے اس حیثیت

---

لے ادب نے اجازت نہ دی کہ متن میں اشارہ سے تجاوز کروں۔ اہل ذوق سمجھ گئے ہوں گے کہ اشارہ میر کے اس شعر کی طرف ہے۔

میں جو بولا کہا کہ یہ آواز

اسی خزانہ خراب کی سی ہے



سے معیاری ترجمے ہیں کہ اصل سے مطابقت کے ساتھ ساتھ ان میں ترجمہ پن بالکل نہیں ہے۔ وہ بالکل طبع زاد تحریر معلوم ہوتے ہیں۔ ان کے قرآن پاک کے ترجمے کو تو الہامی کہا جاسکتا ہے۔ دوسری کتب اور مقالات کے ترجمے بھی شاہکار حیثیت رکھتے ہیں۔

مودودی صاحب کے خطوط ان کے ادبی مطالعہ کے لئے ایک اور رخ فراہم کرتے ہیں۔ انہوں نے گزشتہ پچاس سال میں اور خصوصیت سے گزشتہ بیس سال میں جتنے خطوط لکھے ہیں شاید ہی کسی مفکر اور ادیب نے لکھے ہوں۔ ان کے ہزاروں خطوط ابھی غیر مطبوعہ ہیں۔ مطبوعہ خطوط جن کا تعلق علمی اور تحریکی مسائل سے ہے وہ رسائل و مسائل کے عنوان سے چار جلدوں میں شائع ہو چکے ہیں اور پانچویں جلد زیر ترتیب ہے۔ عام ذاتی خطوط کا ایک بڑا ذخیرہ مختلف رسائل میں شائع ہوتا رہا ہے اور ابھی تک کتابی شکل میں مرتب نہیں ہوا۔ جیل سے لکھے ہوئے کچھ خطوط مکاتیب زندان کے نام سے شائع ہوئے تھے۔ دوسرے عام خطوط مکاتیب سید ابوالاعلیٰ مودودی کے نام سے ایک مجموعہ میں حال ہی میں شائع ہوئے ہیں اور ایسے ہی خطوط کی ایک دوسری جلد زیر ترتیب ہے۔ یہ نہ فرضی خطوط ہیں اور نہ ایسے خطوط جو محض ذوق خامہ فرسائی کا کرشمہ ہوں۔ یہ خطوط اعزہ، اجاب، تحریکی ساتھیوں اور اجنبیوں کو لکھے گئے ہیں۔ یہ خطوط ایک خاص طرز کی مقصدی مکتوب نگاری کی بہترین مثال ہیں۔ ان میں ذاتی تعلق اور جذبات

لے افسوس ہے کہ چند تراجم آج دستیاب نہیں اور کچھ ابھی تک ترجمان القرآن کے فائلوں میں دفن ہیں۔ افادات شاہ ولی اللہ کے عنوان سے حجۃ اللہ الباقیہ کے چند حصوں کا بڑا حسین اور دلکش ترجمہ مودودی صاحب نے کیا تھا جو ابھی تک ترجمان ہی میں ہے "Legacy of Islam" سے بھی دو مضامین کے ترجمے جو ترجمان میں شائع ہوئے تھے

ابھی تک کتابی شکل میں شائع نہیں ہوئے ہیں۔

۴؎ یہ خطوط چراغ راہ، فاران، انوار، حیدرآباد دکن، نقوش و مکاتیب نمبر آئین، چٹان وغیرہ میں وقتاً فوقتاً شائع ہوتے رہے ہیں۔



کی حرارت کے ساتھ ساتھ زندگی کے ہزاروں مسائل پر سوچی سمجھی آرا کا اظہار کیا گیا ہے۔ یہ خطوط مکتوب نگار کی شخصیت کا ایک آئینہ ہیں۔ گو مودودی صاحب خطوط میں بھی اپنی ذات کے ذکر کو بہت محدود رکھتے ہیں لیکن اس کے باوجود یہ خطوط ان کے افکار اور احساسات دونوں کے ترجمان ہیں۔ ان میں بے ساختہ اور شگفتہ تحریر کے اعلیٰ نمونے ملتے ہیں۔ یہ خطوط ادبی نقاد کے لئے بڑا دلچسپ اور نفع بخش مواد مطالعہ فراہم کرتے ہیں۔

اسی طرح مودودی صاحب کے وہ مضامین جن میں آپ بیتی کے مختلف پہلو آگئے ہیں ادبی تنقید کے لئے بڑا عمدہ موضوع ہیں۔ مودودی صاحب نے اپنی خودنوشت سوانح تو نہیں لکھی لیکن ہزاروں صفحات پر پھیلی ہوئی ان کی تحریروں میں ان کی زندگی کے بیشتر اوراق بکھرے پڑے ہیں جن کو یکجا کر کے ان کی پوری شخصیت کا مطالعہ کیا جاسکتا ہے اور ایک ہنگامہ خیز زندگی کی داستان واحد متکلم میں سنی جاسکتی ہے۔ یہ وہ سوانح عمری ہے جو کسی منصوبہ کے تحت تو بلاشبہ نہیں لکھی گئی لیکن اگر ان اوراق پر لٹیاں کو جمع کر لیا جائے تو ان کے نقش و نگار بالکل واضح اور ان کی زندگی کی تصویر بالکل مکمل ہو جاتی ہے۔ خودنوشت سوانح ادبی تنقید کا ایک دلچسپ اور اہم موضوع ہیں۔ اس باب میں بھی مودودی صاحب کی تحریرات میں بڑا مواد موجود ہے۔

مودودی صاحب نے خالص ادبی تنقید بہت کم کی ہے۔ گیتان جلی کے اردو ترجمہ پر ان کا مضمون اس نوعیت کی چیز ہے۔ اختر انصاری نے جوش صاحب کے جواب میں ایک نظم خدا موجود ہے لکھی تھی اس پر مودودی صاحب کا مقدمہ بھی اسی ذیل میں آتا ہے۔ پردہ میں فرانسیسی ادب اور اردو ادب کے چند رجحانات پر بھی انہوں نے محاکہ کیا ہے۔ ان تمام مضامین میں نظریاتی نقطہ نظر سے مختلف ادبی نگارشات پر تنقید کی گئی ہے۔ گو یہ سرمایہ محدود ہے مگر اس نوع کی چیزیں بھی مودودی صاحب کے یہاں موجود ہیں۔



مودودی صاحب نے بڑا سحر اشعری ذوق پایا ہے۔ ان کی تحریر میں شبلی کی سی رنگینی اور شعری ماحول تو نہیں لیکن جن مقامات پر وہ جذبات اور قلبی کیفیات کا اظہار کرتے ہیں وہاں ان کی نثر میں شعری حسن پیدا ہو جاتا ہے۔ نیز اپنی تحریر میں جہاں جہاں انہوں نے اشعار کا استعمال کیا ہے وہ بڑا بر محل اور بے ساختہ ہے۔ اسلوب کے ان پہلوؤں کی طرف اشارہ کرنے کے ساتھ ساتھ اگر اس امر کا بھی یہاں اظہار کر دیا جائے تو شاید بے محل نہ ہو کہ زندگی کے ایک خاص دور میں مودودی صاحب نے شاعری بھی کی ہے۔ یہ اور بات ہے کہ ان کی شاعری کی عمر بہت مختصر ہے۔ غالباً چند ماہ حیدرآباد دکن میں ترجمان القرآن کی ادارت سے کچھ قبل انہوں نے کئی غزلیں کہیں اور اس رنگ میں کہیں کہ

طالب تو ہوں ضرور پہ سائل نہیں ہوں میں

لیکن خود ان کے بقول "جلد ہی مجھے اندازہ ہو گیا کہ میری طبیعت کا فطری میلان اس طرف نہیں ہے۔ اس لئے میں نے اسے چھوڑ دیا"۔ گو مودودی صاحب شاعر تو ہوتے ہوتے رہ گئے لیکن ان کا شعری ذوق بڑا نفیس ہے۔ اچھے شعر کی پرکھ اور اس سے محفوظ ہونے کی صلاحیت ذوق سلیم کے اہم اجزاء ہیں اور متوازن شخصیت کے لوازم میں سے ہیں اور ہر وہ شخص جسے مودودی صاحب کے ساتھ کچھ وقت گزارنے کا موقع ملا ہے یا جس نے ان کی تحریروں کا مطالعہ کیا ہے گو ابھی دسے گا کہ قدرت نے یہ چیزیں ان کو بدرجہ اتم دی ہیں۔

⑤

مولانا مودودی کی نثر کی بنیادی خصوصیات کیا ہیں؟ یہ سوال تفصیل طلب ہے۔

اے ملاحظہ ہو غور شید احمد، تذکرہ زنداں، کراچی، ۱۹۶۵ء صفحہ ۲۷۱  
 اے جملہ معترضہ کے طور پر یہ بات بے محل نہ ہو کہ ڈارون اپنی خود نوشت میں لکھتا ہے کہ میں شعر سے محفوظ نہیں ہو سکتا۔ یہ شخصیت کے یک رخے پن کی علامت ہے جو بالآخر اس پوری تہذیب پر طاری ہوئی جسے ڈارون جیسے معاروں نے تعمیر کیا۔



اور اس سے خود اسی مجموعہ میں ان اہل قلم نے بحث کی ہے جو اس منصب کے اہل ہیں۔  
راقم صرف ایک طالب علم کی حیثیت سے سو دو صدی صاحب کے اسلوب نگارش کے بارے  
میں چند تاثرات کا اظہار کرنے کی جسارت کر رہا ہے۔

بیسویں صدی کی دوسری دہائی تک اردو نثر کے اسلوب کے نقطہ نظر سے چار واضح  
روایتیں نظر آتی ہیں۔ ایک روایت کا حامل وہ دینی ادب تھا جسے روایتی علماء نے تیار کیا تھا۔  
اس میں زبان کی صحت کا تو پورا پورا اہتمام تھا مگر اسلوب کے حسن کی زیادہ فکر نہیں کی گئی تھی۔  
یہاں اصل اہمیت مواد اور معنی کو حاصل تھی۔ پھر چونکہ اس ادب کا اصل موضوع خالص مذہبی  
مسائل تھے اس لئے اس میں اصطلاحات کا استعمال بکثرت تھا۔ اور بیان میں تخیل کا حصہ  
خاص محدود تھا۔ مناظراتی ادب میں فصاحت، بلاغت، طنز، ادبی چوٹیں، تشبیہ و تمثیل  
سب موجود تھے مگر ایک مخصوص ذہنی فضا میں۔ نیز یہ ادب عیسائیت اور اریہ سماج کی  
مخالفت میں تیار ہوا تھا اس لئے موضوعات بھی محدود تھے۔ یہ اردو نثر کی وہ روایت تھی جو  
انیسویں صدی میں اور خود بیسویں صدی میں پروان چڑھی اور خالص مذہبی حلقوں میں خاص  
مقبول ہوئی۔

دوسری روایت کے بانی سر سید احمد خاں مرحوم ہیں۔ انہوں نے دینی ادب کی اس  
روایت سے ہٹ کر ایک نئی راہ نکالی۔ ان کی نثر سادہ اور صاف ستھری ہے۔ انہوں نے  
خالص مذہبی امور کے ساتھ ساتھ معاشرتی، سیاسی اور علمی موضوعات پر بھی قلم اٹھایا اور  
بڑی حد تک پُر وقار نثر لکھی۔ البتہ ان کے یہاں ایک گونہ کرخنگی اور اکھڑ پن بھی پایا جاتا ہے  
جسے وجاہت کا حسین نام بھی دیا جاسکتا ہے۔ انہوں نے مغربی ادب سے بھی استفادہ کیا  
اور اس کے اسلوب کو اپنی زبان اور اپنے ادب میں سمونے کی کوشش کی۔ علی گڑھ اسکول  
نے اس نئی نثر کے گیسو سوار نے ہیں بڑی قیمتی خدمات انجام دیں۔ حالی سے لے کر پروفیسر  
رشید احمد صدیقی تک سب نے اس روایت کی مشاغلگی کی ہے۔

شہلی گو بنیادی طور پر اس دوسری روایت سے متعلق تھے مگر فی الحقیقت ان کے  
قلم نے ایک نئی اور زیادہ حسین اور متوازن روایت قائم کی۔ انگریزی الفاظ اور اسالیب



کی جو بھر بار سرسید اسکول کی نثر میں ہے شبلی نے اس سے ہٹ کر اپنی نثر کو عربی اور فارسی ادب کے بجا نادر اجزاء سے مالا مال کیا۔ اگر سرسید کے سامنے شعوری یا غیر شعوری طور پر وکٹورین تمدن اور وکٹورین ادب کسی قدر معیار تھا تو شبلی نے اپنی نگاہیں عباسی دور کی تہذیب اور فارسی کی ادبی روایات پر مرکوز کیں۔ ان کی نثر میں سرسید اسکول کی تمام خوبیاں موجود ہیں مگر وہ ان ناہمواریوں سے بڑی حد تک پاک ہے جو سرسید مرحوم کے ذاتی مزاج اور انگریزی کے ادھ پکے اثرات کی بنا پر نئی نثر میں رونما ہو رہی تھیں۔ ان کی نثر میں سادگی اور وضاحت کے ساتھ ساتھ رنگینی اور شیرینی کا عنصر بھی موجود ہے۔

مولانا ابوالکلام آزاد نے ان تینوں روایتوں سے ہٹ کر اردو نثر کو ایک نئے رنگ و آہنگ سے روشناس کیا۔ ان کی نثر کی بنیادی خصوصیت خطابت اور روانیت ہے۔ وہ جذبات سے دلیل کا کام لے لیتے ہیں اور الفاظ کے سیلاب میں عقل و احساس کو بہا کر لے جاتے ہیں۔ ان کی زبان پر عربی اور فارسی کے الفاظ اور ترکیبیں پوری طرح چھائی ہوئی ہیں۔ شبلی نے بھی عربی اور فارسی الفاظ اور ترکیبوں کو رواج دیا مگر بڑے حزم و احتیاط کے ساتھ اور اس طرح کہ کہیں تحریر بوجھل نہیں ہو پاتی۔ آزاد علی گڑھ اسکول کی نئی نثر کے بھی باغی تھے۔ انہوں نے جس نئے اسلوب کو قائم کیا وہ ان کے ساتھ ہی ختم ہو گیا۔ شاید دوسروں کے لئے اس کو سنبھالنا ممکن نہ تھا اور شاید ملت اسلامیہ ہند کا قافلہ اس ہیجانی دور سے گزر گیا تھا جس کے لئے ابوالکلام کی ہنگامہ خیز اور طوفانی نثر موثر تھی۔

مودودی صاحب نے ان چاروں روایتوں سے استفادہ کیا ہے مگر بنیادی طور پر ان کا اسلوب علی گڑھ اسکول اور شبلی کی نثری روایت کا جامع ہے۔ پرانی دینی روایت

اے شبلی کے بارے میں غور شید الاسلام کا یہ تبصرہ کہ وہ پہلے یونانی ہیں جو ہندوستان میں پیدا ہوئے شوخی اور ذہانت سے تو پر ہے مگر حقیقت حال کا صحیح بیان نہیں۔ شبلی وہ عالم اور ادیب ہیں جن کا فکری اور تہذیبی ہیولی تیسری صدی ہجری کے ایران میں بنا مگر اس نے جنم انیسویں صدی کے ہندوستان میں لیا اور بڑی خوبی کے ساتھ ان دونوں ادوار میں پل بانڈھا۔



میں سے انہوں نے تشبیہ و تمثیل کو اپنے اسلوب میں ایک نمایاں مقام دیا ہے مگر ایک اچھوتا رنگ دے کر سرسید اسکول کی سادہ نثر اور زبان و بیان کے کم سے کم تکلفات کو انہوں نے اپنا بنیادی طرز (Diction) بنایا ہے مگر اس کے ساتھ ساتھ ان کے یہاں طریق اظہار میں تنوع پایا جاتا ہے۔ ان کی تحریر میں تازگی اور شگفتگی کا عنصر غالب ہے۔ ان کی تحریر میں شبلی کی سی رنگینی تو نہیں مگر فکری نظم و ضبط کے ساتھ غیر معمولی ادبی حسن پایا جاتا ہے۔ ابوالکلام کی خطابت، ان کے یہاں صرف مخاطب کا رنگ لیتے ہوئے ہے اور غالباً یہ اثر ہے خود قرآن کے اسلوب بیان کا۔ غرض اردو نثر کی چاروں بنیادی روایتوں کے جاندار اجزاء ان کے یہاں جمع ہو گئے ہیں اور اس طرح انہوں نے اس بنیادی اسلوب کو جس کا آغاز انیسویں صدی کے دوسرے نصف میں ہوا تھا نکھار اور سنوار کر نئی سچنگی اور نئے حسن سے آشنا کیا۔

مودودی صاحب کی نثر کی سب سے پہلی خصوصیت مقصدیت ہے۔ وہ اپنے سائنس زندگی کا ایک واضح اور متعین تصور رکھتے ہیں اور جس موضوع پر بھی وہ قلم اٹھاتے ہیں مقصد کا یہ شعور کہیں ماند نہیں ہونے پاتا۔ وہ نہ عباسی دور کے احیاء کے داعی ہیں اور نہ مغلیہ جاہ و شوکت یا وکٹورین کلچر کے۔ وہ بیسویں صدی میں اسلام کے اصولوں کے مطابق زندگی کا نقشہ از سر نو تعمیر کرنا چاہتے ہیں۔ اس چیز نے ان کے ادب کو مقصدیت کے ساتھ ساتھ جدت اور جدیدیت سے مالا مال کیا ہے۔ ان کی تحریرات میں کہیں یہ احساس نہیں ہوتا کہ انسان ماضی کے کسی دور میں سانس لے رہا ہے بلکہ مستقبل کی صورت گری کا جذبہ ابھرتا ہے۔ وہ آج کی فضا میں سانس لیتے ہیں اور آج کی دنیا سے اپنے کو متعلق کرتے ہیں، مگر اپنے قاری کو اس میں گم نہیں ہونے دیتے بلکہ ایک اعلیٰ نصب العین اور ایک بہتر زندگی کی تعمیر کا احساس اس میں ابھارتے ہیں۔ ان کی نثر کی دوسری خصوصیت اعتماد اور قطعیت ہے۔ ان کی تحریروں میں وثوق کا رنگ پایا جاتا ہے۔ وہ جو بات کہتے ہیں غور و فکر کے بعد کہتے ہیں اور اعتماد اور یقین کے ساتھ کہتے ہیں۔ ان کے یہاں یہ بھی اور یہ بھی "کارنگ منہیں پایا جاتا کہ قارئین کی حالت یہ ہو کہ بند بپین



بین ذالک لالی ہو لاء و لالی ہو لاء۔ ایسی تحریریں ذہنی پریشانی کی پیداوار ہوتی ہیں اور پڑھنے والے میں تولیدہ فکری پیدا کرتی ہیں۔ مودودی صاحب کے سامنے منزل کا واضح تصور ہے اور وہ اس کی صحت پر پورا یقین رکھتے ہیں۔ ان کو اپنے مقصد کی دستی اور بالادستی پر بھی کامل اعتماد ہے۔ اس لئے وہ پورے وثوق سے بات کرتے ہیں اور پڑھنے والے میں بھی اعتماد کی کیفیت پیدا کرتے ہیں۔

ان کی نثر کی تیسری خصوصیت، جو دراصل اول الذکر دونوں خصوصیات کا اثر ہے ان کے اسلوب پر، اس کی واضحیت ہے۔ ان کی تحریر ابہام سے پاک ہوتی ہے۔ ان کا ابلاغ نام اور ان کا اظہار کامل ہے اور یہ نتیجہ ہے فکر کی سختگی اور صلابت اور زبان و ادب پر مکمل قدرت کا۔ ان کی تحریر میں حشو و زوائد کا کوئی نشان نہیں ملتا۔ ایجاز اور اطناب بطور صنعت تو موجود ہیں مگر ان کا بنیادی رنگ مساوات کا ہے جہاں الفاظ و معانی میں بڑا حسین ربط و تعلق قائم ہے۔ نہ الفاظ اتنے زیادہ کہ داستان طرازی کی کیفیت پیدا ہو اور نہ اتنے کم کہ مفہوم واضح نہ ہو۔ ان کی تحریر میں الفاظ معنی کا ایسا قالب ہوتے ہیں جو توجہ کو اپنے ہی اوپر مرکوز نہیں کر لیتے۔ الفاظ کی موزونیت سے قاری محظوظ ہوتا ہے لیکن الفاظ اس کے دل و دماغ کو معنی کی طرف راغب کر دیتے ہیں اور یہ احساس ہونے لگتا ہے کہ الفاظ سے پہلے معنی واضح ہو گئے ہیں۔ یہی وضاحت کا کمال اور انشا کا حسن ہے۔

الفاظ کا انتخاب، جملوں کی ترکیب، عبارت کی بندش، پیراگراف کی تقسیم اور مضامین کی ترتیب مل کر ان کی تحریر کو واضح اور محکم بناتے ہیں۔ ان کا ہر مقالہ ایک ایسی دلکش تصویر کے مانند ہوتا ہے جس کا ہر خط واضح اور موزوں اور ہر رنگ مناسب اور نمایاں ہو۔ ان کی دلیل سے اتفاق یا اختلاف کیا جاسکتا ہے مگر ان کی تحریر کو مبہم اور غیر واضح کبھی نہیں کہا جاسکتا۔ وہ الفاظ کو ایک ماہر صنایع کی حیثیت سے استعمال کرتے ہیں اور ان کو خیالات

لے ”بیچ میں لٹک رہے ہیں، نہ ان کی طرف ہوتے ہیں اور نہ ان کی طرف۔“



کے ابلغ کا ذریعہ بناتے ہیں، معنی کو چھپانے کا پردہ کبھی نہیں بننے دیتے۔  
 مودودی صاحب کے اسلوب کی چوتھی خصوصیت فکر کا نظم، دلیل کی قوت اور منطقی ربط  
 ہے۔ ان کے دلائل محکم ہوتے ہیں اور پوری تحریر میں بلا کا نظم و ضبط پایا جاتا ہے۔ اگر  
 قاری ان کے ابتدائی مقدمہ (Premise) سے اتفاق کرے تو پھر اس کے لئے آگے  
 کے مباحث سے اختلاف ناممکن ہو جاتا ہے۔ وہ قاری کو قدم بہ قدم دلیل کی قوت سے اپنے  
 ساتھ لے کر چلتے ہیں اور آخر میں پڑھنے والا محسوس کرتا ہے کہ  
 میں نے یہ جانا کہ گویا یہ بھی میرے دل میں ہے

ان کی نثر کی پانچویں خصوصیت زبان کی صحت ہے۔ وہ دلی کی وہ زبان بولتے اور  
 لکھتے ہیں جو شرفا۔ اور ادبا۔ کی زبان تھی۔ ان کی ہزاروں صفحات پر پھیلی ہوئی تحریرات میں  
 شاید زبان کی گنتی کی غلطیاں بھی نہیں نکالی جاسکیں۔ ان کے بارے میں بلاخوف تردید کہا جاسکتا  
 ہے کہ مستند ہے ان کا فرمایا ہوا پتہ پھر بڑی اہم بات یہ ہے کہ دلی کے مقامی یا عامیانه الفاظ  
 و زمرہ کا ان کے ہاں کہیں شائبہ بھی نظر نہیں آتا۔ ان کی زبان کو اردو سے تعبیر کیا جاسکتا ہے۔

لے ماہر صاحب کو ایک خط میں لکھتے ہیں: "اگرچہ مجھے زبان میں سند ہونے کا دعویٰ نہیں ہے،  
 مگر اردو بولتے لکھتے سنتے اور پڑھتے تقریباً پچاس برس گزر چکے ہیں اور میں صوت زبان  
 کے معاملہ میں ہمیشہ تشدد درہا ہوں۔ میری زبان میں الفاظ کے ایسے استعمالات تو پائے جا  
 سکتے ہیں جن میں اہل زبان کے درمیان اختلاف ہے، لیکن زبان کی غلطی آپ میرے ہاں مشکل  
 ہی سے پاسکتے ہیں۔ پچھلے پچاس سال کے دوران میں زبان کے اندر جو تغیرات ہوئے ہیں  
 ان کا عکس بھی آپ کو میری تحریروں میں نظر آئے گا، کیونکہ الفاظ کے جو استعمالات متروک  
 ہوتے گئے ہیں ان کو میں بھی چھوڑتا چلا گیا ہوں اور نئے استعمالات کو اختیار کرتا رہا ہوں۔  
 مگر خصوصیت کے ساتھ پچھلے ۲۰ سال میں تقسیم کی بدولت اردو زبان و ادب پر جو شدید  
 بحرانی کیفیت طاری ہوئی ہے اس میں میری انتہائی کوشش یہ رہی ہے کہ زبان کو بگڑنے  
 سے بچایا جائے اور اس کے صحیح معیار کو برقرار رکھا جائے۔" (مکاتیب سید ابوالاعلیٰ مودودی لاہور  
 صفحہ ۲۰۴)



ان کے اسلوب کی چھٹی خصوصیت زبان کی سادگی ہے۔ وہ مشکل الفاظ اور ترکیبوں سے اجتناب کرتے ہیں۔ انگریزی، عربی اور فارسی کے اجنبی الفاظ اور نامانوس ترکیبیں کبھی استعمال نہیں کرتے۔ طول طویل جملوں سے احتراز کرتے ہیں۔ شوکت الفاظ سے طلسم طاری نہیں کرتے۔ ان کی نثر سائنسی نثر ہے۔ سادہ، قابل فہم، متوازن، واقعیت پسندی سے معمور مگر لطف بیان سے بھر پور۔ اگر کسی پہلو سے مودودی صاحب کی نثر میں گزشتہ ۴۰ سال میں کوئی تبدیلی آئی ہے تو وہ سادہ اور آسان زبان کی طرف ان کی مراجعت ہے۔ ۱۹۴۱ء میں جماعت اسلامی کے قیام اور ۱۹۴۲ء میں تفہیم القرآن کے شروع کرنے کے بعد سے مودودی صاحب کی نثر بڑی سادہ اور آسان تر ہوتی گئی ہے۔ غالباً اس کی بنیادی وجہ یہ ہے کہ ۱۹۴۱ء کے بعد سے ان کے مخاطب قوم کے صرف اُونچے پڑھے لکھے طبقے ہی نہ رہے بلکہ پوری قوم ہو گئی۔ اس ضرورت کے پیش نظر انہوں نے زبان کو اور بھی سادہ اور عام فہم بنایا تاکہ زیادہ سے زیادہ لوگ اسے سمجھ سکیں۔ لیکن سادگی کے اس رجحان نے زبان کو بے مزہ نہیں بنایا۔ واقعیت پسندی میں کبھی روکھاپن نہ پیدا ہوا۔ لطافت اور سلیقہ بدرجہ اتم موجود رہے اور تحریر کے حسن اور اثر انگیزی میں اضافہ ہی ہوا ہے۔

مودودی صاحب کی نثر کی ایک اور خصوصیت ادبیت اور نفاست ہے۔ وہ صرف زبان کی صحت ہی کا خیال نہیں رکھتے بلکہ محاورہ اور روزمرہ پر ان کو پوری قدرت حاصل ہے۔ وہ اپنی بات بڑے سلیقہ سے ادا کرتے ہیں۔ ان کے فقرے چست اور ترکیبیں بڑی موزوں ہوتی ہیں۔ استعارہ، کنایہ اور رمز سے وہ بھر پور کام لیتے ہیں۔ ان کا تخیل

۳ (بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ) یہ ترکیب مودودی صاحب ہی کی ہے۔ تفہیم القرآن جلد اول کے مقدمہ میں لکھتے ہیں "میں نے اس میں قرآن کے الفاظ کو اردو کا جامہ پہنانے کے بجائے یہ کوشش کی ہے کہ قرآن کی ایک عبارت کو پڑھ کر جو مفہوم میری سمجھ میں آتا ہے اور جو اثر میرے دل میں پڑتا ہے اسے حتی الامکان صحت کے ساتھ اپنی زبان میں منتقل کر دوں۔ اسلوب بیان میں ترجمہ پن نہ ہو۔ عربی مسبین کی ترجمانی اردو سے مسبین میں ہو۔" تفہیم القرآن جلد اول۔ صفحہ ۱۰-۱۱



بڑا بلند اور جاندار ہے اور اس کا اظہار فکر و بیان دونوں میں ہوتا ہے۔ ان کا شاید وسیع اور گہرا ہے۔ تمثیل کے استعمال پر ان کو بڑا ملکہ ہے اور اس کے ذریعہ وہ بات قاری کے دل میں اتار دیتے ہیں۔ طرز ادا کو خوب سے خوب تر بنانے کے لئے انہوں نے بے شمار تجربات کئے ہیں جس سے ان کی نثر میں اساسی اسلوب کی وحدت کے ساتھ ساتھ طریق اظہار و ابلاغ میں خاصا تنوع رونما ہوا ہے۔ نتیجتاً بے روح یکسانی کی جگہ ان کے ہاں ایک گونہ رنگارنگی کی کیفیت پائی جاتی ہے۔ پھر ان کی تحریر میں بلا کی شوخی اور ذہانت ہے۔ وہ طنز و مزاح سے بھی خوب موقع کام لیتے ہیں۔ اس سے ان کی تحریر میں بڑی رعنائی پیدا ہو گئی ہے لطیف طنز اور برہکتگی ان کی نگارش میں لطف اور مزہ پیدا کرنے میں وہی کام انجام دیتی ہیں جو کھانے کا ذائقہ بنانے میں نمک انجام دیتا ہے۔

اس طرح مودودی صاحب کی نثر ان تمام خصوصیات کا مجموعہ ہے جنہیں اردو نثر کا بنیادی اسلوب کہا جاسکتا ہے اور جس کا مختصر مگر جامع بیان پروفیسر رشید احمد صدیقی نے اس طرح کیا ہے۔

”مبصروں نے اچھی نثر کی خصوصیات یہ بتائی ہیں کہ اس کا دروبست منطقیانہ ہو اور براہ راست و بے کم و کاست سوچنے اور اظہار مطالب کا وسیلہ ہو۔ جو کچھ بیان کیا گیا ہو وہ کانٹے پر نپا تلا ہو۔ جتنے اور جو الفاظ آئے ہوں وہی اور اتنے ہی معنی ہوں نہ کم نہ بیش۔ ٹھنڈے دل سے سارے نشیب و فراز پر نظر رکھ کر لکھی گئی ہو۔ ذاتی ردِ عمل سے پاک ہو، جامد نہ ہو متحرک و بے ساختہ ہو۔ شعر و شاعری کی مانند نہ ہو۔ جہاں عدم تسلسل اور منطقیانہ نکلتے ملتے ہیں جس کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ مد و جزر کی مانند ذہن کبھی آگے بڑھ جاتا ہے کبھی پیچھے ہٹنے لگتا ہے۔ اس امر کو خاص طور پر ملحوظ رکھنا چاہیے کہ نظم میں توازن کا مدار اسالیب کی تکرار پر ہوتا ہے نثر میں اسالیب کے تنوع پر۔ نظم میں

لے عربی کا یہ مقولہ اسی طرف اشارہ کرتا ہے الملع فی الکلام کا الملع فی الطعالم۔



الفاظ سے جذبات کو ابھارنے کا کام لیا جاتا ہے۔ نثر میں اس کا مقصد۔  
مطالب کی طرف توجہ دلانا ہوتا ہے۔ نثر میں جذبات کی گنجائش سطح کے  
نیچے ہو سکتی ہے۔ لیکن اس کو فکرِ سلیم کی گرفت سے باہر نہ ہونے دینا  
چاہیے۔“

نیز یہ کہ

”زبان کو مقصد کا پابند ہونا چاہیے۔ اس میں شک نہیں کہ زبان کے تقاضے  
بھی بجائے خود کچھ کم نہیں ہوتے لیکن وہ اسی لئے ہیں کہ زبان مطالب کے  
اظہار و ابلاغ کا موثر آلہ بن سکے۔ تمام ملکوں اور قوموں کے شعر و ادب کی تاریخ  
اس حقیقت پر گواہ ہے کہ شعر و ادب کو تو وسیع، ترقی اور ترفع اسی وقت  
نصیب ہوتی ہے۔ جب ان کو کسی بڑے مقصد کے حصول یا حفاظت کا وسیلہ  
بنایا گیا ہو۔“

مقصد کی بالادستی اور حسن ادا کے اس معیار پر مودودی صاحب کی نثر بدرجہ اتم پوری  
اترتی ہے۔ چند اقتباسات پیش کئے جاتے ہیں جن کے آئینہ میں معیاری نثر کی تصویر دیکھی  
جاسکتی ہے۔

”پہلی چیز جو در قرآن پاک کے، ایک لفظی ترجمے کو پڑھتے وقت محسوس ہوتی ہے  
وہ روانی عبارت، زور بیان، بلاغتِ زبان اور تاثیر کلام کا فقدان ہے۔  
قرآن کی سطروں کے نیچے آدمی کو ایک ایسی بے جان عبارت ملتی ہے جسے پڑھ  
کرنے اس کی روح وجد میں آتی ہے، نہ اس کے رونگٹے کھڑے ہوتے ہیں،  
نہ اس کی آنکھوں سے آنسو جاری ہوتے ہیں، نہ اس کے جذبات میں کوئی  
طوفان برپا ہوتا ہے، نہ اسے یہ محسوس ہوتا ہے کہ کوئی چیز عقل و فکر کو

لے پروفیسر رشید احمد صدیقی، اردو نثر کا بنیادی اسلوب، تنقیدی مقالات۔

مرتبہ: مرزا ادیب، لاہور اکیڈمی، لاہور ۱۹۶۵ء صفحہ ۹۰



تسخیر کرتی ہوئی قلب و جگر تک اترتی چلی جا رہی ہے۔ اس طرح کا کوئی تاثر رونما ہونا تو درکنار ترجمے کو پڑھتے وقت تو بسا اوقات آدمی یہ سوچتا رہ جاتا ہے کہ کیا واقعی یہی وہ کتاب ہے جس کی نظیر لانے کے لئے دنیا بھر کو چیلنج دیا گیا تھا؟ اس کی وجہ یہ ہے کہ لفظی ترجمے کی پھلنی صرف دو اے فشک اجزا رہی کو اپنے اندر سے گزر نے دیتی ہے۔ اس ادب کی وہ تیز و تند اسپرٹ جو قرآن کی اصل عبارت میں بھری پڑھی ہے، اس کا کوئی حصہ ترجمے میں شامل نہیں ہونے پاتا۔ وہ اس پھلنی کے اوپر ہی سے اڑ جاتی ہے۔ حالانکہ قرآن کی تاثیر میں اس کی پاکیزہ تعلیم اور اس کے عالی مضامین کا جتنا حصہ ہے، اس کے ادب کا حصہ بھی اس سے کچھ کم نہیں ہے یہی تو وہ چیز ہے جو سنگ دل سے سنگ دل آدمی کا دل بھی گھٹلا دیتی ہے۔ جس نے بجلی کے کڑکے کی طرح عرب کی ساری زمین ہلا دی تھی۔ جس کی قوت تاثیر کا لوہا اس کے شدید ترین مخالفین تک مانتے تھے اور ڈرتے تھے کہ یہ باد و اثر کلام جو سنے گا وہ بالآخر نقد مل بار بیٹھے گا۔ یہ چیز اگر قرآن میں نہ ہوتی اور وہ اسی طرح کی زبان میں نازل ہوا ہوتا جیسی کہ اس کے ترجموں میں ہم کو ملتی ہے تو اہل عرب کو گرمانے اور زمانے میں اسے بگڑنے کا میاں نہ حاصل ہو سکتی جو فی الواقع اسے حاصل ہوئی ہے۔

”آدمی قرآن کی روح سے پوری طرح آشنا نہیں ہونے پاتا جب تک کہ عملاً وہ کام نہ کرے جس کے لئے قرآن آیا ہے۔ یہ محض نظریات اور خیالات کی کتاب نہیں ہے کہ آپ آرام کر سہی پر بیٹھ کر اسے پڑھیں اور اس کی ساری باتیں سمجھ جائیں۔ یہ دنیا کے عام تصور مذہب کے مطابق ایک نرمی مذہبی کتاب بھی نہیں ہے کہ مدرسے اور خانقاہ میں اس کے



سارے رموز حل کر لئے جائیں۔ یہ ایک دعوت اور تحریک کی کتاب ہے اس نے آتے ہی ایک خاموش طبع اور نیک نہاد انسان کو گوشہ عزت سے نکال کر خدا سے پھری ہوئی دنیا کے مقابلے میں لاکھڑا کیا۔ باطل کے خلاف اس سے آواز اٹھوائی اور وقت کے علمبرداران کفر و فسق و ضلالت سے اس کو لٹا دیا۔ گھر گھر سے ایک ایک سعید روح اور پاکیزہ نفس کو کھینچ کھینچ کر لائی اور داعی حق کے جھنڈے تلے ان سب کو اکٹھا کیا۔ گوشے گوشے سے ایک ایک فتنہ جو اور فساد پرور کو بھڑکا کر اٹھایا اور حامیان حق سے ان کی جنگ کرائی۔ ایک فرد واحد کی پکار سے اپنا کام شروع کر کے خلافت الہیہ کے قیام تک پورے تیس سال یہی کتاب اس عظیم الشان تحریک کی رہنمائی کرتی رہی، اور حق و باطل کی اس طویل و جاں کسل کشمکش کے دوران میں ایک ایک منزل اور ایک ایک مرحلے پر اسی نے تخریب کے ڈھنگ اور تعمیر کے نقشے بتائے۔ اب بھلا یہ کیسے ممکن ہے کہ آپ سر سے نزع کفر و دین اور معرکہ اسلام و جاہلیت کے میدان میں قدم ہی نہ رکھیں اور اس کشمکش کی کسی منزل سے گزرنے کا آپ کو اتفاق ہی نہ ہوا ہو اور پھر محض قرآن کے الفاظ پڑھ پڑھ کر اس کی ساری حقیقتیں آپ کے سامنے بے نقاب ہو جائیں۔

”مسلمان آجکل دوہری غلامی میں مبتلا ہیں۔ کہیں دونوں قسم کی غلامیاں پوری طرح مسلط ہیں اور کہیں سیاسی غلامی کم اور ذہنی غلامی زیادہ ہے۔ یہ قسمتی سے اس وقت کوئی اسلامی آبادی ایسی نہیں ہے جو صحیح معنوں میں سیاسی اور ذہنی اعتبار سے پوری طرح آزاد ہو۔ جہاں ان کو سیاسی استقلال اور خود اختیاری حاصل بھی ہے، وہاں وہ ذہنی غلامی سے آزاد



نہیں ہیں۔ ان کے مدرسے، ان کے دفتر، ان کے بازار، ان کی میاںٹی  
ان کے گھر، حتیٰ کہ ان کے جسم تک اپنی زبان حال سے شہادت دے رہے  
ہیں کہ ان پر مغرب کی تہذیب، مغرب کے افکار، مغرب کے علوم و فنون  
حکمران ہیں۔ وہ مغرب کے دماغ سے سوچتے ہیں، مغرب کی آنکھوں سے  
دیکھتے ہیں۔ مغرب کی بتائی ہوئی راہوں پر چلتے ہیں خواہ ان کو اس کا شعور  
ہو یا نہ ہو۔ بہر صورت یہ مفروضہ ان کے دماغوں پر مسلط ہے کہ حق وہ ہے  
جس کو مغرب حق سمجھتا ہے اور باطل وہ ہے جس کو مغرب باطل قرار  
دیتا ہے۔“

”چار پانچ سو سال تک مسلمان اپنے بزرگوں کے بچھائے ہوئے  
لبتر پر آرام سے سوتے رہے اور مغربی قومیں اپنے کام میں مشغول رہیں  
اس کے بعد دفعۃً مغربی اقتدار کا سیلاب اٹھا اور ایک صدی کے اندر اندر  
تمام روئے زمین پر چھا گیا۔ نیند کے مارے آنکھیں ملتے ہوئے اٹھے تو  
دیکھا کہ مسیحی یورپ قلم اور تلوار دونوں سے مسلح ہے اور دونوں طاقتوں  
سے دنیا پر حکومت کر رہا ہے۔ ایک چھوٹی سی جماعت نے مدافعت  
کی کوشش کی مگر نہ قلم کا زور تھا نہ تلوار کا شکست کھاتی چلی گئی۔ رہا قوم کا  
سوا داغظلم تو اس نے اسی سنت پر عمل کیا جو ہمیشہ سے کمزوروں کی سنت  
رہی ہے۔ تلوار کے زور، استدلال کی قوت، علمی شواہد کی تائید اور نظریہ  
حسن و جمال کے ساتھ جو خیالات، نظریات اور اصول مغرب سے آئے،  
آرام طلب دماغوں اور مرعوب ذہنیوں نے ان کو ایمان کا درجہ دے  
دیا۔ پڑانے مذہبی معتقدات، اخلاقی اصول، اور تمدنی آئین جو محض  
روایتی بنیادوں پر قائم رہ سکتے تھے، اس نئے اور طاقتور سیلاب کی



رو میں بہتے چلے گئے اور ایک غیر محسوس طریقے سے دلوں میں یہ مفروضہ جاگزیں ہو گیا کہ جو کچھ مغرب سے آتا ہے وہی حق اور وہی صحت و درستی کا معیار ہے۔

”اسلام کے ساتھ مغربی تہذیب کا تصادم جن حالات میں پیش آیا ہے وہ ان حالات سے بالکل مختلف ہیں جن میں اس سے پہلے اسلام اور دوسری تہذیبوں کے درمیان تصادم ہوئے ہیں۔ رومی، فارسی، ہندی اور چینی تہذیبیں اس وقت اسلام سے ٹکرائیں جب اسلام اپنے متبعین کی فکری و عملی قوتوں پر پورے زور کے ساتھ حکمران تھا۔ جہاد اور اجتہاد کی زبردست روح ان کے اندر کار فرما تھی۔ روحانی اور مادی دونوں حیثیتوں سے وہ دنیا میں ایک غالب قوم تھے اور تمام اقوام عالم کی پیشوائی کا منصب ان کو حاصل تھا۔ اس وقت کوئی تہذیب ان کی تہذیب کے مقابلہ میں نہ ٹھہر سکی۔ انہوں نے جس طرف رخ کیا، قوموں کے حالات، نظریات، علوم، اخلاق و عادات اور طرز تمدن میں انقلاب پیدا کر دیا۔ ان میں تاثر کی قابلیت کم اور تاثر کی قوت بہت زیادہ تھی۔ بلاشبہ انہوں نے دوسروں سے بہت کچھ لیا، مگر ان کی تہذیب کا مزاج اتنا طاقتور اور مضبوط تھا کہ باہر سے جو چیز بھی اس میں آئی وہ اس کی طبیعت کے مطابق ڈھل گئی اور کسی بیرونی اثر سے اس میں سو مزاج مختلف پیدا نہ ہو سکا۔ بخلاف اس کے انہوں نے جو اثرات دوسروں پر ڈالے وہ انقلاب انگیز ثابت ہوئے۔ بعض غیر مسلم تہذیبیں تو اسلام میں جذب ہو کر اپنی انفرادیت ہی کھو بیٹھیں، اور بعض جن میں زندگی کی طاقت زیادہ تھی وہ اسلام سے اس قدر متاثر



ہوئیں کہ ان کے اصول میں بہت کچھ تغیر واقع ہو گیا۔ مگر یہ قصہ ہے جب کا کہ آتش جواں تھا۔

مسلمان صدیوں تک قلم اور تلوار کے ساتھ فرمانروائی کرتے کرتے آخر کار تھک گئے۔ ان کی روح جہاد سرد پڑ گئی۔ قوتِ اجتہاد شل ہو گئی۔ جس کتاب نے ان کو علم کی روشنی اور عمل کی طاقت بخشتی تھی اس کو انہوں نے محض ایک متبرک یادگار بنا کر غلافوں میں لپیٹ دیا۔ جس ہادی اعظم کی سنت نے ان کی تہذیب کو ایک مکمل فکری و عملی نظام کی صورت میں مشکل کیا تھا اس کی پیروی کو انہوں نے چھوڑ دیا۔ نتیجہ یہ ہوا کہ ان کی ترقی کی رفتار رک گئی۔ بہتہ ہوا دریا لیکا ایک جمود کی وادی میں مٹھ کر تالاب بن گیا۔ امامت کے منصب سے مسلمان معزول ہوئے۔ دنیا کی قوموں پر ان کے افکار، ان کے علوم، ان کے تمدن اور ان کے سیاسی اقتدار نے جو قابو پایا تھا، اس کی گرفت ڈھیلی ہو گئی۔ پھر اسلام کے بالمقابل ایک دوسری تہذیب نے جنم لیا۔ جہاد اور اجتہاد کا جھنڈا جس کو مسلمانوں نے پھینک دیا تھا، مغربی قوموں نے اٹھالیا۔ میدان سوتے رہے اور اہل مغرب اس جھنڈے کو لے کر علم و عمل کے میدان میں آگے بڑھے، یہاں تک کہ امامت کا منصب جس سے یہ معزول ہو چکے تھے ان کو مل گیا۔ ان کی تلوار نے دنیا کے سواد اعظم کو فتح کیا۔ ان کے افکار و نظریات، علوم و فنون اور اصولِ تہذیب و تمدن دنیا پر چھا گئے۔ ان کی فرمانروائی نے صرف اجسام ہی کا نہیں، دلوں اور دماغوں کا بھی احاطہ کر لیا۔ آخر صدیوں کی غنڈے سے جب مسلمانوں کی آنکھیں کھلیں تو انہوں نے دیکھا کہ میدانِ ہاتھ سے نکل چکا ہے۔ دوسرے اس پر قابض ہو چکے ہیں۔ اب علم ہے تو ان کا ہے۔ تہذیب ہے تو ان کی ہے۔ قانون ہے تو ان کا ہے۔ حکومت ہے تو ان کی ہے۔ مسلمانوں کے پاس کچھ بھی نہیں۔



ایک شمع رہ گئی ہے سو وہ بھی خاموش ہے۔

”اسی فتنہ نظر کا ایک شاخسانہ وہ بھی ہے جو عورت کے دل میں یہ خواہش پیدا کرتا ہے کہ اس کا خن دیکھا جائے یہ خواہش ہمیشہ جلی اور نمایاں ہی نہیں ہوتی، دل کے پردوں میں کہیں نہ کہیں نالیش حسن کا جذبہ چھپا ہوا ہوتا ہے اور وہی لباس کی زینت، بالوں کی آرائش، باریک اور شوخ کپڑوں کے انتخاب میں اور ایسے ایسے خفیف جزئیات تک میں اپنا اثر ظاہر کرتا ہے جن کا احاطہ ممکن نہیں۔ قرآن نے ان سب کے لئے ایک جامع اصطلاح ”تبرج جاہلیہ“ استعمال کی ہے۔ ہر وہ زینت اور ہر وہ آرائش جس کا مقصد شوہر کے سوا دوسروں کے لئے لذت نظر بننا ہو تبرج جاہلیت کی تعریف میں آجاتی ہے۔ اگر برقع بھی اس غرض کے لئے خوبصورت اور خوش رنگ انتخاب کیا جائے کہ نگاہیں اس سے لذت یاب ہوں تو یہ بھی تبرج جاہلیت ہے۔ اس کے لئے کوئی قانون نہیں بنایا جاسکتا۔ اس کا تعلق عورت کے اپنے ضمیر سے ہے۔ اس کو خود ہی اپنے دل کا حساب لینا چاہیے کہ اس میں کہیں یہ ناپاک جذبہ تو چھپا ہوا نہیں ہے۔“

”شیطان نفس کا ایک دوسرا ایجنٹ زبان ہے۔ کتنے ہی فتنے ہیں جو زبان کے ذریعہ سے پیدا ہوتے اور پھیلتے ہیں۔ مرد اور عورت بات کر رہے ہیں۔ کوئی بڑا جذبہ نمایاں نہیں ہے۔ مگر دل کا چھپا ہوا چور آواز کی حلاوت، لہجے میں لگاؤٹ، باتوں میں گھلاؤٹ پیدا کئے جا رہا ہے قرآن اس چور کو پکڑ لیتا ہے۔“

۱۔ تنقیحات صفحہ ۳۷-۳۹۔

۲۔ پردہ صفحہ ۲۶۵-۲۶۶۔ حسن بیان کی یہ کیفیت فقہی احکام کی وضاحت میں ہے۔

۳۔ ایضاً صفحہ ۲۶۶۔



”خوشبو بھی ان قاصدوں میں سے ایک ہے جو ایک نفسِ شریر کا پیغام دوسرے نفسِ شریر تک پہنچاتے ہیں۔ یہ خبر رسانی کا سب سے زیادہ لطیف ذریعہ ہے جس کو دوسرے خفیف ہی سمجھتے ہیں مگر اسلامی حیار اتنی حساس ہے کہ اس کی طبع نازک پر یہ لطیف تحریک بھی گراں ہے۔ وہ ایک مسلمان عورت کو اس کی اجازت نہیں دیتی کہ خوشبو میں بسے ہوئے کپڑے پہن کر راستوں سے گزرے یا محفلوں میں شرکت کرے، کیونکہ اس کا حسن اور اس کی زینت پوشیدہ بھی رہی تو کیا فائدہ، اس کی عطرتیت تو فضا میں پھیل کر جذبات کو متحرک کر رہی ہے“

”ان انتہاؤں کے درمیان عدل و تواضع کا مقام، جو عقل و فطرت کے عین مطابق اور انسانی ضروریات کے لئے عین مناسب ہے، وہی ہے جو اسلام نے تجویز کیا ہے۔ مگر افسوس یہ ہے کہ موجودہ زمانہ میں متعدد ایسے موانع پیدا ہو گئے ہیں جن کی وجہ سے لوگوں کے لئے اس صراطِ مستقیم کو سمجھنا اور اس کی قدر کرنا مشکل ہو گیا ہے۔“

”ان موانع میں سب سے اہم مانع یہ ہے کہ زمانہ جدید کا انسان عموماً ”یرقان“ میں مبتلا ہو گیا ہے۔ اور مشرق کے فرنگیت زدہ لوگوں پر اس یرقان کی ایک اور زیادہ خطرناک قسم کا حملہ ہوا ہے جسے میں ”یرقانِ ابھین“ کہتا ہوں۔ میں اپنی اس صاف گوئی پر اپنے دوستوں اور بھائیوں سے معافی کا خواستگار ہوں، مگر جو حقیقت ہے اس کے اظہار میں کوئی مروت مانع نہ ہونی چاہیے۔ یہ ایک امر واقعہ ہے کہ اسلام کا کوئی حکم اور کوئی مسئلہ ایسا نہیں جو ثابت شدہ علمی حقائق کے خلاف ہو۔ بلکہ زیادہ صحیح یہ ہے کہ جو کچھ علمی حقیقت ہے وہی عین اسلام ہے۔ مگر اس کو



دیکھنے کے لئے بے رنگ نگاہ کی ضرورت ہے تاکہ ہر چیز کو اس کے اصلی رنگ میں دیکھ سکے۔ وسیع نظر کی ضرورت ہے تاکہ ہر چیز کے تمام پہلوؤں کو دیکھ سکے۔ کھلے دل اور سلیم فطرت کی ضرورت ہے تاکہ حقائق جیسے کچھ بھی ہوں ان کو ویسا ہی تسلیم کرے اور اپنے رجحانات کے تابع بنانے کے بجائے رجحانات نفس کو ان کے تابع بنائے۔ جہاں یہ چیز نہ ہو وہاں اگر علم ہو بھی تو بیکار ہے۔ رنگین نگاہ جو کچھ دیکھے گی اسی رنگ میں دیکھے گی جو اس پر چڑھا ہوا ہے۔

”جمود بہر حال ٹوٹنا چاہیے۔ حرکت کی ضرورت ہے اور شدید ضرورت ہے۔ مگر نہی حرکت کسی کام کی نہیں۔ حکمت اور تدبیر کے ساتھ حرکت ہونی چاہیے۔ خصوصاً نازک اوقات میں تو حرکت بلا تدبیر کے معنی خود اپنے پاؤں چل کر خندق میں جا گرنے کے ہیں۔ یہ اندھے جوش اور ابلہانہ شباب روی کا وقت نہیں۔ قدم اٹھانے سے پہلے ٹھنڈے دل و دماغ سے کام لے کر سوچئے کہ قدم کس سمت میں اٹھانا چاہیے؟ آپ کی منزل مقصود کیا ہے؟ اس کی طرف جانے کا صحیح راستہ کونسا ہے؟ اس راستہ پر چلنے کے لئے آپ کو کس سامان کی ضرورت ہے؟ کن کن مرحلوں سے سلامت گزر جانے کے لئے کیا تدبیریں اختیار کرنی پڑیں گی۔“

”یہی قرآن رکھنے والے موحّد فتنہ تاتار کے زمانہ میں بھی تھے۔ مگر کس چیز نے ان کی تہذیب اور ان کی عظیم الشان سیاسی طاقت کو شکن تاتار کے ہاتھوں تباہ ہونے سے بچا لیا؟ یہ دنیا حقائق کی دنیا ہے، خوابوں کی دنیا نہیں ہے۔ آپ کلمہ لا الہ الا اللہ پڑھ کر سمجھتے ہیں کہ

۱۔ پردہ صفحہ ۳۵۰ - ۳۵۱

۲۔ تحریک آزادی ہند اور مسلمان صفحہ ۶۷ -



کوئی منتر آپ کو سکھا دیا گیا ہے جسے پڑھتے ہی طلسم کے پتلے غیب سے پیدا ہوں گے اور کفار کو تہ تیغ کر دیں گے۔ آپ قرآن اپنے گھر میں رکھ کر سمجھتے ہیں کہ کوئی تعویذ آپ کے پاس آیا ہوا ہے، جس کا بس گھر میں موجود ہونا ہی اسے تمام آفاتِ ارضی و سماوی سے محفوظ کر دے گا اور خدا اپنے قانونِ فطرت کو آپ کے لئے بدل ڈالے گا۔ وہ تمام اخلاقی عیوب اور وہ تمام قومی امراض اپنے اندر پالتے رہتے جو کفار و مشرکین اور منافقین کے خصائص میں سے ہیں۔ اور پھر یہ پندار بھی اپنے دماغ میں رکھئے کہ ہم وہی مومن ہیں جن سے انتم الاعلون کا وعدہ کیا گیا تھا اور جب کوئی یاد دلائے کہ ان کمزوریوں کے ساتھ آپ کسی انقلاب کے طوفان میں زندہ نہیں رہ سکتے۔ تو اس کو بزودی کا طعنہ دیجئے۔ یہ اگر بہادری اور عقلمندی ہے تو ایسی بہادری اور عقلمندی آپ ہی کو مبارک رہے۔ میں تو اسے خام خیالی اور طفلِ تسلی سمجھتا ہوں۔ میرے نزدیک یہ زندگی کے نہیں تباہی کے لہجے ہیں۔ میں اس سپہ سالار کو احمق سمجھتا ہوں جو اپنی فوج کے کمزور پہلوؤں سے آنکھیں بند کر لیتا ہے۔ جو شیلے الفاظ سے ان میں طاقت کا جھوٹا پندار پیدا کرتا ہے اور خطابت کی شراب پلاتا ہے تاکہ وہ مدہوش ہو کر تباہی کی خندقوں میں کود پڑیں۔“

”دورِ جدید کے فتنوں میں سے یہ ماہرینِ خصوصی کا فتنہ بھی ایک بڑا فتنہ ہے۔ زندگی اور اس کے مسائل پر مجموعی نظر کم سے کم تر ہوتی چلی جاتی ہے۔ انسان مختلف علوم و فنون کے یک چشم ماہرین کے ہاتھوں میں کھلونا بن کر رہ گیا ہے۔ کوئی طبیعت کا ماہر ہے تو ساری کائنات کا معرہ صرف طبیعت کے بل پر حل کرنے لگتا ہے۔ کسی کے دماغ پر نفسیات کا تسلط



ہے تو وہ اپنے نفسیاتی تجربات و مشاہدات کے اعتماد پر پورا فلسفہ حیات مرتب کرنا چاہتا ہے۔ کسی اللہ کے بندے کی نظرِ صنفیات پر جم کر رہ گئی ہے تو وہ کہتا ہے کہ پوری انسانی زندگی بس شہوانیت کے مجبور پر گھوم رہی ہے، حتیٰ کہ خدا کا خیال بھی انسان کے دماغ میں اسی راستہ سے آیا ہے۔ اسی طرح جو لوگ معاشیات میں مستغرق ہیں وہ انسان کو یقین دلانا چاہتے ہیں کہ معاش تیری زندگی کا اصل مسئلہ ہے اور باقی سارے مسائل اسی جبر کی شاخیں ہیں۔ حالانکہ اصل حقیقت جو کچھ ہے وہ یہ ہے کہ یہ سب ایک کل کے مختلف پہلو ہیں۔

”انسان کو اللہ تعالیٰ نے جس احسن تقویم پر پیدا کیا ہے اس کے عجیب کرشموں میں سے ایک یہ ہے کہ وہ عریاں فساد اور بے نقاب فتنے کی طرف کم ہی راغب ہوتا ہے اور اس بنا پر شیطان اکثر مجبور ہوتا ہے کہ اپنے فتنہ و فساد کو کسی نہ کسی طرح صلاح و خیر کا دھوکا دینے والا لباس پہنا کر سامنے لائے۔ جنت میں آدم علیہ السلام کو یہ کہہ کر شیطان ہرگز دھوکا نہ دے سکتا تھا کہ میں تم سے خدا کی نافرمانی کرانا چاہتا ہوں تاکہ تم جنت سے نکال دیئے جاؤ۔ بلکہ اس نے یہ کہہ کر انہیں دھوکہ دیا کہ **هَلْ اُولَکَ عَلٰی شَجَرَةِ الْخُلْدِ وَمَلِکٍ لَّیْلِی** دیکھا میں تمہیں وہ درخت بتاؤں جو حیاتِ ابدی اور لازوال بادشاہی کا درخت ہے۔ سورہ طہ (۱۲۰) یہی انسان کی فطرت آج تک چل رہی ہے۔ آج بھی جتنی غلطیوں اور حماقتوں میں شیطان اس کو مبتلا کر رہا ہے وہ سب کسی نہ کسی پڑے فریب نعرے اور کسی نہ کسی جھوٹے لباس کے سہارے مقبول ہو رہی ہیں۔“

---

۱۔ انسان کا معاشی مسئلہ اور اس کا اسلامی حل: ”معاشیات اسلام“ صفحہ ۳۷

۲۔ اسلام اور عدل اجتماعی ”معاشیات اسلام“ صفحہ ۳۷، ۳۸



”اگر اخلاقی نقطہ نظر کو چھوڑ کر خالص معاشی نقطہ نظر سے دیکھا جائے تو اس نظریہ (سرمایہ داری) کا لازمی نتیجہ یہ ہے کہ تقسیم دولت کا توازن بگڑ جائے، وسائل ثروت رفتہ رفتہ سمٹ کر ایک زیادہ خوش قسمت یا زیادہ ہوشیار طبقہ کے پاس جمع ہو جائیں، اور سوسائٹی عملاً دو طبقوں میں تقسیم ہو جائے ایک مالدار اور دوسرا نادار۔۔۔۔۔ ظاہر ہے کہ اس قسم کا نظم معیشت ایک طرف ساہوکار، کارخانہ دار اور زمیندار پیدا کرے گا اور دوسری طرف مزدور، کسان اور قرضدار۔ ایسے نظام کی عین فطرت اس کی مقتضی ہے کہ سوسائٹی میں ہمدردی اور امداد باہمی کی اسپرٹ مفقود ہو۔ ہر شخص اپنے ذاتی وسائل سے زندگی بسر کرنے پر مجبور ہو۔ کوئی کسی کا یار و مددگار نہ ہو۔ محتاج کے لئے معیشت کا دائرہ تنگ ہو جائے سوسائٹی کا ہر فرد بقائے حیات کے لئے دوسرے افراد کے مقابلہ میں معاندانہ جدوجہد کرے۔ زیادہ سے زیادہ وسائل ثروت پر قابو پانے کی کوشش کرے۔ اپنے مفاد کے لئے ان کو روک رکھے۔ اور صرف از دیاد ثروت کے لئے انہیں استعمال کرے۔ جو جو لوگ اس جدوجہد میں ناکام ہوں یا اس میں حصہ لینے کی قوت نہ رکھتے ہوں ان کے لئے دنیا میں کوئی سہارا نہ ہو۔ وہ بھیک بھی مانگیں تو بہ آسانی نہ مل سکے۔ کسی دل میں ان کے لئے رحم نہ ہو۔ کوئی ہاتھ ان کی مدد کے لئے نہ بڑھے۔ یا تو وہ خودکشی کر کے زندگی کے عذاب سے نجات حاصل کریں، یا پھڑ جرائم اور لیے حیاتی کے ذلیل طریقوں سے پیٹ پالنے پر مجبور ہوں“۔

”انسانی شخصیت اپنے ارتقاء کے لئے سب سے زیادہ جس چیز کی محتاج ہے وہ یہ ہے کہ اسے آزادی حاصل ہو، کچھ وسائل کار



اس کے اپنے ہاتھ میں ہوں جنہیں وہ اپنے اختیار سے استعمال کر سکے، اور وہ ان وسائل پر اپنے رجحان کے مطابق کام کر کے اپنی مخفی قوتوں کو ابھارے اور چمکائے۔ مگر اشتراکی نظام میں اس کا کوئی امکان نہیں۔ اس میں وسائل افراد کے اختیار میں نہیں رہتے بلکہ جماعت کی ہیئت انتظامیہ کے ہاتھوں میں چلے جاتے ہیں، اور وہ ہیئت انتظامیہ جماعتی مفاد کا جو تصور رکھتی ہے اسی کے مطابق ان وسائل کو استعمال کرتی ہے۔ افراد کے لئے اس کے سوا چارہ نہیں کہ اگر وہ ان وسائل سے استفادہ کرنا چاہیں تو اس نقشہ کے مطابق کام کریں، بلکہ اسی نقشہ کے مطابق اپنے کو ڈھالے جانے کے لئے ان منتظمین کے سپرد کر دیں جو انہوں نے جماعتی مفاد کے لئے تجویز کیا ہے۔ یہ چیز عملاً سوسائٹی کے تمام افراد کو پسند انسانوں کے قبضے میں اس طرح دے دیتی ہے کہ گویا وہ سب بے روح مواد خام ہیں، اور جیسے چمڑے کے جوتے اور لوہے کے پرزے بنائے جاتے ہیں اسی طرح وہ چند انسان مختار ہیں کہ ان بہت سے انسانوں کو اپنے نقشہ کے مطابق ڈھالیں اور بنائیں۔

”مرد اور عورت ایک دوسرے کی طرف دائمی میلان رکھتے ہیں۔ ان کے اندر ایک دوسرے کی طرف جذب و انجذاب اور صنفی کشش کے غیر محدود اسباب فراہم کئے گئے ہیں۔ ان کے قلب میں صنفی محبت اور عشق کا ایک زبردست داعیہ رکھا گیا ہے۔ ان کے جسم کی ساخت اور اس کے تناسب، اور اس کے رنگ روپ، اور اس کے لمس، اور اس کے ایک ایک جز میں صنف، مقابل کے لئے کشش پیدا کر دی گئی ہے۔ ان کی آواز، رفتار، انداز و ادا، ہر ایک چیز میں کھینچ لینے کی قوت بھری



گئی ہے۔ اور گرد و پیش کی دنیا میں بھی بے شمار ایسے اسباب پھیلا دیئے گئے ہیں جو دونوں کے داعیاتِ صنفی کو حرکت میں لاتے اور ایک دوسرے کی طرف مائل کرتے ہیں۔ ہوا کی سرسراہٹ، پانی کی روانی، سبزہ کارنگ، پھولوں کی خوشبو، پرندوں کے چہچہے، فضا کی گھٹائیں، شبِ ماہ کی لطافتیں، غرض جمالِ فطرت کا کوئی مظہر اور حسنِ کائنات کا کوئی جلوہ ایسا نہیں جو بالواسطہ یا بلاواسطہ اس تحریک کا سبب نہ بننا ہو۔

”دوسری چیز احسان ہے جس سے مراد نیک برتاؤ، فیاضانہ معاملہ، بھدر دانہ رویہ، خوش خلقی، باہمی مراعات، ایک دوسرے کا پاس و لحاظ، دوسرے کو اس کے حقوق سے کچھ زیادہ دینا اور خود اپنے حق سے کچھ کم پر راضی ہو جانا۔ یہ انصاف سے زائد ایک چیز ہے جس کی اہمیت اجتماعی زندگی میں عدل سے بھی زیادہ ہے۔ عدل اگر معاشرہ کی اساس ہے تو احسان اس کا جمال اور کمال۔ عدل اگر معاشرے کو ناگوار یوں اور تلخیوں سے بچاتا ہے تو احسان اس میں خوش گواریاں اور شیرینیاں پیدا کرتا ہے۔ کوئی معاشرہ صرف اس بنیاد پر کھڑا نہیں رہ سکتا کہ اس کا ہر فرد ہر وقت ناپ تول کر دیکھتا رہے کہ اس کا کیا حق ہے اور اسے وصول کر کے چھوڑے اور دوسرے کا کتنا حق ہے اور بس اسے اتنا ہی دے دے۔ ایسے ایک ٹھنڈے اور کھرے معاشرہ میں کش مکش تو نہ ہوگی مگر وہ محبت اور شکرگزاری اور عالی ظرفی اور ایثار اور اخلاص و خیر خواہی کی قدروں سے محروم رہے گا جو دراصل زندگی میں لطف و مصلحت پیدا کرنے والی اور اجتماعی محاسن کو نشوونما دینے والی قدریں ہیں۔“

۱۔ پردہ - صفحہ ۱۳۴ - ۱۳۵

۲۔ معاشیاتِ اسلام صفحہ ۱۶۸ - ۱۶۹



”مسلمانوں میں جو لوگ الامام المہدی کی آمد کے قائل ہیں وہ بھی ان  
 متجددین سے جو اس کے قائل نہیں ہیں، اپنی غلط فہمیوں میں کچھ سمجھے نہیں  
 ہیں۔ وہ سمجھتے ہیں کہ امام مہدی کوئی اگلے وقتوں کے مولویانہ و صوفیانہ وضع  
 و قطع کے آدمی ہوں گے۔ تسبیح ہاتھ میں لئے یکایک کسی مدرسے یا خانقاہ کے  
 حجرے سے برآمد ہوں گے۔ آتے ہی انا المہدی کا اعلان کریں گے۔ علماء اور  
 مشائخ کتابیں لئے ہوتے پہنچ جائیں گے۔ اور لکھی ہوئی علامتوں سے ان  
 کے جسم کی ساخت وغیرہ کا مقابلہ کر کے انہیں شناخت کر لیں گے۔ پھر بیعت  
 ہوگی اور اعلان جہاد کر دیا جائے گا۔ چلتے کھینچے ہوئے درویش اور سب  
 پڑانے طرز کے ”بقیۃ السلف“ ان کے جھنڈے تلے جمع ہوں گے۔ تلوار  
 تو محض شرط پوری کرنے کے لئے برائے نام چلانی پڑے گی۔ اصل میں سارا کام  
 برکت اور روحانی تصرف سے ہوگا۔ پھونکوں اور ولیفوں کے زور سے میدان  
 جلتے جائیں گے۔ جس کافر پر نظر مار دیں گے تڑپ کر بے ہوش ہو جائے گا  
 اور محض بد دعا کی تاثیر سے ٹینکوں اور ہوائی جہازوں میں کیڑے پڑ جائیں  
 گے۔“

”مگر غور طلب پہلو یہ ہے کہ آدمی کی چال کی آفرود کیا اہمیت ہے جس  
 کی وجہ سے اللہ کے نیک بندوں کی خصوصیت گناتے ہوئے سب سے پہلے  
 اس کا ذکر کیا گیا؟ اس سوال کو ذرا تامل کی نگاہ سے دیکھا جائے تو معلوم ہوتا  
 ہے کہ آدمی کی چال محض اس کے انداز رفتار ہی کا نام نہیں ہے بلکہ وہ حقیقت  
 اس کے ذہن اور اس کی سیرت و کردار کی اولین ترجمان بھی ہوتی ہے۔ ایک  
 عیار کی چال، ایک غنڈے بد معاش کی چال، ایک ظالم و جاہل کی چال، ایک  
 خود پسند متکبر کی چال، ایک باوقار مہذب کی چال، ایک غریب مسکین کی چال



اور اسی طرح مختلف اقسام کے دوسرے آدمیوں کی چالیں ایک دوسرے سے اس قدر مختلف ہوتی ہیں کہ ہر ایک کو دیکھ کر اندازہ کیا جاسکتا ہے کہ کس چال کے پیچھے کس طرح کی شخصیت جلوہ گر ہے۔ پس آیت کا مدعا یہ ہے کہ رحمان کے بندوں کو تو تم عام آدمیوں کے درمیان چلتے پھرتے دیکھ کر ہی بفر کسی سابقہ تعارف کے الگ پہچان لو گے کہ یہ کس طرز کے لوگ ہیں۔ اس بندگی نے ان کی ذہنیت اور ان کی سیرت کو جیسا کچھ بنا دیا ہے اس کا اثر ان کی چال تک میں نمایاں ہے۔ ایک آدمی انہیں دیکھ کر پہلی نظر میں جان سکتا ہے کہ یہ شریف اور حلیم اور پھر دو لوگ ہیں، ان سے کسی شرکی توقع نہیں کی جاسکتی، بلکہ

”دین حق اور اقامت دین کے تصور میں بھی ہمارے اور بعض دوسرے لوگوں کے درمیان اختلاف ہے۔ ہم دنیا کو محض لپو جا پاٹ اور چند مخصوص مذہبی عقائد و اسلام کا مجموعہ نہیں سمجھتے بلکہ ہمارے نزدیک یہ لفظ طریقی زندگی اور نظام حیات کا ہم معنی ہے اور اس کا دائرہ انسانی زندگی کے سارے پہلوؤں اور تمام شعبوں پر حاوی ہے۔ ہم اس بات کے قائل نہیں ہیں کہ زندگی کو الگ الگ حصوں میں بانٹ کر الگ الگ اسکیموں کے تحت چلایا جاسکتا ہے۔ ہمارا خیال یہ ہے کہ اس طرح کی تقسیم اگر کی بھی جائے تو وہ قائم نہیں رہ سکتی، کیونکہ انسانی زندگی کے مختلف پہلو، انسانی جسم کے اعضا کی طرح ایک دوسرے سے ممیز ہونے کے باوجود آپس میں اس طرح پیوستہ ہیں کہ وہ سب مل کر ایک کل بن جاتے ہیں اور ان کے اندر ایک ہی روح جاری و ساری ہوتی ہے۔ یہ روح اگر خدا اور آخرت سے بے نیازی اور تعلیم انبیاء سے بے تعلقی کی روح ہو تو پورے ہی زندگی کا نظام ایک دین باطل بن



کر رہتا ہے اور اس کے ساتھ خدا پرستانہ مذہب کا ضمیرہ اگر لگا کر رکھا ہی جائے تو مجموعی نظام کی فطرت بتدریج اس کو معتمل کرتے کرتے آخر کار بالکل محو کر دیتی ہے۔ اور اگر یہ روح خدا اور آخرت پر ایمان اور تعلیم انبیاء کے اتباع کی روح ہو تو اس سے زندگی کا پورا نظام دین حق بن جاتا ہے جس کے حدود و عمل میں ناخدا شناسی کا فتنہ اگر کہیں رہ بھی جائے تو زیادہ دیر تک پنپ نہیں سکتا۔ اس لئے ہم جب اقامت دین کا لفظ بولتے ہیں تو اس سے ہمارا مطلب محض مسجدوں میں دین قائم کرنا، یا چند مذہبی عقائد اور اخلاقی احکام کی تبلیغ کر دینا نہیں ہوتا بلکہ اس سے ہماری مراد یہ ہوتی ہے کہ گھر اور مسجد، کالج اور منڈی، تھانے اور چھاونی، ہائیکورٹ اور پارلیمنٹ، ایوان وزارت اور سفارت خانے، سب پر اسی ایک خدا کا دین قائم کیا جائے جس کو ہم نے اپنا سب اور معبود تسلیم کیا ہے اور سب کا انتظام اسی ایک رسولؐ کی تعلیم کے مطابق چلایا جائے جسے ہم اپنا ہادی برحق مان چکے ہیں۔ ہم کہتے ہیں کہ اگر ہم مسلمان ہیں تو ہماری ہر چیز کو مسلمان ہونا چاہیے۔ اپنی زندگی کے کسی پہلو کو بھی ہم شیطان کے حوالے نہیں کر سکتے۔ ہمارے ہاں سب کچھ خدا کا ہے، شیطان یا قیصر کا کوئی حصہ نہیں ہے....

”کوئی کہتا ہے کہ تم مذہب کی تبلیغ کرو، سیاست میں کیوں دخل دیتے ہو؟ مگر ہم اس بات کے قائل ہیں کہ خدا ہو دین سیاست سے تو رہ جاتی ہے چنگیزی“ اب کیا یہ لوگ ہم سے یہ چاہتے ہیں کہ ہماری سیاست پر چنگیزی مسلط رہے اور ہم مسجد میں مذہب کی تبلیغ کرتے رہیں؟ اور آخر وہ مذہب کون سا ہے جس کی تبلیغ کے لئے وہ ہم سے کہہ رہے ہیں؟ اگر وہ پادریوں والا مذہب ہے جو سیاست میں دخل نہیں دیتا، تو ہم اس پر ایمان نہیں رکھتے۔ اور اگر وہ قرآن و حدیث کا مذہب ہے جس پر ہم ایمان رکھتے ہیں، تو وہ سیاست میں محض دخل ہی نہیں دیتا بلکہ اس کو اپنا ایک جز بنا کر رکھنا چاہتا ہے۔

جماعت اسلامی: اس کا مقصد، تاریخ اور لائحہ عمل - صفحہ ۱۰۰۹



”صرف عرب ہی کا نہیں تمام دنیا کا ماحول پیش نظر رکھتے اور دیکھتے یہ شخص جن لوگوں میں پیدا ہوا، جن میں بچپن گزرا، جن کے ساتھ چل کر جوان ہوا، جن سے اس کا میل جول رہا، جن سے اس کے معاملات رہے ابتدا ہی سے عادات میں، اخلاق میں، وہ ان سب سے مختلف نظر آتا ہے۔ وہ کبھی جھوٹ نہیں بولتا۔ اس کی صداقت پر اس کی ساری قوم گواہی دیتی ہے۔ اس کے بدترین دشمن نے بھی کبھی اس پر الزام نہیں لگایا کہ اس نے فلاں موقع پر جھوٹ بولا تھا۔ وہ کسی سے بدکلامی نہیں کرتا۔ کسی نے اس کی زبان سے کبھی گالی یا کوئی فحش بات نہیں سنی۔ وہ لوگوں سے ہر قسم کے معاملات کرتا ہے، مگر کبھی کسی سے تلخ کلامی اور تو تُو میں میں کی نوبت ہی نہیں آتی۔ اس کی زبان میں سختی کے بجائے شیرینی ہے اور وہ بھی ایسی کہ جو اس سے ملتا ہے گرویدہ ہو جاتا ہے۔ وہ کسی سے بد معاملگی نہیں کرتا۔ کسی کی حق تلفی نہیں کرتا۔ برسوں سوداگری کا پیشہ کرنے کے باوجود کسی کا ایک پیسہ بھی ناجائز طریقہ سے نہیں لیتا۔ جن لوگوں سے اس کے معاملات پیش آتے ہیں وہ سب اس کی ایمانداری پر کامل بھروسہ رکھتے ہیں۔ ساری قوم اس کو ”امین“ کہتی ہے۔ دشمن تک اس کے پاس اپنے قیمتی مال رکھواتے ہیں اور وہ ان کی بھی حفاظت کرتا ہے۔ بے حیا لوگوں کے درمیان وہ ایسا جیوار ہے کہ جوش سنبھالنے کے بعد کسی نے اس کو برہنہ نہیں دیکھا۔ بد اخلاقوں کے درمیان وہ ایسا پاکیزہ اخلاق ہے کہ کبھی کسی بدکاری میں مبتلا نہیں ہوتا۔ شراب اور جوئے کو ہاتھ تک نہیں لگاتا۔ ناشائستہ لوگوں کے درمیان وہ ایسا شائستہ ہے کہ ہر بدتمیزی اور گندگی سے نفرت کرتا ہے اور اس کے ہر کام میں سھرائی اور پاکیزگی پائی جاتی ہے۔ سنگ دلوں کے درمیان وہ ایسا نرم دل ہے کہ ہر ایک کے دکھ درد میں شریک ہوتا ہے۔ یتیموں اور بیواؤں کی مدد کرتا ہے۔ مسافروں کی میزبانی کرتا ہے۔ کسی کو اس سے دکھ نہیں پہنچتا اور وہ دوسروں کی خاطر دکھ اٹھاتا ہے۔



وحشیوں کے درمیان وہ ایسا صالح پسند ہے کہ اپنی قوم میں فساد اور خونریزی کی گرم بازاری دیکھ کر اس کو اذیت ہوتی ہے۔ اپنے قبیلہ کی لڑائیوں سے دامن بچانا اور مصالحت کی کوششوں میں پیش پیش رہتا ہے۔ بت پرستوں کے درمیان وہ ایسا سلیم الفطرت اور صحیح العقول ہے کہ زمین و آسمان میں کوئی چیز اسے پوجنے کے لائق نظر نہیں آتی، کسی مخلوق کے آگے اس کا سر نہیں جھکتا۔ بتوں کے چرٹھاوے کا کھانا بھی وہ قبول نہیں کرتا، اس کا دل خود بخود شرک اور مخلوق پرستی سے نفرت کرتا ہے۔

اس ماحول میں یہ شخص ایسا ممتاز نظر آتا ہے جیسے گھٹا ٹوپ اندھیرے میں ایک شمع روشن ہے، یا پتھروں کے ڈھیر میں ایک ہیرا چمک رہا ہے۔ یہ ”میں آپ کا سخت بدخواہ ہوں گا اگر ہر لاگ لپیٹ کے بغیر آپ کو صاف صاف نہ بنا دوں کہ آپ کی زندگی کا اصل مسئلہ کیا ہے۔ میرے علم میں آپ کا حال اور آپ کا مستقبل معلق ہے اس سوال پر کہ آپ اس ہدایت کے ساتھ کیا معاملہ کرتے ہیں جو آپ کو خدا کے رسول کی معرفت پہنچی ہے۔ جس کی نسبت سے آپ کو مسلمان کہا جاتا ہے اور جس کے تعلق سے آپ۔ خواہ چاہیں یا نہ چاہیں۔ بہر حال دنیا میں اسلام کے نمائندے قرار پاتے ہیں۔ اگر آپ اس کی صحیح پیروی کریں اور اپنے قول اور عمل سے اس کی سچی شہادت دیں اور آپ کے اجتماعی کردار میں پورے اسلام کا ٹھیک ٹھیک مظاہرہ ہونے لگے تو آپ دنیا میں سر بلند اور آخرت میں سرخرو ہو کر رہیں گے، خوف اور عزت، دولت اور مسکنت، مغلوبی اور محکومی کے یہ سیاہ باذل جو آپ پر چھائے ہوئے ہیں، چند سال کے اندر چھٹ جائیں گے۔ آپ کی دعوت حتیٰ

لے نبوت محمدیؐ کا عقلی ثبوت، ”اسلامی نظام زندگی اور اس کے بنیادی  
تصویرات صفحہ ۳۰ - ۳۲



اور سیرت صالحہ دلوں کو اور دماغوں کو مسخر کرتی چلی جائے گی۔ آپ کی ساکھ اور دھاک دنیا پر بیٹھتی چلی جائے گی۔ انصاف کی امیدیں آپ سے وابستہ کی جائیں گی۔ مہروسہ آپ کی امانت اور دیانت پر کیا جائے گا۔ سند آپ کے قول کی لائی جائے گی۔ مہلائی کی توقعات آپ سے باندھی جائیں گی۔ ائمہ کفر کی کوئی ساکھ آپ کے مقابلہ میں باقی نہ رہ جائے گی۔ ان کے تمام فلسفے اور سیاسی و معاشی نظریے آپ کی سچائی اور راست روی کے مقابلہ میں جھوٹے ملمع ثابت ہوں گے۔ اور وہ طاقتیں جو آج ان کے کیمپ میں نظر آ رہی ہیں ٹوٹ ٹوٹ کر اسلام کے کیمپ میں آتی چلی جائیں گی۔ حتیٰ کہ ایک وقت وہ آئے گا جب کیونزرم خود ماسکو میں اپنے بچاؤ کے لئے پریشان ہوگا۔ سرمایہ داری، ڈیموکریسی خود واشنگٹن اور نیویارک میں اپنے تحفظ کے لئے لرزہ بر اندام ہوگی، مادہ پرستانہ الحاد خود لندن اور پیرس کی یونیورسٹیوں میں جگہ پانے سے عاجز ہوگا۔ نسل پرستی اور قوم پرستی خود برہمنوں اور جرمنوں میں اپنے معتقد نہ پاسکے گی اور یہ دور تاریخ میں ایک داستان عبرت کی حیثیت سے باقی رہ جائے گا کہ اسلام جیسی عالمگیر و جہاں کشا طاقت کے نام لیوا کبھی اتنے بے وقوف ہو گئے تھے کہ عصائے موسیٰ بغل میں تھا اور لاشیوں اور رسیوں کو دیکھ کر کانپ رہے تھے۔“

ہم نے محض چند اقتباسات یہاں پیش کئے ہیں۔ مودودی صاحب کی کوئی تحریر اٹھالیجئے آپ کو یہی رنگ نظر آئے گا۔ یہی وجہ ہے کہ بقول پروفیسر رشید احمد صدیقی ان کی تحریروں کو پڑھ کر صرف دین ہی سے تعلق میں اضافہ نہیں ہوتا بلکہ اردو سے بھی محبت بڑھ جاتی ہے۔“

۱۰ شہادت حق صفحہ ۲۰-۲۲

۱۱ اس رائے کا اظہار موصوف نے اس خط میں کیا ہے جس کا حوالہ اوپر دیا جا چکا ہے۔



(۴)

مودودی صاحب کی نثر کے بنیادی اسلوب کی چند خصوصیات اور تائیدی اقتباسات کے بعد اب ہم ان کی نثر کے دو خاص ادبی پہلوؤں کے بارے میں کچھ عرض کرنا چاہتے ہیں۔ یعنی تشبیہ و تمثیل کا استعمال اور ان کی تحریر کی شوخی اور برہنہ تکی۔

تشبیہ و تمثیل قرآن کے ادبی اسلوب کا بڑا اہم حصہ ہیں۔ یہی وجہ ہے ہر وہ ادب جو قرآن کے زیر اثر پروان چڑھا ہے اس میں توضیح و ابلاغ کے ان ذرائع کو استعمال کیا گیا ہے۔ مودودی صاحب کے یہاں ان کا استعمال بڑے وسیع پیمانے پر ہوا ہے۔ ہم صرف چند مثالیں پیش کرتے ہیں۔ وقت اور جگہ کی قلت مانع ہے کہ ان کی ادبی قدر و قیمت پر کھل کر کلام کیا جائے۔

وجود باری تعالیٰ جیسے موضوع کی تفہیم اس طرح کرتے ہیں۔

بڑے بڑے شہروں میں ہم دیکھتے ہیں کہ سینکڑوں کارخانے بجلی کی قوت سے چل رہے ہیں۔ ریلیں اور ٹرام گاڑیاں رواں دواں ہیں۔ شام کے وقت دفعۃً ہزاروں قمقمے روشن ہو جاتے ہیں۔ گرمی کے زمانہ میں گھر گھر پنکھے چلتے ہیں۔ مگر ان واقعات سے نہ تو ہمارے اندر حیرت و استعجاب کی کوئی کیفیت پیدا ہوتی ہے اور نہ ان چیزوں کے روشن یا متحرک ہونے کی علت میں کسی قسم کا اختلاف ہمارے درمیان واقع ہوتا ہے۔ یہ کیوں؟ اس لئے کہ ان قمقموں کا تعلق جس بجلی گھر سے ہے اس کا حال بھی ہم کو معلوم ہے۔ اس بجلی گھر میں جو لوگ کام کرتے ہیں ان کے وجود کا ہم کو علم ہے۔ ان کام کرنے والوں پر جو انجنیئر نگرانی کر رہا ہے، اس کو بھی ہم جانتے ہیں۔ ہم کو یہ بھی معلوم ہے کہ وہ انجنیئر بجلی بنانے کے کام سے واقف ہے، اس کے پاس بہت سی کلیں ہیں اور ان کلوں کو حرکت دے کر وہ اس قوت کو پیدا کر رہا ہے جس کے جلوے ہم کو قمقموں کی روشنی، پنکھوں کی گردش، ریلیوں اور ٹراموں گاڑیوں کی سیر، چکیوں اور کارخانوں کی حرکت میں نظر آتے ہیں۔



پس بجلی کے آثار کو دیکھ کر اس کے اسباب کے متعلق ہمارے درمیان اختلاف رائے واقع نہ ہونے کی وجہ صرف یہ ہے کہ ان اسباب کا پورا سلسلہ ہمارے محسوسات میں داخل ہے، اور ہم اس کا مشاہدہ کر چکے ہیں۔

فرض کیجئے کہ یہی قہقہے روشن ہوتے، اسی طرح پنکھے گردش کرتے، یونہی ریلیں اور ٹرام گاڑیاں چلتیں، چکیاں اور مشینیں حرکت کرتیں، مگر وہ تار جن سے بجلی ان میں پہنچتی ہے ہماری نظروں سے پوشیدہ ہوتے، بجلی گھر بھی ہمارے محسوسات کے دائرے سے خارج ہوتا، بجلی گھر میں کام کرنے والوں کا بھی ہم کو کچھ علم نہ ہوتا اور یہ بھی معلوم نہ ہوتا کہ اس کارخانہ کا کوئی انجنیر ہے جو اپنے علم اور اپنی قدرت سے اس کو چلا رہا ہے۔ کیا اس وقت بھی بجلی کے ان آثار کو دیکھ کر ہمارے دل ایسے ہی مطمئن ہوتے؟ کیا اس وقت بھی ہم اسی طرح ان مظاہر کی علتوں میں انشائے نہ کرتے؟ ظاہر ہے کہ آپ اس کا جواب نفی میں دیں گے۔ کیوں؟ اس لیے کہ جب آثار کے اسباب پوشیدہ نہوں اور مظاہر کی علتیں غیر معلوم ہوں تو دلوں میں حیرت کے ساتھ بے اطمینانی کا پیدا ہونا، دماغوں کا اس رازِ سرہنہ کی جستجو میں لگ جانا، اور اس راز کے متعلق قیاسات و آراء کا مختلف ہونا ایک فطری بات ہے۔

اب اسی مفروضے پر سلسلہ کلام کو آگے بڑھائیے۔ مان لیجئے کہ یہ جو کچھ فرض کیا گیا ہے درحقیقت عالم واقعہ میں موجود ہے۔ ہزاروں لاکھوں قہقہے روشن ہیں، لاکھوں پنکھے چل رہے ہیں، گاڑیاں دوڑ رہی ہیں، کارخانے حرکت کر رہے ہیں اور ہمارے پاس یہ معلوم کرنے کا کوئی ذریعہ نہیں ہے کہ ان میں کون سی قوت کام کر رہی ہے اور وہ کہاں سے آتی ہے۔ لوگ ان مظاہر و آثار کو دیکھ کر حیران و ششدر ہیں۔ ہر شخص ان کے اسباب کی جستجو میں عقل کے گھوڑے دوڑاتا ہے۔ کوئی کہتا ہے کہ یہ سب چیزیں آپ سے آپ روشن یا متحرک ہیں، ان کے اپنے وجود سے خارج کوئی ایسی



چیز نہیں ہے جو انہیں روشنی یا حرکت بخشنے والی ہو۔ کوئی کہتا ہے کہ یہ چیزیں جن مادوں سے بنی ہوئی ہیں، انہی کی ترکیب نے ان کے اندر روشنی اور حرکت کی کیفیتیں پیدا کر دی ہیں۔ کوئی کہتا ہے کہ اس عالم مادہ سے ماوراء چند دیوتا ہیں جن میں سے کوئی قمقمتے روشن کرتا ہے۔ کوئی ٹرام اور ریلیں چلاتا ہے۔ کوئی پنکھوں کو گردش دیتا ہے اور کوئی کارخانوں اور چکیوں کا محرک ہے۔ بعض لوگ ایسے ہیں جو سوچتے سوچتے تھک گئے ہیں اور آخر میں عاجز ہو کر کہتے لگے ہیں کہ ہماری عقل اس طلسم کی کنہ تک نہیں پہنچ سکتی۔ ہم صرف اتنا ہی جانتے ہیں جتنا دیکھتے ہیں اور محسوس کرتے ہیں۔ اس سے زیادہ کچھ ہماری سمجھ میں نہیں آتا اور جو کچھ ہماری سمجھ میں نہ آئے اس کی نہ ہم تصدیق کر سکتے ہیں اور نہ تکذیب۔

یہ سب گروہ ایک دوسرے سے لڑ رہے ہیں مگر اپنے خیال کی تائید اور دوسرے خیالات کی تکذیب کے لئے ان میں سے کسی کے پاس بھی قیاس اور ظن و تخمین کے سوا کوئی ذریعہ علم نہیں ہے۔

اس دوران میں کہ یہ اختلافات برپا ہیں، ایک شخص آتا ہے اور کہتا ہے کہ بھائیو! میرے پاس علم کا ایک ایسا ذریعہ ہے جو تمہارے پاس نہیں ہے۔ اس ذریعہ سے مجھے معلوم ہوا ہے کہ ان سب قمقمتوں، پنکھوں، گاڑیوں، کارخانوں اور چکیوں کا تعلق چند مخفی تاروں سے ہے جن کو تم محسوس نہیں کرتے۔ ان تاروں میں ایک بہت بڑے بجلی گھر سے وہ قوت آتی ہے جس کا ظہور روشنی اور حرکت کی شکل میں ہوتا ہے۔ اس بجلی گھر میں بڑی بڑی عظیم الشان کلیں ہیں جنہیں بے شمار اشخاص چلا رہے ہیں۔ یہ سب اشخاص ایک بڑے انجنیر کے تابع ہیں اور وہی انجنیر ہے جس کے علم اور قدرت نے اس پورے نظام کو قائم کیا ہے۔ اسی کی ہدایت اور نگرانی میں یہ سب کام ہو رہے ہیں۔



یہ شخص پوری قوت سے اپنے اس دعوے کو پیش کرتا ہے۔ لوگ اس کو جھٹلاتے ہیں۔ سب گروہ مل کر اس کی مخالفت کرتے ہیں، اسے دیوانہ قرار دیتے ہیں۔ اس کو مارتے ہیں، تکلیفیں دیتے ہیں، گھر سے نکال دیتے ہیں۔ مگر وہ ان سب روحانی اور جسمانی مصیبتوں کے باوجود اپنے دعوے پر قائم رہتا ہے۔ کسی خوف یا لالچ سے اپنے قول میں ذرہ برابر ترمیم نہیں کرتا۔ کسی مصیبت سے اس کے دعوے میں کمزوری نہیں آتی۔ اس کی ہر بات سے ظاہر ہوتا ہے کہ اس کو اپنے قول کی صداقت پر کامل یقین ہے۔ اس کے بعد ایک دوسرا شخص آتا ہے اور وہ بھی بجنسہ یہی قول اسی دعوے کے ساتھ پیش کرتا ہے۔ پھر تیسرا پھر چوتھا، پانچواں آتا ہے اور وہی بات کہتا ہے جو اس کے پیشروں نے کہی تھی۔ اس کے بعد آنے والوں کا ایک تاشا بندھ جاتا ہے۔ یہاں تک کہ ان کی تعداد سینکڑوں اور ہزاروں سے متجاوز ہو جاتی ہے، اور یہ سب اسی ایک قول کو اسی ایک دعوے کے ساتھ پیش کرتے ہیں۔ زمان و مکان اور حالات کے اختلاف کے باوجود ان کے قول میں کوئی اختلاف نہیں ہوتا۔ سب کہتے ہیں کہ ہمارے پاس علم کا ایک ایسا ذریعہ ہے جو عام لوگوں کے پاس نہیں ہے۔ سب کو دیوانہ قرار دیا جاتا ہے، ہر طرح کے ظلم و ستم کا نشانہ بنایا جاتا ہے۔ ہر طریقہ سے انہیں مجبور کیا جاتا ہے کہ اپنے قول سے باز آجائیں مگر سب کے سب اپنی بات پر قائم رہتے ہیں اور دنیا کی کوئی قوت ان کو اپنے مقام سے ایک انچ نہیں ہٹا سکتی۔ اس غم و استقامت کے ساتھ ان لوگوں کی نمایاں خصوصیات یہ ہیں کہ ان میں سے کوئی جھوٹا، چور، خائن، مبدکار، ظالم اور حرام خور نہیں ہے ان کے دشمنوں اور مخالفوں کو بھی اس کا اعتراف ہے۔ ان سب کے اخلاق پاکیزہ ہیں۔ سیرتیں انتہا درجہ کی نیک ہیں اور حسن ظن میں یہ اپنے دوسرے اہل نفع سے ممتاز ہیں۔ پھر ان کے اندر جنون کا مہی کوئی اثر نہیں



پایا جاتا بلکہ اس کے برعکس وہ تہذیبِ اخلاق، تزکیہ نفس اور دنیوی معاملات کی اصلاح کے لئے ایسی ایسی تعلیمات پیش کرتے اور ایسے ایسے قوانین بناتے ہیں جن کے مثل بنانا تو درکنار بڑے بڑے علماء و عقلا کو ان کی باریکیاں سمجھنے میں پوری پوری عمریں صرف کر دینی پڑتی ہیں۔  
 اور یہ ہے کہ وہ انبیاء علیہم السلام کا، جن کی شہادت پر ہم خدا کے وجود کا یقین حاصل کرتے ہیں۔

اسی موضوع کو کائنات کے نظم اور توازن باہمی سے یوں بیان کرتے ہیں۔  
 ”ایک ذرا سے بیج کی ہی مثال لے لیجئے جس کو آپ زمین میں بولتے ہیں۔ وہ کبھی پرورش پا کر درخت بن ہی نہیں سکتا جب تک کہ زمین اور آسمان کی ساری قوتیں مل کر اس کی پرورش میں حصہ نہ لیں۔ زمین اپنے خزانوں سے اس کو غذا دیتی ہے۔ سورج اس کی ضرورت کے مطابق اسے گرمی پہنچاتا ہے۔ پانی سے جو کچھ وہ مانگتا ہے وہ پانی دیتا ہے۔ ہوا سے جو کچھ وہ طلب کرتا ہے، وہ ہوا دیتی ہے۔ راتیں اُسے ٹھنڈک اور اوس بہم پہنچاتی ہیں۔ دن اسے گرمی پہنچا کر سختگی کی طرف لے جاتے ہیں۔ اس طرح مہینوں اور برسوں تک مسلسل ایک باقاعدگی کے ساتھ یہ سب بل جُل کر اسے پالتے پوتے ہیں، تب جا کر کہیں درخت بنتا ہے اور اس میں پھل آتے ہیں۔ آپ کی یہ ساری فصلیں جن کے بل بولتے پر آپ جی رہے ہیں، انہی بے شمار مختلف قوتوں کے بالاتفاق کام کرنے ہی کی وجہ سے تیار ہوتی ہیں۔ بلکہ آپ خود زندہ اسی وجہ سے ہیں کہ زمین اور آسمان کی تمام طاقتیں متفقہ طور پر آپ کی پرورش میں لگی ہوتی ہیں۔ اگر تنہا ایک ہوا ہی اس متفقہ کاروبار سے الگ ہو جائے تو آپ ختم ہو جائیں۔ اگر پانی، ہوا اور گرمی کے ساتھ موافقت کرنے

لے اسلامی نظام زندگی اور اس کے بنیادی تصورات عقل کا فیصلہ۔ صفحہ ۱۲-۱۶



سے انکار کر دے تو آپ پر بارش کا ایک قطرہ نہ برس سکے۔ اگر مٹی پانی کے ساتھ اتفاق کرنا چھوڑ دے تو آپ کے باغ سوکھ جائیں۔ آپ کی کھیتیاں کبھی نہ پکیں اور آپ کے مکان کبھی نہ بن سکیں۔ اگر دیاسلائی کی رگڑ سے آگ پیدا ہونے پر اصفیٰ نہ ہو تو آپ کے چولہے مٹھنڈے ہو جائیں اور آپ کے سارے کارخانے ایک نخت بیٹھ جائیں۔ اگر لوہا آگ کے ساتھ تعلق رکھنے سے انکار کر دے تو آپ ریلیں اور موٹریں تو درکنار ایک سوئی اور چھری تک نہ بنا سکیں۔ بغرض یہ ساری دنیا جس میں آپ جی رہے ہیں، یہ صرف اسی وجہ سے قائم ہے کہ اس عظیم الشان سلطنت کے سارے محکمے پوری پابندی کے ساتھ ایک دوسرے سے مل کر کام کر رہے ہیں اور کسی محکمے کے کسی اہل کار کی یہ مجال نہیں ہے کہ اپنی ڈیوٹی سے ہٹ جائے یا ضابطہ کے مطابق دوسرے محکموں کے اہلکاروں سے اشتراک عمل نہ کرے۔

جو کچھ میں نے آپ سے بیان کیا ہے، کیا اس میں کوئی بات جھوٹ یا خلاف واقعہ ہے؟ شاید آپ میں سے کوئی بھی اسے جھوٹ نہ کہے گا۔ اچھا اگر یہ سچ ہے تو مجھے بتائیے کہ یہ زبردست انتظام، یہ حیرت انگیز باقاعدگی، یہ کمال درجہ کی ہمواری، یہ زمین و آسمان کی بے حد و حساب چیزوں، اور طاقتوں میں کامل موافقت آخر کس وجہ سے ہے؟ کروڑوں برس سے یہ کائنات یونہی قائم چلی آرہی ہے۔ لکھو کھا سال سے اس زمین پر درخت آگ رہے ہیں، جانور پیدا ہو رہے ہیں، اور نہ معلوم کب سے انسان اس زمین پر جی رہا ہے۔ کبھی ایسا نہ ہو کہ چاند زمین پر گر جاتا یا زمین سورج سے ٹکرا جاتی۔ کبھی رات اور دن کے حساب میں فرق نہ آیا۔ کبھی ہوا کے محکمے کی پانی کے محکمے سے لڑائی نہ ہوئی۔ کبھی پانی مٹی سے نہ روٹھا۔ کبھی گرمی نے آگ سے رشتہ نہ توڑا۔ آخر اس سلطنت کے تمام صوبے، تمام محکمے، تمام ہر کار سے اور کارندے کیوں اس طرح قانون اور ضابطے کی پابندی کئے چلے جا رہے



ہیں؟ کیوں ان میں لڑائی نہیں ہوتی؟ کیوں فساد برپا نہیں ہوتا؟ کس چیز کی وجہ سے یہ سب ایک انتظام میں بندھے ہوئے ہیں؟ اس کا جواب اپنے دل سے پوچھئے۔ کیا وہ یہ گواہی نہیں دیتا کہ ایک ہی خدا اس ساری کائنات کا بادشاہ ہے، ایک ہی ہے جس کی زبردست طاقت نے سب کو اپنے ضابطے میں باندھ رکھا ہے؟ اگر دس بیس نہیں دو خدا بھی اس کائنات کے مالک ہوتے تو یہ انتظام اس باقاعدگی کے ساتھ کبھی نہ چل سکتا۔ ایک ذرا سے مدرسے کا انتظام تو دو ہیڈ ماسٹروں کی بیڈ ماسٹری برداشت نہیں کر سکتا پھر بھلا اتنی بڑی زمین و آسمان کی سلطنت دو خداؤں کی خدائی میں کیسے چل سکتی تھی؟

پس واقعہ صرف اتنا ہی نہیں ہے کہ دنیا کسی بنانے والے کے بغیر نہیں بنی ہے بلکہ یہ بھی واقعہ ہے کہ اس کو ایک ہی نے بنایا ہے۔ حقیقت صرف اتنی ہی نہیں ہے کہ اس دنیا کا انتظام کسی حاکم کے بغیر نہیں چل رہا ہے، بلکہ یہ بھی حقیقت ہے کہ وہ حاکم ایک ہی ہے۔ انتظام کی باقاعدگی صاف کہہ رہی ہے کہ یہاں ایک کے سوا کسی کے ہاتھ میں حکومت کے اختیارات نہیں ہیں۔ ضابطہ کی پابندی منہ سے بول رہی ہے کہ اس سلطنت میں ایک حاکم کے سوا کسی کا حکم نہیں چلتا۔ قانون کی سخت گیری شہادت دے رہی ہے کہ ایک ہی بادشاہ کی حکومت زمین سے آسمان تک قائم ہے۔ چاند، سورج اور سیارے اسی کے قبضہ قدرت میں ہیں۔ زمین اپنی تمام چیزوں کے ساتھ اسی کے تابع فرمان ہے۔ ہوا اسی کی غلام ہے۔ پانی اسی کا بندہ ہے۔ دریا اور پہاڑ اسی کے محکوم ہیں۔ درخت اور جانور اسی کے مطیع ہیں۔ انسان کا جینا اور مرنا اسی کے اختیار میں ہے۔ اس کی مضبوط گرفت نے سب کو پوری قوت کے ساتھ جکڑ رکھا ہے۔ کوئی اتنا زور



نہیں رکھتا کہ اس کی حکومت میں اپنا حکم چلا سکے۔  
 انسانی اعمال کے طبعی اور اخلاقی نتائج پر گفت گو کرتے ہوئے اس سے زندگی بعد  
 موت پر استدلال کرتے ہیں۔ اور ایک خالص فلسفیانہ بحث کو عام فہم بنا دیتے ہیں۔  
 ”مگر نظام کائنات پر گہری نگاہ ڈال کر دیکھیے، کیا اس نظام میں انسانی  
 افعال کے اخلاقی نتائج پوری طرح رونما ہو سکتے ہیں؟ میں آپ کو یقین دلانا  
 ہوں کہ یہاں اس کا امکان نہیں ہے، اس لئے کہ یہاں کم از کم ہمارے علم  
 کی حد تک کوئی دوسری ایسی مخلوق نہیں پائی جاتی جو اخلاقی وجود رکھتی ہو۔  
 سارا نظام کائنات طبعی قوانین کے ماتحت چل رہا ہے۔ اخلاقی قوانین اس  
 میں کسی طرف کارفرما نظر نہیں آتے۔ یہاں روپے میں وزن اور قیمت ہے،  
 مگر سچائی میں نہ وزن ہے نہ قیمت۔ یہاں آم کی گٹھلی سے ہمیشہ آم پیدا ہوتا  
 ہے، مگر حق پرستی کا بیج بونے والے پر کبھی مچھولوں کی بارش ہوتی ہے، اور  
 کبھی بلکہ اکثر جو تیوں کی۔ یہاں مادی عناصر کے لیے مقرر قوانین ہیں جن کے  
 مطابق ہمیشہ مقرر نتائج نکلتے ہیں۔ مگر اخلاقی عناصر کے لئے کوئی مقرر قانون نہیں  
 ہے کہ ان کی فعلیت سے ہمیشہ مقرر نتیجہ نکل سکے۔ طبعی قوانین کی فرماں روائی  
 کے سبب سے اخلاقی نتائج کبھی تو نکل ہی نہیں سکتے، کبھی نکلتے ہیں تو صرف  
 اس حد تک جس کی اجازت طبعی قوانین دے دیں اور بارہا ایسا بھی ہوتا ہے  
 کہ اخلاق ایک فعل سے ایک نتیجہ نکلتے کا تقاضا کرتا ہے، مگر طبعی قوانین کی  
 مداخلت سے نتیجہ بالکل برعکس نکل آتا ہے۔ انسان نے خود اپنے تمدنی و سیاسی  
 نظام کے ذریعے سے تھوڑی سی کوشش اس امر کی کی ہے کہ انسانی اعمال  
 کے اخلاقی نتائج ایک مقرر ضابطے کے مطابق برآمد ہو سکیں۔ مگر یہ کوشش  
 بہت محدود پیمانے پر ہے، اور بے حد ناقص ہے۔ ایک طرف طبعی قوانین

۱۔ ”سلامتی کا راستہ“ اسلامی نظام زندگی اور اس کے بنیادی تصورات صفحہ ۷۱-۷۲



اس کو محدود اور ناقص بناتے ہیں، اور دوسری طرف انسان کی اپنی بہت سی کمزوریاں اس انتظام کے نقائص میں اور زیادہ اضافہ کر دیتی ہیں۔

میں اپنے مدعا کی توضیح چند مثالوں سے کروں گا۔ دیکھئے، ایک شخص اگر کسی دوسرے شخص کا دشمن ہو اور اس کے گھر میں آگ لگا دے تو اس کا گھر جل جائے گا۔ یہ اس کے فعل کا طبعی نتیجہ ہے۔ اس کا اخلاقی نتیجہ یہ ہونا چاہئے کہ اس شخص کو اتنی ہی سزا ملے جتنا اس نے ایک خاندان کو نقصان پہنچایا ہے مگر اس نتیجے کا ظاہر ہونا اس بات پر موقوف ہے کہ آگ لگانے والے کا

سزا ملے، وہ پولیس کے ہاتھ آسکے، اس پر جرم ثابت ہو، عدالت پوری طرح اندازہ کر سکے کہ آگ لگنے سے اس خاندان کو اور اس کی آئندہ نسلوں کو ٹھیک ٹھیک کتنا نقصان پہنچا ہے اور پھر انصاف کے ساتھ اس مجرم کو اتنی ہی سزا دے۔ اگر ان شرطوں میں سے کوئی شرط بھی پوری نہ ہو تو اخلاقی نتیجہ یا تو بالکل ہی ظاہر نہ ہو گا یا اس کا صرف ایک تھوڑا سا حصہ ظاہر ہو کر رہ جائے گا۔ اور یہ بھی ممکن ہے کہ اپنے حریف کو برباد کر کے وہ شخص دنیا میں مزے سے بھولتا پھلتا رہے۔

اس سے بڑے پیمانے پر ایک اور مثال لیجئے۔ چند اشخاص اپنی قوم میں اثر پیدا کر لیتے ہیں اور ساری قوم ان کے کہے پر چلنے لگتی ہے۔ اس پوزیشن سے فائدہ اٹھا کر وہ لوگوں میں قوم پرستی کا اشتعال اور ملک گیری کا جذبہ پیدا کرتے ہیں۔ گرد و پیش کی قوموں سے جنگ چھیڑ دیتے ہیں بکھوکھا آدمیوں کو ہلاک کرتے ہیں۔ ملک کے ملک تباہ کر ڈالتے ہیں اور کروڑوں انسانوں کو ذلیل اور لپست زندگی بسر کرنے پر مجبور کرتے ہیں۔ انسانی تاریخ پر ان کی ان کارروائیوں کا ایسا زبردست اثر پڑتا ہے جس کا سلسلہ آئندہ سینکڑوں برس تک پشت در پشت اور نسل در نسل پھیلتا جائے گا۔ کیا آپ سمجھتے ہیں کہ یہ چند اشخاص جس جرم عظیم کے مرتکب ہوئے ہیں اس کی



مناسب اور منصفانہ سزا ان کو کبھی اس دنیوی زندگی میں مل سکتی ہے؛ ظاہر ہے کہ اگر ان کی بوٹیاں بھی نوچ لی جائیں، اگر ان کو زندہ جلا ڈالا جائے یا کوئی اور ایسی سزا دی جائے جو انسان کے بس میں ہے۔ تب بھی کسی طرح وہ اس نقصان کے برابر سزا نہیں پاسکتے جو انہوں نے کروڑوں انسانوں کو اور ان کی آئندہ بے شمار نسلوں کو پہنچایا ہے۔ موجودہ نظام کائنات جن طبعی قوانین پر چل رہا ہے، ان کے تحت کسی طرح یہ ممکن نہیں ہے کہ وہ اپنے جرم کے برابر سزا پاسکیں۔

اسی طرح ان نیک انسانوں کو لیجئے جنہوں نے نوعِ انسانی کو حق اور راستی کی تعلیم دی اور ہدایت کی روشنی دکھائی، جن کے فیض سے بے شمار انسانی نسلیں صدیوں سے فائدہ اٹھا رہی ہیں اور نہ معلوم آئندہ کتنی صدیوں تک اٹھاتی چلی جائیں گی۔ کیا یہ ممکن ہے کہ ایسے لوگوں کی خدمات کا پورا صلہ ان کو اس دنیا میں مل سکے؟ کیا آپ تصور کر سکتے ہیں کہ موجودہ طبعی قوانین کی حدود کے اندر ایک شخص اپنے اس عمل کا پورا صلہ حاصل کر سکتا ہے جس کا ردِ عمل اس کے مرنے کے بعد ہزاروں برس تک اور بے شمار انسانوں تک پھیل گیا ہو؟ جیسا کہ میں ابھی بیان کر چکا ہوں، اول تو موجودہ نظام کائنات جن قوانین پر چل رہا ہے، ان کے اندر اتنی گنجائش ہی نہیں ہے کہ انسانی افعال کے اخلاقی نتائج پوری طرح مرتب ہو سکیں۔ دوسرے یہاں چند سال کی زندگی میں انسان جو عمل بھی کرتا ہے اس کے ردِ عمل کا سلسلہ اتنا وسیع ہوتا ہے اور اتنی مدت تک جاری رہتا ہے کہ صرف اسی کے پورے نتائج وصول کرنے کے لیے ہزاروں بلکہ لاکھوں برس کی زندگی درکار ہے اور موجودہ قوانین قدرت کے ماتحت انسان کو اتنی زندگی ملنی ناممکن ہے۔ اس سے معلوم ہوا کہ انسانی ہستی کے خاکی، عضوی اور حیوانی عناصر کے لئے تو موجودہ طبعی دنیا (Physical World) اور اس کے طبعی قوانین ہیں، مگر اس کے



اخلاقی عنصر کے لئے یہ دنیا بالکل ناکافی ہے۔ اس کے لیے ایک دوسرا نظام عالم درکار ہے۔ جس میں حکمراں قانون (Governing Law) اخلاق کا قانون ہو اور طبعی قوانین اس کے ماتحت محض مددگار کی حیثیت سے کام کریں۔ جس میں زندگی محدود نہ ہو، بلکہ غیر محدود ہو۔ جس میں وہ تمام اخلاقی نتائج جو یہاں مرتب ہونے سے رہ گئے ہیں، یا اُلٹے مرتب ہوئے ہیں، اپنی صحیح صورت میں پوری طرح مرتب ہو سکیں۔ جہاں سونے اور چاندی کے بجائے نیکی اور صداقت میں وزن اور قیمت ہو۔ جہاں آگ صرف اس چیز کو جلانے جو اخلاقاً جلنے کی مستحق ہو۔ جہاں عیش اس کو ملے جو نیک ہو اور مصیبت صرف اس کے ہتھے میں آئے جو بد ہو۔ عقل چاہتی ہے فطرت مطالبہ کرتی ہے کہ ایک ایسا نظام عالم ضرور ہونا چاہیے۔“

دوسری جنگ عظیم کے زمانہ میں دنیا کی اقوام کا اخلاقی بگاڑ جس طرح سامنے آیا اس کو یوں مرکز توجہ بناتے ہیں۔

”معمولی حالات میں، جب کہ زندگی کا دریا سکون کے ساتھ بہ رہا ہو انسان ایک طرح کا اطمینان محسوس کرتا ہے۔ کیونکہ اوپر کی صاف شفاف سطح ایک پردہ بن جاتی ہے جس کے نیچے تہ میں بیٹھی ہوئی گندگیاں اور غلاظتیں چھپی رہتی ہیں اور پردے کی اوپر سی صفا آدمی کو اس بات کا تجسس کرنے کی ضرورت کم ہی محسوس ہونے دیتی ہے کہ تہ میں کیا کچھ چھپا ہوا ہے، لیکن جب اس دریا میں طوفان برپا ہوتا ہے اور نیچے کی چھپی ہوئی ساری گندگیاں اور غلاظتیں ابھر کر برسرِ عام سطحِ دریا پر بہنے لگتی ہیں اس وقت اندھوں کے سوا ہر وہ شخص جس کے دیدوں میں کچھ بھی بنیائی کا نور باقی ہو، ہر اشتباہ کے بغیر صاف صاف دیکھ لیتا ہے کہ زندگی کا دریا کیا کچھ اپنے اندر لیے ہوئے

لے ”زندگی بعد موت“۔ اسلامی نظام زندگی اور اس کے بنیادی تصورات صفحہ ۵۶ - ۶۰



چل رہا ہے، اور یہی وہ وقت ہوتا ہے جب عام انسانوں میں اس ضرورت کا احساس پیدا ہو سکتا ہے کہ اس منع کا سراغ لگائیں جہاں سے دریائے زندگی میں یہ گندگیاں آرہی ہیں، اور اس تدبیر کی جستجو کریں جس سے اس دریا کو پاک کیا اور رکھا جاسکے۔ فی الواقع اگر ایسے وقت میں بھی لوگوں کے اندر اس ضرورت کا احساس بیدار نہ ہو تو یہ اس بات کی علامت ہے کہ نوع انسانی اپنی غفلت کے نشے میں مدہوش ہو کر سو دو زیاں سے بالکل ہی بے خبر ہو چکی ہے۔

یہ زمانہ جس سے ہم آجکل گزر رہے ہیں انہی غیر معمولی حالات کا زمانہ ہے۔ زندگی کا دریا اس وقت اپنی طغیانی پر ہے۔ ملک ملک اور قوم قوم کے درمیان سخت کش مکش برپا ہے اور یہ کش مکش اتنی گہرائی تک اُترتی ہوئی ہے کہ بڑے بڑے مجبوعوں سے گزر کر فرد فرد تک کو نزاع کے میدان میں کھینچ لاتی ہے اس طرح عالم انسانی کے بیشتر حصہ نے اپنے وہ تمام اخلاقی اوصاف اُگل کر منظرِ عام پر رکھ دیئے ہیں جنہیں وہ مدتوں سے اندر ہی اندر پرورش کر رہا تھا۔ اب ہم ان گندگیوں کو علانیہ سطح پر دیکھ رہے ہیں، جن کو تلاش کرنے کے لئے کچھ نہ کچھ تحقق کی ضرورت تھی۔ اب صرف ایک مادر زاد اندھا ہی اس غلط فہمی میں مبتلا رہ سکتا ہے کہ بیمار کا حال اچھا ہے، اور صرف وہی لوگ بیماری کی تشخیص اور علاج کی فکر سے غافل رہ سکتے ہیں جو حیوانات کی طرح اخلاقی جس سے بالکل خالی ہیں یا جن کے اخلاقی احساسات پر فالج گر گیا ہے۔<sup>۱</sup>

قیادت اور امامت کی اہمیت کو اس طرح ذہن نشین کراتے ہیں۔

”انسانی زندگی کے مسائل میں جس کو تھوڑی سی بصیرت حاصل ہو،

۱۔ اسلام کا اخلاقی نقطہ نظر، اسلامی نظام زندگی اور اس کے بنیادی تصورات صفحہ ۱۰۰-۱۰۱



وہ اس حقیقت سے بے خبر نہیں رہ سکتا کہ انسانی معاملات کے بناؤ اور بگاڑ کا آخری فیصلہ جس مسئلے پر منحصر ہے وہ یہ سوال ہے کہ معاملات انسانی کی زمام کار کس کے ہاتھ میں ہے۔ جس طرح گاڑی ہمیشہ اسی سمت چلا کرتی ہے، جس سمت پر ڈرائیور اس کو لے جانا چاہتا ہے اور دوسرے لوگ جو گاڑی میں بیٹھے ہوں، خواستہ و ناخواستہ اسی سمت پر سفر کرنے کے لیے مجبور ہوتے ہیں، اسی طرح انسانی تمدن کی گاڑی بھی اسی سمت پر سفر کیا کرتی ہے جس سمت پر وہ لوگ جانا چاہتے ہیں جن کے ہاتھ میں تمدن کی باگیں ہوتی ہیں۔

قوموں کے عروج و زوال کے تاریخی قانون کو اس طرح سمجھاتے ہیں۔

”اگر آپ میں سے کسی شخص کا کوئی باغ ہو اور وہ اسے ایک مالی

کے سپرد کر دے تو آپ خود بتائیے کہ وہ اس مالی سے اولین بات کیا چاہے گا؟

باغ کا مالک اپنے مالی سے اس کے سوا اور کیا چاہ سکتا ہے کہ وہ اس کے باغ

کو بنائے نہ کہ خراب کر کے رکھ دے۔ وہ تو لازماً یہی چاہے گا کہ اس کے باغ

کو زیادہ سے زیادہ بہتر حالت میں رکھا جائے۔ زیادہ سے زیادہ ترقی دی جائے۔

اس کے حسن میں، اس کی صفائی میں، اس کی پیداوار میں زیادہ سے زیادہ

اضافہ ہو۔ جس مالی کو وہ دیکھے گا کہ وہ خوب محنت سے جی لگا کر سلیقے اور

قابلیت کے ساتھ اس کے باغ کی خدمت کر رہا ہے، اس کی روشوں کو

سنوار رہا ہے، اس کے اچھے درختوں کی پرورش کر رہا ہے، اس کو بری

ذات کے درختوں اور جھاڑ جھنکار سے صاف کر رہا ہے اور اس میں اپنی

حیثیت اور جودت سے عمدہ پھلوں اور پھولوں کی نئی نئی قسموں کا اضافہ کر

رہا ہے، تو ضرور ہے کہ وہ اس سے خوش ہو، اسے ترقی دے اور ایسے

۱۔ تحریک اسلامی کی اخلاقی بنیادیں۔ اسلامی نظام زندگی اور اس کے بنیادی تصورات صفحہ ۲۰۷



لائق، فرض شناس اور خدمت گزار مالی کو نکالنا کبھی پسند نہ کرے۔ لیکن اس کے برعکس اگر وہ دیکھے کہ مالی نالائق بھی ہے، کام چور بھی ہے، اور جان بوجھ کر یا بے جانے بوجھے اس باغ کے ساتھ بندھا ہی کر رہا ہے، سارا باغ کندگیوں سے اٹاپڑا ہے۔ روٹیں ٹوٹ پھوٹ رہی ہیں، پانی کہیں بلا ضرورت بہ رہا ہے اور کہیں قطعے کے قطعے سوکھتے چلے جا رہے ہیں، گھاس پھوس اور جھاڑ جھنکار بڑھتے جاتے ہیں اور پھولوں اور پھل دار درختوں کو بے دردی کے ساتھ کاٹ کاٹ کر اور توڑ توڑ کر پھینکا جا رہا ہے۔ اچھے درخت مر جھا رہے ہیں اور خاردار جھاڑیاں بڑھ رہی ہیں، تو آپ خود ہی سوچئے کہ بلوغ کا مالک ایسے مالی کو کیسے پسند کر سکتا ہے۔ کون سی سفارش، کون سی عرض و معروض اور دست بستہ التجائیں، اور کون سے آسانی حقوق یا دوسرے خورد ساختہ حقوق کا لحاظ اس کو اپنا باغ ایسے مالی کے حوالے کئے رہنے پر آمادہ کر سکتا ہے؟ زیادہ سے زیادہ رعایت وہ بس اتنی ہی تو کرے گا کہ اسے تنبیہ کر کے پھر ایک موقع دے دے۔ مگر جو مالی تنبیہ پر بھی ہوش میں نہ آتے، اور باغ کو اجاڑے ہی پھلا جائے اس کا علاج اس کے سوا اور کیا ہے کہ بلوغ کا مالک کان پکڑ کر اسے نکال باہر کرے اور دوسرا مالی اس کی جگہ رکھ لے۔

اب غور کیجئے کہ اپنے ایک ذرا سے باغ کے انتظام میں حیب آپ یہ طریقہ اختیار کرتے ہیں تو خدا، جس نے اپنی اتنی بڑی زمین اسٹنٹہ مروسا مان کے ساتھ انسانوں کے حوالہ کی ہے، اور اتنے وسیع اختیارات ان کو اپنی دنیا اور اس کی چیزوں پر دیئے ہیں، وہ آخر اس سوال کو نظر انداز کیسے کر سکتا ہے کہ آپ اس کی دنیا بنا رہے ہیں یا اجاڑ رہے ہیں۔ آپ بنا رہے ہیں تو کوئی وجہ نہیں ہے کہ وہ آپ کو خواہ مخواہ ہٹا دے۔ لیکن اگر آپ بنائیں کچھ نہیں اور اس کے عظیم الشان باغ کو لگاڑتے اور اجاڑتے ہی چلے جائیں۔ تو آپ نے اپنے دعوے اپنی دانست میں خواہ کیسی ہی زبردست من باقی بنیادوں



پر قائم کر رکھے ہوں، وہ اپنے باغ پر آپ کے حق کو تسلیم نہیں کرے گا۔  
کچھ تنبیہات کر کے، سنبھلنے کے دو چار مواقع دے کر آخر کار وہ آپ کو انتظام  
سے بے دخل کر کے ہی چھوڑے گا۔<sup>۱</sup>

جدید اقوام میں گھر اور خاندان کی تربیت گاہ کی جگہ تربیت اطفال کے اجتماعی اداروں  
کے بارے میں لکھتے ہیں۔

”اس قسم کے ایک سسٹم میں جہاں ہزاروں لاکھوں بچے بیک وقت ایک  
نقشے، ایک مناب لیلے اور ایک ڈھنگ پر تیار کیے جائیں بچوں کا انفرادی تشخص  
کبھی اوجھرا اور نکھر ہی نہیں سکتا۔ وہاں تو ان میں زیادہ سے زیادہ یکسانی اور  
مصنوعی ہموا رہی پیدا ہوگی۔ اس کارخانے سے بچے اسی طرح ایک ہی شخصیت  
لے کر نکلیں گے جس طرح کسی فیکٹری سے لوہے کے پرزے یکساں ڈھلے ہوئے  
نکلتے ہیں۔ ذرا غور کرو انسان کے متعلق ان کم عقل لوگوں کا تصور کتنا پست  
اور گھٹیا ہے۔ یہ باٹا کے جو توں کی طرح انسانوں کو تیار کرنا چاہتے ہیں۔ ان کو  
معلوم نہیں کہ بچہ کی شخصیت کو تیار کرنا ایک لطیف ترین آرٹ ہے۔ یہ آرٹ  
ایک چھوٹے نگار خانے ہی میں انجام پاسکتا ہے۔ جہاں ہر مصور کی توجہ ایک  
تصویر پر مرکوز ہو۔ ایک بڑی فیکٹری میں جہاں کرایہ کے مزدور ایک ہی طرز کی  
تصویریں لاکھوں کی تعداد میں تیار کرتے ہوں، یہ آرٹ غارت ہو گا نہ کہ ترقی  
کرے گا۔“<sup>۲</sup>

زکوٰۃ کے اصول کی تشریح کرتے ہوئے لکھتے ہیں۔

”یہاں پھر سرمایہ داری اور اسلام کے اصول و منابج میں کلی تضاد  
نظر آتا ہے۔ سرمایہ داری کا اقتدار یہ ہے کہ روپیہ جمع کیا جائے اور اس کو

اے بناؤ اور بگاڑ۔ اسلامی نظام زندگی اور اس کے بنیادی تصورات صفحہ ۲۶۵ - ۲۶۶

کے پر وہ - صفحہ ۱۶۵



بڑھانے کے لئے سود لیا جائے تاکہ ان نالیوں کے ذریعہ سے آس پاس کے لوگوں کا روپیہ بھی سمٹ کر اس جھیل میں جمع ہو جائے۔ اسلام اس کے بالکل خلاف یہ حکم دیتا ہے کہ روپیہ اول تو روک کر نہ رکھا جائے، اور اگر روک گیا ہو تو اس تالاب میں سے زکوٰۃ کی نہریں نکال دی جائیں تاکہ جو کسیت سوکھے ہیں ان کو پانی پہنچے اور گرد و پیش کی ساری زمین شاداب ہو جائے۔ سرمایہ داری کے نظام میں دولت کا مبادلہ مقید ہے، اور اسلام میں آزاد سرمایہ داری کے تالاب سے پانی لینے کے لیے ناگزیر ہے کہ خاص آپ کا پانی پہلے سے وہاں موجود ہو، ورنہ آپ ایک قطرہ آب بھی وہاں سے نہیں لے سکتے۔ اس کے مقابلہ میں اسلام کے خزانہ آب کا قاعدہ یہ ہے کہ جس کے پاس ضرورت سے زیادہ پانی ہو وہ اس میں لاکر ڈال دے اور جس کو پانی کی ضرورت ہو وہ اس میں سے لے لے۔ ظاہر ہے کہ یہ دونوں طریقے اپنی اصل اور طبیعت کے لحاظ سے ایک دوسرے کی پوری پوری ضد ہیں، اور ایک ہی نظم معیشت میں ان دونوں کو جمع کرنا درحقیقت تضاد کو جمع کرنا ہے جس کا تصور بھی کوئی عاقل نہیں کر سکتا۔

تبلیغ و اصلاح کی اہمیت اور اس کی روح کی وضاحت کرتے ہوئے لکھتے ہیں۔

”واقعہ یہ ہے کہ بگڑی ہوئی سوسائٹی کے درمیان علم صحیح اور عمل صالح رکھنے والوں کی مثال ایسی ہے جیسے ایک و بائے عام میں مبتلا ہو جانے والی بستی کے درمیان چند تندرست لوگ موجود ہوں جو کچھ طب کا علم بھی رکھتے ہوں اور کچھ دواؤں کا ذخیرہ بھی ان کے پاس ہو۔ مجھے بتائیے کہ اس و بازوہ بستی میں ایسے چند لوگوں کا حقیقی فرض کیا ہے؟ کیا یہ مریضوں سے اور ان کے لگی ہوئی الائنٹوں سے نفرت کریں یا انہیں اپنے سے دور بھگائیں



اور انہیں چھوڑ کر نکل جانے کی کوشش کریں یا یہ اپنے آپ کو خطرے میں ڈال کر ان کا علاج اور ان کی تیمارداری کرنے کی فکر کریں اور اس سعی میں اگر کچھ نجاستیں ان کے جسم و لباس کو لگ بھی جائیں تو انہیں برداشت کریں شاید میں پورے وثوق کے ساتھ یہ دعویٰ کر سکتا ہوں کہ اگر یہ لوگ پہلی صورت اختیار کریں تو خدا کے ہاں اٹھے مجرم قرار پائیں اور ان کی اپنی تندرستی اور ان کا علم طلب سے واقف ہونا اور ان کے پاس دواؤں کا ذخیرہ موجود ہونا نافع ہونے کے بجائے اٹان ان کے جرم کو اور زیادہ سخت بنا دے گا۔

عام مسلمانوں کو روزمرہ کی مثالوں سے یوں سوچنے کی ترغیب دیتے ہیں۔  
”جو سلوک ہمارے مسلمان بھائی اللہ کی اس کتاب پاک کے ساتھ کرتے

ہیں وہ اس قدر مضحکہ خیز ہے کہ اگر یہ خود کسی دوسرے معاملہ میں کسی شخص کو ایسی حرکتیں کرتے دیکھیں تو اس کی ہنسی اڑائیں بلکہ اس کو پاگل قرار دیں۔ بتائیے اگر کوئی شخص حکیم سے نسخہ لکھوا کر لائے اور اسے کپڑے میں لپیٹ کر گلے میں باندھ لے یا اسے پانی میں گھول کر پی جائے تو اسے کیا کہیں گے؟ کیا آپ کو اس پر ہنسی نہ آئے گی اور آپ اس بے وقوف نہ سمجھیں گے؟ مگر سب سے بڑے حکیم نے آپ کے امراض کے لئے شفا اور رحمت کا جو بے نظیر نسخہ لکھ کر دیا ہے اس کے ساتھ آپ کی آنکھوں کے سامنے دن رات یہی سلوک ہو رہا ہے اور کسی کو اس پر ہنسی نہیں آتی۔ کوئی نہیں سوچتا کہ نسخہ گلے میں لٹکانے اور گھول کر پینے کی چیز نہیں ہے بلکہ اس لئے ہوتا ہے کہ اس کی ہدایت کے مطابق دوا استعمال کی جائے۔

بتائیے! اگر کوئی شخص بیمار ہو اور وہ علم طب کی کوئی کتاب لے کر پڑھنے بیٹھ جائے اور یہ خیال کرے کہ محض اس کتاب کو پڑھ لینے سے



بیماری دور ہو جائے گی تو آپ اسے کیا کہیں گے؟ مگر شافی مطلق نے جو کتاب آپ کے امراض کا علاج کرنے کے لئے بھیجی ہے اس کے ساتھ آپ کا یہی برتاؤ ہے۔ آپ اس کو پڑھتے ہیں اور یہ خیال کرتے ہیں کہ بس اس کے پڑھ لینے ہی سے تمام امراض دور ہو جائیں گے۔ اس کی ہدایات پر عمل کرنے کی ضرورت نہیں۔ نہ ان چیزوں سے پرہیز کی ضرورت ہے جن کو یہ مہنر بتا رہی ہے۔ پھر آپ اپنے اوپر وہی حکم کیوں نہیں لگاتے جو اس شخص پر لگاتے ہیں جو بیماری دور کرنے کے لئے صرف علم طب کی کتاب پڑھ لینے کو کافی سمجھتا ہے۔

آپ کے پاس اگر کوئی خط ایسی زبان میں آتا ہے جسے آپ جانتے نہ ہوں تو آپ دوڑے ہوئے جاتے ہیں کہ اس زبان کے جاننے والے سے اس کا مطلب پوچھیں۔ جب تک آپ اس کا مطلب نہیں جان لیتے آپ کو چین نہیں آتا۔ یہ معمولی کاروبار کے خطوط کے ساتھ آپ کا برتاؤ ہے جن میں زیادہ سے زیادہ چار پسیوں کا فائدہ ہو جاتا ہے مگر خداوند عالم کا جو خط آپ کے پاس آیا ہوا ہے اور جس میں آپ کے لئے دین و دنیا کے تمام فائدے ہیں اسے اپنے پاس پونہی رکھ چھوڑتے ہیں۔ اس کا مطلب سمجھنے کے لئے کوئی بے چینی آپ میں پیدا نہیں ہوتی۔ کیا یہ حیرت اور تعجب کا مقام نہیں ہے؟ اسلام کے تصور عبادت کو بیان کرتے ہوئے دوسرے مذاہب کے محدود تصور عبادت کو مثال کی زبان میں یوں سمجھاتے ہیں۔

”جو شخص اپنے اوقات میں سے تھوڑا سا وقت خدا کو پوجنے میں صرف کر کے یہ سمجھتا ہے کہ اب وہ آزاد ہے کہ جو چاہے کرے، اس کی مثال ایک ایسے ملازم کی ہے جسے آپ نے رات دن کے لئے رکھا ہو اور جسے پوری



تنخواہ دے کر آپ پرورش کر رہے ہوں لیکن وہ بس صبح شام آکر آپ کو جھک جھک کر سلام کر دیا کرے اور اس کے بعد آزادی کے ساتھ جس جس کی چاہے نوکری بجالائے۔ اسی طرح جو شخص دنیا اور اس کے معاملات سے الگ ہو کر ایک گوشے میں جا بیٹھتا ہے اور اپنا سارا وقت پوچھا پاٹ اور ریاضت میں صرف کر دیتا ہے، اس کی مثال اس شخص کی سی ہے جسے آپ اپنے باغ کی رکھوالی کے لئے مقرر کریں مگر وہ باغ کو اور اس کے کام کاج کو چھوڑ کر آپ کے سامنے ہر وقت ہاتھ باندھے کھڑا رہے صبح سے شام اور شام سے صبح تک آقا آپ کا پکارتا رہے اور باغبانی کے متعلق جو ہدایات آپ نے دی ہیں ان کو خوش الحانی اور تریل کے ساتھ پڑھتا رہے لیکن باغ کی اصلاح و ترقی کے لئے کچھ نہ کر کے دے۔ ایسے ملازموں کے متعلق جو کچھ رائے آپ قائم کریں گے وہی رائے اسلام بھی ایسے عبادت گزاروں کے متعلق قائم کرتا ہے۔

تحریر کی زندگی میں صبر و حکمت کے مقام کو یوں بیان کرتے ہیں۔

اللہ کے دین کے لئے جس کو کام کرنا ہو اس میں دو صفیں ضرور ہونی چاہئیں۔ ایک صبر، دوسرے حکمت۔ صبر کا تقاضا ہے کہ آپ کی راہ میں جو رکاوٹ بھی ڈالی جائے اس پر نہ تو مشتعل ہو کر آپ ذہن کا توازن کھو دیں اور نہ شکستہ دل ہو کر اپنے مقصد کے بجائے رکاوٹ ڈالنے والے کا مقصد پورا کریں بلکہ ہر رکاوٹ پیش آنے پر آپ کا عزم جوں کا توں قائم رہنا چاہیے اور جذبات کی گرمی سے اپنے دماغ کو محفوظ رکھ کر وہ راستہ اختیار کرنا چاہیے جو حکمت کے مطابق ہو۔ حکمت یہ ہے کہ آپ میں یہ صلاحیت ہو کہ ایک راستہ بند ہوتے ہی دوسرے دس راستے وقت پر نکال لیں۔ جس میں حکمت

لے اسلامی عبادات پر تحقیقی نظر صفحہ ۷۱



نہیں ہوتی وہ ایک راہ کو بند پا کر بیٹھ جاتا ہے اور اس کے ساتھ اگر وہ بے صبر بھی ہو تو پھر یا تو اس رکاوٹ سے اپنا سر چھوڑ لیتا ہے یا راہروی سے ہی باز آجاتا ہے۔ مگر جسے اللہ نے حکمت اور صبر دونوں سے نوازا ہو وہ جوئے رواں کی طرح ہوتا ہے جس کی منزل کوئی چیز بھی کھوٹی نہیں کر سکتی۔ چٹانیں منہ دیکھتی رہ جاتی ہیں اور ذریا کسی اور طرف سے اپنی منزل کی طرف بہہ نکلتا ہے۔

ڈارون کے نظریہ ارتقاء پر تمثیل کے پرانے میں جو تنقید مودودی صاحب نے لکھی ہے وہ ایک کلاسیک کا درجہ رکھتی ہے۔ اس میں تمثیل اور تفریض دونوں حربے استعمال کئے گئے اور بڑی خاصگی کی چیز ہے۔

”پچھیدہ اور گہری علمی تنقید سے بچتے ہوئے میں آپ کو ایک مثال سے ڈاروینی نظریہ ارتقاء کا اصلی و بنیادی ضعف سمجھانے کی کوشش کروں گا۔ فرض کیجئے کہ مریخ سے سائنس کا ایک پروفیسر اپنے کچھ شاگردوں کے ساتھ علمی تحقیقات کے لئے زمین پر آتا ہے، اور یہ بھی مقوڑی دیر کے لئے مان لیجئے کہ ان آنے والوں کی بینائی میں کوئی ایسی کمزوری ہے جس کی وجہ سے وہ یہاں انسان کو تو نہیں دیکھ سکتے، مگر اس کی مصنوعات اور اس کے تمدن کے آلات و وسائل کو بخوبی دیکھ سکتے ہیں۔ یہ محقق پروفیسر یہاں انسان کی جو مصنوعات دیکھتا ہے ان میں اسے شکوں اور نوعیتوں کا فرق صاف نظر آتا ہے، وہ یہ بھی محسوس کرتا ہے کہ ان میں سے بعض چیزیں دوسری چیزوں سے زیادہ بہتر ہیں۔ دوران تحقیق میں اس کو یہ بھی پتہ چلتا ہے کہ بعض چیزیں پہلے رائج نہ تھیں بعد میں ہوئیں، بعض قدیم سے رائج رہی ہیں اور اب تک رائج چلی آرہی ہیں، اور بعض پہلے رائج تھیں مگر اب



مفقود ہیں۔ کچھ زمانہ تک وہ اس بکھرے ہوئے منظر کی اشیاء کو اپنے ذہن میں مرتب کرنے کی کوشش کرتا رہتا ہے یہاں تک کہ مختلف قسم کی اشیاء کی انواع اور اصناف میں تقسیم کر کے ان کے درجات قائم کر لیتا ہے۔ اس کے بعد وہ تحقیق کا قدم آگے بڑھاتا ہے اور یہ معلوم کرنا چاہتا ہے کہ آخر یہ متنوع اور متفاضل اشیاء بنیں کیسے۔ اور ان کے متنوع اور تفاضل میں اور بعض کے باقی اور بعض کے معدوم ہو جانے میں کیا اسباب اور کیا قوانین کار فرما ہیں۔

اس سوال کا جواب اگرچہ یہ بھی ممکن تھا کہ یہاں غالباً ایسی اور ایسی صفات کی کوئی ہستی موجود ہے جو ان چیزوں کو اپنی مختلف مصلحتوں کے لحاظ سے بناتی ہے، جن چیزوں کی ضرورت باقی ہے انہیں بنائے چلی جاتی ہے، جن کی ضرورت باقی نہیں رہتی انہیں بنانا چھوڑ چکی ہے، اور جن کی ضرورت اب کسی دوسری شکل کی چیز سے بہتر طور پر پوری ہونے لگی ہے انہیں بنانا چھوڑتی جا رہی ہے۔ لیکن کسی وجہ سے یہ مریخی محقق کسی ایسی ہستی کو فرض کرنے سے بچنا چاہتا ہے۔ اس لئے وہ قیاس کا رخ دوسری طرف پھر کر اپنے منظر کی توجیہ اس طرح شروع کر دیتا ہے کہ ان تمام مصنوعات کی ابتداء غالباً صنعت کے ایک ہی ابتدائی تخم سے ہوئی تھی، پھر اس میں ارتقاء شروع ہوا اور ماحول کے فلاں فلاں اسباب سے ان اشیاء کی مختلف انواع وجود میں آئیں، پھر انواع نے ایک دوسرے کے خلاف کشمکش شروع کی اور ایک دوسرے سے بڑھ کر اپنے ماحول سے اپنے آپ کو موافق کرنے اور ماحولی طاقتوں سے فائدہ اٹھانے کی کوشش کی، اس کشمکش میں جو مصنوعات ناکام رہ گئیں وہ مٹ گئیں اور جو کامیاب ہوئیں انہیں ماحول نے بقا کے لئے چن لیا۔ یہی کشمکش ان مصنوعات کی شکلوں اور صفتوں کے ارتقاء کی موجب ہوئی اور بقا کی جدوجہد ہی میں ایک



نوع کی چیزیں ترقی کرتے کرتے دوسری نوع کی مصنوعات میں تبدیل ہوتی چلی گئیں۔

مثلاً وہ قیاس کرتا ہے کہ چھکڑے کی نوع مدتوں زور لگاتی رہی یہاں تک کہ اس کے بعض قابل تر افراد کی ترکیب میں تغیرات رونما ہوتے چلے گئے اور بالآخر وہ بگھی میں تبدیل ہو گئے۔ پھر بگھی کی نوع نے زور لگانا شروع کیا حتیٰ کہ اس کے بعض قابل افراد کی ترکیب میں پھر تغیر آنے لگا اور بالآخر وہ موٹر میں تبدیل ہو گئے۔ پھر بعض موٹروں نے اونچے اونچے درختوں اور مکانوں اور عمارتوں کو دیکھ کر ان کے اوپر پہنچنا چاہا اور اس کوشش میں اچکنا شروع کیا یہاں تک کہ اچکتے اچکتے ان کے پر نکل آئے اور بالآخر وہ ہوائی جہاز میں تبدیل ہو گئیں۔

اس محقق جلیل کے ساتھ مریخ کے سائنس کالج۔ سے جو طالب علم آئے تھے وہ عرض کرتے ہیں کہ قبلہ چھکڑے سے بگھی اور بگھی سے موٹر اور موٹر سے ہوائی جہاز تک بتدریج جو ارتقاء ہوا ہوگا تو لازماً چھکڑے اور بگھی کے درمیان، اور بگھی اور موٹر کے درمیان، اور موٹر اور ہوائی جہاز کے درمیان بکثرت ایسی کڑیاں پائی جاتی چاہئیں جو ان میں سے ہر دو نوعوں کے بیچ کا فاصلہ ابھی طے کر رہی ہوں، اور اس فاصلے میں ہر ہر قدم پر ان درمیانی کڑیوں کے مختلف افراد ایک قافلے کی طرح آگے پیچھے چلتے نظر آنے چاہئیں۔ مثلاً بگھی اور موٹر کے درمیانی فاصلے میں بہت سی ایسی اقسام کی کڑیاں ملنی چاہئیں جو ابھی کچھ بگھی ہوں اور کچھ موٹر ہونے کے مختلف درجوں میں ہوں۔ اور اسی طرح موٹر اور ہوائی جہاز کے درمیان ایسی بہت سی اقسام کی سواریاں پائی جاتی چاہئیں جو ابھی پر نکال رہی ہوں۔

اس سوال کو سن کر پروفیسر صاحب کچھ دیر سوچتے ہیں، پھر کہتے ہیں کہ ہاں، یہ درمیانی کڑیاں ضرور پائی جاتی ہوں گی۔ بگھی تو دیکھو تمہارے سامنے



موجود ہے۔ اس بگھی سے بگھ موٹرا بنا ہوگا، پھر وہ موٹرا بگھے میں تبدیل ہوا ہوگا، پھر اس نے موٹرا بگھ کی شکل اختیار کی ہوگی، پھر وہ اس موٹرا کار میں تبدیل ہو گیا جسے تم دیکھ رہے ہو۔ پھر موٹرا اپنی ارتقائی جدوجہد سے پگھ موٹرا بنی ہوگی، پھر وہ موٹرا پگھ میں تبدیل ہوتی ہوگی، پھر موٹرا پگھا پیدا ہوا ہوگا، پھر وہی تبدیل ہو کر یہ ہوائی جہاز بن گیا جو تمہیں اڑتا ہوا نظر آ رہا ہے۔ یہ بیج کی کڑیاں جن کے نام میں نے لیے ہیں ضرور کہیں نہ کہیں پائی جاتی ہوں گی، جاؤ اور مٹی کے ڈھیروں میں انہیں تلاش کرو۔

اُستاد تو یہ کہہ کر خاموش ہو گیا، مگر شاگرد جو مریخ ہی سے انسان کے خلاف ایک تعصبِ دل میں لیے ہوئے آئے تھے، اس کی اس نادر تحقیق پر ایسا ایمان لائے کہ انہوں نے اُستاد کے کلام میں سے غالباً اور ہوا ہوگا کو بھی نکال دیا اور اب وہ اپنی تحریروں اور تقریروں میں اس کو یقیناً اور ہے کے ساتھ بیان کرنے لگے ہیں۔ ان کے علمی لکچروں میں موٹرا بگھا اور پگھ موٹرا وغیرہ خیالی موجودات کا ذکر اس طرح آتا ہے گویا کہ یہ چیزیں کہیں ان کے میوزیم میں موجود ہیں۔ حالانکہ موجود اگر کچھ ہے تو وہ صرف بگھی، موٹرا اور ہوائی جہاز ہے۔

ہم نے مولانا مودودی صاحب کے اس خاص ادبی رنگ کی صرف چند مثالیں پیش کی ہیں۔ ان کے ہاں تمثیل کا استعمال بڑی کثرت سے ہوا ہے اور انہوں نے اسے تفہیم و توضیح کے ایک ذریعہ کی حیثیت سے بڑی کامیابی سے استعمال کیا ہے۔

⑤

مودودی صاحب کی نثر میں جو چیز ادبی حسن کو دو بالا کرتی ہے وہ تحریر کی بے ساختگی اور شوخی ہے۔ ان کے ہاں بلا کی ذہانت ہے اور وہ طنز و مزاح کے مختلف حربوں کو



بڑی خوبی اور عمدگی کے ساتھ استعمال کرتے ہیں۔ ان کے ہاں بے شمار نئی ترکیبیں ملتی ہیں جنہیں پڑھ کر انسان بے ساختہ داد دینے پر مجبور ہوتا ہے۔ انہوں نے "اجتماعی ضمیر" "عریاں فساد"، "بے نقاب فتنے"، "یرقان ابیض"، "اینکو محظون مسلمان" جیسی ترکیبیں وضع کی ہیں۔ مرحوم لیاقت علی خاں کی شہادت پر تبصرہ کرتے ہوئے یہ اچھوتا انداز بیان اختیار کیا تھا کہ اگر سیاسی معاملات کا فیصلہ "قاضی شمشیر" کو سونپا گیا تو یہ بہت بڑا سانحہ ہوگا۔ کیونکہ یہ بڑا راشی منصف ہے جو اس کو خون چٹا دے گا، کام نکال لے گا۔

جدید اور لطیف ترکیبوں کا کمال اس ترجمہ میں نظر آتا ہے جس میں ایک عیسائی عالم کرائی سوئٹم کے تصور عورت کو مودودی صاحب بیان کرتے ہیں :

"ایک ناگزیر برائی، ایک پیدائشی وسوسہ، ایک مرغوب آفت، ایک خانگی خطرہ، ایک عارت گر دلربائی، ایک آراستہ مصیبت" لے

لطافت اور شوخی محض الفاظ میں نہیں ہوتی۔ یہ دراصل احساس اور اظہار کی ایک خاص کیفیت کا نام ہے۔ اور یہ کیفیت مودودی صاحب کی تحریر میں سطر سطر پر نظر آتی ہے۔ بالعموم بیان کی شوخی نہ اتنی مدہم ہوتی ہے کہ احساس ہلکی سی گدگی بھی محسوس نہ کرے اور نہ اتنی تیز کہ انسان قہقہہ مار کر ہنس پڑے۔ مودودی صاحب کی شوخ نگاری سے ذوق فرحت محسوس کرتا ہے اور ہونٹوں پر ہلکی سی مسکراہٹ رونما ہو جاتی ہے۔ طنز و مزاح میں اس درجہ کامیاب اعتدال کی مثالیں ہمارے ادب میں، اور خصوصیت سے دینی ادب میں نایاب ہیں۔

مغرب کے اندھے مقلدین پر مودودی صاحب نے بار بار طنز سے بھرپور نقد و جرح کی ہیں۔ چند مثالیں دیکھئے :

"ہمارے اصلاح طلب حضرات نے جب دہشت سے پھٹی ہوئی آنکھوں کے ساتھ فرنگی عورتوں کی زینت و آرائش اور ان کے آزادانہ



نقل و حرکت، اور فرنگی معاشرت میں ان کی سرگرمیوں کو دیکھا تو اضطرابی طور پر ان کے دلوں میں یہ تمنا پیدا ہوئی کہ کاش! ہماری عورتیں بھی اسی روش پر چلیں تاکہ ہمارا تمدن بھی فرنگی تمدن کا ہمسر ہو جائے۔ پھر وہ آزادی نسواں، اور تعلیم اناث اور مساوات مرد و زن کے ان جدید نظریات سے بھی متاثر ہوئے جو طاقتور استدلالی زبان اور شاندار طباعت کے ساتھ بارش کی طرح مسلسل ان پر برس رہے تھے۔ اس لٹریچر کی زبردست طاقت نے ان کی قوت تنقید کو ماؤف کر دیا اور ان کے وجدان میں یہ بات اتر گئی کہ ان نظریات پر ایمان بالغیب لانا اور تحریر و تقریر میں ان کی وکالت کرنا اور بقدر جرات و ہمت، عملی زندگی میں بھی ان کو راج کر دینا ہر اس شخص کے لئے ضروری ہے جو روشن خیال، کہلانا پسند کرتا ہو اور "وقیانوسیت" کے بدترین الزام سے بچنا چاہتا ہو۔ نقاب کے ساتھ سادہ لباس میں چھپی ہوئی عورتوں پر جب "متحرک خیمے اور کفن پوش جنازہ" کی پھبتیاں کسی جاتی تھیں تو یہ بیچارے شرم کے مارے زمین میں گڑ گڑ جاتے تھے۔ آخر کہاں تک ضبط کرتے؟ مجبور ہو کر، یا مسحور ہو کر، بہر حال اس شرم کے دھبے کو دھونے پر آمادہ ہو گئے۔

اس طبقہ کے انداز فکر اور عملی رویہ کو یوں بیان کرتے ہیں:

"مذہبی مسائل پر جب یہ حضرات اظہار خیال کرتے ہیں تو ان کی باتوں سے صاف معلوم ہوتا ہے کہ بغیر سوچے سمجھے تقریر فرما رہے ہیں۔ نہ ان کے مقدمات درست ہوتے ہیں، نہ منطقی اسلوب پر ان کو ترتیب دیتے ہیں، اور نہ صحیح نتائج اخذ کرنے کی کوشش کرتے ہیں۔ حد یہ ہے کہ کلام کرتے وقت خود اپنی پوزیشن بھی متعین نہیں کرتے۔ ایک ہی سلسلہ کلام



میں مختلف حیثیتیں اختیار کرتے ہیں۔ ابھی ایک حیثیت سے بول رہے تھے کہ دفعتاً ایک دوسری حیثیت اختیار کر لی اور اپنی پچھلی حیثیت کے خلاف بولنے لگے۔ سستی فکر (Loose Thinking) ان کے مذہبی ارشادات کی نمایاں خصوصیت ہے۔ مذہب کے علاوہ جس مسئلے پر بھی بولیں گے ہوشیار اور چوکنے ہو کر بولیں گے، کیونکہ وہاں اگر کسی قسم کی بے صوابگی ہوگی تو جانتے ہیں کہ اہل علم کی نگاہ میں کوئی وقعت باقی نہ رہے گی۔ لیکن مذہب چونکہ ان کی نگاہ میں کوئی اہمیت نہیں رکھتا، اور اس کو وہ اتنا وزن ہی نہیں دیتے کہ اس پر کلام کرتے وقت اپنے دماغ پر زور دینا ضروری سمجھیں، اس لئے وہ یہاں بالکل بے فکری کے ساتھ ڈھیلی ڈھالی گفتگو فرماتے ہیں گویا کھانا کھا کر آرام کر سی پر دراز ہیں، اور محض تفریح کے طور پر بول رہے ہیں جس میں صواب کلام کو ملحوظ رکھنے کی کوئی حاجت ہی نہیں۔

اس طبقہ کے مبلغ علم کا پردہ یوں چاک کرتے ہیں:

”قرآن سے ناواقف ہونا تو ایک روشن خیال تعلیم یافتہ آدمی“

کے لئے شرمناک نہیں مگر سائنس سے اتنی بے خبری البتہ بہت شرمناک ہے۔ آپ کو اب تک یہ معلوم نہیں ہوا کہ فن تغذیہ (DIETETICS) پر حال ہی میں جو تحقیقات ہوئی ہیں ان سے یہ راز منکشف ہو گیا ہے کہ انسان کے اخلاق اور اس کی ذہنی قوتوں پر اس کی غذا کا اثر ضرور مرتب ہوتا ہے۔ چنانچہ آجکل کے حکماء اس تجسس میں لگے ہوئے ہیں کہ مختلف قسم کی غذاؤں سے ہمارے نفس اور قوائے فکری پر کیا اثرات ہوتے ہیں۔ معلوم ہوتا ہے کہ ہمارے گریجویٹ دوست کی سائنٹیفک معلومات تازہ (Up-to-date)



نہیں ہیں، ورنہ وہ اتنی جرأت کے ساتھ یہ دعویٰ نہ کر دیتے کہ اصولاً  
معدہ اور محرکاتِ اخلاق میں بُعد ہے۔“

دارالعلوم ندوۃ العلماء میں پرانے نظامِ تعلیم میں جس نوعیت کی اصلاحات کی جا رہی  
تھیں ان کے بارے میں کہتے ہیں:

”ایسی ہی کچھ جزوی ترمیمات طرزِ تعلیم اور انتظامِ مدارس میں بھی تجویز  
کی جاتی ہیں اور بہت زیادہ ”روشن خیالی“ پر جو لوگ اتر آئے ہیں وہ کہتے ہیں  
کہ صاحبِ ہر مولوی کو میٹرک تک انگریزی پڑھا کر نکالو تاکہ کم از کم تار پڑھنے  
اور لکھنے کے قابل تو ہو جائے۔ لیکن یہ حدت جو آج دکھائی جا رہی ہے، یہ  
اب بہت پرانی ہو چکی ہے۔ اس کی عمر اتنی ہی ہے جتنی آپ کے دارالعلوم  
ندوۃ العلماء کی عمر ہے۔ اس سے زیادہ سے زیادہ فائدہ اگر کچھ ہو سکتا ہے  
تو وہ صرف یہ ہے کہ پہلے سے کچھ زیادہ کامیاب قسم کے مولوی پیدا ہو جائیں،  
جو کچھ جرمنی اور امریکہ کی باتیں بھی کرنے لگیں۔ اس ذرا سی اصلاح کا یہ نتیجہ  
کبھی نہیں نکل سکتا کہ دنیا کی امامت و قیادت کی باگیں علمائے اسلام کے  
ہاتھ میں آجائیں۔“

ایک جدید تعلیمی ادارے کے خطیبہ تقسیم اسناد میں فرماتے ہیں:  
”در اصل میں آپ کی اس مادرِ تعلیمی کو اور مخصوص طور پر اسی کو نہیں  
بلکہ ایسے تمام مادرانِ تعلیم کو درس گاہ کے بجائے ”قتل گاہ“ سمجھتا ہوں اور  
میرے نزدیک آپ فی الواقع یہاں قتل کئے جا رہے ہیں اور یہ ڈگریاں جو  
آپ کو ملنے والی ہیں، یہ دراصل موت کے صداقت نامے ہیں جو قاتل کی  
طرف سے آپ کو اس وقت دیئے جا رہے ہیں جب کہ وہ اپنی حد تک اس



بات کا اطمینان کر چکا ہے کہ اس نے آپ کی گردن کا تسمہ تک لگا رہنے نہیں دیا ہے۔ اب یہ آپ کی اپنی خوش قسمتی ہے کہ اس منضبط اور منظم قتل گاہ سے مہنی جان سلامت لے کر نکل آئیں۔ میں یہاں اس صداقت نامہ موت کے حصول پر آپ کو مبارکباد دینے نہیں آیا ہوں بلکہ آپ کا ہم قوم ہونے کی وجہ سے جو ہمدردی قدرتی طور پر میں آپ کے ساتھ رکھتا ہوں وہ مجھے یہاں کھینچ لانی ہے۔ میری مثال اس شخص کی سی ہے جو اپنے بھائی بندوں کا قتل عام ہو چکنے کے بعد لاشوں کے ڈھیر میں یہ ڈھونڈتا پھرتا ہو کہ کہاں کوئی سخت جان بسمل ابھی سانس لے رہا ہے۔

مغربی سامراج کی حکمت عملی اور مغربی تعلیم کے اثرات یوں بیان کرتے ہیں:

”سیاسی اقتدار سے محروم ہونے کے بعد مسلمانوں میں جاہ اور عزت کی بھوک پیدا ہوئی اور معاشی وسائل سے محروم ہونے کے بعد روٹی کی بھوک۔ ان دونوں چیزوں کے حصول کا دروازہ صرف ایک کھلا رکھا گیا، اور وہ مغربی تعلیم کا دروازہ تھا۔ روٹی اور عزت کے بھوکے لاکھوں کی تعداد میں اوپر لپکے وہاں ہاتھ غیب نے پکار کر کہا کہ آج روٹی اور عزت مسلمانوں کے لئے نہیں ہے۔ یہ چیزیں اگر چاہتے ہو تو نا مسلمان بن کر آؤ۔ اپنے دل کو، اپنے دماغ کو، اپنے دین کو اور اخلاق کو، اپنی تہذیب اور آداب کو، اپنے اصول حیات اور طرز معاشرت کو، اپنی غیرت اور خودداری کو قربان کرو۔ تب روٹی کے چند ٹکڑے اور عزت کے چند کھلونے تم کو دیتے جائیں گے۔ انہوں نے خیال کیا کہ بہت ہی سستے داموں بہت ہی قیمتی چیزیں مل رہی ہیں۔ بیچو اس کباڑ خانے کو۔ یہ چیزیں جو روٹی اور خطاب و منصب جیسی بے بہا چیزوں کے معاوضے میں مانگی جا رہی ہیں، آخر میں کس کام کی؟ انہیں تو رہن رکھ کر



بننے سے چار پیسے بھی نہیں مل سکتے۔

پنڈت نہرو نے مسلم عوام کے ساتھ ربط کی جو مہم شروع کی تھی اس کو انہی کے الفاظ میں بیان کر کے لکھتے ہیں:

”کیسے معصوم کیسے بے ضرر ہیں یہ الفاظ اب لگ کر کتنے زہریلے! اس سے پہلے جو تصریحات خود پنڈت جی کی زبان سے میں نقل کر چکا ہوں، ان کو سامنے رکھ کر جب آپ اس نئی پالیسی کو دیکھیں گے تو صاف نظر آ جائے گا کہ یہ دراصل شدھی کی تحریک ہے، ایک دوسری شکل میں یہ مذہبی شدھی نہیں، سیاسی اور معاشی شدھی ہے اور اس کا نتیجہ عملاً وہی ہے جو مذہبی شدھی کا ہے۔ فرق صرف یہ ہے کہ وہ کھلی ہوئی تحریک ارتداد تھی جس پر مسلمانوں کے جاہل اور عالم سب چوکتے ہو گئے تھے اور یہ ایسی خفی تحریک ارتداد ہے کہ جہلا تو درکنار علماء تک اس کی کند کو پہنچنے میں وقت محسوس کر رہے ہیں۔۔۔۔۔ ہے یہ بھی زہریلی کا گھونٹ۔ مگر دیکھتے کیسے کیسے ہوش گوش کے لوگ اسے شیر مادر سمجھ کر نوش فرما رہے ہیں“۔

تعلیم یافتہ مسلمانوں کی ذہنی غلامی کا حال یوں بیان کرتے ہیں:

”مسلمانوں کا حال یہ ہے کہ ان کے پاس خدا کی کتاب اور اس کے رسول کی سنت میں ایک دائمی وابدی ہدایت موجود ہے۔۔۔۔۔ مگر یہ سائین اپنے دین سے جاہل اور استعمار کی تہذیبی و فکری تاخت سے بڑھی طرح مغلوب ہیں۔ اس لئے ہر وہ نعرہ جو دنیا کی غالب قوموں کے کیمپ سے بلند ہوتا ہے۔ اس کی صدائے بازگشت فوراً ہی یہاں سے بلند ہونی شروع ہو جاتی ہے۔ جس زمانہ میں انقلاب فرانس کے اٹھائے ہوئے افکار کا

۱۔ تحریک آزادی ہند اور مسلمان صفحہ ۲۸

۲۔ تحریک آزادی ہند اور مسلمان صفحہ ۲۱۳ - ۲۱۴



زور تھا، مسلمان ملکوں میں ہر تعلیم یافتہ آدمی اپنا فرض سمجھتا تھا کہ انہیں افکار کا موقع بے موقع اظہار کر سے اور انہی کے سانچے میں اپنے آپ کو ڈھالے۔ اس کے بغیر وہ سمجھتا تھا کہ اس کی کوئی عزت قائم نہ ہوگی اور وہ رجعت پسند سمجھ لیا جائے گا۔ یہ دور جب گزر گیا تو ہمارے جدید تعلیم یافتہ لوگوں کی سمت قبلہ بھی تبدیل ہونے لگی اور نیا دور آتے ہی اجتماعی عدل اور اشتراکیت کے نعرے بلند کرنے والے ہمارے درمیان پیدا ہونے لگے۔ یہاں تک بھی بات قابل صبر تھی۔ لیکن غضب یہ ہے کہ ایک گروہ ہمارے اندر ایسا بھی اٹھ رہا ہے جو اپنے قبلے کی ہر تبدیلی کے ساتھ چاہتا ہے کہ اسلام بھی اپنا قبلہ تبدیل کرے۔ گویا اسلام کے بغیر یہ بے چارے جی نہیں سکتے۔ اس کا ان کے ساتھ رہنا ضروری ہے۔ لیکن ان کی خواہش یہ ہے کہ جس کی پیروی کر کے یہ ترقی کرنا چاہتے ہیں اس کی پیروی سے اسلام بھی مشرف ہو جائے اور دینِ رجبی ہونے کے الزام سے بچ جائے۔

جہاد کے بارے میں غیروں اور اپنوں کا حال یوں بیان کرتے ہیں:

”عموماً لفظ ”جہاد“ کا ترجمہ انگریزی زبان میں (Holy War)

”مقدس جنگ“ کیا جاتا ہے، اور اس کی تشریح و تفسیر مدتہائے دراز سے کچھ اس انداز میں کی جاتی رہی ہے کہ اب یہ لفظ ”جوش جنوں“ کا ہم معنی ہو کر رہ گیا ہے۔ اس کو سنتے ہی آدمی کی آنکھوں میں کچھ اس طرح کا نقشہ پھرنے لگتا ہے کہ مذہبی دیوانوں کا ایک گروہ ننگی تلواریں ہاتھ میں لئے، ڈاڑھیاں چڑھائے، خوشخوار آنکھوں کے ساتھ اللہ اکبر کے نعرے لگاتا چلا آ رہا ہے۔ جہاں کسی کافر کو دیکھ پاتا ہے پکڑ لیتا ہے اور تلوار اس کی گردن پر رکھ کر کہتا ہے کہ بول لا الہ الا اللہ ورنہ ابھی سرتن سے جدا کر دیا جاتا ہے۔ ماہرین



نے ہماری یہ تصویر بڑی قلم کاروں کے ساتھ بنائی ہے اور اس کے نیچے  
موٹے حرفوں میں لکھ دیا ہے کہ :

بُورے خوں آتی ہے اس قوم کے افسانوں سے

لطف یہ ہے کہ اس تصویر کے بنانے والے ہمارے وہ مہربان  
ہیں جو خود کئی صدیوں سے انتہا درجہ کی غیر مقدس جنگ (Un-Holy War)  
میں مشغول ہیں۔ ان کی اپنی تصویر یہ ہے کہ دولت اور اقتدار کے بھوکے  
ہر قسم کے اسلحہ سے مسلح ہو کر قزاقوں کی طرح ساری دنیا پر پل پڑے ہیں  
اور ہر طرف تجارت کی منڈیاں، خام پیداوار کے ذریعے، نوآبادیاں بسانے  
کے قابل زمینیں اور معدنیات کی کانیں ڈھونڈتے پھرتے ہیں تاکہ اپنی حرص کی  
کبھی نہ بکنے والی آگ کے لئے ایندھن فراہم کریں۔ ان کی جنگ خدا کی راہ میں  
نہیں بلکہ پیٹ کی راہ میں ہے، ہوس اور نفسِ امارہ کی راہ میں ہے۔ ان  
کے نزدیک کسی قوم پر حملہ کرنے کے لیے بس یہ کافی وجہ جواز ہے کہ اس کی  
زمین میں کانیں ہیں، یا اجناس کافی پیدا ہوتی ہیں، یا وہاں تیل نکل آیا  
ہے، یا ان کے کارخانوں کا مال وہاں اچھی طرح کھپایا جاسکتا ہے، یا اپنی زائد  
آبادی کو وہاں آسانی کے ساتھ بسایا جاسکتا ہے۔ کچھ اور نہیں تو اس قوم  
کا یہ گناہ بھی کوئی معمولی گناہ نہیں ہے کہ وہ کسی ایسے ملک کے راستے میں  
رہتی ہے جس پر یہ پہلے قبضہ کر چکے ہیں، یا اب قبضہ کرنا چاہتے ہیں۔  
ہم نے تو جو کچھ کیا وہ زمانہ ماضی کا قصہ ہے اور ان کے کارنامے حال کے  
واقعات ہیں جو شرب و روز دنیا کی آنکھوں کے سامنے گزر رہے ہیں۔ ایشیا،  
افریقہ، یورپ، امریکہ، غرض کہ زمین کا کون سا حصہ بچا رہ گیا ہے جو اس کی  
اس غیر مقدس جنگ سے لالہ زار نہیں ہو چکا؟ مگر ان کی مہارت قابلِ داد ہے۔  
انہوں نے ہماری تصویر اتنی بھیانک اور اتنی بڑی بنائی کہ خود ان کی تصویر  
اس کے پیچھے چھپ گئی، اور ہماری سادہ لوحی بھی قابلِ داد ہے۔ جب ہم



نے غیروں کی بنائی ہوئی اپنی یہ تصویر دیکھی تو ایسے دہشت زدہ ہوئے کہ ہمیں اس تصویر کے پیچھے جھانک کر خود مصورتوں کی صورت دیکھنے کا ہوش ہی نہ آیا اور لگے معذرت کرنے کہ حضور! بھلا ہم جنگ و قتال کیا جانیں ہم تو بھکشوؤں اور پادریوں کی طرح پُر امن مبلغ لوگ ہیں۔ چند مذہبی عقائد کی تردید کرنا اور ان کی جگہ کچھ دوسرے عقائد لوگوں سے تسلیم کر لینا، بس یہ ہمارا کام ہے۔ ہمیں تلوار سے کیا واسطہ؟ البتہ اتنا قصور کبھی کبھار ہم سے ضرور ہوا ہے کہ جب کوئی ہمیں مارنے آیا تو ہم نے بھی جواب میں ہاتھ اٹھا دیا۔ سو اب تو ہم اس سے بھی توبہ کر چکے ہیں۔ حضور کی طمانیت کے لیے تلوار والے جہاد کو سرکاری طور پر منسوخ کر دیا گیا ہے۔ اب تو جہاد فقط زبان و قلم کی کوشش کا نام ہے۔ توپ اور بندوق چلانا سرکار کا کام ہے اور زبان و قلم چلانا ہمارا کام۔“

یورپ کے اجتماعی فلسفوں اور تحریکات کا تنقیدی جائزہ لینے کے بعد یورپ کے مقلدین کا نفسیاتی تجزیہ کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

”پھر اس تاریخی مطالعہ سے ناظر کو یہ بھی معلوم ہو جائے گا کہ ہمارے ہاں کے بوجھ بھگڑ دینی سوسائٹی کے مسائل اور پیچیدگیوں کا حل کرنے کے لئے آئے دن جو طرفہ تجویزیں پیش کرتے رہتے ہیں ان کا شجرہ نسب کیا ہے۔ یہ جو ہم بنا کرتے ہیں کہ کوئی صاحب اجتماع منسوب بندی کی ضرورت پر زور دے رہے ہیں، اور کوئی دوسرے صاحب ملک کے معاشی نظام میں انقلابی تبدیلیاں پاتا ہے، میں اور کوئی تیسرے بزرگ فرماتے ہیں کہ زمین کو انفرادی ملکیت سے نکال کر ”قوما“ دیا جائے، اور کسی طرف سے آواز آتی ہے کہ ساری کلیدی صنعتیں بھی ”قومائی جائیں۔“ اور کوئی عطا نیوں کی مجلس بڑے غور و غوض کے بعد یہ نسخہ کہیا

لے جہاد فی سبیل اللہ، تفہیمات جلد اول صفحہ ۴۰ - ۴۱ - ۴۲



لے کر آتی ہے کہ زمین کی شخصی ملکیت کو ختم کر دیا جائے، یہ سب وہ نوا در حکمت ہیں جو مغرب کے اناٹریوں کی بیاض سے اڑائے گئے ہیں اور اب یہاں بھی وہ سب تجربات نہوا چاہتے ہیں جو روس میں، جرمنی و اٹلی میں اور امریکہ و انگلستان میں ہو چکے ہیں۔ مگر اس معاملہ میں بھی ہماری اور ان کی مماثلت ایک فرق کے ساتھ ہے۔ وہاں کے اناٹری کم از کم مجتہد تو ہیں۔ لیکن یہاں جو حضرات مطب کھول بیٹھے ہیں وہ اناٹری پن کے ساتھ مقلد بھی ہیں۔ مغرب کے اناٹری نقصان ہوتے دیکھیں گے تو نسخے میں کچھ رد و بدل کر لیں گے۔ مگر یہاں مغرب سے ہی کسی رد و بدل کی اطلاع آجائے تو بات دوسری ہے ورنہ ڈاکٹر مرصی کی آخری ہچکی تک انشاء اللہ ایک ہی نسخہ پلانا رہے گا۔  
اشتراکی نظام پر تنقید کا رنگ ملاحظہ ہو:

”اس نظام حکومت میں برسر اقتدار پارٹی ملک کی مجموعی زندگی کے لئے جو منصوبہ بناتی ہے اسے کامیابی کے ساتھ چلانے کے لئے وہ پریس کو، ریڈیو کو، مدرسے کو، پوری انتظامی مشینری کو اور پورے ملک کے معاشی کاروبار کو ایک خاص نقشے کے مطابق استعمال کرتی ہے۔ اس منصوبے کی کامیابی کا انحصار ہی اس پر ہے کہ تمام ملک سوچنے اور رائے قائم کرنے اور فیصلہ کرنے والے دماغ صرف وہ چند ہوں جو مرکز میں بیٹھے منصوبے بنا رہے ہیں۔ باقی سارا ملک صرف عملدرآمد کرنے والے دست و پا پر مشتمل ہو جو ”تعمیل ارشاد“ میں چون و چرا تک نہ کریں۔ تنقید اور نکتہ چینی اور رائے زنی کرنے والوں کے لئے اس نظام میں جیل اور تختہ دار کے سوا اور کوئی جگہ نہیں ہے۔ اگر ایسے دخل در معقولات دینے والے کو ملک بدر کر دیا جائے تو یہ گویا اس کے ساتھ بڑی رعایت ہے۔۔۔۔۔ پھر یہ اشتراکی اخلاقیات



کا طرفہ تاشا ہے کہ جن کو اختلاف کے مجرم میں پکڑا گیا ان پر طرح طرح کے ہولناک الزامات بے تماشائگا دیئے گئے۔ اور اشتراکی عدالتوں میں بھی یہ ایک حیرت انگیز کرامت پائی جاتی ہے کہ برسرِ اقتدار پارٹی جس کو بھی ملزموں کے کٹہرے میں لاکھڑا کرتی ہے وہ استغاثہ کے عین منشا کے مطابق اپنے جرائم کی فہرست خود ہی فر فر سنا چلا جاتا ہے اور کچھ دبی زبان سے نہیں بلکہ پورے زور و شور کے ساتھ اعتراف کرتا ہے کہ وہ بڑا غدار اور سرمایہ داروں کا ایجنٹ اور روس کی استیسیں کا سانپ ہے۔

کیونسٹ پارٹی کی (Purges) اور ملک کے نظام جاسوسی کا ذکر یوں کرتے

ہیں۔

”ایک طرف کیونسٹ پارٹی خود اپنے نظام کو آسے دن ”جلاّب“ دیتی رہتی ہے تاکہ جن لوگوں میں ”رجعت“ کی ذرا سی بو بھی پائی جائے انہیں صاف کیا جاتا ہے۔ اور دوسری طرف پارٹی کی حکومت سارے ملک میں جو ابی انقلاب کے خطرات، امکانات، بلکہ شبہات اور وہم و گمان تک کو مٹا دینے کے لئے ہر وقت تلی رہتی ہے۔ اس نے جاسوسی کا ایک وسیع نظام قائم کر رکھا ہے جس کے بے شمار کارکن ہر ادارے، ہر گھر اور ہر مجمع میں رجعت پسندی کو سونگھتے پھرتے ہیں۔ اس جاسوسی کے پراسرار جال نے شوہروں اور بیویوں تک کے درمیان شک و شبہ کی دیوار حال کر دی ہے۔ حتیٰ کہ ماں باپ کے خلاف خود ان کی اولاد تک سے جاسوسی کی خدمت لینے میں دریغ نہیں کیا گیا ہے۔ روس کی پولیس اور سی آئی ڈی کا محتاط“ نظریہ یہ ہے کہ اگر بھول چوک سے چند سو یا چند ہزار بے گناہ آدمی پکڑے اور مار ڈالے جائیں تو یہ اس سے بہتر ہے کہ چند گنہگار چھوٹ جائیں اور ان کے ہاتھوں



سے جو ابی انقلاب برپا ہو جائے۔ اسی لئے ہر فیکٹری، ہر دوکان، ہر دفتر اور ہر ادارے میں دیکھتے رہتے ہیں کہ کونسا مزدور یا کارکن ملک کے یا خود ادارے کے انتظام پر ناک بھوں چڑھاتا ہے یا کسی قسم کی بے اطمینانی کا اظہار کرتا ہے۔ اس طرح کا کوئی فعل کرنا تو درکنار، جس پر شبہ ہو جائے کہ وہ ایسے جراثیم رکھتا ہے وہ بھی اچانک گرفتار کر لیا جاتا ہے۔ چونکہ یہ آئے دن کا معمول ہے اس لئے جب کوئی کارکن رات کو اپنے گھر نہیں پہنچتا تو اس کی بیوی خود ہی سمجھتی ہے کہ بکڑا گیا۔ دوسرے دن وہ اس کی ضرورت کی چیزیں آپ ہی آپ پولیس کے دفتر میں پہنچانی شروع کر دیتی ہے اور ان کا قبول کر لیا جانا یہ معنی رکھتا ہے کہ اس کا قیاس صحیح تھا۔ وہ کوئی سوال کرے تو دفتر کی طرف سے اسے کوئی جواب نہیں ملتا۔ ایک روز یکا یک ایسا ہوتا ہے کہ اس کا بھیجا ہوا پارسل واپس آ جاتا ہے۔ بس یہی اس امر کی اطلاع ہے کہ اس کا خاوند لینن کو پیارا ہوا۔ اب اگر وہ نیک بخت خود بھی اس انجام سے دوچار ہونا نہ چاہتی ہو تو اس کا فرض ہے کہ ایک اچھی کامریڈنی کی طرح اس معاملہ کی بھاپ تک منہ سے نہ نکالے اور دوسرا کوئی ایسا خاوند ڈھونڈ لے جو رعبت پسندی کے شبہ سے بالاتر ہو۔

بیان کی یہ شوخی صرف سیاسی یا تنقیدی تحریروں ہی میں نہیں۔ ایک خالص بیانی (Description) تحریر ملاحظہ ہو جس میں مغربی معاشرہ کی عکاسی کرتے ہیں۔  
 ”صنعت مقابل کے لئے مقناطیس بننے کی خواہش عورت میں اتنی بڑھ گئی ہے اور اتنی بڑھتی چلی جا رہی ہے کہ شوخ و شنگ لباسوں، غازوں اور سرخیوں اور بناؤ سنگار کے نت نئے سامانوں سے اس کی تسکین نہیں



ہوتی۔ بیچاری تنگ آکر اپنے کپڑوں سے باہر نکلی پڑتی ہے۔ یہاں تک کہ بسا اوقات تاز تک لگا نہیں رہنے دیتی۔ ادھر مردوں کی طرف سے ہر وقت ہل سی مزید کا تقاضا ہے کیونکہ جذبات میں جو آگ لگی ہوتی ہے وہ حسن کی ہر بے حجابی پر بھکتی نہیں بلکہ اور زیادہ بھڑکتی ہے اور مزید بے حجابی کا مطالبہ کرتی ہے۔ ان غریبوں کی پیاس بھی بڑھتے بڑھتے تو نس بن گئی ہے جیسے کسی کو لو لگ گئی ہو اور پانی کا ہر گھونٹ پیاس کو بھگانے کے بجائے اور بھڑکا دیتا ہو۔ حد سے بڑھی ہوئی شہوانی پیاس سے بیتاب ہو کر بیچارے ہر وقت ہر ممکن طریقے سے اس کی تسکین کا سامان بہم پہنچاتے رہتے ہیں۔ یہ نشکی تصویریں، یہ صنفی لٹریچر، یہ عشق و محبت کے افسانے، یہ عریاں اور جوڑواں ناچ، یہ جذبات شہوانی سے بھرے ہوئے فلم آخر کیا ہیں؟ سب اسی آگ کو بھگانے۔ مگر دراصل بھڑکانے۔ کے سامان ہیں جو اس غلط معاشرت نے ہر سینے میں لگا رکھی ہے۔ اور اپنی اس کمزوری کو چھپانے کے لئے اس کا نام انہوں نے رکھا ہے ”آرٹ“۔

عرب کے معاشرہ میں قحیہ گرمی کی ایک شکل کو یوں بیان کرتے ہیں:

”دوسرا طریقہ یہ تھا کہ لوگ اپنی جوان اور خوبصورت لونڈیوں کو کوسٹوں پر بٹھا دیتے تھے اور ان کے دروازوں پر جھنڈے لگا دیتے تھے جنہیں دیکھ کر دور ہی سے معلوم ہو جاتا تھا کہ ”حاجت مند“ آدمی کہاں اپنی حاجت رفع کر سکتا ہے۔“

جو لوگ قرآن پاک کی آیات کی تاویلات اپنے مطلب کے لئے کرتے ہیں وہ اکثر مودودی صاحب کے طنز کا نشانہ بنتے ہیں۔ ایسے ہی لوگوں کے بارے میں ایک جگہ لکھتے ہیں کہ یہ

۱۔ پر وہ صفحہ ۳۰-۳۱  
۲۔ تفسیر القرآن جلد سوم صفحہ ۴۰۳۔ یہاں ”حاجت مند“ اور ”رفع حاجت“ کا استعمال لا جواب ہے۔



”اشتراکیت اور اشترکیوں پر تو لعنت بھیجتے ہیں مگر خود اشترکی دماغ سے سوچتے اور اشترکی زبان میں کلام کرتے ہیں اور قرآن و حدیث تک سے اشتراکیت نچوڑ لاتے ہیں۔“ ایک اور مقام پر ایسے ہی لوگوں کے بارے میں لکھتے ہیں اگر ان کو قرآن پاک میں اپنے مفید مطلب کا کوئی ایک ٹکڑا بھی مل جائے تو سیاق و سباق سے صرف نظر کر کے بھی اس ایک ٹکڑے پر پورا کر مہلین“ تعبیر کر لیتے ہیں۔“

امیدواری کے حق میں کچھ لوگوں نے وجعلنا للمتقین اماما سے استدلال کیا۔ اس آیت کی تشریح میں لکھتے ہیں:

”یعنی ہم تقویٰ اور طاعت میں سب سے بڑھ جائیں، بھلائی اور نیکی میں سب سے آگے نکل جائیں، ہم نیک ہی نہ ہوں بلکہ نیکوں کے پیشوا ہوں اور ہماری بدولت دنیا بھر میں نیکی پھیلے۔ اس چیز کا ذکر ہی یہاں دراصل یہ بتانے کے لئے کیا گیا ہے کہ یہ وہ لوگ ہیں جو مال و دولت اور شوکت و حشمت میں نہیں بلکہ نیکی و پرہیزگاری میں ایک دوسرے سے بڑھ جانے کی کوشش کرتے ہیں۔ مگر کچھ اللہ کے بندے دنیا میں ایسے ہیں جنہوں نے اس آیت کو بھی امامت کی امیدواری اور ریاست کی طلب کے لئے دلیل جواز کے طور پر استعمال کیا ہے۔ ان کے نزدیک آیت کا مطلب یہ ہے کہ ”یا اللہ متقی لوگوں کو ہماری رعیت اور ہم کو ان کا حکمران بنا دے“ اس سخن فہمی کی داد امیدواروں کے سوا اور کون دے سکتا ہے۔“

منکرین حدیث پر تنقید کرتے ہوئے ایک مقام پر لکھتے ہیں:

”یہاں ذرا مقوڑھی دیر پھڑک کر منکرین حدیث کی اس جسارت پر غور کیجئے کہ

۱۔ جماعت اسلامی اس کا مقصد، تاریخ اور لائحہ عمل، صفحہ ۷۷

۲۔ مسئلہ ملکیت زمین، صفحہ ۷۷

۳۔ تفہیم القرآن جلد سوم، صفحہ ۷۷۰ - ۷۷۱



”وہ نماز پڑھنے“ کا مذاق اڑاتے ہیں اور کہتے ہیں کہ یہ نماز جو آج مسلمان پڑھ رہے ہیں یہ سرے سے وہ چیز ہی نہیں ہے جس کا قرآن میں حکم دیا گیا ہے۔ ان کا ارشاد ہے کہ قرآن تو اقامتِ صلوٰۃ کا حکم دیتا ہے اور اس سے مراد نماز پڑھنا نہیں بلکہ نظامِ ربوبیت قائم کرنا ہے۔ اب ذرا ان سے پوچھئے کہ وہ کونسا نظامِ ربوبیت ہے جسے یا تو طلوعِ آفتاب سے پہلے قائم کیا جاسکتا ہے یا زوالِ آفتاب کے بعد سے کچھ رات گزرنے تک؟ اور وہ کونسا نظامِ ربوبیت ہے جو خاص جمعہ کے دن قائم کیا جانا مطلوب ہے (اذ النودی للصلوٰۃ من یوم الجمعة فاسعوا الی ذکر اللہ) اور نظامِ ربوبیت کی آخر وہ کونسی خاص قسم ہے کہ اسے قائم کرنے کے لئے جب آدمی کھڑا ہو تو پہلے منہ اور کہنیوں تک ہاتھ اور ٹخنوں تک پاؤں دھو لے اور سر پر مسح کر لے ورنہ اسے قائم نہیں کر سکتا (واذا قمتم الی الصلوٰۃ فاغسلوا وجوہکم.... الخ) اور نظامِ ربوبیت کے اندر آخر یہ کیا خصوصیت ہے کہ آدمی اگر حالتِ جنابت میں ہو تو جب تک وہ غسل نہ کر لے اسے قائم نہیں کر سکتا (لا تقربوا الصلوٰۃ... ولا جنبا.... الخ) اور یہ کیا معاملہ ہے کہ اگر آدمی عورت کو چھو بیٹھا ہو اور پانی نہ ملے تو اس عجیب و غریب نظامِ ربوبیت کو قائم کرنے کے لئے اسے پاک مٹی پر ہاتھ مار کر اپنے چہرے اور منہ پر ملنا ہوگا۔ (اولستم النساء.... الخ) اور یہ کیسا عجیب نظامِ ربوبیت ہے کہ اگر سفر پیش آجائے تو آدمی اسے پورا قائم کرنے کے بجائے ادھا ہی قائم کرے۔ (واذا ضربتم فی الارض.... الخ) پھر یہ کیا لطیفہ ہے کہ اگر جنگ کی حالت ہو تو فوج کے آدھے سپاہی ہتھیار لئے ہوئے امام کے پیچھے نظامِ ربوبیت قائم کرتے رہیں اور آدھے دشمن کے مقابلہ میں ڈٹے رہیں، اور اس کے بعد جب پہلا گروہ امام کے پیچھے نظامِ ربوبیت قائم کرتے ہوئے ایک سجدہ کرے تو وہ اٹھ کر دشمن کا مقابلہ کرنے کے لیے چلا جائے اور دوسرا گروہ



اس کی جگہ آکر امام کے پیچھے اس نظام رُبوبیت کو قائم کرنا شروع کر دے۔  
 رواذ اکنتم فیہم.... الخ) قرآن مجید کی یہ ساری آیات صاف بتا رہی ہیں  
 کہ اقامتِ صلوٰۃ سے مراد وہی نماز قائم کرنا ہے جو مسلمان دنیا بھر میں پڑھ  
 رہے ہیں۔ لیکن منکرینِ حدیث ہیں کہ خود بدلنے کے بجائے قرآن کو بدلنے  
 پر اصرار کیے چلے جاتے ہیں۔

حکومت الہیہ کے تصور پر تنقید کرنے والے حضرات سے یوں مخاطب ہوتے ہیں:

”کچھ اور لوگ ہیں جو چندرا چندرا کر پوچھتے ہیں کہ یہ حکومت الہیہ یا  
 اسلامی حکومت کا قیام کس نبی کی دعوت کا مقصد رہا ہے؟ مگر ہم پوچھتے ہیں کہ  
 یہ جو قرآن اور تورات میں عقائد و عبادات کے ساتھ ساتھ دیوانی اور فوجداری  
 قوانین، اور صلح و جنگ کے احکام، اور معیشت و معاشرت کے قواعد و ضوابط  
 اور سیاسی تنظیم کے اصول بیان ہوئے ہیں کیا یہ سب تفتنِ طبع کے لئے ہیں؟  
 کیا یہ آپ کے اختیارِ تمیزی پر چھوڑا گیا ہے کہ کتاب اللہ کی تعلیمات میں سے  
 جس چیز کو چاہیں جزو دین مانیں اور جسے چاہیں غیر ضروری زوائد میں شمار کریں  
 کیا ابنائے بنی اسرائیل علیہم السلام اور خاتم النبیین محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے جو  
 سیاسی نظام قائم کئے وہ ان کی پیغمبرانہ دعوت کے مقاصد میں سے نہ تھے؟ محض  
 اتفاقات سے فائدہ اٹھا کر انہوں نے اپنا شوق فرمانروائی پورا کیا تھا؟  
 کیا دنیا میں کوئی قانون اس لئے بھی بنایا جاتا ہے کہ صرف اس کی تلاوت کر لی  
 جائے، اس کا نفاذ سرے سے مقصد ہی نہ ہو؟“

دولت مند طبقے کا یوں محاسبہ کرتے ہیں:

”کچھ اور لوگ ہیں جن کی اسلام سے بغاوتِ فکری و نظری بنیادوں پر

لے تفہیم القرآن، جلد سوّم صفحہ ۷۴۱-۷۴۲

لے جماعت اسلامی اس کا مقصد تاریخ اور لائحہ عمل صفحہ ۱۳۰-۱۳۱



منہیں بلکہ یا تو اخلاقی بنیادوں پر ہے یا معاشی بنیادوں پر۔ یہ ہمارے معترضین ہیں۔ ان کو یہ گوارا نہیں ہے کہ اسلام آکر ان کی خواہشات نفس اور ان کی آزاد یوں پر حدود و قیود عائد کرے۔ ان کی حرام خوریوں کا خاتمہ کر دے اور ان کے معاشی ظلم کا استیصال کر کے ان کی آمد و خرچ پر پہرے بٹھا دے۔ اس گروہ کے لوگوں کو اسلام کبھی یاد آتا ہے تو صرف اُس وقت جب اشتراکی نظریات کی چوٹ ان کے مفاد پر پڑتی نظر آتی ہے۔ اُس وقت وہ اسلام کو اپنے گھرانے کے پرانے خادم کی حیثیت سے پکارتے ہیں کہ آ اور اس غاصب کو مار بیگا دے۔ مگر عین اس فریاد کے وقت بھی وہ اپنی زندگی کے کسی دوسرے معاملہ میں اس "خاندانی ملازم" کو بولنے کی اجازت نہیں دیتے۔ اس باب میں اگر وہ ذرا سی لب کشائی بھی کر بیٹھے تو بیچارہ فوراً ملازم سے "ملازم" بن کر رہ جاتا ہے۔" لے

اشتراکیت اور مغربی الحاد اور لادینی سے جماعت اسلامی کے ٹکراؤ کے پس منظر میں اس مخالفت کا ذکر بڑے دلچسپ انداز میں کرتے ہیں جو علماء کے ایک گروہ نے بڑے زور و شور سے کی تھی۔ یہ واقعہ ہے بھی ۱۹۵۱ء کا۔ لکھتے ہیں:

"جماعت اسلامی کا اصل تصادم انہی دو طاقتوں سے ہے۔ علماء کرام خواہ مخواہ بیچ میں آکھڑے ہوئے ہیں۔ "یا کوریا" بنا کر لاکھڑے کئے گئے ہیں۔ ۱۹۶۸ء کی جمہوری تحریک میں ایک جلسہ سے خطاب یوں شروع کرتے ہیں:

"امیر مبنائی کا ایک شعر ہے۔

امیر جمع ہیں احبابِ حالِ دل کہہ دے  
پھر التفاتِ دل دوستاں رہے نہ رہے

لے جماعت اسلامی اس کا مقصد تاریخ اور لائحہ عمل صفحہ ۸۳

لے ایضاً، صفحہ ۷۸



مجھے اللہ کے فضل سے یہ تو کوئی ڈر نہیں ہے کہ میں دل دوستاں کے التفات سے محروم ہو جاؤں گا۔ مگر یہ ڈر ہر وقت لگا رہتا ہے کہ یہ معلوم کب دفعہ ۱۴۴ لگ جائے اور دل کی بات دل ہی میں رہ جائے۔ آج خوش قسمتی سے یہاں دفعہ ۱۴۴ نافذ نہیں ہے اور خدا کرے کہ جلد ختم ہونے تک نافذ نہ ہو۔ اس موقع سے فائدہ اٹھا کر انشاء اللہ میں دل کی بات پوری طرح آپ کے سامنے عرض کروں گا۔

میں اس بات پر بھی حکومت کا شکر گزار ہوں کہ اس نے مجھے باہر جانے سے روک دیا ہے، اور اس طرح مجھے یہاں رہ کر تحریک جمہوریت کو فروغ دینے کے لئے کام کرنے کا موقع مل گیا ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ حکومت کو میرا فراق ہی گوارا نہیں ہے یا پھر حکومت کے اندر کسی بڑی کلیدی اسامی پر تحریک جمہوریت کا کوئی بڑا گہرا بھروسہ بیٹھا ہوا ہے جس کا خیال یہ ہے کہ اس وقت مجھے باہر نہیں جانا چاہیے بلکہ ملک ہی میں رہ کر اس تحریک کو فروغ دینے کے لئے اپنا پورا زور لگانا چاہیے۔ اس لئے میں انشاء اللہ اس تحریک کو فروغ دینے کے لئے پورا ہی زور لگاؤں گا، اور اپنے اس خیر خواہ کو مایوس نہ ہونے دوں گا۔

مودودی صاحب کے خطوط میں بھی بڑے لطیف جملے ملتے ہیں۔ چند جملے ملاحظہ

ہوں۔

”تاہم مرافعہ کے معنی میں بھی اپیل کو مونث بولنا غلط نہیں ہے۔ انگریزی الفاظ کی جنس ویسے ہی مشتبه ہے۔“

”زنا کے متعلق آپ کو مطمئن کرنے کے لئے اب میں یہی کہہ سکتا ہوں کہ اس لفظ کا استعمال کرتے ہوئے جملے کی ترکیب ایسی رکھوں کہ یہ حرکت نہ مونث

لے تحریک جمہوریت کے اسباب اور اس کا مقصد، صفحہ ۲۲-۲۳



سب سے نہ مذکور۔ جو کام مونت و مذکورہ مل کر کریں اس کا یہی حشر ہونا چاہیے۔  
 مودودی صاحب کا طنز بھر پور ہوتا ہے مگر اس کی تہ میں ہمدردی کے جذبات  
 کار فرما ہوتے ہیں۔ وہ طنز کے نشتر کی ہلکی جنبش سے ناہمواری کا احساس دلاتے ہیں اور  
 اصلاح کی طرف دلوں کو راغب کرتے ہیں۔ مزاح اور نغز (Wit) ان کے ہتھیار  
 ہیں جن سے وہ اپنی بات کو دلوں میں اتار دیتے ہیں۔

بہت لطیف اشارے ہیں چشم ساقی کے  
 نہ میں ہوا کبھی بے خود، نہ ہوشیار ہوا

اس مقدمہ میں، جو دراصل ایک تاثراتی جائزہ ہے، ماہم نے چند ان پہلوؤں کی طرف  
 توجہ مبذول کرانے کی کوشش کی ہے جو مودودی صاحب کے ادب کی بہتر تفہیم میں  
 معاون ہو سکتے ہیں۔ ایک ایسے جائزے میں ذاتی تعصبات کا درآنا ایک فطری امر ہے  
 اور ہمیں معروضیت کا کوئی دعویٰ نہیں۔ البتہ ہم یہ توقع ضرور رکھتے ہیں کہ ادبیات مودودی  
 کی اشاعت مولانا مودودی اور ان کے ادب کے مطالعہ میں معاون ہوگی۔ اور یہ کتاب  
 ادب کے شائقین کے لئے غور و فکر کا کچھ نہ کچھ مواد ضرور فراہم کرے گی۔

خود شید احمد

۹ جولائی ۱۹۷۲ء

لیسٹر۔ انگلستان

اے مکاتیب سید ابوالاعلیٰ مودودی، صفحہ ۱۹۳









ابوالاعلیٰ مودودی — بحیثیت انشا پرداز



۱۰۰



# مولانا مودودی کی تحریک

پروفیسر ضیاء احمد بدایونی

دسابق صدر شعبہ فارسی، علی گڑھ یونیورسٹی،

باطل نے ہر دور میں حق کے خلاف آواز اٹھاتی ہے، اگرچہ آخر میں ہمیشہ منہ کی کھاتی ہے۔ لیکن چونکہ اس کی ظاہری ادائیں دلفریب اور اس کا اوپر می انداز شعبہ گرانہ ہوتا ہے، اس کے ساتھ عامۃ الناس ہر جگہ جیتی ہوئی چیز کو سونا سمجھنے لگتے ہیں اس لیے آنکھیں بند کر کے وہ اس کے پیچھے ہو لیتے ہیں۔ باطل کو زمانے کے رائج الوقت ہتھیاروں سے کام لینا خوب آتا ہے۔ چنانچہ ایک دور تھا کہ اسلام کے خلاف جہاد، غلامی، تعدد و ازدواج وغیرہ کے اسلحے استعمال کیے جاتے تھے۔ اب عصری تقاضے اور حالات بدلے۔ لہذا معاشی مسائل، تہذیبی اقدار اور تعلیمی پالیسی کی آڑ میں حملے ہونے لگے۔ یہ صحیح ہے کہ علمائے اسلام نے ہر عہد میں الجاد اور ضلالت کا رد اور مذہب کا دفاع جاری رکھا، لیکن آج کے حالات بالکل مختلف ہیں۔ ہمارے علماء جلد بلد بدلتی ہوئی دنیا کے نئے نئے مسائل اور جدید علوم سے اس قدر ناواقف ہیں کہ فتنے کی گرفت تو کر لیتے ہیں مگر اس کے سرچشمے کا سراغ لگانے اور اس کے مقابل تفصیل سے تعمیری نظام پیش کرنے سے عموماً قاصر ہیں۔ وہ یا تو تہذیب جدید کے ہتھکنڈوں سے نا بلد ہیں یا مرعوب۔ ایسی حالت میں ایسے علماء کی ضرورت تھی جو ایک طرف علم دین میں تبحر ہی نہیں صلاحیت بھی رکھتے ہوں اور دوسری طرف نئے علوم و فنون سے بھی کما حقہ باخبر ہوں۔ ہمارے خیال میں مولانا سید ابوالاعلیٰ مودودی ان معدود سے چند علمائے اسلام میں ہیں جن کو مجمع البحرین کہنا چاہیے۔



یعنی جو قدیم و جدید دونوں اسلحہ سے آراستہ ہو کر جہاد بالقلم وباللسان کا فرض ادا کر رہے ہیں۔ مولانا کی قوت اجتہاد اور زور استدلال نہایت زبردست ہے۔ اس کے ساتھ

خدا نے ان کو ایسا ادیبانہ انداز اور دلنشین اسلوب بخشا ہے کہ اس کی مثال مشکل سے ملے گی۔

وہ جس مسئلے کو لیتے ہیں اس کا تجزیہ اس خوبصورتی سے کرتے ہیں اور اس کے مالہ و ماعلیہ پر اس طرح بحث کرتے ہیں کہ بڑے سے بڑے مخالف کو بھی تسلیم کیے بغیر چارہ نہیں ہوتا۔ آج ہم چاہتے ہیں کہ مولانا کی نثر کی خصوصیات پر اظہار خیال کریں۔ ہمارا (Approach) ادبی ہے۔ اگرچہ ضمناً کہیں کہیں مذہبی اشارے بھی ملیں گے۔

اس سلسلے میں سب سے پہلی چیز ان کی قوت استدلال ہے۔ وہ کسی مسئلے کو ثابت کرنے

کے لیے قدیم استنباحی منطقی پیرایہ اختیار نہیں کرتے جس سے مخاطب چاہے خاموش ہو جائے

مگر مطمئن نہیں ہوتا۔ مولانا مسئلہ زیر بحث کے متعلق جتنے بھی تائیدی حقائق جس گوشے سے بھی

ملیں گے فراہم کریں گے جن کے بعد فریق ثانی کو انکار کی مطلق گنجائش نہ ہوگی۔ مثلاً وہ نبوت

محمّدیؐ کو عقلی دلائل سے ثابت کرنے کے لیے اول دنیا اور خصوصاً عرب کی اخلاقی اور سماجی

تاریخ پر اجمالی تبصرہ فرماتے ہیں اور اس ماحول کا نقشہ کھینچتے ہیں جس میں سرور عالم صلی اللہ

علیہ وآلہ وسلم پیدا ہوئے تھے۔ آپ کے معصوم بچپن اور پاکیزہ جوانی کا ذکر کرنے کے بعد وہ

آپ کی بعثت، تعلیمات، مکہ والوں کی مخالفت، آپ کی استقامت کا تذکرہ کرتے ہیں۔

آپ پر خدا کا اتارا ہوا محیر العقول اور معجزانہ پیام جس کی ظاہری فصاحت اور باطنی حکمت

کی مثال دعویٰ میں ہونے کے باوجود کلام عرب میں کہیں نہیں ملتی بلکہ خود آنحضرتؐ کے اسلوب

میں اور اس پیام کے اسلوب میں بھی نمایاں فرق ہے۔ کسی قسم کی فوجی تربیت نہ ہونے کے باوجود

آپ کا حیرت انگیز حربی تدبیر اور فوجی تنظیم، عرب جیسے غیر متمدن اور جاہل ملک میں پرورش

پا چکنے کے بعد آپ کا دنیا کو ایک مہذب قانون اور ایک حکیمانہ نظام حکومت عطا فرمانا،

پھر اول سے آخر تک آپ کی اعلیٰ اور مثالی زندگی اور اسی کے ساتھ وہ صالح اور گہرا اثر جو



اس زندگی نے دنیا کے کروڑوں نفوس پر چھوڑا۔ یہ وہ خالق ہیں جن کو اگر بے نصیبی کی نظر سے دیکھا جائے اور ٹھنڈے دل سے غور کیا جائے تو شاید دنیا کا کوئی انصاف پسند عاقل شخص بھی اس مقدس انسان کے مامور من اللہ ہونے میں شک نہیں کر سکتا۔ ہمارا یقین ہے کہ اگر یہ سائنٹفک طریق استدلال آنحضرت (روحی فداہ) کی نبوت ثابت کرنے کے لیے کافی نہیں ہے تو دنیا میں کسی پیغمبر کی نبوت بھی ثابت نہیں ہو سکتی۔ اسی پر کیا موقوف ہے پھر تو آفتاب کی گرمی، آگ کی روشنی کا دعویٰ بھی بے دلیل رہے گا۔ اسی طرح موصوفہ نے ”عقل کا فیصلہ“ میں باری تعالیٰ کا وجود اور انبیاء کرام کے طریق ہدایت پر نہایت دل نشین اور مؤثر انداز میں بحث کی ہے۔ کائنات کی صنعت سے صنایع کی ذات پر دلیل لانے کا یہ وہی انداز ہے جو قرآن حکیم نے اختیار کیا ہے اس کی مثالیں مولانا کی تصانیف میں بکثرت ہیں۔

ان کی عبارت کی دوسری خصوصیت ان کا تجزیہ مسائل اور جزئیات پر نظر ہے۔ یہ وصف ان کی بالغ نظری اور علوم جدیدہ سے آگاہی کا نتیجہ ہے۔ جدید حالات، نئی ایجادات، روز افزوں معاشی اور سماجی تغیرات نے زندگی کے ہر شعبے میں نئی نئی صورتیں پیدا کر دی ہیں جن میں بعض کی زد و مذہب پر بھی پڑتی ہے۔ جو عالم دین نئے واقعات اور جدید تقاضوں سے کما حقہ واقف نہیں وہ ان امور میں کوئی صائب رائے دینے کے اہل نہیں ہو سکتے۔ مگر ہم دیکھتے ہیں کہ مولانا نے جدید مسائل کا گہرا مطالعہ کیا ہے اور ہر شعبہ سے متعلق اعداد و شمار فراہم کیے ہیں۔ مثال کے طور پر مرد و عورت کی مساوات کو لیجیے۔ یہ درست ہے کہ اسلام نے قانونی اور اخروی معاملات میں دونوں کو برابر کے حقوق عطا کیے ہیں لیکن سماجی اور اہلی زندگی میں دونوں کا دائرہ عمل جدا قرار دیا ہے۔ نظام خانہ داری میں عورت کی حیثیت ایک ملکہ کی ہے جو اپنے لڑکوں لڑکیوں، ملازمین اور متعلقین پر حکومت کرتی ہے۔ مگر پھر بھی مرد کو اس پر برتری ہے وَ لِلرِّجَالِ عَلَيْهَا دَرَجَةٌ مُرَدُونَ کو عورتوں پر فوقیت ہے، خدائے علیم جانتا ہے کہ صنف نازک کو زندگی کی کشمکش میں شریک ہونے



اور خانہ داری کا بوجھ اٹھانے کی طاقت نہیں دی گئی اس لیے یہ بار اور اس کی بقدر تفوق صنف قوی کے حصے میں آیا۔ خانہ داری کے نظام میں لامحالہ مرد و عورت کسی کو (Veto) دینا تھا کیونکہ مساوات کی صورت میں نزاعات کا فیصلہ دشوار ہوتا، اسلام نے یہ حق مرد کو دیا ہے۔ موجودہ تہذیب ہر اعتبار سے مرد و عورت کو یکساں مانتی ہے۔ حالانکہ دماغی اور جسمانی ساخت کے لحاظ سے ان میں فرق ہے اسی لیے ان کے فرائض بھی مختلف ہیں۔ مولانا نے دکھایا ہے کہ ایام حیض میں، زمانہ حمل میں اور مدت رضاعت میں عورت کے نظام جسمانی میں کتنے تغیرات پیدا ہو جاتے ہیں جس کا اثر اس کے تمام کاموں پر پڑتا ہے۔ انگریزی کی کہاوت ہے (Shooting one with ones own bow)

اسی کے مطابق انہوں نے امور بالاک کی شہادت میں مغربی علماء ہی کے اقوال سے استشہاد اور انہی کے بیانات اور مسلمہ اعداد و شمار سے مساوات مطلقہ کا رد کیا ہے وہ لکھتے ہیں:

”علم الحیات کی تحقیقات سے ثابت ہو چکا ہے کہ عورت اپنی شکل و صورت اور ظاہری اعضاء سے لے کر اپنے جسم کے ذرات اور نسبی خلا تک ہر چیز میں مرد سے مختلف ہے۔ جس وقت رحم میں بچے کے اندر صنفی تشکیل واقع ہوتی ہے۔ اسی وقت سے دونوں صنفوں کی جسمانی ساخت بالکل ایک دوسرے سے مختلف صورت میں ترقی کرتی ہے۔ عورت کا پورا نظام جسمانی اس طور پر بنایا جاتا ہے کہ وہ بچہ جنمے اور اس کی پرورش کرنے کے لیے مستعد ہو۔ ابتدائی جنینی تشکیل سے لے کر سن بلوغ تک اس کے جسم کا پورا نشوونما اسی استعداد کی تکمیل کے لیے ہوتا ہے۔ اور یہی چیز اس کی آئندہ زندگی کا راستہ متعین کرتی ہے۔“ اس کے بعد عورت کی زندگی کے مختلف مراحل اور ان سے پیدا ہونے والے تغیرات دکھاتے ہیں۔ تجزیہ مسائل کے سلسلے میں مولانا نے آزاد ”شہوت رانی“ کی جو بحث کی ہے وہ پڑھنے کے قابل ہے۔ یہ فعل ”زندنا“ جس طرح فطرت انسانی کے مقصد



کو نقصان پہنچاتا ہے اسی طرح فطرت حیوانی کے مقصد کو بھی نقصان پہنچاتا ہے۔ فطرت انسانی چاہتی ہے کہ صنفی تعلق میں استحکام اور استقلال ہو تاکہ بچے کو ماں اور باپ مل کر پرورش کریں اور ایک کافی مدت تک مرد نہ صرف بچے کا بلکہ بچے کی ماں کا بھی کفیل رہے۔ اگر مرد کو یقین نہ ہو کہ بچہ اس کا ہے تو وہ اس کی پرورش کے لیے قریبانی اور تکلیفیں برداشت ہی نہ کرے گا اور نہ ہی گوارا کرے گا کہ وہ اس کے بعد اس کے ترکہ کا وارث ہو۔ اسی طرح اگر عورت کو یقین نہ ہو کہ جو مرد اسے بارور کر رہا ہے وہ اس کی اور اس کے بچے کی کفالت کے لیے تیار ہے تو وہ حمل کی مصیبت اٹھانے کے لیے تیار ہی نہ ہوگی۔ اگر بچے کی پرورش میں ماں اور باپ تعاون نہ کریں تو اس کی تعلیم و تربیت اور اس کی اخلاقی، ذہنی، اور معاشی حیثیت کبھی اس معیار پر نہ پہنچ سکے گی جس سے وہ انسانی تمدن کے لیے کوئی مفید کارکن بن سکے۔ یہ سب فطرت انسانی کے مقتضیات ہیں۔ اور جب ان مقتضیات سے منہ موڑ کر محض حیوانوں کی طرح مرد اور عورت عارضی تعلق قائم کرتے ہیں تو وہ خود فطرت حیوانی کے اقتضا (یعنی توالد و تناسل) سے بھی منہ موڑ جاتے ہیں کیونکہ اس وقت دلالت طلبی کے علاوہ) توالد و تناسل ان کے پیش نظر نہیں ہوتا اور نہیں ہو سکتا۔ پھر مولانا شخصی آزادی اور اجتماعی زندگی کی حدود بتانے کے بعد بدکاری کی قباحتیں گناتے ہیں۔ مثلاً امراضِ خبیثہ، اخلاقی برائیاں، فاحشہ گری کی اشاعت، نکاح کے تمدنی ضابطے (احصان) کو نقصان، قطع نسل، ناجائز اولاد کا وجود۔ اس بے حیائی کے انسداد کے لیے قانونی سخت سزا کے علاوہ انہوں نے چند تعمیری تدابیر پیش کی ہیں۔

۱) افراد کی تعلیم و تربیت (۲) راستے عامہ کی اصلاح (۳) محرکات فعل کا انسداد (۴) موانع فعل کی بہت افزائی۔

آج کل آرٹ اور کلچر کے نام پر رقص و سرود اور مردوں و عورتوں کے باہمی اختلاط کو سند جواز دی جاتی ہے۔ اس کے متعلق مولانا بڑی جرأت کے ساتھ فرماتے ہیں: ہم کبھی ان حضرات کے ساتھ اس حد تک متفق ہیں کہ آرٹ اور ذوقِ جمال



فی الواقع قیمتی چیزیں ہیں جن کی حفاظت بلکہ ترقی ضرور ہونا چاہیے۔ مگر سوسائٹی کی زندگی اور اجتماعی فلاح ان سب سے زیادہ قیمتی چیز ہے۔ اس کو کسی آرٹ اور کسی ذوق پر قربان نہیں کیا جاسکتا۔ آرٹ اور جمالیات کو اگر پھوننا پھلنا ہے تو اپنے لیے نشوونما کا وہ راستہ ڈھونڈیں جس میں وہ اجتماعی زندگی اور فلاح کے ساتھ ہم آہنگ ہو سکیں۔ جو آرٹ اور ذوق جمال زندگی کے بجائے ہلاکت اور فلاح کے بجائے فساد کھپڑت جانیرالاہو اسے جماعت کے دائرے میں ہرگز پھولنے پھلنے کا موقع نہیں دیا جاسکتا۔ اس کی مثال میں وہ ایسے ادب کو پیش کرتے ہیں جو بجائے خود نہایت بلند ہے مگر لغات پر لوگوں کو ابھارتا ہے یا جیب کترنے کا پیشہ ہے جو بڑی عنفانی کافن ہے مگر پیسک کو نقصان پہنچاتا ہے۔ کیا کوئی حکومت محض جمالیاتی بنا پر ان چیزوں کو روکا رکھے گی؟ ان امور کی شناخت پر مولانا نے خود مہذب ممالک کے اکابر کی شہادتیں فراہم کی ہیں۔

مدعی لاکھ پہ بھاری ہے گواہی تیری

مثلاً یورپ کی عیش پرست سوسائٹی میں منع حمل اور اسقاط کی آسانیوں کے باوجود چونکے پیدا ہو جاتے ہیں ان کے ساتھ ان کے والدین جو بے رحمانہ برتاؤ کرتے ہیں اس کے متعلق ایک مغربی مصنف لکھتا ہے:

”آئے دن اخبارات میں ان بچوں کے مصائب کی اطلاعات شائع

ہوتی رہتی ہیں جن پر ان کے ماں باپ سخت سے سخت ظلم ڈھاتے ہیں۔ عموماً ان

بچوں — ناخواندہ مہانوں — کے ساتھ کیسا بے رحمانہ برتاؤ کیا جاتا

ہے جن سے ان کے والدین صرف اس لیے دل برداشتہ ہیں کہ ان کم بختوں

نے آکر زندگی کا سارا لطف غارت کر دیا۔“

ایک دوسری شہادت ملاحظہ ہو:

”نہایت مہذب اور دولت مند طبقوں میں بھی یہ کوئی غیر معمولی بات



نہیں ہے کہ سات آٹھ برس کی لڑکیاں اپنے ہم عمر لڑکوں سے عشق و محبت کے تعلقات رکھتی ہیں جن کے ساتھ بسا اوقات مباشرت بھی ہو جاتی ہے۔ مولانا کی نظر واقعات کی ظاہری سطح سے گزر کر اصل حقیقت کی گہرائی تک پہنچنے کی خواہش بھی وجہ ہے کہ جو سماج وہ اخذ کرتے ہیں وہ مکمل اور اہل ہوتے ہیں مثلاً انہوں نے ترجمان القرآن (ماہ جولائی ۱۹۰۷ء) کے اشارات میں سیدنا امام حسینؑ کے واقعات شہادت پر بحث کرتے ہوئے دکھایا ہے کہ اس حادثے کی اصل غایت کیا تھی۔ اس کے لیے انہوں نے دستور اسلامی یا خلافت کے ساتھ اہم اصول گنائے ہیں پھر تاریخ کی بنیاد پر ثابت کیا ہے کہ زید کی ولی عہدی ان تمام اصولوں کی بیخ کنی کی مترادف تھی۔ یہی سبب تھا کہ امام حسینؑ اس کو برداشت نہ کر سکے کہ ان کے جد امجد کی شریعت بنی امیہ کے ہاتھوں میں کھلونا بن کر رہ جاتے۔ زید فاطمہ ضرور رکھا لیکن اس سے بھی زیادہ تکلیف وہ وہ اسپرٹ تھی جو اموی ملوکیت کا امتیاز خصوصی تھی اور جس نے خلافتِ حقہ کے تمام نظام کو زیر و زبر کر دیا تھا۔ یہ نہ تھا کہ لوگ اسلام سے بالکل منحرف ہو گئے ہوں یا قرآن و سنت پر اعتقاد نہ رکھتے ہوں مگر اس سے انکار نہیں ہو سکتا کہ حضرت حسنؑ کی دست برداری کے بعد نظامِ حکومت ایک قالب تھا جس سے اسلامی روح مفارقت کر گئی تھی۔ یہاں ایک سوال پیدا ہوتا ہے کہ آخر اس وقت دوسرے حضرات بھی تو تھے جو بہ مجبوری زید سے بیعت کر چکے تھے یا سکوت اختیار کیے ہوئے تھے۔ مولانا نے اس پر روشنی نہیں ڈالی ہے۔ ہماری تاچیز رائے میں ایسے عالمگیر فتنے کے موقع پر اہل رخصت زیادہ ہوتے ہیں۔ اہل غرمت ایک آدھ ہی ہوتا ہے جو باطل کی قوت کے سامنے سر بہ کف آتا اور جان و مال و اولاد کی قربانی پیش کر دیتا ہے۔ چنانچہ خود امامؑ ہمام کے ایک خطبے کے الفاظ جو آپ نے حر کے روبرو دیا ہے ہمارے مؤید ہیں (طبری)۔

مولانا کی نشر کی تیسری خصوصیت ان کا دل نشیں ادیبانہ انداز ہے۔ یہ ضرور ہے کہ کبھی کبھی اپنے منہوم کی توضیح کی خاطر وہ بکرا اور طول کلام سے کام لیتے ہیں۔ مگر کمال یہ ہے کہ یہ طوالت ناگوار نہیں معلوم ہوتی۔ چند مثالیں ملاحظہ ہوں۔



”جو قومیں تباہ ہو چکی ہیں ان کے آثار اور ان کی تاریخ کو دیکھیے۔ شہوانیت ان میں حد سے متجاوز ہو چکی تھی ان کے لٹریچر اسی قسم کے سمجیان انگیز مضامین سے لبریز پاتے جاتے ہیں۔ ان کے تخیلات، ان کے افسانے، ان کے اشعار، ان کی تصویریں۔ ان کے محبتوں، ان کے عبادت خانے ان کے محلات سب کے سب اس پر شاہد ہیں۔ جو قومیں اب تباہی کی طرف جا رہی ہیں ان کے حالات بھی دیکھ لیجیے وہ اپنی شہوانیت کو آرٹ اور ادب لطیف اور ذوقِ جمال اور ایسے کتنے ہی خوشنما اور معصوم ناموں سے موسوم کر لیں مگر تعبیر کے بدل جانے سے حقیقت نہیں بدلتی۔ یہ کیا چیز ہے کہ سوسائٹی میں عورت کو عورتوں سے زیادہ مرد کی صحبت اور مرد کو مردوں سے زیادہ عورتوں کی صحبت مرغوب ہے؟ یہ کیوں ہے کہ عورتوں اور مردوں میں زمین و آرائش کا ذوق بڑھتا چلا جا رہا ہے؟ اس کی کیا وجہ ہے کہ مخلوط سوسائٹی میں عورت کا جسم لباس سے باہر نکلا پڑتا ہے؟ وہ کونسی شے ہے جس کے سبب سے عورت اپنے جسم کے ایک ایک حصے کو کھول کھول کر پیش کر رہی ہے اور مردوں کی طرف سے ہل من مزید کا تقاضا ہے؟ اس کی کیا علت ہے کہ برہنہ تصویریں ننگے محبت اور غریباں ناچ سب سے زیادہ پسند کیے جاتے ہیں؟ اس کا کیا سبب ہے کہ سینما میں اس وقت تک لطف ہی نہیں جب تک کہ عشق و محبت کی چاشنی نہ ہو اور اس پر صنفی تعلقات کے بہت سے قولی اور فعلی مبادی کا اضافہ نہ کیا جاتے؟ یہ اور ایسے ہی بہت سے مظاہر اگر شہوانیت کے مظاہر نہیں تو کس چیز کے ہیں؟ جس تمدن میں ایسا غیر معتدل شہوانی ماحول پیدا ہو جاتے اس کا انجام تباہی کے سوا اور کیا ہو سکتا ہے؟“

پردے کے مخالف کہتے ہیں کہ پردہ کا عائد کرنا بے اعتمادی کی دلیل ہے گویا تمام مردوں اور عورتوں کو بدچلن فرض کر لیا گیا ہے۔ اس کا جواب سنیے:-

”اسی طرزِ استدلال کو ذرا آگے بڑھاتیے۔ ہر فعل جو کسی دروازے پر لگایا جاتا ہے



گویا اس امر کا اعلان ہے کہ اس کے مالک نے تمام دنیا کو چور فرض کر لیا ہے۔ ہر لوہے میں کا وجود اس پر شاہد ہے کہ حکومت اپنی تمام رعایا کو بد معاش سمجھتی ہے ہر لین دین میں جو دستاویز لکھوائی جاتی ہے وہ اس امر کی دلیل ہے کہ ایک فریق نے دوسرے فریق کو خائن قرار دیا ہے۔ ہر وہ انسدادی تدبیر جو ارتکاب جرائم کی روک تھام کے لیے اختیار کی جاتی ہے اس کے عین وجود میں یہ مفہوم شامل ہے کہ ان سب لوگوں کو امرکافی مجرم فرض کر لیا گیا ہے۔ جن پر اس تدبیر کا اثر پڑتا ہو۔ اس طرز استدلال کے لحاظ سے تو آپ ہر آن چور، بد معاش، خائن اور مشتتبہ چال چلن کے آدمی قرار دیتے جاتے ہیں مگر آپ کی عزت نفس کو ذرا سی ٹھیس بھی نہیں لگتی، پھر کیا وجہ ہے کہ صرف اسی ایک معاملہ میں آپ کے احساسات اتنے نازک ہیں؟

ایک جگہ کہتے ہیں ”یہی حال ہدایت و ضلالت کا ہے وہی ایک قرآن تھا وہی ایک اس کی تعلیم تھی وہی ایک اس کو سنانے والی زبان تھی ابو جہل اور ابو لہب تمام عمر اس کو سنتے رہے مگر وہ کبھی ان کے کانوں سے آگے نہ بڑھ سکا۔ حدیثہ الکبریٰ۔ ابو بکرؓ اور علیؓ بن ابی طالب نے سنا اور پہلے ہی لمحے میں اس پر ایمان لے آئے بغیر اس کے کہ ان کے دل میں شک کا شائبہ بھی گزرتا۔ عمر بن الخطاب نے بیسیوں مرتبہ اس کو سنا اور صرف یہی نہیں کہ تسلیم نہ کیا بلکہ جوں جوں سنتے رہے مخالف اور دشمن ہوتے چلے گئے لیکن ایک مرتبہ انہیں کانوں نے اس چیز کو سنا تو کان اور دل کے درمیان جتنی مضبوط دیواریں چنی ہوئی تھیں یکایک منہدم ہو گئیں اور اس چیز نے ان کے دل میں ایسا اثر کیا کہ ان کی زندگی کی بالکل کاپیٹ گئی۔“

دوسری جگہ لکھتے ہیں: ”ہماری اپنی قوم کو دیکھ لو۔ اس کا بگاڑ بھی ہمارے مترنم (آسودہ حال لوگوں) ہی سے ہوا ہے۔ انہی نے نفس پرستی کے لیے شرعیات کی بندشیں دھیلی کرنے کا سلسلہ شروع کیا۔ انہی نے فراعنہ اور قیصرہ کی طرح خدا کے بندوں سے



اپنی بندگی کرانی شروع کی۔ اور اپنی قوم کو خدا پرستی کی جگہ بادشاہ پرستی اور امراء پرستی کا خوگر بنایا۔ انہی نے ان گردنوں کو بندوں کے آگے جھکنا سکھایا جنہیں صرف خدا کے آگے جھکنے کی تعلیم دی گئی تھی، انہی نے خوشنما لباسوں اور شاندار محلوں میں معاصی اور جرائم کا ازلیکاب کر کے اپنی قوم کے لیے معاصی و جرائم کو خوشنما بنایا۔ انہی نے علم کو ضلالت کے لیے، عقل و فکر کو شرارت کے لیے، ذہانت کو مکر و فریب اور سازشوں کے لیے، دولت کو ایمان خریدنے کے لیے حکومت کو ظلم و جور کے لیے اور طاقت کو اشکبار کے لیے استعمال کیا۔

... خود بھی بگڑے اور اپنے ساتھ قوم کو بھی بگاڑا اضلوا فاضلوا“

اوپر کی مثالوں سے اندازہ ہو گیا ہو گا کہ مولانا کی عبارت میں کس قدر زور چستی اور روانی ہے۔ اسی سلسلے میں یہ امر قابل ذکر ہے کہ مولانا کی قوت متخیلہ نہایت (FERTILE) ہے۔ اسی کا اثر ہے کہ وہ اپنے مفہوم کی وضاحت کے لیے بے حد مناسب اور موزوں تمثیلات اور تشبیہات استعمال کرتے ہیں جن سے مفہوم پوری طرح دل میں اتر جاتا ہے۔ یہ کہنا شاید مبالغہ نہ ہو کہ کیمیائے سعادت اور ثنوی رومی کی تمثیلات کے بعد مولانا کی تمثیلات ایک امتیازی حیثیت رکھتی ہیں وہ کائنات اور اس کے مصائب کی تشریح کرتے ہوئے کہتے ہیں ”فرض کیجیے کہ آپ ایک باغبان ہیں جو باغ آپ نے بڑی محنت سے لگایا ہے اور جس کی ترتیب و تزئین میں آپ نے اپنی پوری ہمارت صرف کر دی ہے اس کے درختوں اور پودوں اور سیلوں سے یقیناً آپ کو محبت ہوگی۔ آپ ان کی حفاظت میں کوئی دقیقہ اٹھانے رکھیں گے ان کو بے ضرورت کاٹنا چھانٹنا یا اکھاڑ پھینکنا آپ کبھی پسند نہ کریں گے۔۔۔۔۔ لیکن اس محبت اور علم کے باوجود آپ ضرورت اور باغ کی کلی مصلحت کا لحاظ کر کے اپنے باغ میں تراش تراش



کرتے ہیں۔ پتیوں اور شاخوں کو کاٹتے اور چھانٹتے ہیں۔۔۔۔۔ اگر درختوں اور پودوں اور بیل بوٹوں کے نقطہ نظر سے دیکھا جائے تو یہ سب کچھ سراسر ظلم ہے۔۔۔۔۔ اگر درخت آپ کے انتظام پر یہ نکتہ چینی کریں تو آپ کیا کہیں گے، یہی ناکہ اُن کی نظر محدود ہے، وہ صرف اپنے وجود اور اپنے قریبی متعلقات کو دیکھتے ہیں مگر میری نظر وسیع ہے، میں باغ کی کلی مصلحت کو دیکھتا ہوں۔“ اسی طرح اپنے مقالے ”عقل کا فیصلہ“ میں وجودِ باری کا اثبات کرتے ہوئے انہوں نے بجلی کی قوت سے سینکڑوں کارخانوں، ریلوں، ٹرام گاڑیوں وغیرہ کا چلنا مثلاً پیش کر کے کارخانہ عالم اور اس کے صنایع کا تعلق نہایت تفصیل اور خوبی سے سمجھایا ہے جو پڑھنے سے تعلق رکھتا ہے۔ یہ حقیقت ہے کہ ہمارے اہل قلم عموماً تین قسم کے ہیں، ایک وہ ہیں جن کے یہاں موضوع کو خاص اہمیت حاصل ہے مگر فن یا اسلوب کی حیثیت ثانوی ہے جیسے حالی۔ دوسرے ان کے برعکس ہیں مثلاً محمد حسین آزادان کے برخلاف کچھ اصحاب ایسے بھی ہیں جن کے یہاں موضوع اور اسلوب دونوں اہم ہیں جیسے شبلی۔ ہمارے خیال میں مولانا مودودی کا شمار آخر الذکر طبقے میں ہے انہوں نے ہماری زبان کو نئے جیات بخش خیالات سے مالا مال کیا ہے۔ اسی کے ساتھ ایک مؤثر و دلکش اسلوب بھی دیا ہے جس کا اثر یہ ہے کہ نئی تعلیم یافتہ جماعت جس قدر موصوف کے افکار سے متاثر ہوتی ہے اس قدر کسی دوسرے سے نہیں ہوتی۔ اس لیے بے جا نہ ہوگا اگر ان کو دورِ حاضر کا ”متکلم اسلام“ کہا جائے۔



## مولانا ابوالاعلیٰ مودودی مصنف اور مضمون نگار

ڈاکٹر ابواللیث صدیقی

ہندوستان اور پاکستان کی زبانوں اور بولیوں میں شاید ہی کہیں اور اتنا مذہبی لٹریچر ہو جتنا اردو میں ہے۔ یہ مذہبی لٹریچر غیر اسلامی اور اسلامی دونوں مذاہب سے متعلق ہے۔ اور اسلام کے متعلق تو یقینی طور پر اردو میں اتنا وسیع سرمایہ موجود ہے کہ اس سے بڑھ کر کے مسلمانوں کے ذہنی اور فکری ارتقاء کا پورا پورا اندازہ لگایا جاسکتا ہے۔ سبب اس کا یہ ہے کہ اردو کی ابتدائی نشوونما کے دور میں جب فارسی، دقری، عدالتی، تہذیبی، اور ادبی زبان تھی، اگر کسی نے اردو کی طرف توجہ کی تو ہمارے صوفیاء اور علماء نے جس طرح ان پاک ہناد اور پاکیزہ نفس مجاہدین اسلام کی کوششوں سے اسلام کے فیوض و برکات اس ملک کے دور دراز اور تیرہ و تار گوشوں تک پہنچے۔ اسی طرح اردو زبان ان کے واسطے اور وسیلے سے اس ملک میں ایک سرے سے دوسرے سرے تک پھیل گئی۔ پہلے پہل ان بزرگوں نے روزمرہ کے مذہبی مسائل پر کتابیں لکھیں۔ فارسی سے کتابوں اور رسالوں کے ترجمے کیے۔ صوفیانہ افکار اور اخلاقی مضامین کو شاعری اور نثر میں مرتب کیا۔ قرآن اور حدیث کے ترجمے کیے۔ صوفیانہ افکار اور اخلاقی مضامین کو شاعری اور نثر میں مرتب کیا۔ قرآن اور حدیث کے ترجمے کیے۔ تفسیر، تاریخ اور فلسفہ اسلام کے مضامین اور مباحث اس زبان میں لکھے اور جب فارسی کا زور کم ہوا تو وہ سارے مضامین جو پہلے صرف عربی اور فارسی ہی میں لکھے جاتے تھے۔ اردو میں لکھے جانے لگے۔ اس کے لیے راہ ہموار کرنا ان ہی بزرگوں کی سمت سے ممکن ہوا۔ جن کے فیض کے چشمے آج تک جاری ہیں۔



مذہبی ٹریچر صرف مسئلے مسائل کی کتابوں تک محدود نہیں۔ حالانکہ مسئلے مسائل کی کتابیں بھی ایسی بے توقیر نہیں ہیں جیسی آج کل سمجھی جاتی ہیں۔ ہمارے بچپن تک مسلمانوں کی تعلیم کا انداز یہ تھا کہ تعلیم کا آغاز رسم بسم اللہ خوانی سے ہوتا تھا۔ گویا قرآن جو اسلام کی اساس ہے۔ اسی کو تعلیم کی بنیاد بنایا جاتا تھا۔ اس کے بعد قاعدہ بغدادی پڑھایا جاتا تھا۔ پھر قرآن کی تعلیم ہوتی تھی اور ساتھ ہی دینی مسائل کی دو ایک کتابیں پڑھائی جاتی تھیں۔ پھر فارسی کی چند کتابیں ختم کرائی جاتیں۔ اس کے بعد زمانہ کے رواج کے مطابق بچوں کو اسکولوں اور کالجوں میں بھیجا جانا۔ اگرچہ اس تعلیم سے دینی تعلیم کا مقصد پورا نہیں ہوتا تھا۔ لیکن دین سے وہ بے تعلق بھی پیدا نہیں ہوتی تھی جو آج کل عام ہے۔ اس کا ایک بڑا سبب تو ہمارا مروجہ تعلیمی دستور ہے۔ بچہ کو جلد سے جلد کسی نرسری اسکول میں یا پھر کسی ایسے مدرسہ میں جہاں ذریعہ تعلیم انگریزی ہونے کی کوشش کی جاتی ہے۔ ان مدرسوں میں بچوں کو نرسری گانے، انگریزی کی نظمیں، لوریاں، کہانیاں، سب کچھ سکھائی جاتی ہیں۔ لیکن کتنے مسلمان بچے کلمہ پڑھ سکتے ہیں۔ کتنوں کو پوری نماز آتی ہے۔ قرآن کی کتنی سورتیں کسے یاد ہیں۔ اس کی طرت کسی کو توجہ نہیں ہوتی۔ دینی تعلیم جو عام مدرسوں میں دی جاتی ہے وہ بھی خانہ پری کے لیے اختیار یا مضامین کے مقابلے میں اس کی حیثیت کم رکھی جاتی ہے۔ اس کے پڑھانے والے اساتذہ کی تنخواہ کم ہوتی ہے۔ اور ظاہر ہے اس کم تنخواہ پر نہایت معمولی بیاقت کے استاد آتے ہیں۔ جو نہ اپنے علم سے، نہ اپنی شخصیت و حیثیت سے، اور نہ اپنے مضمون سے شاگردوں کے دل میں دینی تعلیم کے لیے وہ وقعت پیدا کر سکتے ہیں جو کم از کم دوسرے مضامین کو حاصل ہے۔ رہا مدرسوں سے باہر مذہبی ٹریچر پڑھنے کا سوال تو اس قوم میں مطالعہ کا جو حال ہے وہ ہم سب کو معلوم ہے۔ غریب اور متوسط طبقہ اول تو حصول معاش کی جدوجہد میں ایسا گھرا رہتا ہے کہ پڑھنے کے لیے وقت نہیں ملتا۔ نہ اس کے پاس اتنے پیسے ہوتے ہیں کہ وہ کوئی اچھی کتاب یا اچھا رسالہ خریدے۔ اگر وقت ملتا ہے تو وہ اسے اپنا غم غلٹا کرنے میں صرف کرتا ہے۔ سینما دکھتا ہے۔ میلوں ٹیلیوں میں جاتا ہے۔ اور کچھ نہیں تو کسی ہوٹل میں بیٹھ کر چھ پیسے کی پانے کی پیالی پیتا ہے اور قلمی گانے



سنا ہے۔ رہے امراء، ان کے مشاغل دوسرے ہیں۔ ان کی امارت کا اندازہ ان کے کتب خانوں سے نہیں، ان کے بنگلہ، موٹراور بیگم سے ہوتا ہے۔ اس ماحول میں کوئی کتاب کب پڑھے اور کیسے پڑھے۔ اور پھر پڑھنے کے لیے ناولوں اور افسانوں کا اتنا ذخیرہ ہے کہ خود اس کے مطالعہ کے لیے عمر نوچ چاہیے۔ یہ ہلکے پھلکے ہوتے ہیں۔ افسرہ جذبات اور فنی میلانات کے لیے افیون اور شراب کا کام کرتے ہیں۔ اس لیے جو پڑھنا جانتے ہیں اور پڑھنا چاہتے ہیں، ان کی اکثریت اسی طرح کی کتابوں کے پڑھنے کی طرف راغب ہوتی ہے۔ عالمانہ، فلسفیانہ، اور سائنسی مضامین ایک حد تک ایک خاص ذہنی سطح رکھنے والے قارئین کے لیے ہوتے ہیں۔ مذہبی لٹریچر کے بارے میں عام خیال یہ ہے کہ اس میں فرسودہ مسئلے مسائل کے علاوہ کیا ہے؟ اس غلط فہمی کی بڑی ذمہ داری ان لوگوں پر عائد ہوتی ہے۔ جو مذہبی لٹریچر کے نام سے نہایت معمولی درجے کی کتابیں اور مضامین لکھتے ہیں۔ ان حالات میں اگر کوئی لکھنے والا جس کا اپنا مطالعہ وسیع ہو۔ جو علوم اسلامی پر دسترس رکھتا ہو۔ جس نے اسلام کی تاریخ اور اسلامی فکر کا مطالعہ کیا ہو۔ جو عصر حاضر کے مسائل سے باخبر ہو۔ اور جو مذہب کو محض چند عبادات اور رسوم کا مجموعہ نہ سمجھتا ہو۔ ایسا کوئی مصنف اسلامی نقطہ نظر سے مسائل حاضرہ پر یا خود اسلام پر کچھ لکھے گا تو وہ پڑھنے کے لائق ہوگا۔ میں نے ابوالاعلیٰ مودودی کی چند تصانیف اور مضامین پڑھے ہیں اور محسوس کیا ہے کہ یہ اس معیار پر پورے اترتے ہیں۔

مولانا مودودی کا خطاب ان لوگوں سے ہے جو اپنے آپ کو مسلمان کہتے ہیں۔ جو لوگ اپنے آپ کو مسلمان نہیں کہتے ان تک اسلام کا پیغام پہنچانا ایک الگ فرض ہے۔ لیکن مولانا مسلمانوں کو مسلمان بنانا چاہتے ہیں۔ ان کے نزدیک مسلمان ہونے صرف نام رکھ لینے، مسلمان گھرانے میں پیدا ہونے، مسلمانوں کا سارہن سہن اور کھانا پینا اختیار کرنے کا نام نہیں ہے۔ اصلی مسلمان وہ ہے جو اسلام کو سمجھتا ہے اور سمجھ کر اس پر عمل کرتا ہے۔ مولانا نے اپنی تحریروں میں اسلام کے بنیادی عقائد اور مسائل کی



تشریح اسی مقصد سے کی ہے۔ ان کے "خطبات" اور "تنقیحات" کے مطالعہ سے یہ ضرورت ایک حزنک پوری ہو جاتی ہے۔

اردو ادب کی تاریخ میں اور بھی ایسے لوگ ملتے ہیں جنہوں نے مذہب کو اپنا موضوع بنایا ہے۔ اس کی ایک مثال خود مولوی نذیر احمد ہیں، جنہوں نے ناول کے پیرایہ میں بعض اہم مذہبی مباحث چھپڑے ہیں۔ لیکن چونکہ ان کو قصے کہانیوں کے پیرایہ میں لکھا ہے اس لیے ان کی مذہبی تعلیمی حیثیت ثانوی رہ گئی ہے۔ پھر انہوں نے جو انداز اختیار کیا ہے۔ وہ خطیبانہ زیادہ ہے یا پھر ایسا منطقیانہ جس میں پڑھنے والا الجھ کر رہ جاتا ہے۔ ایک اور عیب ان کے یہاں طولِ کلام ہے جس سے اصل بات کہیں سے کہیں جا پرتی ہے۔ اور اصل بحث کا سلسلہ ٹوٹ جاتا ہے۔ بعض لوگوں کو ان کی عربیت کا بھی رونا ہے۔ پھر محاورہ اور روزمرہ کا شوق ایسا ہے کہ اس کے زور میں وہ یہ بات بھول جاتے ہیں کہ جو اندازِ تحریر ایک دلچسپ ناول کے لیے بڑی خوبی ہے۔ اور ایک سنجیدہ مذہبی تصنیف میں عیب بن جاتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ نذیر احمد کی بعض تصانیف پر جن میں ترجمہ قرآن مجید بھی شامل ہے اعتراضات ہوتے اور اب تک ان کا سلسلہ جاری ہے۔ مولانا مودودی کی عام تحریریں اس عیب سے بالکل پاک ہیں۔ ان کے یہاں عربی کا عنصر ہے اور اس کا ہونا ناگزیر تھا۔ قرآن حکیم کی آیات، احادیث نبوی کا محض ترجمہ دینا کافی نہیں ہوتا۔ ہاں اصل کے ساتھ ترجمہ ضرور ہونا چاہیے۔ اور مولانا نے یہی روش اختیار کی ہے۔ اس کے علاوہ، علومِ حاضرہ کی نئی اصطلاحات کے ترجموں میں بھی انہوں نے عربی فارسی ماخذ سے مدد لی ہے۔ یہ بھی ناگزیر تھا۔ یہ ممکن تھا کہ مولانا اصل اصطلاحات جو مغربی زبانوں بالخصوص انگریزی میں ہیں جوں کی توں اپنی تحریروں میں اختیار کر لیتے۔ لیکن اردو میں ضرورت بے ضرورت انگریزی الفاظ اور اصطلاحات داخل کرنے کا جو فیشن ہو گیا ہے اور جس سے پڑھنے والا بلا سبب اردو کی کم مائیگی کے احساس میں مبتلا ہو جاتا ہے۔ اس کے روکنے کے لیے یہ اقدام ضروری ہے۔ اس انگریزیت کا نتیجہ یہ ہوا ہے کہ بہت سی اصطلاحات جو پہلے سے ہمارے قدیم علوم و



فنون میں رائج تھیں وہ بھی ہمارے لیے بیگانہ ہوتی جا رہی ہیں۔ نئے علوم و فنون پر مضامین اور کتابیں پڑھنے والے جب مغربی اصطلاحات یا ان کے نئے ترجموں سے دوچار ہوتے ہیں تو لازمی طور پر نتیجہ نکالتے ہیں کہ یہ علوم و فنون، یہ اندازِ فکر، یہ علمی اور فنی گہرائی مغربی علم و حکمت کے مرہونِ منت ہے۔ جس کا دوسرا منطقی نتیجہ یہ ہے کہ ہماری ذہنی تاریخ ان علوم سے خالی ہے۔ مغرب کے غلبہ کا ایک اثر یہ بھی ہوا ہے کہ ہم نے خود اپنے قدیم علوم و فنون کو بھلا دیا ہے۔ مولانا مودودی کی اردو تحریروں کو پڑھ کر مجھے مولانا شبلی کا وہ قول یاد آتا ہے جو انہوں نے سرسید کی وفات پر اپنے ایک مضمون میں سرسید کے بارے میں لکھا تھا۔ اس میں شبلی نے ایک مغربی مصنف کا ذکر کیا تھا جس نے عربی کے بارے میں یہ کہا تھا کہ اس زبان میں اتنی صلاحیت نہیں کہ علمی اور فلسفیانہ مباحث کا ساتھ دے سکے شبلی نے سچ کہا تھا کہ عربی تو خیر بڑی وسیع زبان ہے۔ سرسید نے اردو میں ایسے جملہ مسائل اور مضامین ادا کر کے یہ ثابت کر دیا کہ یہ صرف اہل مغرب کا قائم کردہ فریب ہے ورنہ ان مضامین یا ان کے اسالیب بیان پر صرف اہل مغرب کا اجارہ نہیں ہے۔ مولانا نے موجودہ دور کے بعض تہذیبی مسائل مثلاً ضبطِ تولید، پردہ، مسلمانوں کا معاشی نظام وغیرہ پر جو کچھ لکھا ہے اس میں مغربی مصنفین کی تحریروں کے بکثرت حوالے ہیں۔ اور ان ہی مسائل پر انہوں نے اسلامی نقطہ نظر سے اظہارِ خیال کیا ہے۔ کسی موقع پر بھی یہ محسوس نہیں ہوتا کہ اردو زبان یا مودودی صاحب کا اسلوب بیان ان مسائل سے پوری طرح عہدہ برآ ہونے سے عاجز رہتا ہے۔ ان تحریروں کو پڑھ کر اردو کی وسعت اور اس کے اسلوب کی پختگی کا اندازہ ہوتا ہے۔

یہ سچ ہے کہ مولانا مودودی کی بعض تحریریں عام پسند نہیں خاص پسند ہیں۔ اس کا سبب یہ ہے کہ ان کے مختلف مضامین اور تصانیف کا خطاب صرف عام مسلمانوں سے نہیں ہے۔ ”خطبات“ مثلاً ایسے انداز میں ہیں جنہیں عام فہم کہا جاسکتا ہے۔ کیونکہ ان کا خطاب عام مسلمانوں سے ہے۔ اس لیے اس میں افہام و تفہیم کا وہ انداز اختیار کیا ہے جو عام مسلمانوں کے سمجھنے کے لیے کافی ہے۔ دوسری قسم کی تحریریں وہ ہیں جن کا خطاب تعلیم یافتہ



مسلمانوں سے ہے۔ اور اس قسم کی تحریریں مولانا کی تحریروں کا ایک اہم جزو ہیں۔ جن لوگوں پر مغرب کا اثر زیادہ ہے اور جو بعض اور الزامات کی بنا پر عام مسلمانوں کے مقابلہ میں نسبتاً مذہب سے زیادہ بیگانہ ہیں ان کو مسلمان کرنا زیادہ اہم اور ضروری ہے۔ اگرچہ انھوں نے مغربی علوم و فنون کا بھی محض سطحی بلکہ مکتبی مطالعہ کیا ہے لیکن اس کا اثر یہ ہوا ہے کہ وہ بعض مغربی تصورات کو جن کو پوری طرح وہ سمجھتے بھی نہیں، اپنی فکر کی اساس بناتے ہیں۔ اور ہر چیز کو اپنی ناقص عقل اور مغرب کے خام نظریات کی روشنی میں پرکھتے ہیں۔ ان کی تسلی کے لیے نسبتاً زیادہ بلند معیار کی تحریروں کی ضرورت ہے۔ جب تک وہ یہ نہ محسوس کریں کہ لکھنے والے نے مغربی افکار اور تصانیف کا بھی مطالعہ کیا ہے۔ اور اس کی نظر عصر حاضر کے تہذیبی مسائل پر بھی ہے، وہ کسی ایسی تصنیف کے مطالعہ پر مشکل سے مائل ہوتے ہیں جو خالص مذہبی ہو۔ اور جس کا انداز بھی روایتی مذہبی تصانیف کا ہو۔ اسے وہ روشن خیالی کی دلیل سمجھتے ہیں۔ اور اس کی اصلاح ان ہی کے حربوں سے ہو سکتی ہے۔ مولانا مودودی ان حربوں کے استعمال کا گڑ بڑی اچھی طرح جانتے ہیں۔ اور جو کچھ کہنا چاہتے ہیں۔ اس کی تائید میں پہلے ان ہی مآخذات سے حوالے دیتے ہیں۔ جن پر ایک جدید تعلیم یافتہ ایمان رکھتا ہے۔ اور پھر اسلامی مآخذات سے اس کی تائید کر کے یقین پیدا کرتے ہیں۔ یہ سارا انداز، ایک نسبتاً بلند ذہنی سطح، کسی قدر جدید و قدیم علوم کا مطالعہ اور نئے رجحانات اور میلانات سے واقفیت ضروری ہے۔ ان موضوعات اور مباحث پر جو تحریریں ہوں گی قدرتی طور پر ان کی سطح بالکل عوامی نہیں ہو سکتی۔ اس لیے یہ تو نہیں کہا جاسکتا کہ مولانا مودودی کی تحریریں اردو روزمرہ میں ہیں۔ لیکن ان کی زبان مصنوعی بھی نہیں ہے۔ اسے زیادہ سے زیادہ کتابی کہہ سکتے ہیں۔ اور یوں یہی کتابی زبان اور روزمرہ محاورہ میں فرق ہوا کرتا ہے۔

بعض لوگوں کو مولانا مودودی کے یہاں چند انگریزی الفاظ کا استعمال کھٹکتا ہے۔ مثلاً پوزیشن، کیرکٹر وغیرہ۔ یہ درست ہے کہ ان میں سے بعض الفاظ کے لیے اردو مترادفات بھی بلا تکلف استعمال ہو سکتے ہیں۔ لیکن میرا اندازہ ہے کہ مولانا کی تمام



تحریروں میں ایسے الفاظ درجن دو درجن سے زیادہ نہیں ہوں گے۔ یا بعض ایسی اصطلاحیں ہوں گی جن کا عام فہم ترجمہ مشکل ہے۔ اور بعید از فہم ترجمہ کرنے کی بجائے مولانا نے اصل اصطلاح کو ہی اختیار کیا ہے۔ لیکن مولانا کا وہ انداز بالکل نہیں جو حالی کے یہاں بیشتر اور شبلی یا سرسید کے یہاں کمتر نظر آتا ہے۔ حالانکہ اس عہد کے مقابلہ میں اردو میں انگریزی کے رائج الفاظ کی تعداد خاصی بڑھ گئی ہے۔ میری رائے میں مولانا کے یہاں اس باب میں بڑا اعتدال پایا جاتا ہے۔ اردو کی وسعت کے لیے یہ ضروری ہے کہ ایسے الفاظ جن کا مفہوم اردو میں کسی اور سادہ لفظ سے ادا نہیں ہو سکتا۔ اور اس کے لیے کوئی عجیب و غریب ترکیب اختیار کرنا پڑتی ہے۔ اس کے لیے اصل لفظ اختیار کر لینے میں کوئی قباحت نہیں ہے۔

اردو کے مذہبی لٹریچر میں ایک خاص حصہ ایسا ہے جسے مناظرہ کا ادب کہہ سکتے ہیں۔ بعض لوگوں کو ایسے ادب تسلیم کر لینے میں ہی تامل ہے۔ بہر حال اس اصولی بحث کو نظر انداز بھی کر دیں تو یہ ماننا پڑتا ہے کہ حالی اور شبلی کے دور تک ایسی تصانیف لکھنے کا رواج بالکل عام تھا۔ بے شمار کتابیں اور رسالے ہندوؤں اور عیسائیوں سے مناظرہ اور مباحثہ کے لیے لکھی گئیں۔ یا پھر بعض فروعی مسائل اور بعض ایسے مباحث پر جنہیں ”فرقہ“ کے مسائل کہا جاتا تھا۔ حالی اور شبلی نے بھی بعض رسائل اسی انداز میں لکھے ہیں۔ لیکن ایک تو یہ موضوع محی و وہ ہے۔ دوسرے ان کی افادیت بھی ان مسائل کے سامنے کم ہو گئی ہے جو عصر حاضر کی ذہنی خلش کی پیداوار ہیں۔ یہ ذہنی خلش بنیادی سماجی مسائل اور ان کے حل کی تلاش سے پیدا ہوتی ہے۔ اور آج کے پڑھنے والوں کا بجا طور پر یہ مطالبہ ہے کہ لکھنے والے ان مسائل میں ان کے تشکک کو دور کریں۔ اور انھیں ذہنی آسودگی بخشیں۔ اس ذہنی آسودگی کی فراہمی بہت سے معاشی مسائل کے حل سے زیادہ اہم ہے۔

میں نے جب پہلے پہل مولانا مودودی کے وہ مضامین پڑھے جو ”ترجمان القرآن“ میں شائع ہو رہے تھے۔ تو مجھے محسوس ہوا کہ ان کا لکھنے والا ایسی ضروریات کو پورا



کرتا ہے۔ یہ ممکن کہ ہمیں مولانا کے بعض نثریہ بیانات سے اختلاف ہو یا بعض مسائل میں ہم ان سے اتفاق نہ کریں۔ لیکن یہ مضامین فکر انگیز ضرور ہیں۔ اور ہماری زندگی کے اس پہلو پر غور و فکر کی دعوت دیتے ہیں جسے جدید عقلیت اور مادہ پرستی کے دور میں کچھ زیادہ ہی نظر انداز کیا جاتا ہے۔ اگر انسان کی مادی ترقی کا دار و مدار اس پر ہے کہ تاریخ کے تجربے سے فائدہ اٹھایا جائے تو اقوام مغرب کی تاریخ ہمارے سامنے ہے۔ مذہب اور روحانیت کی طرف رجعت اب ایک عالمگیر تحریک ہے۔ اور یہ موقع ہے جب ایک ایسا مذہب جو ایک مکمل ضابطہ حیات ہے، انسانیت کے مسائل کا حل بن کر ہمارے سامنے آئے۔ مولانا کی تحریریں اسی مقصد کو پورا کرتی ہیں۔

مولانا کے مذہبی افکار کی نوعیت پر بحث کرنا میری محدود معلومات کے دائرہ سے باہر ہے۔ میں نے تو ان کی تحریروں کو ایک سیدھے سادے مسلمان کے نقطہ نظر سے پڑھا ہے۔ اور ان کی تصانیف کے بارے میں میری رائے اسی دائرہ تک محدود ہے۔ ان کی تحریک، ان کے سیاسی مسلک، ان کے نظریات کی صحت یا عدم صحت پر بحث کرنے والے مجھ سے زیادہ اہل اور لوگ ہیں۔



# بلند مفکر — عظیم ادیب

ماہر القادری (مدیر ماہنامہ فاران، کراچی)

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم (ہماری جانیں حضور پر قربان ہوں) صاحبِ جوامع الکلم تھے۔ جوامع الکلم ایسے کلام کو کہتے ہیں جس میں الفاظ تھوڑے ہوں مگر معانی بہت ہوں۔ جیسے کوزے میں دریا بند کر دیا گیا ہو۔ جس طرح اخلاق میں، حسن و جمال میں، شجاعت و سخاوت اور تمام دوسری انسانی خوبیوں میں حضور سب سے افضل اور اعلیٰ اور سب سے بڑھ چڑھ کر تھے اسی طرح آپ سب سے زیادہ فصیح اور شیریں بیان بھی تھے۔ اللہ تعالیٰ نے حضور کی پیدائش کے بھی یہ سامان کئے کہ قریش کے معزز ترین خاندانوں میں ولادت باسعادت ہوئی اور پھر بنو سعد کا قبیلہ جو زبان دانی اور فصاحت میں ممتاز اور اہل زبان کے لئے سند تھا، اُس میں حضور کا بچپن بسر ہوا۔

قرآن کریم وحی جلی ہے۔ کہ وہ الفاظ و معانی کے ساتھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر نازل ہوا ہے۔ احادیث — ”وحی خفی“ ہیں کہ حضور کو اللہ تعالیٰ کی طرف سے معانی القا ہوئے مگر معانی کو جن لفظوں میں ظاہر کیا گیا ہے وہ الفاظ حضور کے اپنے ہیں۔ جس طرح اللہ تعالیٰ نے اپنی اطاعت کے ساتھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اطاعت کو منصوص قرار دیا ہے اسی طرح ”وحی جلی“ (قرآن کی مانند ”وحی خفی“ (حدیث) بھی واجب التعمیل اور دین میں حجت ہے۔

لے جہاں حدیث کا لفظ اطاعت اور دین کی حجت کے معنی میں بولا جاتا ہے وہاں س سے مراد سنت ہوتی ہے۔



احادیثِ نبوی زبان و ادب کا شاہکار اور سلاست و فصاحت کی معراج ہیں۔ عربی زبان و ادب نے چودہ سو سال میں کتنی ترقی کی ہے، عربی لغت میں کتنا اضافہ ہوا ہے اسالیب (Styles) کے تنوع کے ساتھ ساتھ کیسے کیسے بلند پایہ زبان دان، اہل قلم اور شعرا پیدا ہوئے ہیں مگر احادیثِ نبوی حکمت و دانش کے ساتھ آج بھی زبان و ادب کا معیار سمجھی جاتی ہیں یہ وہ سچے موتی ہیں جن کی آب و تاب کبھی کم نہیں ہو سکتی۔ صد بہار پھول جن پر خزاں دست درازی تو خیر کیا کرے گی انھیں چھو بھی نہیں سکتی۔

انسان کی فطرت میں یہ بات سمونی ہوئی ہے کہ وہ حُسن و خوبی کا دلدادہ ہے۔ چہرے اور حسین مناظر انسان کو بھلے لگتے ہیں۔ اچھی آواز سے اُس کے کانوں میں رس پڑتا ہے اور جن باتوں (لفظ و بیان) میں حُسن تناسب ہو، فصاحت و سلاست و روانی ہو، ذہن انسانی اُن کا اثر قبول کرتا ہے۔ یہی سبب ہے کہ تمام آسمانی اور الہامی کتابیں زبان و ادب کے اعتبار سے اتنی بلند ہیں کہ اس سے زیادہ بلندی کا تصور ہی نہیں کیا جاسکتا۔ خاص طور سے قرآنِ کریم کہ جس کے بعد تنزیلِ وحی اور بعثتِ انبیاء کا دروازہ ہمیشہ کے لئے بند کر دیا گیا، زبان و ادب کی جامعیت اور معنوی حُسن و لطافت کا بے مثال صحیفہ ہے۔ جس کی ایک آیت کا بھی ساری دنیا جواب نہیں پیش کر سکتی۔ عرب کے وہ فصحا، زبان دان اور شعرا جو ساری دنیا کو اپنے مقابلے میں گونگا (دعجی) سمجھتے تھے، قرآنِ کریم کے سامنے خود گونگے ہو کر رہ گئے اور سب بل کر بھی قرآن کی ایک آیت جیسی عبارت پیش نہ کر سکے۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ذاتِ گرامی سے اللہ تعالیٰ نے تلاوتِ قرآن کے علاوہ کتاب و حکمت کی تعلیم اور تزکیہ نفس کی اہم ذمہ داریاں بھی والستہ کی تھیں اس لئے دوسری خوبیوں کے ساتھ حضور کو اظہار و بیان کا کمال بلکہ اعجاز بھی عطا فرمایا گیا۔ یہ ثابت شدہ حقیقت ہے کہ حضور کے اخلاق و کردار کے ساتھ آپ کی گفت گو اور طرزِ کلام نے بھی ذہن و فکر کو متاثر کیا ہے اور دلوں میں ہدایت و اخلاق کی تخم ریزی



کی ہے۔ احادیثِ نبوی دراصل موتی کی لڑیاں ہیں جن میں ہر موتی مناسب اور موزوں مقام پر اس سلک جو اہر میں منسک ہے۔ اس لئے سجا طور پر کہا جاسکتا ہے کہ دعوت و تبلیغ کے لئے بیان و گفتگو کی سلاست، روانی، فصاحت اور دل نشینی ”وراثتِ نبوی“ ہے جو حق کی دعوت دینے والوں کو ہر دور میں ملتی اور تفویض ہوتی چلی آئی ہے۔

کوئی شک نہیں کہ حق اپنی جگہ ناقابلِ تسخیر قوت ہے۔ غلبہ اور سر بلندی حق کی فطرت کا تقاضا ہے بلکہ حق کی خاصیت میں شامل ہے مگر حق کو سلیقہ اور موزونیت کے ساتھ پیش کرنا داعیانِ حق کا کام ہے۔ بات اس انداز سے کہی جائے کہ سننے والے اس کا اثر قبول کر سکیں تنذیر کا موقعہ ہو تو الفاظ میں گرمی، جوش اور جلال و ہیبت کا انداز ہو تبشیر کا موضوع ہو تو عبارت و بیان میں خایتِ درجہ کی نرمی، روانی، دلکشی ہونی چاہیے۔

خلفائے راشدینؓ کے خطبات اور حکمت و موعظت کے کلمات زبان و ادب کے دلکش نمونے ہیں۔ خاص طور سے حضرت سیدنا علیؓ کرم اللہ وجہہ، تو تقریر و خطابت میں آپ ہی اپنا جواب تھے۔ حضرت عثمانؓ غنیؓ کو تقریر و خطابت کی زیادہ مشق نہ تھی۔ انتخابِ خلافت کے بعد جب پہلی بار خطبہ دینے کے لئے کھڑے ہوئے تو تقریر کو طول دینے کے بجائے فرمایا:-

”تم کو ایک بولنے والے خلیفہ سے زیادہ ایک کام کرنے والے خلیفہ کی ضرورت ہے“

یہ حسنِ معذرت خود اپنی جگہ زبان و ادب کا شاہکار ہے۔

ہم نے جو اوپر کہا ہے کہ بیان و گفتگو کی روانی، سلاست، فصاحت اور دل نشینی ”وراثتِ نبوی“ ہے تو اس سے کوئی اس غلط فہمی میں مبتلا نہ ہو جائے کہ ہر فصیح اللسان، شیریں بیان، زبان دان اور شگفتہ قلم داعیِ حق اور جامعیتِ کلام کے اعتبار سے وراثتِ نبوی کا حامل ہوتا ہے۔ ہماری نگاہ میں بہت سے ایسے



شگفتہ قلم اور فصیح البیان بھی ہیں جنہوں نے دنیا کو گمراہی کے سوا اور کچھ نہیں دیا۔ ہماری گزارش کا مقصود یہ ہے کہ داعیانِ حق میں دوسری خوبیوں کے ساتھ جامعیتِ کلام کا وصف بھی ہوتا ہے۔ حق کی دعوت پہاڑوں، دریاؤں، درختوں اور چوپایوں کو نہیں انسانوں کو دی جاتی ہے اور انسانوں کے ذہن و فکر اور دل و دماغ کی ساخت کچھ ایسی واقع ہوتی ہے کہ جب تک سلیقہ کے ساتھ کوئی بات نہ کہی جائے، آدمی اس کا اثر قبول ہی نہیں کرتا۔ اس لئے دعوتِ حق کے لئے کلام کی جامعیت اور دل نشینی کی ضرورت ہے۔ وہ امام شافعی ہوں یا امام ابن تیمیہ، شاہ ولی اللہ ہوں یا شکیب ارسلان اور حسن البنا شہید، اس صنف کے تمام اربابِ فکر کی تحریروں میں زبان و بیان کی تمام خوبیاں ملتی ہیں۔

### اسلوب

کلام کے دو اسلوب ہیں۔ ایجاز اور اطناب، ایجاز کے معنی یہ ہیں کہ بات کو طول نہ دیا جائے کم سے کم لفظوں میں مفہوم کو ادا کر دیا جائے۔ مگر یہی حسنِ ایجاز ابہام بھی بن جاتا ہے جس کے سننے اور پڑھنے سے طبیعت کو بڑھی گھٹن محسوس ہوتی ہے اور کلام میں یہ عیب اُس وقت پیدا ہوتا ہے جب الفاظ سلیقہ کے ساتھ نہیں برتے جاتے۔ اور رمزیت اور اشاریت کی شدت بات کو گنجشک اور چپٹیاں بنا دیتی ہے۔ آج کل کے "ترقی پسند ادب" میں اس کی بکثرت مثالیں ملتی ہیں جن میں نہ صرف ابہام بلکہ اہمال پایا جاتا ہے۔

لفظوں کا اس قسم کا سٹماؤ کہ جسے پڑھ کر اور سن کر بات ٹھیک طرح سمجھ میں آ جائے "ایجاز" ہے اور لفظوں کا ایسا پھیلاؤ جو مفہوم کے تمام گوشوں کی وضاحت کر دے "اطناب" ہے۔ اطناب کی خوبی یہ ہے کہ وہ دل کشا ہے، اکتا دینے والا نہ ہو۔ لفظوں کا ایسا پھیلاؤ جو سامع اور قاری کے قلب و ذہن میں اکتا ہٹ پیدا کر دے، کلام کی خوبی نہیں عیب ہے۔

خیال کتنا ہی نازک اور نادر کیوں نہ ہو اگر اس کا اظہار سلیقہ کے ساتھ نہ ہو تو خیال



کی نزاکت، غارت اور اس کی افادیت صنائع ہو جاتی ہے۔ دنیا کے جتنے بڑے خطیب و ادیب اور عظیم شعراء گزرے ہیں ان سب کی مشترک خصوصیت یہ تھی کہ وہ اظہار و بیان (Expression) پر پوری قدرت رکھتے تھے۔ شعر و ادب میں لفظوں ہی کا سارا اکیل ہے۔

جس کسی کو الفاظ برتنے کا ڈھنگ اور سلیقہ نہیں آتا وہ نہ ادیب ہو سکتا ہے اور نہ خطیب و شاعر۔ کلام و عبارت میں دل نشینی اور نغمگی صرف خیال سے نہیں لفظوں سے پیدا ہوتی ہے خیال و اظہار — (Idea and Expression)

میں جب تک ہم آہنگی نہ ہو عظیم ادب“ وجود میں نہیں آ سکتا۔ لفظوں کا اپنے محل پر صحیح استعمال، عبارت کا خوشنما درو بست، جملہ کے تمام اجزاء میں توازن و ترتیب — عربی زبان میں ان تمام خوبیوں کو ”انسجام“ کہتے ہیں۔ یہی چیز (انسجام) ادب کی جان ہے۔ تلمیح ہو، تشبیہ و تمثیل ہو، صنائع و بدائع ہوں۔ ان سب میں سلیقہ، ترتیب، تناسب اور واقعیت پائی جانی چاہیے۔ کوئی کسی حسین کے ناک نقشہ کی تعریف کرتے ہوئے یوں کہے۔

”اس کی ناک کیا ہے گلاب کا مچھول ہے۔“

تو یہ غلط قسم کی تشبیہ ہے کوئی شک نہیں کہ گلاب کا مچھول اپنی جگہ دلکش و حسین ہوتا ہے مگر جو ناک گلاب کے مچھول کی طرح ہوگی وہ چھٹی ہوگی اور بد نما ہوگی!

باغ میں خوشبو کے جھگڑ چل رہے ہیں۔“

کہنے والے نے اس جملہ میں خوشبو کی فراوانی بیان کرنا چاہی ہے مگر ”جھگڑ“ نے خوشبو کی لطافت کو خاک میں ملا دیا۔

اظہار و بیان اور زبان و ادب کی بعض بنیادی خصوصیات پر اس غرض سے گفتگو کی گئی ہے تاکہ پڑھنے والوں کو لکھنے والے کے ادبی ذوق اور ادبی نظریات سے متھوڑی بہت واقفیت ہو جائے۔ اس کے بعد ہم اپنے موضوع



کی طرف آتے ہیں۔

## مولانا مودودی کا فکر و ادب

مولانا سید ابوالاعلیٰ مودودی کا نام دین و سیاست اور صحافت و ادب کی دنیا میں کسی تعارف کا محتاج نہیں ہے۔ وہ پاکستان میں ہی نہیں پاکستان سے باہر کی دنیا میں بھی خاصے معروف ہیں۔ اسلامی ممالک کے علاوہ مغربی ممالک کے ارباب فکر و عمل بھی مولانا موصوف سے متعارف ہیں۔ مولانا مودودی کی قلمی زندگی کا آغاز اخبار نویسی سے ہوا۔ اب سے تقریباً ۴۵ سال پہلے وہ سہ روزہ "الجمعیۃ" کے مدیرِ اعلیٰ تھے، یہ اُن کے شباب کا زمانہ تھا مگر اس جذبِ باقی دور میں بھی اُن کی تحریروں میں سنجیدگی اور متانت پائی جاتی تھی۔ اُن کا قلم آغازِ شعور ہی سے متوازن اور سنجیدہ رہا ہے۔ وہ چاہتے تو رومانی ناول اور افسانے لکھ کر خاصی شہرت اور شہرت کے ساتھ دولت حاصل کر سکتے تھے، لیکن انہوں نے ایسا نہیں کیا اُن کی طبیعت اس قسم کی باتوں سے میل ہی نہیں کھاتی۔ مودودی صاحب کے آغازِ شباب کی تحریروں میں پیش گوئی کر رہی تھیں کہ اس قلم سے اللہ تعالیٰ کوئی بہت بڑا کام لینا چاہتا ہے۔

۱۹۲۸ء میں مولانا مودودی "الجمعیۃ" کی ادارت سے سبکدوش ہو کر حیدرآباد دکن پہنچے اور وہاں پہنچنے کے چند سال بعد مجلہ "ترجمان القرآن" کی ادارت اُن سے متعلق ہو گئی۔ اس کے بعد اُن کے افکار کے ایک نئے باب کا آغاز ہوتا ہے۔ اب تک وہ ایک صحافی اور شگفتہ قلم مقالہ نگار کی حیثیت سے متعارف تھے، رسالہ "ترجمان القرآن" میں مودودی صاحب کی تحریروں پر بڑھ کر علمی اور دینی حلقوں کے لوگ چونک اٹھے کہ یہ تو حق کی دعوت دی جا رہی ہے۔

مودودی صاحب کی تحریروں میں دینی فکر کا جتنا رچا و تھا اتنا ہی چٹخاؤ زبان و ادب کا بھی تھا جس نے پڑھنے والوں کے ذہن و فکر کو متاثر کیا۔ اور پھر سب سے بڑھ کر لکھنے والے کا خلوص — "از دل خیزد بر دل ریزد" — والا معاملہ، ترجمان القرآن پڑھنے والوں کا حلقہ وسیع سے وسیع تر ہوتا گیا۔ مولانا کے مضامین



دوسرے رسالوں میں نقل ہونے لگے سب سے پہلے ان کی دینی کتاب "الجہاد فی الاسلام" منظر عام پر آئی۔ اور یہ پہلا نقش ہی نقش دوام بن گیا۔ اس موضوع پر اتنی جامع، مدلل اور جرات و صداقت سے لبریز کتاب عربی ادب میں بھی شائد ہی لکھی گئی ہو۔

مولانا مودودی کو لوگوں نے دیکھا تھا اور نہ ان کی زندگی کے حالات سے واقفیت تھی، ان کی تحریریں پڑھ کر بعض دینی طبقہ کے ارباب فکر اس قدر متاثر ہوئے کہ مودودی صاحب کی دعوت اور تحریک پر جماعت اسلامی "وجود ہیں آگئی۔ اور یہ تقریباً وہ زمانہ ہے جب علامہ اقبال بقید حیات تھے۔ مودودی صاحب کی تحریروں سے علامہ مرحوم تک نے اثر قبول کیا اور انہی کی تحریک پر مودودی صاحب نے حیدرآباد دکن کو خیر باد کہہ کر پٹھان کوٹ میں دارالاسلام قائم کیا۔

مولانا مودودی کا جس زمانہ میں دکن میں قیام تھا انہی دنوں ان کا رسالہ "دینیات" حکومت دکن کے نصاب تعلیم میں شامل ہو گیا۔ اور برسوں تک طلبہ اس سے استفادہ کرتے رہے۔ ان کی یہ کتاب اب تک ایک لاکھ سے بھی زائد تعداد میں چھپ چکی ہے، زبان انتہائی سہل، سادہ اور دل نشین ہے یہ کتاب طلبہ، اساتذہ، بچوں اور بڑوں سب کے کام کی ہے۔

مولانا مودودی دین کے کسی خاص شعبہ کی اصلاح و خدمت کے لئے نہیں اٹھے ان کا مشن اور پروگرام یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کے پورے کے پورے دین کو قائم، نافذ اور برپا کیا جائے۔ اس لئے ان کی تحریروں میں غیر معمولی ہمہ گیری، جامعیت اور تنوع پایا جاتا ہے۔ بے پردگی، سود، ضبط و ولادت، انکار حدیث، اشترکیت، قوم پرستی، شرک، بدعت، مغرب زدگی — غرضیکہ جاہلیت کے ہر محاذ پر وہ دلائل و براہین سے مسلح اور کیل کانٹے سے لیس نظر آتے ہیں، اس چیز نے ان کی کتابوں اور تحریروں میں بڑھی رنگارنگی پیدا کر دی ہے۔

زمانہ کے نئے تقاضوں اور مغربی مفکرین کے رجحانات سے بھی وہ باخبر ہیں۔ یورپ کے فلسفیوں کی کتابوں کو بھی انہوں نے پڑھا ہے، اونچے درجہ کے غیر ملکی



مصنفین کی کتابیں ان کے مطالعہ میں رہتی ہیں۔ مثلاً ڈارون کے نظریہ ارتقاء اور مارکسزم کو سن سنا کر یا اردو ترجمہ کے ذریعہ ادھر ادھر سے تھوڑا بہت پڑھ پڑھا کر انہوں نے ان پر قلم نہیں اٹھایا بلکہ انگریزی زبان میں کتابیں پڑھ کر ان نظریوں اور تحریکوں کی تردید کی ہے اور فکر و مطالعہ کا یہ وہ مقام ہے جہاں وہ دوسرے دینی دانشوروں سے ممتاز نظر آتے ہیں۔ یہی سبب ہے کہ مولانا مودودی کی تحریروں سے جدید تعلیم یافتہ طبقہ جتنا زیادہ متاثر ہوتا ہے اتنا کسی غیر انگریزی دان عالم دین کی تحریر سے نہیں ہوتا۔ مطالعہ کے ساتھ ساتھ اللہ تعالیٰ نے انہیں تدبیر و فکر کی صلاحیتوں سے بھی نوازا ہے، جاہلیت کے بڑے سے بڑے پیچیدہ، پراسرار، دقیق اور مرعوب کن فتنہ کی تک وہ پہنچ جاتے ہیں۔

مولانا مودودی جب کسی موضوع پر قلم اٹھاتے ہیں اور کسی بات کی تائید یا تردید کرتے ہیں تو پہلے وہ یہ سوچتے ہیں کہ اس مسئلہ کے بارے میں کتنے شکوک اور اندیشے ذہن انسانی میں اُبھر سکتے ہیں، پھر وہ ایک ایک شک اور اندیشہ کو زبان و بیان کی تمام خوبیوں کے ساتھ صاف کرتے چلے جاتے ہیں۔ یہی سبب ہے کہ ان کی تحریریں پڑھ کر ذہن اطمینان اور یقین کی کیفیت محسوس کرتا ہے ان کا لکھا ہوا مضمون پڑھنے کے بعد ایسا محسوس ہوتا ہے جیسے شکوک و شبہات کے تمام کانٹے ایک ایک کر کے نکل گئے ہوں!

جہاں تک قوت استدلال کا تعلق ہے بہت کم اہل قلم اور ارباب فکر اس صنعت میں مودودی صاحب کی برابر می کر سکتے ہیں بلکہ سچی بات تو یہ ہے کہ اس مقام پر وہ خود ہی اپنا جواب ہیں۔ وہ جس مسئلہ میں کسی کی تردید کرتے ہیں تو غیر معمولی قوت کے ساتھ اس کی دلیلیوں کو توڑتے ہیں اور پھر اس شکست و ریخت کے بعد مخالفت کے علم الرغم انکارِ صالحہ کی ایک عمارت کھڑی کرتے ہیں ان کا قلم فساد کا نشر ہے اور جراح کا مرہم۔ دلائل کے معاملہ میں وہ دھاندلی، خشنماکی اور ایچ پیج سے کام نہیں لیتے اپنے فریقِ مقابل (Opponent) کو عروج کا زیادہ سے زیادہ







بھی پائی جاتی ہے مگر یہ اطناب اور یہ تکرار اظہار و بیان کی خوبیوں کی وجہ سے وجدان و طبیعت پر گزاں نہیں گزرتی بلکہ بات جتنی پھیلتی جاتی ہے دل و دماغ اتنی ہی انبساط اور کشادگی محسوس کرتے ہیں۔

مولانا مودودی کی مشہور کتاب ”پردہ“ میں استدلال، فکر و بصیرت اور ادب و انشا کی دوسری خوبیوں کے ساتھ رنگینی اور روایت بھی پائی جاتی ہے اس سے اندازہ ہوتا ہے کہ اگر وہ ناول نگاری کی طرف توجہ کرتے تو کتنے بڑے ناولسٹ ہوتے!

مولانا مودودی اظہارِ حق میں زمانہ سازی سے کام نہیں لیتے۔ یہ کہ ان سے کون خوش ہوتا ہے کون ناخوش! انھوں نے تقلیدِ جامد اور عجیب تصوف پر بھی کھل کر تنقید کی ہے اور اسی لیے باکاتہ صاف گوئی اور جرأت مندانہ اعلانِ حق کے سبب مولانا مودودی کو اپنے مخالفوں کی رحمیتوں اور اپنے ناقدین کی پلٹوں کا سامنا کرنا پڑا ہے۔ ان پر متوازن اور سنجیدہ تنقیدیں کم اور بے رحمانہ تنقیدیں زیادہ کی گئی ہیں۔ نہ صرف بے رحمانہ بلکہ غیر دیانتدارانہ بھی! ان کی یہ مخالفت توقع کے خلاف نہیں ہے کیونکہ جو شخص ہمہ گیر اصلاح و انقلاب کی دعوت لے کر اٹھا ہو اس کی مخالفت بھی ہمہ گیر ہوتی ہے کونئی تعجب کی بات نہیں ہے ہاں! رنج و ملال اور افسوس کی بات ضرور ہے۔

مولانا مودودی اس اعتبار سے عظیم شخصیت کے حامل ہیں کہ ان کی تحریریں لاکھوں زندگیوں پر اثر انداز ہوئی ہیں پاکستان اور ہندوستان میں ایسی ہزاروں مثالیں مل سکتی ہیں کہ لوگ تشکیک و الحاد، بے یقینی، کمیونزم، مغرب پرستی اور شرک و بدعت کے اندھیرے سے نکل کر ایمان و یقین کی روشنی میں آئے ہیں۔ مودودی صاحب کی تحریروں نے زندگیوں کو بدلا ہے اور ان میں دینی انقلاب پیدا کیا ہے ان کی کتابیں پڑھ کر بڑے بڑے کمیونسٹوں اور کٹر وہرلوں نے اپنے معتقدات کی دنیا میں دھماکہ محسوس کیا ہے اور وہ اپنی جگہ سے ہل گئے ہیں جو کبھی بادہ و شہاد سے لطف اندوز ہوا کرتے تھے اور نماز روزے کا مذاق اڑایا کرتے تھے مولانا مودودی کا لٹریچر پڑھنے کے بعد ان کی پیشانیوں پر سجدوں کے نشان دیکھے



گئے ہیں۔ بنگال کے ایک انگریزی تعلیم یافتہ صاحب نے مجھ سے بیان کیا کہ میں دین سے بہت دور ہو گیا تھا برسوں اسی عالم میں گزر گئے۔ مولانا مودودی کی کتاب "سلامتی کا راستہ" پڑھی تو میری آنکھوں سے آنسوؤں کی جھڑمی لگ گئی، اسی عالم میں غسل کیا اور اٹھارہ سال کے بعد مسئلے کو ہاتھ لگایا اور نماز ادا کی۔ اس نماز کی کیفیت لفظوں میں بیان نہیں ہو سکتی۔

یہ جو آج چاروں طرف "اسلامی نظام" اور "اسلامی حکومت" کا شور برپا ہے اور ہر طرف اسی کا چرچا ہے کہ دین اور سیاست کو جدا نہیں کیا جاسکتا تو اس دور میں ان افکار کے نقیب مولانا مودودی ہیں! صدیوں کے اس مجھوٹے ہوئے سبق کو مودودی ہی نے دہرایا اور لوگوں کو یاد دلایا لاکھوں نہیں کروڑوں مسلمان شعوری اور غیر شعوری طور پر مولانا مودودی کے افکار سے متاثر ہیں ان کے کارنامے کو اگر "تجدید و احیائے دین" کے نام سے موسوم کیا جائے تو یہ کوئی مبالغہ آمیز بات نہیں ہوگی۔

مولانا مودودی کی تحریریں پڑھ کر یاس، قنوطیت، بے زاری اور بے دلی کی جگہ جوش، ولولہ، جرات اور امید پیدا ہوتی ہے۔ غلامی، سود، تعدد از دواج، ضبطِ ولادت، جہاد، قتلِ مرتد جیسے مسائل میں مولانا مودودی نے مدافعت اور معذرت کی بجائے اقدام، مسابقت اور فخر و بے باکی کا انداز اختیار کیا ہے۔ حق کے معاملہ میں دب کر بات کرنا انہیں نہیں آتا۔ وہ مادی افکار جن پر مغرب کو بڑا ناز ہے ان کو مولانا مودودی نے بیچ چور ہے پر ننگا کر دیا ہے۔ جاہلیت پر ان کی جو ضرب پڑتی ہے وہ شاہِ ضرب (Master Stroke) ہوتی

ہے۔ دینی مسائل میں مولانا مودودی کے قلم نے فاتح اور مجاہد کا پارٹ ادا کیا ہے۔ "تفہیم القرآن" میں قرآنی آیات کی ترجمانی میں مولانا مودودی کی زبان دانی کا کمال نظر آتا ہے تو سین (Brackets) کے بغیر کتنی روانی اور جامعیت کے ساتھ قرآنی آیات کی ترجمانی کی ہے اور یہ کام وہی شخص کر سکتا ہے جو زبان و



روزمرہ کی نزاکتوں کے ساتھ ان کے مزاج سے بھی واقف ہو۔

علامہ شبلی نعمانی کے ادب و انشاء کے بعد راقم الحروف نے سب سے زیادہ اثر مولانا مودودی کے انداز نگارش کا قبول کیا ہے۔ بعض لفظوں کی تذکیر و تائیت میں مجھے مولانا مودودی سے اختلاف ہے جس کا اظہار بھی میں نے ان پر کر دیا ہے۔ مولانا مودودی انسان ہیں فرشتہ نہیں ہیں ان سے بھی یہ تقاضائے بشری فکر و رائے اور زبان و انشاء کی مبہول چوک ہو سکتی ہے۔ بعض اوقات وہ کسی مسئلے کو اس انداز میں بیان کرتے ہیں کہ لوگوں کے اعتراضات اور شکوک دور کرنے کے لئے تشریح و توضیح کی انہیں خاصی زحمت اٹھانی پڑتی ہے۔ جو اہل قلم بہت زیادہ لکھتے ہیں وہ اس قسم کی لغزشوں سے نہیں بچ سکتے۔ سو فیصدی حق بات تو اللہ اور رسول ہی کی ہوتی ہے جب امت مغربی، ابن تیمیہ اور شاہ ولی اللہ رحمہم اللہ تعالیٰ، جیسے ارباب فکر کی ان کی بعض لغزشوں کے باوجود عزت کرتی ہے اور ان کی عظمت کی قائل ہے۔ تو مولانا مودودی کے ساتھ بھی امت کو یہی معاملہ کرنا چاہیے۔ مودودی صاحب کے تمام دینی کارناموں کو نظر انداز کر کے جو کوئی ان کے تسامحات کو اچھالتا ہے وہ نامنصف ہی نہیں بد نیت بھی ہے۔

### ٹھونے اور اقتباسات

مولانا مودودی کی تحریروں میں دلی کی ٹکسالی زبان اور روزبرہ کار چاؤ پایا جاتا ہے۔ لکھتے ہیں :-

”کچھ اور لوگ ہیں جو چندرا چندرا کر پوچھتے ہیں کہ یہ حکومت الہیہ

یا اسلامی حکومت کا قیام کس نبی کی دعوت کا مقصود رہا ہے؟“

جماعت اسلامی کا مقصد تاریخ اور لاکھ عمل

دوسرے اہل فکر علماء چندرانا، کی جگہ ”تجاہل عارفانہ“ لکھتے اور یہ اس مفہوم کی صحیح ترجمانی بھی ہوتی مگر چندرا نے، میں جو شدید طنز اور لطیف بیان پایا جاتا ہے وہ ”تجاہل عارفانہ“ میں کہاں! اسی کتاب کا ایک اور اقتباس :-



”کوئی کہتا ہے کہ تم پہلے مذہبی لوگ تھے اب سیاسی گروہ بن گئے  
 حالانکہ ہم پر کبھی ایک دن بھی ایسا نہیں گزرا ہے جب ہم غیر سیاسی  
 مذہب کے لحاظ سے ”مذہبی“ رہے ہوں اور آج خدا کی لعنت ہو  
 ہم پر اگر ہم غیر مذہبی سیاست کے لحاظ سے ”سیاسی“ بن گئے ہوں۔  
 ہم تو اسلام کے پیرو ہیں وہ جتنا مذہبی ہے اتنے ہی ہم مذہبی ہیں  
 اور ابتداء سے تھے اور وہ جتنا سیاسی ہے اتنے ہی ہم سیاسی ہیں اور  
 ابتداء سے تھے۔ تم نے نہ کل ہمیں سمجھا تھا جب کہ ہم کو مذہبی گروہ قرار  
 دیا اور نہ آج سمجھا ہے جب کہ ہمارا نام سیاسی جماعت رکھا ہے سیاست  
 و مذہب میں تمہارا استاد یورپ ہے اس لئے نہ تم نے اسلام کو سمجھا اور  
 نہ ہمیں۔“

اس عبارت میں سیاست، مذہب، سیاسی، مذہبی وغیرہ الفاظ کی تکرار ہے  
 مگر یہ تکرار کتنی بھلی لگتی ہے اپنے موقف کی کس خوبی کے ساتھ مدافعت اور وضاحت  
 کی ہے اور معترضین پر بھرپور طنز بھی!  
 مولانا مودودی کی تحریروں کے اقتباسات۔

●۔ انسانی زندگی اور تہذیب کو جتنی ضرورت غلظت، شدت اور

صلابت کی ہے، اتنی ہی ضرورت رقت، نرمی اور لچک کی بھی ہے،

جتنی ضرورت اچھے مدبروں اور اچھے منتظمین کی ہے اتنی ہی ضرورت

اچھی ماؤں، اچھی بیویوں اور اچھی خانہ داروں کی بھی ہے دونوں عنصر

میں سے جس کو ساقط کیا جائے گا، تمدن بہر حال نقصان اٹھائے گا۔“

●۔ صنف مقابل کے لئے مقناطیس بننے کی خواہش عورت میں اتنی بڑھ

گئی ہے اور بڑھتی جا رہی ہے کہ شوخ و شنگ لباسوں، غازوں،

سریوں اور بناؤ سنگھار کے نت نئے سامانوں سے بھی اس کی

تسکین نہیں ہوتی، بے چارہ تنگ آکر کپڑوں سے باہر نکلی پڑتی ہے۔



○ اگر کپڑے میں مٹی دہی سمیٹی ہو جو سوئی میں ہے تو سینے کو نعل پورا نہیں ہو سکتا، اگر زمین میں دو نرمی نہ ہو جو کدال اور بل کا نلبہ قبول کرتی ہے تو زراعت اور تعمیر ناممکن ہو جائے، غرض دنیا میں جتنے افعال واقع ہوتے ہیں ان میں سے کوئی بھی واقع نہیں ہو سکتا، اگر ایک فاعل کے مقابلہ میں کوئی منفعل نہ ہو اور منفعل میں فاعل کے اثر سے مغلوب ہونے کی صلاحیت نہ ہو، پس زوجین میں سے زوج فاعل کی طبیعت کو اقتنا یہی ہے کہ اس میں غلبہ شدت اور حکم ہو جس کو مردانگی اور رجولیت سے تعبیر کیا جاتا ہے..... اس کے برعکس زوج منفعل کی فطرت انفعالیہ کا یہی اقتنا ہے کہ اس میں نرمی اور نزاکت اور لطافت اور اثر ہو جسے انوثت یا نسائیت کہا جاتا ہے۔

○ ”غرض دنیا کے مختلف گوشوں میں انسانی مصائب اور پریشانیوں کے جتنے حل بھی سوچے جا رہے ہیں ان سب کا خلاصہ بس اتنا ہی ہے کہ خدائی یا عاقبت بعض انسانوں سے سلب ہو کر بعض دوسرے انسانوں کی طرف منتقل ہو جائے اور یہ مصیبت کا ازالہ نہیں ہو گا۔ بلکہ صرف امانت ہو گا۔ اس کے معنی صرف یہ ہیں کہ سیلاب بلا آب تک جس راستہ سے آتا رہا ہے اُدھر سے نہ آئے بلکہ دوسرے راستہ سے آئے اس کو اگر حل کہا جاسکتا ہے تو یہ ایسا ہی حل ہے کہ وق کی بیماری کو سرطان سے تبدیل کر لیا۔“

○ ”اسلام کا معاشی نظریہ مختلف الفاظ میں یہ ہے کہ معاشی زندگی میں ہر ہر فرد کا شخصی مفاد اور تمام افراد کا اجتماعی مفاد ایک دوسرے کے ساتھ گہرا ربط رکھتا ہے اس لئے ان دونوں میں مزاحمت کے بجائے موافقت ہونی چاہیے..... فرد کی بہتری اس میں ہے کہ جماعت خوش حال ہو اور جماعت کی بہتری اس میں ہے



کہ افراد خوشحال ہوں۔“

● — جو چیز فرائض دینی کی سجاوڑ میں مائع ہو وہ مضر ہے اس لئے اس سے اجتناب کرنا چاہیے اور جو چیز اس میں مددگار ہو وہ مفید ہے اس لئے اس کا استعمال نہ صرف جائز بلکہ مستحسن ہے۔

● — آگ کا کام جلانا اور لکڑی کا کام جل جانا ہے، اس یقینی علم کے بعد اگر کسی وقت ہم یہ دیکھتے ہیں کہ لکڑی کو آگ پر رکھا جا رہا ہے اور وہ نہیں جلتی تو ہم کو یہ گمان نہیں ہوتا کہ آگ میں جلانے کی خاصیت نہیں رہی ہے بلکہ ہم یہ رائے قائم کرتے ہیں کہ لکڑی گیلی ہے اس میں آگ کا اثر قبول کرنے کی صلاحیت نہیں ہے۔“

● — زمانہ کے تغیرات سے مظاہر میں خواہ کتنا ہی تغیر ہو جائے، حقائق میں کوئی تغیر واقع نہیں ہوتا، علم اور وہم میں جو فرق آج سے دس ہزار سال پہلے تھا وہی آج بھی ہے اور قیامت تک رہے گا۔ ظلم اور عدل کی جو حقیقت دو ہزار قبل مسیح تھی وہی دو ہزار برس بعد مسیح بھی ہے۔ جو چیز حق ہے وہ چین میں بھی ویسی ہی حق ہے جیسی امریکہ میں ہے اور جو چیز باطل ہے وہ کالے کے لئے بھی اسی طرح باطل ہے جس طرح گورے کے لئے ہے۔“

● — اسلام کی نگاہ میں دنیا اور آخرت دونوں ایک ہی مسلسل زندگی کے دو مرحلے ہیں پہلا مرحلہ سعی و عمل کا ہے اور دوسرا مرحلہ نتائج کا ہے۔

● — اگر آپ اپنے سیاسی و معاشی معاملات کو اسلام کی تجویز کردہ اسکیم کے بجائے کسی اور اسکیم کے مطابق منظم کرنا چاہتے ہیں تو یہ مجبوری ارتداد ہے جو آخر کار کلی ارتداد پر منتهی ہوتا ہے۔“

● — اصول حیثیت سے درحقیقت ہم اسلام میں کسی رو و بدل کسی کمی بیشی اور کسی ترمیم و تشکیل جدید کے مجاز ہی نہیں ہیں، ہم اسلام



کے مالک نہیں ہیں، صالح نہیں ہیں، اس کے شارع نہیں ہیں، اسلام  
ہمارا مال نہیں ہے کہ مارکیٹ میں جیسی طلب ہو اس کے مطابق اپنے  
اس مال کو بنا کر بازار میں لائیں۔ ہماری حیثیت صرف پیرو اور مبلغ  
کی ہے۔“

○ ”کسی راستہ پر چلنے سے پہلے منزل مقصود کا تعین ضروری ہے، ظاہر  
ہے حرکت اور سفر کو بذات خود تو مقصود نہیں بنایا جاسکتا، کم از کم  
ذمی عقل و ہوش انسان کے لئے تو یہ کسی طرح ممکن نہیں کہ وہ محض چلنے  
کی خاطر چلیں اور منتہائے نظر کوئی نہ ہو۔“

○ ”نیا میں انقلاب کی رفتار بہت تیز ہے اور روز بروز تیز تر ہوتی چلی  
جا رہی ہے، پہلے جو تغیرات صدیوں میں ہوا کرتے تھے اب وہ  
برسوں میں ہو رہے ہیں۔ پہلے انقلاب ہیل گاڑیوں اور ٹیڑوں پر سفر  
کیا کرتا تھا اب ریل، تار، اخبار اور ریڈیو پر حرکت کر رہا ہے، آج  
وہ حالت ہے: ع

یک لحظہ غافل بودم و صد سالہ را ہم دور شد  
○ ”بعض لوگ اس دھوکے میں مبتلا ہیں کہ مسلمانوں کی اکثریت کا نام  
”سواد اعظم“ ہے اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے تاکید فرمائی ہے کہ سواد اعظم  
کا ساتھ دو، لہذا مسلمانوں کی اکثریت جس سیاسی پارٹی کی حامی اور جس  
کی قیادت کی جمیع ہے اس کے ساتھ رہنا ضروری ہے لیکن یہ ارشاد نبوی  
کی سراسر غلط تعبیر ہے۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جس سواد اعظم کے  
ساتھ رہنے کا حکم دیا ہے اس سے مراد دراصل مسلمانوں کی اکثریت  
ہے جس کے اندر اسلامی شعور موجود ہو، جو حق و باطل کی تمیز رکھتے  
ہوں اور جن کو اسلام کی روح اور اس کے بنیادی اصولوں سے  
کم از کم اتنی واقفیت ضرور ہو کہ اسلام اور غیر اسلام میں فرق



کر سکتے ہوں، ایسے مسلمانوں کی اکثریت کبھی باطل پر مجتمع نہیں ہو سکتی اور اگر وہ کبھی کسی غلط فہمی میں مبتلا ہو بھی جائے تو اس پر زیادہ دیر تک جہی نہیں رہ سکی اسی بنا پر حضور نے سوادِ اعظم کا ساتھ دینے کی تاکید فرمائی مگر جو لوگ ان ضروری صفات سے عاری ہوں اور جن میں کھرے کھوٹے کی بالکل ابتدائی پرکھ بھی نہ ہو ان کے ”ہلٹا“ کا نام ”سوادِ اعظم“ نہیں ہے۔“

• ”کفر ایک جہالت ہے، بلکہ اصلی جہالت کفر ہی ہے اس سے بڑھ

کر اور کیا جہالت ہو سکتی ہے کہ انسان خدا سے ناواقف ہو ایک شخص کائنات کے اتنے بڑے کارخانے کو چلتے ہوئے دیکھتا ہے مگر نہیں جانتا کہ اس کارخانے کو بنانے اور چلانے والا کون ہے؟“

• ”انسانی تاریخ کے پس منظر میں اس حیرت انگیز انسان کی بلند و بالا شخصیت

اتنی اُبھری ہوئی نظر آتی ہے کہ ابتداء سے لے کر اب تک بڑے بڑے

تاریخی انسان جن کو دنیا اکابر (Heroes) میں شمار کرتی ہے۔

جب اس کے مقابلہ میں لائے جاتے ہیں تو اس کے آگے بونے نظر

آتے ہیں..... تم جن لوگوں کو فیاضی کے ساتھ تاریخ بنانے والے

(Makers of History) کا لقب دیتے ہو

وہ حقیقت میں تاریخ کے بنائے ہوئے (Creatures

of History) ہیں، دراصل تاریخ بنانے والا پوری انسانی تاریخ

میں صرف یہی ایک شخص ہے (صلی اللہ علیہ وسلم)

• ”جو شخص خدا کی بندگی نہیں کرتا وہ یا تو بتوں اور مصنوعی معبودوں کی

بندگی کرتا ہے یا فرعون صفت انسانوں کی یا پھر اپنی خواہشات کی؛“

• ”ہیکل اور مارکس دونوں نے حقیقت کو سمجھنے کی کوشش کی مگر دونوں

اس کی یافت میں ناکام ہوئے۔ انہوں نے حقیقت کے صرف ایک



جزر کو پایا اور اُسے کل حقیقت قرار دینے کی کوشش کی، نتیجہ یہ ہوا  
کہ خود بھی غلطی میں مبتلا ہوئے اور دوسروں کے لئے بھی غلط فہمیوں  
کا جال بنا کر چھوڑ گئے۔

مولانا سید ابوالاعلیٰ مودودی کی تحریروں کے ان اقتباسات سے اندازہ  
لگایا جاسکتا ہے کہ دین و اخلاق اور سیاست و معاشیات وغیرہ مختلف موضوعات پر  
ان کی رائے، فکر اور تجزیہ کتنا صائب ہے، کیسے کیسے نازک و دقیق مسئلوں کو انھوں  
نے کس قدر سلجھا کر بیان کیا ہے! پھر جو بات کہی ہے اس میں زبان و اظہار کی کتنی  
خوبیاں پائی جاتی ہیں، بڑے سے بڑے جملہ میں جھول نام کو نہیں اور مختصر سا مختصر  
فقہ چمکتی ہوتی کلی کی طرح دلنواز ہے۔ مودودی صاحب کی زبان کی زبان  
ہے اس زبان میں عام طور پر یا تو شاعری کی گئی ہے یا افسانے اور کہانیاں لکھی گئی ہیں۔  
مولانا مودودی نے اس زبان سے حقائق کی تبلیغ کا کام لیا ہے جس میں فلسفہ و کلام  
کے نازک مقامات بھی آئے ہیں اور مستشرقین کے گمراہ کن افکار کی تردید بھی کی گئی ہے۔

امن یبدع الخلق ثم یصدہ والنس: ۶۴

اس آیت کی شرح مولانا موصوف نے کس معلومات آفریں اور حکیمانہ انداز میں

کی ہے۔

○ — یہ سادہ سی بات جس کو ایک جملے میں بیان کر دیا گیا ہے اپنے اندر ایسی  
تفصیلات رکھتی ہے کہ آدمی ان کی گہرائی میں جتنی دور تک اترتا جاتا ہے  
اتنے ہی وجود الہ اور وحدت الہ کے شواہد اُسے ملتے جلتے جاتے  
ہیں، پہلے تو بجائے خود تخلیق ہی کو دیکھتے انسان کا علم آج تک یراز  
منہیں پاسکا ہے کہ زندگی کیسے اور کہاں سے آتی ہے، اس وقت  
تک مسلم سائنٹفک حقیقت یہی ہے کہ بے جان مادے کی محض  
ترکیب سے خود بخود جان پیدا نہیں ہو سکتی۔ حیات کی پیدائش  
کے لئے جتنے عوامل درکار ہیں ان سب کا ٹھیک تناسب کے ساتھ



بالکل اتفاقاً جمع ہو کر زندگی کا آپ سے آپ وجود میں آجانا دہریوں کا ایک غیر علمی مفروضہ تو ضرور ہے، لیکن اگر ریاضی کے قانون سخت و اتفاق (Law of Chance) کو اس پر منطبق کیا جائے تو اس کے وقوع کا امکان صفر سے زیادہ نہیں نکلتا، اب تک تجربی طریقے پر سائنس کے محملوں (Laboratories) میں بے جان مادے سے جاندار پیدا کرنے کی جتنی کوششیں بھی کی گئی ہیں، تمام ممکن تدابیر استعمال کرنے کے باوجود سب قطعی ناکام ہو چکی ہیں، زیادہ سے زیادہ جو چیز پیدا کی جا چکی ہے وہ صرف مادہ ہے جسے اصطلاح میں (D.N.A.) کہا جاتا ہے۔ یہ وہ مادہ ہے جو زندہ خلیوں میں پایا جاتا ہے،

یہ جو ہر حیات تو ضرور ہے مگر خود جاندار نہیں ہے۔ زندگی اب بھی بجائے خود ایک معجزہ ہی ہے جس کی کوئی علمی توجیہ اس کے سوا نہیں کی جا سکی ہے کہ یہ ایک خالق کے امر و ارادہ اور منصوبے کا نتیجہ ہے۔

قل لا یعلم من فی السموات والارض الغیب الا اللہ  
دان سے کہو۔ اللہ کے سوا آسمانوں اور زمین میں کوئی غیب کا علم  
نہیں رکھتا۔ (النمل: ۶۵)

مولانا مودودی نے اس آیت کی تفسیر تین صفحات میں کی ہے۔ جس کا ایک حصہ یہاں نقل کیا جاتا ہے۔

• ”الوہیت اور علم غیب کے درمیان ایک ایسا گہرا تعلق ہے کہ قدیم ترین زمانے سے انسان نے جس ہستی میں بھی خدائی کے کسی شائبے کا گمان کیا ہے اس کے متعلق یہ خیال ضرور کیا ہے کہ اس پر سب کچھ روشن ہے اور کوئی چیز اس سے پوشیدہ نہیں ہے گویا انسان کا ذہن اس حقیقت سے بالکل بدیہی طور پر آگاہ ہے کہ قسمتوں کا بنانا اور بگاڑنا، دعاؤں کا سننا، حاجتیں پوری کرنا اور ہر طالب امداد کی مدد کو پہنچانا صرف اسی ہستی کا



کام ہو سکتا ہے جو سب کچھ جانتی ہو اور جس سے کچھ بھی پوشیدہ نہ ہو، اسی بنا پر تو انسان جس کو بھی خدائی اختیارات کا حامل سمجھتا ہے اُسے لازماً عالم الغیب بھی سمجھتا ہے کیونکہ اس کی عقل بلا ریب شہادت دیتی ہے کہ علم اور اختیارات باہم لازم و ملزوم ہیں۔ اب اگر یہ حقیقت ہے کہ خالق اور تدبیر اور مجیب الدعوات اور رازق خدا کے سوا کوئی دوسرا نہیں ہے، جیسا کہ اوپر کی آیات میں ثابت کیا گیا ہے تو آپ سے آپ یہ بھی حقیقت ہے کہ عالم الغیب بھی خدا کے سوا کوئی دوسرا نہیں ہے۔ آخر کون اپنے ہوش و حواس میں یہ تصور کر سکتا ہے کہ کسی فرشتے یا جن یا نبیؑ یا ولی کو یا کسی مخلوق کو بھی یہ معلوم ہو گا کہ سمندر میں اور ہوا میں اور زمین کی تہوں میں اور سطح زمین کے اوپر کس کس قسم کے کتنے جانور کہاں کہاں ہیں؟ اور عالم بالا کے بے حد و حساب سیاروں کی ٹھیک تعداد کیا ہے؟ اور ان میں سے ہر ایک میں کس کس طرح کی مخلوقات موجود ہیں؟ اور ان مخلوقات کا ایک ایک فرد کہاں ہے اور کیا اس کی ضروریات ہیں؟ یہ سب کچھ اللہ کو تو لازماً معلوم ہونا چاہیے کیونکہ اسی نے انہیں پیدا کیا ہے اور اسی کو ان کے معاملات کی تدبیر اور ان کے حالات کی نگہبانی کرنی ہے اور وہی ان کے رزق کا انتظام کرنے والا ہے لیکن دوسرا کوئی اپنے محدود وجود میں یہ وسیع و محیط علم رکھ کیسے سکتا ہے اور اس کا کیا تعلق اس کار خلاق و رزاقی سے ہے کہ وہ ان چیزوں کو جانے۔

قلنا ینار کونی بردا و سلاماً علیٰ ابواہیم (الانبیاء: ۷۹)

وہم نے کہا اے آگ ٹھنڈی ہو جا اور سلامتی بن جا ابراہیم پر!

• ظاہر ہے کہ اگر ان کو آگ میں پھینکا ہی نہ گیا ہوتا تو آگ کو یہ حکم دینے کے کیا معنی ہیں کہ تو ان پر ٹھنڈی ہو جا اور ان کے لئے سلامتی بن جا!



اس سے یہ بات صاف طور پر ثابت ہوتی ہے کہ تمام اشیاء کی خاصیتیں اللہ تعالیٰ کے حکم پر مبنی ہیں اور وہ جس وقت جس چیز کی خاصیت کو چاہے بدل سکتا ہے۔ معمول کے مطابق آگ کا عمل یہی ہے کہ وہ جلائے اور ہر آتش پذیر چیز اس میں پڑ کر جل جائے! لیکن آگ کا یہ معمول اس کا اپنا قائم کیا ہوا نہیں ہے بلکہ خدا کا قائم کیا ہوا ہے اور اس معمول نے خدا کو پابند نہیں کر دیا ہے کہ وہ اس کے خلاف کوئی حکم نہ دے سکے وہ اپنی آگ کا مالک ہے کسی وقت بھی وہ اسے حکم دے سکتا ہے کہ وہ جلائے کا عمل چھوڑ دے، کسی وقت بھی وہ اپنے ایک اشارے سے آتش کدے کو گلزار میں تبدیل کر سکتا ہے یہ غیر معمولی تخریق عادت اس کے ہاں روز روز نہیں ہوتے، کسی بڑی حکمت اور مصلحت کی خاطر ہی ہوتے ہیں، لیکن معمولات کو جنہیں روزمرہ دیکھنے کے ہم خورگہ ہیں اس بات کے لئے ہرگز دلیل نہیں مٹھرایا جاسکتا کہ اللہ تعالیٰ کی قدرت اُن سے بندھ گئی ہے اور خلاف معمول کوئی واقعہ اللہ کے حکم سے بھی نہیں ہو سکتا۔

ما خلق الله السموات والارض وما بينهما الا بالحق واجل مسمى  
والله تبارک وتعالیٰ اور آسمانوں کو اور ان ساری چیزوں کو جو ان کے درمیان  
ہیں برحق اور ایک مقررہ مدت ہی کے لئے پیدا کیا ہے۔  
اس آیت کی تفسیر میں مولانا مودودی لکھتے ہیں۔

..... دوسری حقیقت جو اس کائنات کے نظام کا مطالعہ کرنے  
سے صاف نظر آتی ہے وہ یہ ہے کہ یہاں کسی چیز کو بھی ہمیشگی نہیں  
ہے، ہر چیز کے لئے ایک عمر مقرر ہے جسے پہنچنے کے بعد وہ ختم ہو  
جاتی ہے۔ اور یہی معاملہ بحیثیت مجموعی پوری کائنات کا بھی ہے۔  
یہاں جتنی طاقتیں کام کر رہی ہیں وہ سب محدود ہیں ایک وقت تک



یہی وہ کام کر رہی ہیں اور کسی وقت پر انھیں لامحالہ خرچ ہو جانا اور اس نظام کو ختم ہو جانا ہے۔

قدیم زمانے میں علم کی کمی کے باعث ان فلسفیوں اور سائنس دانوں کی بات کچھ چل ہی جاتی تھی جو دنیا کو ازلی وابدی قرار دیتے تھے مگر موجودہ سائنس نے عالم حدوث و قدیم کی اس بحث میں جو ایک مدت دراز سے دہریوں اور خدا پرستوں کے درمیان چلی آرہی تھی، قریب قریب حتمی طور پر اپنا دوٹ خدا پرستوں کے حق میں ڈال دیا ہے۔ اب دہریوں کے لئے عقل و حکمت کا نام لے کر یہ دعویٰ کرنے کی گنجائش باقی نہیں رہی ہے کہ دنیا ہمیشہ سے ہے اور ہمیشہ رہے گی اور قیامت کبھی نہیں آئے گی!

پرانی مادہ پرستی کا سارا انحصار اس تخیل پر تھا کہ مادہ فنا نہیں ہو سکتا، صرف صورت بدلی جاسکتی ہے مگر ہر تغیر کے بعد مادہ مادہ ہی رہتا ہے اور اس کی تعداد میں کوئی کمی بیشی نہیں ہوتی۔ اسی بنا پر یہ نتیجہ نکالا جاتا تھا کہ اس عالم مادی کی نہ کوئی ابتدا ہے نہ انتہا۔ لیکن اب جو ہری تو انسانی (Atomic Energy) کے انکشاف نے اس پورے

تخیل کی بساط الٹ کر رکھ دی ہے اب یہ بات کھل گئی ہے کہ قوت مادے میں تبدیل ہوتی ہے اور مادہ پھر قوت میں تبدیل ہو جاتا ہے حتیٰ کہ نہ صورت باقی رہتی ہے اور نہ ہیولی! اب مرکبات حرارت کے

دوسرے قانون (Second Law of Thmo-Dynamics)

نے یہ ثابت کر دیا ہے کہ یہ عالم مادی نہ ازلی ہو سکتا ہے اور نہ ابدی! اس کو لازماً ایک وقت شروع اور ایک وقت ختم ہونا ہی چاہیے۔ اس لئے سائنس کی بنیاد پر اب قیامت کا انکار ممکن نہیں رہا ہے، اور ظاہر بات ہے کہ جب سائنس ہتھیار ڈال دے تو فلسفہ کن ٹانگوں



پر اٹھ کر قیامت کا انکار کرے گا۔

ومن آیتہ ان خلق لکم من انفسکم ازواجاً لتکونوا الیہا  
وجعل بلینکم مودۃً ورحمتہ

اور اس کی نشانیوں میں سے یہ ہے کہ اُس نے تمہارے لئے تمہاری  
ہی جنس سے بیویاں بنائیں تاکہ تم اُن کے پاس سکون حاصل کر سکو۔  
” یعنی یہ انتظام اللہ ٹپ نہیں ہو گیا ہے بلکہ بنانے والے نے بالارادہ  
اس غرض کے لئے یہ انتظام کیا ہے کہ مرد اپنی فطرت کے تقاضے عورت  
کے پاس اور عورت اپنی فطرت کی مانگ مرد کے پاس پائے اور دونوں  
ایک دوسرے سے وابستہ ہو کر ہی سکون و اطمینان حاصل کریں یہی  
وہ حکیمانہ تدبیر ہے جسے خالق نے ایک طرف انسانی نسل کے برقرار رہنے  
کا اور دوسری طرف انسانی تہذیب و تمدن کو وجود میں لانے کا ذریعہ  
بنایا ہے۔ اگر یہ دونوں صنفیں محض الگ الگ ڈیزائنوں کے ساتھ  
پیدا کر دی جاتیں اور ان میں وہ اضطراب نہ رکھ دیا جاتا جو ان کے  
باہمی اتصال و وابستگی کے بغیر تبدیل بہ سکون نہیں ہو سکتا تو انسانی نسل  
تو ممکن ہے کہ بھڑک بکریوں کی طرح چل جاتی لیکن کسی تہذیب و تمدن کے  
وجود میں آنے کا کوئی امکان نہ تھا۔ تمام انواع حیوانی کے برعکس نوع انسانی  
میں تہذیب و تمدن رونما ہونے کا بنیادی سبب یہی ہے کہ خالق  
نے اپنی حکمت سے مرد اور عورت میں ایک دوسرے کے لئے وہ  
مانگ و پیاس، وہ اضطراب کی کیفیت رکھ دی ہے جسے سکون میسر  
نہیں آتا جب تک کہ وہ ایک دوسرے سے جڑ کر نہ رہیں۔ یہی سکون  
کی طلب ہے جس نے انہیں بل کر گھر بنانے پر مجبور کیا اس کی بدولت  
خاندان اور قبیلے وجود میں آئے اور اسی کی بدولت انسان کی زندگی  
میں تمدن کا نشوونما ہوا۔ اس نشوونما میں انسان کی ذہنی صلاحیتیں



مددگار ضرور ہوتی ہیں مگر وہ اس کی اصلی محرک نہیں ہیں۔ اصل محرک۔  
یہی اضطراب ہے جسے مرد و عورت کے وجود میں ودیعت کر کے انہیں  
”گھر“ کی تاسیسیں پر مجبور کر دیا گیا۔ کون صاحب عقل یہ سوچ سکتا ہے کہ  
دانائی کا یہ شاہکار فطرت کی اندھی طاقتوں سے محض اتفاقاً سرزد ہو گیا  
ہے؟ یا بہت سے خدایہ انتظام کر سکتے تھے کہ اس گہرے حکیمانہ مقصد  
کو ملحوظ رکھ کر ہزار ہا برس سے بے شمار مردوں اور عورتوں کو یہ خاص اضطراب  
لئے ہوتے پیدا کرتے چلے جائیں۔ یہ تو ایک حکیم اور ایک ہی حکیم کی  
حکمت کا صریح نشان ہے۔ جسے صرف عقل کے اندھے ہی دیکھنے سے  
نکار کر سکتے ہیں۔“

مولانا سید ابوالاعلیٰ مودودی نے زبان و ادب کو اتنی ثروت دی ہے کہ جو حکیت  
اور کیفیت ہر اعتبار سے وزنی قیمتی اور گر انقدر ہے! کس قدر نازک و دقیق مسائل  
کو وہ کس سلجھاؤ اور شگفتگی کے ساتھ بیان کرتے ہیں! ان کی تحریروں میں الفاظ  
نگینوں کی طرح جڑے ہیں۔ جہاں تک استدلال کا تعلق ہے اس صنف میں ان کا  
کوئی حرفیت نہیں ہے۔ کسی نے پہلے سے طے کر لیا ہو کہ مجھے مودودی صاحب  
کی بات نہیں ماننی ہے تو ایسا ہٹ دھرم اور متعصب شخص معذور ہے۔  
ورنہ جو کوئی تعصب و اختلاف سے خالی الذہن ہو کر مولانا مودودی کی تحریر پڑھے  
گا وہ مولانا کے انداز فکر سے متاثر ہوئے بغیر نہیں رہ سکتا!

فعل، متعلقات فعل، ضمائر، مبتدا اور خبر اور پھر لواحق و سوابق کا برمحل  
استعمال جملہ کی متوازن ساخت اور ہیئت (Construction) سحت زبان  
کے ساتھ، یہ تمام خوبیاں مودودی صاحب کی تحریروں میں پائی جاتی ہیں! وہ اپنی ذات  
سے ایک مستقل مکتبہ فکر بھی ہیں اور دبستان زبان و ادب بھی ہیں!  
ماہ مئی ۱۹۶۹ء میں راقم الحروف ساؤتھ افریقہ سے واپس آتے ہوئے وہاں  
کی دینی تنظیم کی دعوت پر نیروبی میں ٹھہرا! حسن اتفاق سے علامہ عبد اللہ صالح الاناری



قاضی القضاة (مومباسہ) نیروبی میں آئے ہوئے تھے۔ اپنے میزبان عبدالرحمن بزوی صاحب کی معیت میں علامہ موصوف سے ملنے کے لئے گیا۔ معلوم ہوا کہ علامہ صالح الفارسی مشرقی افریقہ کی سواحلی زبان میں قرآن کریم کا ترجمہ مکمل کر چکے ہیں اور مولانا مودودی صاحب کی "تفہیم القرآن" کے دیباچہ کا ترجمہ اس میں شامل کرنے کے لئے منتخب کیا ہے۔ میں نے مولانا مودودی صاحب کے دینی افکار کے بارے میں علامہ صالح الفارسی سے ایک دو سوالات کئے تو وہ اپنے خاص انداز میں مسکراتے ہوئے بولے۔

”ہو امام العصر“

(وہ تو دورِ حاضر کے امام ہیں)

علامہ صالح الفارسی نے ایک عربی قصیدہ بھی مولانا مودودی کی مدح میں کہا ہے۔

اسی طرح نجد و حجاز، سوڈان، مصر، لیبیا، عراق اور ترکی وغیرہ ملکوں کے اہل علم بھی مولانا مودودی کی عالمانہ عظمت اور مفکرانہ بصیرت کے معترف ہیں۔ جس زبان میں بھی مولانا کی کتابیں منتقل ہوئی ہیں ان کتابوں نے تعلیم یافتہ طبقہ کو متاثر کیا ہے۔

اردو زبان میں مولانا مودودی کی تحریروں پر ”ادب عالیہ“ کا اطلاق ہوتا ہے، نکتہ بھی بلند اور اسلوبِ اظہار بھی حسین، اسی کو ”عروسِ جمیل در لباسِ حریر“ کہا جاتا ہے۔ صورت و معنی دونوں دلکش اور ان کو پرٹھتے ہوئے —————  
محسوس یہ ہوا کہ گلستاں میں آگئے





## مولانا مودودی کی کا اسلوب

ڈاکٹر محمد احسن فاروقی دسندھ یونیورسٹی، حیدرآباد

مولانا مودودی کی نثر اردو ادب میں مذہبی نثر کا کمال ہے۔ انگریزی ادب میں مذہبی نثر بھی نثر کے اہم اصناف میں گنی جاتی ہے مگر ہمارے یہاں اب تک ایسا نہ ہو سکا۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ مذہبی امور کے لیے جن لوگوں نے نثر کو استعمال کیا انہوں نے اس بات کا خیال نہ رکھا کہ ان کے موضوعات کے لیے کیسے رنگ کی ضرورت تھی اور اس رنگ کو قائم کر لینے سے موضوعات کی اہمیت اور تبلیغ کے مقصد میں کس قدر فائدہ پہنچتا تھا۔ مذہبی نثر کی بھی تاریخ لکھی جاسکتی ہے۔ ہمارے مترجمین، مبلغین، مصلحین اور مفکرین اردو نثر کو عرصے سے اپنے لیے آلہ کار بناتے ہوئے ہیں۔ قرآن شریف کے ہزاروں تراجم کی نثر کا ایک الگ دائرہ ہے۔ مسائل پر بحثوں اور مسائل کی وضاحت پر یا خطوں کے سلسلے میں سینکڑوں چھوٹی بڑی کتابیں نظر آتی ہیں جو اپنی الگ نثر رکھتی ہیں۔ مگر مولانا مودودی کی نثر کے مقابلے میں ان سب اقسام کی مذہبی نثر وہی متفہم رکھتی ہے۔ جیسی کہ مرثیوں کی اردو نظم میر انیس سے پہلے رکھتی تھی۔ مولانا نے اس نثر کو کمال پر پہنچانے کے لیے دو اہم کام پورے کیے جو ان کی کتابوں سے نمایاں ہیں۔ اول انہیں ہماری روایتی مذہبی نثر کے جتنے دائرے تھے ان سب میں قدم رکھنا پڑا اور انہوں نے ان سب کو اپنی انفرادیت سے ایک نئی زندگی بخش دی۔ دوسرے جدید علوم کی توضیح کے لیے بھی ایک قسم کی نثر وجود میں آچکی تھی اور چونکہ ان کا مقصد پرانی مذہبی روایات اور جدید علوم میں ربط پیدا



کرنا تھا۔ اس لیے انہیں اس نثر کے خصوصیات کو بھی اپنے طرز میں شامل کرنا پڑا۔ میرا مطالبہ یہ نہیں ہے کہ شعوری طور پر انہوں نے ان دونوں کاموں کو انجام دیا اصل بات یہ ہے کہ ان کی ہستی ایک ایسی راہ پر چلنے کے لیے پیدا ہوئی تھی۔ اور اس ہستی میں علمی اور قانونی صفات کے ساتھ ادبی اور تخلیقی قوتیں اس طرح وابستہ تھیں کہ مذہبی اور غیر مذہبی علمی نثر وہ نثر جس میں معنی کو ادا سے زیادہ اہمیت تھی ان کی وجہ سے کمال پر پہنچ سکی۔ وہ خالص نثر جس کو نظم کا متنازعہ کہا جاتے۔ جس میں تخیل و جذبات کے بجائے عقل و فہم کی کار فرمائی نظر آئے۔ جس کا مقصد مخصوص خیالات کو ذہن نشین کرنا ہو، مولانا مودودی کے مضامین، مقالوں اور خطبات میں نظر آتی ہے اس میں صحت و پختگی۔ زور۔ تقاسم اور انفرادیت ہے۔ اس لیے اس کو اردو کی اعلیٰ ترین نثر کا مقام حاصل ہے اور اس کو ان لوگوں کے لیے مثال کے طور پر پیش کیا جاسکتا ہے جو اردو کو علمی کاموں میں لانا چاہتے ہیں۔

پہرانی مذہبی نثر میں بہت سے اجزاء ہوتے تھے ان میں ایک جزو ترجمہ کا بھی تھا قرآن شریف۔ احادیث کے ترجمے ہر مقالے میں شامل کرنا ضروری تھا۔ اور ان کا بھی ایک رنگ الگ ہوتا تھا مولانا مودودی نے اس سلسلہ میں بھی اہم اضافہ کیا۔ انہیں انگریزی سے بھی ترجمے کرنا پڑے اور ان ترجموں میں بھی ان کی وہ انفرادیت موجود ہے جو عربی ترجموں کی جان ہے چنانچہ آیت قرآنی کے سلسلے میں ہمیں جو ترجمے ان کی تصانیف میں ملتے ہیں وہ اردو نثر کے بڑے اچھے نمونے ہیں۔ ترجمہ کا کمال یہ ہے کہ وہ اصلی کے الفاظ سے اور ترتیب سے بالکل الگ نہیں ہوتا اور پھر بھی صاف، نفیس اور بامحاورہ اردو رہتا ہے مثلاً فقہنا لہذا ذاللعجب اذنا لہ عندنا لہ فی وحسن ما ب رہم نے اس کی خطا معاف کر دی اور یقیناً وہ ہمارے یہاں مقرب ہے اور اس کی اچھی منزلت ہے، آیات قرآنی کے علاوہ انہیں جدید اقوال اور نظریات کی بھی ترجمانی کرنا پڑی اور اس کو انہوں نے جس اسلوب سے پیش کیا ہے وہ بھی مترکار کا نمونہ ہے۔ یہاں الفاظ سے قریبیہ ہونے کی ضرورت نہ تھی مگر لہجہ کو قائم رکھنا تھا



اور اس کو مولانا کا ترجمہ اپنے انفرادی طریقہ پر قائم رکھتا ہے۔ مثلاً بیل (Babel) کے حیاتی تعلقات کے بابت سوال کا وہ یوں ترجمہ کرتے ہیں عورت اور مرد آخر حیوان ہی تو ہیں کیا حیوانات کے جوڑوں میں نکاح اور وہ بھی دائمی نکاح کا کوئی سوال پیدا ہو سکتا ہے۔ اس سے آگے بڑھ کر ان کی وہ نثر ہے جس میں کسی شخص کے نظریات کی آزاد ترجمانی کی ہے۔ مثلاً "المقدس کی بابت وہ کہتے ہیں" اٹھارویں صدی کے آخر میں جب انگریز ماہر معاشیات "المقدس نے آبادی کی روز افزوں ترقی روکنے کے لیے ضبط ولادت کی تجویز پیش کی تھی۔ اس وقت اس کے خواب و خیال میں بھی یہ بات نہ آئی ہوگی کہ اس کی یہی تجویز ایک صدی بعد زنا اور فواحش کی اشاعت میں سب سے بڑھ کر مددگار ثابت ہوگی اس نے تو آبادی کی افزائش کو روکنے کے لیے ضبط نفس اور بڑی عمر میں نکاح کرنے کا مشورہ دیا تھا مگر انیسویں صدی کے آخر میں نثر و "المقدس" تحریک اٹھی تو اس کا بنیادی اصول یہ تھا کہ نفس کی خواہش کو آزادی کے ساتھ پورا کیا جائے اور اس کے فطری نتیجے یعنی اولاد کی پیداوار کو سائنٹیفک ذرائع سے روک دیا جائے۔ غرض ان ترجموں ہی سے ان کی نثر یا انشا پر داری کی سب سے اہم صفت یعنی صحت فہم و ذہن اور صفائی و دل نشینی کا مظاہر ہو جاتی ہے۔ ہم کو محسوس ہوتا ہے کہ زبان کا اہم مقصد سمجھانا اور ذہن نشین کرانا ہے۔ جو ہستی پر زبان استعمال کر رہی ہے وہ ہر بات کو خوب سمجھی ہی نہیں ہے بلکہ خوب سمجھا بھی سکتی ہے۔ صحیح نثر تخیل سے زیادہ فہم کے تابع ہونا چاہیے اور نثر کے اس مقصد کو پورا کرنے کے لیے ہی قدرت نے اس ہستی کو خلق کیا ہے۔ ہمارے یہاں نثر کو بھی نظم کے دائرے میں لے آنا ضروری سمجھا جاتا ہے اور انشا پر داری رنگینی بیان کے مترادف ہو گئی۔ سرسید کے مضامین میں ہی ہمیں بعض جگہ مکمل نثر کی مثال ملتی ہے اس کے بعد اگر ہم اس نثر کو کہیں پاتے ہیں تو مولانا مودودی کی تصانیف میں۔

ان کی تصانیف کو تین دائروں میں تقسیم کیا جاسکتا ہے ایک مضامین یعنی مختصر چیزیں جو کسی ایک موضوع کے ایک پہلو کو پوری وضاحت سے پیش کرتی ہیں دوسرے



مقالات جو اکثر اتنے طویل ہیں کہ پوری کتاب ہو گئے ہیں جیسے پردہ“ اور اسلامی تہذیب“ تیسرے خطبات جو ان دونوں قسم کی تصانیف سے اس معنی میں مختلف ہیں کہ ان کو پڑھنے کے لیے نہیں بلکہ ایک مجمع کو ایک معین وقت میں سمجھانے کے لیے لکھا گیا۔ تینوں اقسام میں اعلیٰ نثر کی جو صفات مشترکہ ہیں ان کا ذکر بعد میں آئے گا پہلے ان صفات کا ذکر کرنا ضروری ہے جو ہر قسم کی تصنیف میں الگ الگ ملتی ہیں۔

مضامین کے سلسلے میں تفہیمات اردو نثر نگاری میں بڑا کارنامہ ہیں۔ یہ ہمیں سرسید کے تہذیب الاخلاق کے مٹھوس مضامین کی یاد دلاتے ہیں ان کا نام ہی ان کے فن اور طرز کا پورا پورا اشارہ ہے ان میں ”فہم“ کی کار فرمائی ہر ہر قدم پر نظر آتی ہے فہم کے کرشمہ کو فن نثر میں جلوہ فگن دیکھنے کے لیے بہترین مضامین ”ہدایت و ضلالت“، ”رواداری“، ”آزادی کا اسلامی تصور“، ”ڈارون کا نظریہ ارتقاء“ اور ”ہیگل اور مارکس کا فلسفہ تاریخ“

ہیں۔ ان کو پڑھنے سے ہمیں محسوس ہوتا ہے۔ کہ نثر جس کو فہم یا (Understanding) کا تابع کہا جاتا ہے کس طرح اس متابعت کا حق ادا کر سکتی ہے۔ فہم تو صیح چاہتی ہے اور تو صیح کرتی ہے اور یہ کام اردو نثر کے ذریعہ کیسے ہو سکتا ہے۔ اس کے لیے ہیگل اور مارکس کا فلسفہ تاریخ“ معرکہ کی چیز ہے۔ پہلا جملہ پورے موضوع اور مصنف کی نظر کو اس انداز سے پیش کر دیتا ہے :-

”جدید تہذیب جن عظیم الشان گراہیوں کا سیلاب نوع انسانی پر اٹھ لاتی ہے اس کے فکری اور نظری سرچشموں میں سے ایک بڑا سرچشمہ وہ فلسفہ تاریخ ہے جس کو ہیگل نے پیش کیا اور جس کے مقدمات پر بعد میں کارل مارکس نے اپنی مادی تعبیر تاریخ کی بنا رکھی ہے۔“

اس جگہ میں سیلاب کی تشبیہ اور پھر سرچشمہ کا استعارہ کچھ رنگ پیدا کرتا ہے۔ مگر ہمارا خیال اس رنگ کی طرف نہیں جاتا بلکہ ہماری عقل یہ سمجھ لیتی ہے کہ جس نظریہ کی یہاں وضاحت ہوگی وہ کتنا اہم ہو گیا ہے یہ جملہ خود کوئی وضاحت نہیں کرتا بلکہ وضاحت کے لیے ہمیں تیار کرتا ہے۔ اور اس کے بعد ہی وضاحت شروع ہو جاتی ہے اس کے بعد



چھ پیراگراف ہیگل کے فلسفے کو اس طرح پیش کر دیتے ہیں کہ فہم اس سے پورے طور پر متنبہ ہو جاتی ہے۔ ہر پہلو اس طرح سمجھ میں آ جاتا ہے کہ اس کی بابت غلط فہمی اور شبہ کی گنجائش نہیں رہ جاتی۔ پھر تمام باتوں کو جمع کر کے ان الفاظ میں پیش کر دیا جاتا ہے:-

”ہیگل کے اس نظریہ کی رو سے جدلی عمل ایک کلی اجتماعی عمل ہے۔

یعنی تاریخ کے ایک دور کی پوری انسانی تہذیب گویا ایک زندہ جسم یا ایک واحد وجود کی حیثیت رکھتا ہے۔ اور افراد اور گروہ گویا

اس جسم کے اعضا یا اجزاء ہیں۔ اپنے دور کے اجتماعی مزاج یا اپنے

دور کے تمدن و تہذیب کی ہمہ گیر روح سے کوئی فرد اور گروہ آزاد

نہیں ہو سکتا۔ بڑے سے بڑے آدمی نامور ترین تاریخی اشخاص

تک اس جدلی کھیل، اس کل کی کش رکش باخود میں شطرنج کے پیادوں

سے زیادہ کوئی حیثیت نہیں رکھتے اس دریا کے طوفانی بہاؤ میں

خیال مطلق“ ایک شاہانہ شان کے ساتھ بے روک ٹوک تاریخ کی

شاہراہ پر خود ہی حجاب دعویٰ اور بالآخر خود ہی امتزاج میں الاضداد

کرتا ہوا بڑھتا چلا جا رہا ہے۔ ”عقل کل“ یا ”جہان جہان“ کی ستم ظریفی یہ

ہے کہ وہ اشخاص اور گروہوں کو اس غلط فہمی میں مبتلا کر دیتی ہے کہ

اس تاریخی ڈرامے میں وہ رہنمایانہ اور کارفرمایانہ پارٹ ادا کر رہے

ہیں حالانکہ دراصل جان جہاں انہیں خود اپنی تکمیل ذات کے لیے

استعمال کر رہی ہے۔“

اس ٹکڑے میں ہمیں ”جدلی عمل“ کی اجتماعی عمل کے معنی خیر عقلی فقرے ملتے

ہیں، پھر تہذیب کی انسانی جسم سے تشبیہ آتی ہے، بڑے بڑے آدمیوں کو شطرنج

کے مہروں سے تشبیہ دی جاتی ہے، پھر وہ زوردار جملہ آتا ہے، ”خیال مطلق“ کی رفتار

دکھانا ہے، ”جان جہان“ کا فقرہ نہایت ہی درجہ دلکش ہے۔ اس کی ستم ظریفی کا کہ شتمہ

بھی اس انداز میں سامنے آتا ہے کہ ذہن ایک خاص لطف اٹھاتا ہے۔ اس انداز میں



ایک ہی کشش ہے اور یہ کشش ہی پورے مضمون پر ایک جادو کی طرح چھاتی ہوئی ہے۔  
 قاری اس کے اثر میں آکر مضمون پڑھتا جاتا ہے اور پھر مضمون کے مرکز پر پہنچتا ہے۔  
 اسلامی نقطہ نظر سے انسان کی حیثیت واضح کی جاتی ہے انسان وہ روحانی وجود ہے جو  
 اس اوپر کے حیوانی نزل کے اندر رہتا ہے اور اخلاقی احکام کا محل ہے۔ "عقل مان لیتی  
 ہے کہ کیا بات کہی ہے۔ بات بنائی نہیں ہے جیسی کہ اردو انشا پر دان بناتے چلے آئے  
 ہیں۔ بلکہ بات نے ذہن کو اپنی کبھی سے کھول دیا اور ایک بڑی حقیقت سامنے آگئی آگے  
 بڑھ کر یہ بتایا جاتا ہے کہ رہا باہر کا حیوان تو دراصل وہ اس اندرونی انسان کو خادم اور  
 آلہ کار کے طور پر دیا گیا ہے۔" اور آخر میں ایک ایسی بات کہی جاتی ہے جو ہیکل مارکس  
 اور اسلامی فلسفوں کا قیامت خیز امتزاج نظر آتی ہے۔

”اس طرح تاریخ کے دوران میں انسانی تہذیب و تمدن کا ارتقاء ایک  
 ایسے خط منحنی کی شکل میں ہوتا رہا ہے جو بار بار ایک خط مستقیم کے گہرے چکر کاٹتا  
 چلا جاتا ہے اس کی مثال کچھ اس نقش کی سی ہے۔“

ب ————— ا

اس مثال میں (ا-ب) انسانی زندگی کا وہ فطری راستہ ہے جسے قرآن صراط  
 مستقیم۔ رُشد۔ ہدایت سوار السبیل اور سبیل رب وغیرہ سے تعبیر کرتا ہے  
 انسانیت ابتدا میں اپنی فطری حالت پر تھی۔ (دکان الناس امة واحدة)  
 پھر انسان میں اپنی حد جاتر سے گزرنے کے میلانات پیدا ہوئے روم  
 اختلف فیہ الا الذین او توة من بعد ما جاء تھم البینت  
 بغیا بیتھم) یہ میلانات انسان کو بار بار صراط مستقیم سے ہٹا کر دورے  
 جاتے رہے ہر بار تجربات کی تلخی اور انسانی فطرت کی بے چینی اس کو راہ فطرت  
 کی طرف رجوع کرنے پر مجبور کرتی رہی مگر انسان راہ فطرت پر پہنچ کر پھر دوسری  
 طرف نکل جاتا رہا اور پھر فطرت کی طرف رجوع کرنے پر مجبور ہوتا رہا۔

ہیکل جن کو دعویٰ اور جواب دعویٰ کہتا ہے وہ وہی انتہا پسندانہ میلانات ہیں



جو کبھی خط مستقیم کے اس طرف اور کبھی اس طرف انسان کو کھینچ کر لے جاتے رہے ہیں۔ اور وہ جسے ترکیب و امتزاج سے تعبیر کرتا ہے وہ بعینہ وہ لفظ ہے جہاں یہ خط منحنی صراط مستقیم کو کاٹتا ہے۔

یہ نثر کامل طور پر سائنسی ہو گئی ہے۔ اس میں وضاحت (Exposition)

کے ساتھ ساتھ سائنسی مثال (Illustration) بھی ہے۔ اس کو پڑھ کر ہم تخیل کی دنیا میں نہیں جاتے بلکہ عقل کی دنیا میں گم ہو جاتے ہیں۔ پورے مضمون پر عقل کا جلوہ نظر آتا ہے۔ منطقی ربط اظہار (Explanation) ایسی صاف سیدھی رواں زور در زبان میں کیا گیا ہے۔ کہ پڑھنے والے کی فہم عجیب قسم کے پرسوں پر اڑ کر اپنی منزل مقصود تک پہنچ جاتی ہے۔ مضمون نگار ہی کا یہ کمال اردو میں کہیں اور نہیں دکھائی دیا۔

مضامین کے بعد وہ مستقل کتابیں ہمارے سامنے آتی ہیں جن میں بہت سے ابواب ہیں ہر باب اپنی جگہ پر ایک مضمون بھی ہے اور پھر ایک کل کا جز بھی۔ ان میں منطقی قوت ترتیب کا بہتر مظاہرہ ہوتا ہے مثلاً اسلام اور جدید معاشی نظریات کو لے لیجئے اس میں ایک دیا چہ ہے جو موضوع کا بیان پیش کر دیتا ہے۔ پھر پہلا باب آتا ہے جس میں موجودہ عمرانی مسائل کا تاریخی پس منظر دکھائی دیتا ہے۔ دوسرا باب سرمایہ داری کا جائزہ لیتا ہے تیسرا سوشلزم اور کمیونزم پر تنقید کرتا ہے۔ چوتھا ان کے رد عمل پر غور کرتا ہے پانچویں میں پورے مسئلہ کو نہایت واضح مضمون میں صاف کر کے رکھ دیا جاتا ہے۔ اس کے بعد چھٹے اور ساتویں ابواب میں اسلاب کے نظریوں کو اصلی الجھن کا دل دکھا دیا جاتا ہے۔ ذہن کی تعمیری صلاحیت کا کمال نظر آتا ہے۔ مولانا شبلی کی بے ربطی اور بے لگان تباہی کو یاد کر کے یہ محسوس ہوتا ہے کہ طرز ادا کا وہ پہلو جو بڑی تصانف میں تعمیر اور ربط سے تعلق رکھتا ہے ہمارے اشراف و اراکین کے اب تک پلے ہی نہ پڑا تھا۔ مولانا مودودی کے ذہن میں ایک خاص صفائی ہے جو پیلے ہوئے مواد کو ایک مربوط شکل (Clear headedness)



ہیں لے آئی ہے اور ایک دلکش تعمیر پیش کر دیتی ہے۔ یہ امر واضح ہے کہ یہ کرشمہ مولانا کے یہاں محض تخیل کا کرشمہ نہیں ہے وہ اپنے مواد کو خواب (Vision) کی طرح نہ دیکھتے ہیں اور نہ پیش کرتے ہیں۔ ان کی تعبیر کامل طور پر عقلی اور سائنسی ہے اور وہ ہمارے دین پر ویسا ہی اثر کرتی ہے جیسے کسی انجنیر کا بنایا ہوا نقشہ اور کسی تجربہ کرنے والے کا مکمل تھمس علمی نثر کے اس طرح پر وہ اعلیٰ مقاصد بھی پورے ہوتے ہیں جن تک ہماری نثر کو لے آنا نہیں کا حق ہے۔

”خطبات“ کی نثر میں کچھ ایسی خصوصیات نمایاں ہو گئی ہیں جو مضامین اور کتابوں کی نثر میں اہم نہیں ہیں۔ خطابت میں رنگینی کو جگہ دینی ہی پڑتی ہے تاکہ سنتے والوں کے سامنے نقشے پیش ہوتے رہیں اور ان کی توجہ قائم رہے پھر تکرار بھی ضروری ہو جاتی ہے ورنہ یہ اندیشہ ہوتا ہے کہ سنتے والے موضوع کو بھول نہ جائیں یا جلدی میں کچھ کا کچھ نہ سمجھ جائیں۔ مولانا کے خطبات کی تعداد بہت کافی ہے کچھ ہمیں پمفلٹ کی صورت میں ملتے ہیں جیسے ”نیا نظام تعلیم“ اور ایک تعداد ایک جلد میں جمع کر لی گئی ہے جس کا نام ”خطبات“ ہے مولانا کے طراز میں شتر گہگی نام کو نہیں ہے۔ وہ اس قسم کے طراز ہیں جو اپنی سطح سے گزنا جانتے ہی نہیں۔ سب خطبات کی نثر کا معیار ایک ہے مگر پھر بھی مثال کے لیے چھوٹے خطبات بڑے خطبات سے بہتر ٹھہرتے ہیں ان میں تو صبح کے لیے تخیل کا استعمال بڑے دلکش طریقہ پر ملتا ہے۔ مثلاً

”جو شخص یہ جانتا ہی نہ ہو کہ اسلام اور کفر میں کیا فرق ہے اور اسلام اور شرک میں کیا امتیاز ہے اس کی مثال تو بالکل ایسی ہے جیسے کوئی شخص اندھیرے میں ایک پگڈنڈی پر چل رہا ہو، ہو سکتا ہے کہ سیدھی لکیر پر چلتے چلتے خود بخود اس کے قدم کسی دوسرے راستے کی طرف مڑ جائیں اور اس کو خبر بھی نہ ہو کہ میں سیدھی لکیر پر چلتے چلتے خود بخود سیدھی راہ سے ہٹ گیا ہوں، اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ راستے میں کوئی دجال کھڑا ہوا مل جائے اور اس سے کہے کہ ارے میاں تم اندھیرے میں راستے



بھول گئے آؤ میں تمہیں منزل تک پہنچا دوں۔ بیچارہ اندھیرے کا مسافر  
خود اپنی آنکھوں سے نہیں دیکھ سکتا کہ سیدھا راستہ کونسا ہے، اس لیے  
نادانی کے ساتھ اپنا ہاتھ اس دجال کے ہاتھ میں دے دیکھا اور وہ اس  
کو بھٹکا کر کہیں کا کہیں لے جائے گا۔ یہ خطرات اس شخص کو اسی لیے تو  
پیش آتے ہیں کہ اس کے پاس کوئی روشنی نہیں ہے اور وہ خود اپنے راستے  
کے نشانات کو نہیں دیکھ سکتا۔ اگر اس کے پاس روشنی موجود ہو تو ظاہر  
ہے کہ نہ وہ راستہ بھولے گا اور نہ کوئی دوسرا اس کو بھٹکائے گا۔ بس  
اسی پر قیاس کر لیجئے کہ مسلمان کے لیے سب سے بڑا خطرہ اگر کوئی ہے تو یہی  
کہ وہ خود اسلام کی تعلیم سے ناواقف ہو۔

اس اقتباس میں مثال کی طوالت خاص طور پر توجہ کے قابل ہے فقہہ کو طویل تر  
اس لیے بیان کیا گیا ہے۔ یہ پڑھنے والوں کے لیے نہیں بلکہ سننے والوں کے لیے بیان  
ہوا ہے۔ اسی طرح ایک ہی بات کی مختلف الفاظ میں تکرار کی بھی بڑی دلکش مثالیں  
مولانا کے خطبات میں نظر آتی ہیں تکرار کے سلسلے میں خطابت کے ماہر اکثر سوالات  
کا استعمال کرتے ہیں دیکھتے مولانا اس صفت کو کس طرح دلکش بناتے ہیں :-

”اس سے معلوم ہوا کہ مسلمان کو کافر سے جدا کرنے والی صرف دو چیزیں  
ہیں ایک علم دوسرے عمل یعنی پہلے تو اسے یہ جاننا چاہیے کہ اس کا مالک  
کون ہے؟ اس کے احکام کیا ہیں؟ اس کی مرضی پر چلنے کا طریقہ کیا ہے؟  
کن کاموں سے وہ خوش ہوتا ہے اور کن کاموں سے ناراض ہوتا ہے؟  
پھر جب یہ باتیں معلوم ہو جائیں تو دوسری بات یہ ہے کہ آدمی اپنے  
آپ کو مالک کا غلام بنا دے۔ جو مالک کی مرضی ہو اسی پر چلے اور جو  
اپنی مرضی ہو اس کو چھوڑ دے۔ اگر اس کا دل ایک کام کو چاہے ہے اور  
مالک کا حکم اس کے خلاف ہو تو اپنے دل کی بات نہ مانے اور مالک



کی بات مان لے۔ اگر ایک کام اس کو اچھا معلوم ہوتا ہے اور مالک کہے کہ وہ بُرا ہے تو اسے بُرا ہی سمجھے۔ اور اگر دوسرا کام اسے برا معلوم ہوتا ہو مگر مالک کہے کہ وہ اچھا ہے تو اسے اچھا ہی سمجھے۔ اگر ایک کام میں اسے نقصان نظر آتا ہو اور مالک کا حکم ہو کہ اس کو کیا جائے تو چاہے اس میں جان و مال کا کتنا ہی نقصان ہو وہ اس کو ضرور کر کے ہی چھوڑے۔ اگر دوسرے کام میں اس کو فائدہ نظر آتا ہو اور مالک کا حکم ہو کہ اسے نہ کیا جائے تو خواہ دنیا بھر کی دولت ہی اس کام میں کیوں نہ ملتی ہو وہ اس کام کو ہرگز نہ کرے۔

یہ تکرار کی کافی کھلی ہوئی مثال ہے۔ دوسرے مقامات پر الفاظ اس قدر زیادہ ہیں کہ سچی نظر کو تکرار کا شبہ بھی نہیں ہوتا۔ غرض یہاں دکھانا یہ منظور ہے کہ مولانا کی نثر میں مضمون بقیے اور نخلیے کی ضروریات کے ساتھ لازمی تبدیلیاں ضرور آتی ہیں اور یہ بھی ان کے مخصوص انفرادی رنگ کا جزو ہو جاتی ہیں۔

اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ جب ہم ان کی تمام نثر نگاری پر مجموعی نظر ڈالتے ہیں تو اس میں کیا انفرادی خصوصیات نظر آتی ہیں؟ ظاہر ہے کہ یہ خصوصیات ان کی ہستی سے تعلق رکھتی ہیں جو ایک نمایاں عالم، مفکر، مبصر اور معلم کی ہستی ہے۔ یہ ہستی ذہن کی صفائی پر سب سے زیادہ زور دیتی ہے اور ذہن کی صفائی (Clear headedness) ہی اس کی نمایاں ترین صفات میں سے ہے۔ علم ثقیل چیز ہے اس کو بلا تلم بنانے کی ضرورت۔ فکر گنجشک چیز ہے اس کو سلجھانے کی ضرورت۔ بصیرت روحانی روشنی ہے اسے دکھانے کی ضرورت۔ معلمی تکلیف دہ عمل ہے اس کو دلچسپ بنانے کی ضرورت۔ یہ سب کام صفائی ذہن کے کرشمے سے نکیل کو پہنچتے ہیں۔ زبان اس کام کے لیے اوزار ٹھہرتی ہے۔ اور اس اوزار کی خوبی یہ ہے کہ پرزوں پر بالکل فٹ بیٹھے اور پرزے کھولنے میں ذرا سی دقت نہ محسوس ہو۔ اگر میں یہ کہوں کہ مولانا کی نثر ان کی ہستی کا قدرتی نمونہ اور ان کے خیالات کا موزوں جامہ ہے تو نہایت عام بلکہ عامیانه بات ہوگی مگر یہی عامیانه بات جس شخصیت کے



یہ نکلنا نہیں بلکہ حقیقتاً کہی جاسکے وہی اعلیٰ ترین طراز ہیں ہوتا ہے۔ مجھے مولانا کو انشا پر پڑانا کہتے ہوئے اچھا نہیں لگتا کیونکہ یہ لفظ میرے ذہن میں رجب علی بیگ سرور۔ مولوی محمد حسین آزاد اور جدید دور میں نیاز فتحپوری کا تصور لاتا ہے۔ انشا پر دازی زبان کا تعلق پیدا کرنے کا نام ہے اور ظاہر ہے کہ زیور جسم پر اچھا لگے مگر کبھی جسم کا حصہ نہیں ہو پاتا۔ مولانا کا پہلا کام اپنے خیالات کو پڑھنے والوں تک پہنچانا ہے۔ ٹھوس بھی اہم بھی دقیق بھی اور باریک بھی۔ ان کو زبان کے شیشوں میں اتارنے کے سلسلے میں ضرورت اس بات کی ہے کہ (Exactness) قائم رہے انگریزی نثر کے موجد لارڈ بسکین کی طرح ان کی نثر کی اہم خصوصیت خیالات کا وزن (Weight of thought) اور ان کی پُر زور ادائیگی (Forcible expression) ہے۔ اس معنی میں اردو نثر کے موجد سر سید کے بھی وہ ہم تھا ہیں۔ سر سید کے اثر سے ہماری شاعری میں بھی پرانے رنگ سے اجتناب دکھایا گیا اور اقبال نے بھی رنگ و بو سے شاعری سے احتراز کا اعتراف کیا۔ مگر پھر بھی نثر نگار اس نثر تک نہ آئے جو صحیح نثر ہو۔ مولانا اس سلسلے میں سب سے آگے نظر آتے ہیں ان کی نثر کی سب سے بڑی تعریف یہ ہے کہ وہ مکمل نثر ہے، تاما شدہ نثر ہے، اور ان کی ہستی تاما شدہ نثر نگار کی ہستی ہے۔ ہم جیب ان کی کتابیں لیتے ہیں تو اس خیال سے کہ جدید علوم کا جو دھند کا ہمارے چاروں طرف ہے اسے اسلام کی شمع سے زائل کریں۔ ہم ان کے مضامین میں نئے خیالات اور دلکش توصیحات میں گم ہو جاتے ہیں اور یہ محسوس کرتے ہیں کہ ہمیں ایک نئی روشنی مل گئی۔ اس روشنی کو ہم تک پہنچانے میں زبان کا کیا حصہ ہے؟ یہ سوال پیدا ہی نہیں ہوتا کیونکہ یہاں خیال اور زبان کا وہ اعلیٰ ترین آہنگ ہے کہ دونوں پر الگ الگ نگاہ پڑنے کا سوال ہی نہیں پیدا ہوتا۔ دونوں روح اور قالب کی طرف ایک ہیں اور دونوں کا مجری اثر یہ ہے کہ ہمارے ذہن میں بصیرت کی ایک روشنی پھیل جاتی ہے۔

اگر حسن کے معنی خد و خال لیے جائیں تو وہ اس نثر میں خال خال ہی نظر آئے گا لیکن

اگر حسن کے معنی نور یا دلکشی لیے جائیں جو حد سے زیادہ ذہن یا پہنچے ہوئے لوگوں کے



چہرہ پر نظر آتا ہے، تو وہ اس نثر پر ہر جگہ طاری دکھائی دے گا۔ غور سے دیکھنے پر معلوم ہوتا ہے کہ اس نور کے پیچھے فن ہے اور ضرور ہے۔ مولانا زبان داں ہیں قواعد کے اصول سے کہیں نہیں ہٹے۔ الفاظ کے استعمال میں صحت اور معنی خیزی کا پورا خیال رکھتے ہیں۔ جملوں کو کانٹ چھانٹ کر نہایت سڈول بناتے ہیں۔ پیراگراف میں جملوں کا باہمی ربط بھی قائم کرتے ہیں۔ اور ایک مضمون میں پیراگرافوں کی منطقی ترتیب کا بھی لحاظ رکھتے ان کی نثر محض طباعوں یا طبع زاد لکھ ڈالنے والوں کی نثر نہیں ہے۔ یہ قدرتی بہتی ہوئی ندی کے بجائے ایک نہر کی طرح ہے جس کو کسی سمجھدار انجینئر نے بنایا۔ جس کی گہرائیاں ضرورت کے حساب سے ناپ کر رکھی گئی ہیں۔ جس کے کنارے پختہ سینٹ سے بنائے گئے ہیں۔ جس میں موڈ ریاضی اصول سے رکھے گئے ہیں اور جس کے بہاؤ پر قابو پانے کے لیے بھی لاک وغیرہ موجود ہیں۔ ان کی روانی ضرورت آبیاری کے حساب سے بدلتی ہے، اس کا پانی نہایت صاف و شفاف ہے اور اس کی پختہ تہ صاف نظر آتی ہے۔ یہ ویسی ہی شعوری طرز رکھتی ہے جیسا کہ ہمیں انگریزی کے بہترین نثر نگار سوفت کے یہاں ملتا ہے یعنی شعور اس میں زیادہ سے زیادہ سادگی۔ زیادہ سے زیادہ صفائی اور زیادہ سے زیادہ زور پیدا کرنے کی طرف رجوع نظر آتا ہے۔ شعور اس نہر کی سطح پر سورج کی طرح چمکتا ہے اور اس کی پر تو چمک وہ مخصوص نور پھیلاتی ہے جس میں اس کے حسن کا راز مضمر ہے۔ یہ دیکھنے سے تعلق رکھتا ہے۔ مثلاً

”دنیا کے کسی پیشوائے دین کی زندگی کو لے لو۔ تم دیکھو گے کہ اس کی ذات پر سب سے زیادہ ظلم اس کے معتقدین ہی نے کیا ہے۔ انہوں نے اس پر اپنے تخیلات و ادھام کے اتنے پردے ڈال دیئے ہیں کہ اس کی شکل و صورت دیکھنا بالکل محال ہو گیا ہے۔ صرف یہی نہیں کہ ان کی محرف کتابوں سے یہ معلوم کرنا مشکل ہو گیا ہے کہ اس کی اصل تعلیم کیا تھی بلکہ ہم ان سے یہ بھی نہیں معلوم کر سکتے کہ وہ خود اصل میں کیا تھے، اس کی پیدائش میں اعجوبگی، اس کی طفولیت میں اعجوبگی، اس کی جوانی اور بڑھاپے میں اعجوبگی، اس



کی زندگی کی ہر ہر بات میں اعجزوگی اور اس کی موت تک میں اعجزوگی۔ غرض  
ابتداء سے لے کر انتہا تک وہ ایک افسانہ ہی افسانہ نظر آتا ہے اور اس  
کو اس شکل میں پیش کیا جاتا ہے کہ یا تو وہ خود خدا تھا یا خدا کا بیٹا تھا یا  
خدا اس میں حلول کر گیا تھا یا کم از کم وہ خدائی میں کسی حد تک شریک و  
سہم تھا۔

یہاں پہلا جملہ ایک معمولی طریقہ ہے متوجہ کرنے کا مگر دوسرا جملہ یہ کہہ کر چونکا تا  
ہے کہ پیشواؤں کی ذات پر سب سے زیادہ ظلم اس کے معتقدین نے کیا۔ اس میں ذہن اور  
ذکاوت کا حسن ہے۔ دل سوال کرتا ہے کہ یہ ظلم کیا اور کیسا ہے۔ نیز جملہ بتاتا ہے کہ تخیلات  
اور ہام کے پردے ڈالتے کو ظلم کہا گیا ہے۔ آگے کے جملے اس بات کو بالکل صاف زبان  
میں ادا کر دیتے ہیں "صرف یہی نہیں" سے شروع ہونے والا جملہ مخصوص زور پیدا کرتا  
ہے۔ اور اوہام کی حدیں دکھاتا ہے پھر وہ جملہ آتا ہے جس میں اعجزوگی کی تکرار ہے یہ  
ایک حد تک مقررہ کی صنعت کا استعمال ہے مگر یہاں یہ تکرار خیال کو ذہن نشین کرانے  
کے لیے اتنی زیادہ ضروری ہے کہ اس کو ہم شعوری صنعت گری مان ہی نہیں سکتے۔  
آخری جملہ پوری بات کا اختصار ہے۔ افسانہ ہی افسانہ نظر آتا ہے "سے ایک تخیلی اثر پیدا  
کیا گیا ہے مگر خود خدا" خدا کا بیٹا وغیرہ اس بنائے ہوئے افسانے کی بابت وہ حقیقتیں  
ہیں جن کو آج بھی خلق خدا مان رہی ہے۔ اسی پر اگر ان نے چاہیں یہ بتایا کہ مذہبی پیشوا  
کس طرح عجیب چیز ہو جاتے ہیں مگر اس بات کو بتانے میں ایک چمک بھی پیدا ہوتی جو  
شروع سے پھیلتی چلی گئی اور آخر تک سب کچھ روشن کر گئی۔ اب ہم جب اس پر اگر ان  
کو دیکھتے ہیں تو وہ نور جو مصنف کے ذہن سے نکلا اس پر اسی طرح چمکتا دکھائی دیتا  
ہے جیسے سورج کی کرنیں نہر پر پڑ کر نہر کے ہر حصے کو چمکادیں۔

اگر نفسیاتی نقطہ نظر سے دیکھتے تو مولانا کی نثر ذکاوت (wit) کا لطیف کھیل ہے  
ذکاوت کو ہمارے یہاں علمیت کا مترادف سمجھا جاتا ہے اور اس سے منسوب محض چٹپٹی  
باتیں بنا دینا لیا جاتا ہے اب تک ہمارے یہاں ذکاوت سے علم کو ٹال دینے کا کام لیا



کیا۔ علم اور پھر مذہب میں ذکاوت، کالانا ایک قسم کی شیطنیت مانا گیا۔ مولانا ذکاوت کو علم کے لیے ایک روشنی کی طرح استعمال کرتے ہیں علم کی ثقالت، اسکی (Dullness) کو وہ ذکاوت کی اس دھار سے دور کرتے ہیں جو قدرت نے ان کے ذہن میں بدرجہ اتم بھردی تھی۔ ان کے طرز کا نور اور حسن اس ذکاوت کے علم سے آمیزش میں ہے۔ اس کی صورتیں گونا گوں ہیں کہیں یہ جملے کی ساخت، فقروں کے توازن اور تضاد کے ذریعہ چمک کر کوئی خاص خیال روشن کرتی ہے جیسے :-

”جس طرح عداوتوں میں سب سے زیادہ خطرناک وہ عداوت ہے جو دوستی کے پیرائے میں کی جاتے اسی طرح گمراہیوں میں سب سے زیادہ خطرناک وہ گمراہی ہے جو ہدایت کے لباس میں جلوہ گر ہو۔“

کہیں وہ ایک سیدھے مگر چونکا دینے والے جملے میں نظر آتی ہے جو ظاہرہ عجیب بات کہتا ہے مگر حقیقت کی طرف لے جاتا ہے جیسے :-

”لیکن سب سے زیادہ شدید اور کھلا فریب جو اس سلسلے میں دیا گیا ہے وہ یہ ہے کہ قرآن اور حدیث سے استدلال کر کے اس تحریک کو اسلام کے موافق ثابت کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔“

یا

”اس میں عورت کے لیے کامیابی نہیں بلکہ ناکامیابی ہے۔“

بعض جگہ یہ ذکاوت طنز کے دائرے میں آکر صحیح بات کو روشن کرتی ہے جیسے :-

”عام طور پر جب غیر مسلم شاہیر کی جانب سے اسلام کے متعلق کچھ اچھے

خیالات کا اظہار ہوتا ہے تو مسلمان بڑے فخر سے ان خیالات کو شہرت

دیتے ہیں گویا ان کا اسلام کو اچھا سمجھنا اسلام کے لیے کوئی سرٹیفکیٹ ہے۔“

مگر مولانا کی ذکاوت کا معجزہ یہ ہے کہ ان کے سنجیدہ سے سنجیدہ ٹکڑوں اور ٹھوس

سے ٹھوس بحثوں میں بھی یہ ایک ایسے شگفتگی کی طرح چھکی ہوتی ہے کہ نظر نہیں آتی

مگر طرز کو جاندار اور دلچسپ بناتے رکھتی ہے۔ سرسید کے بالکل سنجیدہ مضامین خشک نظر



آتے ہیں اور عام طالب علم ان کو امتحان کے لیے بھی مشکل ہی سے پڑھتا ہے۔ مگر مولانا کے بالکل سنجیدہ پیراگراف بھی ہماری توجہ اپنی طرف کھینچے رہتے ہیں مثلاً

”اگر مختلف افراد مختلف قسم کے عقائد و افکار پر ایمان رکھتے ہوں اور ان کی سیریں مختلف و متضاد بنیادوں پر قائم ہو جائیں تو کوئی اجتماعی حیثیت نہیں بن سکتی۔ ان کی مثال ایسی ہوگی جیسے ایک میدان میں بہت سے پتھر بکھرے پڑے ہوں۔ ہر پتھر بلاشبہ اپنی جگہ مضبوط ہے مگر ان کے درمیان کوئی ربط نہیں ہے۔ بخلاف اس کے اگر ایک ہی مشترک تخیل بہت سے افراد کے دلوں میں ایمان بن کر جم جائے تو اشتراک ایمانی کا رابطہ ان کو ایک قوم بنا دے گا۔ گویا وہی پتھر جو بکھرے پڑے تھے چونے سے جوڑ دیئے گئے اور ایک مضبوط دیوار قائم ہو گئی۔ اب ان کے درمیان تعامل و تعاون شروع ہو جائے گا جس سے ترقی کی رفتار تیز اور تیز تر ہوتی چلی جائے گی۔ ایک قسم کا ایمان ان کی سیرتوں میں ہم آہنگی اور ان کے اعمال میں یک رنگی پیدا کر دے گا۔ اس سے ایک خاص تمدن پیدا ہوگا، ایک خاص شان کی تہذیب ظاہر ہوگی۔ ایک نئی قوم، نئی سیرت، نئی ذہنیت، نئے خیالات، نئے طریق عمل کے ساتھ اٹھے گی اور اپنی تہذیب کا قصہ ایک نئے انداز پر تعمیر کرے گی۔“

یہاں تمام باتیں سنجیدہ ہیں اور بالکل منطقی طور پر اس منطوق کو ایک بنا دار روح چلا رہی ہے جس کی بنا پر ہماری آنکھیں کھل جاتی ہیں اور کھلی رہتی ہیں۔ بس زیادہ تر زور مولانا کی نثر کی نثریت پر دے رہے ہیں اس سے یہ مطلب نہیں ہے کہ ان کی نثر میں وہ عناصر موجود نہیں ہیں جن کو ہمارے ادیب انشا پر داری کے لیے ضروری سمجھتے ہیں۔ میں نے اوپر جتنے بھی اقتباسات پیش کیے ہیں ان میں سے ہر ایک میں سے منافع کے استعمال کی مثالیں دی جاسکتی ہیں مگر مجھے دکھانا یہ منظور ہے کہ وہ ہمارے نثر نگاروں میں پہلے شخصوں میں ہیں جن کو رنگوں کے استعمال پر اتنا قابو ہے جتنا کہ اعلیٰ ترین نثر نگاروں کو ہوتا ہے۔ نثر کو شاعری سے مختلف کرنے کے لیے یہ کہا جاتا ہے کہ



وہ عقل اور فہم کا عمل ہے جبکہ شاعری تخیل و جذبات کا عمل ہے۔ نثر نگار تخیل اور جذباتی تاثرات کو وہیں کام میں لانا ہے جبکہ ان کے بغیر کام ہی نہ چل سکے اور یہی مولانا نے بھی کیا ہے ورنہ ان کی نثر میں نمایاں صفات وہ ہیں جو قانون سائنس اور دیگر علمی کاموں کی نثر میں ہونا چاہیے ان کی نثر میں عقل کو بڑی تسکین ملتی ہے اکثر یہ محسوس ہوتا ہے کہ اہم معاملات کی بالکل سائنسی تحلیل اور تشریح ہو رہی ہے۔ مثلاً

اس کے لیے الی و سائل کی فراہمی کا انتظام اسلام حسب ذیل طریقہ پر تجویز کرتا ہے۔  
۱۔ ہر شخص جس نے ایک مقررہ حد نصاب سے زائد سرمایہ جمع کر رکھا ہو، اپنے سرمایہ کا  $\frac{2}{2}$  فیصدی حصہ سالانہ زکوٰۃ میں دے۔

۲۔ ہر زمیندار و کاشت کار اپنی بارانی زمینوں کی پیداوار کا ۱۰ فیصدی اور چاہی و نہری زمینوں کی پیداوار کا ۵ فیصدی حصہ اس حد میں ادا کرے۔

اس قسم کے بہت سے حصے مضامین اور مقالات میں ملتے ہیں ہم نے یہاں ایسا فقرہ لیا ہے جس میں محض پوائنٹس دیئے گئے ہیں اور زیادہ تر پوائنٹس کی تشریح بھی کی گئی ہے اور ان کا (Explanation) بھی دیا گیا ہے۔ ان کی نثر کے یہ حصے بظاہر ان نوٹس کی طرح معلوم ہوتے ہیں جو رٹ کے امتحان سے پہلے رٹ لینے ہیں اس لیے ان میں کوئی دلچسپی نہ ہونا چاہیے مگر ہم جب اسے پڑھتے ہیں تو ہمیں محسوس ہوتا ہے کہ اسلام کی وہ باتیں ہمارے ماحول میں مبہم ہو کر رہ گئی تھیں یہاں مولانا کے ذہن نے اس درجہ صاف اور صحیح کر دی ہیں کہ وہ ہمارے لیے خاص طور پر دلچسپ ہو گئی ہیں۔ ان میں وہ لطف ہے جو کسی نئی چیز کو اکدم سے دیکھ لینے سے پیدا ہوتا ہے اور یہ اثر بھی مولانا کی ذکاوت سے تعلق رکھتا ہے۔ یہ لطف تخیل نہیں بلکہ عملی ہے اور اس زبان سے یہ تعلق ہے کہ زبان ہی اس کے ادا کا ذریعہ ہے اور زبان ہی کی بنیاد ہم کو یہ یاد ہو جاتا ہے۔ یہاں زبان سوچنے کی آلہ کار ہو جاتی ہے اور اس طرح اپنا وہ منصب پورا کرتی ہے جو ماہرین نفسیات اس کے لیے مقرر کرتے ہیں۔ ان کی زبان کی علمیت کے سلسلے میں الفاظ کی تشریحات بھی آتی ہیں اکثر عربی کے



الفاظ پر بحث ہوتی ہے، ان کے متعدد معنوں کا تعین ہوتا ہے اور صحیح ترین مفہوم تک پہنچا جاتا ہے۔ مثلاً تقنیات حصہ دوم میں ایک مضمون ہے ”معنی خلافت“ اس میں لغت عرب کی طرف رجوع کرنے کے بعد جو جو معنی بتائے گئے ہیں اور جن جن انسانوں سے مناسبتیں دکھائی گئی ہیں وہ ایک عظیم ذہنی کھیل سامنے لاتی ہیں تمام باتوں کے ساتھ ساتھ مولانا ایسی باتیں بھی بتاتے ہیں کہ ہم کو ان کے ذہن کا قائل ہونا پڑتا ہے۔ یہ قائل ہوتا ہی ان کی تمام علمی نثر کا خاص لطف ہے۔ ان کے یہاں نثر کا ہر جگہ وہ کمال ہے جو عقل کو قائل کر لیتا ہے اور اپنے ساتھ آگے لے کر آگے بڑھتا ہے۔ ہمارے یہاں ادب زیادہ تر تخیلی اور جذباتی لطف کا ذریعہ رہا، سرسید نے اسے ذہنی لطف کا ذریعہ بنانے کی کوشش کی مگر وہ اس قدر کامیاب نہ ہوئے جیسے کہ مولانا مودودی۔ ان کی کتابیں مذہبی ہیں اور ان سے پہلے بھی مذہبی مسائل پر اردو نثر میں لاکھوں کتابیں لکھی گئیں، مگر ان لاکھوں کتابوں کو محض عالم جانتے ہیں اور دیکھتے ہیں جبکہ مولانا کی کتابوں کو ناولوں کو پڑھنے والے بھی پڑھتے ہیں۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ ان میں مذہب کو وہ جان و سہمی گئی ہے جو بہترین ادبی مضامین میں ملتی ہے۔ ان کی کتابوں کو ایک دفعہ لے کر بیٹھ جائیے تو ان کا یاد و اثر کرنے لگتا ہے، ذہن کے سامنے عجیب عجیب کرشمے کھیلنے لگتے ہیں۔ ایک پورا عالم بن جاتا ہے جہاں عقل نئی نئی چیزیں دکھتی ہے اور ان کی قائل ہوتی جاتی ہے۔ مولانا نے ہماری نثر کے لیے وہی کچھ کیا جو اقبال نے شاعری کے لیے کیا۔ یعنی اس کو جدید ترین معیار پر لے آئے۔ اقبال کی طرح ان کا بھی مواد زیادہ تر اسلامی ہے مگر وہ بھی یورپ کے بہترین فلسفیوں سے اول درجہ کی واقفیت رکھتے ہیں اور ان کی روشنی سے اسلام کی روشنی کا امتزاج پیش کرتے ہیں ہماری نثر میں ان کو وہی مقام ملنا چاہیے جو شاعری میں اقبال کو دیا جاتا ہے۔



# مولانا مودودی بحیثیت ایک ادیب

ڈاکٹر سعید محمد یوسف

(مشعبہ عربی، کراچی یونیورسٹی)

”مولانا مودودی“ میرے لیے یہ دو جادو کے بول ہیں جن سے ۱۹۳۶ء تا ۱۹۶۶ء کے علی گڑھ کی تصویر نظروں میں گھوم جاتی ہے۔ ہندوستان کے مسلمانوں کی تاریخ میں یہ دور ہر لحاظ سے فیصلہ کن تھا۔ علی گڑھ کو نصف صدی سے وہ حیثیت حاصل تھی جو جسم انسانی میں قلب کی ہوتی ہے۔ اس دور میں ملت اسلامیہ ہند کا قلب انگوں اور آرزوؤں سے معمور تھا۔ ہر نوجوان مستقبل کے متعلق مصروف فکر نظر آتا تھا۔ ”دانش فرنگ“۔ بلکہ دانش فرنگ کے ساتھ ساتھ شاہیں کا تحسُّن رکھتا تھا۔ کانگریس شکست کھا چکی تھی لیکن لہو گرم رکھنے کے بہانے کی حد تک باقی تھی۔ کیونکہ اپنے خلیہ، یالیوں کہتے کہ بل میں سٹما اور دیکا پڑا تھا البتہ ”حرف قل العفو“ کے راز کو فاش کرنے کی دعوت دے رہا تھا۔ مسلم لیگ کا بول بالا تھا۔ سیاسی پہلو سے قطع نظر اس کا ایک نمایاں اثر یہ تھا کہ اسلام کے مطالعہ کا شوق عام تھا۔ گپ اور مزاح بھی نظریاتی کش مکش کا آئینہ دار ہوتا تھا۔ عین اس دور میں مجھے اپنے تعلیمی مراحل طے کرنے کا موقع ملا اور اسی عہد میں میرے بحر کی موجیں طوفان آشنا ہوئیں۔ مجھے خوب یاد ہے کہ کوئی تقریر، مباحثہ اور کوئی جھڑپ ایسی نہ ہوتی تھی جس میں مولانا مودودی کا سوال کسی نہ کسی پیرایہ سے نہ دیا جاتا ہو۔ اسلامی رجحانات رکھنے والوں کے لیے مولانا مودودی کے ارشادات چراغِ راہ تھے اور مخالفین بھی اس چراغ پر چھونک مارنے کے لیے مجبور تھے۔ سب سے بڑی بات یہ تھی کہ مسلم لیگی بھی مسلم لیگ پر اگر کسی کے نقد اور تبصرہ کو قابل اعتناء سمجھتا تھا اور ٹھنڈے دل سے سُنتا تھا۔ تو وہ مولانا مودودی کا نقد اور تبصرہ تھا۔ الغرض مولانا مودودی کی کوئی



ایک جماعت نہ تھی۔ ہر جماعت اور ہر محفل کی گرمی انہیں کے دم سے تھی۔ اپنے مایہ ناز شغل کی بدولت آج بھی میں صبح و شام نوجوانوں میں رہتا ہوں۔ چہارہ سالہ پاکستان کا نوجوان طالب علم ”ہر فکر“ سے بے نیاز نظر آتا ہے۔ سیرت کا ایک ورق پڑھنا اس پر پار ہے، میلاد النبی کی چھٹی کے کر سڑکوں پر گھومتا اور چراغاں دیکھتا ہے۔ یوم اقبال پر جس طرح ہڑتال میں دوکانیں بند رہتی ہیں اسی طرح تعلیمی اداروں کے دروازے بند کر کے حکیم الامت کو خراج عقیدت پیش کرتا ہے۔ لیکن تنہا طالب علم کو مورد الزام قرار دینا بھی تو صریحی نا انصافی ہے۔ اگر نوجوانوں کے مقاصد اس سطح پر اتر آئیں کہ کالج میں لڑکے اور لڑکیاں ایک ہی دروازے سے داخل ہوں تو یہ سمجھنا چاہئے کہ مجموعی طور پر قوم خود ان کی بلند نظری سے خائف ہے۔ ایک کاروان ہے جو سوائے کعبہ چلا اور راوی و مہران کے کنارے تن آسانی کا شکار ہو گیا۔ ایسا در ماندہ جو آگے بڑھنا ہی نہ چاہے وہ تو دلیل اور رہبر کو جانتے ہوئے بھی اس سے گریز ہی کرے گا۔ پھر کیا تعجب کہ اقبال بزم میں کھو گیا اور مولانا مودودی ایک جماعت میں مسور ہو گئے، پھر جماعت بھی ”دو رکعت“ میں دست بستہ ہو گئی! حال میں جب ایک بی۔ اے کا امیدوار ابو العلاء المعری کی بابت ایک سوال کے جواب میں شروع سے آخر تک ”ابو العلاء مودودی“ لکھتا چلا آیا تو میری سمجھ میں نہ آیا کہ میں روؤں یا خوش ہوں۔

جب مجھ سے یہ خواہش کی گئی کہ میں ”مولانا مودودی بحیثیت ایک ادیب“ کے عنوان پر کچھ لکھوں تو میں اندر ہی اندر چونک پڑا۔ تیز تیز چند وال میرے ذہن میں اٹھے اور میں نے پورے ارتکاز فکر سے معاً ان کا جواب پا کر حسانی برلی میں اتنا ہی کر سکتا ہوں کہ یہ سوال و جواب قارئین کے سامنے رکھ دوں :-

سب سے پہلے تو میں یہ سوچنے لگا کہ ان سے پہلے یہ موبنوخ کیوں میرے سامنے نہیں آیا۔ طالب علمی کے زمانے میں اور ان کے بعد سے برابر میں نے مولانا مودودی کی کتابوں کا مطالعہ کیا اور ان کے حسن فکر سے اپنے ذہن کی بہت سی تحقیقات



حل کیں۔ میرے بہت سے ساتھی ایسے تھے جنہوں نے میری ہی طرح بلکہ مجھ سے کہیں زیادہ مولانا سے استفادہ کیا لیکن یاد نہیں پڑتا کہ ہم میں سے کسی نے مولانا کی شخصیت کے اس پہلو کی طرف توجہ کی ہو۔ شاید ایسا ہو کہ ہم حسن معنی میں محور ہے اور پیرہن پر نظر جانے کی فرصت نہ پائی۔ اب رنگ محفل یہی ہے کہ جو یلی کے نظارے کی تاب نہیں لاسکتے وہ محل کا تماشا کریں:-

کم نظر بے تابی جانم ندید  
آشکارم دید و پنہانم ندید

کہنا یہ ہے کہ شاعری سے جہاں اقبال کی عظمت کو چار چاند لگتے ہیں وہاں اسی کی آڑ میں حکیم الامت کے مرتبہ کو خاک میں ملایا جاسکتا ہے۔ آخر رسول اللہ کو شاعر کہنے والے وہی تو تھے جو ان کی ہدایت سے اعراض و انکار پر مصر تھے۔ میں اپنی محسن ہستیوں میں سے کسی کے ساتھ ایسا کوئی سلوک روا نہیں رکھتا اور نہ یہ گوارا کر سکتا ہوں کہ شعر و ادب کی چھتری کے نیچے مومن و ملحد، عالم و بے علم، پنختہ و خام، سب اکٹھے کیے جائیں اور ایک دوسرے سے ان کے شانے ٹکراتے جائیں۔

یہاں یہ بنیادی سوال اٹھتا ہے کہ ”ادب“ کس کو کہتے ہیں؟ ایلیٹ اور دوسرے اجنبی ناقدوں سے استشہاد نہ تو میرے لیے دشوار ہے اور نہ میرے مقصد کے لیے خطرہ ہی ہے۔ لیکن میں جانتا ہوں کہ یہ وہ ”دینار سرخ“ ہے جو کسی نے دیکھا اور کسی نے نہیں دیکھا لیکن ہر کس و نا کس اپنی بڑائی کے اظہار کے لیے مہر باندھتے وقت اسی سکہ کا نام لیتا ہے۔ یہ بہت خوب ہے کہ ذہن کے تمام دریچے کھلے رہیں لیکن ایسا فونہ ہو کہ کوئی دریچے میں کھڑا باہر کی سیر کیے جائے اور درون خانہ سے واقف ہی نہ ہو۔ ہماری اپنی روایت یہ ہے کہ شعر و ادب دونوں جزوے است از پیغمبری کا مصداق ہیں۔ ادب وہ ہے جو بہتر زندگی کے طور طریق سکھاتے، جو حسن و جمال کی قرین بڑھاتے اور اس کا احترام سکھاتے، نہ وہ جو چیرہ دستیوں سے حسن و جمال کی زسوا لی کرے۔ ہمارے یہاں جذبات کے اظہار میں بے اعتدالی کا



نام "پوالہدی" ہے۔ ہماری طبع جذبات کی روک تھام سے رواں ہوتی ہے۔ ایک  
 انقلاب کو لیجئے، یہ کوئی گوسنے والی بڑھیا کا جذبہ انتقام نہیں جو خالی ڈھول بجاتا  
 ہٹلرا عظم کے پیچھے پیچھے ہوئے یا شیطان کے انداز میں انسانی عظمت کو مٹا دیا  
 سنانے لگے۔ انقلاب وہ ہے جو بلند عالمگیر قدروں کے واضح تصور اور شدید احساس  
 پر مبنی ہو۔ ادب کا اولین مقصد ضبط نفس اور جذبات کی نظر ہے نہ کہ محض مادی طاقت  
 کا ڈنکا بجانا۔ تقدیر اور عزائم میں ہم آہنگی پیدا کرنا اور بات ہے، خالق تقدیر سے سرکشی  
 اور بات۔ اسی لیے مادی عروج کے دور میں صالح ادب کی ضرورت شدید سے شدید تر  
 ہو جاتی ہے۔ دولت مند اور طاقت ور کی بے ادبی خاص طور پر بد نما ہوتی ہے اور  
 بشریت کے لیے نہ صرف باعث تنگ بلکہ باعث آزار اور موجب لعنت بھی ہوتی  
 ہے۔ پیغمبری "زمانہ ستیری" ہے "زمانہ سازی" نہیں۔ ادب محض ایک آلہ تصویر نہیں جو  
 واقع و معروض بے ادبی اور عریانی کی عکاسی کرے بلکہ وہ ایک طنزیہ تصویر (کیریکچر) ہے  
 جس کا ہر خط تضحیل و تضحیح کا پہلو لیے ہوتا ہے۔ اور یہی تضحیل و تضحیح ادیب کے آئیڈیل  
 اور اس کے مقاصد کی گہرائی و وسعت اور بلندی کا پتہ دیتی ہے۔ آئیڈیل کے ابعادِ ثلاثہ  
 ہی سے ادیب کا قد و قامت اور اس کا رتبہ و مقام متعین ہوتا ہے۔ ادیب اپنی فنکاری  
 کے لیے جن معروضات، مشاہدات اور تجربات کا انتخاب کرتا ہے ان کی بھی اہمیت  
 یہی ہے کہ یہ انتخاب اس کے دل کا معاملہ کھولتا ہے۔ فن کار جلتی جاگتی بولتی تصویریں  
 تخلیق کرتا ہے لیکن یہ نہ بھولنا چاہیے کہ یہ تصویریں اپنی بابت کچھ نہیں بولتیں، یہ جو کچھ  
 بولتی ہیں اس کا تعلق سراسر فن کار کے فکر و نظر سے ہوتا ہے۔ ایک فن کار کے ہاتھ میں  
 حیوانات و جمادات۔ پتھر، پہاڑ، دریا۔ سب بولتے سناتی دیتے ہیں لیکن ان کے بول، ہر  
 حال میں فن کار ہی کے بول ہوتے ہیں۔ تو ان میں شہد کی مکھی وحی کے اسرار و اشکاف کرتی  
 ہے۔ مولانا مودودی کی نظر ایک وسیع افق کا کیمرو ہے جو دنیا کے گوشہ گوشہ سے سوسائٹی  
 پر عریانی، فحاشی اور جنسی اباحت کے دور رس نتائج کی تصویروں کا ایک منظر اور با ترتیب  
 سلسلہ پیش کرتا ہے اور یہ تصویریں "پودہ" کے تار پود بناتی چلی جاتی ہیں۔ اس کے مقابلہ میں



ہمارا جدید افسانہ نگار یہ کرتا ہے کہ ایک شاطرانہ انداز سے لحاف اور شلوار کے اندر کیمرو

رکھ دیتا ہے اور اس میں سے محدود افق کی چند قریب المنظر (Close up)

تصویریں برآمد کرتا ہے۔ یہ تصویریں بر ملا عصمت کی فصیحت کرتی ہیں۔ لطف کی بات

اور ہے، اس کا دار و مدار پڑھنے اور سننے والے کے مذاق کی صحت اور مرئس پر ہے،

البتہ ادب کی قلب ماہیت زیادہ غرض نہ نہیں چل سکتی۔ شرقی روایت میں الف لیلیہ کو بھی

کبھی ادب کے دائرے کے اندر نہیں آنے دیا گیا۔ یہ ادب کے محیط کے گرد وہی چکر

لگاتی رہی۔ کسی مدرسے میں نہیں پڑھی پڑھائی گئی۔ یہ نامعلوم نصیحت تعلیم یافتہ پیشہ ور

قصہ خوانوں کے دماغ کی پیداوار ہے جس میں قہوہ خانوں کے غیر متعلم جواہر کے لطف

و تفریح کی رعایت کی گئی ہے۔ وہی حال جو آج ہماری صنعت فلم سازی کا ہے۔ یہ سراسر

افسانہ ہے جس میں رنگین خلوط کو بالقصد رنگین تر بنایا گیا ہے، اس لیے اس کو اس

دور کی اجتماعی حالت کا آئینہ سمجھنا بھی غلط ہے۔ ہماری نظروں کے سامنے مثال موجود

ہے کہ پاکستانی معاشرہ کہیں اعلیٰ و ارفع ہے ان تصویروں سے جو ہماری بنائی ہوئی

اپنی فلمیں پیش کرتی ہیں۔ اس کو ادب میں جگہ دینا بجز اس کے نہیں کہ مغربی مستشرقین

کا ایک جھوٹا احسان ہے جس کو ہم اپنی غلامانہ ذہنیت کی رو میں قبول کئے جا رہے ہیں۔

تحسین و تفسیح کا معیار جس کا اوپر ذکر ہوا، نقد ادب کی قدیم عربی روایت کا

اصل اصول ہے۔ ایک موٹی مثال ہے کہ اگر کسی شاعر نے اپنے سیاہ فام معشوق

کو حسین کہہ دیا تو کہا جائے گا کہ اس نے فن کا حق ادا کر دیا۔ جمالیات کی حد تک اس

کی بڑی گنجائش ہے اور فن کار اپنے اس عمل میں سچا اور مخلص بھی ہو سکتا ہے، اس لیے

کہ اس کا تعلق تمام تر ذوق سے ہے جو کسی ناپ تول کے پیمانہ کا پابند نہیں۔ آپ دیکھنے

لباس، سنگھار اور سیاوٹ کے دلالتی ہر ملک اور ہر زمانے میں مختلف ہوتے ہیں کسی

طرح یہ لازم نہیں آتا کہ حسن سے مضبوط پیمانہ دیا، رکھنے والوں میں سے ہر ایک "خال بندہ"

پر سمرقند رو بخارا بخشدے۔ ہر مجنوں کی لیلیٰ ایک ہی سانچے کی ڈھلی نہیں ہوتی۔

آج جب "دوشیزہ نالم" کی کمر اور سینہ کے ابھار کو فیتے کی گرفت میں کسا جاتا ہے اور



اچھ اور ملی میٹر میں ناپا جاتا ہے تو مجھے بے ذوقی بھی معلوم ہوتی ہے اور عقلی بھی۔ کاہے کہ کبھی حسن نے اقلیم دل میں داخل ہونے کے لیے اس قسم کا پاسپورٹ حاصل کرنے کی ذلت و رسوائی قبول کی ہوگی۔ تفت ہے اس معاشرہ پر، اس کلچر اور اس علم و فن پر جو جان و دل کے معاملہ کو ایک ریاضی اور ایک مساحت کا مسئلہ بنا کر دماغ میں اٹھوٹے۔ کہتے ہیں کہ ہر چیز انتہا کو پہنچ کر اپنی ضد میں بدل جاتی ہے۔ بیسویں صدی میں شاید عقل اور عقلیت پسندی کا یہی حال ہے۔ الغرض جمالیات میں تو یہ سب کچھ ردا ہے لیکن اخلاقیات کو اس پر قیاس نہیں کیا جاسکتا۔ اگر کوئی فن کار سیاہ اعمال کو اپنی تحسین کا موضوع بنائے تو اس فن کو خواہ اس میں کتنی ہی فنیت کیوں نہ پائی جائے۔ اعزاز نہیں بخشا جاسکتا۔ ایسی تحسین بذات خود قبیح ہوگی اور اس کی مثال ایسی ہوگی جیسے کوئی چوری اور دیگر جرائم کی تدبیر میں سائنسی مہارت کا مظاہرہ کرے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ اخلاقی قدریں اٹل اور نالگیر ہوتی ہیں۔ ان کے حسن و قبح میں افراد کی پسند اور شخصی مزاج کو دخل نہیں ہوتا۔ اس کی تائید دین سے بھی ہوتی ہے اور عقل سے بھی۔ اس سے جو اختلاف و انحراف کرے اس کی عقل، سمجھ لینا چاہیے کہ سوامی و ہوس سے مغلوب ہے اور ایسے مغلوب القتل افراد کے ساتھ سماج کو قید و بند کا وہی معاملہ کرنے کا پورا حق حاصل ہے جو ایک مخلوط الحواس کے ساتھ کیا جاتا ہے۔

اکثر یہ کہا جاتا ہے کہ زاہد پر پھلتی ہمارے ادب کی ایک قدیم روایت ہے پیر آریا دین کی تنجیک پر کیوں ناک بہوں پڑھائی جاتی ہے، حقیقت کی روتے شوخی طبع اور رنگین تشبیہات و استعارات کا اثر نکلنے کے بعد بات کچھ ایسی ہی رہ جاتی ہے جیسے ہمارے ذکی ارسطو طالب علم اپنے بعض اساتذہ کے بناوٹی انداز اور ادعا نام علم و ہوش کے روزمرہ میں قابضیت بگارتے اور "عجب جمانے" کا مذاق اڑاتے ہیں اور تربیت اور ڈسپلین میں حکمت اور ذہانت حشر کی کمی سے نالاں ہوتے ہیں اور نااہل ہے کہ دان۔ اور وہ بھی نوجوانوں کا نالہ۔ پابند کے نہیں ہے۔ ابتداوں کو بلذات انسانی کے مظاہر کے باوجود ادنیٰ دینیوی مفاسد کے لیے سرگرداں دیکھ کر بھی وہ سب واقع



طنز کرتے ہیں۔ کم از کم علی گڑھ کا طالب علم تو اس بارے میں ذرہ برابر نہیں بخشتا  
 تھا۔ لیکن اس میں علم کی بے قدری اور بے عزتی کا ادنیٰ شائبہ بھی نہیں ہوتا تھا۔ اس  
 سے انکار نہیں کہ فارسی اور اردو کے بہت سے شعراء کے یہاں یہ پیر بعض دینی عقائد  
 بالخصوص حشر و نشر کے ساتھ تخرکی حد کو پہنچی ہوئی ہے، لیکن یہ یاد رہے کہ یہ سب کچھ  
 زندگی کی کھینچ ہوئی تھی اور اس ذیل میں قصہ دار و رسن کو کیونکر  
 فراموش کیا جاسکتا ہے؟ یہ حال مست صوفی تھے جنہوں نے دین کی ضرورت اور دین کے  
 نظام کو اپنی تعلیموں کا نشانہ بنایا تھا۔ چنانچہ ان کے شطحات وہ آخری قطرہ ثابت ہوئے  
 جس سے معاشرہ کے صبر کا پیمانہ چمک ہی پڑا۔ اور ہاں یہ بھی کوئی زبردستی نہیں بلکہ  
 نہایت معقول بات ہے کہ اس بارے میں کہنے والے کی نیت اور اس کی سیرت کا  
 بھی لحاظ کیا جانا ہے۔ کسی توں کے ملازمات اور مناسبات کو سامنے رکھنا نہیں انصاف  
 ہے۔ اپنے اوپر قیاس کیجئے: جن دوستوں کے فلوں پر اعتماد ہوتا ہے ان کی چوٹیں کھا کر  
 اظت حاصل ہوتا ہے۔ اس کے برخلاف اگر نیت میں شبہ ہو تو ذرا سی بات بھی بڑی  
 لگ جاتی ہے۔ باحضوری کی شوخیوں کو بے محسوری کی ڈینگوں سے تمیز دینا معمولی  
 سمجھ اور ادنیٰ ذوق کی بات ہے۔ اس ساری بحث سے مقصود یہ ہے کہ اگر دینی  
 اور مذہبی روایت سے بیزاری کو ادب مان بھی لیا جائے تو اس بیزاری کے بازاری پن  
 کہا جا کر کرنا اور نہی لا دینی تہذیب کی قلعی کھولنا کیوں ادب نہ قرار پائے؟ اگر پردہ کی  
 دھجیاں اڑانا ادب ہے تو بے پردگی کا کچا چٹھا کھولنا بھی ادب ہے۔ یہ نہیں ہو سکتا کہ  
 ایک تو ادب قرار پائے اور دوسرا "ملائیت"۔ جہاں جہاں مولانا مودودی نئی تہذیب  
 کی رگ جہاں میں نشتر چھوتے ہیں، اس کے لاف و گزاف کا بھانڈا پھوڑتے ہیں،  
 اور "جدید تعلیم یافتہ" طبقہ کی کم مائیگی اور کج بینی کو آئینہ دکھاتے ہیں ہر سلیم الطبع کہہ اسٹھے گا  
 کہ یہ ادب ہے۔ نہ صرف ادب بلکہ ہر معنی میں جدید ادب۔ آخر جدت کے معنی  
 جدت نوازی ہی تو نہیں ہیں۔ راج الوقت بے سوچی سمجھی جدت نوازی کے دامن تزدیر  
 کو کاٹ کر نکلنا اور پڑکشا ہونا بھی تو عقل و فہم کی جدت طرازی ہے۔







مولانا مودودی مثالوں کے بادشاہ ہیں۔ وہ ادنیٰ مسائل کے لیے نہایت سادہ اور موثر مثالیں لاتے ہیں۔ یہ قدرت اسی کو حاصل ہوتی ہے جس کی انگلیوں میں فلسفہ و حکمت موسم ہو جائے۔ قرآن میں بھی عقل اور وجدان دونوں سے تسخاطب ہے اور مثالوں کی بہتات ہے۔ اسی لیے نہ تو وہ خشک فلسفہ و منطق ہے اور نہ دوراں کار خیالی باتیں زندگی کے بنیادی مسائل جو مولانا مودودی کا موضوع ہے یہ انداز بیان اس کے نہیں مناسب ہے۔ عربی میں جب اخلاقی شاعری کی ابتداء ہوئی تو بہت سے تجربے ناکامیاب رہے یہاں تک کہ بعض ناقدوں نے یہ فیصلہ دے دیا کہ ”دین“ شاعری کا موضوع نہیں بن سکتا۔ یہ اس لیے کہ حقیقت اور تخیل کا امتزاج باہیں طویل طور پر سادہ اور محسوس حقیقت، تخیل کی نزاکت اور رنگینی میں کم نہ ہو بلکہ تخیل کے رنگوں سے اور چمک اٹھے ایک بڑی دشوار بات ہے۔ عشق و محبت، زندگی و موتی کے ذکر سے شعر اور بیان کو رنگین اور دلچسپ بنانا کوئی کمال کی بات نہیں۔ کمال کی بات تو یہ ہے کہ توحید و رسالت، بوبیت، تقویٰ و جہاد، عنایت نفس اور پردہ کے موضوع کو وہ انداز بیان عطا ہو جس کی بدولت نہ صرف ثواب حاصل ہو بلکہ فکر اور ذوق کی لذت بھی ہو، گویا پڑھنے والا ایسا محسوس کرے کہ ثواب مفت ہے۔ اس حیثیت سے دیکھا جائے تو مولانا مودودی نہ صرف ایک باکمال ادیب ہیں بلکہ اپنی طرز کے آپ موجود ہیں۔ ان سے پہلے اردو میں تاریخ اسلام، سیرت و سوانح کے اچھے اچھے نمونے وجود میں آئے لیکن جہاں تک دین کے اصول، اخلاق کے مسائل اور تہذیب و ثقافت کے مبادی کا تعلق ہے معاملہ ”عظمت“ سے آگے نہ بڑھ سکا۔ مودودی پہلے مولانا اور عالم دین ہیں جنہوں نے ایمانی حقیقتوں کو اور عملی زندگی کی جدوجہد کو علمی و ادبی سطح پر لا پہنچایا۔

مشرقی ادبی روایت میں ”ایجاز“ کو بڑی اہمیت حاصل ہے اس کی بدولت نثر کا ہر شعر ایک مستقل اکائی اور اس کا ہر لفظ ایک رمز کی حیثیت کا حامل ہوتا ہے۔ ضرب الامثال اور مقولے بھی یہی خصوصیت رکھتے ہیں۔ نثر کی بھی تعریف یونہی کی جاتی ہے کہ دریا کو کوزہ میں بھر دیا۔ لیکن ایجاز اور رمزیت جتنی بڑھتی جائے



اسی تناسب سے محرمانہ رازدقاریں، کا طبقہ محدود ہوتا چلا جاتا ہے۔ مولانا مودودی کا منصب ایک مصلح اور معمار قوم کا ہے۔ یہ منصب اس کا تقاضی ہے کہ ان کے قارئین کا حلقہ وسیع سے وسیع تر ہو۔ اسی لیے ان کے یہاں ایجاز اور رمزیت نہیں پائی جاتی۔ اس کے برعکس یہ کہنا صحیح ہوگا کہ وہ دراز نفس ہیں۔ شرح و بسط سے کام لیتے ہیں، ایک حد تک تکرار سے بھی گریز نہیں کرتے۔ صاف ستھری زبان اور سادہ ترکیبیں جہاں تک کہ موضوع کی نوعیت اجازت دے، استعمال کرتے ہیں اور نقاست کے درپے نہیں ہوتے۔ ان کے یہاں استرسال ہے، تہمتی و تزویج نہیں۔ یہی خصوصیات سرسید کی ہیں اس لیے کہ ان کا منصب بھی (ان کے اپنے مسلک کے مطابق) اصلاح و تعمیر تہذیب تھا۔ مولانا مودودی کی یہ بد قسمتی ہے کہ ان کو بعض اوقات ڈاکٹر عبد الودود جیسے جاہلوں کے منہ لگنا پڑتا ہے۔ ایسے مناظر میں علمی وقار قائم رکھنا ہی بہت ہے، ادبی معیار کا سوال نہیں پیدا ہوتا۔ لیکن عام دینی اور ثقافتی مسائل پر ان کے مقالے بلاشبہ اعلیٰ ادب و نہ کہ چلی ہوئی شاندار اصطلاح "ادب العالمیہ" میں بلند مقام رکھتے ہیں۔ اگر ابھی نہیں تو آئندہ چل کر ادب کا مورخ مقالہ نگاری میں ان کو وہی درجہ دینے پر مجبور ہوگا جو آج سرسید کو دیا جاتا ہے۔ اگر میری آواز میں اثر ہو تو نتیجہات، اور "اسلامی تہذیب" دو ایسی کتابیں ہیں کہ ان کا مطالعہ آرٹس اور سائنس، انجینئرنگ، طب اور زراعت کے ہر طالب علم کے لیے لازمی قرار دیا جانا چاہیے۔ کیا ہم جو ہر موقع پر الفاظ کا دریا بہانے کو تیار رہتے ہیں اتنا سا ٹھوس عملی اقدام بھی نہیں کر سکتے؟

میں قارئین سے معذرت خواہ ہوں کہ میں نے ادب کے عام مسائل چھڑ کر ان کا بہت وقت لیا۔ البتہ میرا عذر واضح ہے۔ آج سب سے بڑی ضرورت یہ ہے کہ ہم ادب کی بابت اپنے نظریے کی تفتیح کریں۔ اگر ہم نے ایسا کر لیا تو پاکیزہ تعمیری ادب کی مسند پر مولانا مودودی کی جگہ محفوظ نظر آنے لگے گی۔ میرے فاضل دوست جو ان صالح خورشید احمد صاحب قابل مبارکباد ہیں کہ انھوں



نے ادب میں لادینیت اور اباحت کے اختکار کو ختم کرنے کے لیے یہ مناسب  
 قدم اٹھایا۔ یہ ادنیٰ فیض ہے مولانا مودودی کا، ورنہ خود ان سے پوچھا جائے تو  
 شاید وہ یہی کہیں گے۔

”..... بہانہ الیست  
 سوتے قطار می کشم ناقہ بے زمام را“

---



# مولانا مودودی کی ادبی حیثیت

سید ابوالخیر کشفی

میں اسلام کا ادنیٰ طالب علم ہوں اور ادب کا بھی۔ اس مضمون میں جو کچھ عرض کیا گیا ہے اس کا تعلق مولانا مودودی کی ادبی شخصیت سے ہے۔ دین کے بارے میں نہایت اہم مسائل پر مجھے ان کے بعض خیالات و عقائد سے شدید اختلاف ہے۔ لیکن یہاں گفتگو مولانا کی ادبی حیثیت سے ہے۔

مولانا مودودی کی ادبی حیثیت پر کچھ لکھنے سے پہلے ایک خطرناک ادبی رجحان کی نشاندہی ضروری سمجھتا ہوں اور وہ یہ کہ کسی تنقیدی کتاب یا جائزہ کو دیکھ لیجئے کہ نثر نگاروں کے ضمن میں اسلام پر لکھنے والے کسی زندہ ادیب کا حال آپ کو شاید ہی کہیں نظر آئے۔ یہ خطرناک رجحان ۱۹۳۶ء کے لگ بھگ شروع ہوا اور اس کا سلسلہ ختم ہونے ہی کو نہیں آتا۔ حالانکہ جدید نظاموں میں کتنے ہی ایسے ہیں جو اسلامی نظریات پر ایمان رکھتے ہیں۔

بات یہیں پر ختم نہیں ہو جاتی بلکہ اس میں ہمیں ایک نہایت ہی شدید تضاد نظر آتا ہے۔ سرسید جدید ادب کے بانی قرار دیئے جاتے ہیں۔ وہ سرسید حسین کی تصنیف زندگی کے اہم ترین کارنامے خطبات احمدیہ اور تفسیر قرآن ہیں۔ صاحب سیرت النبی والفروق، جدید نثر کی زندہ قوت کا درجہ رکھتے ہیں۔

حالی کے دینی مقالات ادب کے زمرہ میں شامل کیے جاتے ہیں۔ تذیب احمد کے دینی لکچر اور امہات الامہ ادب کی کتابیں ہیں۔ حسن نظامی کی مذہبی تحریروں کو



ادب کے دائرے سے نکالنے کی مجال بھلا کسے ہے؟ مولانا ابوالکلام کے مذہبی مقالات اور تفسیر ادب کی تاریخ کا باب ہے۔ لیکن ر اور یہ لیکن بہت اہم ہے، ان بزرگوں کے بعد سے اب تک جو لوگ دینی، موصوعات کو اپنا سرمایہ دین و دنیا اور زاہد راہ ادب سمجھتے ہیں۔ ان کے ذکر سے دامن بچایا جاتا ہے، اگرچہ ان کی تحریروں میں ادب کے بت ہزار سیرہ کی کتنی ہی ادائیں موجود ہیں۔ اس فہرست میں مولانا مودودی، مولانا اسلم جیراج پوری، مولانا مناظر حسن گیلانی، جناب غلام احمد پرویز، مولانا امین احسن اصلاحی، خلیفہ عبدالحکیم، منظر الدین صدیقی اور نعیم صدیقی کے نام زیادہ نمایاں ہیں۔

مجھے یہ تسلیم ہے کہ ادبی تاریخ میں جگہ پانے کے لیے ادبی شان اور اسلوب ضروری ہے۔ میں نے کہیں مولانا حسین احمد مدنی اور اشرف علی صاحب تھانوی کا ذکر نہیں کیا ہے۔ ادبی تاریخ میں ان بزرگوں کی شمولیت پر میں زور اس لیے نہیں دے رہا ہوں کہ یہ لوگ اللہ کے دین کی خدمت کر رہے ہیں، بلکہ اس لیے کہ ان کی تحریروں سے ہمارے ادب میں وسعت پیدا ہوتی ہے، ہماری زبان کا فکر ہی پایہ بلند ہوا ہے، ہم پر اس حقیقت کا اظہار ہوا ہے کہ نظریہ کے بغیر ادب میں قوت اور عظمت پیدا نہیں ہوتی خواہ وہ نظریہ اسلام ہو یا جمہوریت یا اشتراکیت۔ اسی لیے یہ بات ایک ادبی سازش ہے کہ اشتراکیت یا ادب کے چند عمومی پہلوؤں پر دو ایک مقالے لکھ کر ڈاکٹر عبدالعلیم اور سبط حسن تو ادیبوں کی صف میں جگہ پائیں۔ اور وہ لوگ جن کی فکر و نظر کا سرمایہ ہزاروں صفحات پر پھیلا ہوا ہے وہ صحت و فکر و نظر دیتا ہے، ان کے وجود کو ہم تسلیم نہ کریں۔ یہ نقطہ نظر امریکہ کو مبارک ہو جسے سرنج چین جیسا وسیع ملک بھی نظر نہیں آتا۔ ادب میں اس تنگ نظری کی گنجائش نہیں۔ ادب تو ایسا معشوق ہے جو ہزار روپ دھارتا ہے اور ہمیں ہر

سے سجاد ظہیر اور ظ۔ انصاری نے اگرچہ کم لکھا ہے، لیکن میں انہیں بنیادی طور پر ادیب تسلیم کرتا ہوں کیونکہ ان کی ادبی تحریروں میں وزن بھی ہے اور گہرائی بھی۔ یہی بات ڈاکٹر اشرف مرحوم کے بارے میں بھی درست ہے۔



روپ میں اسے پہنچانا پڑتا ہے۔

ع عاشق ہے تو معشوق کو ہر رنگ میں پہچان

اس رجحان کا دوسرا افسوس ناک پہلو یہ ہے کہ ہم نثری ادب کو ناول، افسانہ، ڈرامہ، تنقید وغیرہ چند اصناف تک محدود کئے دے رہے ہیں۔ یہاں بھی یہ تضاد ملاحظہ ہو کہ گنج خوبی، میرامن، تاریخ ہندوستان (ذکار اللہ، الکلام، شبلی) وغیرہ کو ہم اپنا ادبی سرمایہ اور تہذیبی میراث گردانتے ہیں۔ ادب کی نئی مدد بندی سے ہمارا ادب محدود ہوتا جا رہا ہے اور ہم اس کا احساس بھی نہیں کرتے۔

مولانا مودودی کی ادبی شخصیت کی تعمیر میں ہمیں کتنے ہی عوامل کا فرمانظر آتے ہیں۔ علمی رنگ ان کے گھرانے کی فضا اور ماحول میں موجود تھا۔ ان کے بڑے بھائی مولانا ابوالخیر مودودی اردو کے اچھے لکھنے والے ہیں۔ غالباً انہوں نے دارالترجمہ میں بھی اپنی زندگی کا کچھ حصہ گزارا ہے۔ اور رسائل و جرائد کی دنیا میں ان کے دم قدم سے بڑی رونق رہا کرتی تھی۔ چکبست آنجنابانی کے رسالے صبح امید میں انجمن ترقی اردو سے متعلق ایک گرامر معنون میری نظر سے گزرا ہے۔ نگار میں بھی ان کے کئی مقالے شائع ہوتے تھے۔

مولانا مودودی کا لڑکپن اور عنفوان شباب اورنگ آباد میں گزرا ہے۔ یہ وہ دور تھا جب اورنگ آباد اردو ادب کے پیرمیان مولوی عبدالحق مرحوم کا مے خانہ تھا۔ مولوی صاحب مرحوم نے برسبیل تذکرہ ایک بار مولانا مودودی کے ان دنوں کا ذکر کیا تھا اور اپنے مخصوص انداز میں فرمایا تھا کہ ”مودودی کے ذہن میں اسی زمانہ میں لکھنے پڑھنے کے جراثیم پنے لگے تھے“ ہمارے خیال میں یہ دور مولانا مودودی کی ادبی شخصیت کی تشکیلی دور ہے۔ اسی زمانہ میں انہوں نے سرسید، خاں، حالی، شبلی وغیرہ کا گہرا مطالعہ کیا ہوگا اور ان کے اسلوب کے ساتھ ساتھ ان کے افکار و تصورات کا اثر قبول کیا ہوگا۔ بڑی سے بڑی شخصیتیں بھی اپنے



ماحول اور ماضی کی پروردہ ہوتی ہیں۔ اخذ و اختیار کا دور تو بعد میں شروع ہوتا ہے جب آدمی اپنی نظر سے دیکھنے لگتا ہے۔

اورنگ آباد سے مودودی صاحب غالباً دہلی پہنچے۔ یہاں نیاز متح پوری سے ان کے روابط قائم ہوئے اور غالباً ہم عصری تحریکوں کے متعلق لکھنے اور ترجمہ کرنے کی صلاحیت کو نیاز کی ذہنی رہنمائی نے جلا بخشتی۔ مودودی صاحب کی چند تحریریں اور ترجمے نگار میں شائع ہوتے ہیں۔

جہاں کہیں دینی مسائل کو سمجھانے کے لیے عام فہم الفاظ مودودی صاحب کو بل سکتے ہیں، وہاں وہ غیر ضروری اصطلاحات سے دامن بچا کر آگے بڑھتے ہیں، ہاں تو میں یہ عرض کر رہا تھا کہ مولانا آزاد کی بلند آہنگی مودودی صاحب کے یہاں نہیں ملتی، لیکن ان کی ابتدائی تحریروں پر ابوالکلام آزاد کا اثر نظر آتا ہے۔ مولانا مودودی کی تصنیفی زندگی کا آغاز ۱۹۲۰ء کے لگ بھگ ہوا۔ اخبارات و جرائد میں انہوں نے کئی اہم مضامین لکھے، ترجمے کئے اور بعض سیاسی کتابچے مرتب کئے

نگار بھوپال جون ۱۹۲۳ء میں مصطفیٰ کامل پاشا کے سوانح پر مودودی صاحب کا ایک طویل مقالہ شائع ہوا تھا، جن کے کتنے ہی فقروں اور جملوں پر مولانا آزاد کے اسلوب کی چھاپ موجود ہے مثلاً

ارضِ فراغہ کے ذرے آج بھی یہ نام سن کر تکبیر و تہلیل کرنے لگتے ہیں:

”یڑپا تو می احتلال کے کارندے“

”مصری قوم میں اپنے اعظم کی قدر و منزلت باقی ہے“

”وادی نیل میں حزب الوطنی کی ذبی ہوتی چنگاریاں.....“

ممکن ہے کہ آپ اسے ابوالکلام کے اثر کی جگہ عربیت سے تعبیر کریں۔

لیکن اس سے میرا نقطہ نظر غلط نہ ٹھہرے گا۔

۱۹۲۳ء کے نگار میں مودودی صاحب کا ایک طویل مقالہ دو قسطوں میں شائع

ہوا تھا۔ موضوع تھا۔



## ہندوستان کا صنعتی زوال

اس مقالہ میں ہمیں کہیں یہ ”عربیت“ نظر نہیں آتی۔ اندازہ بیان میں اپنے موقف کے استحکام کا احساس بھی ہے اور صحافتی اسلوب کی روانی بھی۔ لیکن اس صحافتی اسلوب کے باوجود مضمون میں علمی شان پوری طرح موجود ہے۔ مستند حوالوں نے اس مضمون کو ایک ”دستاویزی تحریر“ بنا دیا ہے۔ ایک ہی سال کے دو مضمون کے اندازہ تحریر کا یہ بین فرق مولانا مودودی کی نثر نگاری کے تنوع کا بہت اچھا ثبوت ہے۔ وہ موضوع کے مطابق اپنے بنیادی اسلوب میں نئے اور ضروری رنگ پیدا کرنے پر قادر ہیں۔ یہ خصوصیت بھی سرسید کی ادبی میراث ہے۔ سرسید کے یہاں امید کی خوشی میں کیسا شاعرانہ، آہنگ موجود ہے، ”آدم کی سرگزشت“ میں انہوں نے تمثیلی انداز کا جادو بجایا ہے اور سبب و تکرار کا ابتدائی حصہ اردو میں طنز و مزاح کی اعلیٰ مثال ہے۔

مولانا مودودی کا اسلوب تحریر اس ذہنی اور ادبی پس منظر کا ثمرہ ہے۔ ان اثرات پر اسانہ کیجئے اقبال کی شاعری اور ابوالکلام کی بلند آہنگی کے اثرات کا۔ آج مولانا آزاد کے اسلوب کا اثر مودودی کی نثر میں نظر نہیں آتا۔ وہ بلند آہنگی اور اردو میں عربیت کے قائل نہیں ہیں۔ اور اس رجحان کی اہمیت اس بات سے اور بڑھ جاتی ہے کہ ان کا موضوع ”دین“ ہے۔

آج مودودی صاحب کے افکار و تصورات سرسید علیہ الرحمہ کے ذہنی معتقدات سے کتنے ہی مختلف نہیں، لیکن ان کا اسلوب سرسید کے اسلوب کی ایک ارتقائیافتہ صورت ہے۔ سرسید کے یہاں جو وضاحت، روانی اور سادگی ہے وہ ان کی جس جماعتی اور معتقدات کی قوت کا نتیجہ ہے۔ سرسید کے اسلوب میں کتنے ہی امکانات تھے کیونکہ انہوں نے ہر موضوع پر لکھا۔ ان کے تنقیدی انداز کو حالی نے سنجتہ ترک کیا۔ اور حالی کے توسط سے یہ اسلوب عبدالحق کے یہاں درجہ کمال پر پہنچا۔ اسی کی بازگشت احتشام حسین اور کتنے ہی جدید نقادوں کے یہاں نظر آتی ہے۔ علم کلام کے موصوفات



کو اردو میں ادا کرنے کا ڈھنگ شبلی نے سرسید سے سیکھا اور اس سلیقہ خاص کو سلیمان ندوی تک شبلی نے منتقل کیا۔ مولانا آزاد کی انفرادیت، عربیت، بلند آہنگی اور دشوار پسندی کی دیواریں بہت بلند تھیں، لیکن سرسید کے اسلوب کے اثر سے اس دیوار میں بھی روزن نظر آتے ہیں۔ سرسید نے اسلام سے متعلق بہت کچھ لکھا ہے۔ ان کے دینی خیالات سے ممکن ہے کہ آپ کو اختلاف ہو، لیکن شاید یہ بات ماننے میں تامل نہ ہو کہ سرسید نے اسلام پر جس انداز سے قلم اٹھایا، اس نے محسن الملک، حالی، شبلی، سلیمان ندوی اور مولانا مودودی کے اسالیب کی شیرازہ بندی کی ہے۔ شبلی کے یہاں عجم کے حسن طبیعت کی جھلکیاں بہت نمایاں ہیں جو عرب کے سوز و رول سے بل کر ایک دوسرے جہاں کی چیزیں جاتی ہے۔ مثال کے طور پر سیرت النبی کا وہ حصہ پیش کیا جاسکتا ہے جو ولادتِ مصطفوی صلعم سے متعلق ہے اور جس کی نظر صرف ایک جگہ ملتی ہے یعنی جناب پرویز کی کتاب سیرت منہراج النبی میں ظہورِ قدسی کے باب میں۔ ویسے مجموعی طور پر شبلی نے جہاں اسلام کے عقائد و اعمال اور شعائر کا ذکر کیا ہے وہ سرسید سے متاثر ہیں۔

میں نے اوپر کی سطروں میں جو کچھ عرض کیا ہے، مختصراً اسے یوں کہہ لیجئے کہ مولانا مودودی کی تحریر سرسید کے اسلوب کے ایک پہلو کی تکمیل کرتی ہے۔ لیکن وہ سرسید کے مقلدِ محض نہیں ہیں۔ ان کے اسلوب کی بنیادِ اول ان کی ذات ہے شخصیت کا اظہار نہ ہونو کوئی تخریر ادبی تخریر نہیں بن سکتی۔ شخصیت کی اسی نمود کو اقبال نے ”خونِ جگر“ کہا ہے۔ ملٹن نے اسے فن کار کا (Life blood) کہا تھا اور میرامن نے اسے ”خونِ دل“ سے تعبیر کیا تھا۔

ذات کی جلوہ گری کے ساتھ ساتھ حسنِ جماعتی، ”اجتماعی مطمح نظر“ اور ایک لائحہ عمل نے مودودی صاحب کی نثر کی شیرازہ بندی میں حصہ لیا ہے۔ ان کے یہاں جو وضاحت اور قوت ہے، اس کا سرِ چشمہ ان کی نثر نگاری کی صلاحیت کے علاوہ یہی دونوں عناصر ہیں۔ عملی جہد و جہد نے ان کے ذہن میں وسعت پیدا کی۔



صاحب نے اسلام کو بارہا مذہب کے لفظ سے تعبیر کیا ہے، لیکن اب وہ دین کی اصطلاح کو ہر جگہ ترجیح دیتے ہیں۔ اس سے اس امر کی وضاحت ہو جاتی ہے کہ لائحہ عمل اور نقطہ نظر کی وسعت اسلوب پر کس طرح اثر انداز ہوتی ہے۔

اسی حسنِ جماعتی نے مولانا مودودی کے اسلوب میں خطابِ انداز کو بہت نکالیا کر دیا ہے۔ یہ خطابِ انداز شبلی کے یہاں بھی کثرت سے ملتا ہے اور مولانا آزاد کے اسلوب میں اساسی درجہ رکھتا ہے۔ لیکن شبلی و مودودی کی نثر میں یہ خطابِ انداز حد سے متجاوز نہیں ہوتا اور ان کی تحریر تقریر کے دائرے میں شامل نہیں ہوتی۔ مولانا آزاد کا خطابِ اسلوب، تحریر کو تقریر بنا دیتا ہے۔ مولانا مودودی کا خطابِ اسلوب، قاری کو مخاطب کا درجہ عطا کر دیتا ہے اور پڑھنے والا ایک احساسِ رفاقت محسوس کرتا ہے۔

”تفہیمات“ کے ابتدائی صفحات سے چند مثالیں پیش کی جاتی ہیں۔

- ”فرض کیجئے کہ یہی قہقہے روشن ہوتے“  
صفحہ ۵
- ”اب ذرا اسی مفروضہ پر سلسلہ کلام کو آگے بڑھائیے“  
صفحہ ۶
- ”آپ ایک چھوٹے پیمانے پر کسی انسانی سلطنت ہی کو لے لیجئے“  
صفحہ ۱۲
- ”اس سے زیادہ واضح ایک اور مثال لیجئے“  
صفحہ ۱۵
- ”اس چھوٹی مثال کو جب آپ پھیلا کر دیکھیں گے“  
صفحہ ۱۷
- ”اسی مثال پر قیاس کر کے آپ سمجھ سکتے ہیں“  
صفحہ ۱۸
- ”قدیم قوموں کو جانے دیجئے“  
صفحہ ۳۷

جیسا میں عرض کر چکا ہوں کہ اس خطابِ انداز سے قاری اپنے آپ کو مصنف سے قریب محسوس کرتا ہے۔ مولانا مودودی کے یہاں یہ اسلوب توازن بدوش ہے، لیکن کہیں کہیں اس انداز میں ادعا ”یا لیلوں کہئے کہ اپنی برتری کا پر تو سبھی جھٹک اٹھتا ہے۔“

”ان دونوں باتوں کے باہمی تعاقب کو یوں سمجھو“



تفہیمات نمبر ۲۲۷

یہ مخاطب ”رسالہ دینیات“ کے لیے تو سوزوں تھا، مگر تفہیمات کے مقالے میں اس کی گنجائش نہ تھی۔

سارے مضمون نے غالباً (Summing up) میں لکھا ہے کہ اچھی نثر بلاقافی کمرہ میں دو شریف اور متمدن آدمیوں کی گفتگو کی خصوصیات رکھتی ہے۔ اس خطابہ انداز نے مولانا صاحب کی نثر میں بڑی حد تک یہ شان پیدا کر دی ہے۔

مولانا مولودوی کے اسلوب تحریر میں بڑی وضاحت اور استدلالی قوت ہے۔ اس کا بنیادی سبب تو یہ ہے کہ مولودوی صاحب نثر کے منصب سے اچھی طرح باخبر ہیں۔ اچھی نثر استدلالی اور توضیحی ہوتی ہے۔ نثر ذہن میں روشنی پیدا کرتی ہے۔ محض جذبات میں گرمی پیدا کرنا اس کا کام نہیں۔ یہ الگ بات ہے کہ نثر نگار خیال میں جذبہ کی گرمی پیدا کر دے، کیونکہ جذبہ اور دل کی شرکت کے بغیر کوئی تحریر ادبی نہیں بن سکتی۔

مولودوی صاحب کے استدلال اور توضیحی اسلوب کا ایک پہلو یہ بھی ہے کہ وہ پہلے اپنے موضوع کے ہر پہلو کو اپنے لیے واضح اور روشن کر لیتے ہیں اور اسے دور تک پہنچانے کے سلسلہ میں منطقی ترتیب اور مثالوں سے کام لیتے ہیں۔ کسی کا قول ہے کہ جس طرح کوئی لفظ، دوسرے لفظ کا مترادف نہیں ہوتا، اسی طرح کسی بحث میں ایک مثال، کسی دوسرے موضوع کے تمام پہلوؤں کا احاطہ نہیں کر سکتی، اس قول میں صداقت یقیناً موجود ہے، لیکن افہام و تفہیم کے مراحل مثالوں کے بغیر طے نہیں ہوتے۔ بالخصوص ان مسائل کو سمجھانے کے لیے جو محسوسات و مشاہدات کے دائرے سے باہر ہیں۔ مولودوی صاحب نے مثالوں سے بڑا فائدہ اٹھایا ہے اور فقہی مسائل کے علاوہ ان کی مثالوں سے کہیں کوئی الجھن پیدا نہیں ہوتی۔ ایک چھوٹا سا اقتباس ملاحظہ ہو۔



”فرض کیجئے کہ یہی قیمتی روشن ہوتے، اسی طرح چمکے  
گدش کرتے..... مگر وہ تار جن سے بجلی ان میں پہنچتی ہے ہماری  
نظروں سے پوشیدہ ہوتے، بجلی گھر بھی ہمارے محسوسات کے  
دائرے سے خارج ہوتا..... اور یہ بھی معلوم نہ ہوتا کہ اس کا رزنامہ کافر  
انجیز ہے جو اپنے علم اور اپنی قدرت سے اس کو چلا رہا ہے،  
کیا اس وقت بھی بجلی کے ان آثار کو دیکھ کر ہمارے دل ایسے ہی  
مظلم ہوتے؟“

(تفہیمات صفحہ ۱۵ اور ۶)

مولانا مودودی کی نثر میں جذبہ، حسن اور رعنائی بھی ہے۔ شاہد کی رعنائی  
صفحہ فراس پر مناسب الفاظ کے ذریعہ ہی پیش کی جاسکتی ہے۔ یہی ادبی شجاعت  
ہے۔ کائنات اور تحریری اظہار کے درمیان فن کار کی ذات بھی تو ہوتی ہے۔ ”آئینہ  
فطرت“ میں اپنی ”خود ہی“ کی نمود کے بغیر ادیب فطرت کے عکس کو پیش نہیں کر سکتا۔  
مودودی صاحب ایسے مواقع پر نہایت مناسب الفاظ استعمال کرتے ہیں۔ سو کفٹ  
نے اسلوب کی تعریف یوں کی تھی۔

“Proper words in proper places”

مودودی صاحب الفاظ کے انتخاب میں بھی حسن ذوق سے کام لیتے ہیں  
اور مہمل گفتگو کو بھی ملحوظ رکھتے ہیں۔ وہ ہر چیز کے لیے اچھے اور سبک الفاظ  
لائے ہیں۔ ان کی تحریروں میں بیش تر الفاظ مانوس ہوتے ہیں۔ اجنبی الفاظ سے  
وہ پرہیز کرتے ہیں۔ انہوں نے گفتگو اور روزمرہ کے بعض اہم الفاظ کو  
تحریر میں صرف کر کے ان کے معنوی پہلوؤں کو روشن کر دیا ہے۔ قبیل میں  
جو اقتباس پیش کیا جا رہا ہے۔ اس میں اتنے پتے کی جگہ آپ کوئی دوسرا لفظ اس  
مقام پر رکھ دیں، یہ کیفیت اور حسن پیدا نہ ہوگا۔ اپنی لاری ذوق عبادت سے بے چین  
انسان کا ذکر کرتے ہوئے انہوں نے معبود سے پتے کسی ”کال لفظ استعمال کر کے بڑی



معتوبیت پیدا کر دی ہے۔ اس کے علاوہ ذیل کا اقتباس الفانط کی ہم آہنگی، آثار کائنات کے انداز اور صفتوں کے استعمال کا نہایت اچھا نمونہ ہے۔ جن چیزوں کا ذکر کیا گیا ہے وہ عام زندگی سے تعلق رکھتی ہیں، اس سے فن کار کی زندگی سے وابستگی کا احساس ہوتا ہے۔

شعب انسان نے عبادت کے جذبہ سے بے چین ہو کر اپنے لیے کسی معبود کو ڈھونڈنا شروع کیا تو فطرت اپنے اسی لطیف انداز میں اس کو معبود حقیقی کے اتے پتے دینے لگی کہ تیرا معبود وہ ہے جس نے تجھے پیدا کیا ہے، جو تجھ سے بالاتر ہے..... جو اپنے حسن و جمال اور خوبی و رعنائی کی بنا پر ہر طرح تیری مدح و ستائش کا مستحق ہے، جس کا نور آفتاب و ماہتاب اور ستاروں کو روشنی دیتا ہے، جس کا جمال اپنے جلوؤں سے آب و گل کی صورتوں کو یہ جوہرین اور یہ نکھار اور یہ دلچسپ حسن نخبتاتا ہے، جس کا بال پانی کی موج، ہوا کے طوفان، زمین کی لرزش، پہاڑ کی سر بلندی، شیر کی درندگی اور سانپ کی گزندگی میں اپنی شوکت کا اظہار کرتا ہے، جس کی ربوبیت ماں کے سینے میں محبت و شفقت بن کر، گائے کے تھن میں دودھ بن کر، پتھر کے کلبجے میں پانی بن کر ظاہر کرتی ہے“

(تفہیمات صفحہ ۴۷-۴۸)

اس اقتباس کی ایک اضافی خصوصیت مولانا مودودی کی جمالیاتی حسن کا اظہار بھی ہے۔ وہ صرف آفتاب و ماہتاب اور چاند ستاروں کی روشنی کے تماشائی نہیں ہیں بلکہ انسانی حسن کے مبصر بھی ہیں (ویسے میں صورتوں، کی جگہ، موتیوں لکھتا۔) اس کے علاوہ اس شعر سے یہ بھی اندازہ ہوتا ہے کہ خدا کی صفات میں سے اہم ترین صفتیں مودودی صاحب کی نظر میں کونسی ہیں، حقیقت، عظمت، جمال، جلال اور ربوبیت۔ اور یہ تو ہم جانتے ہی ہیں کہ جمال، جلال کے بغیر ایک ادھوری سی بات ہے۔

مودودی صاحب کی ادبی شخصیت ایک عمومی پہلو ان کی سائنس اور اسلوب کی



سنجیدگی ہے۔ جن باتوں پر ہم میں سے بیشتر لوگ جذباتیت کا شکار ہو جاتے ہیں، ان باتوں پر لکھتے ہوئے بھی مودودی صاحب اپنے اسلوب اور سروش کو غلط آہنگ نہیں ہونے دیتے۔ وہ فتوؤں پر سرسید کی طرح قہقہہ تو نہیں لگا سکتے، لیکن جواب دینے میں اعتدال سے نہیں گزرتے۔ یہ تو ازن، نثر میں ایک شان پیدا کر دیتا ہے اور صاحب تحریر کی سیرت کی نقاب کشائی بھی کرتا ہے۔ مولانا حسین احمد صاحب مدنی مرحوم کے ایک فتویٰ کے بارے میں وہ یوں لکھتے ہیں۔

”سب سے نمایاں چیز، جو مولانا حسین احمد صاحب مدنی کے اس بیان میں نگاہ کو کھٹکتی ہے وہ ان کی زبان ہے، جسے ممکن ہے مولانا خود اپنے شایان شان سمجھتے ہوں، مگر ہم ان کے ساتھ اتنا حسن ظن رکھتے ہیں کہ یہ زبان ہمیں ان کے مرتبہ سے فروتر نظر آتی ہے“

درسائل و مسائل۔ حصہ دوم،

اسی تحریر میں مودودی صاحب اپنی ذہنی تلملہ ہٹ کا اظہار بھی کرتے ہیں۔ مگر کسی شائستگی کے ساتھ۔

”وہ میں پوچھتا ہوں، کیا مذہبی پیشوائی کی ایسی ذمہ دارانہ مسند پر بیٹھ کر ایک مستحق عالم کی یہ روش ہونی چاہیے؟ کیا تقویٰ اور دیانتت اس چیز کا نام ہے؟ کیا یہی وہ تزکیہ نفس ہے جس سے حضرت خود مہرہ مند ہیں اور دوسروں کو بہرہ مند فرما رہے ہیں؟“

اس اقتباس سے مودودی صاحب کی تحریر کی ایک اور خصوصیت ہمارے سامنے آتی ہے اور وہ ہے طنز یہ انداز نگارش۔ ان کے طنز میں بڑا رک رکھاؤ ہے۔ وہ نہایت دھیمے اور معصوم الفاظ میں طنز کی روح پھونک سکتے ہیں۔ حضرت کی کاٹ کو ملاحظہ کیجئے اور اسی کے ساتھ ساتھ، تزکیہ نفس سے پہلے ”یہی وہ“ کے ٹکڑے کو۔

لیکن کہیں کہیں مودودی صاحب کی تحریروں میں یہ متانت اور رک رکھاؤ نظر



منہیں آتا اور وہ اپنے جذبات کا شکار آپ ہو جاتے ہیں۔ اسے ہم غیر ثقہ اور ادنیٰ اصافتی رنگ قرار دے سکتے ہیں۔ مثلاً

”یہ لوگ اپنی بحث میں بالعموم بازاری بھنڈوں کا سا طرز اختیار کرتے ہیں..... ظاہر ہے کہ ایسے لوگوں کے منہ لگنا کسی شریف آدمی کے بس کی بات نہیں۔“

(ترجمان القرآن - مئی ۱۹۵۲ء بحوالہ رسائل و مسائل)

غالباً اس اقتباس پر کسی اظہارِ خیال کی ضرورت نہیں۔

ہنر کے بعد، مودودی صاحب کی نثر کے دوسرے پہلو کا قصہ جب شروع ہو گیا ہے تو ایک اور نکتہ پر کچھ کہنا ناگزیر سا ہو گیا ہے اور وہ ہے ان کی تحریروں میں انگریزی الفاظ یا مترادفات کا غیر ضروری صرف۔

سرسید کی نثر نگاری پر بھی یہ اعتراض عام طور پر کیا جاتا ہے، لیکن سرسید نے اس کا معقول جواب تہذیب الاخلاق کے ایک مضمون میں دیا تھا۔ انہوں نے پہلی بار ہماری زبان کو نئی مقاصد کے لیے استعمال کیا تھا اور اسی لیے نئی اصطلاحات کا استعمال لازم تھا۔ اس بات کو بھی ذہن میں رکھئے جبکہ سرسید نے خود لکھا ہے، کہ بہت سے الفاظ ان کے عہد میں محدود اور مخصوص معنوں میں استعمال ہوتے تھے مثلاً ”کیمیا“ اسی لیے وہ کیمسٹری لکھنے پر مجبور تھے اگرچہ انہوں نے اپنے اختیار یا مجبوری سے کہیں کہیں غلط فائدہ بھی اٹھایا ہے، لیکن مودودی صاحب کے عہد میں اردو نثر نے کتنے ہی مراحل طے کر لیے ہیں اور اب اس

بات کی ضرورت نہیں کہ نظام جاگیر داری کے سامنے قوسین میں (Feudal

system) لکھا ہی جائے۔ اس میں انگریزی دانی کے اظہار یا ذہنی

احساس کمتری کا ثبوت پایا جاتا ہے۔ چند اصطلاحات کی حد تک انگریزی مترادفات کا لکھنا گوارا کیا جاسکتا ہے، لیکن مودودی صاحب عام الفاظ اور علمی اصطلاحات کے در بیان بھی اس باب میں کوئی تفریق گوارا نہیں کرتے۔ ان کی کتاب ”پودہ کی برہمیری



ورق گردانی سے یہ الفاظ اپنے انگریزی مترادفات کے ساتھ ہمارے سامنے آتے ہیں۔

ذوقِ جمال (Aesthetics) ویسے کئی یہ ترجمہ درست نہیں، ہمایات

ہوتا چاہیے۔ ذوقِ جمال (Aesthetics) کا ترجمہ یا مرادف ہے

(Civil contract)

قانونی معاہدہ

(Separation)

تفریق

(Feudal system)

نظام جاگیرداری

(Old fashioned)

دقیانوسی

(Attractive)

جاذبِ نظر

یہی صورتِ حال ”تفہیمات“ میں بھی نظر آتی ہے۔ ہاں مودودی صاحب کی عالیہ تشریح میں یہ عیب کم نظر آتا ہے۔

مجموعی طور پر مودودی صاحب اردو کے ایک معتبر نثر نگار ہیں — اپنی

خصوصیات اور شخصیت کے اظہار کی وجہ سے انہیں صاحبِ طرز قرار دینا، عین انصاف

ہے — ان کے بنیادی اسلوب میں کئی رنگ ہیں جو مناسب وقت پر اپنی اپنی

جگہ اُبھر آتے ہیں۔ اس کے علاوہ ان کی تحریروں نے اردو کے اسلامی ادب میں

قابلِ قدر اضافہ کیا ہے اور ہم یہ بات یقین سے کہہ سکتے ہیں کہ ہمسافرتی اردو سے

بے نیازہ کرسمانوں کے جدید رجحانات اور دینی سرمایہ کا بانٹہ لے گا، اس کا بانٹہ

ادھورا اور گراہ کٹن ہوگا۔ بین لوگوں نے اردو زبان کو یہ درجہ بخشا ہے ان میں دانا

سید الوالائی مودودی ایک نمایاں و بہتر کہنے ہیں۔









## تنقید کی حاشیے

مولانا مودودی کے تنقیدی مضامین کا انتخاب

الف - فلسفہ و تمدن

ب - تاریخ و سیاست

د - مباحث دینی و علمی

ج - فکر و شخصیت



(الف)

## فلسفہ و تمدن

- مسلمانوں کی فکری تحریکیں
- دیوبند اور تاریخ اسلام
- مسلمان اور نئی و پرانی تعلیم
- اسلام اور اشتراکیت
- اسلام یا اشتراکیت



# مسلمانوں کی فکری تحریکیں



(Muslim thought and its Sources)

تالیف جناب سید مظفر الدین صاحب ندوی۔ ایم۔ اے۔ پروفیسر  
اسلامیہ کالج کلکتہ۔ صفحات ۱۶۸۔ دی گریٹ ایسٹرن  
لائبریری ۱۵۔ کالج اسکویئر۔ کلکتہ۔

مسلمان اور فکر و فلسفہ۔ نئے کام کی ضرورت۔ حکمت کا قرآنی  
مفہوم۔ اعتزاز اور اشعریت۔ صحابہ اور ریشندزم۔  
حضرت عائشہ اور معراج جسمانی۔



یہ کتاب مغربی مصنفین کے اس دعوے کی تردید میں لکھی گئی ہے کہ مسلمانوں  
میں فکری نشوونما کی ابتدا یونانی عقلیات کے مطالعہ سے ہوتی ہے اور ان کے تمام

(Muslim thought and its Sources) سید مظفر الدین، پروفیسر اسلامیہ

کالج کلکتہ، دی گریٹ ایسٹرن لائبریری ۱۵ کالج اسکویئر، کلکتہ۔ صفحات ۱۶۸

ترجمان القرآن باب ۱۰، ماہ جمادی الاول ۱۳۵۶ھ

جلد ۱، عدد ۵، میں شائع ہوا۔



معتولات انہی سرچشمے سے ماخوذ تھے۔ مولف نے اس ادعا سے غلط کا ابطال کرنے کے لیے سب سے پہلے مجلہ ثابت کیا ہے کہ مسلمانوں کو غور و فکر اور تحقیق و تجسس پر ابھارنے والی چیز دراصل حکمت یونان نہیں بلکہ تعلیم قرآن تھی اور اس تعلیم کے اثر سے انہوں نے مسائل حکمت پر اس وقت سوچنا شروع کر دیا تھا جب یونانی علوم کے متعلق وہ کچھ بھی نہیں جانتے تھے۔ اس اجمال کے بعد مولف نے تفصیل کا طریقہ اختیار کیا ہے۔ ابتدائی فکری حرکت نے رفتہ رفتہ مسلمانوں میں جو راہیں اختیار کیں ان میں سے دو چار بڑی بڑی راہوں کا انتخاب کرتے ہیں۔ ائرنال اشعریت، تصوف اور حکمت یعنی فلسفہ و سائنس۔ پھر ان میں سے ہر ایک پر علیحدہ علیحدہ بحث کرتے ہیں۔ پہلے تین مذاہب کے سلسلہ میں انہوں نے ثابت کیا ہے کہ ان کی اصل یونانی نہیں بلکہ خالص اسلامی ہے۔ اگرچہ ان مذاہب کے متبعین نے آگے چل کر یونانی اور عجمی علوم سے استفادہ ضرور کیا ہے۔

۔۔۔ لیکن جن مسائل پر انہوں نے بحث کی وہ سب کے سب قرآن کے مطالعہ سے پیدا ہوتے تھے، اور ان کے استدلال کی بنا بھی قرآن ہی پر قائم تھی۔ یہی آخری چیز تو وہ بلاشبہ دوسری قوموں سے مسلمانوں میں آئی مگر مسلمان محض دوسروں کے مترجم اور شارح نہ تھے، جیسا کہ مغربی مصنفین کا گمان ہے، بلکہ انہوں نے عقلیات اور طبیعیات میں جس قدر ورثہ دوسری قوموں سے پایا اس سے بہت زیادہ دوسروں کے لیے چھوڑا۔

### نتیجہ کام کی ضرورت

یہ تمام مباحث جو اس کتاب میں بیان ہوئے ہیں اردو زبان میں اس سے پہلے بارہا آچکے ہیں۔ مگر انگریزی میں شاید اب تک کسی نے ان کو اتنی تفصیل کے ساتھ پیش نہیں کیا تھا۔ اس لحاظ سے یقیناً مولف کی خدمت قابل قدر ہے۔ لیکن ضرورت تھی کہ ان مباحث کو مولانا شبلی اور حبش امیر علی وغیرہ کے عہد کے لوگوں نے جہاں چھوڑا تھا، مولف اس مقام سے آگے بڑھتے اور زیادہ



گہری نظر سے مسلمانوں کے علوم عقلیہ کا مطالعہ کر کے دنیا کو یہ بتاتے کہ افکار انسانی کے نشو و  
ارتقا میں دراصل مسلمانوں کا حصہ کتنا اور کیا ہے، اور وہ خالص اسلامی عنصر کو نسا ہے  
جس نے فکر و نظر کے ہر گوشہ میں اپنا اثر ظاہر کیا۔ ایک مغربی مصنف (O'leary)  
نے اس موضوع پر ایک کتاب (Arabic thought and its place

in history) کے نام سے لکھی ہے مگر وہ غریب خود فکر اسلامی سے  
نا آشنا ہے، اس لیے وہ اس موضوع کے ساتھ انصاف نہ کر سکا۔ یہ فرض دراصل  
مسلمانوں ہی کے ذمہ واجب الادا ہے، اور اس سے وہی لوگ اچھی طرح سیکڑش  
ہو سکتے ہیں جنہوں نے علوم قدیمہ اور علوم جدیدہ دونوں کی تعلیم حاصل کی ہے۔

حکمت کا قرآنی مفہوم  
قرآن مجید میں جس چیز کو حکمت سے تعبیر کیا گیا ہے وہ تو انگریزی لفظ  
(Rationalism) کی ہم معنی ہے اور نہ (Free thinking)

کی انیسویں صدی کے مسلمان مصنفوں نے محض اشتراک لفظی سے فائدہ اٹھا کر قرآن  
کی حکمت کو حکمت بمعنی جدید سے ملا دینے کی کوشش کی تھی، مگر وہ اس وقت کی  
بات تھی جب ہماری جدید علمی تحقیق و علمی تحریک اپنے عہد طفولیت سے گزر رہی  
تھی۔ اب نسبتاً بلوغ کا زمانہ ہے اور ہمارے محققین کے لیے یہ مناسب نہیں کہ  
اپنے استدلال کی غمارت اپنی کمزور بنیادوں پر اٹھائیں۔

اعتزال اور اشعریت

اعتزال کے لیے (Rationalism) اور اشعریت کے لیے

(Schoolasticism) کی اصطلاحیں بھی درست نہیں۔ انگریزی

پڑھنے والوں کے ذہن ان اصطلاحوں سے جن مفہومات کی طرف منتقل ہوں گے  
وہ اعتزال اور اشعریت کی خصوصیات سے بڑی حد تک مختلف ہیں۔ ناسل  
مؤلف نے اعتزال اور اشعریت کے متعلق جو کچھ لکھا ہے اس سے شبہ ہوتا ہے  
کہ انہوں نے خود بھی ان دونوں مذاہب کی حقیقت پر اچھی طرح غور نہیں کیا ہے،



اور زیادہ تیز مولانا شبلی مرحوم کی کتابوں پر اعتماد کر کے ایک ذائقے قائم کر لی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ ان سے نہ صرف اصطلاحوں کے استعمال میں تعلق ہی ہوتی ہے، بلکہ ان کے بیان کا پلڑا ہر جگہ اعتزال کی طرف جھک گیا ہے۔ وہ معتزلہ کو مسلمان مفکرین کا سب سے زیادہ ریشناسٹ گروہ سمجھتے ہیں، اور ان کے مقابلہ میں اشعریت کو ایک ارتجاعی (REACTIONARY) تحریک قرار دیتے ہیں۔ حالانکہ معاملہ اس سے مختلف ہے۔ اعتزال ہمیشہ خام فلسفیت سے پیدا ہوا کرتا ہے چنانچہ اسلام کے ابتدائی دور میں جو اعتزال رونما ہوا وہ بھی دراصل خام فلسفیت ہی کا نتیجہ تھا۔ جب تک مسلمانوں میں عقلیات کا مطالعہ محض سطحی رہا اور تنقید کا مادہ پیدا ہوا اس وقت تک علم کلام میں اعتزال کا اور فلسفہ و طبیعیات میں حکمائے یونان سے مرعوبیت کا دور دورہ رہا۔ مگر جب چوتھی اور پانچویں صدی میں بلوغ کا عہد آیا اور زیادہ گہری نظر رکھنے والے مفکرین پیدا ہوئے تو انہوں نے کلام اور فلسفہ اور منطق پر تنقید شروع کر دی اور ایک ایک کر کے ان غلطیوں کے پردے چاک کرنا شروع کر دیئے جو ابتدائی دور کے متکلمین اور حکمائے نے کی تھیں۔

اشعریت اس دور تنقید کی محض ایک ابتدائی چیز تھی اس لیے خام نظر آتی ہے۔ آگے بلکہ امام غزالی، امام رازی، علامہ ابن تیمیہ اور دوسرے لوگوں نے جب عقلیات اسلامی کو کمال پر پہنچایا تو اعتزال طبعی موت مر گیا۔ اور اشعریت کی صورت بدل کر کچھ سے کچھ ہو گئی۔

### صحابہ اور ریشناسٹ

مولف نے ایک طرف تو اعتزال کو ریشناسٹ کا ہم معنی قرار دیا ہے، اور دوسری طرف یہ ثابت کرنے کی کوشش کی ہے کہ ریشناسٹ کی روح خود صحابہ اور تابعین کے گروہ میں پیدا ہو چکی تھی۔ اس سے ایک شخص یہ دھوکا کھا سکتا ہے کہ صحابہ کرام اور تابعین میں بھی کچھ لوگ اعتزال کی طرف میلان رکھتے تھے، حالانکہ یہ بالکل غلط ہے۔

### حضرت عائشہ اور معراج جسمانی

حضرت عائشہ صدیقہ کے متعلق مولف نے وثوق کے ساتھ لکھ دیا ہے کہ وہ معراج



جسمانی کی قائل تہ متھیں حالانکہ یہ کسی معتبر روایت سے ثابت نہیں۔ ابن ہشام نے اس روایت کو محمد بن اسحاق سے لیا ہے اور محمد بن اسحاق نے اپنے ذریعہ علم کی تصریح نہیں کی ہے۔ وہ کہتے ہیں کہ مجھ سے خاندان ابوبکر کے کسی شخص نے لیا کہا تھا۔ مگر ان کا زمانہ حضرت عائشہ سے اس قدر بعید ہے کہ خاندان ابوبکر کے جس شخص نے بھی ان سے یہ روایت بیان کی ہوگی وہ بہر حال ایسا شخص ہوگا۔ جس نے ام المومنین کی صحبت نہ پائی ہو۔ لہذا اس کے اور حضرت عائشہ کے درمیان ایک واسطہ اور چھوٹ جاتا ہے۔ بس یہ روایت ایسی ہے جس کا ایک راوی بیچ سے غائب ہے، اور ایک راوی مجہول ہے۔ کیا ایسی کمزور روایت کی بناء پر وثوق کے ساتھ کہا جاسکتا ہے کہ ام المومنین کا یہی مسک تھا؟ یہ دراصل انیسویں صدی کے معتزلہ کی خصوصیت تھی کہ وہ اپنے مسک کی تائید میں ہر چھوٹے سے چھوٹے تنکے کا سہارا ڈھونڈتے تھے۔ چنانچہ جب انہوں نے معراج کے متعلق اپنا نظریہ پیش کیا تو یہ روایت ان کے ہاتھ لگی اور انہوں نے بہت غنیمت سمجھ کر اس کو لے لیا۔ مگر حبیباً کہ ہم کہہ چکے ہیں، کہ وہ طغولیت کا زمانہ تھا بچپن کی باتیں اس وقت نہجہ جاتی تھیں۔ اب اس دور بلوغ میں ارباب تحقیق کو زیب نہیں دیتا کہ ایسے کمزور سہاروں پر استدلال کی بنیاد اٹھائیں۔



## دو بواتر اور تاریخ فلسفہ اسلام

تاریخ فلسفہ اسلام تالیف ٹ. ج. دو بواتر فرانسوی۔  
 ترجمہ ڈاکٹر سید عابد حسین صاحب پروفیسر فلسفہ و تعلیمات  
 جامعہ ملیہ اسلامیہ۔ ضخامت ۱۰۸ صفحات مکتبہ جامعہ دہلی۔  
 مستشرقین کا طرز فکر۔ دو بواتر کی بنیادی کمزوری۔  
 غیر علمی مسلمات۔ اہل مشرق اور تنقید و تحقیق۔ تعصبات  
 اصطلاحات کے ترجمہ کا مسئلہ۔

اس کتاب کو فلسفہ اسلام کی تاریخ کسی معنی میں بھی نہیں کہا جاسکتا۔ زیادہ سے زیادہ  
 اسے تاریخ فلسفہ اسلام پر ایک تبصرہ کہہ سکتے ہیں، اور علمی حیثیت سے لفظ تبصرہ  
 جو وزن رکھتا ہے اگر اس کو ملحوظ رکھا جائے۔ تو یہ کتاب اس معزز نام سے بھی موسوم  
 ہونے کے لائق نہیں۔

تاریخ فلسفہ اسلام تصنیف ٹ. ج. دو بواتر فرانسوی ترجمہ ڈاکٹر سید عابد حسین  
 پروفیسر جامعہ ملیہ مکتبہ جامعہ دہلی، صفحات ۱۰۸

ترجمان القرآن بابت ماہ جمادی الاخریٰ و رجب ۱۳۵۶ھ (جلد ۱۱، عدد ۱۰۶)

میں شائع ہوا۔



## مصنف کی بنیاد کی کمزوری

پوری کتاب کو بالاستیعاب پڑھنے سے صاف معلوم ہو جاتا ہے کہ مصنف نے فلاسفہ و متکلمین اسلام کی اصل کتابوں کو دیکھا ہی نہیں، یا اگر دیکھا بھی ہے تو بغیر کسی نظم و ترتیب کے ایک آدھ کتاب ادھر سے اور ایک آدھ ادھر سے سرسری طور پر دیکھ لی ہے جو ہرگز کسی سائنسی نفاک مطالعہ کے لیے کافی نہیں۔ اس کی معلومات تمام متعارف ہیں۔ مختلف مغربی مصنفین نے فلسفہ اسلام پر جو تبصرے لکھے ہیں، ان کو جمع کر کے اس نے اپنے ذہن میں ایک مرقع تیار کر لیا ہے۔ اور اسی مرقع کو وہ ہمارے سامنے تاریخ فلسفہ اسلام کے باوقعت نام سے پیش کرتا ہے۔

## خشت اول

اس پر مزید یہ کہ ایک سچے محقق کی طرح وہ اپنے ذہن کو غیر علمی مسلمات اور مشہورات قوم سے صاف کر کے، حقائق کو جیسے وہ فی نفسہ ہیں، دیکھنے اور سمجھنے کے لیے استعداد نہیں کرتا، بلکہ جو عام غلط فہمیاں اسلام اور مسلمانوں کے متعلق اہل رنگ میں پھیلی ہوئی ہیں ان کو حقائق کی حیثیت سے قبول کر لیتا ہے اور ان ہی پر اپنے نظریات کی بنیاد رکھتا ہے۔ اس لیے بغیر کسی تحقیق کے یہ فرض کر لیا ہے کہ اسلام چونکہ ایک امی قوم میں پیدا ہوا ہے، اور ایک امی ہی نے اس کی بنیاد رکھی ہے۔ دیکھ لوگ محمد عربی صلعم کو اسلام کا بانی ہی سمجھتے ہیں، اس لیے ”علم“ سے اس کو کوئی واسطہ نہیں ہو سکتا۔ کسی ”علمی“ بیدار ہی یا کسی علمی تحریک کا اس کے لٹریچر اور اس کی تاریخ میں کسوج لگانا ہی غیث ہے۔ بلکہ اس کے برعکس یہ سمجھ لینا چاہیے کہ سب مسلمانوں میں ”علم“ آئے گا۔ اور وہ بہر حال باہر ہی سے آئے گا۔ تو اس کی زد سے وہ اپنے آپ کو نہ بچا سکے گا۔ یہ مصنف کا ایک بڑا مفروضہ ہے جو اس کے تبصرے کی عمارت کے خشت اول کی حیثیت رکھتا ہے، اور اس کی کچی نے آخر تک پوری عمارت کو کچ کر دیا ہے۔



## اہل مشرق اور تنقید و تحقیق

ایک دوسرا مفروضہ، جس کی حیثیت نشت ثانی کی ہے یہ ہے کہ اہل مشرق فطری  
 اور پر تنقید و تحقیق کی صلاحیت سے محروم ہیں، سائنٹیفک اصول پر حقائق کا سراغ لگانا  
 اور ان کو مرتب و مدون کرنا ان کی افتاد مزاج ہی کے خلاف ہے، اور اس باب میں  
 شامی ذہن، تو عام مشرقی ذہن کے مقابلہ میں بھی کیا گزرا ہے۔ ان دونوں مفروضات کی  
 بنیاد پر تاریخ فلسفہ اسلام کی یہ پوری داستان جو مصنف نے بیان کی ہے، انکار و اسلام  
 کے نشو و ارتقاء کی ایک ایسی تصویر ناظرین کے سامنے پیش کرتی ہے جس کو دیکھ کر دو  
 مختلف قسم کے آدمی دو مختلف قسم کے اثرات قبول کریں گے۔ جو شخص قبل اسلام اور  
 دور اسلامی کی علمی تاریخ سے نااہل ہے وہ تو یہ سمجھے گا کہ علم کی شمع ہمیشہ فرنگی دماغ کی  
 کار فرمائیوں سے روشن رہی ہے۔ زمانہ قدیم میں یونانی دماغ نے اس کو روشن  
 کیا، اور زمانہ جدید میں مغربی یورپ کی قوموں نے اس کو دیا اسلامی دکھائی۔ بیچ کے  
 دور میں اسلامی ذہن کا کارنامہ اس کے سوا کچھ نہیں کہ اس نے یونانیوں سے جو  
 کچھ لیا اسے بھی پوری طرح نہ سمجھا، اور فلسفہ کے نام سے محض غلط فہمیوں کا ایک  
 انبار جمع کر دیا۔ بخلاف اس کے جو شخص علم رکھتا ہے، اور جس کی نظر سے حکماء  
 متقدمین اور حکماء سے اسلام، دونوں کے کارنامے موجود ہیں، وہ اپنے آپ کو یہ  
 نتیجہ اخذ کرنے پر مجبور پائے گا کہ مصنف جس موضوع پر کلام کر رہا ہے، اس پر بحث  
 کرنے کا وہ ہرگز اہل نہیں، نہ علمی حیثیت سے، اور نہ ذہنی حیثیت سے۔  
 اس مختصر تنقید میں اتنی گنجائش نہیں کہ مصنف کی غلطیوں کو تفصیل کے  
 ساتھ بیان کیا جاسکے۔ اس کی غلط فہمیوں اور دانستہ غلط بیانیوں کی توضیح کے لیے  
 اتنی ہی بڑی ایک کتاب کی ضرورت ہے۔

## تخصیصات

مجملاً ہم صرف اتنا کہیں گے کہ جو شخص عربی علم سحر کی بنیاد کا سراغ یونانی اور عجمی  
 علم اللسان میں تلاش کرتا ہو، جس کا خیال یہ ہو کہ قرآن کی صحت زبان ثابت کرنے



کے لیے مسلمانوں کو محاورے تراشنے کی ضرورت پیش آتی تھی، جس شخص کا مبلغ تحقیق یہ ہو کہ ابتدائی دور کے متکلمین نے "اختیار" کا عقیدہ مسیحی استادوں سے لیا تھا، جس شخص کو یہ بھی معام نہیں کہ مسلمانوں کے مذاہب کلامیہ میں نظامیہ کے سوا کسی کا مذہب "طفرہ" کا قائل نہیں ہے، جو شخص سائنس کی پوری تاریخ سے آنکھیں بند کر کے یہ ثابت کرنے کی کوشش کرتا ہو کہ مسلمان سائنٹیفک معلومات کے ذخیروں کو علمی طریقوں پر مدون و مرتب کرنا جانتے ہی نہ تھے، جو شخص ذکر یا رازی کی تصنیف پڑھے بغیر یہ رائے نہ تھی کہ جسے کی جرات کرتا ہو کہ اُس نے ارسطو اور پالینیوس کی کتابوں کو نہیں سمجھا، اور ساری عمر کہیا گری میں گنوا دی، جو شخص ابن رشد پر یہ الزام لگاتا ہو کہ وہ اسلامی دین کو حقیر سمجھتا تھا، اور حقیقت اس کے نزدیک قرآن میں نہیں بلکہ ارسطو کی تعریف میں تھی ایسے شخص کو مشکل ہی سے اس کا اہل سمجھا جاسکتا ہے کہ وہ "فلسفہ اسلام" جیسے اہم موضوع پر کلام کر سکے۔

حیرت یہ ہے کہ جامعہ ملیہ اسلامیہ کے مکتبہ سے یہ کتاب بغیر کسی تنقید میں منت مہ اور بغیر کسی حاشیہ کے جوں کی توں شائع کر دی گئی۔ اس میں شک نہیں کہ اپنے علوم و فنون اور اپنی تاریخ کے متعلق ہمیں دوسروں کی تحقیقات، یا بیانات سے بھی واقف ہونے کی ضرورت ہے، اور اس لحاظ سے اس کتاب کا ترجمہ شائع کرنا کوئی قابل اعتراض فعل نہیں، بلکہ فائدہ ہی کا پہلو رکھتا ہے۔ مگر جبکہ ہماری زبان میں فلسفہ اسلام کی معلومات کا ذخیرہ بمنزلہ صفر ہے، اور اردو دان طبقے کے لیے ان ماخذ تک پہنچنا مشکل ہے جن کو دیکھنے بغیر مغربی مصنفین کی غلط بیانیوں کا راز منکشف نہیں ہو سکتا، اس قسم کی کتاب کو بلا تنقید و حاشیہ شائع کرنے کے معنی یہ ہیں کہ دوسروں نے جو ہماری غلط اور مجبوز طریقہ تصویر کھینچی ہے اسے ہم خود اپنے نام و اوقات طالب علم کے سامنے پیش کریں اور انہیں یہ نہ بتائیں کہ تمہاری اصل تصویر کیا ہے۔ اگر یہ فائل مترجم نے اپنے ویجاہ میں بہت و بی زبان سے یہ تنبیہی فقرہ لکھ دیا ہے کہ یورپ کے مشرقین کے لیے عربی غیر زبان ہے اور وہ مشرقی خیال سے بیگانہ ہیں اس لیے



”اگر اس کتاب میں غلطیاں پائی جائیں تو جائے تعجب نہیں“ لیکن تریاق کی یہ ذرا سی چٹکی اس زہر کے مقابلہ میں کوئی اثر نہیں رکھتی جو اس کتاب کے مطالعہ سے ناواقف اور وہ ان لوگوں میں پھیلے گا۔ فاضل مترجم کا یہ خیال بالکل صحیح ہے کہ ”اصل میں یہ کام خود مسلمانوں کا ہے کہ اپنے تمدن کے متعلق خود اپنی قوم کے لیے اور ساری دنیا کے لیے صحیح معادلات بہم پہنچائیں“ مگر جب وہ جامعہ بھی اس کام کو انجام نہ دے جو مسلمانوں کو مغرب کی ذہنی غلامی سے آزاد کرانے کے لیے قائم کی گئی تھی تو پھر آخر ہم مسلمانوں کے اور کس طبقہ سے یہ امید رکھیں کہ وہ ہمارے تمدن کی صحیح رہنمائی کرے گا۔

### اصطلاحات کے ترجمے کا مسئلہ

ترجمہ کا نقش ثانی بلاشبہ نقش اول سے بہتر ہے۔ سات برس قبل جو ایڈیشن شائع ہوا تھا اس کے مقابلہ میں اب فاضل مترجم نے ترجمہ کو بہت زیادہ روان ، سلیس اور مایفہم بنا دیا ہے۔ تاہم اتنی اصلاح کے بعد بھی ترجمہ کو پڑھتے وقت اکثر یہ محسوس ہوتا ہے کہ یہ اسلامی فلسفہ کا بیان نہیں ہے۔ مصنف اور مترجم دونوں اسلامی حکماء اور منکلمین کی اصل کتابوں پر نظر نہیں رکھتے، اس لیے ترجمہ در ترجمہ ہو کر ان کے خیالات کی صورت کچھ سے کچھ ہو گئی ہے۔ اس پر مزید یہ کہ مترجم نے قدیم اصطلاحات کو چھوڑ کر نئی اصطلاحات وضع کی ہیں جن سے اجنبیت اور بڑھ گئی، مثلاً (CATEGORIES) کے لیے قدیم اصطلاح ”مقولات“ ہے۔ مترجم نے اس کو چھوڑ کر ”الابواب“ کی اصطلاح استعمال کی ہے۔ قطع نظر اس کے کہ پرانی اصطلاح کے مقابلہ میں یہ نئی اصطلاح موزوں ہے یا نہیں، علوم و فنون میں جو اصطلاحات رائج ہو چکی ہوں اور رواج کی قوت سے اپنے معانی موضوع لہا پر دلالت کرتی ہوں ان کو نئی اصطلاحات سے بدلنا بہر حال قابل احتراز ہے۔

(SENSE ORGAN) کا ترجمہ ”الحاسہ“ درست نہیں ”محسوس“

یا ”آلہ احساس“ یا صرف ”حاس“ کہنا چاہیے۔ (SUBSTANTIAL) کے لیے

قدیم اصطلاح ”جوہری“ ہے اس سے چھوڑ کر ”جوہر آسا“ کہنے کی کیا ضرورت ہے؟



(ACTIVITY) کے لیے "فعال" کی اصطلاح درست نہیں۔ فعل اور فعلیت

اور فاعلیت کی اصطلاحیں پہلے سے رائج ہیں۔ (Predestinationist)

کے لیے "قدری" نہیں بلکہ "بجیری" کی اصطلاح ہے۔ "قدری" اس کو کہتے ہیں جو انسان کے لیے "آزاد ارادہ" (Free will) کا قائل ہو۔ "متکثر" یا

"متعدد" کے لیے مترجم نے کثرت آسا کی اصطلاح استعمال کی ہے۔ جو بالکل

غیر مانوس ہے (Phenomena) کے لیے انہوں نے "متظاہر" کا

لفظ پسند کیا ہے، مگر قدیم اصطلاح "آثار" ہے اور یہی لفظ قرآن میں بھی اس معنی

کے لیے استعمال ہوا ہے۔ اسی طرح "قدری" یا "نورانی" کے لیے "ذیر آسا" احاطہ

کے معنی میں "احصاء" "علم الاحکام" یا "فقہ" کے لیے "علم الفرائض" اور "آن" کے

لیے غیر ممتد لمحہ کی اصطلاحیں بھی نامناسب ہیں، اور ان میں اصلاح کی

ضرورت ہے۔



## مسلمان اور نئی اور پرانی تعلیم

مسلمان اور سائنس | خان بہادر محمد ذکار اللہ خان صاحب ایم اے  
لطیفی پریس دہلی۔

دینی تعلیم میں سائنس کی ضرورت — علماء اور انگریزی تعلیم  
مخالفت کے وجوہ — مسلمانوں کی جدید تعلیمی تحریک اور اس کے  
نتیجے — پرانا نظام تعلیم اور اس کی خرابیاں

فائنل مصنف ایک دردمند اور مخلص مسلمان ہیں۔ انہوں نے یہ رسالہ اس مقصد  
کے لیے لکھا ہے کہ علماء کرام کو قدیم نصاب تعلیم کی اصلاح، اور علوم جدید، خصوصاً  
سائنس کی تعلیم کی طرف توجہ دلائیں۔ یہ مقصد بجائے خود صحیح ہے، اور ضرورت ہے  
کہ عربی مدارس کے ارباب حل و عقد اس رسالہ کا مطالعہ کر کے اس سے استفادہ کریں۔

علماء اور انگریزی تعلیم  
ہمیں مصنف کے اس خیال سے اتفاق نہیں ہے کہ علماء نفس علوم جدیدہ کے

مسلمان اور سائنس، محمد ذکار اللہ خان، لطیفی پریس دہلی  
ترجمان القرآن بابت رجب ۱۳۵۶ھ (جلد ۱۰، ۱۱، ۱۲، ۱۳) میں شائع ہوا۔



مخالفت ہیں، اور ان علوم کو دہریت و الحاد پیدا کرنے کا ذریعہ سمجھتے ہیں۔ مصنف کو غالباً معلوم ہو گا کہ علماء ہند کے سرخیل حضرت شاہ عبدالعزیز صاحب نے اُس زمانہ میں مسلمانوں کو علوم جدیدہ کی طرف توجیہ دلائی تھی جب سرسید احمد خان شاید پیدا بھی نہیں ہوئے تھے اور ہندوستان میں کسی شخص کو اس ضرورت کا احساس نہ تھا۔ شاہ صاحب کی دُور رس نگاہوں نے اُسی وقت دیکھ لیا تھا کہ ہندوستان پر ایک حکیم قوم مسلط ہو رہی ہے اور اس حکیم کا مقابلہ حکمت ہی سے کیا جاسکتا ہے چنانچہ یہی وجہ ہے کہ انگریزوں کے غدر سے پہلے دہلی کالج میں جب علوم جدیدہ کی ابتدائی تعلیم شروع ہوئی تھی تو علماء میں سے کسی نے بھی اس کی مخالفت نہیں کی تھی۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ علماء کو حکمت کی تعلیم سے کبھی اختلاف نہ تھا نہ آج ہے۔ اصل چیز جس کے وہ مخالفت تھے اور آج بھی مخالفت پر مجبور ہیں، وہ طرز تعلیم ہے جو انگریزی حکومت نے اپنی اغراض کے لیے رائج کیا ہے۔ ابتداءً جدید تعلیم تمام تر عیسائی مشنریوں کے ہاتھ میں تھی اور سرکارِ برطانیہ کی سرپرستی میں انہوں نے بیسیوں، زمانہ اور مردانہ تعلیم گاہیں صرف اس غرض کے لیے جاری کی تھیں کہ اگر ہندوستان کے لوگوں کو عیسائی نہ بنایا جاسکے، تو کم از کم اپنے مذہب اور اپنی تہذیب سے بیگانہ بنا دیا جائے، اور ان کے دلوں میں فرنگی تہذیب کی عظمت اور فرنگی اقتدار کی غلامی کا گہرا نقش بیٹھا دیا جائے۔ اس کے بعد جب خود حکومت نے تعلیم کا انتظام اپنے ہاتھ میں لیا تو جدید تعلیمی پالیسی کا سنگ بنیاد میکالے کے اس تیخل پر رکھا گیا کہ اس سے ایک ایسی قوم پیدا ہوگی جو رنگ اور خون کے اعتبار سے تو ہندوستانی ہوگی، مگر مذاق، خیالات، اخلاق اور ذہنیت کے اعتبار سے انگریز ہوگی۔ اس پالیسی کے تحت جتنے مدارس اور کالج قائم ہوتے، ان کا اصل مقصد باشندگان ہند کو زبور علم سے آراستہ کرنا نہ تھا بلکہ ان کے دل و دماغ کو انگریزی اقتدار کی غلامی کے لیے تیار کرنا تھا۔ خصوصیت کے ساتھ ان تعلیم گاہوں میں مسلمانوں کے خلاف تو ایسی سخت زہریلی فضا پیدا کی گئی تھی کہ کوئی خود دار مسلمان اس میں سانس نہ



نے سکتا تھا۔ اس کے اسلاف پر تہرا بھیجا جاتا تھا۔ ان کے مذہب کی توہین کی جاتی تھی ان کے عقائد کی تردید ہوتی تھی۔ ان کی تہذیب کا مذاق اڑایا جاتا تھا، اور اس کے ساتھ ہر ممکن ذریعہ سے کوشش کی جاتی تھی کہ اسلامی علوم و فنون دنیا سے مٹ جائیں، عربی و فارسی کی تعلیم بند ہو، اور اسلامی علوم پڑھنے والوں کے لیے رزق کے دروازے مسدود ہو جائیں۔ کیا کوئی شخص کہہ سکتا ہے کہ علماء اس تعلیمی پالیسی کی مخالفت کرنے میں حق بجانب نہ تھے؟

### مسلمانوں کی جدید تعلیمی تحریک اور اس کے نتائج

انیسویں صدی کے آخر میں جدید تعلیم کی اشاعت کے لیے جو تحریک خود مسلمانوں کی طرف سے اٹھی اس کے دینی اور مادی فوائد سے کسی کو انکار نہیں، مگر اس سے بھی انکار نہیں کیا جاسکتا کہ جو طرز تعلیم علی گڑھ اور دوسری درسگاہوں میں اختیار کیا گیا وہ ایک خفیف سی ترمیم کے ساتھ اسی طرز تعلیم کا چرہ تھا جو انگریزی حکومت نے رائج کیا تھا۔ اس کی مخالفت علماء نے اس بنا پر کبھی نہیں کی کہ انگریزی زبان کیوں پڑھائی جاتی ہے، یا علوم جدیدہ کی تعلیم کیوں دی جاتی ہے۔ مگر مخالفت کا اصلی سبب یہ تھا کہ اس میں انگریزی زبان کے ساتھ فرنگی ذہنیت بھی بطور جزو لازم کے شریک کی گئی، اور علوم جدیدہ کی تعلیم میں وہی نقطہ نظر اختیار کیا گیا جو انگریزی حکومت کی رائج کردہ تعلیم میں اساس و اصل کی حیثیت رکھتا تھا۔ فاضل مصنف کی طرح ہم بھی یہ کہتے ہیں کہ علوم جدیدہ میں سے کوئی علم بھی ایسا نہیں جو اسلام کا مخالفت ہو۔ طبیعیات، کیمیا، ریاضی، ہیئت، تاریخ، سیاسیات، معاشیات اور دوسرے علوم، حتیٰ کہ فلسفہ میں بھی کوئی ثابت شدہ حقیقت ایسی نہیں ہے جو اسلام کے اصول و فروع میں سے کسی کی تردید کرتی ہو، بلکہ اس کے برعکس یہ سب علوم دراصل مسلمانوں کے ایمان میں اضافہ کرتے والے اور اس کو خلافت الہی کے فرائض کی بجا آوری میں مدد دینے والے ہیں۔ مگر سوال یہ ہے کہ جدید درسگاہوں میں خواہ وہ قومی ہوں یا سرکاری — ان علوم کی تعلیم حاصل کرنے کے



بعد ۹۵ فیصد مسلمان طلبہ کی مست کیوں پلٹ جاتی ہے؟ وہ ہندوستانی مسلمان سے  
 لیکر ایک صاحب بہادر کیوں بن جاتے ہیں؟ ان کی لڑکیاں قانون مشرق سے یک لخت  
 ”میر صاحب“ کیوں بن جاتی ہیں؟ ان کی زبان، ان کے لباس، ان کی معاشرت، ان  
 کے عادات و اطوار پر فرنگیت کیوں مسلط ہو جاتی ہے؟ ان کے دماغ اپنے دین  
 کی صداقت میں کیوں شک کرنے لگتے ہیں۔ ان کے اندر حدود و شریعت سے آزادی  
 کا مرض کیوں پیدا ہو جاتا ہے؟ وہ نماز سے کیوں گریزاں ہوتے ہیں؟ رمضان میں  
 علانیہ کھاتے پیتے اور سگریٹ کے دھوئیں اڑانے کی جرأت ان میں کیوں پیدا ہو  
 جاتی ہے؟ شعائر اسلامی کا مذاق اڑانے اور عقائد اسلامی کے خلاف زبان کھولنے  
 پر وہ کیوں جرہی ہو جاتے ہیں؟ آخر وہ کونسی چیز ہے جو طبیعات اور فلسفہ کے  
 طالب علم کو دہریہ بناتی ہے؟ عمرانیات کے طالب علم کو اسلام سے ہٹا کر  
 سرمایہ داری یا اشتراکیت کی طرف لے جاتی ہے؟ تاریخ اور سیاسیات کے طالب علم  
 کو رنگ و نسل و وطن کی پرستش کا سبق سکھاتی ہے؟ قانون کے طالب علم کو اسلامی  
 قوانین میں جاہلانہ ترمیمیں کرنے پر آمادہ کرتی ہے؟ اور مشترک طور پر تمام علوم جدیدہ  
 کے طالب علموں میں یہ مرض مقصوراً بہت پیدا کر دیتی ہے کہ ان پر زندگی کا مادہ پرستانہ  
 نقطہ نظر غالب ہو جاتا ہے اور وہ ہر چیز کی قدر مادی منفعتوں اور جنسی لذتوں کے  
 لحاظ سے متعین کرنے لگتے ہیں؟ اگر آپ حکیمانہ نظر سے ان خواہیوں کے اسباب کا  
 تجسس کریں گے تو آپ کو معلوم ہو جائے گا کہ یہ محض سٹیل کیمیل کچیل نہیں ہے  
 جو اوپر سے مسلمان نوجوانوں کو لگ جاتا ہے بلکہ اس کی جڑیں بہت گہری ہیں اور  
 اس غلط طرز تعلیم اور ناقص طریق تربیت میں نشوونما پا رہی ہیں جو علوم جدیدہ کی  
 تعلیم کے لیے اختیار کیا گیا ہے، اور جس میں اسلامی تعلیم و تربیت کا کوئی عنصر  
 شامل نہیں۔ علماء اگر اس کی مخالفت کرتے ہیں، تو کوئی گناہ نہیں کرتے، بلکہ وہ  
 اسلام کے دشمن ہوں گے اگر اس کی حمایت کریں گے۔



## پرانا مذہبی نظام تعلیم اور اس کی خرابیاں

پس درحقیقت علماء پر اس حیثیت سے کوئی الزام عائد نہیں کیا جاسکتا کہ وہ علوم جدیدہ کی تعلیم کے موجودہ طرز کے مخالف ہیں، بلکہ ان پر الزام ایک دوسری حیثیت سے عائد ہوتا ہے کہ وہ اس بنا پر ملزم اور سخت ملزم ہیں کہ زمانہ کی ضروریات کو سمجھنے اور قدیم طرز تعلیم کو ان کے مطابق بنانے کی کوشش نہیں کرتے۔ انہوں نے اپنے ارد گرد ساتویں صدی ہجری کی فضا طاری کر رکھی ہے جس میں العالم متغیروں وکل متغیروں کا سبق تو روز دیا جاتا ہے مگر اس کی حقیقت تسلیم کرنے سے ہر آن انکار کیا جاتا ہے۔ وہ آج تک اُن فرق باطلہ کا رد کئے جا رہے ہیں۔ جو اب دنیا میں موجود بھی نہیں ہیں، اور آج جو نئی خرابیاں پیدا ہو رہی ہیں ان کو سمجھنے تک کی اہلیت اپنے اندر پیدا نہیں کرتے، کجا کہ ان کا رد کر سکیں۔ ان کی زبان پرانی، ان کے خیالات پرانے، ان کی جھتیں پرانی، اور ان کی حرکات و سکنات پرانی، غرض مجموعی حیثیت سے وہ خود اس قدر پرانے ہیں کہ دنیا آج ان کو آثار قدیمہ میں شمار کرنے پر مجبور ہے۔ جدید زمانہ کی زندگی میں وہ اس کے سوا کوئی اثر نہیں کر سکتے کہ لوگ ان کو اسلام کا نمائندہ سمجھ کر خود اسلام سے بدگمان ہو جائیں۔ ان میں اب تک ایسے لوگ موجود ہیں جو اخبار تک پڑھنا پسند نہیں کرتے کہ مبادا العالم متغیر کی حقیقت اُن پر منکشف ہو جائے۔ فاضل مصنف تو ان پر صرف علوم جدیدہ سے ناواقفیت کا الزام لگاتے ہیں، مگر میں کہتا ہوں کہ خود اسلامی علوم کی تعلیم بھی جو ان کے مدرسوں میں دی جاتی ہے، شدت کے ساتھ محتاج اصلاح ہے۔ درحقیقت وہ اس قدر ناقص ہے کہ اس کے انتہائی مدارج پر پہنچ کر بھی انسان روح اسلامی سے بیگانہ رہتا ہے، اور اس میں اسلام کو سمجھنے تک کی اہلیت پیدا نہیں ہوتی، کجا کہ وہ دنیا کے سامنے اسلام کی نمائندگی کر سکے۔



## اسلام اور اشتراکیت

اسلام اور اشتراکیت کا بنیادی فرق — تحقیقی مطالعہ کی ضرورت اور اس کے خطوط کار۔

اس رسالہ کے مصنف کا نام ظاہر نہیں کیا گیا، مگر معلوم ہوتا ہے کہ مصنف کوئی ایسا شخص ہے جس نے اشتراکیت (کمینوزم) کا گہری نظر سے مطالعہ کیا ہے اور اس کے ساتھ اسلام کے اصول وین اور اس کے سیاسی، تمدنی، اور معاشی نظام کو بھی خوب سمجھا ہے۔ درحقیقت یہ بحث اس قابل تھی کہ اس پر ایسا ہی شخص قلم اٹھاتا، کیونکہ جو لوگ اسلام کے اصول سے ناواقف ہیں وہ اشتراکیت کے خوشنما پہلوؤں سے مرعوب ہوتے ہیں اور چند سطحی مشابہتیں دیکھ کر اسے قائم کر لیتے ہیں کہ اسلام اور اشتراکیت میں کوئی بنیادی اختلاف نہیں، بلکہ اسلام خود کبھی اشتراکی ہے۔ اور اشتراکیت بہت قریب کی راہ سے اسلام کی طرف آرہی ہے۔ بخلاف اس کے جو لوگ اسلام کا عالم تو رکھتے ہیں، مگر اشتراکیت سے اپنی طرح واقف نہیں، وہ صحیح طور سے نہیں بتا سکتے کہ ان دونوں مذہبوں میں اصولی اختلافات کیا ہیں، اور کن وجوہ سے

اسلام اور اشتراکیت، حاجی محمد یوسف احمد بانی، صفحہ ۱۲۰  
ترجمان القرآن، رجب ۱۳۵۴ھ، جلد ۷، عدد ۱، میں شائع ہوا۔



اشتراکیت ایک مردود مذہب ہے۔ پروپیگنڈہ کی طاقت، اور اس عملی کامیابی نے جو اشتراکی مذہب کو بظاہر روس میں حاصل ہوتی ہے، اس کو حدت پسند لگا ہوں کے لیے اتنا مزین بنا دیا ہے کہ ہر وہ شخص جو سوسائٹی کے موجودہ نظام سے غیر مطمئن ہے، اشتراکیت پر فریفتہ ہو رہا ہے۔ خود مسلمانوں میں بھی اشتراکی خیالات تیزی کے ساتھ پھیل رہے ہیں کیونکہ عام تعلیم یافتہ حضرات تو اسلام اور اشتراکیت دونوں پر کوئی عمیق نظر نہیں رکھتے اور خواص اگرچہ اشتراکیت کی حقیقت اور اس کی فاسد بنیادوں کو جانتے ہیں، مگر اسلام سے ناواقف ہیں، اس لیے اس غلط فہمی میں پڑ گئے ہیں کہ تمدن و معیشت کی موجودہ مشکلات کا کوئی حل اشتراکیت سے بہتر نہیں۔ اس بڑھتی ہوئی انقلابی روس سے بڑا خطرہ یہ ہے کہ کہیں اشتراکی مذہب جس کو محض ایک معاشی و اقتصادی مذہب سمجھا جا رہا ہے، اپنے ان اصول و قواعد کے ساتھ مسلمانوں میں بھی جڑ نہ پکڑ لے، جو کلیتہً دہریت، مادہ پرستی اور لادینیہ پر مبنی ہیں، اور اخلاقی و انسانیہ کی تمام صالح بنیادوں پر کاری ضرب لگاتے ہیں۔ علمائے اسلام نے اس خطرہ عظیم کو ابھی تک محسوس نہیں کیا ہے، اور یہ فتنہ غیر محسوس طور پر پھیلتا جا رہا ہے۔ ایسی حالت میں اسلام اور اشتراکیت کے مصنف کی یہ کوشش ہمارے ولی شکر یہ کی مستحق ہے کہ انہوں نے ایک ایسا موقع تیار کر دیا جس میں لوگ بیک نظر اسلام اور اشتراکیت کی حقیقی تصویریں پہلو بہ پہلو دیکھ سکتے ہیں، اور خود اسے قائم کر سکتے ہیں کہ ان دونوں میں سے کونسی تصویر اس قابل ہے کہ ایک صاحب عقل انسان اس کا گرویدہ ہو۔

مصنف نے پہلے مختصراً اشتراکیت کی تاریخ بیان کی ہے، اس کے بعد وہ اصول بیان کیے ہیں جن پر یہ مذہب قائم ہوا ہے، اور اس سلسلہ میں یہ حقیقت اچھی طرح واضح کر دی ہے کہ اشتراکی مذہب بالکل ایک سبلی اور تخریبی مذہب ہے۔ دین، اخلاق، معاشرت، معیشت اور حکومت، ہر چیز کے نظام کو درہم برہم کر دینا اس کا اصل مقصود ہے، اور ان سب چیزوں کو مٹا کر وہ انسان کو ایک ایسی



حالت کی طرف لے جانا چاہتا ہے جس میں انسانیت سراسر حیوانیت اور بہیمیت میں تبدیل ہو جاتی ہے۔ پھر انہوں نے اسلام کے معاشی، تمدنی، اخلاقی اور سیاسی نظام کو کسی قدر تفصیل کے ساتھ بیان کیا ہے، اور اشتراکیت کے اصولوں سے اس کا مقابلہ کر کے ثابت کیا ہے کہ ان دونوں مذہبوں میں ایسے بنیادی اختلافات ہیں کہ جن کی بنا پر نہ کوئی مسلمان، حرب تک وہ مسلمان ہے، اشتراکی ہو سکتا ہے، اور نہ کوئی اشتراکی، مارکس اور لینن کے نظریات پر ایمان رکھتے ہوئے، مسلمان بن سکتا ہے۔ اشتراکیت اور اسلام کے اس موازنہ سے یہ حقیقت بھی روشن ہو جاتی ہے کہ تمدن اور معیشت و سیاست کی جن خرابیوں کو دور کرنے کے لیے اشتراکی مذہب ایجاد کیا گیا ہے، اسلام ان سب کا علاج کر دیتا ہے۔ مگر فرق یہ ہے کہ اسلام نے اصلاح و تعمیر کا طریقہ اختیار کیا ہے، اور اشتراکیت سراسر فساد و تخریب کے طریقوں سے کام لیتی ہے۔ اسلام مرض کا علاج اس طرح کرتا ہے کہ مریض تندرست ہو جائے اور اشتراکیت اس کا علاج اس طرح کرتی ہے کہ نہ مریض رہے نہ مریض۔ اسلام سائنس کے بگڑے ہوئے نظام کو حکمت کے ساتھ مٹاتا ہے، اور اس کی جگہ صالح نظام قائم کر دیتا ہے، مگر اشتراکیت اس کو ظلم و جور سے مٹاتی ہے اور اس کی جگہ ایسا فساد نظام قائم کرتی ہے جو سرمایہ داری، پادشاہی اور پاپائیت کی بدترین خرابیوں سے زیادہ خرابیاں اپنے اندر رکھتا ہے۔

فی الجملہ یہ مختصر رسالہ ان لوگوں کے لیے مفید ہے جو اشتراکیت کو محض دور سے دیکھ کر اس کی ظاہر فریب صورت پر مائل ہو رہے ہیں۔

لیکن جن لوگوں نے اس نئے مذہب کا زیادہ گہری نظر سے مطالعہ کیا ہے ان کے خیالات کی اصلاح کے لیے اتنی سرسری بحث کافی نہیں ہو سکتی۔ اس غرض کے لیے ایک ایسی کتاب کی ضرورت ہے جس میں اشتراکیت کی روح، اس کے فلسفہ، اور اس کے نفسیات کا کھوج لگایا جائے اور ان اسباب کی تحقیق کی جائے، جنہوں نے اشتراکی مذہب کو پیدا کیا اور اسے سرمایہ داری کے ساتھ ساتھ دیا، اخلاقی



اور نظم اجتماعی کا بھی دشمن بنا دیا۔ پھر اشتراکی اصولوں پر نہ صرف عقلی، اور علمی حیثیت سے تنقید کی جاتے، بلکہ عملی زندگی میں ان اصولوں کے نفاذ سے جو نتائج رونما ہوتے ہیں ان پر بھی ایک تفصیلی نظر ڈال کر دکھایا جاتے کہ یہ اصول کس حد تک ناقابل عمل ہیں، اور اگر کسی حد تک قابل عمل ہیں بھی تو انسانیت کے لیے کس قدر نقصان رساں ہیں۔ خصوصیت سے جو مسالہ سب سے زیادہ توضیح کا طالب ہے وہ یہ ہے کہ اشتراکیت کی بنیاد میں دہریت اور مادہ پرستی کس طرح داخل ہو گئی، حالانکہ ابتدا میں یہ تحریک صرف نظام سرمایہ داری کے خلاف ایک بغاوت تھی، اور اس کا مقصد محض معاشی مشکلات کو حل کرنا تھا؛ اس کے لیے معرفت کو مغرب کے ذہنی ارتقاء کی تاریخ پر ایک عمیق نظر ڈالتی ہوگی اور ان خطوط کا سراغ لگانا پڑے گا جن پر گذشتہ چار صدیوں سے مغربی تہذیب ترقی کرتی رہی ہے۔ اس تحقیق و تفتیش سے یہ راز منکشف ہو جائیگا کہ مذہب و سائنس کا جو معرکہ سولہویں صدی عیسوی میں شروع ہوا تھا، اور جس نے ترقی کر کے انیسویں صدی میں شدید بنیاد پرستی (Naturalism) اور مادیت (Materialism) کی شکل اختیار کر لی تھی، اس کا فطری نتیجہ وہی افکار و نظریات ہیں جن سے ایشورزم کا خمیر تیار ہوا ہے۔ پولشورزم محض ایک معاشی مذہب نہیں ہے، بلکہ وہ تہذیب جدید کے شجر خبیث کا پختہ ثمر ہے۔ یورپ میں اس درخت کے جو ثمرات نمودار ہوتے ہیں وہ ابھی سنجنگی کو نہیں پہنچے ہیں۔ یورپ والوں کے دل و دماغ میں ابھی تک وہ اعتقادات اور اخلاقی اصول اور تمدنی نظریات بسے ہوئے ہیں جو ان کو مسیحیت سے وراثتاً ملے ہیں۔

اسی وجہ سے وہ اپنی خالص مادی تہذیب میں بھی مذہبیت، اخلاق اور معاشرت کی قدیم خصوصیات کو کسی نہ کسی طور پر برقرار رکھنے کی کوشش کر رہے ہیں، دران حالیکہ دونوں کے مزاج میں بنیادی اختلاف ہے، اور ان دونوں کا امتزاج ان کی عین فطرت کے خلاف ہے۔ اشتراکی روس نے اس غیر فطری امتزاج کو کلیتاً خاتمہ کر دیا، اور اس طرح وہاں وہ تہذیب اپنے کمال طبیعی کو پہنچ گئی، جس کی تعمیر



سراسر مادہ پرستی اور نیچریت کی بنیادوں پر ہوائی تھی۔ نیچریت خدا پرستی کی ضد ہے۔ اس کی نگاہ میں انسان کی حیثیت ایک مستقل بالذات مشین سے زیادہ نہیں ہے۔ اخلاقی تصور کے لیے اس کے حار و دہیں کوئی گنجائش نہیں۔ انسانیت کی لطیف خصوصیات سب کی سب اس کے نزدیک بے معنی ہیں۔ صدق و کذب حسن و قبح اور خیر و شر کے درمیان تمیز کرنے اور ایک کو دوسرے پر ترجیح دینے کے لیے کوئی معیار اس کے پاس نہیں۔ وہ اعمال کو محض ان کے محسوس نتائج کے اعتبار سے جانچتی ہے، اور اسی لحاظ سے ان کی قدریں متعین کرتی ہے، کامیابی اور حیوانی اغراض کا حصول اس کا منہا ہے مقصود ہے، اور اس کے لیے وسائل میں جائز و ناجائز کے درمیان فرق کرنا نیچری اصول کے مطابق کسی طرح ممکن نہیں، بلکہ اس دائرہ میں جواز و عدم جواز کا مسئلہ سرے سے پیدا ہی نہیں ہوتا۔ یہ خصوصیات ہر اس تہذیب میں ضرور پائی جاتی ہیں جس کی بنیاد نیچریت اور مادہ پرستی پر رکھی گئی ہو۔ یورپ میں یہ تہذیب اب بھی خام ہے۔ روس میں اسے سختگی حاصل ہو گئی ہے، اور پندرہ بیس سال کی مختصر مدت ہی میں اس نے ثابت کر دیا کہ جو نظام تمدن خالص نیچری بنیادوں پر قائم ہوتا ہے، وہ انسان کے لیے دنیا کو کس طرح دوزخ بنا دیتا ہے۔



## اسلام یا اشتراکیت؟

اسلام کا اقتصادی نظام | تالیف مولانا حفظ الرحمن صاحب  
 سہواروی - ضخامت ۲۲۸ صفحات، ندوۃ المصنفین دہلی۔  
 اسلام، مارکسزم اور فاشنزم — اشتراکیت یا اسلام — علامہ کی  
 اصل کمزوری — چون کفر از کعبہ.....

مولانا حفظ الرحمن صاحب نے اس کتاب میں اسلام کے معاشی احکام و قوانین کو ایک نظام کی شکل میں مدون کرتے کی کوشش کی ہے اور یہ بتانا چاہا ہے کہ یہ نظام کس طرح دنیا کے موجودہ معاشی مسائل کا ایک صحیح و متوازن حل پیش کرتا ہے اور کن وجوہ سے دوسرے نظامات معیشت کے مقابلہ میں لائق ترجیح ہے۔ ان کی یہ کوشش اس لحاظ سے ضرور قابل قدر ہے کہ انھوں نے معاشی معاملات کے متعلق قرآن اور احادیث اور فقہی کتابوں میں سے کافی مواد جمع کر دیا ہے، جو بجائے خود نہایت مفید ہے لیکن اپنی تصنیف کا جو مقصد انہوں نے بیان کیا ہے اس کے لحاظ سے ہم اسے

اسلامی اقتصادی نظام، مولانا حفظ الرحمن سہواروی، ندوۃ المصنفین دہلی،  
 صفحات ۲۲۸۔

ترجمان القرآن بابت ستمبر ۱۹۴۱ء اور جنوری ۱۹۴۱ء، جلد ۱، عدد ۴، ۵، میں شائع ہوا۔



ایک ناکام کوشش کہنے پر مجبور ہیں۔

علم الحیثیت سے مصنف کی فنی واقفیت محض سرسری نوعیت کی معلوم ہوتی ہے۔ انہوں نے اپنے ذہن کردہ مواد کو سائنٹیفک طریقہ پر مرتب کرنے کے بجائے عجیب طریقہ سے بکیر دیا ہے جس سے اسلامی نظام معیشت کا کوئی واضح نقشہ ذہن میں نہیں بنا۔ کتاب کا مطالعہ کرتے وقت ایسا محسوس ہوتا ہے کہ یہ ایک علمی بحث نہیں ہے بلکہ اشتراکیوں کو راضی کرنے کی ایک تبلیغی کوشش ہے۔ پھر جہاں انہوں نے دوسرے معاشی نظاموں سے اسلامی نظام کا تقابل کیا ہے وہاں تو ان کی نادانیت بڑی طرح ظاہر ہوتی ہے۔ فاشزم اور مارکسزم دونوں کے متعلق ان کی معاونات نہایت ناقص بلکہ غلط ہیں اور اسی ناقص علم کی وجہ سے انہوں نے بے نکتہ بینی سے نکال لیا ہے کہ فاشزم کی نسبت مارکسزم اسلام سے اقرب ہے، حالانکہ دونوں اسلام سے یکساں دور ہیں اور اسلامی نقطہ نظر سے جس قدر لعنت کے قابل فاشزم ہے اسی قدر مارکسزم بھی ہے۔

### اشتراکیت یا اسلام

کتاب کا سب سے زیادہ افسوس ناک حصہ وہ ہے جہاں ہندوستان کے موجودہ حالات پر مصنف نے اپنے نظریات کو منطبق کرنے کی کوشش کی ہے۔ اس مقام پر سب سے پہلے تو وہ حاضر الوقت معاشی نظام میں انقلاب کی ضرورت ظاہر کرتے ہیں، پھر فرماتے ہیں کہ یہ انقلاب دو نظریوں میں سے کسی ایک نظریہ ہی کی بنیاد پر ہو سکتا ہے۔ ایک خالص اسلامی نظریہ۔ دوسرا وہ نظریہ جو اسلامی نظریہ کے اصولوں سے قریب تر ہو۔ (یعنی اشتراکیت نظریہ) اور آخر میں ارشاد ہوتا ہے کہ

”بلا خوف لومۃ لائم اسلامی بصیرت کے ساتھ یہ کہنے کی جرأت کرتا ہوں کہ

اس ملک میں سر دست پہلا نظریہ جامتہ عمل نہیں پہن سکتا بلکہ دوسرا

نظریہ ہی ممکن الوقوع ہے۔“

۲۳۱ کی بحث کے بعد یہ نتیجہ جس پر ہر لائم کی ملامت سے بے خوف ہو کر جناب



مولانا چاہتے ہیں، ان کی اس تمام محنت پر پانی پیر دیتا ہے جو انہوں نے اسلامی نظام معیشت کی خوبیاں بیان کرنے میں صرف فرمائی ہے۔ جو چیز ”سردست“ کا جامہ عمل پہن ہی نہیں سکتی، بہتر تھا کہ ”سردست“ اس کی شرح و تفسیر میں بھی وقت ضائع نہ کیا جاتا۔ یہ وہ اشتراکیت جس کو وہ اپنی عجیب و غریب ”اسلامی بصیرت“ کی بنا پر اسلامی نظریہ سے قریب سمجھ رہے ہیں، چند ظاہری پہلوؤں میں اسلام سے کچھ قریب ہو تو ہو، مگر اس کی فلسفیانہ بنیاد، اس کی اخلاقی روح، اس کا نظریہ حیات، اور اس کا تجویز کردہ نظام اجتماعی تو اسلام سے اتنا ہی دور ہے جتنا موجودہ سرمایہ داری نظام۔ اس کو اسلام سے قریب وہی سمجھ سکتا ہے جو اس کو نہ جانتا ہو۔ یا سرے سے اسلامی بصیرت ہی نہ رکھتا ہو۔

### علماء کی اصل کمزوری

اس کا فرانہ نظام کے ماتحت زندگی بسر کرنے کے لیے جناب مولانا صاحب نے چند مذہبی، تہذیبی اور معاشرتی تحفظات تجویز کیے ہیں، حالانکہ تجربہ سے ثابت ہو چکا ہے کہ اس قسم کے تحفظات کی حیثیت طفل تسلی سے زیادہ نہیں ہے، اور اپنے تحفظات کی فکر صرف وہی لوگ کرتے ہیں جن کی کم ہمتی پہلے ہی یہ فیصلہ کر لیتی ہے کہ ہمیں بہر حال رہنا دوسروں ہی کی عمارت میں ہے، اپنی عمارت کبھی نہیں بنانی۔ صاف اور سیدھی بات، جس کو خوشگما الفاظ کے پردے میں چھپانے کی کوشش کی جاتی ہے، دراصل یہ ہے کہ علمائے کرام کے جس گروہ سے مولانا کا تعلق ہے۔ اس پر نا اہلی کیسا تختہ کم ہمتی اور شکست خوردگی کا تسلط ہو گیا ہے۔ ان لوگوں میں خود اپنے بل بوتے پر کوئی اسلامی تحریک اٹھانے کی ہمت اور صلاحیت نہیں ہے، اس لیے کبھی اشتراکیت کے دامن میں پناہ لیتے ہیں۔ اور کبھی کسی دوسرے ہمسایہ کی پامردی سے بہشت میں پہنچا چاہتے ہیں۔ لیکن اپنی اس کمزوری کو چھپانے کے لیے لوگوں کو یقین یہ دلاتے ہیں کہ قصور ہمارا نہیں ہے یہ اسلامی نظریہ ہی کم بخت ایسا ہے کہ ”سردست“ اس کا جامہ عمل پہننا محال ہے۔ سوال یہ ہے کہ ”سردست“ اشتراکی نظریہ کا جامہ عمل پہننا کیوں ممکن الوقوع ہو گیا ہے؟ کیا اس کی کوئی وجہ آپ اس کے سوا بتا سکتے ہیں کہ اس نظریہ کے حامی آپ سے زیادہ لائق اور آپ سے زیادہ باہمت ہیں؟ وہ انقلاب برپا کرتے کافر جانتے



میں اور آپ نہیں جانتے۔ ان میں یہ جبرأت ہے کہ جہاں سرمایہ داری نظام پوری طاقت کے ساتھ مسلط ہے وہاں کھڑے ہو کر اپنے نظریہ کے مطابق انقلابی جدوجہد شروع کر دیں، اور آپ میں یہ جبرأت نہیں ہے؛ اگر اس کے سوا اشتراکی انقلاب کے ممکن الوقوع ہونے کا کوئی اور سبب ہے، تو ہم چیلنج کرتے ہیں کہ اس کو بیان کیا جائے۔ لیکن اگر اصل وجہ یہی ہے تو پھر سر دست کی آڑ لینے کی کیا ضرورت ہے؟ صاف اقرار کیجئے کہ اسلامی نظریہ کا جامہ عمل پہنا کسی وقت بھی ممکن نہیں، کیونکہ جس نظریہ کے پیرو محض نظری حیثیت سے اس پر ایمان رکھتے ہوں، مگر نہ کارواں ہوں نہ صاحب عزم، وہ نظریہ کبھی قیامت تک دنیا میں جامہ عمل نہیں پہن سکتا۔

### چھوٹی کفر از کعبہ بر خیزو

اپنی کمزوری کو چھپانا تو خیر اخلاقی کمزوری کی تعریف میں آتا ہے، مگر جب انسان باطل کو حق اور حق کو باطل ثابت کرنے کی کوشش پر اتر آئے تو یہ چیز کمزوری سے بڑھ کر جرم کی حد تک پہنچ جاتی ہے۔ بولانا فرماتے ہیں:

”میرے پاس اس یقین کے لیے روز روشن کی طرح دلائل و شواہد موجود ہیں کہ آج سرمایہ دارانہ نظام رکھنے والی طاقت اس طرز عمل سے بہت خوش ہے بلکہ اس کی متمنی ہے کہ اسلام کے مفہوم نام پر پہلے نظریہ کو آج کے ماحول میں زیادہ سے زیادہ معزز کر دے اور تقریریں لایا جائے اور قول و گفتار کا کوئی گوشہ اس راہ میں نہ چھوڑا جائے، کیونکہ اس کو یہ یقین ہے کہ یہ کلمہ حق امر یجب الباطل کا وہ بے نظیر مظاہرہ ہے جو اس کے جاہلانہ نظام کے استحکام کے لیے از بس مفید ہے۔ اور اس کے برعکس دوسرے نظریہ کی معمولی سی حرکت انقلاب زیادہ سے زیادہ تشدد پر آمادہ ہو جاتی اور اس کو فنا کرنے اور قائم ہوتے رہنے کے لیے مختلف راہوں سے ننانوہ انداز کے ساتھ مصروف عمل نظر آتی ہے، اس لیے کہ وہ خوب واقف ہے کہ اس کے نظام کی تباہی کا عملی راستہ بحالت موجودہ یہی اور نہ ہی ہے۔“

اس عبارت کا ایک ایک لفظ تیناک ہے۔ استدلال کی صورت یہ ہے کہ



اسلامی نظریہ کا اعلان و اظہار انگریزوں کو پسند ہے اور اُس کے اقتدار کی جڑ مضبوط کرتا ہے، اور اشتراکی نظریہ ایک کارگر اختلافی طاقت حاصل کر چکا ہے، اور انگریز اس سے ڈرتا ہے،

لہذا جو اسلامی نظریہ کے لیے کام کرے وہ برسرِ باطل اور جو اشتراکی نظریہ کی حمایت کرے وہ برسرِ حق! لغو ذبا اللہ من ذانک۔ اگر اسی کا نام دیانت ہے تو ایسی دیانت کو دُور سے سلام۔ ان لوگوں نے انگریز کی دشمنی کو ایک مستقل دین بنا لیا ہے اور اسی دین کے معیار پر یہ فیصلہ کرتے ہیں کہ حق کیا ہے اور باطل کیا۔ اول تو یہ خود عصبیتِ حلیہ ہے، تاہم اگر مقوڑی دیر کے لیے اس کو جوں کا توں تسلیم کر لیا جائے تب بھی یہ استدلال ایک مسلمان کے لیے کچھ کم شرمناک نہیں ہے۔ یہ ظاہر ہے کہ اشتراکیت ہمارے علماء کی دانگی و قابلیت سے ایک کارگر طاقت نہیں بنی ہے۔ بلکہ اشتراکی ملاحدہ کی قابلیت و مردانگی سے بنی ہے۔ اور سرمایہ دارانہ نظام رکھنے والی طاقت، اُس سے اسی لیے ڈرتی ہے کہ وہ ایک طاقت بن چکی ہے۔ بخلاف اس کے اسلام سے وہ اس لیے بے خوف ہے کہ اس کو کوئی طاقت اسلام کی پشت پر نظر نہیں آتی، حتیٰ کہ وہ موجودہ حالات میں اسلام کا نام لینے والوں کی پیٹھ بھی مٹھونکتے سے دریغ نہیں کرتی، کیونکہ وہ دیکھ رہی ہے کہ اس دین کے پیرو یا تو منافق ہیں یا نالائق اور پست ہمت۔ ورنہ اگر اس کی پشت پر حقیقت میں کوئی کارگر طاقت ہوتی تو شاید آج کوئی سرمایہ دارانہ نظام رکھنے والی طاقت، اُس سے بہت کیا، ذرہ برابر بھی خوش نہ ہوتی، بلکہ اُس کی معمولی سی حرکت انقلاب پر زیادہ سے زیادہ تشدد برپا کرتی۔ پس دراصل یہ صورت حال جس کو مولانا صاحب نے دلیل میں پیش فرمایا ہے، ان کے طرزِ عمل کے برحق ہونے کی دلیل نہیں ہے بلکہ اُن کے لیے اور ہر مسلمان کے لیے شرم سے ڈوب مرنے کی بات ہے۔ اللہ اللہ! اسلام ہمارے اور ان کے جیتے جی اس حد کو پہنچ گیا کہ اب شیطان اُس سے خوش ہونے لگا!



(ب)

## تاریخ و سیاست

- اسلامی تاریخ میں ارتجاعی تحریک کا پس منظر
- ”شاہ ولی اللہ اور ان کی سیاسی تحریک“ پر ایک نظر
- ہندوستان کی پہلی اسلامی تحریک
- اسلام اور مغرب



## اسلامی تاریخ میں ارتجاعی تحریک کا پس منظر

مولانا مناظر احسن صاحب کی اس نہایت بیش قیمت اور قابل قدر کتاب میں سرعنوان تو امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کی زندگی کے سیاسی پہلو کو بتایا گیا ہے، مگر اس ضمن میں فاضل مصنف نے ایسا مواد جمع کر دیا ہے جو اسلام کے نظریہ حکومت پر اور اس ارتجاعی تحریک پر جو روح اسلامی کے خلافت پہلی صدی ہجری کے وسط میں رونما ہوئی تھی اچھی خاصی تیز روشنی ڈالتا ہے۔

### ایک پیچیدہ مسئلہ

دراصل یہ تاریخ کا ایک بڑا پیچیدہ مسئلہ ہے کہ اسلام جو ایک عالمگیر اصلاحی و انقلابی تحریک کی حیثیت سے اٹھا تھا، اور جس نے سیاست اور اجتماع کا بالکل ایک نیا نظریہ دنیا کے سامنے فکری اور عملی دونوں حیثیوں سے پیش کیا تھا، اس کے پیروؤں کا رخ یکایک خلافت راشدہ کے ڈھنگ پر چلتے چلتے آخر کس طرح ملوکیت

---

اے یہ ایک تقریظ ہے جو مولانا مودودی صاحب نے مولانا مناظر احسن صاحب گیلانی کے مقالہ: "امام ابوحنیفہ کی سیاسی زندگی" پر لکھی تھی اور جو ترجمان القرآن بابت اپریل ۱۹۷۰ء (جلد ۱۶، عدد ۳، ۴، ۵) میں شائع ہوئی تھی۔ بعد میں مولانا گیلانی کا مقالہ نمایاں اضافوں کے ساتھ کتابی شکل میں شائع ہو گیا ہے۔



اور تبصیریت کی طرف پھر گیا۔ اس مسئلہ کے صحیح حل پر تاریخ اسلام کے صحیح فہم کا بہت کچھ انحصار ہے۔ مگر اس میں دو پیچیدگیاں ایسی واقع ہو گئی ہیں جن کی وجہ سے مسلمان عموماً اس گفتنی کو سلجھانے میں ناکام ہوئے ہیں۔ ایک یہ کہ جس دور میں یہ جوابی انقلاب اور تغیر راہ واقع ہوا اس سے مسلمانوں کی گہری عقیدتیں وابستہ ہیں، اس لیے واقعات اور اشخاص کے متعلق جچی تلی رائے قائم کرتے ہوئے مسلمان ڈرتے ہیں۔ دوسری یہ کہ ۹۹ فیصدی بلکہ اس سے بھی زیادہ لوگوں کو اسلام اور مسلمانوں میں سخت التباس پیش آیا ہے۔ لوگ یہ سمجھتے ہیں کہ جو کچھ مسلمان کریں وہی اسلام ہے وہ اس فرق کو نہیں سمجھتے۔ کہ اسلام ایک تحریک کا نام ہے جو ایک خاص نظام فکر (Ideology) پر مبنی ہے۔ اور مسلمان ان قوموں اور انسانی گروہوں کا نام ہے جو اس تحریک کے زیر اثر آئے۔ اس فرق کو پوری طرح ملحوظ نہ رکھنے کی وجہ سے تاریخ مسلمین، "بعینہ تاریخ اسلام" قرار دے لی گئی ہے۔ اور اس طرح تاریخ اسلام کا تصور بنیادی طور پر غلط ہو کر رہ گیا ہے۔ لوگ اس جوابی انقلاب سے پہلے اور اس کے بعد تاریخ کو یکساں طور پر اسلامی تاریخ ہی کے نام سے موسوم کرتے ہیں اور اسی نظریہ سے اس کو دیکھتے بھی ہیں۔ حالانکہ اسلامی تاریخ کے نقطہ نظر سے اگر دیکھا جائے تو صاف معلوم ہو جاتا ہے کہ اس جوابی انقلاب سے پہلے تاریخ جس رفتار پر چل رہی تھی، اس کے بعد یکایک اس کا راستہ بدل گیا اور وہ ایک دوسرے راستہ پر پڑ گئی۔ اس مقالہ میں اگرچہ مولانا منظر الحسن صاحب نے پوری طرح اس پہلو کو سامنے رکھ کر حالات مرتب نہیں کیے ہیں، تاہم جو مواد انہوں نے جمع کیا ہے۔ اس میں ایک صاحبِ بصیرت آدمی تاریخ کے اس تغیر کو صاف دیکھ سکتا ہے۔

### اسلام اور جاہلیت کی تاریخی کشمکش

اس مقالہ سے فائدہ اٹھانے کے لیے ناظرین کو یہ بات ابھی طرح ذہن میں رکھنی چاہیے کہ تفصیلات سے قطع نظر، اصولی حیثیت سے پوری انسانی تاریخ دراصل دو متقابل طاقتوں کی کشمکش کی تاریخ ہے۔ ایک اسلام یعنی دینِ فطرت (Real



(nature of man) کی قوت۔ دوسری جاہلیت یعنی مسخ شدہ فطرتِ انسانی  
 (Perverted nature of man) کی قوت۔ اس کش مکش میں کبھی اسلام ابھرتا ہے  
 اور جاہلیت دب جاتی ہے، اور کبھی جاہلیت ابھرتی ہے اور اسلام دب جاتا ہے۔  
 جب اسلام کا غلبہ ہوتا ہے تو جاہلیت اس کے خلاف رجعت (Reaction)  
 کے لیے زور لگاتی ہے۔ اور جب جاہلیت ابھرتی ہے۔ تو اسلام اس کے مقابلہ میں  
 انقلاب (Revolution) کے لیے زور لگاتا ہے دونوں قوتوں کے لیے انسانی واسطہ  
 (Agents) کی حیثیت سے کام کرتے ہیں، مگر اسلام اور جاہلیت کے  
 نازک اور باریک فرق کو بالکل واضح (Clear cut) صورت میں بہت کم لوگ  
 محسوس کرتے ہیں۔ زیادہ تر لوگ ان دونوں کو خلط ملط کر کے کچھ اس طرح پراگندہ خیالی  
 میں مبتلا ہو جاتے ہیں کہ کام تو جاہلیت کے لیے کر رہے ہوتے ہیں اور سمجھتے ہیں کہ  
 اسلام کے لیے کر رہے ہیں، یا کام اسلامی ڈھنگ اور اسلامی تختیل پر شروع کرتے ہیں  
 اور چلتے چلتے اسلامی سرحدوں سے گزر کر جاہلیت کی حدود میں چلے جاتے ہیں۔  
 اس طویل تاریخی کشمکش کے دوران میں بارہا ایسا ہوا ہے کہ اسلام اپنی خاص صورت  
 میں ظاہر ہوا اور تمدن و عمران کی بنیاد بنا۔ مثلاً حضرت موسیٰ کی قیادت میں اور حضرت  
 داؤد اور حضرت سلیمان کی حکومت میں۔ مگر بعد میں پھر جاہلیت کی قوتیں زور پکڑتی رہیں  
 اور اسلام سے جاہلی نظام زندگی کی طرف رجعت ہوتی رہی۔

### نبی اکرم کا اسلامی انقلاب

نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی قیادت میں جو حالت رونما ہوئی تھی وہ دراصل اسلام  
 کا کامل اور اکمل ظہور تھا جس میں جاہلیت کو پوری طرح جڑ سے اکھاڑ کر اجتماعی اخلاق  
 و معاملات کی بنیاد خالص اسلامی اصولوں پر رکھی گئی تھی۔ جس سوسائٹی کو اس زبردست  
 انقلابی طاقت نے جنم دیا تھا اس میں تمام افراد یا کم از کم ان کی ایک عظیم اکثریت کی  
 ذہنی پوری طرح بدل گئی تھی حتیٰ کہ زندگی کے تمام چھوٹے بڑے مسائل پر ان کا  
 زاویہ نظر خالص اسلامی ہو گیا تھا۔ اس وجہ سے سیاست و عمران کا وہ نظام قائم ہوا



اور پیل سکا جس کا رنگ عہد نبوی اور عہد صاحبین میں نظر آتا ہے۔ اس کے بعد مسلمانوں کی جماعت (Body politic) میں ایک کثیر تعداد ایسے لوگوں کی پیدا ہو گئی اور باہر سے بھی گھس آئی جو اپنے خیالات اور نقطہ نظر میں جاہلیت کا ایک معتدبہ عنصر لیے ہوئے تھے ان میں سے جو لوگ نو مسلم تھے وہ اگرچہ تبدیل مسلک تو کر چکے تھے مگر خود پوری طرح تبدیل (Convert) نہیں ہوئے تھے، اور زندگی کے بیشتر مسائل میں ان کے خیالات پر قدیم جاہلی تصورات کا غلبہ تھا۔ اور جو لوگ مسلمانوں کے یہاں پیدا ہوئے تھے ان کی تعلیم اور اخلاقی تربیت مکمل نہ ہو سکی تھی کہ اسلام اور جاہلیت کے فرق کو واضح طور پر سمجھ سکتے۔ ان وجوہ سے ایک نئی حرکت شروع ہو گئی جو اسلام کے مقابلہ میں جو ابی انقلاب کی طاقت (Counter revolution force) تھی۔

### رجاعی تحریک کا ظہور

اس جو ابی انقلاب کا پہلا ظہور حضرت عثمانؓ کے عہد میں ہوا۔ جاہلی تصورات رکھنے والے لوگوں کی سمجھ میں یہ بات کسی طرح نہ آ سکتی تھی کہ جس سلطنت کو ایک شخص نے اپنی قوت بازو سے قائم کیا ہو وہ اس کے بعد اس کے خاندان کے بجائے دوسرے لوگوں کے ہاتھ میں چلی جائے۔ وہ خاندانی فرماں روائی (Dynastic) کو تو سمجھ سکتے تھے کیونکہ قدیم سے یہی دیکھتے چلے آتے تھے۔ مگر اسلامی خلافت کا انقلابی تصور ان کے دماغ کی گرفت سے باہر تھا۔ وہ اللہ کے رسول کو جو بادشاہوں کی خداوندی مٹانے اور خاندانوں کی الوہیت کا خاتمہ کرتے آیا تھا محض ایک بانی سلطنت (Empire builder) سمجھے اور انہوں نے چاہا کہ یہ سلطنت بھی اسی ڈھنگ پر چلے جس پر شاہانِ روم و عجم کی سلطنتیں چلتی آتی تھیں۔ یہ جاہلیت کی پہلی رجعت تھی اور قدیم رومی و عجمی آب و گل سے جن کی لبعیتیں نبی تھیں۔ ان کو اس نے خوب اپیل کیا۔ مگر یہ رجعت اتنی طاقت ورنہ ہو سکی کہ اسلامی نظام تمدن کی اساس میں عملاً کوئی تغیر پیدا کر دیتی۔ اس نے صرف وہ کام کیا جو کسی



عمارت کی بنیادوں میں سیل اور شور کا مجموعہ کرتا ہے۔ یعنی یہ کہ اندر ہی اندر ان کو کھوکھلا کرتا رہے۔

دوسری اور زیادہ طاقت و رجعت وہ تھی جو حضرت علیؑ کے عہد میں شروع ہوئی۔ جاہلی تصورات رکھنے والے ایک دوسرے گروہ کی سمجھ میں وہ خشک بے مزہ اور بے رونق خلافت کسی طرح نہ آئی تھی، جس میں نہ شاہانہ کرد و فرہونہ خدائی کا تخت ہو، نہ بندوں کے سر جھکیں، نہ خزانہ کے منہ کھلیں، نہ انا اُچی و اُمیت کے بے حدود حساب اختیارات ہوں۔ وہ بے لگام بادشاہی دیکھنے کے عادی تھے، وہی دیکھنا چاہتے تھے، اور وہی ان کی سمجھ میں آسکتی تھی۔ وہ خلافت جو ابوبکرؓ و عمرؓ کر گئے اور جس کو حضرت علیؓ جاری رکھنا چاہتے تھے۔ ان کو کسی طرح اپیل نہ کرتی تھی۔ حضرت علیؓ نے اس رجعت کو روکنے پر اپنا پورا زور صرف کیا، مگر رجعت کی پشت پر طاقت بہت زیادہ تھی۔ اور اس وقت کی مسلم سوسائٹی میں صحیح اسلامی ذہنیت اور مضبوط کیرکٹر رکھنے والوں کی تعداد بلحاظ تناسب بہت کم تھی۔ اس لیے حضرت علیؓ پوری طرح کامیاب نہ ہو سکے۔ اور معرکہ اسلام و جاہلیت کا آخری فیصلہ کر بلا میں ہوا۔ جس کے بعد حکومت کی طاقت کلینتہ "جاہلیت" کے ہاتھ میں آگئی۔

اس رجعت کے نتیجے میں جو نظام حکومت قائم ہوا وہ اپنی روح اور اپنی صورت دونوں کے لحاظ سے خالص پادشاہی نظام تھا۔ مگر دانستہ یا نادانستہ اس کو خلافت کے نام سے موسوم کیا گیا اور کیا جاتا رہا۔ حالانکہ اس کو خلافت کہنا ایسا ہی ہے جیسے عرق انگور سے جو شراب بن گئی ہو اسے پھر عرق انگور ہی کہا جائے۔ اس نام نہاد خلافت میں شاہانہ خدائی کا چورنگ تھا اس پر ظل اللہی کا خوش نما لفظی پردہ ڈالا گیا تھا۔ مسلمانوں کو ان بادشاہوں کی ظاہری اقامت حدود اور اجزائے قوانین شرعیہ سے دھوکہ میں ڈالنے کی کوشش کی گئی اور جو مسلمان اسلام اور جاہلیت کے نظریات کا فرق نہ سمجھتے تھے انہوں نے اس سے خوب دھوکا کھایا۔ وہ ان جاہلی حکومتوں کو اسلامی حکومتیں سمجھتے رہے۔ ان کے چنڈے تلے جنگ کرنے کو جہاد فی سبیل اللہ خیال کرتے رہے۔ اور ان کی اطاعت کو



اُس اطاعتِ امیر کا ہم معنی سمجھتے رہے، جس کا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم دیا تھا۔  
**احیائی جدوجہد**

مگر ابتدائی دو تین صدیوں میں علماء اور ائمہ اسلام کی ایک معتد بہ جماعت ایسی موجود تھی جو پوری طرح سمجھتی تھی کہ یہ بادشاہی اسلامی نظریہ کی عین ضد ہے۔ یہ لوگ اس پر ہرگز راضی نہ تھے۔ یہ اپنی آنکھوں سے دیکھ رہے تھے کہ جاہلیت کے ہاتھ میں حکومت کا اقتدار آجانے کی وجہ سے اخلاق، معاشرت، معیشت اور اجتماعی زندگی کے تمام پہلوؤں پر جاہلی عناصر کا غلبہ ہوتا جا رہا ہے اور بتدریج تمدن کا پورا نظام جو اسلامی اصولوں پر تعمیر کیا گیا تھا اسلام کی بنیادوں سے اکھڑ کر جاہلیت کی بنیادوں پر چمٹا چلا جا رہا ہے۔ اس مکمل تدریجی انقلاب کو ٹھنڈے پٹیوں دیکھتے رہنا ان لوگوں کے بس میں نہ تھا جو اسلام کو جان کر اور خوب سمجھ کر ایمان لائے تھے۔ ان کی طرف سے پہم دو تین صدیوں تک خفیہ اور علانیہ کوششیں ہوتی رہیں کہ انقلاب کا رخ جاہلیت سے پھر اسلام کی طرف پھیر دیں۔ لیکن افسوس یہ کوششیں کوئی نتیجہ نیز طریق کار اختیار نہ کر سکیں۔ اول اول مقامی طور پر مسلح شورشوں (Armed revolts) کا کچھ سلسلہ جاری رہا جن کے لیے جبارتہ وقت کے مقابلہ میں کامیابی کا امکان بہت کم تھا۔ پھر انفرادی طور پر کہیں کہیں کسی جبار کے مقابلہ میں بس کلمہ حق کا اعلان ہوتا رہا۔ جس کے نتیجہ میں بعض اللہ کے نیک بندوں نے جانیں تو دے دیں مگر نظام حکومت میں کوئی فرق نہیں آیا۔ پھر نسلماء کے ایک گروہ نے اجتماعی اصلاح و انقلاب سے باہوس ہو کر صرف انفرادی اخلاق اور سیرت کے تزکیہ اور اعتقادات کی اصلاح پر اپنی تمام سعی مرکوز کر دیں۔ کوئی ایسا لیڈر ان بہت سی صدیوں میں پیدا نہ ہوا۔ جو انبیاء علیہم السلام کے طرز پر ایک عوامی تحریک (Mass movement) خالص اسلامی بنیادوں پر لے کر اٹھتا۔ نبوت کا دعویٰ کر کے نبی امت نہ بناتا بلکہ نبی کی امت میں نبی کی وراثت کا حق ادا کرتا۔ اور آبادی کے ایک کثیر حصہ کو ہمہ گیر اور دعوتِ انقلاب سے حرکت میں لاکر تاریخ کی رفتار پھر سے بدل دیتا۔



## شاہ ولی اللہ اور ان کی سیاسی تحریک پر ایک نظر

شاہ ولی اللہ اور ان کی سیاسی تحریک

مولانا عبید اللہ سندھی

صفحہ ۲۱۶ صفحات، کتاب خانہ پنجاب، لاہور

تاریخ یا تاریخ سازی — تعصب اور پارٹی بندی۔

اس کتاب میں مولانا عبید اللہ صاحب نے اپنے مخصوص نقطہ نظر سے شاہ ولی اللہ صاحب اور ان کے اتباع کی مساعی انقلاب و اصلاح کا ایک مجلہ تاریخی نقشہ پیش کیا ہے جس میں شاہ صاحب کے ظہور سے لیکر جہان نورد اسدھ ساگر پارٹی کے قیام تک کی تاریخ بالکل ایک نئے رنگ میں ہمارے سامنے آئی ہے۔ مولانا کا اصل بیان مجلہ ہے جس سے ان کا مدعا پوری طرح واضح نہیں ہوتا، مگر حاشیہ پر ان کے تلمیذیہ مولانا نور الحق صاحب علوی کی تشریحات مفصل ہیں جن سے مولانا کے بیان کو سمجھنے میں کافی مدد مل جاتی ہے۔ جہاں تک مولانا سندھی کی ذات کا تعلق ہے، کوئی شخص خواہ ان سے کتنا ہی اختلاف رکھتا ہو، بہر حال ان کے علم و فضل اور ان کی وسعت نظر

شاہ ولی اللہ اور ان کی سیاسی تحریک، مولانا عبید اللہ سندھی، کتاب خانہ پنجاب

لاہور، صفحات ۲۱۶۔

ترجمان القرآن بابت اپریل ۱۹۷۲ء (جلد ۲، عدد ۲) میں شائع ہوا۔



اور ذکاوت و جرات سے انکار کی جرات نہیں کر سکتا۔ اور اس میں بھی کوئی شبہ نہیں کہ اس کتاب میں جو کچھ اُن کے قلم سے نکلا ہے جو کچھ اُن سے استفادہ کر کے مولانا فورسٹی صاحب نے لکھا ہے وہ بہت سے لطیف علمی نکات اور بیش قیمت معلومات پر مشتمل ہے، جن کی قدر نہ کرنا ظلم ہوگا۔ لیکن بحیثیتِ مجموعی جب ہم اس کتاب کو دیکھتے ہیں۔ تو اس میں تاریخ کم اور تاریخ سازی زیادہ نظر آتی ہے۔

### تاریخ یا تاریخ سازی

اگر عالم برزخ میں شاہ ولی اللہ صاحب اور شاہ عبدالعزیز صاحب اور اس سلسلہ کے دوسرے بزرگوں کو جمع کر کے یہ کتاب ان کے سامنے پیش کی جائے تو بعید نہیں کہ اپنے کارناموں کے اس مرقع کو دیکھ کر وہ حضرات خود بھی دنگ رہ جائیں۔

”حزب ولی اللہی“ کا جو نظام اور پروگرام پیش کیا گیا ہے اور معاشرہ تاریخ کے واقعات سے اس ”حزب“ کا تعلق جس طرح دکھایا گیا ہے اس کی بشیر تفصیلات کے لیے ”غالباً“ کے سوا کوئی اور بنیاد نہیں ہے۔ رہے اس ”حزب“ کے اساسی نظریات، تو اُن کی جو تعبیر مولانا نے اور ان کے فاضل شارح نے پیش کی ہے اس کے بعض اجزاء کو معنی ”صحیح تسلیم کیا جاسکتا ہے۔ مگر بشیر اجزاء تعبیر و تفسیر کی حد سے متجاوز ہیں۔

ماضی کے واقعات کو جدید طرز پر مرتب کرنا، یا بزرگانِ سلف کے کام کو جدید اصطلاحات میں بیان کرنا بجائے خود گناہ نہیں، لیکن اس ترتیب و بیان میں اپنے ایسے تصورات و نظریات کو داخل کر دینا جو اصلاً وہاں نہ تھے، ہمارے نزدیک کوئی صحیح طریقہ نہیں ہے۔ آخر اس میں کونسا امر مانع ہے کہ اپنے تصورات کو ہم خود اپنے ہی تصورات کی حیثیت سے پیش کریں؟ انکوں کے کام میں ان کا سراغ لگانے کی کیا ضرورت ہے؟

### حکریک مجاہدین سے ناانصافی

”حزب ولی اللہی“ کی تاریخ بیان کرتے ہوئے مولانا نے حضرت سید احمد بریلوی اور ان کے متبعین کی صادق پوری جماعت کو جس دنگ میں پیش کیا ہے وہ اُس دنگ سے بہت مختلف ہے جس میں حضرت سید احمد صاحب کے معتقدین پیش کر گئے ہیں۔



ان دو مختلف بیانات میں ایک ایک عنصر صداقت کا یہی معلوم ہوتا ہے، لیکن دونوں طرف مبالغہ کی رنگ آمیزی بھی اچھی خاصی نظر آتی ہے، مہم نوازت ہے کہ تاریخ کا ایک بے لاگ طالب علم اصل مآخذ کی چھان بین کر کے حقیقت کو، جیسی کہ وہ فی الواقع تھی، جوں جوں بیان کر دے۔

### تعصب اور حزب

اس 'حزب' کی پوری تاریخ میں مولانا نے اگر کسی کوتاہی کی نشان دہی کی ہے تو وہ صرف حضرت سید احمد صاحب اور ان کے متبعین کے طرز عمل سے متعلق ہے۔ اس حصہ کو مستثنیٰ کر کے وہ اس حزب کو بے عیب معیار حق کی حیثیت سے پیش فرماتے ہیں اور یہ ثابت کرنا چاہتے ہیں کہ اسی حزب کے اتباع میں حق اور راستی دائرہ منحصر ہے۔ اس میں شک نہیں کہ تحریک کا اقتضا یہی ہے کہ آدمی اپنی پارٹی کو اس طرح پیش کرے۔ لیکن ہم اس حزب کے ایک ایک بزرگ کی خاک پا کر سرمہ چشم بنانے کے باوجود نہ تو یہ بات تسلیم کر سکتے ہیں کہ ان میں سے کوئی بھی غلطی و خامی سے پاک تھا۔ نہ یہ مان سکتے ہیں کہ جس قدر روشنی ہم کو ان کے علوم میں ملتی ہے۔ بس وہی ہمارے لیے کافی ہے، اور نہ اس کے لیے تیار ہیں۔ کہ ہدایت و رہنمائی کے لیے صرف اسی حزب کو واحد سرمہ چشم تسلیم کر لیں۔ ہمیں اگر فی الواقع دین اسلام کو از سر نو ایک عالمگیر طاقت بنانا ہے تو ہمارے لیے ناگزیر ہے کہ تیرہ سو برس کی طویل تاریخ میں دنیائے اسلام نے علم و عمل کے جس قدر بہترین نمونے پیش کیے ہیں ان سب کے فوائد اپنے دامن میں سمیٹنے کی کوشش کریں، اور قرآن و سنت کی روشنی میں ماضی و حال دونوں کو خوب دیکھ کر اور سمجھ کر خود اپنی ایک مستقل فکر پیدا کر دیں۔



## ہندوستان کی پہلی اسلامی تحریک

اگرچہ ہندوستان میں مسلمانوں کی ترکمانوں کا سلسلہ پہلی صدی ہجری کے آخر ہی سے شروع ہو گیا تھا، اور تیرہویں صدی تک جاری رہا لیکن چند غیر معروف مشنریات کی گنجائش رکھتے ہوئے یہ کہا جاسکتا ہے کہ صحیح معنوں میں اسلامی جہاد اس سرزمین پر صرف ایک ہی مرتبہ ہوا تھا اور یہ وہی جہاد تھا جس کے امیر حضرت سید احمد ریلے، بریلوی اور سپہ سالار حضرت شاہ اسماعیل شہید رہما اللہ تھے۔ پہلے کی لڑائیاں نہ تو خالصتہً للہ تھیں، نہ ان کی تہہ میں خالص اسلامی سیرت تھی، نہ ان میں اسلامی قوانین جنگ کی پوری پابندی کی گئی اور نہ ان کے نتیجہ میں خلافت الہیہ کہیں یہاں قائم ہوئی۔ اس لیے وہ بس لڑائیاں تھیں، جہاد فی سبیل اللہ نہ تھیں۔ لیکن پوری بارہ سو سال کی تاریخ میں یہ دو اللہ کے بندے ایسے نظر آتے ہیں جنہوں نے تمام نفسانی، قومی اور ملکی اغراض سے اور تمام جاہلی تعصبات و خواہشات سے پاک ہو کر صرف اس لیے جنگ کی کہ اللہ کی زمین پر خدا کا قانون جاری ہو۔ فاسقین و فجار کی جگہ صرف صالحین کی فوج مرتبہ کی۔ جنگ و صلح دونوں حالتوں میں شریعت کے قوانین سے ذرہ برابر تجاوز نہ کیا، اور جہاں ان کو حکمرانی کا موقع ملا وہاں بالکل خلفائے راشدین کی طرز کی حکومت قائم کی۔ دنیوی نقطہ نظر سے دیکھا جائے تو ہندوستان میں مسلمانوں کی تاریخ کا یہ چھوٹا سا واقعہ پچھلی عظیم الشان فتوحات اور سلطنتوں کے مقابلہ میں اتنا

لے دیا چہ از مولانا مودودی بر شاہ اسماعیل شہید مرتبہ عبد اللہ بٹ۔ (۱۹۴۰ء)



حقیر نظر آتا ہے گویا پہاڑ کے سامنے ایک رائی کا دانہ ہے لیکن اسلامی نقطہ نظر سے اگر دیکھا جائے، تو اس ملک میں اسلامی تاریخ کا یہ واقعہ سب سے زیادہ درخشاں ہے اور میں یقین کے ساتھ کہہ سکتا ہوں کہ خدا کی میزان میں ہندی مسلم قوم کے دو ازدہ صد سالہ کارنامے میں سے جتنا حصہ خیر کے پلڑے میں رکھنے جانے کے قابل ہوگا اس کا سب سے زیادہ وزنی جزو یہی ہوگا۔

اس عظیم الشان واقعہ کا جو اثر ہندوستان کے مسلمانوں پر ہونا چاہیے تھا افسوس ہے کہ وہ نہیں ہو سکا۔ ایک حد تک اس لیے حسی کی وجہ یہ بھی ہے کہ اعدائے دین کے خوف نے انہیں اس کا چرچا کرنے سے باز رکھا۔ مگر اس کی بڑی وجہ یہ ہے کہ مسلمانوں کا معیارِ قدر بدل چکا ہے۔ وہ دین اور صداقت اور سیرت کے لحاظ سے نہیں بلکہ فتوحات کی وسعت اور سلطنت کے رقبے اور حکمرانوں کی شان و شوکت کے لحاظ سے قیمتیں مشخص کرتے ہیں۔ اس لیے پچھلے سلاطین کی تاریخ تو ان کے لیے ہر اعتنا کی مستحق ہے مگر دو "مولویوں" نے ہندوستان کے ایک گوشہ میں خدا کے لیے لڑ کر جو سرکٹا دیا وہ ان کے نزدیک اتنا حقیر کام ہے کہ اس کی طرف کسی توجہ کی ضرورت نہیں۔ نہ کوئی ریسرچ اسکالر اس کی چھان بین کرتا ہے، نہ اس کی تفصیلات کے ریکارڈ جمع کیے جاتے ہیں، نہ کوئی اس کے آثار کی تلاش میں نکلتا ہے، نہ ان بزرگوں کی تحریروں کو مرتب کر کے شائع کرنے کی سعی کی جاتی ہے۔ حتیٰ کہ عام تاریخوں میں اس واقعہ کی طرف اشارہ کرنے کی نوبت بھی نہیں آتی۔

تاہم غنیمت ہے کہ اب ذرا کچھ ہوش آیا ہے اور محوِ طرا بہت بالا کوٹ کے شہیدوں کا چرچا شروع ہو گیا ہے۔ اس سلسلہ کی ابتداء جریدہ "القرآن" بریلی نے شہید نمبر کی اشاعت سے کی تھی اور دوسری چیز یہ مجموعہ ہے جو اس وقت شائع ہو رہا ہے۔ یہ ایک کامیاب کوشش ہونے کے علاوہ نہایت ہی مبارک اقدام ہے۔ لیکن ان چیزوں کو صرف ابتداء ہونے کی حیثیت ہی سے



غنیمت کہا جاسکتا ہے۔ حقیقت میں تو حضرت سید احمد شہید صاحب اور  
شاہ شہید کی تحریک کا جو حق ہندی مسلمانوں پر ہے اُسے ابھی واجب الادا  
ہی سمجھنا چاہئے۔

لے یہ تحریر ۱۹۴۰ء کی ہے۔ آزادی کے بعد مولانا غلام رسول مہر نے اس سلسلہ  
میں بڑی تحقیق و جستجو کے ساتھ تین کتابیں تیار کی ہیں جو ہمارے سرمایہ علم و ادب میں  
بڑا قیمتی اضافہ ہیں۔ نیز مولانا علی میاں کی کتاب سیرت سید احمد شہید یعنی بڑی تحقیق  
اور معلومات افزا تصنیف ہے۔ لیکن مزید کام کی ضرورت سے اب بھی انکار  
ممکن نہیں۔ مرتب



سیرت سید احمد شہید | مولانا سید ابوالحسن علی صاحب ندوی  
صفحات ۲۵۰، ۳۷۳ گورنمنٹ روڈ لکھنؤ۔

اب سے سو سو برس پہلے اسلامی انقلاب برپا کرنے کے لئے جو عظیم الشان  
تحریک حضرت سید احمد بریلوی اور حضرت شاہ اسماعیل شہید رحمہما اللہ کی سرکردگی میں  
اٹھی تھی اور جس نے تمام ہندوستان، بلکہ آس پاس کے ممالک تک میں روح اسلامی کی  
ایک زبردست لہر پھیلا دی تھی، اس کے متعلق پہلی مرتبہ اتنی تفصیلی معلومات اور  
اس قدر مستند ذرائع سے اردو زبان میں فراہم ہوئی ہیں۔ امید ہے کہ اس کا  
مطالعہ متعدد حیثیات سے مفید ثابت ہوگا، اور خصوصیت کے ساتھ وہ لوگ اس  
سے بہت فائدہ اٹھائیں گے جو اسی مقصد عزیز کے لیے پھر ایک مرتبہ سعی کرنا  
چاہتے ہیں۔

### سوانح نگاری کا اصول

مگر مولف کے کام کی پوری پوری قدر کرنے کے باوجود یہ کہنا پڑتا ہے کہ ابھی تک  
اس تحریک کے اناسات، اور اس کے نظام اور طریق عمل، اور اس کی کامیابیوں اور  
ناکامی کے اسباب، اور اس کے قوی اور کمزور پہلوؤں کے متعلق بہت کچھ مزید  
معلومات کی تلاش اور جستجو ضروری ہے۔ نیز اس ذخیرہ معلومات کو پوری طرح مفید  
بنانے کے لیے اس امر کی بھی ضرورت ہے کہ اسے بالکل سائنٹیفک طریقہ پر مرتب  
کیا جائے اور تاریخ کے ایک محقق طالب علم کی طرح واقعات پر بے لاگ تنقید کی

سیرت سید احمد شہید، ابوالحسن علی ندوی، ۳۷۳ گورنمنٹ روڈ لکھنؤ۔ صفحات ۲۵۰۔

ترجمان القرآن بابت اپریل ۱۹۴۲ء (جلد ۲۰، عدد ۲) میں شائع ہوا۔



جائے۔ اگر ہمیں اپنے اسلاف کے کاموں اور ان کے تجربات سے اپنے حال کی اصلاح اور مستقبل کی تعمیر کے لیے پورا پورا فائدہ اٹھانا ہے۔ تو سوانح نگاری کے قدیم طرز میں کافی ترمیم کر کے عقیدت مندی کے عنصر کو کم اور تنقید و تحقیق کے عنصر کو بڑھانا پڑے گا۔

---



## اسلام اور مغرب

مسٹر خورشید احمد کا یہ رسالہ وقت کی ایک اہم ضرورت کو پورا کرتا ہے۔ زمانہ تقاضا کر رہا ہے کہ عالمی امن اور بین الاقوامی خوشحالی کے لیے دنیا کی مختلف قوموں کے درمیان تعلقات درست ہوں۔ اس غرض کے لیے جہاں اور بہت سے پہلوؤں میں کام ہوتا ہے وہ یہ بھی نہایت ضروری ہے کہ دنیا کی اسلامی برادری اور اس کے دینی و معاشرتی معتقدات کے بارے میں غیر مسلم اقوام جن غلط فہمیوں اور تعصبات میں مبتلا ہیں انہیں رفع کیا جائے۔ دونوں طرف بہت سے لوگ اس چیز کی مخلصانہ خواہش رکھتے ہیں اور یہ خواہش مفید عملی کوششوں کی شکل بھی اختیار کر سکتی ہے۔

یہ رسالہ دراصل اسی سلسلے کی ایک کوشش ہے۔ باہمی خیر سگالی کے لیے ان رکاوٹوں کا راستہ سے ہٹایا جانا ضروری ہے جو اس میں سدراہ بنتی ہوتی ہیں۔ اس رسالے میں ان کی نشاندہی کی گئی ہے اور انہیں دور کرنے کی ضرورت کا احساس دلایا گیا ہے۔ مجھے امید ہے کہ مغرب کے صاحب فکر اور اہل علم حضرات اس رسالے کو اسی اسپرٹ میں لیں گے اور اس پر مٹنڈے دل سے غور کریں گے۔

اسے یہ وہ پیش لفظ ہے جو مولانا مہتمم نے راقم کی ایک تالیف "اسلام اور مغرب" پر تحریر فرمایا تھا۔ چونکہ اصل کتاب انگریزی میں تھی اس لیے اس وقت اس کا ترجمہ دیا گیا تھا۔ اصل متن اس مجموعہ میں شامل کیا جا رہا ہے۔ مرتب



## مسلمان اور اہل مشرب

یہ بات خاص طور پر قابل ذکر ہے کہ مسلمانوں کی طرف سے یہودیوں اور عیسائیوں کی مقدس شخصیتوں اور ان کی الہامی تعلیمات پر کبھی دل آزار تنقید نہیں کی گئی۔ مسلمان حضرت موسیٰ و ہارون اور تمام انبیاء بنی اسرائیل اور حضرت عیسیٰ اور یحییٰ (علیہم السلام) کو خدا کا پیغمبر مانتے ہیں اور ان پر ایمان لانا ویسا ہی ضروری سمجھتے ہیں جیسا حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر ایمان لانا۔ وہ تورات اور زبور اور انجیل کو بھی خدا کی کتاب مانتے ہیں اور قرآن کے ساتھ تمام آسمانی کتابوں پر ایمان لانا ان کا بنیادی عقیدہ ہے۔ وہ حضرت مریم علیہا السلام کو اتنا ہی مقدس و محترم مانتے ہیں جتنا اپنی اہبات المؤمنین کو۔ ان کی طرف سے یہودیوں اور عیسائیوں کے بزرگوں کی توہین کا سرے سے کوئی سوال ہی پیدا نہیں ہوتا، کیونکہ وہ ان کے اپنے بزرگ بھی ہیں۔ لیکن یہودیوں اور عیسائیوں کے معاملہ میں صورت حال اس کے برعکس ہے۔ وہ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم اور ان کے اصحاب اور انوارِ کونہ صرف یہ کہ بزرگ نہیں مانتے بلکہ وہ ان کی صداقت پر، ان کی سیرت و کردار پر، اور ان کے اخلاق پر حملے کرنے سے بھی باز نہیں رہتے۔ ان کی طرف سے مسلمانوں کے جذبات پر مسلسل دست درازیاں ہوتی رہی ہیں۔ اس لیے درحقیقت یہ ایک ایک طرفہ لڑائی ہے جسے حملہ آور فریق ہی ختم کر سکتا ہے۔ اور یہ جاننے کے لیے نفسیات کے کسی بڑے علم کی ضرورت نہیں ہے کہ اس کے جاری رہتے ہوئے کسی خیر سگالی کے نشوونما پانے کا کوئی تصور نہیں کیا جاسکتا۔

## مغرب کا رویہ

مسلمانوں کے لیے صرف یہی ایک وجہ شکایت نہیں ہے۔ وہ بڑے انوس اور رنج کے ساتھ یہ دیکھتے ہیں کہ بالعموم اہل مغرب کا رویہ ان کے مذہب، تہذیب اور تاریخ کے متعلق خیر سجد روانہ ہی نہیں بلکہ ایجاباً محاسناتہ ہے۔ وہ علمی تنقید کی حدود سے اکثر تجاوز کرتے ہیں اور ہمیں (BLACK PAINT) کرنے کی کوشش میں ایسی باتیں کرتے ہیں جنہیں تاریخ و اداری کہنا معاملہ کو بہت ہلکانانہ کا



ہم معنی ہوگا۔ ایسی مثالیں بکثرت پیش کی جاسکتی ہیں، جن میں سے بعض اس رسالے میں بھی پیش کی گئی ہیں، کہ انہوں نے ہم کو دانستہ (MISREPRESENT) کیا ہے اور بالکل جھوٹ اور بے اصل باتیں تک ہماری طرف منسوب کرنے میں تامل نہیں کیا ہے۔ ان کا مستقل رویہ یہ رہا ہے کہ ہمارے دین یا ہمارے ہیروز کی زندگی یا ہماری تاریخ میں جس بات کو بھی دو معنی پہنانے کی گنجائش ہو، اسے وہ برے ہی معنی پہنانے اور اس کا تاریک رخ ہی اختیار کرنے کو ترجیح دیتے ہیں۔ یہ مسلسل عناد کا وہ یہ مظاہر ہے کہ اپنا پورا دعو عمل پیدا کیے بغیر نہیں رہ سکتا۔

### مغرب اور مسلمانوں کی تجدیدی تحریک

اسی عناد کا ایک مظہر یہ بھی ہے، جس کی طرف لائق مہنت تے توجہ دلائی ہے، کہ اسلام کے تجدید و احیاء کی ہر کوشش کا استقبال مغرب میں ایک شدید احساس خطر کے ساتھ کیا جاتا ہے اور مسلمان ملکوں میں اسلام سے انحراف بلکہ اس کے خلاف بغاوت کی ہر اطلاع ان کے لیے خوشخبری کا حکم رکھتی ہے۔ ان کے نزدیک مسلمانوں میں سے وہ سب لوگ انتہائی تعریف اور حوصلہ افزائی کے مستحق ہیں جو مسلمان ملکوں میں اسلام کی اصلی بنیادوں پر زندگی کی تعمیر جدید اور ترقی کے لیے کوشاں ہیں۔ یہ بھی اسلام سے عناد ہی کا ایک شاخصانہ ہے اور اس معاملے میں اہل مغرب خود اپنی افتداری (VALUES) اور اپنے ہی اصولوں کا لحاظ بھی ضروری نہیں سمجھتے۔ ایک مسلمان ملک میں کوئی ایثار پسند حکمران کہ وہ اگر کسی اسلامی تحریک کو کچلنے کے لیے رواداری، جمہوریت اور عدل و انصاف کے سارے تقاضوں کو بھی پامال کر گزرے تو صرف یہ ایک بات کہ یہ سب کچھ اسلام کے (RIVAL) کو روکنے کے لیے کیا جا رہا ہے، اس بات کے لیے کافی ہوتی ہے کہ مغرب سے اس پر تحسین و آفریں کی صدائیں بلند ہوں۔

ہم صرف یہ چاہتے ہیں کہ مغربی دوست ایک مرتبہ پھر سوچ لیں کہ یہ طرز عمل بجائے خود کہاں تک حق بجانب ہے، اور اس سے وہ کس اچھے نتیجے کی توقع کر سکتے ہیں۔



(ج)

## فکر و شخصیت

- اہیات الامۃ
- امام ابن تیمیہؒ
- مجدد الف ثانی اور ان کا تصور توحید
- ٹینو سلطانؒ
- مصطفیٰ کامل پاشا
- مولانا محمد علی اور ان کی نگارشات
- قصیدہ نعتیہ در شان اتاترک
- مولانا عبید اللہ سندھی کے انکار پر ایک نظر



## امہات الامۃ

شمس العلماء مولوی نذیر احمد صاحب مرحوم کی یہ وہ مشہور کتاب ہے۔ جس نے اب سے کئی سال پہلے ہندوستان میں ایک ہنگامہ برپا کر دیا تھا۔ علمائے اسلام نے اس پر انتہائی سخت احتجاج کیا کہ آخر کار ان کو اسے جلا دینا پڑا۔ اس وقت سے یہ کتاب ناپید تھی۔ اب مرحوم کے لائق پوتے جناب شاہد احمد صاحب ایڈیٹر رسالہ "ساتی" نے اسے دوبارہ شائع کیا ہے۔

مولف مرحوم کے متعلق ہم کو یہ معلوم ہے کہ وہ صحیح العقیدہ مسلمان اور وسیع النظر عالم تھے۔ ان کی تالیفات ان دونوں باتوں پر گواہ ہیں۔ ان کی نیک نیتی بھی اس سے ظاہر ہے کہ انہوں نے اسلام اور پیغمبر اسلام علیہ الصلوٰۃ والسلام پر سے دشمنوں کے اعتراضات رفع کرنے کی کوشش کی اور خود مسلمانوں میں جو لوگ اسلامی تعلیمات میں شکوک رکھتے تھے۔ ان کو مطمئن کرنے کے لیے بارہا اپنی قوت تحریر و تقریر کو استعمال کیا ہے۔ "امہات الامۃ" بھی انہوں نے اس نیت سے لکھی تھی کہ دشمنوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خانگی زندگی اور تعدد ازواج پر جو اعتراضات کیے ہیں۔ ان کو رفع کریں۔ پس جہاں تک ان کی نیت کا تعلق ہے، اس پر کسی قسم کا شبہ کرنے کی گنجائش نہیں۔ ان کے حق میں یہ بدگمانی کرنے کی جیسی کوئی وجہ نہیں کہ انہوں نے قصداً حملہ کرنے کی نیت سے اسلام کی مقدس ترین شخصیتوں میں سے کسی پر حملہ کیا ہوگا۔ لیکن اس حقیقت سے انکار نہیں کیا جاسکتا ہے کہ اپنے نیک مقصد کو حاصل کرنے کے لیے انہوں نے جو طریقہ اختیار کیا اس میں سخت غلطیاں کیں، اور حد اعتدال سے اس قدر تجاوز کر گئے کہ محض ان کے حسن نیت کی رعایت ان غلطیوں پر پردہ ڈالنے کے لیے کافی نہیں ہو سکتی۔



## اپنوں کی کرم فرمائیاں

چھوٹی چھوٹی لفظوں کو نظر انداز کر کے ہم صرف اس حصے پر نظر ڈالیں گے جس میں مولف نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی سیرت بیان کرتے ہوئے ضمناً خلافت کے مسئلے پر بحث کی ہے۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد خلافت کے مسئلے میں جو اختلاف برپا ہوا، اور جس کی وجہ سے آخر کار مسلمانوں میں دو فرقے پیدا ہو گئے، اس کی بنیاد مولوی نذیر احمد صاحب کے نزدیک "منافست" ہے جو آنحضرت کے عین حیات ہی سے حضرت فاطمہ اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے درمیان قائم تھی (ص ۹۶) ان کا خیال ہے کہ حضرت فاطمہ کو اپنی والدہ ماجدہ کی خدمات پر جو ناز تھا اس کی وجہ سے وہ حضرت عائشہ کو اپنا ہمسر نہ گردانتی تھیں۔ دوسری طرف حضرت عائشہ کو اپنے والد ماجد حضرت ابوبکرؓ کی ان خدمات پر ناز تھا جن پر خود حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے علیؓ کو اس الاشہاد انظہار ممتونیت فرمایا۔ اس بنا پر فاضل مولف نے پہلا نظریہ یہ قائم فرمایا کہ

دو دنوں میں منافست کے اسباب موجود تھے، اور منافست تھی یہی "اس کے بعد وہ خلافت کے دو بڑے امیدواروں" یعنی حضرت ابوبکرؓ اور حضرت علیؓ کی طرف بڑھتے ہیں، اور یہ رائے قائم کرتے ہیں کہ یہ دونوں بھی اپنی اسلامی خدمات اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے قریبی تعلق کی بنا پر خلافت کے مدعی تھے، اور ان دونوں میں پہلے سے "مہفتہ رقابت" اور "دلی کدورت" تھی۔ کدورت کے ثبوت میں مولف نے واقعہ انک کو پیش کیا ہے۔ جس میں حضرت علیؓ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا تھا کہ "خدا نے آپ پر بیویوں کے معاملہ میں تنگی نہیں کی ہے"۔ مصنف کی رائے میں حضرت علیؓ کا مقصد یہ تھا کہ آنحضرت مسلم حضرت عائشہؓ کو طلاق دے دیں، اور یہ مشورہ حضرت علیؓ نے اس دشمنی کی بنا پر دیا تھا جو ان کو حضرت ابوبکرؓ سے تھی۔ وہ کہتے ہیں اس واقعہ نے دونوں بزرگوں میں منافست کو ترقی دے کر محاسدہ کی حد تک پہنچا دیا۔



اس کے بعد جناب مولف خود رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حق میں اس خیال کا اظہار فرماتے ہیں:

”خود پیغمبر صاحب کو بھی مشکل درپیش تھی۔ انہوں نے بھی خلافت کے بارے میں کبھی صاف طور پر دو ٹوک بات نہ فرمائی، جیسی توحید کے بارے میں لگی لپٹی نہیں رکھتے تھے۔ ہاں ضرورت پڑنے پر ہمت بڑھانے کو مختلف حیثیت سے ہر ایک کے استحقاق کا اعتراف کرتے رہے۔“

اس کا صاف مطلب یہ ہے کہ اگرچہ خلافت کا تصفیہ کر دینا ضروری تھا، مگر امت کی اس ضرورت کو پورا کرنے سے جس چیز نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو روک دیا، وہ صرف یہ بات تھی ایک طرف بلیٹی کی محبت تھی اور دوسری طرف بیوی کی۔ یہ ایک کھلی ہوئی اخلاقی کمزوری ہے۔ جس کو مولف نے خود رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف منسوب کر دیا ہے۔ العباد باللہ

اس سلسلہ میں مولف نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کا ذکر کرتے ہوئے واقعہ قرطاس کو اس انداز سے بیان کیا ہے:-

”سب سے پہلے واقعہ قرطاس نے بھانڈا پھوڑا۔ اول دن سے روکاٹوں کی کھچڑی خلافت کے لیے پک رہی تھی۔ خلافت کے سوائے اور کون ایسا ضروری مطلب ہو سکتا تھا جس کے لیے اختصار کی حالت میں صورت سوال بن کر پیغمبر صاحب کو وصیت کی تکلیف دی جائے۔ بات پھر بھی گول مول رہی، علیؑ نے سامنے جا کر کھڑے ہونے کے سوائے منہ سے کچھ نہ کہا۔ پیغمبر صاحب نے بھی اس وصیت کی جس کے لیے کاغذ منگوائے تھے، کچھ صراحت نہ فرمائی کہ کیا لکھوانا چاہتے تھے۔ مگر جن کے دل میں بنائے خلافت چٹکیاں لے رہی تھی۔ انہوں نے تو دھینکا مشتی سے منصوبے ہی کو چٹکیوں میں اڑا دیا۔ اور مزاحمت کی تاویل یہ کی کہ ہماری ہدایت کے لیے قرآن بس کرتا ہے۔“ (ص ۱۰۰)



اس فقرے میں حضرت علیؑ اور حضرت عمرؓ دونوں پر جو حملہ کیا گیا ہے وہ اتنا صریح ہے کہ اس کو کسی تاویل سے نہیں چھپایا جاسکتا۔  
اس کے بعد اہل بیت کرام پر حملہ کیا گیا ہے کہ:-

”انہوں نے رزق مقسوم پر قناعت نہ کر کے گوشہ عافیت سے باہر پاؤں نکالے۔ اور خواہ مخواہ دعویٰ خلافت کر بیٹھے۔۔۔۔۔ ان کا حال کیا تھا کہ ان میں جب کسی کے پاس ہزار پانسو آدمیوں کی جمعیت فراہم ہوتی لگا سلطنت کے خواب دیکھتے۔ ملک گیری کی ہوس میں علم خلافت اونچا کیا، خلیفہ وقت پر خروج کر کے سامقیوں کو ناحق مروا دیا۔ اور آخر کار خود بھی لڑائی میں مار ڈالا گیا یا پکڑ آیا، قید کیا گیا یا زہر دے کر مار ڈالا گیا۔ خدا کا کوئی کام حکمت سے خالی نہیں۔۔۔۔۔ اسلام کے حق میں یہ بھی اچھا ہی ہوا۔ پیغمبر صاحب کی اولاد ذکر ان کے بعد زندہ نہ رہی۔ بیٹیوں میں ایک بیٹی زندہ رہیں۔ تو ان کی نسل کی بدولت اسلام میں یہ تفرقہ پڑا۔ کہ مسلمان شیعہ و سنی دو فریق ہو گئے۔ جن میں ہمیشہ جوتیوں میں دال بیٹی رہتی ہے۔ بیٹا زندہ رہتا تو شاید پسر نوح ثابت ہوتا۔“

(ص ۱۰۲)

اس فقرے کا مطلب بجز اس کے اور کیا ہو سکتا ہے کہ امام حسنؑ اور امام حسینؑ سے لیکر آخر تک اہل بیت میں سے جس کسی نے خلافت کا دعویٰ کیا۔ اس کے پیش نظر صرف سلطنت کی ہوس تھی۔ اور کسی بلند مرتبہ کا شانہ تک نہیں تھا۔ ادب اور بزرگداشت کو جانے دیجئے۔ تاریخ ہی کے اعتبار سے کیا درست ہے؟ پھر قیاس آرائی کی حد یہ ہے کہ جناب مولف صاحب فرض کر لیتے ہیں کہ اگر آنحضرتؐ کا بیٹا زندہ ہوتا تو شاید پسر نوح ثابت ہوتا، قطع نظر اس کے کہ اہل بیت کے حق میں یہ انداز بیان سد درجہ گستاخانہ اور خلاف حقیقت ہے، ہم پوچھتے ہیں کہ آنحضرتؐ کے متوفی بیٹے کے حق میں جو قیاس انہوں نے قائم کیا ہے اس کے لیے



مجرد بدگمانی کے سوا اور کیا بنیاد ہو سکتی ہے۔

اہل بیت اور بنو امیہ بنو عباس کے درمیان جو خونریزیاں ہوئیں ان کو بیان کرنے کے بعد مولانا لکھتے ہیں :-

”دو عورتوں کی ضد نے (اور یہ ضد بھی کھانے کی نہیں، کپڑے کی نہیں، خرچ پات کی نہیں سلوک مداراۃ کی نہیں خیالی برتری کی، کیا طول پکڑا ڈیڑھ ہزار برس ہونے کو آتے اور یہ جھگڑا طے نہ ہوا۔“ (ص ۱۰۶)

پھر اس سلسلہ میں حضرت فاطمہ کے دعوتے فدک اور اس کے فیصلہ پر ان کے ناراض ہونے کا ذکر ان الفاظ میں کرتے ہیں :-

”کس بلا کا غصہ ہے، خدا کی پناہ۔ ادھر فاطمہ ایک سیر کی تھیں کہ مرتے مر گئیں، اور اپنی آن نہ چھوڑی۔ تو ادھر عائشہ سوا سیر کی کہ فاطمہ جو ان مر گئیں گئیں تھیں۔ علی کا سارا گھمنڈ فاطمہ کے مرنے سے کہرا ہو گیا تھا اور ہائے درجہ پس خورہ خلافت ان کو نصیب ہوا تھا اور وہ بھی ادھر کہ عراق اور شام کے لوگ علی کی خلافت سے راضی نہ تھے۔ پھر بھی عائشہ علی کو نیچا دکھانے کی تاک میں تھیں۔ علی سند خلافت پر جم کر بیٹھنے بھی نہ پائے تھے کہ قاتلان عثمان کا قصاص لینے کی عرض سے علی پر فوج کشی کر بیٹھیں، گویا علی نے عثمان کو قتل کیا یا کر آیا ہے۔ ہمارے ملک میں عورتوں کا ایک طبیعی خاصہ تر یا ہٹ اور تر یا چرتہ بھی مانا گیا ہے۔ تو وہی بات ہم فاطمہ اور عائشہ میں پاتے ہیں۔ فاطمہ تو انتقال فرما گئیں۔ اور ان کی ہٹ بھی تم نے دیکھ لی اب رہ گئیں عائشہ تو ان کا ایک چرتہ تو یہ تھا“

اس کے بعد نعوذ باللہ حضرت عائشہ کے ”چرتہ“ گناہے ہیں، اور اپنے دعوتے کی تائید میں جو ثبوت پیش کیا ہے۔ وہ اس قدر لغو ہے۔ کہ اس پر بحث کرنا بالکل لاعاصل معلوم ہوتا ہے۔

آگے چل کر حضرت عثمان پر بھی ہاتھ صاف کرتے ہیں۔ اور ان کے حق میں مولانا کا



فتویٰ یہ ہے :-

”عثمان اپنی بے جا اور تحکمانہ اور خود سرانہ کارروائیوں کی وجہ سے

قتل کے تو نہیں عزل کے مستوجب ضرورت تھے“

ہم نے ان تمام ناشائستہ جملوں کو دلی کراہت کے باوجود صرف اس لیے نقل کیا ہے کہ کوئی شخص ہم کو مولوی نذیر احمد صاحب کے حق میں بے انصافی کا الزام نہ دے۔ خود مولوی صاحب کی تحریروں سے یہ چند نمونے پیش کرنے کے بعد ہم پوری کتاب کے متعلق اپنی رائے مختصر الفاظ میں لکھ دیتے ہیں :-

### مصنف کی غلطیاں

(۱) سب سے پہلی غلطی یہ ہے کہ ایسی کتاب میں جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خانگی زندگی اور تعدد ازواج پر عیسائی پادریوں کے اعتراضات رفع کرنے کے لیے لکھی گئی تھی، ان مباحث کی قطعاً ضرورت نہ تھی۔ جن کو مولوی صاحب نے خواہ مخواہ چھیڑ دیا ہے۔

(۲) دوسری غلطی یہ ہے کہ انہوں نے ازواج مطہرات اور صحابہ کرام کی سیرت اس زبان میں لکھی ہے جو مرآة العروس اور نبات النعش ہی کے لیے موزوں ہو سکتی تھی۔ ہمیں افسوس ہے کہ مولف اس بات کو نظر انداز کر گئے کہ ہر موضوع کے لحاظ سے اس کے مناسب زبان اختیار کرنا ضروری ہوتا ہے۔ اس سلسلہ میں انہوں نے کسی اچھے سلیقہ کا ثبوت نہیں دیا ہے۔ بزرگان دین کے احوال میں وہ زبان استعمال کرنا جو ناولوں میں استعمال کی جاتی ہے۔ خالص ادبی نقطہ نظر سے بھی جائز نہیں، کجا کہ مذہبی نقطہ نظر سے۔ یہی وجہ ہے کہ جگہ جگہ ان کے فقرے نظروں میں کانٹوں کی طرح کھٹکتے ہیں، اور بعض مقامات پر تو زبان کا پھوہڑ پن اس قدر حد سے گزرا ہوا نظر آتا ہے کہ بے انصافی کتاب کو ہاتھ سے پھینک دینے کو جی چاہتا ہے۔

(۳) مولف کی نیک نیتی سہی، مگر انہوں نے یہ کتاب لکھ کر وہ کام کیا ہے جو ایک دشمن اسلام کو کرنا چاہیے تھا۔ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے خاندان اور



آپ کے سب سے زیادہ مقرب صحابیوں کا وہ کیریکٹر پیش کیا ہے جو کسی حیثیت سے کبھی ادنیٰ درجہ کے نفس پرست لوگوں سے ممتاز نہیں وہی قیدِ نفسانیت، ہوس باہ اور اپنی ذاتی اغراض کے لیے حق و ناحق کی پروا نہ کرنا جو ہم سب سے تریں اخلاق کے لوگوں میں دیکھتے ہیں۔ مولوی نذیر احمد صاحب نے انہی کو ان لوگوں کی سیرتوں میں نمایاں کر کے دکھایا ہے جنہوں نے خاص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اسلامی اخلاق کی تعلیم و تربیت پائی تھی، اور جن کے کندھوں پر آنحضرت کے بعد دنیا میں اسلام پھیلانے کا بار ڈالا گیا تھا۔ اگر یہ لوگ فی الحقیقت ویسے ہی ہوتے جیسا مولوی نذیر احمد صاحب نے ان کو سمجھا ہے، تو قسم بخدا کہ اسلام ہرگز مدینہ سے چل کر دہلی تک نہ پہنچتا اور نہ تیرہ صدیوں تک قائم رہتا۔ بلکہ ہم تو کہتے ہیں کہ اگر نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی صحبت اور آپ کی تعلیم و تربیت کے باوجود ان لوگوں کے اخلاق ایسے ہی تھے جیسے مولوی نذیر احمد صاحب نے بیان کئے ہیں۔ تو نعوذ باللہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اپنے مشن میں قطعاً ناکام ہوتے۔ اگر یہ لوگ عہد جاہلیت کے کسی عرب سردار کے اقربا، اصحاب ہوتے تو کیا ان سے انہی اخلاق اور افعال کا صدور نہ ہوتا۔ جو مولوی نذیر احمد صاحب نے بیان کیے ہیں؟

پھر اخلاق کے اعتبار سے جاہلیت اور اسلام میں فرق ہی کیا باقی رہا؟ اور وہ کونسی اصلاح اخلاق ہے۔ جس پر اسلام فخر کر سکتا ہے؟

(۴) مولوی نذیر احمد صاحب نے صحیح اور معتبر تاریخی واقعات کو صاف اور سیدھے الفاظ میں بیان کرنے پر اکتفا نہیں کیا۔ بلکہ ان پر قیاسات کی ایک بڑی عمارت تیار کی ہے اور افسوس یہ ہے کہ ان کے تمام قیاسات ایسے ہیں کہ اگر کوئی غیر مسلم مورخ جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے اہل بیت اور اصحاب سے سخت بدگمانی رکھتا ہو، ان واقعات پر قیاس آرائی کرتا تو شاید اس سے زیادہ بدتر قیاس آرائی نہ کر سکتا۔ ہر واقعے کے

دو پہلو ہوتے ہیں۔ ایک اچھا اور ایک بُرا۔ دوست اچھا پہلو اختیار کرتا ہے۔

اور دشمن بُرا پہلو۔ بدقسمتی سے مولوی نذیر احمد صاحب نے برا پہلو اختیار کیا۔



اور صحابہ اور اہل بیت رسول کے ہر فعل میں ان کو بد نیتی اور دناستہ اخلاق ہی نظر آیا۔

یہ وجوہ ہیں۔ جن کی بنا پر ہماری راستے میں "امہات الامہ" ہرگز اس قابل نہ تھی کہ اسے دوبارہ شائع کیا جاتا۔ مولوی نذیر احمد صاحب کو ایک عالم اور انشا پر داز کی حیثیت سے جو شہرت حاصل ہے اس میں یہ کتاب کوئی اصناف نہیں کرتی۔ بلکہ اس کو بٹا لگاتی ہے۔ مرحوم سے آخری عمر میں ایک غلطی سرزد ہو گئی تھی۔ مناسب تھا کہ اس پر پردہ پڑا رہنے دیا جاتا۔ ان کے پوتے نے کچھ اچھا نہ کیا کہ اپنے دادا کی غلطی کو پھر ایک مرتبہ منظر عام پر لے آئے۔

### روشن خیال تنگ نظری

مرحوم نذیر احمد صاحب کی کتاب "امہات الامہ" پر تبصرہ کرتے وقت ہم نے ان مضامین سے قصداً کوئی بحث نہیں کی جو کتاب کی ابتدا میں بطور مقدمہ درج کیے گئے ہیں، اس لیے کہ ان میں کتاب کے حسن و قبح پر کوئی بے لاگ علمی تنقید نہ تھی، بلکہ ان مولویوں پر جو بی لعن و طعن کیا گیا تھا۔ جنہوں نے اس کتاب کی پہلی اشاعت کے وقت مصنف پر لعن و طعن کیا تھا۔ جب ہم نے دیکھا کہ مولویوں پر تنگ نظری تعصب اور بے انصافی کا الزام رکھنے والے خود بھی اس حال میں مبتلا ہیں، اور ان کے ساتھ ایک ہی سطل پر کھڑے ہو کر لین دین کر رہے ہیں، تو ہم کو یہی مناسب نظر آیا کہ کتاب کے مخالفین اور موافقین دونوں کی تحریروں کو نظر انداز کر کے نفس کتاب ہی تک اپنے تبصرے کو محدود رکھیں۔ لیکن اب یہ بات ہمارے علم میں لائی گئی ہے۔ کہ ان تمہیدی مضامین میں سے ایک (جس کے لکھنے والے مولوی عبدالحق صاحب سیکرٹری انجمن ترقی اردو استاد کلیہ جامعہ عثمانیہ ہیں) دراصل حیات النذیر کے مقدمہ کا ایک ٹکڑا ہے اور جامعہ عثمانیہ کی بی۔ اے کلاس کے نصاب درس میں شامل ہے تو اس علم کے بعد ہم اپنا فرض سمجھتے ہیں کہ ان خیالات پر بھی تنقید کریں۔ جو پروفیسر مولوی عبدالحق صاحب نے "امہات الامہ" کے متعلق ظاہر فرماتے ہیں، اس لیے کہ اگر نصاب تعلیم کے واسطے



میں اس قسم کے خیالات کو ہماری نئی تعلیم یافتہ نسل کے دماغوں میں اترنے کا موقع دیا جائے، اور پھر انہی خیالات کی روشنی میں "امہات الامہ" جیسی کتابیں اس کی نظروں سے گزرنے لگیں، تو اندیشہ ہے کہ مسلمان نوجوانوں کے دلوں میں اپنی قوم کے اکابر اور اپنے مذہبی پیشواؤں کے احترام کا وہ جذبہ رخصت ہو جائے۔ جس کا موجود رہنا ہر قوم میں خود داری اور عزت نفس کے بقا اور اطاعت احکام دینی کے لیے ضروری ہے۔

مولوی عبدالمحق صاحب نے مقدمہ حیات النذیر میں امہات الامہ پر اظہار خیال کا آغاز اس انداز سے کیا ہے کہ علماء کی طرف سے اس کتاب کی مخالفت میں جو کچھ کہا گیا وہ گویا سب کا سب حسد کی بنا پر تھا۔ ورنہ کتاب میں دراصل کوئی برائی نہ تھی، مولوی نذیر احمد صاحب کے ترجمہ قرآن کو جو مقبولیت حاصل ہوئی تھی، دراصل اس پر علماء ان سے "جیلے بلیٹھے تھے، اور چاہتے تھے کہ کسی صورت سے ان کے ترجمہ کی طرف سے لوگ بدگمان ہو جائیں۔ اور ہمارا ترجمہ لکھنے لگے۔" اس لیے جب امہات الامہ شائع ہوئی۔ تو ان کی بن آئی۔ اور انہوں نے اپنے مقصد کو حاصل کرنے کے لیے اس کتاب کو ایک بہانا بنا لیا۔

کسی معاملہ کو پیش کرنے کا یہ انداز سراسر وکیلانہ ہے۔ جس طرح ایک وکیل اپنے موکل کے مقدمہ کو پیش کرتا ہے، اسی طرح مولوی عبدالمحق صاحب نے مولوی نذیر احمد صاحب کے معاملہ کو پیش کیا ہے۔ اگر وہ ایک بے لاگ نقاد ہوتے تو واقعات کو اس طرح توڑ مڑ کر بیان نہ کرتے۔ واقعہ کی صحیح صورت یہ ہے کہ مولوی نذیر احمد صاحب نے اپنی کتاب میں حضرت فاطمہ، حضرت عائشہ، حضرت علی، حضرت عمر، حضرت عثمان، اور بزرگان اہل بیت پر جو چوٹیں کی تھیں۔ ان پر بالعموم تمام ان مسلمانوں میں، یہ جان بربا ہو گیا تھا۔ جن کے دلوں میں اپنے بزرگان دین کے احترام کا جذبہ موجود تھا۔ ان میں صرف پرانے مولوی ہی نہ تھے بلکہ نئے تعلیم یافتہ بھی تھے۔ مثلاً سرداس وقت شیخ، عبدالقادر اور مولانا داس وقت مسٹر، محمد علی مرحوم، جنہوں نے کوئی ترجمہ قرآن شائع نہ کیا تھا۔ اور جن پر یہ شبہ بھی نہیں کیا جاسکتا کہ مولوی نذیر احمد صاحب سے حسد رکھتے تھے۔ اس



سلسلہ میں چونکہ مرحوم کے خلاف ایک عام ناراضی پھیل گئی تھی، اس لیے بعض وہ لوگ بھی طلسم و تشنیع کی آوازیں بلند کرنے میں شریک ہو گئے، جو فی الواقع اپنی ذاتی اغراض کے لیے مرحوم سے حسد رکھتے تھے۔ پس واقعہ تو یہ ہے کہ مخالفت کرنے والوں میں چند افراد کے سوا سب کے سب وہ موجود تھے جو نیک نیتی کے ساتھ کتاب کو قابل ملامت سمجھتے تھے۔ لیکن مولوی عبدالحق صاحب نے اس واقعہ کو یہ شکل دے دی کہ مخالفین میں اکثر و بیشتر حاسد تھے، بلکہ مخالفت کی بنا ہی حسد پر قائم ہوئی تھی۔ کیا اس کو آزاد تنقید نگاری کہا جاسکتا ہے؟ مولوی عبدالحق صاحب نے بد نیتی کا جو الزام علماء پر لگایا ہے، افسوس ہے کہ واقعات کو غلط صورت میں بیان کرنے کی وجہ سے وہ خود ان کی طرف عائد ہوتا ہے۔ اس لیے کہ جس شخص کا مقصد محض امور واقعہ کا اظہار ہو، اور جو انصاف کے ساتھ کسی چیز کے حسن و قبح کو بیان کرنا چاہتا ہو اسے کبھی یہ ضرورت ہی پیش نہیں آتی کہ واقعات کو بدل کر اپنے حسبِ منشاء نتائج نکالنے کی کوشش کرے۔

اپنے ناظرین کے ذہن میں اہمات الامہ کی طرف ایک ہمدردانہ رجحان پیدا کرنے، اور مخالفین کی طرف سے ان کو پوری طرح یرگمان کر چکنے کے بعد، مولوی عبدالحق صاحب فرماتے ہیں:-

”لیکن سب سے حیرت انگیز اور غیرت ناک واقعہ یہ ہے، کہ اس کتاب کے چھپنے کے بعد ندوۃ العلماء کا جو اجلاس دلی میں ہوا اس میں علمائے کرام تو موجود ہی تھے۔ انہوں نے باہم مسکوٹ کر کے اہمات الامہ کی تمام جلدوں کو جو ابتدائی طوفان کے بعد شہر کے بعض معززین نے مولانا کی منت سماجت کر کے ایک صاحب کے پاس رکھوا دیں تھیں اور بکری موقوف کرادی تھی، منگوائیں اور اپنے سامنے ان کتابوں کا ڈھیر لگوا یا، اور ان میں سے ایک مولوی صاحب نے زیادہ تر ثواب کاٹنے کے لیے آگے بڑھ کر مٹی کا تیل چھڑکا اور بسم اللہ کہہ کے آگ لگا دی۔ اس کے



شعلوں کی روشنی مولویوں کے مقدس چہروں پر پڑ رہی تھی۔ اور ان کی آنکھوں کی چمک اور چہروں کی بے لاشیت سے اس خوفناک دلی مسرت، اور باطنی اطمینان کا اظہار ہو رہا تھا جو ایک خوشخوار درد سے باتنگ دل انسان کی صورت سے انتقام لیتے وقت ظاہر ہوتا ہے۔ اگر حکومت کا ڈرنہ ہوتا تو مولانا سے مرحوم بھی اسی آگ میں جھونک دیئے جاتے۔ یہ منظر قابل دید تھا۔ مولویوں کا یہ حلقہ زمانہ وسطیٰ کے ان پادریوں کی یاد دلاتا تھا جنہوں نے کتابیں تو کتابیں ہزاروں لے گناہ زندہ دہکتی آگ میں جھونک دیئے۔ کڑکڑاتے تیل کے کڑا ہوں میں ڈال دیئے، گلوں میں پتھر باندھ کر بہتے دریاؤں میں ڈلو دیئے۔ کتوں سے پھڑوا دیئے اور طرح طرح کے عذاب دے دے کر اور عجیب و غریب شکنجوں میں کس کس کر سسکا سسکا کر مار ڈالے۔ اور ان کے سامنے راکھ کا ڈھیر ایک تودہ سعیرت تھا۔ جو بیسویں صدی عیسوی کے روشن زمانہ کی ایک یادگار تھا۔ یہ راکھ اس قابل تھی کہ اس کی ایک چٹکی بطور یادگار نیشیوں میں بند کر کے رکھ لی جاتی تاکہ آئندہ نسلیں اسے سامنے رکھ کر ان علمائے کرام و مصلحان ملک و ملت کی ارواح پاک پر فاتحہ دلا تیں، اور ان کے حق میں دعائے خیر کرتیں۔ اُس رات گویا مولویوں نے شب برباد منائی۔ اور اس آگ سے اپنے نفوسِ مطمئنہ کو ٹھنڈا کیا۔ اور اپنے اعمال ناموں میں ایک ایسی بڑی نیکی کا اضافہ کیا، جو غالباً ان کی نجات اخروی کا باعث ہوگی یہ ان بزرگواروں کا کام ہے جنہوں نے چشم بدوور مسلمانوں کی دینی و دنیاوی صلاح و فلاح کا بیڑا اٹھایا ہے۔

اس عبارت کو جو شخص پڑھے گا وہ یہ سمجھے گا کہ مولوی نذیر احمد صاحب نے چودھویں ہندوہویں صدی عیسوی کے اہل حکمت کی طرح تحقیق علمی و اکتشاف حکمی کا کوئی بڑا کارنامہ انجام دیا ہو گا جن کو پوپ صفت، تاریک خیال، قدامت پرست ملاؤں نے اپنے معمولات



کے خلاف پا کر شور مچا کر بلند کر دیا، اور اپنے جہل و تنگ نظری کی بنا پر اس کو نذر آتش کر کے دنیا کو علمی تحقیق کے اس بیش قیمت ثمر سے محروم کر دیا!

کیا فی الواقع "امہات الامہ" ایسی ہی چیز تھی؟ اگر نہ تھی اور یقیناً نہیں تھی، تو اس کے جلائے جانے کا حال اس پر جوش خطیبانہ انداز میں بیان کرنا کیا مستحق؟ "امہات الامہ" کو پیش نظر رکھ کر جو شخص اس عبارت کا مطالعہ کرے گا۔ وہ لامحالہ اس نتیجہ پر پہنچے گا کہ لکھنے والے کے دل میں علماء کے لیے جو جذبہ نفرت دوسرے وجوہ کی بنا پر پہلے سے موجود تھا، وہ ہر اس فعل پر بھڑک اٹھنے کے لیے مستعد تھا جو علماء سے سرزد ہو عام اس کے کبر جاتے خود جائز ہو کہ ناجائز بالفاظ دیگر اس جذبہ نفرت کی شدت نے محرک کے ذہن کو صحیح و غلط کے درمیان امتیاز کرنے، اور فعل کو نفس فعل کی حیثیت سے جانچ کر اس کے متعلق منصفانہ رائے قائم کرنے کی صلاحیت باقی نہ رکھی تھی، اور اس کے نزدیک مولوی کا فعل محض اس لیے کہ وہ مولوی کا فعل ہے، ہر قسم کی ملامت اور لعن و طعن کا مستوجب تھا۔ اسی کو تعصب کہتے ہیں۔ یہی تنگ نظری اور تاریک خیالی ہے۔ اور یہی وہ چیز ہے جس پر موجودہ زمانہ کے روشن خیال حضرات پرانے مولویوں کو مطعون کرتے ہیں۔ نہ معلوم یہ کیوں سمجھ لیا گیا ہے کہ روشن خیالی، وسعت نظر اور بے نفسی ایک مخصوص گروہ کے لوازم ذات میں سے ہے۔ حتیٰ کہ اگر اس گروہ سے برعکس صفات کا بھی ظہور ہو تب بھی وہ روشن خیال، وسیع نظر اور بے تعصب ہی رہے گا۔ انصاف کا تقاضا تو یہ ہے کہ تنگ نظری اور تعصب کا اظہار جس سے بھی ہو اس کو تنگ نظر اور متعصب سمجھا جائے۔ خواہ وہ مساجد کے حجروں میں درس دینے والا ہو۔ یا کالجوں میں لیکچر دینے والا۔

قصہ قدیم و جدید

علما۔ اگر اپنی حد جائز سے تجاوز کر کے کسی معاملہ میں ناروا شہادت برتیں۔ تو بلاشبہ اس پر انہیں ملامت کی جاسکتی ہے، بالکل اسی طرح جس طرح کسی دوسرے گروہ کی ایسی ہی غلط روش پر کی جاسکتی ہے۔ اس معاملہ میں قابل لحاظ نفس فعل کی نوعیت ہے،



نہ کہ فاعل کی ذات۔ اور ملامت کی مقدار متعین کرنے میں بھی فعل کی نوعیت کا لحاظ ہونا چاہیے۔ نہ کہ فاعل کی ذات کا۔ لیکن یہ قسمتی سے یہاں تو جدید و قدیم کی جنگ چھڑی ہوئی ہے۔ اور انصاف پر فریقانہ تعصب (Party feeling) غالب آگیا ہے۔ ایک گروہ نے اپنے مخالفت گروہ کو فرقہ ملائیت قرار دے دیا ہے۔ اور یہ سمجھ لیا ہے کہ اس کی ہر بات پر ملامت کرنا، طنز و تعریض کے تیر برسانا، پھینتیاں کسنا، اور تمام ممکن طریقوں سے اس کو ذلیل کرنا ہمارا حق ہے، اور اس کام میں ہم جس قدر زیادہ مبالغہ کریں گے، اسی قدر زیادہ ہماری "روشن خیالی" کا اظہار ہوتا ہے۔ ممکن ہے کہ کسی مخصوص اصطلاح کے لحاظ سے یہ "روشن خیالی" ہو۔ مگر عقل و غرور کی نگاہ میں تو یہ ایک دوسرے قسم کی "پاپائیت" اور "ملائیت" ہے۔ جو پرانی پاپائیت و ملائیت کے بالقابل وجود میں آ رہی ہے۔ اور درحقیقت اس میں کوئی چیز بھی ایسی نہیں جو ان "روشن خیالوں" کو کسی تاریک خیال سے تاریک خیال ملا کے مقابلہ میں ممتاز کرتی ہو۔ ایک انتہا درجہ کے تنگ نظر ملا سے جس ذہنیت کا ظہور ہوتا ہے، وہی ہم کو یہاں بھی نظر آتی ہے۔ وہ بھی فرقہ بندی کرتا ہے۔ یہ بھی کرتے ہیں۔ وہ پرانی زبان میں گالیاں دیتا ہے۔ یہ نئی زبان میں دیتے ہیں۔ وہ کفر و فسق کے فتوے لاتا ہے۔ یہ اس کے جواب میں زمانہ سٹی کے پادریوں سے اس کو شبیہ دیتے ہیں۔ جو ان کے نزدیک اس پایہ کی تذلیل ہے جس پایہ کی تذلیل ملا کے نزدیک کفر و فسق ہیں۔

غرض انصاف نہ اس کے پاس ہے نہ ان کے پاس۔ عقل سے نہ وہ کام لیتا ہے نہ یہ۔ پھر آخر وہ کونسی چیز ہے۔ جس کی بنا پر یہ بلاؤں کے مقابلہ میں فضیلت کا دعویٰ کر سکتے ہیں۔ محض خالق اور کالج کا فرق تو کوئی جوہری فرق نہیں ہے۔

یہ فریقانہ تعصب ہی ہے جس کی بدولت علماء کے گروہ سے وہ حقوق بھی سلب کر لئے گئے ہیں۔ جو ہر گروہ اور ہر شخص کے جائز حقوق تسلیم کئے جاتے ہیں۔ اگر کسی شخص کے باپ دادا کو گالیاں دی جائیں۔ اور وہ اس پر غضب ناک ہو تو اس کا غصہ حق بجانب۔ اگر کسی قوم کے اسلاف کی توہین کی جائے۔ اور وہ اس پر ناراض ہو



تو اس کی ناراضی جائز۔ اگر کسی حکومت کے خلاف تحقیر آمیز خیالات ظاہر کئے جائیں اور وہ اس پر مقدمہ چلا دے تو برحق۔ حتیٰ کہ اگر انجمن ترقی اردو کے معاملات پر کوئی مخالفانہ اظہار رائے کرے اور مولوی عبدالحق صاحب کو اس پر غصہ آئے تو وہ بھی روا۔ لیکن اگر اصحاب و اہل بیت رسول کی سیرتوں پر توہین آمیز طریقہ سے نکتہ چینی کی جاتے، اور رکیک زبان میں ان کے حالات بیان کئے جائیں۔ تو مولویوں کو یہ حق نہیں کہ اس پر غضب ناک ہوں۔ وہ صداقت اور نیک نیتی کے ساتھ کسی ایسی کتاب پر غضب ناک ہو ہی نہیں سکتے۔ ان کے جذبہ غضب میں رشک و حسد کے عناصر کی جستجو کرنا اور نہ پائے جائیں، تو ایسا بجا نہ لینا ضروری۔ وہ اگر اس کے خلاف احتجاج کرتے ہیں، تو ”جلمے پھولے“ پھوڑتے ہیں۔ اگر اس کے سدباب کا مشورہ دیتے ہیں۔ تو ”مٹکھوٹ“ کرتے ہیں اگر اس کو جلا دیتے ہیں۔ تو اس الزام کا ثبوت بہم پہنچاتے ہیں جو کتب خانہ اسکندریا کے معاملہ میں دشمنان اسلام نے حضرت عمرؓ کے سر تھوپا ہے۔

مولوی عبدالحق صاحب نے کتاب کے جلائے جانے کا ذکر جس انداز سے کیا ہے اس سے ایک ناواقف آدمی یہ گمان کر لے گا۔ کہ علماء نے شدت غیظ میں یہ کوئی مجنونانہ حرکت کی تھی۔ لیکن واقعہ جس طرح پیش آیا۔ اس کی کیفیت مولوی حبیب الرحمن خان شیروانی (نواب صدر یار جنگ سابق صدر الصدور امور مذہبی حیدرآباد) کی روایت کے مطابق یہ ہے کہ کتاب کی اشاعت کے بعد بعض اہل قہم کے سمجھانے بھجانے سے مولف مرحوم کو اپنی غلطی پر تائب ہوا اور انہوں نے اعتراض کیا کہ مجھ سے غلطی ہوئی جس کو اب واپس لیتا ہوں۔ اس بنیاد پر انہوں نے تمام نسخے رسالہ مذکور کے (جو ان کے پاس موجود تھے) ان صاحب کے سپرد کر دیے، جس کے ساتھ اعتراض کیا تھا۔ اور جو رسالے شائع ہو چکے تھے ان کی تعداد ۹۰ تھی، ان کی فہرست دے دی۔ اور اپنی طرف سے اجازت دے دی کہ وہ خریداران سے (اگر ممکن ہو) واپس لے لئے جائیں۔ یہ بھی خواہش کی کہ ان کے اعتراض کا مسلمانوں کے کسی مجمع نام



میں اعلان کیا جائے (مثلاً جمعہ کو جامع مسجد میں) اور تمام رسالے تلفت کر دئے جائیں  
 ڈانٹا نظر لکھتو مورخہ جنوری ۱۹۱۶ء بحوالہ "صدق" مورخہ ۱۱ ستمبر ۱۹۳۵ء

پھر مقدمات عبدالمحق کے مقدمہ میں بیروانی صاحب اس حقیقت کا اظہار کرتے  
 ہیں۔ کہ ندوۃ العلماء کے ارکان و شرکاء۔ آخر وقت تک "امہات الامہ" کو جلاتے پر آمادہ  
 نہ تھے۔ مگر مولوی نذیر احمد صاحب مرحوم و مغفور نے جلاتے پر خود اصرار کیا۔ اور  
 انہی کے زور دینے پر کتاب جلائی گئی (مقدمہ مقدمات عبدالمحق ص ۵)

ایک معتبر گواہ کا یہ بیان پڑھتے۔ اور اس کے بعد پھر ایک نظر مولوی عبدالمحق  
 صاحب کی اس عبارت پر ڈالئے۔ جس میں "امہات الامہ" کے ڈھیر پر مٹی کا تیل  
 چھڑکنے اور آگ لگانے والے مولویوں کو زمانہ وسطیٰ کے پادریوں کے ساتھ تشبیہ  
 دی گئی ہے۔

مقدمات عبدالمحق کے فاضل مصنف علی گڑھ کے اس دور کی پیداوار ہیں۔  
 جس میں قدیم و جدید کے درمیان شدید جنگ چھڑی ہوئی تھی، اور جانبیں میں نہایت  
 تلخ مخالفانہ جذبات کی آگ بھڑک رہی تھی، آگہ ان کے دل و دماغ میں اس زمانہ کی  
 تلخیاں تازہ ہوں تو ایک امر فطری ہے۔ لیکن اس ورثہ کو ہماری آئندہ نسلوں کی طرف  
 منتقل نہ ہونا چاہیے۔ وہ دور گذر چکا اب نئی نسلوں کی تعلیم و تربیت منافرت اور  
 جنگ و جدال کے بجائے۔ تعمیری افکار اور اصلاحی خیالات کے تحت ہونی چاہیے۔  
 اور ان کو گذرے ہوئے زمانہ کی ناخوشگوار یادگاروں سے محفوظ رہنا چاہیے۔  
 اس لیے ہم جامعہ عثمانیہ کے ارباب حل و عقد کو مشورہ دیتے ہیں کہ وہ اپنی کتب  
 نصاب سے ایسی تحریروں کو خارج کر دیں۔ جو کسی قسم کی تعمیری اور اصلاحی قیمت  
 نہیں رکھتیں۔



## امام ابن تیمیہ

امام ابن تیمیہ | ڈاکٹر غلام جیلانی برق - ضخامت ۲۷۲ صفحات  
مکتبہ اردو لاہور۔  
ایک قابل قدر کوشش — تحقیقی انداز کی کمی — ہیرو پرستی —  
اسے کیا کہتے؟

یہ غلام ابن تیمیہ کی سیرت پر ایک اچھی مفصل کتاب ہے جس میں ان کے حالات اور ان کے علمی و اصلاحی کارناموں کو کافی شرح و بسط کے ساتھ پیش کیا گیا ہے۔ اردو زبان میں غلام موصوف کے متعلق اتنی تفصیل معلومات اب تک یکجا جمع نہ ہوئی تھیں۔ اس لحاظ سے مولف کی یہ محنت قابل قدر ہے۔ لیکن افسوس ہے کہ اس کتاب میں علمی سنجیدگی، منانت، تحقیق اور محققانہ تنقید کی بہت کمی ہے۔ اس کو کچھ ایسے رنگ میں لکھا گیا ہے جس کی ایک پی۔ ایچ۔ ڈی سے توقع نہ تھی۔ اول تو اس میں سوانح نگاری کے اسی قدیم طرز کی پیروی کی گئی ہے جو ہمارے ہاں کتب سوانح کا نام عیب ہے کہ ایک مصنف جس کی سیرت لکھنے بیٹھا ہے اسے اپنا ہیرو قرار دے کر انسان کامل بلکہ ایک طرح کا فوق انسان ثابت کرنے کی کوشش کرتا ہے اور اپنے اوپر حرام کر لیتا ہے کہ تنقید کر کے اس کا اور

امام ابن تیمیہ، ڈاکٹر غلام جیلانی برق، مکتبہ اردو لاہور، صفحات ۲۷۲  
ترجمان القرآن بابت  
جلد ۲۰، عدد ۳، میں شائع ہوا۔



اس کے کام کا بے لاگ محاسبہ کرے۔ پھر اس پر مزید ستم یہ ہے کہ اس علمی مقالہ میں جگہ جگہ نہایت ناموزوں طریقہ سے کہیں قصیدے کی زبان استعمال کی گئی ہے، کہیں وعظ کا اور کہیں ڈرامہ کا طرز بیان اختیار کیا گیا ہے اور کہیں بے تکلفی کے ساتھ سستی اخباری زبان مستعار لی گئی ہے، حتیٰ کہ بعض مقامات پر مشرقی انداز خطابت استعمال کرنے میں بھی تامل نہیں کیا گیا۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ”اصلاح قوم“ کے لیے ضرورت سے زیادہ جوش و خروش مولف کو بار بار بے قابو کر دیتا ہے۔ خیر، زبان کی اس بے اعتدالی کو بھی کسی نہ کسی طرح گوارا کیا جاسکتا تھا، لیکن خیالات کی بے اعتدالی اس سے زائد ہے کہ اسے برداشت کیا جاسکے۔

### اس چہ لو! لقمہ جی است

مثال کے طور پر ایک جگہ جناب مولف یہ دکھانے کی کوشش کرتے ہیں کہ حیب نوع انسانی کے حالات میں غیر معمولی خرابیاں رونما ہوتی ہیں تو اصلاح کے لیے بڑے بڑے نقوس قدسیہ کا ظہور ہوتا ہے۔ اس سلسلہ میں وہ حضرت ابراہیم، حضرت لوط، حضرت موسیٰ، حضرت عیسیٰ، اور حضرت محمد علیہم الصلوٰۃ والسلام اور ابن تیمیہ و ابن حنبل جہما کے ساتھ حافظ، نظامی، اور غالب کا ذکر اس طرح کر جاتے ہیں کہ گویا یہ سب ایک ہی قبیل کے لوگ ہیں۔ ایک اور موقع پر انہوں نے تصوف اور اہل تصوف پر تنقید کرتے ہوئے یہاں تک بے اعتدالی سے کام لیا ہے کہ معروف گرجی۔ بائیزید بسطامی، ذوالنون مصری اور شیخ عبدالقادر جیلانی جیسے صلحائے امت کو اہل ضلال کے زمرے میں شامل کر دیا حالانکہ مولف کے مدد و ح علامہ ابن تیمیہ خود ان میں سے اکثر کے مداح تھے۔ پھر ابن تیمیہ کی وفات کا ذکر کرتے ہوئے تو مولف نے کال ہی کر دیا ہے پہلے ان کے جنازے کا نقشہ اس طرح کھینچتے ہیں کہ ”ہزار عورتیں پھتوں پر چڑھ کر دہائی دے رہی ہیں، بال نوچ رہی ہیں، گریبان چیر رہی ہیں۔ ڈھائی لاکھ مردوں کا طوفان عظیم نوحوں اور فریادوں اور جگہ خراش صدا سے نالہ و شیون سے تمام فضا کو لہزار رہا ہے۔“

۲۵ ہزار عورتیں بے تابانہ جنازہ گاہ تک کھینچی چلی آئی ہیں۔ پھر یہ سب کچھ بیان کرنے



کے بعد اس جملہ پر ختم کرتے ہیں کہ ھکذ اتکون جنائز اهل السنۃ۔ مولف کو اپنے  
 جذبات کے بوش میں یہ بھی یاد نہ رہا کہ اوپر جس حالت کا نقشہ انہوں نے کھینچا ہے  
 وہ جنائز اہل سنت کی شان کے بالکل خلاف تھی اور ابن تیمیہ غریب پر اس سے بڑھ  
 کر کوئی ظلم ہو سکتا تھا کہ جس سنت کی ترویج کے لیے اس نے تمام عمر اپنا خون پسینہ  
 ایک کیا۔ اس کی آنکھ بند ہوتے ہی عین اس کے سر پر اسی سنت کو جاہلوں نے  
 یوں بے دردی کے ساتھ پامال کیا اور اپنے نزدیک یہ سمجھے کہ ابن تیمیہ کی روح کو  
 خراج تحسین پیش کرنے کی بہترین صورت یہی ہے۔

---



## مجدد الف ثانی اور ان کا تصور توحید

مجدد الف ثانی کا تصور توحید | تالیف ڈاکٹر برہان احمد فاروقی

دربیان انگریزی، صحافت ۱۹۲ صفحات۔

شیخ محمد اشرف تاجر کتب کشمیری بازار، لاہور

مجدد صاحب کا اصل کارنامہ — وحدت الوجود اور وحدت الشہود

کافرق — اسلامی تصور توحید — مذہبی شعور اور ضرورت نبی —

چند اصطلاحات اور ان کے صحیح معنی — اجماع — تقلید —

اسلامی پادشاہی — نبوت اور پروفیسری کافرق — سنت —

سرسید احمد اور عبد اللہ چکڑ الوی — الروح من امر ربی —

مسلمانوں میں وحدت وجود کا خیال ابن عربی اور شہاب مقبول (صاحب حکمتہ  
الاشراق) کی بدولت مقبول عام ہوا اور رفتہ رفتہ تصوف، اخلاق، فلسفہ، ادب،  
شعر، سب پر حاوی ہو گیا، یہاں تک کہ دین و شریعت کے علم و عمل کو بھی اس نے  
بہت کچھ ماؤف کیا۔ آخر کار اس ویائے عام کے خلاف جہاد کرنے کے لیے دو

مجدد الف ثانی کا تصور توحید، ڈاکٹر برہان احمد فاروقی، اشرف پبلیکیشنز

کشمیری بازار، لاہور

ترجمان القرآن بابۃ و ستمبر ۱۹۴۱ء اور جنوری ۱۹۴۱ء جلد ۱، عدد ۴، ۵، میں شائع ہوا،



مرد خدا اٹھے جن کی کوششوں سے بڑی حد تک اس کا زور ٹوٹا۔ ایک ابن تیمیہ، دوسرے شیخ احمد سرہندی رحمہما اللہ لیکن ابن تیمیہ کا جہاد کچھ حیثیتوں سے فی الواقع اتنا کارگر ثابت نہ ہوا جتنا شیخ مجدد کا جہاد۔ کیونکہ ابن تیمیہ کا حملہ خالص علوم شریعت اور استدلال کے ہتھیاروں سے تھا جن سے بچنے کے لیے ارباب تصوف کے پاس یہ حیلہ موجود تھا کہ تم اس کو چر کے آدمی ہی نہیں ہو۔ بخلاف اس کے شیخ مجدد خود اس کو چر ہی کے آدمی تھے، اور معمولی آدمی نہیں بلکہ شہسوار تھے۔ انہوں نے خود تصوف ہی کے ہتھیاروں سے اس عقیدہ کی خبر لی اور ایسی خبر لی کہ تسمہ تک لگانا چھوڑا۔ ارباب تصوف کہتے تھے کہ ہم کشف و شہود کی باطنی حس سے حقیقت کا مشاہدہ کرنے گئے اور ہم نے یہ پایا کہ خالق و مخلوق، عبد و معبود، دو جدا گانہ وجود نہیں بلکہ ایک ہی وجود ہیں، یعنی خود کوزہ و خود کوزہ گرد خود گل کوزہ۔

### مجدد صاحب کا اصل کارنامہ

شیخ مجدد نے جواب میں پورے زور کے ساتھ کہا کہ میں خود یہی باطنی حس لے کر مشاہدہ کرتے گیا تھا، اور جہاں تک تم پہنچے اس سے آگے پہنچ کر میں نے یہ پایا کہ حقیقت براہ راست ہمارے علم و ادراک کے احاطہ میں نہیں آ سکتی، ہمارے لیے اس کے سوا چارہ نہیں کہ نبی کے اعتماد پر بس ایمان بالذیب لے آئیں، اس کو معلوم کرنے کی کوشش سرے سے فلت ہے، دراصل وہ معلوم کرنے کی چیز ہی نہیں ہے، صرف ایمان لانے کی چیز ہے۔

تم جن مقامات سے گزرے وہ سلوک کی ادنیٰ منزلیں ہیں۔ وہاں ایسا ہی محسوس ہوتا ہے کہ وجود ایک ہے اور اس ایک کے سوا کچھ موجود نہیں، مگر یہ صرف وحدت شہود ہے (یعنی ایسا نظر آتا ہے) وحدت وجود نہیں ہے (یعنی فی الواقع ایسا نہیں ہے)، ان بیچ کی منزلوں میں جو واردات سالک پر گزرتے ہیں، ان پر اعتماد کرنا غلطی ہے، اس لیے کہ اس راہ کا بے خطا اور بے امکان خطا، علم اگر کسی کو ملا ہے تو وہ صرف صاحب وحی کو ملا ہے۔ پس صاحب وحی کا علم اصلی معیار ہے اور سالک کے لیے



لازم ہے کہ منازل سلوک میں سے ہر منزل پر جو کچھ اُسے محسوس ہو اس کو اس معیار پر جانچ کر دیکھے، اس کے مطابق ہونو سمجھے صحیح ہے۔ اور اس سے مختلف ہو تو نظر کا دھوکا سمجھ کر رد کر دے۔ ورنہ اگر علم وحی کے اتباع سے آزاد ہو کر خود اپنے مشاہدہ پر اعتماد کرے گا تو غلطی کرے گا۔ اور اگر اپنے مشاہدات کی روشنی میں وحی کی تاویل کر لے گا تو اس سے بھی عظیم تر غلطی کرے گا۔

شیخ مجدد نے اس خیال کا صرف اظہار ہی نہیں کیا بلکہ وحدت الوجود کے خلاف پیہم تبلیغ کر کے اس کے اثرات کو مٹانے کی زبردست کوشش کی اور ان کا یہ کارنامہ ان بڑے کارناموں میں سے ایک ہے جن کی بدولت انہیں مجدد الف ثانی کا لقب دیا گیا۔

## اسلامی تصورِ توحید

ڈاکٹر برہان احمد صاحب نے اس کتاب میں شیخ صاحب کے اسی کارنامہ کو تفصیل کے ساتھ بیان کیا ہے۔ انہوں نے ابتداء میں مجدد صاحب کی زندگی کا ایک مختصر خاکہ پیش کر کے ان کی شخصیت سے ناظرین کا تعارف کرایا ہے۔ پھر پوری تفصیل کے ساتھ بتایا ہے کہ فلسفیانہ (باخیال و نظری) توحید اور مذہبی توحید کے مبداء، غایت، مقتضیات، لوازم، اور نوعیت میں بنیادی فرق کیا ہے اور نہایت تشقیح سے دلائل سے ثابت کیا ہے کہ صوفیہ وجودیہ کی اصلی غلطی، جس کی وجہ سے وہ صراطِ مستقیم سے ہٹ گئے یہ تھی کہ انہوں نے فلسفیانہ توحید اور مذہبی توحید کے اصولی فرق کو نظر انداز کر کے دونوں کو عجیب طرح خلط ملط کر دیا۔

یہ بحث دراصل اس کتاب کی جان ہے اور اس سے جس خوبی کے ساتھ ڈاکٹر صاحب عہدہ براہوئے ہیں وہ مستحقِ داد ہے۔ اس کے بعد انہوں نے ابن عربی کی نیم فلسفیانہ اور نیم مذہبی توحید کی تشریح کی ہے پھر مجدد صاحب کے ان دلائل کو پیش کیا ہے جن سے وہ ابن عربی کی تردید اور اپنے تصورِ توحید کا اثبات کرتے ہیں۔ آخر میں انہوں نے ان بحثوں کا خلاصہ دیا ہے جو مجدد صاحب کے



بعد ایک مدت تک ہندوستان میں ابن عربی کے حامیوں اور مجدد صاحب کے پیروؤں کے درمیان برپا رہیں اور ان کے درمیان محاکمہ کر کے ثابت کیا ہے کہ اسلام کی اصل توحید وہی ہے جسے شیخ مجدد نے فلسفیانہ تصوف کے ظلمات سے نکال کر از سر نو نمایاں کیا۔ ڈاکٹر صاحب کے اس مقالہ پر علی گڑھ یونیورسٹی نے ان کو پی ایچ ڈی کی ڈگری دی ہے اور حق یہ ہے کہ ان کا یہ کام اس اعتراف کا پورا مستحق تھا۔

### مذہبی شعور اور نبی کی ضرورت

انسانی کام کوتاہیوں سے خالی نہیں ہوتے۔ چنانچہ اس کتاب میں بھی چند کوتاہیاں ہیں۔ صفحہ ۲۵ سے ۵۰ تک ڈاکٹر صاحب نے مذہبی شعور کے مبداء کی جو تشریح کی ہے اس کو پڑھتے ہوئے ایسا محسوس ہوتا ہے کہ گویا مذہب میں خدا اور اس کی صفات کا جو تصور ہے وہ اس طلب سے پیدا ہوا ہے جو مشکلات اور مزاحمتوں سے بھری ہوئی دنیا میں اپنے آپ کو صنعت و بے چارہ پا کر ایک خدا، اور ایک ایسے خدا کے لیے انسان کے اندر فطری طور پر ابھرتی ہے۔ حالانکہ اصل معاملہ یہ ہے کہ انسان کے اندر صرف طلب ہی طلب ہے، مطلوب کا کوئی صحیح اور متعین تصور مجرد اس طلب سے پیدا نہیں ہوتا۔ مطلوب کون ہے اور کیسا ہے (ہونا چاہیے) نہیں، بلکہ ”ہے“، یہ بات خود مطلوب کی طرف سے آئے ہوئے نبی بتاتے ہیں۔ اور انسان کی اسی اندرونی طلب سے اپیل کرتے ہیں کہ جسے تو ڈھونڈ رہی تھی وہ یہ ہے۔ اگر نبی کے بغیر انسان خود اپنی اندرونی طلب کے اشاروں سے اس کا سرانگ لگائے تو کبھی اس کی ذات و صفات کے متعلق اپنے صحیح اور مکمل تصور تک نہیں پہنچ سکتا، اور واقعہ یہ ہے کہ کبھی نہیں پہنچ سکتا، کیونکہ اندرونی طلب کے اشارے بہت غفی ہیں، استدلال کے پاؤں کمزور ہیں، اور ہوائے نفس کا رہزن ہر وقت راہ مارنے کے لیے مستعد ہے۔ اگرچہ ڈاکٹر صاحب کا مافی الضمیر وہ نہیں ہے جیسا اس مقام پر ان کی بحث سے ظاہر ہوتا ہے۔ مگر ان کے بیان کا انداز ایسا ہے جس سے یہ غلط فہمی پیدا ہونے کا قوی امکان ہے۔ بہتر یہ کہ آئندہ ایڈیشن میں وہ ایک نوٹ لکھ کر



اس غلط فہمی کا سدِ یاب کر دیں۔

## چند اصطلاحات اور ان کا صحیح مفہوم

صفحہ ۹ اور صفحہ ۱۷ کے حاشیوں میں انہوں نے چند اصطلاحات کی تشریح میں غلطی کی ہے۔ اجماع کو انہوں نے اسلام کا تیسرا ماخذ بتایا ہے۔ حالانکہ اول تو اجماع دراصل اسلام کا نہیں بلکہ احکام شریعت کا ایک ماخذ ہے۔ اور پھر وہ مستقل الذات ماخذ نہیں بلکہ تابع کتاب و سنت ہے۔ چونکہ تمام مسلمان مل کر بھی شارع نہیں بن سکتے، اس لیے مسلمانوں کا مجرد کسی امر پر اتفاق اس کو شریعت نہیں بنا دیتا، بلکہ شریعت میں حجت صرف وہ اجماع ہے، جس کی اصل کتاب و سنت میں پائی جاتی ہو۔ تقلید کی تعریف میں ڈاکٹر صاحب نے لکھا ہے کہ ”کسی خاص امام کے اجماع اور قیاس کے بجائے قرآن و حدیث کو ماخذ اسلام ماننا تقلید ہے“ یہ صریحاً غلط ہے۔ تقلید کی صحیح تعریف ”کسی امام کے اجتہاد و استنباط پر اعتماد کرنا اور خود براہ راست کتاب و سنت سے احکام اخذ نہ کرنا“ ہے۔ غیر مقلد کی تعریف ڈاکٹر صاحب نے یہ کی ہے کہ غیر مقلد وہ ہے جو اجماع و قیاس کو ماخذ اسلام تسلیم نہیں کرتا یہ بھی صحیح نہیں ہے۔

صفحہ ۱۴ کے حاشیہ میں ”در اطیعوا الرسول خجالہا دارم“ کا ترجمہ صنف نے یہ کیا ہے کہ میں اطیعوا الرسول سے غفلت کرنے پر شرمسار ہوں۔ حالانکہ صحیح مفہوم یہ ہے کہ ”مجھے اطیعوا الرسول ہی میں شرمندگیاں لاحق ہوتی ہیں“۔

صفحہ ۲۸ پر ڈاکٹر صاحب نے ”اسلامی بادشاہی“ کا لفظ استعمال کیا ہے۔ یہ ایسی ہی متضاد ترکیب ہے جیسے ”سفید سیاہی“۔ اسلام تو صرف ایک بادشاہ کو جانتا ہے جس کا نام اللہ ہے۔ کسی دوسرے کی بادشاہی اسے تسلیم ہی نہیں۔ کسی شاعر نے خوب شعر کہا ہے:-

قسمت رجال یا ملوک سقاہة

ولا ملک الا للذی خلق الملک

یعنی آدمیوں نے کم ظرفی و نادانی سے اپنے آپ کو بادشاہ کہا۔ حالانکہ دراصل



بادشاہی اسی کی ہے جس نے ملک کو پیدا کیا۔

صفحہ ۲۹ پر ڈاکٹر صاحب نے نبوت کو انگریزی لفظ پُرافیسی کا ہم معنی بتایا ہے حالانکہ دونوں کا مفہوم بالکل مختلف ہے۔ نبوت کے لغوی معنی خبر دینے کے ہیں۔ اور اصطلاحاً نبوت کا مفہوم غیب کی اطلاع دینا ہے۔ بخلاف اس کے پُرافیسی کا مفہوم آئندہ کی خبر دینا یا پیش گوئی کرنا ہے۔ عیسائی اور یہودی بے چارے اپنے دین کی تنگی کے سبب سے پیش گوئی ہی کو بڑا کام سمجھتے تھے اور اس سے بالاتر نبوت کے کسی مفہوم سے آشنا نہ تھے اس لیے انہوں نے کابھنوں کو نبی اور نبیوں کو کابھن سمجھا۔ اور اسی لیے پُرافیسی کا لفظ انبیاء کے لیے استعمال کیا جو کابھنوں پر صادق آتا تھا۔

صفحہ ۳۲ پر لفظ سنت کا ترجمہ ڈاکٹر صاحب نے عادت کیا ہے اور اصطلاحاً مفہوم نبی صلعم کے عادی افعال بتایا ہے۔ حالانکہ سنت کا صحیح ترجمہ طریقہ ہے اور اصطلاحاً اس سے مراد نبی صلعم کا طرز زندگی ہے جو تاریخ کے لیے نمونہ کی حیثیت رکھتا ہے۔

### سر سید احمد اور عبد اللہ چکڑالوی

صفحہ ۳۹، ۴۰ پر ڈاکٹر صاحب نے سر سید اور مولوی عبد اللہ چکڑالوی کے متعلق جو نوٹ لکھے ہیں وہ نظر ثانی کے محتاج ہیں۔ ادل تو ان دونوں حضرات کا ذکر مجدد صاحب شاہ ولی اللہ صاحب، شاہ اسماعیل شہید اور سید احمد بریلوی کے سلسلہ میں لانا یہ غلط فہمی پیدا کرتا ہے کہ گویا یہ بھی اسی سلسلہ کے آدمی ہیں۔ و شان ما بین هؤلاء و هؤلاء۔ پھر سر سید کے کام کو اصلاح اور تنقید عالی کے الفاظ سے تعبیر کرنا اور یہ کہنا کہ مسلمانوں میں ان کے بعد جتنی اہم مذہبی، سیاسی، اجتماعی، ادبی و تعلیمی تحریکیں اٹھیں ان سب کا سررشتہ کسی نہ کسی طرح ان سے ملتا ہے، دراصل مبالغہ کی حد سے بھی بہت متجاوز ہے۔ علی گڑھ کے تعلق کی وجہ سے ڈاکٹر صاحب کو خواہ سر سید سے کتنی ہی ارادت ہو، مگر جب وہ ایک مسلمان محقق کی حیثیت سے سامنے آ رہے ہیں تو انہیں بے لاگ حق کا اظہار کرنا چاہیے۔ سچ یہ ہے کہ ۱۸۵۷ء کے بعد سے



اب تک جس قدر گمراہیاں مسلمانوں میں پیدا ہوئی ہیں ان سب کا شجرہ نسب باسط  
 یا بلاواسطہ سرسید احمد صاحب کی ذات تک پہنچتا ہے۔ وہ اس سرزمین میں مجدد  
 کے امام اول تھے اور پوری قوم کا مزاج بگاڑ کر دنیا سے رخصت ہوتے رہے۔  
 مولوی عبد اللہ چکڑالوی تو ان کو قرآن کا بڑا عالم، کہنا قرآن پر ظلم ہے۔ ایک بہکا  
 ہوا آدمی جس کے ذہن کا توازن بگڑا ہوا ہو علم قرآن کی دولت سے کچھ بھی بہرہ  
 نہیں پاسکتا۔

صفحہ ۸ پر مصنف نے صاحب حکمتہ الاشراف کا نام شیخ شہاب الدین سہروردی  
 لکھا ہے۔ اس سے یہ غلط فہمی ہوتی ہے۔ کہ شاید یہ وہی طریقہ سہروردیہ کے بانی  
 ہیں۔ حالانکہ وہ شہاب الدین سہروردی اور ہیں اس التباس کو دور کر دینا ضروری ہے۔  
 صفحہ ۱۳۵ پر مصنف نے قتل الروح من امر ربی کا مطلب، عام غلط فہمی کے  
 اتباع میں ”روح امر رب ہے“ بتایا ہے حالانکہ قرآن یہ نہیں کہتا کہ روح خود امر رب  
 ہے بلکہ یہ کہتا ہے۔ کہ ”روح امر رب سے ہے“ لفظ من کو نظر انداز کر دینے سے  
 مفہوم کہیں کا کہیں پہنچ جاتا ہے۔



## ٹیپو سلطان

تاریخ دراصل انسانیت کا حافظہ ہے جو نہ صرف قوموں اور جماعتوں کے بلکہ کل نوع انسانی کے پچھلے تجربات کا دفتر محفوظ رکھ کر انسان کے سامنے پیش کرتا ہے تاکہ ان تجربات کی روشنی میں انسان اپنے حال کا جائزہ لے اور اپنے مستقبل کو آزمودہ مہلاتیوں سے درست اور آزمودہ برائیوں سے محفوظ رکھنے کی کوشش کرے۔ اس دفتر میں مختلف نامزدہ شخصیتوں، اداروں، قوموں اور جماعتوں کے کارنامے ایک مربوط اور مسلسل طرز عمل کی حیثیت سے ہمارے سامنے آتے ہیں جنہیں دیکھ کر ہم ان کی نفسیات، ان کی افاد مزاج اور ان کی طینت کو سمجھ سکتے ہیں تاکہ آئندہ ان کے ساتھ ہم ایک اجنبی کی طرح نہیں بلکہ واقف کار کی طرح معاملہ کر سکیں۔ یہ دفتر اجتماعی زندگی کے لیے مدارج کے اعتبار سے بہت زیادہ بگڑے ہوئے کے لحاظ سے وہی اہمیت رکھتا ہے جو فرد واحد کی زندگی میں اس کے حافظہ کو حاصل ہے۔ اگر ایک فرد واحد کا حافظہ اُس سے سلب کر لیا جائے تو وہ پے درپے غلطیاں کرے گا یہاں تک کہ اپنی غلطیوں کا خود شکار ہو کر رہ جائے گا۔ اگر کسی شخص کی گزشتہ زندگی کا ریکارڈ ہمارے سامنے نہ ہو تو ہم اس کے متعلق صحیح راستے نہ قائم کر سکیں گے۔ اور نہ اس کے متعلق اپنے طرز عمل کا صحیح فیصلہ کر سکیں گے۔ بالکل یہی صورت جماعتی زندگی کی بھی

---

لے یہ وہ ”دیباچہ“ ہے جو مولانا سید ودی صاحب نے عبداللہ بٹ صاحب کی  
تالیف ”ٹیپو سلطان“ پر تحریر فرمایا تھا۔ (۸ جولائی ۱۹۴۰ء)



ہے۔ اگر ہم نوع انسانی کے، اور خود اپنے اور ان قوموں اور اداروں کے جن سے ہمیں سابقہ پیش آنا پچھلے ریکارڈ سے واقف نہ ہوں تو ہماری اجتماعی زندگی غلط کاریوں اور غلط اندیشیوں کا مجموعہ بن کر رہ جائے گی۔ اس لیے یہ ضروری ہے کہ ہم اس دفتر پارینہ کے اوراق کا کبھی کبھی نہیں بلکہ بار بار جائزہ لیتے رہیں۔

### مطالعہ تاریخ کے طریقے

لیکن تاریخ کے اس دفتر کا جائزہ لینے کے لیے تین نقطہ نظر ممکن ہیں۔ ایک نقطہ نظر محض معروضی مطالعہ کا ہے، یعنی واقعات اور حالات جیسے کچھ بھی گزرتے ہیں، ان کو جوں کا توں دیکھا جائے۔ دوسرا نقطہ نظر قوم پرستانہ مطالعہ کا ہے یعنی ہم واقعات کو اس نسل یا اس قوم یا اس ملک کی حمایت کے جذبہ سے دیکھیں جس سے ہمارا تعلق ہے، اسی لحاظ سے نتائج اخذ کریں اور اسی لحاظ سے اشخاص اور اقوام کے متعلق رائے قائم کریں۔ تیسرا نقطہ نظر مقصدی اور اصولی ہے یعنی ہم نسلی اور قومی تعصبات سے بالاتر ہو کر مجرد انسانی فلاح و سعادت کو مقصود ٹھہرا کر اور نیک و بد کا ایک بے لاگ معیار سامنے رکھ کر نسل انسانی اور اس کے مختلف اجزاء کے کارناموں کو جانچیں اور بے لاگ ہی رائے قائم کریں۔ ان میں پہلا نقطہ نظر خالص مورخانہ ہے اور اس حیثیت سے مفید ہے کہ اس طرح کے مطالعہ سے صحیح واقعات ہمارے سامنے آتے ہیں مگر بجائے خود مفید نہیں۔ دوسرے نقطہ نظر میں بڑی جا ذہبت ہے۔ بلاسالیغہ تاریخ کے ۹۸ فیصدی طالب علموں کو اس نقطہ نظر کی جا ذہبت اپنی طرف کھینچ لیتی ہے کیونکہ ہر طالب علم بہر حال کسی نہ کسی نسل، قوم یا ملک سے تعلق رکھتا ہے اور اس کی خود غرضی و وسعت اختیار کر کے باآسانی شخصی خود غرضی سے قومی خود غرضی میں تبدیل ہو جاتی ہے۔ اس لیے وہ اپنے اور اپنی قوم ہی کے نقطہ نظر سے تاریخ کا مطالعہ کرنے پر مائل ہوتا ہے۔ اس میں اسے فخر و ناز کے لیے چند بت مل جاتے ہیں جن کی پرستش کا نشہ اسے اور اس کی قوم کو ابھرنے میں مدد دیتا ہے



اور اسی میں اس کو نفرت اور عداوت کے لیے چند ہدف بھی مل جاتے ہیں۔ جن پر اپنے جذباتِ غضب کو مرکوز کر کے وہ قومی وحدت، مقابلہ و مسابقت اور کامیابی و برتری کے مقاصد حاصل کرتا ہے لیکن دنیا میں اکثر جھوٹ اسی مطالعہ کی بدولت پھیلے ہیں۔ اکثر ظلم، اکثر لیے انصافیاں، اکثر خونریزیاں اور قومی و نسلی عداوتیں اسی کی بدولت برپا ہوئی ہیں۔ اکثر بڑوں کو اچھا، اکثر شیطانوں کو مرکز پرستش اسی مطالعہ نے بنایا ہے۔ اکثر اچھوں کو بُرا اور اکثر نیکو کاروں کو لعن طعن کا ہدف اسی مطالعہ کی بدولت ٹھہرایا گیا ہے۔ انسانیت کو مجروح کرنے اور زمین کو فساد سے بہرتے میں تاریخ کے اس طرز مطالعہ کا کچھ کم حصہ نہیں ہے۔ یہ مرض دنیا میں ترقی کر کے کچھ اس حد تک پہنچ گیا ہے کہ اب قومی اغراض کے لیے تاریخیں گھڑی جاتی ہیں۔ جن قوموں کا ماضی کچھ نہ تھا، وہ ایک پورا ماضی اپنی خواہشات کے مطابق تصنیف کر کے رکھ دیتی ہیں۔ اور جن سے حال میں مقابلہ درپیش ہے ان کے ماضی کی تصویر کو لٹار سے منقش کر کے تیار کر لی جاتی ہے تاکہ نئی نسلوں میں ان کے خلاف بغض پیدا کیا جاسکے۔ رہا تیسری قسم کا مطالعہ تو وہ یقیناً سب سے بہتر ہے مگر اس کے صحیح و نتیجہ خیز ہونے کا انحصار دو باتوں پر ہے۔ ایک یہ کہ بجائے خود انسانی فلاح و سعادت کا نظریہ درست اور نیک و بد کا معیار صحیح ہو۔ دوسرے یہ کہ واقعات، جن پر استدلال کی عمارت اٹھائی جاتی ہے، معروضی مطالعہ کے ذریعہ سے اخذ کئے گئے ہوں نہ کہ اپنے نظریہ کو سامنے رکھ کر ان کو ایک خاص سانچے میں ڈھال لیا گیا ہو۔

### اسلامی نقطہ نظر

اسلام چونکہ کسی خاص قومیت کا نام نہیں ہے بلکہ وہ ایک مسک ہے جو مطلقاً انسان اور اس کی سعادت سے تعلق رکھتا ہے اور ان تعصبات سے اس کو کسی قسم کی دلچسپی نہیں ہے جو انسانوں کی نسلی، قومی اور جغرافیائی تقسیمات سے پیدا ہوتے ہیں لہذا تاریخ میں اس نے یہی آخری رو بہ اختیار کیا ہے۔ اگر ایک مسلمان صحیح اسلامی ذہنیت کے ساتھ تاریخ کا مطالعہ کرے، تو اس کا فرض یہ ہے کہ جہانِ نیک



ممکن نہ ہو وہ واقعات کو جیسے کہ وہ فی الواقع گذرے ہیں بلا کسی تعصب کے جوں کا توں سامنے رکھے، اور پھر اسلام نے جو معیارِ حق و باطل اس کو دیا ہے، اس کے مطابق اشخاص، اقوام اور اداروں کے رویوں کو جانچ کر لیے لاگ نتائج اخذ کرے۔ غلطی جہاں بھی ہو، کوتاہی جہاں بھی پائی جائے اُسے بے تکلف وہیں انگلی رکھ دینی چاہیے اور کھوج لگانا چاہیے کہ اس کی پیدائش کے اسباب کیا ہیں اور اس نے انسانی فلاح و سعادت پر کیا اثر ڈالا ہے، کتنا اور کس طرح اثر ڈالا ہے۔ اسی طرح خوبی جہاں اور جس میں بھی نظر آئے، بے تکلف اس کا ادراک کرنا چاہیے۔ اور اس کے مفید نتائج یا غیر نتیجہ خیز رہ جانے کے اسباب کا سراغ لگانا چاہیے۔ ٹھیک ٹھیک یہی رویہ ہے جو قرآن میں سوانح اشخاص اور تاریخ اقوام سے سجت و استدلال کرتے وقت اختیار کیا گیا ہے۔

تاریخ کے باب میں یہ اسلام کا مسلک ہے اور مسلمان کا بھی یہی مسلک ہونا چاہیے۔ لیکن بد قسمتی سے تاریخی اور تہذیبی اسباب نے مسلمانوں کو ایک خیالی جماعت کے بجائے ایک نسلی و تہذیبی قومیت میں تبدیل کر دیا ہے۔ اور دنیا کی دوسری قوموں کا طرز عمل دیکھ دیکھ کر ان کے اندر بھی قوم پرستی کا جذبہ ابھر رہا ہے۔ اس لیے مسلمان اب عموماً تاریخ میں وہی قوم پرستانہ نقطہ نظر اختیار کرتے جا رہے ہیں جس کا میں نے اوپر ذکر کیا ہے۔ وہ اپنی پچھلی تاریخ کا جائزہ اب اس غرض کے لیے لینے لگے ہیں کہ فخر کرنے کے لیے انہیں کچھ ہیرو و درکار نہیں۔ پرستش کرنے کے لیے کچھ بتوں کی ضرورت ہے مقابلہ و مسابقت اور جدوجہد کے میدان میں پیش قدمی کرنے کے لیے کچھ قومی تقاضا کا نشہ اور کچھ قومی عداوت کا غصہ مطلوب ہے۔ اسی جنس کے جذبات میں سے ایک جذبہ یہ بھی ہے کہ پچھلے زمانوں کے مسلمان اشخاص یا گروہوں کو بے عیب، مجسمہ فضائل، مجموعہ کمالات اور مثالی شخصیتوں کا مالک ثابت کیا جائے خواہ اس کا نتیجہ یہی کیوں نہ ہو کہ اس طرح ان کی حقیقی کوتاہیوں کا پتلا رہ اسلام کے سر پر رکھ کر ہم نادانستگی میں اسلام کی پوزیشن دنیا کے سامنے غلط طور پر



پیش کرنے کا سبب بن جائیں۔ یہ طرز عمل اپنی اصل و بنیاد کے اعتبار سے بالکل غیر اسلامی ہے۔ اسلام اس جذبہ ہی کی قدر کرنے سے انکار کرتا ہے جس کی تحریک پر یہ ساری کاوشیں کی جاتی ہیں۔ مگر قوم پرستی جب مسلم قوم پرستی کی شکل میں ظہور کرتی ہے، جب غیر مسلموں کے بجائے مسلمانوں کی حمایت اور مسلمانوں کو سراہنے اور ان کا بول بالا کرنے کا معاملہ درپیش ہوتا ہے، تو عیب، صواب بن جاتا ہے اور گناہ نیکی بن کر رہ جاتا ہے۔ اس معاملہ میں حق کو باطل سے ممتاز کرنا، اور اسلام کی بے لاگ راستی پر قائم رہنا بڑی بڑی بلند پایہ روحوں کے لیے بھی مشکل ثابت ہوا ہے اور یہور ہا ہے۔ وطنی قوم پرستی کی بُرائی تو تھوڑے استدلال سے ہر ایک کی سمجھ میں آسکتی ہے مگر مسلم قوم پرستی جو اپنی اصل و روح کے اعتبار سے بعینہ اسی نوعیت کی چیز ہے، مشکل ہی سے کسی کو غلط محسوس ہوتی ہے۔

### نظام حکومت اور اس کی بنیادی خامی

سلطان کیپو کے متعلق ہمیں اس حقیقت کو نہ بھولنا چاہیے کہ وہ جس ادا سے یعنی پادشاہی کے ادارے، سے تعلق رکھتا تھا وہ فی الاصل اسلام کے خلاف تھا۔ اس کی حکومت کا دستور اسلامی نہ تھا۔ پادشاہی نظام، جس پر ہندوستان میں ان تمام حکومتوں کی بنا ابتدا سے قائم ہوتی رہی ہے جنہیں غلطی سے "اسلامی حکومتیں" کہا جاتا ہے، دراصل وہ سب سے بڑا گناہ تھا۔ جس کی وجہ سے اسلام کی حقیقی نعمتوں سے ہندوستان کبھی بہرہ ور نہ ہو سکا۔ اس گناہ میں، جہاں تک کہ اس حکومت کا تعلق ہے ہمارے بہتر سے بہتر حکمران بھی اتنے ہی شریک تھے جتنے بد سے بدتر حکمران۔ سلطان ناصر الدین، غیاث الدین بلبن، محمد تغلق، عالمگیر، شیبو سلطان اور اسی قسم کے دوسرے افراد نے اپنی ذاتی خوبیوں کے سبب سے جو کچھ اچھے کام کئے، ان کی حیثیت بہر حال انفرادی ہے وہ دستور اور وہ نظام جس سے ان کا تعلق تھا، تنہا بخود غلط تھا۔ اس لیے ان معدودے چند افراد کی خوبیوں سے اس غلط نظام کے برے نتائج نہ رک سکے۔ اس پادشاہی کے اثر سے جو غلط سیاسی، اخلاقی، تمدنی اور معاشی



نظام زندگی یہاں بن گیا تھا۔ یہ چند اچھے حکمران اس میں کوئی بنیادی اصلاح نہ کر سکتے تھے اور نہ کر سکے۔ اہل ہند نے اس سیاست کو اپنی پرانی راج نیتی سے، اس معاشرت کو اپنی پرانی معاشرت سے، اور اس معیشت کو اپنی پرانی معیشت سے کچھ زیادہ بلند اخلاق نہ پایا کہ وہ اس کے گردیدہ ہوتے۔ یہاں بھی انسانوں کے درمیان وہی اونچ نیچ تھی انسان اسی طرح انسان کا خدا بننا تھا، ویسے ہی معاشرتی امتیازات تھے، ویسا ہی معاشی ظلم تھا، جس کے یہ لوگ پہلے سے خوگر تھے۔ اگر فرق تھا تو محض مدارج کا تھا۔ اصل جو بہرگانہ تھا۔ اس وجہ سے یہاں نہ اتنا مکمل سماجی انقلاب رونما ہو سکا جو شام، عراق اور مصر میں اسلامی فتح سے ہوا تھا۔ اور نہ اسلام اور مسلمان کی وہ عزت کبھی دلوں میں قائم ہو سکی۔ جو اصلی اسلامی حکومت کی بدولت شرق قریب کے ممالک میں قائم ہوتی تھی۔

### سلطان فتح علی

پس ٹیپو سلطان یا کسی دوسرے مسلمان بادشاہ کی تعریف کرتے ہوئے ہمیں یہ یاد رکھنا چاہیے کہ یہ لوگ معیاری مسلمان حکمران کے نمونے نہیں ہیں۔ اگر ہم اس کو بھول جائیں گے، تو جس ادارے سے ان کا تعلق تھا اور جس کی ناگزیر برائیوں سے وہ بری الذمہ نہ تھے وہ خواہ مخواہ اسلام کے سرمنڈھا جائے گا اور یہ چاہے ان اشخاص کے ساتھ محبت کا اقتضا ہو مگر اسلام کے ساتھ انصاف نہ ہو گا۔ البتہ یہ صحیح ہے کہ اس غلط نظام اور اس غیر اسلامی دستور کے اندر رہ کر کام کرنے کے باوجود جو اخلاقی خوبیاں ٹیپو سلطان اور بہت سے دوسرے مسلمان بادشاہوں سے ظاہر ہوئیں، وہ اسلام ہی کے اثرات تھے۔ اسلام بالواسطہ طریقے سے غیر اسلامی نظام کے اندر نفوذ کر کے جو کچھ اصلاح کر سکتا تھا اس نے کی۔ اور یہ واقعہ ہے کہ بادشاہی جیسے بد اصل اور ناپاک نظام میں جس بلند کردار کے بادشاہ مسلمان پیش کر سکتے ہیں، شاید کوئی دوسری قوم نہیں کر سکتی۔ ٹیپو سلطان، عالمگیر، محمد تغلق اور ناصر الدین تو بہت اونچے درجہ کے لوگ ہیں۔ اوسط درجہ کے اور گڑے ہوئے بادشاہوں کی تاریک زندگیوں میں بھی بار بار اسلام کے زبردست اثر کی بدولت خدا ترسی، صداقت پسندی، حق آگاہی،



تواضع و انکسار اور قانون کے احترام کی چمک نمودار ہو گئی ہے۔

### شخصی کردار

شخصی حیثیت سے سلطان ٹیپو ایک بہترین شخص تھا۔ غیر ذمہ دارانہ پادشاہی کے اختیارات رکھنے کے باوجود وہ خدا سے ڈرتا تھا۔ اسلامی قانون کا احترام ملحوظ رکھتا تھا۔ قانون کی خلاف ورزی سے اس نے پرہیز کیا۔ اپنے وعدوں کی پابندی کی۔ رعایا کے ساتھ عدل و انصاف سے پیش آیا۔ رعایا کی دولت کو اپنی عیاشی پر اس نے نہیں لٹایا۔ خلق خدا کے ساتھ رحم کا برتاؤ کیا۔ غیر مسلم جو اس کی حفاظت میں تھے ان سے انتہائی رواداری اور فیاضی کا سلوک کیا۔ ایک مسلمان حکمران کے اصلی فرض بڑی حد تک بجالانے کی کوشش کی۔ غیر مہذب لوگوں کو جانوروں سے آدمی بنایا۔ تعلیم پھیلائی بد اخلاقیوں کو دور کرنے کی کوشش کی۔ غلط رواجوں دشلا خلاف شریعت کثرت ازدواج، بے ستری، دیو داسی وغیرہ کو مٹانے میں اپنا پورا زور صرف کیا۔ لڑائیوں میں اپنے دشمنوں تک سے وہ برتاؤ کیا جس کی ہدایت اسلام نے دی ہے۔ تاہم جیسا کہ میں کہ چکا ہوں۔ اس کی خوبیاں بیان کرتے وقت ہمیں ناظرین کو اس بات پر متنبہ کر دینا چاہیے کہ یہ پورے اور اصلی مسلمان حکمران کا نمونہ نہیں ہے۔ یہ اصل پیمانہ سے بہت کم ہے۔ پوری شان کے مسلمان حکمران کو دیکھنا ہو تو ابوبکر صدیقؓ اور عمر فاروقؓ کو دیکھو۔

### سیاسی حکمت عملی

سیاسی تدبیر اور حسن تدبیر کے لحاظ سے بھی ٹیپو سلطان کوئی معمولی درجہ کا انسان نہ تھا۔ ہندوستان میں وہ پہلا شخص تھا جس نے بحری بیڑے کی اہمیت کو محسوس کیا اور اس غلطی کی تلافی کرنے کی کوشش کی جو اس سے پہلے کے مسلمان حکمران کرتے رہے تھے۔ ہندوستان میں وہ ایک ہی شخص تھا جس نے انگریزی امپیریازم کے بڑھتے ہوئے اثرات کے خلاف پوری طرح محسوس کئے۔ اور ان کو روکنے کے لیے بہترین سیاسی اور عہد تدبیریں جو اس وقت ممکن تھیں استعمال کیں۔



تمام مشرقی ممالک میں وہ پہلا شخص تھا۔ جن نے جدید فن جنگ اور جدید آلات جنگ کی اہمیت کو محسوس کیا۔ اور اپنی فوجی طاقت بڑھانے کی تدبیریں کیں۔ اس کے سیاسی تدبیر کا یہ بھی ایک ثبوت ہے کہ اس نے ایک طرف صنعت و تجارت کے ذریعہ سے اپنی سلطنت کی معاشی طاقت مضبوط کرنے کی کوشش کی اور دوسری طرف گروہوں کے مسلمانوں کو دعوت دی کہ وہ سمٹ کر اس کی سلطنت میں جمع ہو جائیں۔ اس سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ وہ ایک مضبوط معیشت اور ایک متحد آبادی کی سیاسی اہمیت کو خوب سمجھتا تھا۔ پھر جس طرح اس نے مغربی قوموں کی باہمی کش مکش سے فائدہ اٹھانے اور مسلمان ریاستوں کو متحد کر کے بیرونی حملہ آوروں کا مقابلہ کرنے کی کوششیں کیں۔ وہ اس کی سیاسی دور بینی پر دلالت کرتی ہیں۔

### ناکامی کا سبب

مگر ان تمام قابلیتوں کے باوجود وہ آخر ناکام رہا؛ اس کی اصل وجہ یہ ہے کہ یہ سب خوبیاں اور قابلیتیں محض ایک شخص کی ذاتی تھیں۔ اجتماعی نہ تھیں۔ ہندوستان کے عام باشندے اور خود مسلمان قوم کے جمہور اخلاقی حیثیت سے پوری طرح بگڑ چکے تھے۔ ان کے اندر کوئی جماعت نہ تھی۔ کسی مشترک وفاداری کے رشتہ میں وہ بندھے ہوئے نہ تھے۔ درحقیقت فرد فرد الگ تھا، اور ہر فرد اپنی ذات کے سوا کسی کا وفادار نہ تھا۔ اجتماعی طاقت بہر حال کسی مشترک محبوب کی وفاداری سے بنتی ہے۔ خواہ وہ محبوب خداوند تعالیٰ کی ذات ہو، یا قوم یا ملک، یا کوئی اور چیز۔ لیکن یہاں سرے سے کوئی مشترک محبوب تھا ہی نہیں۔ ہر چیز کا محبوب خود اس کا اپنا وجود تھا۔ دوسری طرف انگریزی قوم تھی جس میں اخلاقی حیثیت سے کتنے ہی عیوب تھے۔ مگر بہر حال قومیت کے محبوب کی وفاداری میں سب ثابت قدم تھے۔ جو انگریز جس پوزیشن میں اور جہاں کام کر رہا تھا، خلوص نیت کے ساتھ اپنی قوم کی برتری کے لیے کوشاں تھا۔ اور اس غرض کے لیے جھوٹ، فریب، بے ایمانی، سازش، ایمانوں کی خرید و فروخت اور سرفروشی و جان بازی سب ہی ذرائع استعمال کر رہا تھا۔



پس دراصل مقابلہ ٹیپو اور انگریزوں کا مقابلہ تھا۔ ایک فرد اور ایک پوری قوم کا مقابلہ تھا اور ظاہر ہے کہ ایسے نامساوی مقابلہ میں شخص واحد کا شکست کھانا امرِ طبعی تھا اگر ٹیپو سلطان بادشاہ کے بجائے ایک مسلم لیڈر ہوتا، اور اسلام کو بحیثیت ایک نظام فکر و عمل کے عوام میں پھیلا کر ان کے اندر سب سے بڑے محبوب یعنی خداوندِ عالم کی وفاداری مستحکم کر دیتا تو یقیناً ہندوستان کی تاریخ آج کچھ اور ہوتی اور آج بھی اگر کوئی اللہ کا بندہ یہ کام کرے، تو تاریخ اپنا راستہ بدلنے پر اب بھی مجبور ہو سکتی ہے۔

---



## مصطفیٰ کامل پاشا

### سرزمین فراعنہ کا بے مثل و شہ زند

مصطفیٰ کامل سے ہندوستان بہت کم واقف ہے۔ اور اہل ہند کے کان عموماً اس سے نا آشنا ہیں۔ مگر ارض فراعنہ کے ذریعے آج بھی یہ نام سن کر تکبیر و تہلیل کرنے لگتے ہیں۔ آج ۱۶ برس کی پُر انقلاب مدت گزر جانے کے بعد بھی جب آل فراعنہ کے سامنے یہ نام لیا جاتا ہے۔ تو وہ وجد میں آجاتے ہیں۔ ان کی آنکھوں میں وہ زمانہ پھر جاتا ہے جب اس نام کے ایک دبلہ پتلے صنعت الجتہ نوجوان نے اول اول انہیں ہوش کی دوا سنگھائی تھی، جھنجھوڑ جھنجھوڑ کر بیدار کیا تھا۔ اور طلب استقلال کی کچھ ایسی تند و تیز شراب پلا دی تھی جس کا نشہ سحت سے سحت ترشیوں کے باوجود آج تک برابر بڑھتا ہی جا رہا ہے۔ وہ شخص درحقیقت مصر کا اولین داعی حریت تھا۔ جو صرف اہل مصر کے لیے طلب حقوق کی جنگ کرنے کے لیے پیدا کیا گیا تھا۔ اور حتیٰ یہ ہے کہ اس نے اپنے وطنی فرض کو ایسی بے نظیر قابلیتوں کے ساتھ انجام دیا۔ جن کی بدولت یقیناً وہ صفحہ تاریخ پر ایسے اکابر بنی نوع انسان کی فہرست میں جگہ پانے کا مستحق ہے جنہوں نے بہترین اجتماعی مطمح نظر کی طرف قوموں کی رہنمائی کی ہے۔

### ابتدائی زندگی

مصر کا یہ حقیقی رہنما آج سے پچاس سال پہلے اگست ۱۸۴۷ء میں اس وقت پیدا ہوا جب مصر پر اسماعیل پاشا کی حکمرانی تھی۔ انگلستان اور فرانس متحدہ طریقہ



نہ وادی نیل پر سرمایہ داری کے جال بچھا رہے تھے۔ اولوالعزم مگر ناقابت اندیش  
 خدیو اپنے فرنگی صلاحکاروں کی ترغیبات کا شکار ہو کر مصر کو ظاہری تزیین مگر باطنی  
 تخریب سے آراستہ کر رہا تھا۔ مصر پر یورپین سرمایہ پوری طرح مسلط ہو چکا تھا۔ اور  
 ارباب بصیرت دیکھ رہے تھے کہ انگلستان یا فرانس دونوں میں سے جو کوئی بھی بہترین  
 فرصت کا بہترین مصرف لینے والا ہو گا وہ ضرور وادی نیل یا دراصل مشرقی استعمار کی  
 کنجی پر قبضہ کر کے رہے گا۔ اس کا باپ علی آفندی محمد تھا۔ جو مصری حکومت میں چیف  
 انجنیر کے عہدہ پر ممتاز تھا۔ لڑکا جتنا سعید نیک بخت اور ذکی و ذہین تھا خوش قسمتی  
 سے باپ بھی اتنا ہی خوش فکر، صاحب الرائے اور پاکیزہ خیال تھا۔ اس نے  
 فرنگ پرستوں کے عام دستور کے مطابق اپنے ہونہار بچے کو چھوٹے ہی ان مدارس  
 میں داخل نہیں کیا جو اس زمانہ میں اہل مصر کے لیے بہت سی خوشنمایاں رکھتے تھے۔  
 بلکہ شرفا کے قدیم اصول کے مطابق اسے بسم اللہ پڑھاتے ہی ایک عالم کی تربیت  
 میں دے دیا۔ جس نے بچے کی لوح سادہ پر اللہ اور اس کے رسول کا پہلا نقش بٹھایا۔  
 اور صحیح اسلامی تعلیمات سے اس کی اخلاقی تربیت مکمل کی۔ تقریباً چھ سال تک اس  
 خانگی تعلیم کا سلسلہ جاری رہا۔ جس میں مصطفیٰ کامل نے قرآن مجید کے علاوہ مسائل فقہ ادب  
 اور ابتدائی تعلیم کے دیگر لوازم کی تحصیل کی۔ ۱۸۸۳ء میں یہ تعلیم ختم کی گئی۔ اور انھیں  
 مدرسہ والدہ عباس میں داخل کر دیا گیا۔ جہاں انھوں نے اپنی فطری ذکاوت و فراست  
 سے پہلے ہی سال ایک خاص امتیاز حاصل کیا۔ اور پہلے درجہ کے امتحان میں پوری  
 کامیابی حاصل کی۔ دوسرے سال جب وہ دوسرے درجے میں داخل ہوئے تو کچھ عرصہ  
 کے بعد دفعۃً ان کے والد علی آفندی کا انتقال ہو گیا۔ اور یہ بارہ برس کا بچہ دنیا کے  
 سرد گرم کا مزہ چکھنے کے لیے اکیلا رہ گیا۔ اس حال میں کہ بسیں بیوہ اس کی خبر گیری اور  
 ایک نوجوان بھائی جو خود چودہ پندرہ برس کا تھا اس کا شریک بیچارگی تھا۔ ماں نے  
 فیصلہ کر لیا کہ جس طرح بھی ہو خود تکلیفیں برداشت کر کے بیٹے کی تعلیم کو برابر جاری  
 رکھے گی۔ چنانچہ اس نے ممداروتہ میں کمی کی اور مصطفیٰ کامل کو مدرسہ سے نہ اٹھایا۔



۱۸۸۷ء میں اس ہونہار طالب علم نے ثانوی تعلیم ختم کی اور امتحان عمومی میں اعزازی کامیابی حاصل کر کے اعلیٰ تعلیم کے لیے کالج میں داخل ہوا۔ جہاں اس نے چار سال کا کورس ختم کرنے کے بعد بی۔ اے کی سند حاصل کی۔ پھر وہ مدرسۃ المحقوقین میں داخل ہوا اور کچھ عرصہ تک فرینچ کالج اور خدیوی مدرسۃ المحقوقین میں تعلیم حاصل کرنے کے بعد فرانس گیا اور تولون (Toulon) یونیورسٹی سے پیرسٹری کی ڈگری لے کر واپس آیا۔

### ایک عجیب واقعہ

یہاں ضروری سمجھتا ہوں کہ زمانہ طالب علمی کے ایک عجیب و غریب واقعہ کا ذکر کروں جس سے معلوم ہوگا کہ یہ شخص کس قدر جرمی اور بے باک فطرت لیکر آیا تھا۔ مصطفیٰ کامل کی عمر ابرس کی تھی۔ مدرسۃ خدیوی میں پڑھتے تھے۔ وزیر تعلیم کو کسی معاملہ میں درخواست دی تھی۔ مگر اس کا کوئی جواب نہ ملا تھا۔ نوجوان طالب علم کو اس خاموشی سے سخت غصہ آیا۔ اور وہ سیدھا وزیر تعلیم کے پاس پہنچا۔ متعدد اعیان و اکابر ان کے پاس بیٹھے تھے۔ مگر اس نے فرض کر لیا کہ کوئی نہیں ہے۔ وہ بلا تامل وزیر سے مخاطب ہو کر جھگڑنے لگا اور آخر میں کڑک کر بولا کہ میں آپ سے وہی حق مانگ رہا ہوں جسے اگر آپ بھی طالب علم ہوتے تو ضرور ملگتے۔ کیا آپ یہ سمجھتے ہیں کہ کل میں آپ سے زیادہ وطن کی خدمت نہ کر سکوں گا؟ اگرچہ مصطفیٰ کامل کی ابتدائی زندگی ایسی غیر معمولی جراتوں سے لبریز ہے مگر یہ واقعہ خصوصیت کے ساتھ ایسا حیرت انگیز ہے جس سے صاف معلوم ہوتا ہے کہ مصطفیٰ کامل پاشا نے جو زبردست شخصیت پیدا کی وہ کچھ اتفاقات زمانہ کا نتیجہ نہ تھی بلکہ وہ پیدا ہی اس لیے ہوا تھا کہ بڑا آدمی بنے۔ دنیا میں جتنے بڑے لوگ گزرے ہیں عموماً ان کی ابتدائی زندگی ایسے غیر معمولی واقعات سے پر رہی ہے جنہوں نے ان کی عظمت و بزرگی کا پہلے سے اعلان کر دیا ہے۔



## تصنیف و تالیف کا فطری ذوق

مصطفیٰ کامل نے زمانہ طالب علمی ہی میں اپنی اعلیٰ دماغی صلاحیتوں سے کام لینا شروع کر دیا تھا۔ کالج کے زمانے میں وہ ”مجلتہ المدرسہ“ کے ایڈیٹر تھے۔ جسے وہ ایسی قابلیت کے ساتھ مرتب کرتے تھے۔ کہ اساتذہ بھی ان کے معترف تھے۔ اس کے علاوہ اس زمانے میں انھوں نے دو کتابیں بھی تصنیف کیں۔ ایک کا نام فتح اندلس ہے۔ اور دوسری کا ”عجب ماکان فی الرق عند الرومان“۔ فتح اندلس میں انھوں نے اندلس کی اسلامی تاریخ لکھی ہے اور خصوصیت کے ساتھ اسلامی اندلس کی تباہی کا نقشہ اس انداز میں کھینچا ہے۔ جس سے معلوم ہوتا ہے۔ کہ اس اُنیس سالہ نوجوان کے دل میں کیسا اسلامی درد بھرا ہوا ہے۔ دوسری کتاب ایک رسالہ ہے جو روس حکومت میں غلامی کے دستور پر ایک تاریخی بحث ہے۔ اگرچہ دونوں کتابیں اتنی بلند پایہ نہیں ہیں جتنی بعد میں مصطفیٰ کامل کے قلم سے نکلیں مگر ایک طالب علم کے لیے یہ بھی ایک ارفوق العادہ ہے۔

## راہ عمل کا انتخاب

۱۸۹۵ء میں جب مصطفیٰ کامل نے تعلیم ختم کی تو ہر فارغ التحصیل نوجوان کی طرح ان کے سامنے بھی یہ مسئلہ پیش ہوا کہ دنیا میں کس قسم کی زندگی شروع کریں۔ ان کے سامنے متعدد راستے تھے۔ وہ چاہتے تو حکومت مصر میں کوئی اعلیٰ عہدہ حاصل کر سکتے تھے۔ اور اس صورت میں یہ توقع کچھ بیجا نہ تھی۔ کہ ایک وقت میں وزارت مصر کی کہ سی ان کے لیے چشم براه ہوگی۔ ان کے لیے یہ بھی بہت آسان تھا کہ قاہرہ کے ہائیکورٹ میں وکالت شروع کر دیں۔ اور قدرت نے جو زبردست قوت گویائی اور حیرت انگیز مادہ استدلال انھیں عطا کیا تھا۔ اس کی بناء پر وہ بجا طور پر اُمید کر سکتے تھے کہ مقصدی ہی مدت میں وہ ارض مصر کے کامیاب ترین پریسٹریجوں کے زور و دست و شہرت ان کے قدموں پر لوٹے گی۔ وہ چاہتے تو شاید یہ بھی ممکن تھا کہ دولت عثمانیہ میں ان کو کوئی بڑا عہدہ مل جاتا۔ کیونکہ ترکی کو اس وقت اعلیٰ تعلیم یافتہ آدمیوں کی سخت ضرورت تھی۔ اور سلطان عبدالحمید خاں اشجاد اسلامی کی اسکیم کو کامیاب



بنانے کے لیے مصریوں کو خاص طور پر تقرب کے مواقع دینا چاہتے تھے۔ مگر ان خوشگامیوں اور تابناک توقعات میں سے ایک بھی انہیں اپنی طرف کھینچنے میں کامیاب نہ ہوئی۔ اور وہ تعلیم ختم کرتے ہی سیاست کے خارزار میں اس طرح ڈال ہو گئے کہ جیسے انہوں نے پہلے ہی سے اپنے لیے راہ تجویز کر لی تھی۔ اور صرف تمام تعلیم ہی کے نام پر تھے۔ اس زمانے میں مصر پر انگریزی احتلال قائم ہونے سے ۱۳ برس گزر چکے تھے۔ انگریزی حکومت صرف امن قائم کرنے اور خدیوی اقتدار کو مستحکم بنانے کے لیے مصر پہنچی تھی۔ مگر اس نے امن کے بجائے اپنا تسلط قائم کیا۔ اور خدیوی اقتدار کی جگہ اپنا چنگل مضبوط کرنے کی کوششیں کرتی رہی۔ معلوم ہوتا ہے کہ مصطفیٰ کامل نے ہوش سنبھالتے ہی انگریزی تسلط کے خلاف اپنے اندر ایک شدید جذبہ متغیر محسوس کیا تھا۔ اور طالب علمی کے ایام میں برابر اس کو پرورش کر رہے تھے۔ یہاں تک کہ اس بندھن سے آزاد ہوتے ہی انہوں نے اپنے برسوں کے پکائے ہوئے خیال کے مطابق اپنی زندگی کو صرف اس لیے وقف کر دیا کہ انگریزی تسلط کے خلاف جنگ کریں۔ اور خواہ کوئی مدد کرے یا نہ کرے وہ تنہا برطانوی احتلال کی عمر ختم کرنے کے لیے جدوجہد شروع کر دیں۔

### تخلیہ مصر کی تحریک

یہ جلیا زبردست ارادہ تھا اس کو پورا کرنے کے لیے ویسا ہی حیرت انگیز طریقہ بھی اختیار کیا گیا۔ میں جس وقت مصطفیٰ کامل کی سیاسی زندگی کے اس اولین کارنامہ پر غور کرتا ہوں جس سے اس نے اپنی جدوجہد کا آغاز کیا۔ تو یقین کیجئے کہ گھنٹوں اس بیس برس کے لڑکے کی حیرت انگیز سیاست دانی پر تعجب کرتا ہوں۔ اور پھر بھی طبیعت سیر نہیں ہوتی۔ اس نے آزادی مصر کے مسئلہ پر غور کرنے کے بعد یہ فیصلہ کیا کہ خود مصر میں کوئی ایسی تحریک شروع کرنے سے پہلے ضروری ہے کہ مصر کے باہر کسی طاقتور ملک میں اس تحریک کی تائید حاصل کر لی جائے۔ تاکہ برطانوی قوت سے احتلال کو پہلی صدا بلند ہوتے ہی گلا دبانے کا موقع نہ مل سکے۔ اس



مقصد کے لیے اس نے دنیا کے سیاسی نقشہ پر ایک نظر ڈالی۔ ترکی، روس، اٹلی، فرانس، جرمنی، آسٹریا اور امریکہ۔ یہ سات قوتیں ایسی تھیں جن کو مصر سے متھوڑا یا بہت تعلق تھا۔ اور جن کی آواز برطانوی وزارت خارجہ پر کوئی اثر ڈال سکتی تھی۔ اس نے ان میں سے ایک کے حالات کو غور سے دیکھا اور ہر ایک کے وزن کو باہم پختہ کر لیا۔ تاکہ کسی ایک کو ترجیح دے سکے۔ ترکی کو مصر کے ساتھ سے زیادہ گہری دلچسپی ہو سکتی تھی۔ کیونکہ مصر اسی کے جسم کا ایک ٹکڑا تھا۔ جو نہایت بددیانتی کے ساتھ اس سے علیحدہ کر لیا گیا تھا۔ مگر مصطفیٰ کا بل کو معلوم تھا کہ اس نے کس طرح مصر کے معاملے میں برطانیہ سے سلسل دھوکے کھائے ہیں۔ اور انگریزوں کے وہاں سیاسی کے مقابلہ میں اس کے مدبرین کیسی شرمناک ہزیمتیں اٹھا چکے ہیں۔ علاوہ ازیں وہ یہ بھی جانتا تھا کہ ترکی کوئی ایسی زبردست قوت نہیں ہے جس سے ڈاؤننگ اسٹریٹ کے کارندے کوئی اثر لینے پر مجبور ہوں۔

روس بے شک ایک ہولناک قوت تھا۔ برطانیہ اس سے خائف بھی تھا۔

اور وہ برطانیہ کے خلاف ہر تحریک میں حصہ لینے پر بھی تیار تھا۔ مگر مصطفیٰ کا بل نے اپنی دقت نظر سے اس حقیقت کو محسوس کر لیا کہ مصر کے معاملہ میں روس سے مدد طلب کرنے کے یہ معنی ہیں کہ برطانیہ کے سامنے نہ صرف اس کے سیاسی مطالب کا سوال پیش کیا جائے بلکہ اسے اپنے سیاسی رعب کے زیادہ اہم اور نازک مسئلہ سے بھی دوچار کر دیا جائے۔ تخیلیہ مصر کے معاملہ میں روسی وزارت خارجہ کے دباؤ سے متاثر ہونا تو الگ رہا، برطانیہ کو تو اور اپنے قیام مصر پر زیادہ اصرار کرنا پڑے گا۔ کیونکہ ایسی حالت میں مصر خالی کر کے نہ صرف برطانیہ اپنے مشرقی استعمار کی ساری اسکیموں کو دفن کر دے گا بلکہ روس سے ایک زبردست سیاسی شکست بھی کھائے گا جو تخیلیہ مصر سے بہت زیادہ نقصان دینے والی چیز ہے۔

آسٹریا اور جرمنی سے برطانیہ کے تعوا



کی سیاسی رقابت پیدا نہ ہوئی تھی۔ برطانی اور باہر سیاست ان سے اثر لے سکتے تھے مگر اس زمانے میں جرمنی مدبرین مصر کے برطانی احتلال کی مخالفت کرنا فریضہ احتلال کی حمایت کرنے کے ہم معنی سمجھتے تھے۔ اور اس لیے ترکی سے دوستانہ تعلقات اور مسلمانوں کی طرف دوستانہ میلان بنا کر کرنے کے باوجود انگریزی احتلال کی مدد کرنا ان کے نزدیک عین مصلحت تھا۔ پس جرمنی اور اس کے اتحادی سے کوئی توقع نہیں کی جاسکتی تھی۔ اٹلی کے متعلق یہ سب کو معلوم تھا کہ برطانیہ نے مصوع کا علاقہ اسے رشوت کے طور پر دلوا دیا تھا۔ اور در اویش سودان کے حملوں سے بچنے کے لیے مصری افواج سے اس کی مدد کی تھی۔ ایسی حالت میں اس سے کیا توقع کی جاسکتی تھی کہ مصر کی حمایت میں اپنے استعماری پیشوا سے مخالفت پیدا کرے گا۔ رہا امریکہ سو مصر سے مصالح کچھ ایسے زیادہ وابستہ نہ تھے۔ اور گوری قومیں ایسی جذبہ پرست نہیں ہیں کہ محض حریت کے چمکنے ہوئے نام پر ایک ایسے مسئلے میں دخل دیں جس میں ان کی کوئی غرض اور مصلحت پوشیدہ نہ ہو۔ پس مصطفیٰ کامل کو معلوم ہو گیا کہ صرف ایک فرانس ہے جسے مصر کی حمایت پر ابھارا جاسکتا ہے۔ ایک صدی سے اس کے مصالح مصر کے ساتھ وابستہ ہیں فریضہ سرمایہ فریضہ تہذیب فریضہ تعلیم اور فریضہ مصنوعات ہر چیز کے لیے مصر ایک مدت سے بہترین مارکیٹ رہا ہے۔ برطانیہ احتلال سے قبل وادی نیل فرانس کے لیے شمار فائدہ منافع کا سرچشمہ تھی اور آج فرانسیسی قوم اس کھوئے ہوئے میدان کے لیے سخت متاسف ہے۔ ۱۸۸۲ء میں برطانیہ مدبرین نے تنہا کارروائی کر کے فرانس کے ساتھ جو بے وفائی کی تھی۔ اس کی یاد آج تک فریضہ مدبرین کے دلوں میں تازہ ہے۔ اور جمہوریہ فرانس اس کا بدلہ لینے کے لیے ہر فرصت کی منتظر ہے۔ یہ سوچ کر اس نے فیصلہ کر لیا کہ اپنی تحریک کو فرانس سے شروع کرے۔

### پہلا سیاسی کارنامہ

اس تحریک کی ابتدا اس نے جس صورت سے کی وہ بھی کچھ کم دلچسپ نہیں ہے۔ اس نے ایک کارٹون طیار کیا۔ جس کی صورت یہ تھی کہ ایک عالیشان ایوان



میں ایک تخت بچھا ہوا ہے۔ جس کے آگے ایک حسین و جمیل ملکہ زرکار ملیوس میں کھڑی ہے۔ یہ جمہوریہ فرانس ہے۔ اس کے بائیں جانب چار خوبصورت نوجوان عورتیں شاہانہ لباس میں اپنے اپنے پرچم لیے کھڑی ہیں۔ اور یہ اٹلی، بلجیم، یونان اور امریکہ ہیں۔ جنہیں فرانس کی کوششوں نے آزاد کرایا ہے۔ ان کے برابر ایک جوان عورت جس کے بال پریشان، آدھا جسم برہنہ، حسن و جمال لٹا ہوا اور حالت تباہ ہے۔ اس کے دونوں ہاتھ ایک زنجیر سے بندھے ہوئے ہیں۔ جس کا دوسرا سرا ایک شیر کے چنگل میں ہے۔ اور اس کے پاس ایک خونخوار جلاذ ہاتھ میں تلوار لیے تیز تیز نظروں سے اس لیے بس عورت کی طرف دیکھ رہا ہے۔ یہ عورت مصر ہے۔ اور یہ جلاذ انگلستان ہے۔ جس نے مصر کو زنجیر سے باندھ کر شیر برطانیہ کے چنگل میں دے دیا ہے۔ اس کے برابر ایک پیر فرقت ایک پیالہ کے سہارے غمگین بیٹھا ہوا ہے۔ اس کے پیالہ سے ایک چشمہ جاری ہے اور اس کا ہاتھ اس جلاذ کے پاؤں تلے دبا ہوا ہے۔ اس سے مراد دریائے نیل ہے۔ جس کی زریا شیوں کو برطانیہ اپنے مصالح کا غلام بنانا چاہتی ہے۔ ملک کے دوسری جانب مصطفیٰ کامل ہاتھ میں ایک عرضداشت لیے کھڑا ہے۔ جس کے پیچھے مصر کے علماء و اعیان و اکابر اور عوام کھڑے ہیں۔ اور مصری علم ان کے ہاتھ میں ہے۔ مصطفیٰ کامل اس عرضداشت کو ملکہ کے سامنے پیش کر رہا ہے۔ اور وہ ہاتھ بڑھا کر اسے لے رہی ہے۔ کارٹون کے نیچے یہ عربی اشعار ہیں۔

افرنسیا من رفعت البایا عن شعوب تہن ہا ذکر العنة

راے فرانس جس نے ان قوموں کی مصیبتوں کو دور کیا جو تیرے نام سے

جیتے لگتی ہیں،

البصی مصر ان مصر لبسوء و احفظی النيل من مہاوی الهلاك

مسیبت زدہ مصر کی طرف دیکھو اور نیل کو بربادی کے خطرات سے بچاؤ

والنشوی فی الودی الحقائق حتم تکتبی الخیوامة متھواک



د دنیا میں تن کی اشاعت کر یہاں تک کہ اس قوم کا بھلا ہو جو تجھ سے محبت کرتی ہے،  
اس کارٹون کے ساتھ صدر جمہوریہ فرانس کے نام ایک معروضہ تھا۔ جس میں  
لکھا تھا۔

جناب صدر، میں اس تڑپ سے مجبور ہو کر جو میرے دل میں موجود  
ہے یہ کارٹون فرانس کے چیمبر آف ڈپٹیز کے سامنے پیش کرنے کا  
شرف حاصل کرنا چاہتا ہوں۔ جس کے محترم صدر جناب ہیں۔ مصر  
ایک فریادی بن کر فرانس کے سامنے اپنا دکھڑا رونے آیا ہے تاکہ  
وہ اس کی مدد کرے۔ اور اس کے کھوئے ہوئے استقلال کو واپس دلانے  
کی کوشش کرے۔ اس کارٹون میں اس قوم کا نقشہ دکھایا گیا ہے جو  
صاحب حمیت تھی اور ترقی کرنا چاہتی تھی۔ مگر جسے تیرہ سال گزے  
کہ ایک شریف مقصد کے تمام ذرائع سے محروم کر دیا گیا ہے۔

اسے محترم صدر، مصری قوم نے وہ زبردست مصیبتیں نہایت  
صبر و سکون کے ساتھ برداشت کی ہیں۔ جن سے یورپ کو اس کی طرف  
عام توجہ ہو گئی ہے۔ مگر اب وہ ان تکالیف کو زیادہ عرصہ تک نہیں بھیلنا چاہتی  
اور اپنی فریاد سنانے کے لیے فرانس کے پاس آئی ہے، مصر اس عظیم الشان  
قوم کے سامنے اپنی فریاد لایا ہے۔ جس نے اس سے پہلے متعدد قوموں  
کو غلامی سے نجات دلائی ہے۔ پھر کیا وہ اس کے نالہ و شہوں کو سننے کے  
لیے تیار ہے؟ کیا وہ اس کی صدا پر کان دھرے گی؟ کیا اس بات کو پسند  
کرے گی کہ اس جلیل القدر خدمت کو انجام دے کر دنیا سے اسلام میں اپنی  
خاص وقعت پیدا کرے؟ اگر مصر فرانس کی کوششوں سے آزاد ہو گیا تو  
یقیناً فرانس کی آزاد کمرانی ہوئی قوموں میں ایک اور قوم کا ادا فرانس کے  
لیے کچھ کم فز و ناز کا باعث نہ ہوگا۔ پانچواں فرانس، شہزادہ و ہندہ اقوام،

منظومے کا بل نے یہ کارٹون اس معروضہ کے ساتھ ۱۹۹۰ء کو صدر جمہوریہ فرانس



کے سامنے پیش کر دیا۔ اور اس سے پہلے اسے تمام فرینچ اخبارات اور فرینچ چیمبر کے تمام ممبروں کے پاس بھیج دیا تاکہ بیک وقت فرانس کی پبلک اور اس کے اعیان و اکابر میں وہ پھیل جائے۔ نتیجہ یہ ہوا کہ ۲۴ جون کی صبح طلوع ہوتے ہی فرانس کے اس سرے سے اس سرے تک مصطفیٰ کامل کا کارٹون اور صدر جمہوریت کے نام ان کے لینچ معروضہ ہر پڑھے لکھے فرانسیسی کے ہاتھ میں پہنچ گیا۔ اور عین اس وقت جبکہ ایک طرف چیمبر میں وہ پیش کیا جا رہا تھا۔ دوسری طرف فرانس کے تمام ممتاز اخبارات اس پر توجہ دے آ رہے اور مسئلہ مصر پر اظہار رائے کر رہے تھے۔ اور اس طرح فرینچ سیاست کو جو زخم ۱۳ برس پہلے اسکندریہ اور تل الکبیر میں لگایا گیا تھا وہ اس نشتر کے ایک ہی اشارے سے دفعتاً ہرا ہو گیا۔

### کارنامہ اولین کے اہم نتائج

مصطفیٰ کامل کی آواز صرف فرانس ہی تک محدود نہ رہی۔ وادی نیل میں حزب اولیٰ کی دہائی ہوئی چنگاریاں اس پہونک سے پھر چمک اٹھیں۔ قصر بلیڈیز میں جہاں ولایت مصر کی آخری مجلس عزائم ۱۸۹۵ء میں منعقد ہو چکی تھی۔ اب پھر کچھ اضطراب کی جنبش پیدا ہونے لگی۔ اور خود انگلستان جس کے ارباب سیاست نرابی پاشا کو سیلون بھیج کر مسئلہ حل ہو چکے تھے۔ اور ۱۸۹۶ء میں ٹرکی کو مدخلت کی امیدوں سے قطعی طور پر مایوس کر کے بجائے خود سمجھ بیٹھے تھے کہ اب مصر کا داخلی اختلال ہر قسم کے اندرونی و بیرونی خطرات سے محفوظ ہو چکا ہے۔ مصطفیٰ کامل کی اس تحریک سے سرمایہ ہو گیا اور باوجود کوشش کے اپنی پریشانی کو نہ چھپا سکا۔

### تسلیمی سرگرمیاں

کارٹون شائع ہوتے ہی مصطفیٰ کامل کی شخصیت سطح پر آگئی۔ فرینچ پبلک اس نوجوان کی ذات سے خاص دلچسپی لینے لگی۔ جس نے اس کے طریقہ سے مسئلہ مصر کو ان کے سامنے پیش کیا تھا۔ متعدد مقامات سے تقریریں کیے۔ یہ دعوت نامے آنے لگے۔ اور اخبارات ان کی تقریر و تقریر کے ایک ایک لفظ کو پوری قدر و منزلت کے



ساتھ شائع کرنے لگے۔ ۲۰ جون کے بعد مصطفیٰ کامل کی پہلی تقریر تولون کے ایک جلسے میں ہوئی۔ جہاں سے وہ تھوڑے ہی عرصہ پہلے ایک طالب علم کی حیثیت سے نکلے تھے۔ یہاں انہوں نے فرانسیسی پبلک اور اعیان و اکابر کے سامنے ایک نہایت فصیح و بلیغ اور مدلل تقریر میں آزادی نیل کی اہمیت، اس کی ضرورت، اس کے سیاسی نتائج، اس میں تعویق کرنے کے نقصانات اور اس مسئلے میں فرانس کے خاص مفاد و مصالح سے بحث کی۔ اور اس تاریخی جرم کو یاد دلایا۔ جو ۱۳ سال پہلے اسکندریہ میں کیا گیا تھا۔ کچھ عرصہ تک فرانس میں ان تقریروں کا سلسلہ جاری رہا۔ اور جب مصطفیٰ کامل کو اطمینان ہو گیا۔ کہ ان کی آواز فرانس کے گوشے گوشے میں پہنچ گئی ہے تو وہ اپنی اسکیم کے مطابق مصر واپس آئے۔ تاکہ اس اصل مدعی کو بھی بیدار کریں جسے اس کا سب کچھ لوٹ لینے کے بعد زیر دستی سلا دیا گیا تھا۔ انہوں نے ارض نیل پر قدم رکھتے ہی اخبارات کو اپنی تحریروں سے اور عام باشندوں کو اپنی تقریروں سے جھنجھوڑنا شروع کر دیا یہاں تک کہ دیکھتے ہی دیکھتے مصریوں میں وطنیت کا وہ جوش تازہ ہو گیا جو عربی پاشا کے زمانے میں پیدا ہوا تھا۔

### سلطانی الطاف و عیادت

مصطفیٰ کامل کی اس تحریک نے ایک ہی سال میں جو وقعت حاصل کر لی اس کا اندازہ اس سے کیا جاسکتا ہے کہ سلطان عبدالحمید خاں مرحوم کو ان کی قدر و قیمت معلوم ہو گئی اور انہوں نے یہ محسوس کر کے کہ یہ شخص نہ صرف تخیلیہ مصر کے مقصد شریف کا بہترین خادم ہے بلکہ خلافت اسلامیہ کے استحکام اور اتحاد اسلامی کے نشر و اعلان کے لیے نہایت موثر اور طاقتور مبلغ بھی ہے، انہیں اکرامات و نوازشات خصوصی کا مورد قرار دیا۔ اور اگست ۱۹۶ء میں درجہ اول کا تمغہ مجیدی پاشا کے معزز ترین خطاب کے ساتھ عطا فرمایا جو ایک ۲۲ سالہ نوجوان کے لیے جس کے پاس ذاتی خدمات کے سوانسی اعزازات کا کوئی وسیلہ نہ ہو، شاید عثمانی تاریخ میں اپنا نظیر نہیں رکھتا۔ یہ ایک ایسا اعزاز تھا جس نے عام نظروں میں مصطفیٰ کامل کا وزن بہت زیادہ



کر دیا۔ اور اس سے نوجوان پاشا کو اپنے عزائم کی تکمیل میں بہت مدد حاصل ہوئی۔

## ایک جماعت قائم کرنے کی کوشش

مصطفیٰ کامل نے محسوس کیا کہ مصری قوم کو بیدار کرنا، یورپ میں مسئلہ مصر کو پیش کر کے وہاں کی راستے عامہ کو برطانیہ کی مخالفت پر ابھارنا اور برطانوی سربراہوں کے ساتھ سیاسی جنگ کر کے انہیں تخریب پر مجبور کرنا، ایسے عظیم الشان کام ہیں جنہیں ایک ہی وقت میں ایک شخص نہیں کر سکتا۔ اور ویسے ہی بیاریات ضروری ہے کہ ایک ایسی زبردست تحریک کو ایک ایسی جماعت، اپنے ہاتھوں میں لے جائے جو مقبولیت عام حاصل ہو۔ اور ملک کے بہترین اور سرگرم نوجوانوں میں مستردہ قوت کے ساتھ حصہ لیں۔ اس مقصد کے لیے انہوں نے اپنی تبلیغ کا سلسلہ جاری رکھتے ہوئے حزب الوطنیہ، نیشنلسٹک پارٹی، کے نام سے ایک جماعت کے قیام کی کوشش شروع کی جس کا مقصد وحید اپنی منہبیط کو ششوں سے مصر کے لیے خدمات حاصل کرنا تھا۔ اس کام کے لیے قدرت نے انہیں ایک ایسا قابل افسر پرورش کیا جو دنیا کا ایسا ہیرو ہے جس میں ان سے بہت کم تھا۔ لیکن شاید وطنیت کے جوش میں ان سے بہت زیادہ تھا۔ یہ شخص فریڈ فرید، فریڈ پاشا وزیر قرضہ خانہ کا بیٹا تھا۔ جس زمانے میں مصطفیٰ کامل نے مصر پہنچ کر اپنی تحریک شروع کی تھی۔ اس وقت یہ مصر کی عدالتوں، مراعات کارکن تھا۔ جس کی کسی مصری سربراہی کر سکیوں میں سے تھی۔ مصطفیٰ کامل کی دعا کاٹوں میں پہنچتے ہی اس کی وہی ہوئی وطنیت دفعہ پیرا بھرا آئی۔ اور آخر اس کی فطرت ایک قلام حکومت کے اعزاز کو زیادہ عرصہ تک برداشت کر سکی۔ انہوں نے نومبر ۱۸۹۶ء میں ملازمت سے استعفا دے دیا اور مصری عدالتوں میں وکالت شروع کر دی۔

یہ ارضی فراغت میں مصطفیٰ کامل کا پہلا اور سب سے زیادہ راسخ الایمان پہلا تھا۔ جس نے تشکیلیہ مصر کی تحریک اور حزب الوطنیہ کے قیام میں مصطفیٰ کامل کو بڑی مدد دی۔

## اعداد کی تراکمیں

برطانوی احتیال کے کارندے مصطفیٰ کامل کی ان سرگرمیوں سے طبیعتاً اذیت رکھتے



تھے۔ انہوں نے ہر ممکن طریقے سے ان کی مزاحمت کی اور ان کی کوششوں کو مضحک کرنے میں کوئی دقیقہ اٹھانہ رکھا۔ اس سلسلے میں جو کوششیں کی گئیں۔ میرے نزدیک ان کا اظہار غیر ضروری ہے کیونکہ یہ امر طبعی تھا جو انگریزوں سے کچھ نیا سرزد نہیں ہوا تھا۔ مگر جو بات ایک مذہب یا کم از کم مدعی تہذیب حکومت کے لیے نازیبا اور سمجھت غیر آئینی ہے وہ یہ ہے کہ دشمن کو نقصان پہنچانے کے لیے اس کے اعزاء اور متعلقین سے انتقام لیا جائے۔ انگریزوں نے مصطفیٰ کامل کی مخالفت میں یہ حرکت بھی کی جو یقیناً قابل ملامت ہے۔ مصطفیٰ کامل کے بھائی علی فہمی کامل انگریزی سوڈانی فوج میں ایک اعلیٰ عہدہ پر ممتاز تھے۔ ان سے مصطفیٰ کامل کی تحریک کوئی تعلق نہ تھا۔ اور نہ وہ کسی طرح اپنے بھائی کو ان کے کام میں مدد دے رہے تھے۔ مگر لارڈ کچر نے جو اس وقت سربراہ برٹ کچر تھے، اپنے تقاضائے فطرت سے مجبور ہو کر یا حکومت احتلال کے اشارہ پر بلا وجہ ان کا درجہ گھٹا دیا۔ انہوں نے احتجاج کیا مگر لا حاصل، آخر غریب نے مارچ ۱۸۹۶ء میں استعفا دے دیا۔ مگر پھر بھی چٹکارا نہ ملا۔ ان پر یہ الزام عائد کیا گیا کہ عین اس وقت جبکہ خلیفہ مہدی کے خلاف اعلان جنگ کیا جانے والا تھا۔ تم نے استعفا دے دیا۔ اس لیے قابل سزا ہو۔ چنانچہ غریب پر مقدمہ چلایا گیا۔ اور اسے تمام حقوق سے محروم کر دیا گیا۔ لیکن اس سے مصطفیٰ کامل کے عزائم اور ان کی سرگرمیوں میں کوئی اضمحلال واقع نہیں ہوا۔ بلکہ انہیں اور مدد مل گئی۔ علی فہمی کامل اپنے بھائی کیساتھ نجات وطن کی تحریک میں شریک ہو گئے۔ اور حزب الوطنی کے قیام میں ان کو پوری مدد دی۔ آج کل وہ اس جماعت کے سیکرٹری ہیں۔

### اختیار کا اجرا

چار برس تک مصطفیٰ کامل پاشا مصر اور یورپ میں تقریر و تحریر اور مراسلات کے ذریعے اپنے مقصد کی تبلیغ کرتے رہے۔ مصر کے گوشے گوشے میں پہنچ کر انہوں نے تقریریں کیں۔ یورپ میں فرانس جرمنی آسٹریا اور انگلستان وغیرہ ممالک میں دورہ

۱۹۲۲ء میں لکھا گیا تھا۔



کیا اور ایک طرف عام جلسوں میں تقریریں کر کے رائے عامہ کو اپنا ہم خیال بنانے کی کوشش کی اور دوسری طرف مدبرین سیاست سے مل کر مسئلہ مصر میں ان سے تبادلہ خیال کیا۔ اس کے ساتھ ہی مصر اور یورپ کے اخبارات میں کثرت سے مضامین لکھے اور گلیڈ اسٹون اور سالسبری جیسے مدبروں کو مراسلات کے ذریعے ان کی حکومت کے وعدے یاد دلا کر اس شرمناک سیاست پر جو ان لوگوں نے اختیار کر رکھی تھی انہیں غیرت دلاتے رہے۔ اس چہار سالہ تجربے سے انہوں نے یہ سبق حاصل کیا کہ کوئی تحریک اس وقت تک کامیاب نہیں ہو سکتی جب تک کہ اس کا ایک تبلیغی آرگن نہ ہو۔ اس خیال سے انہوں نے ایک اخبار نکالنے کی تیاری شروع کی اور تھوڑی مدت میں سب سامان مکمل کر کے ۲ نومبر ۱۹۰۰ء سے ”اللواء“ (دعالم) کی اشاعت شروع کر دی جو شائع ہوتے ہی اتنا مقبول ہوا کہ جیسے پہلے ہی سے لوگ اس کے بھوکے تھے۔ اس پرچے کا مقصد وحید وہی تھا جو خود مصطفیٰ کامل کی زندگی کا مقصد وحید تھا۔ لہذا اس کے متعلق کچھ کہنے کی ضرورت نہیں البتہ یہ ایک حقیقت ہے جس کا اعتراف خود دشمنوں نے بھی کیا ہے کہ ”اللواء“ علمی اور ادبی خصوصیات کے لحاظ سے مصر کا بہترین پرچہ تھا۔ اس کی زبان نہایت فصیح، انداز بیان حد درجہ موثر استدلال بے حد قوی اور معلومات صحت اور وسعت دونوں اعتبار سے اعلیٰ درجہ کی تھیں۔ اس کی آواز سر زمین مصر کے کونے کونے میں پہنچی۔ مصری عوام اور تعلیم یافتہ گروہ دونوں اس کے یکساں شائق تھے۔ مصر کے ان پڑھ گنوار تک اس کو پسند کرتے تھے۔ اور جب وہ گاؤں میں کسی پڑھے لکھے آدمی کے پاس پہنچ جاتا تو جاہل کسان اس کے گرد جمع ہو جاتے اور اس کو پڑھوا کر سننے لگتے تھے۔ اس زبردست تبلیغی آرگن نے مصری ذہنیات کو ایک مرکز آزادی مصر پر مجتمع کرنے میں غالباً سب سے زیادہ حصہ لیا۔ ایک طرف جاہل آبادی کو جو اپنی مظلومیت سے خود ناواقف تھے ان حالات کا احساس پیدا ہو گیا جو ان کی دولت کو چوٹ سے جا رہے تھے۔ اور ان کے دماغوں میں برطانیہ کی مصلحتوں نے ایسی مستحکم جگہ پکڑ لی کہ ہر کسان بیانیے خود اس کا مستقل دشمن بن گیا۔ اور دوسری طرف تعلیم یافتہ گروہ کے سامنے یہ حقیقت بے نقاب ہو گئی کہ جب تک



وہ متحد ہو کر ایک سنگین عزم کے ساتھ برطانیہ کے خلاف جدوجہد نہ کریں گے اس وقت تک نیل کا آزاد ہونا اور مصری قوم کا اپنی فلاح و بہبود پر خود قیادہ ہو جانا ایک خواب ہے جس کی تعبیر کبھی حاصل نہیں ہو سکتی۔

### مصری جذبات میں تلاطم کے اسباب

مصطفیٰ کامل ہر قسم کی مزاحمتوں اور ہمت شکن خطرات کے باوجود اس تبلیغ کو برابر پھیلاتے رہے یہاں تک کہ وہ زمانہ آگیا جب ان کی آرزوئیں برآنے کے سامان پیدا ہونے لگیں۔ ۱۹۰۵ء اور ۱۹۰۶ء ایسے اہم واقعات لیکر آئے جنہوں نے مصریوں میں جوش اور ہمت دونوں کو بڑھا دیا اور ایک حقیقی لیڈر کے لیے بہت آسان ہو گیا کہ اس سے فائدہ اٹھا کر اہرام کی سرزمین میں اتحاد کی تخم ریزی کرے۔ ان واقعات میں سب سے زیادہ اہمیت تین واقعات کو حاصل ہے۔

### جنگ روس و جاپان

۱۹۰۵ء کی جنگ روس و جاپان جس نے تمام مشرقی اقوام پر سے مغرب کے اس رعب کو اٹھا دیا جو گذشتہ صدی میں ان کے دلوں پر چھا گیا تھا۔ مشرقی قومیں جو پوسے ڈیڑھ سو برس سے دیکھ رہی تھیں کہ مغرب ان کو ہر میدان میں شکست دے رہا ہے اور زندگی کی ہر دوڑ میں ان سے آگے نکلتا ہے۔ قدرتی طور پر یہ سمجھ چکی تھیں کہ مغرب صرف تقدم اور ترقی ہی کے لیے پیدا ہوا ہے۔ اور مشرق کی قسمت میں محض تاخر اور تنزل لکھا ہے۔ یہ عقیدہ ان کی ذہنوں پر مسلط ہو گیا تھا کہ ان کے لیے مغرب کے مقابلے میں جتنا اتنا ہی مشکل ہے۔ جتنا نور کے مقابلے میں ظلمت، کافعیاب ہونا اور آگ کے سامنے پھوس کا غائب آنا۔ مغرب کی کامیابی کے لیے یہ ذہنی عقیدہ بھی اس کے دوسرے اسباب تقدم سے کچھ کم مفید نہ تھا۔ کیونکہ افراد کی طرح جماعتیں بھی جیب اپنے مقابل سے مرعوب ہو جاتی ہیں۔ اور ان کی ذہنوں پر جیب یہ خیال مستولی ہو جاتا ہے کہ وہ اپنے مقابل کے سامنے ہرگز کامیاب نہیں ہو سکتیں تو ان میں سے مقابلے کی طاقت خود بخود سلب ہو جاتی ہے۔ اور ان کے جیبوں سے پہلے ان کے دل مفتوح و مغلوب ہو جاتے ہیں۔ روس جیسی عظیم الشان



یورپین طاقت پر جاپان جیسی حقیر ایشیائی قوت کی فتح نے پہلی مرتبہ اس پردہ کو اٹھایا۔ اس نے ثابت کر دیا کہ مشرق کا تنزل کچھ اس لیے نہیں کہ وہ تنزل ہی کے لیے پیدا ہوا ہے بلکہ وہ محض اپنی غفلت سے اس حال کو پہنچا ہے۔ پس اگر دوسری مشرقی قوتیں بھی اسی طرح خواب غفلت سے بیدار ہوں جس طرح جاپان ہوا ہے۔ اور وہ بھی اپنی رفیع شان کے لیے ایسی ہی کوششیں کریں جیسی جاپان نے کیں ہیں۔ تو مغرب کچھ ترقی کا ٹھیکیدار نہیں ہے۔ اس انکشاف حقیقت نے جس طرح چین، ہندوستان، ایران اور ترکی وغیرہ مشرقی ممالک کی آنکھیں کھول دیں اسی طرح مصر میں بھی اس سے خاص اثر لیا گیا۔ اور تاریخ کا مبصر کہتا ہے کہ تمام مشرقی اقوام کی طرح مصر نے بھی اس فتح کو روس پر جاپان کی فتح نہیں بلکہ مغرب پر مشرق کی فتح سمجھا اور اس خیال نے اس میں ایک نئی روح پیدا کر دی۔

### ترکی اور انگلستان کا جھگڑا

۱۹۰۶ء کا قضیہ سرحد جس نے مصر پر برطانیہ کی احتلال کی حقیقت اور اس کے اصلی معنی کو لیے نقاب کر دیا۔ اس قضیہ سے پہلے اگرچہ برطانیہ عملاً مصر پر قابض تھا مگر برطانیہ مدبرین اس پر ترکی کے شاہانہ اختیارات کو تسلیم کرتے تھے۔ اور کم از کم زبان سے یہی کہا جاتا تھا کہ مصر ترکی ہی کا ایک صوبہ ہے۔ جسے اندرونی خود مختاری حاصل ہے۔ مگر جب ۱۹۰۴ء میں بعض ترکی دستے عقبہ کی طرف بڑھے تو برطانیہ کے لیے اپنے اصل ارادوں پر پردہ ڈالے رکھنا مشکل ہو گیا۔ اور اس نے یہ محسوس کر کے کہ ترکی فوجیں اگر جزیرہ نما سینیال پر قابض ہو گئیں تو پھر منہر سویرہ خنجرے میں پڑ جائے گی، ترکی مصری سرحد کا مسئلہ کھڑا کر دیا۔ اور باوجودیکہ خود مصری گورنمنٹ جو اصلی مدعی ہو سکتی تھی۔ اس معاملہ میں بالکل خاموش تھی۔ انگریزی مدبرین برابر مصر کے نام سے جھگڑتے رہے یہاں تک برطانیہ بیڑہ مشرقی پانی میں بھیج دیا گیا۔ اور جنگ تک کی دھمکی دے دی گئی۔ اس سے مصر کے تمام حلقوں میں سخت بے چینی پیدا ہو گئی۔ اور مصر کے بچے بچے نے سمجھ لیا کہ برطانیہ مصر کا مالک لاشرکاب لہ بننے کا فیصلہ کر چکا ہے۔ اور اس کے خلاف ہر کوشش کو خواہ وہ کتنی ہی حق بجانب ہو تار کی قوت سے دبانے کے لیے تیار ہے۔



اس خیال نے مصریوں کے غیظ و غضب کو مشتعل کر دیا۔

## ڈنشاوی کا حادثہ

۱۹۰۷ء کا حادثہ ڈنشاوی جس نے برطانوی احتلال کے خلاف مصری نفرت کے آتش گیر مادوں کو دفعۃً ٹھیس پہنچادی اور مصری وطنیت کو ایسا کارنی زخم لگایا کہ آج تک ہر محب وطن کے دل میں اس کی ٹپس موجود ہے۔ اس حادثہ کا خلاصہ یہ ہے کہ ایک مصری گاؤں میں فلاحین کی ایک جماعت سے برطانوی افسروں کی ایک پارٹی تصادم ہو گئی۔ اور اس تصادم میں برطانوی افسروں نے آتشیں اسلحہ استعمال کر کے نہایت بے رحمی کے ساتھ نہتے فلاحین کو قتل کر ڈالا۔ بعد میں جب مقدمہ چلایا گیا۔ تو برطانوی عدالت نے مجرموں کو نذر دینے کے بجائے انہیں مطلوبوں کو قید کیا اور احتجاج کرنے پر کہا گیا کہ یہ سب انتظابا کیا گیا ہے۔ تاکہ آئندہ سے گستاخ مصری عوام کو برطانوی افسروں سے دست و گریباں ہونے کی جرأت نہ ہو۔ یہ واقعہ ایسا شرمناک تھا جس پر سرسٹونی لولار ڈکر و مر اور سر ویلیٹیا سن چرول جیسے لوگوں نے اپنی کتابوں میں اظہارِ افسوس کیا۔ اور یہ اعتراض کرنے پر مجبور ہو گئے ہیں کہ برطانوی افسروں کا طرز عمل اور اس پر برطانوی عدالت کی بے انصافی بجا طور پر قابل نفرت ہے۔ ظاہر ہے کہ جب مصر کے دشمنوں نے اس واقعہ کو قابل نفرت قرار دیا ہے۔ تو خود اہل مصر کے دلوں میں کیسے جذبات پیدا ہوں گے۔

## حزب الوطنی کا قیام

مصطفیٰ کامل پاشا نے ان تمام مواقع سے فائدہ اٹھایا اور مصر کے تعلیم یافتہ گروہ کو جو ان حالات میں اہل مصر کا تنہا نمائندہ ہو سکتا تھا حزب الوطنی کے قیام کی دعوت دی۔ جسے بڑی گرم جوشی کے ساتھ قبول کیا گیا۔ اور ۲۷ دسمبر ۱۹۰۷ء کو ایک اجتماع میں مصر کی نیشنلسٹ پارٹی باقاعدہ قائم کر دی گئی۔ ۲۷ دسمبر کو ایک عظیم الشان جلسے میں جو نہ صرف قاہرہ کی عام آبادی پر مشتمل تھا۔ بلکہ تمام انحصارے مصر سے اس کی شرکت کے لیے بے شمار مخلوق کھچ آئی تھی۔ اس جماعت کے قیام کا اعلان کیا گیا۔



## انتقال

مگر افسوس کہ مصطفیٰ کامل کو ایک دن بھی اس درخت کے پھل کا ٹٹا نصیب نہ ہوا۔ جسے اس نے مدت کی عرق ریزیوں کے بعد لگایا تھا۔ ۲۷ دسمبر کے جلسے میں وہ لیٹر مرگ سے اٹھ کر آئے تھے۔ نقاہت و کمزوری کے باوجود تقریر کی۔ اور اپنے گیارہ برس کے پکاتے ہوئے منصوبے کو پورا دیکھ کر طبعاً ان کی گویائی میں غیر معمولی جوش تھا۔ جلسہ سے واپس گئے تو بیماری زیادہ بڑھ گئی۔ ڈیڑھ مہینہ تک سخت بیمار رہے۔ آخر ۱۰ فروری ۱۹۰۸ء کو مقرر ساعت آن پہنچی۔ آخری سانسوں میں بھائی کو بلایا اور وصیت کی کہ میرے بعد کام کو جاری اور وطن کی آزادی کے لیے ہر قربانی پر آمادہ رہنا۔ الفاظ منہ سے نکل رہے تھے۔ اور بدن کی روح سلب ہو رہی تھی۔ یہاں تک کہ ایک بچکی نے اذاجاء اجلہم لا یتقد صون ساعة ولا یساخرن کا قطعی فیصلہ سنا دیا۔ ایک دقیقہ بھی نہ گزرنے پایا تھا کہ دفعۃً قاہرہ سے زندگی کے آثار سلب کر لیے گئے۔ دوکانیں بند ہو گئیں۔ کارخانے معطل ہو گئے۔ مدارس کو چھٹی دے دی گئی۔ دفاتر کا کام روک دیا گیا۔ قاہرہ سے خوشی کی چہل پہل جاتی رہی اور سارا شہر ماتم و سوگواری کا مجسمہ بن گیا۔ جس وقت مرحوم کا جنازہ مکان سے اٹھایا گیا۔ تو ایسا معلوم ہوتا تھا کہ قاہرہ کی تمام آبادی اپنی آرزوں کے لاشے پر رونے کے لیے اُٹھ آئی ہے۔ دو میل تک سڑک پر آدمی ہی آدمی تھے۔ کوٹھوں پر غوربیں جمع تھیں۔ اور ہر طرف نالہ و شیون تکبیر و تہلیل کے سوا کوئی آواز سنائی نہ دیتی تھی۔ لوگوں کا اندازہ ہے کہ کم از کم بیس ہزار انسان اس جنازے کے ساتھ تھے۔ ایچ پیٹ ان ٹرانزیشن کا مصنف کہتا ہے کہ مشرق جیسے جذبات پرست طبقہ میں بھی ایسے عظیم الشان اجتماع کبھی شاذ و نادر ہی دیکھنے میں آتے ہیں۔ بعد میں جب مصر کے اطراف و جوانب میں یہ خبر مشہور ہوئی تو سارا مصر ماتم کدہ بن گیا۔ ہر جگہ سوگ میں عام ہڑتال ہوئی۔ جلسوں میں مرحوم کا ماتم کیا گیا۔ اخبارات نے دردناک مراثی لکھے۔ مخالفین اور موافقین سب نے مل کر مصر کے اس ناقابل تلافی نقصان پر آنسو بہائے۔ اور درحقیقت



ارض مصر کے بچے بچے نے محسوس کیا کہ ایک ذات سے ان سب کی قسمتیں وابستہ تھیں۔ جو دفعۃً اٹھالی گئی اور اب ان کا کوئی ولی اور وارث نہیں رہا۔ چار دن تک سوگ میں مبتلا رہنے کے بعد حزب الوطنی کا جلسہ منعقد ہوا۔ نہایت رنج و الم کے ساتھ اس جماعت نے اپنے لیڈر کی کرسی محمد بک فرید کو دی اور ان کے دوش نازک پر مصر کی رہنمائی کا وہ عظیم الشان بار رکھا جسے اٹھانے کے لیے اس وقت مصر کی ڈیڑھ کروڑ آبادی میں ایک شخص بھی پوری اہلیت نہ رکھتا تھا۔

اللہ کی مصلحتوں میں انسان کو دخل دینے کا نہ کوئی حق ہے نہ چارہ۔ مگر کہنا پڑتا ہے کہ مرحوم کو جیسے زبردست کام کے لیے پیدا کیا گیا تھا۔ اس کے لیے اتنی بھی عمر نہ دی گئی جتنی کھانے پینے اور رہنے کے لیے عام انسانوں کو عطا ہوتی ہے۔ اس غریب نے ابھی دنیا میں ۳۲ ہی گر میاں دیکھیں تھیں۔ اور اس عمر کو پہنچا تھا جب اس کا شعور و تجربہ پوری پختگی کو پہنچ کر وہ اہم نتائج پیدا کرتا جو ہمیشہ دنیا کی غیر معمولی ہستیاں پیدا کرتی ہیں۔ مگر وہ عمر طبعی کے لگ بھگ بھی نہ پہنچنے پایا اور بیچ ہی میں کل نفس ذائقۃ الموت کا پیغام اسے مل گیا۔

### مرحوم کے عزم اکہم

مرحوم بڑے عزم کا انسان تھا۔ ۱۲ برس کی نہایت مختصر سلیک زندگی میں اس نے جو کچھ کیا وہ تم دیکھ چکے ہو۔ آئندہ کے لیے وہ اپنے سینہ میں بڑے بڑے ارادے رکھتا تھا۔ اور جب ہم دیکھتے ہیں کہ وہ نرا منصوبوں کا آدمی نہ تھا بلکہ مجسم قول کے ساتھ سراپا عمل بھی تھا تو ہمیں یقین کرنا پڑتا ہے کہ اگر عمر وفا کرتی تو وہ ضرور ان سب باتوں کو کر کے بھی دکھا دیتا جو اس نے کہی تھیں۔ بعض خاص خاص عزم کا میں یہاں ذکر کرتا ہوں۔ جنہیں مجید آفندی ایڈیٹر اللوار نے مرحوم کو دفن کرنے کے بعد اپنی ایک دردناک تقریر میں بیان کیا تھا۔ ان کے مطالعے سے نہ صرف معلوم ہوگا کہ ان کے کیا ارادے تھے۔ بلکہ ان کی عمیق سیاسی بصیرت اور بلند فکری کا بھی اندازہ ہوگا۔



۱۔ ان کا ارادہ تھا کہ حادثہ ڈنشاوی کی یادگار میں ایک مدرسہ قائم کریں جس سے فیضانِ تعلیم کے ساتھ ہی ساتھ اہل مصر میں عموماً اور ان نوجوان طلبہ میں خصوصاً مصر کی ذلت و مظلومی کا تذکار اور اس کے ساتھ مصر کے شدید ضرورت آزادی کا احساس تازہ رہے۔

۲۔ وہ پہلی نوبت میں جاپان جانا چاہتے تھے۔ تاکہ نہ صرف جاپانی قوم کی ترقی اور اس کی پیریت انگیز قوت کا راز دریافت کریں بلکہ مشرقیت کے رشتہ سے اس نوجیز قوت کو مصر کا ہمدِ بنانے کی کوشش کریں۔

۳۔ وہ ہندوستان بھی آنا چاہتے تھے۔ اور اس سے ان کا مقصد یہ تھا کہ ان زبردست روابط کو واسطہ بنا کر جو مذہبی سیاسی اور جغرافیائی حیثیت سے مصر اور ہندوستان کے درمیان ہیں۔ ان دونوں ملکوں میں اتحاد قائم کریں۔ اور مصری و ہندی اپنی سیاست کے میل جول سے سعی و جہد کا وہ متحدہ راستہ اختیار کریں جو متحدہ دشمن کے مقابلے میں متحدہ مقصد کو حاصل کرنے کے لیے کارآمد ہو۔

۴۔ وہ چاہتے تھے کہ مصر میں ایک نیشنل کانگریس قائم کر کے حصولِ آزادی کی تحریک میں امریکہ کی پیروی کریں۔ یہی ان کا اصل مقصد تھا۔ جس کے لیے انہوں نے حزبِ ایٹلنی کے نام سے بنیادی پتھر رکھا تھا۔

۵۔ انہوں نے اس حقیقت کو محسوس کر لیا تھا کہ جیت تک کسی ملک کا نظامِ تعلیم درست نہ ہو۔ اس وقت تک وہ ہرگز ترقی نہیں کر سکتا۔ اس لیے وہ ملک میں تعلیم کی اصلاح کرنا چاہتے تھے۔ اور چونکہ انہر اور مصر کی موجودہ یونیورسٹیاں دونوں دائرہ اصلاح سے باہر تھیں اس لیے وہ ایک آزاد قومی یونیورسٹی قائم کرنا چاہتے تھے۔

۶۔ ان کی نظر سے یہ حقیقت بھی پوشیدہ نہ تھی کہ مصر کی معاشرتی و تمدنی حالت نہایت رقی ہے۔ اور جس قوم کے رسوم و عادات ذلیل ہوں۔ اس سے کسی بلند ذہنیت کے دائرہ میں ترقی کرنے کی ہرگز توقع نہیں کی جاسکتی۔ لہذا وہ ایک سوشل کانگریس



قائم کر کے مصر کی معاشری تربیت کے لیے ایک عملی نظام قائم کرنا چاہتے تھے۔  
 ۷۔ انہوں نے سلطان عبدالحمید مرحوم سے مدینہ طیبہ کا منصب خطابت حاصل کیا  
 تھا۔ اور اپنا کام شروع کرنے کے لیے محض حجاز ریلوے کی تکمیل کے منتظر تھے۔  
 اس سے ان کا مقصد یہ تھا کہ موسم حج میں جب کراہ ارضی کے گوشہ گوشہ سے مسلمان  
 اپنے مرکز پر جمع ہوتے ہیں، وہ انہیں عام طور پر خطبے دیں۔ اور ان میں اتحاد  
 اسلامی کی تبلیغ کریں۔

اگرچہ ان مقاصد میں سے بعض ایسے ہیں۔ جنہیں پورا کرنے کے لیے مدتوں کی  
 مساعی درکار ہیں۔ اور بعض کے اصلی منشا۔ کا حصول تو کئی عمریں چاہتا ہے۔ لیکن اگر انسان  
 کی عمر طبعی ۷۰، ۶۰ برس فرض کر لی جائے۔ تو کہا جاسکتا ہے کہ مصطفیٰ کامل پاشا ابھی عمر طبعی  
 کے نصف کو پہنچے تھے۔ اور اگر انہیں بقیہ ۳۲ برس بھی جی لینے کا موقع مل جاتا تو وہ  
 اپنے بہت سے مقاصد حاصل کر لیتے۔ اور بعض نہایت مفید کاموں کو ایسی بنیادوں  
 پر قائم کر جاتے جنہیں بعد کو تکمیل تک پہنچانے کے لیے کسی ایسی ہی غیر معمولی قابلیتوں  
 کے نادر الوجود انسان کی ضرورت نہ ہوتی۔

حق یہ ہے کہ جب تک مصر زندہ ہے۔ اور مصری قوم میں اپنے اعظم کی  
 قدر و منزلت باقی ہے۔ مصطفیٰ کامل کا نام محو نہیں ہو سکتا۔

رئیس ابوالاعلیٰ مودودی،

دو "نگار"۔ جون ۱۹۲۷ء

صفحہ ۲۲ تا ۳۷



## مولانا محمد علی اور ان کی نگارشات

تہذیبی اور سیاسی پس منظر - محمد علی کا مقام - مضامین محمد علی حصہ  
اول - مضامین محمد علی حصہ دوم - خودنوشت سوانح -

ہندوستان میں ۱۸۵۷ء کے ہنگامہ کے بعد مسلمانوں کی تاریخ دو دوروں پر تقسیم  
کی جاسکتی ہے۔ پہلا دور سرسید احمد خاں کا دور ہے جس میں مسلمان، ایک مسلک اور  
ایک مشن رکھنے والی جماعت کے بجائے محض ایک قوم بن کر رہ گئے اور اس  
قوم کی پالیسی یہ قرار پائی کہ اپنی دنیا بنانے کے لیے وقت اور موقع کے لحاظ سے  
جو طریقہ کار گر نظر آئے بے تکلف استعمال کیا جاتے۔ اگرچہ نام پھر بھی اسلام اور  
مسلمان ہی کا لیا جاتا تھا مگر جو ذہنیت اس دور میں کار فرما تھی اس کا عطر حالی نے  
اپنے اس مصرع میں کھینچ کر رکھ دیا ہے کہ چلو تم ادھر کو ہوا ہو بدھر کی۔ ۱۹۰۸ء  
کے لگ بھگ زمانہ میں یہ دور اپنی عمر طبعی کو پہنچ گیا اور اس کے بعد اسی کے لہجے  
سے ایک دوسرا دور پیدا ہوا جسے محمد علی، ابوالکلام اور اقبال کا دور کہنا چاہیے۔  
یہ دور تضاد اور بے جوڑ عناصر کا ایک ایسا عجیب مجموعہ تھا جس کے مختلف اجزا  
میں کوئی منطقی ربط نہ تھا اور اسی لیے آخر وقت تک ان کی ترکیب سے کوئی متحد  
المزاج نظام فکر و عمل نہ بن سکا۔ ایک طرف تو اس دور میں وہ اسلامی شعور جو

۱۔ مضامین محمد علی (حصہ اول) مرتبہ محمد سرور صاحب، استاد تاریخ جامعہ ملیہ دہلی۔

ترجمان القرآن جولائی ۱۹۴۰ء جلد ۱۶ نمبر ۵



دور اول میں موت کے قریب پہنچ چکا تھا از سر نو بیدار ہوا اور لوگ اسلام کو اس کی اصلی صورت میں دیکھنے لگے، مگر دوسری طرف وہ مسلم قومیت جو دور اول میں پیدا ہوئی تھی ترقی کر کے مسلم قوم پرستی میں تبدیل ہو گئی اور اس دور کے رہنما آخر وقت تک اسلام اور مسلم قوم پرستی کے اصولی فرق کو نہ سمجھ سکے۔ ایک طرف اسلام کا نظریہ اجتماع اور تصور حکومت واضح صورت میں لوگوں کے سامنے آیا، اور دوسری طرف اس لیے معنی خلافت کی حمایت بھی کی گئی جس پر اسلامی اصطلاح "خلافت" کا اطلاق کسی طرح نہ ہو سکتا تھا، اس ہندوستانی سوراخ کے اندر اپنی جگہ بھی تلاش کی جاتی رہی جس کا بنیادی نظریہ اسلام کے نظریہ سیاسی سے کوئی دور کی نسبت بھی نہ رکھتا تھا، اس غلط جمہوریت کو بھی تسلیم کر لیا گیا جو اسلام کے تصور جمہوریت سے کلیتہً و اصولاً مختلف تھی۔ پھر ایک طرف تو اس دور میں خالص اسلامی آئیڈیلزم کی جھلک نظر آتی ہے اور دوسری طرف ماحول کو سازگار بنانے کے بجائے خود ماحول سے سازگار بننے کی کمزوری بھی پائی جاتی ہے، اور تمام مادی و عملی قوتیں و فنی و ہنگامی حالات کے لحاظ سے پالیسیاں بنانے اور بدلنے میں صرف کردی جاتی ہیں۔ غرض یہ ایسی پراگندہ خیالی اور ایسے غلط مبحث کا دور تھا جس کی الجھنوں میں آخر وقت تک مسلمان اصولی حیثیت سے یہ طے نہ کر سکے کہ ہم فی الواقع ہیں کیا اور ہمیں اس سرزمین میں اپنی کس حیثیت کو قائم کرنے کے لیے مجاہدہ کرنا چاہیے۔ یہ دور اپنے دو لیڈروں کی وفات اور تیسرے لیڈر کی شخصیت کے انقلاب نام سے اختتام کو پہنچ چکا ہے اور ابھی کوئی تیسرا دور کم از کم اتنی واضح امتیازی خصوصیات کے ساتھ شروع نہیں ہوا ہے کہ اس کے مزاج کی تشخیص کی جاسکے۔ بہر حال جو دور بھی پیدا ہوگا اس کا گہرا تعلق اپنے قریب ترین ماضی سے ضرور ہے گا اور اس کے مسائل کو سمجھنے کے لیے ناگزیر ہوگا کہ سابق کا دور جن



معماروں کے ہاتھوں سے بنا تھا ان کو، اور ان کے خیالات اور ان کے نقشوں کو اچھی طرح سمجھ لیا جائے۔

پروفیسر محمد سرور صاحب نے یہ ایک بڑی خدمت انجام دی ہے کہ دور دوم کے فاتح، مولانا محمد علی مرحوم و معذور کے مضامین مرتب کر کے شائع کرنے کا سلسلہ شروع کر دیا۔ ابوالکلام اور اقبال اس دور کے دماغ تھے۔ مگر محمد علی اس کا دل تھا اور بڑا ہی متحرک دل۔ اس کے اندر وضع احتیاط مفقود تھی، اس وجہ سے ہم اس کی تحریروں میں اس کی شخصیت کو بالکل بے پردہ دیکھ سکتے ہیں اس کی سیرت، اس کے خیالات، اس کے عزائم، اس کے منصوبے، اور وہ طرز خاص جس سے وہ اپنے پیش نظر مسائل کو سمجھتا اور حل کرتا تھا، سب کے سب آئینے کی طرح ہمارے سامنے آجاتے ہیں، اور اس روشنی میں ہم معاملات اور مسائل اور ذہنیوں کے اس ورثہ کو بڑی اچھی طرح سمجھ سکتے ہیں جو اپنے مانتی قریب سے ہمیں ملا ہے۔



(۲)

مولانا محمد علی مرحوم کے مضامین کی ترتیب و اشاعت کا جو سلسلہ پروفیسر محمد سرور صاحب نے شروع کیا ہے اس کے حصہ اول پر ان صفحات میں تبصرہ کیا جا چکا ہے۔ اب اس کا دوسرا حصہ ہمارے پیش نظر ہے۔ اس مجموعہ کا بیشتر حصہ مرحوم کے ان مضامین پر مشتمل ہے جو ہندو مسلم مناقشات سے متعلق ہے۔ ان مضامین کی ابتدا اُس وقت سے ہوتی ہے جب مولانا محمد علی وطنی اتحاد کے سخت حامی اور کانگریس کے پکے وفادار تھے۔ ہندوؤں اور مسلمانوں کے باہمی جھگڑوں میں ان کی روش انتہائی غیر جانبدارانہ اور منصفانہ تھی یہاں تک کہ بعض مواقع پر وہ مسلمانوں کو مطعون کر کے اپنی قوم میں اچھے خاصے بدنام بھی ہو چکے تھے۔ لیکن ۱۹۲۵ء سے ۱۹۲۶ء تک جو واقعات پیش آئے وہ بتدریج ان کو کانگریس اور اُس کی بڑی بڑی شخصیتوں سے بدگمان کرتے چلے گئے، یہاں تک کہ وہ بالآخر علانیہ کانگریس سے الگ ہو گئے۔ کتاب کے ابتدائی تین سو صفحات میں مرحوم کے جو مضامین مرتب کئے گئے ہیں ان کے اندر اُس دور کی گویا پوری تاریخ آگئی ہے، اور محمد علی کے قلم کا کمال ہے کہ ان مضامین کو بڑھتے وقت یوں معلوم ہوتا ہے گویا وہ سب حالات اب پھر ہمارے سامنے گذر رہے ہیں۔ کتاب کے بقیہ صفحات میں حجاز، افغانستان کی خانہ جنگی، چین اور ڈاکٹر اقبال مرحوم کے متعلق مولانا کے مضامین ہیں۔ اقبال کے متعلق چاروں پانچوں مضمون اس حیثیت سے لاجواب ہیں کہ ان میں گہری محبت اور تلخ ترین شکایت کے درمیان

مضامین محمد علی، جلد دوم، پروفیسر محمد سرور صاحب، صفحات ۴۸۳، مکتبہ جامعہ دہلی  
ترجمان القرآن، اہل بیت، دسمبر ۱۹۴۱ء، جنوری و فروری ۱۹۴۲ء، جلد ۱۹، عدد ۴، ۵، ۶، میں شائع ہوا۔



ایسا توازن نظر آتا ہے کہ کم ہی کسی اور جگہ دیکھنے میں آسکتا ہے۔  
 ہمیں فاضل مرتبہ کی اس روش سے اختلاف ہے کہ وہ اکثر ان مقامات کو جہاں  
 مرحوم نے اپنے معاصرین پر آزادانہ تنقید کی ہے یا تو حذف کر جاتے ہیں، یا نام چھپا  
 دیتے ہیں۔ ایڈٹ کرنے والے کی یہ روش تاریخ پر ظلم ہے۔ دو ڈھائی سو برس بعد  
 ہندوستان کے موجودہ دور کی تاریخ کے لیے اگر کوئی مورخ اس دستاویز سے کام  
 لینا چاہے گا تو ہم اندازہ نہیں کر سکتے کہ اس کا کتنا قیمتی وقت ان ہی چیزوں کی تلاش  
 میں ضائع ہوگا جن کو آج بالکل فضول سمجھ کر اس آسانی سے ساقط کر دیا گیا ہے۔ ہمارے  
 نزدیک صرف یہی نہیں کہ اشخاص کے متعلق مرحوم کے خیالات کو جوں کا توں باقی رہنے  
 دیا جانا چاہیے تھا، بلکہ جہاں مرحوم نے خود نام حذف کر دیئے ہیں، یا کسی واقعہ کو  
 اشاروں کنایوں میں بیان کیا ہے وہاں مرتبہ کو مفصل نوٹ دے کر آئندہ کے  
 طالب علم کے لیے ان مقامات کے سمجھنے میں آسانی پیدا کر دینی چاہیے تھی۔ ایسے  
 معاملات میں علمی خدمت کرنے والوں کو اپنے معاصرین کی بے جا مروت یا چھوٹی چھوٹی  
 وقتی مصلحتوں سے اتنا متاثر نہ ہونا چاہیے کہ مستقبل کے عظیم تر علمی فوائد کے ادراک  
 سے ان کی نگاہ قاصر رہ جائے۔



## خودنوشت سوانح عمری

مولانا محمد علی مرحوم کو اپنی مضطرب زندگی میں کوئی باقاعدہ کتاب تصنیف کرنے کا موقع نہیں ملا۔ یہ ان کی پہلی اور آخری تصنیف ہے جسے انہوں نے جیل میں شروع کیا لیکن اسے بھی وہ مکمل نہ کر سکے۔ اس میں وہ اسلام کے متعلق اپنے ذاتی تصورات اور اسلام کی ایک عام فہم تشریح و تعبیر پیش کرنا چاہتے تھے۔ معلوم ہوتا ہے کہ وہ کتاب کو چار حصوں میں تقسیم کرنا چاہتے تھے۔ ہمارے سامنے صرف پہلا حصہ ہے جس کے ساتھ دوسرے حصہ کے چند صفحات بھی ضمیمہ کے طور پر شامل ہیں۔ کتاب کے اس پہلے حصہ میں مولانا نے یہ دکھایا ہے کہ خانگی تربیت، تعلیمی ماحول، اور پھر اس کے بعد عام واقعات زندگی سے ان کے اندر کس قسم کے مذہبی طرز فکر کی نشوونما ہوئی ہے۔ علاوہ ان واقعات کے جو براہ راست ان کے مذہبی تصورات پر اثر انداز ہوتے ہیں۔ مولانا نے ضمنی طور پر اپنی زندگی کے دیگر حالات، کو بھی تفصیل کے ساتھ بیان کر دیا ہے۔ اس طرح ذاتی عنصر کے زیادہ ہو جانے کی وجہ سے کتاب ایک طرح کی خودنوشت سوانح عمری بن گئی ہے۔

کتاب کے دوسرے حصہ کے جو صفحات ساتھ شامل ہیں ان میں ان غلط فہمیوں

*My life : A fragment by Muhammad Ali Edited by  
Afzal Iqbal, Sheikh Muhammad Ashraf, Lahore.)*

ترجمان القرآن یابیت فروری مارچ ۱۹۴۳ء (جلد ۲۲، عدد ۲۰۱) میں شائع ہوا۔



کا ذکر کیا گیا ہے جو اسلام اور مغرب کے درمیان پیدا ہو گئی ہیں۔ کتاب کے اثر مقامات سے ظاہر ہوتا ہے کہ مولانا آگے چل کر اسلام کے ہمہ گیر نظریہ حکومت (Theocracy) کو پیش کرنا چاہتے تھے۔ جس میں حاکم اعلیٰ اللہ تعالیٰ ہے۔ اور انسان کی حیثیت اس کے نائب کی سی ہے۔ اس میں انہوں نے خود کتاب کا نام (Islam : The kingdom of God) تجویز کیا تھا۔ افسوس کہ کتاب نامکمل رہ جانے کی وجہ سے موجودہ صورت میں اپنے مقصد تصنیف کو پورا نہیں کر سکتی۔

---



## قصیدہ نعتیہ در شان آاترک

آاترک | جناب محمد مرزا صاحب دہلوی۔ صخامت ۲۲۸ صفحات۔ مجلد  
قیمت دو روپیہ۔ ملنے کا پتہ:۔ کتب خانہ علم و ادب دہلی۔  
آاترک دونوں پہلو۔ مغرب کی نقالی۔ اسلام کی مرمت۔  
تغییر اور اصلاح۔ مذہب کی اصلی روح۔

مصنف نے ازراہ انکسار اس کتاب کو آاترک کی سوانح عمری قرار دیا ہے لیکن  
اگر وہ اس سے "قصیدہ نعتیہ در شان آاترک علیہ السلام" کے نام سے موسوم کرتے تو  
زیادہ موزوں ہوتا۔ پوری کتاب کو پڑھنے کے بعد ایسا معلوم ہوتا ہے کہ گویا بڑکی  
میں ایک نبی مبعوث ہوا تھا جو تمام ممکن التصور کجالات کا مجموعہ، جملہ عیوب و نقائص  
سے منزہ، اور بڑی حد تک فوق البشری قوتوں سے مسلح تھا۔ زندگی بھر اس نے  
جو کچھ کیا خوب ہی کیا، قسم کھانے کو بھی کہیں اس سے غلطی سرزد نہ ہوتی، جہاں جس کسی  
انسان سے بھی اس کا اختلاف ہو وہاں وہی حق پر تھا اور اس سے اختلاف کرنے  
والا ہی برسر غلط بلکہ اخلاقی گنہگار تھا، اس کے جن جن افعال پر دنیا میں کہیں کسی وقت  
نکتہ چینی کی گئی ہے ان سب میں وہ خطا اور لغزش سے پاک نظر آتا ہے اور خطا

آاترک، محمد مرزا دہلوی، کتب خانہ علم و ادب دہلی، صفحات ۲۲۸  
ترجمان القرآن بابت مئی و جون ۱۹۴۰ء (جلد ۱۶ عدد ۳، ۴)، میں شائع ہوا۔



اگر پائی جاتی ہے تو خود نکتہ چینیوں میں نہ کہ حضرت آتازک میں۔ قصہ مختصر یہ کہ مصنف کے الفاظ میں "آتازک کی شخصیت قدیم اور جدید تاریخ میں بالکل منفرد نظر آتی ہے۔ اور ڈھونڈے سے بھی کوئی امن کا ثبیل نظر نہیں آتا" صلوا علیہ وآلہ۔

یہ تمام مبالغہ جس شخص کے حق میں کیا گیا ہے اسے مرے ہوئے ابھی کچھ بہت زیادہ دن بھی نہیں گزرے ہیں کہ ماضی کے دھندلکے سے فائدہ اٹھا کر اسے دیوتا بنا ڈالا جائے۔ پرانے زمانے کے مچھر کو آج ہاتھی بنایا جاسکتا ہے مگر ہم عسروں کی آنکھوں میں آپ کہاں تک خاک جھونکیں گے۔

### آتازک، دونوں پہلو

بلاشبہ آتازک ایک اچھا جنرل تھا۔ قیادت کی بعض صلاحیتیں بھی اس میں پائی جاتی تھیں۔ سیاسی تدبیر بھی ایک حد تک اس میں موجود تھا۔ اس کی رہنمائی میں ایک شکست خوردہ قوم تباہی سے بچ گئی۔ اور اُس نے اپنے قومی وطن کو پھر سے ایک آزاد سلطنت بنا لیا۔ اس کارنامے پر اُس کی جتنی چاہیے تعریف کر لیجئے۔ لیکن تہذیبی و تمدنی مسائل میں اس کے علم و بصیرت کا معیار ہمارے کابجو سے نکلے ہوئے نام صاحب بہادروں سے کچھ بھی زیادہ اُونچا نہ تھا۔ اپنے ملک کو آزاد کرانے کے بعد حیب احسان مندرت کی قوم کو اُس نے اپنا گرویدہ پایا تو اسے اپنے متعلق یہ غلط فہمی ہو گئی کہ میں حکیم بھی ہوں اور ایک نئی قوم کی تعمیر جدید کا کام تنہا اپنے ہاتھ میں لے لیا اور ان تمام لوگوں کو جو اس معاملہ میں کم از کم اس سے زیادہ علم و بصیرت رکھتے تھے، میدان سے ہٹا دیا۔ اس طرح مختار مطلق بننے کے بعد اُس نے جو کچھ کیا مغربی تہذیب کا ہر مشرقی نقال اُس کے سے اختیاراً پا کر وہی کرتا۔ کسی مجتہدانہ فکر، کسی قوت انتخاب، کسی صلاحیت تنقید اور کسی آزادانہ اختراعی قابلیت کا اُس کے پورے کارنامے میں ادنیٰ شائبہ تک نہیں ملتا۔ نیلا اصول، طریقے، سب ہی چیزیں تو وہ مفلس دماغ کا انسان یورپ سے مانگ لیا اور اپنے ذاتی اجتہاد سے ذرہ برابر کام لیے بغیر جوں کاتوں اپنی قوم کے سرمد تھا



چلا گیا۔ اس لیے چارے میں اتنی تمیز بھی نہ تھی کہ یورپ کے اسباب عروج اور اسباب  
تنزل میں فرق کرتا۔ عام سطحی النظر لوگوں کی طرح اس نے بھی یہی سمجھا کہ برسر عروج قوموں  
کی ہر چیز اچھی۔ چنانچہ وہ مفید چیزوں کے ساتھ ایسی بیماریاں بھی ٹکڑکی میں لے آیا  
جن کی وجہ سے خود یورپ کی زندگی آج تباہ ہو رہی ہے۔ یہ کونسا ایسا بڑا کارنامہ  
ہے جس کی بنا پر اس شخص کو آسمان پر چڑھایا جاتا ہے؟ دنیا کے تہذیبی معماروں  
کی صف اول میں تو درکنار غریب تو ان کی صف آخر میں بھی جگہ پانے کے قابل نہیں۔  
ایک کاپی نویس کی آپ اس حیثیت سے جتنی چاہے تعریف کر لیجئے کہ بہت صحیح  
نقل کرتا ہے اور نقل و اصل میں ذرا فرق باقی نہیں رہنے دیتا۔ مگر کیا انشا پر دازوں  
کی مجلس میں اس کو دہلیز پر بھی کھڑے ہونے کی جگہ مل سکتی ہے؟ ہم یورپ کے ان  
ناخدا شناس مفکرین کی قدر کر سکتے ہیں جنہوں نے اپنے زور طبع سے کسی نئے نظام فکر  
و مذہب عمل کی بنا رکھی۔ مگر اتارک اور رصنا پہلوی جیسے آدمیوں کی ہم کیا قدر کریں  
جن کی پوری زندگی سے ایک اجتہادی کارنامہ بھی نکال کر نہیں بنایا جاسکتا۔

### اتارک کی مرمتِ اسلام

اتارک کی مبالغہ آمیز تعریف سے تو مصنف نے صرف اتنا ہی ظاہر کیا تھا کہ ان  
کا معیار کمال انسانی کتنا بلند ہے، مگر جہاں انہوں نے اپنے ممدوح کو مسلمان اور  
وہ بھی پکا مسلمان ثابت کرنے کی کوشش کی ہے وہاں یہ راز بھی فاش ہو گیا کہ ماشا اللہ  
ان کو اصداد کے جمع کرنے میں بھی پورا کمال حاصل ہے۔ ویسا چے میں جب ہم نے  
ان کے یہ الفاظ پڑھے کہ اتارک کے الحاد اور بے دینی کے افسانے، یورپ کی  
خبر رساں ایجنسیوں کے پھیلائے ہوئے ہیں اور ہندوستان کے قدامت پرستوں  
کا گروہ محض مغربی پروپیگنڈا کا شکار ہو گیا ہے۔ تو ہمیں توقع ہوئی کہ آگے چل کر شاید  
کچھ اتارک کے مسلمان ہونے کی ایسی شہادتیں پیش کی جائیں گی۔ جو اس پروپیگنڈا کی  
پوری طرح تردید کر کے اس کی دینداری ثابت کر دیں گی۔ مگر حیب اس بحث کا موقع  
آیا تو ہماری حیرت کی انتہا نہ رہی کہ فاضل مصنف نے ان ہی تمام چیزوں سے اتارک



کے مسلمان ہونے کا ثبوت دیا ہے جو دراصل اس شخص کے نامسلمان ہونے کا ثبوت ہیں۔ وہ خود تسلیم فرماتے ہیں کہ انا ترک نے اسلامی قانون ترک کی قلمرو سے یک قلم منسوخ کر کے جرمنی کا تجارتی قانون، اٹلی کا فوجداری قانون اور سوئٹزر لینڈ کا دیوانی قانون جاری کیا۔ وراثت میں عورتوں اور مردوں کو مساوی قرار دیا۔ تعدد ازواج کو قانوناً ممنوع ٹھہرایا۔ مصوری، بیٹ تراشی، اور موسیقی کے معاملہ میں وہ مذہبی یا اخلاقی نقطہ نظر کے قابل نہ تھے اور ترکوں کے دماغوں سے اس مذہبی خیال کو محو کرنے کے لیے انہوں نے خود اپنے اور اپنے ساتھیوں کے بیٹ بنو اکرا نقرہ، سمزنا، اور قسطنطنیہ میں شاہراہوں پر نصب کرائے، مصوری کے اسکول اور کالج قائم کئے، اور مہذب اقوام کے مختلف طرز کے رقص راج کئے۔ ترقی نسوان کے سلسلہ میں انہوں نے پردہ کا کلی استیصال کیا اور ترکی عورتوں کو آزادی کے ٹھیک اس مقام پر لاکر کھڑا کر دیا جس پر ان کی مغربی بہنیں اس وقت کھڑی ہیں۔ ان سب واقعات کو بیان فرمانے کے بعد جناب مصنف پھر اپنی اس شکایت کو دہراتے ہیں۔ کہ ان انقلابی اصلاحات کے نفاذ سے یورپ کی بعض حریف قوتوں کو ترکی جمہوریہ اور غازی پاشا کی ذات کے خلاف بے دینی اور لامذہبی کے پروپیگنڈا کا موقع ہاتھ آگیا اور یہ کہ اس غلط پروپیگنڈا سے اسلامی ممالک میں غازی پاشا اور ان کی حکومت کے خلاف عام طور پر باطنی سی پیدا ہو گئی، سبحان اللہ! قرآن کے سریح احکام سے بغاوت، اسلامی قانون کی مکمل تیغ اور اسلام کے اصول تہذیب و تمدن سے کلی انحراف کے بعد بھی بے دینی و لامذہبی کا قصہ صرف غلط پروپیگنڈا ہی رہا اور ان حرکات سے مسلمانوں نے جو کچھ نتیجہ نکالا اس کی حقیقت بدطنی سے زیادہ کچھ نہ نکلی!!

### تغیر اور اصلاح

فاصل مصنف جس امت سے تعلق رکھتے ہیں اس کی زبان میں "تغیر" کا

نام اصلاح ہے۔ قرآن نے جو قانون پیش کیا ہے اس کو بدل ڈالنا اور رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم کی قائم کی ہوئی تہذیب کے اصولوں کو منسوخ کر دینا بھی ان لوگوں کے



نزدیک ”اصلاح“ ہی کی تعریف میں آتا ہے۔ ان کو ایسی رائے رکھنے کا پورا حق ہے اور ہم اس حق کو ان سے سلب نہیں کر سکتے۔ مگر ہمیں اعتراض جس چیز پر ہے وہ صرف یہ ہے کہ آخر یہ لوگ متضاد باتیں کیوں کرتے ہیں۔ مسولینی نے اشتراکیت کو رد کر دیا اور اس کی جگہ فاشزم اختیار کر لیا۔ ہر صاحب عقل آدمی اس واقعہ کو بطور ایک واقعہ کے تسلیم کرے گا اور کہہ دے گا کہ مسولینی اشتراکی نہیں رہا بلکہ فاشسٹ ہو گیا۔ ایک مسک سے ارتداد کے بعد بھی کسی شخص کو کھینچنا ان کے اسی مسک کا پیرو ثابت کرنا ظاہر ہے کہ کسی صحیح الدماغ آدمی کا کام نہیں ہو سکتا۔ مگر ہمارے ہاں غیر مسلم مسلمانوں کا ایک عجیب الخلقیت گروہ پیدا ہو رہا ہے جو اسلام کے نظام فکر اور اس کے اساسی قانون سے بغاوت کر کے ایک دوسرے نظام فکر و قانون حیات کو غلامیہ قبول کر لیتا ہے اور پھر اصرار کے ساتھ کہتا ہے کہ ہم اس رد و قبول کے بعد بھی ویسے ہی مسلمان ہیں جیسے اس حادثہ سے پہلے تھے۔ کیا یہ تناقض بیان کسی ذہنی الجھاؤ کی وجہ سے ہے، یا ان لوگوں میں ابھی اتنی قدامت پرستی باقی ہے کہ ایک پرانا فرسودہ نام جو باپ دادا کے وقتوں سے چلا آ رہا ہے اس کو کسی حال میں یہ چھوڑنے پر راضی نہیں ہوتے؟

یہ تبصرہ کچھ ضرورت سے زیادہ طویل ہو گیا ہے۔ مگر مصنف کے چند شاہکار، فقروں کی زیارت سے ناظرین کو محروم رکھنا ظلم سے کم نہ ہو گا۔ ایک جگہ فرماتے ہیں: وہ ترکی آداب و معاشرت اور رسم و رواج تک میں مانگے مانگے کا کوئی حقیر جرم بھی دیکھنا پسند نہیں کرتے تھے۔ حتیٰ کہ ترکی زبان تک کو بھی، جس میں صدیوں سے ایرانی اور عربی زبانوں کے بیشتر الفاظ گھل مل چکے تھے اور الفاظ بھی ایسے جن کے بدل ترکی زبان میں نہ مل سکتے تھے، قازمی پاشا نے غیر ملکی الفاظ سے پاک کر دیا۔

خط کشیدہ فقروں کی تشریح میں اگر گنگے ہاتھوں یہ بھی ثابت کر دیا جاتا کہ سپٹ اور لاطینی رسم الخط دراصل ترکوں سے یورپ والے مانگ لے گئے ہیں، تجارتی، فوجی، اور دیوانی قوانین دراصل ترکی میں بنے تھے، جنہیں اٹلی، جرمنی، اور



سوٹنز ریفینڈ کے لوگ لے اٹھے تھے۔ اور انقرہ کی عمارات جس طرز تعمیر پر مبنی ہیں وہ ترک اپنے ساتھ وسط ایشیا سے لاتے تھے، تو یہ ایسا تاریخی انکشاف ہوتا جس پر ساری دنیا انگشت بدنداں رہ جاتی۔

ایک دوسری جگہ ارشاد ہوا ہے :-

”ترک اک نئی قوم بن گئے۔ نئے نئے حوصلہ اور نئے نئے ارادے ان میں

پیدا ہو گئے۔ مغربی تمدن کا طلسم ٹوٹ چکا۔ اور اسی کے ساتھ یورپ سے ان کی وہ مرعوبیت بھی رخصت ہوئی جو صدیوں سے ان کے دلوں میں گھرکتے ہوئے تھی“

دنیا میں آج تک جتنے طلسم ٹوٹے ہیں ان میں اس طلسم کا ٹوٹنا بس آپ ہی اپنی نظر ہے۔ ظالم کچھ اس طرح ٹوٹا کہ پورے ملک میں اب وہی وہ نظر آتا ہے۔ اس ترائی قسم کی شکست نے تو لغت میں ”طلسم ٹوٹنے“ کا مفہوم ہی بدل ڈالا۔ اور یہ مرعوبیت کے رخصت

ہونے کا معاملہ بھی کچھ کم عجیب نہیں۔ بکری میں اتنی ہمت تو تھی نہیں کہ بکری رہتے ہوئے بھڑتیے سے نہ ڈرتی۔ اب اُس نے بھڑتیے کی کھال اوڑھ لی ہے اور اپنی

چال، ڈھال، آواز، ہر چیز میں بھڑیلوں کی نقل اتار رہی ہے تاکہ بھڑتیے اسے اپنا ہم جنس سمجھ کر چھوڑ دیں۔ ہم تو خدا سے چاہتے ہیں کہ بیچاری اسی چال کی بدولت جیتی رہ جائے، مگر مشکل یہ ہے کہ سابقہ ان گنہگاروں دیدہ سے بے جو اپنی جنس کے

بہت سے بھڑیلوں کو پھاڑ چکے ہیں کاش آنا ترک نے قرآن اور سیرت محمدی کا مطالعہ کیا ہوتا اور ترک کی قوم پرستی کے بجائے اسلامی آئیڈیالوجی کی بنیاد پر ترک کی جدید تعمیر کی ہوتی! اس کو اگر معلوم ہوتا کہ ایک محدود قومیت کی طاقت، اور عالمگیر تبلیغی ملک کی

طاقت میں کتنا غظیم تفاوت ہوتا ہے، تو وہ اپنی قوم کو پوینڈ، ہالینڈ، اور بلجیم کی سی پوزیشن میں چھوڑ کر نہ جاتا بلکہ روسی اشتراکیت سے بیس گنی زیادہ زبردست طاقت کے ساتھ چھوڑتا۔

”ذہب کی اصلی روح“

مصنف کا سب سے زیادہ زبردست فقرہ یہ ہے اور بس اس پر خاتمہ کلام ہے۔







## مولانا عبید اللہ سندھی کے افکار پر ایک نظر

مولانا عبید اللہ سندھی :- تالیف پروفیسر محمد سرور صاحب مجلد۔  
 ضخامت ۳۸۴ صفحات۔ سندھ ساگر اکیڈمی ٹیبل روڈ لاہور۔  
 گر تو بُرائے مانے۔ مذہب اور تاریخ۔ مشیت الہی اور روائے الہی۔  
 وحدت الوجود۔ وحدت ادیان۔ جو اماں ملی تو۔۔۔۔۔ مغرب اور  
 اشتراکیت۔ جدھر دیکھتا ہوں۔۔۔۔۔

مولانا سندھی مرحوم، جن کی وفات زمانہ بحال کا ایک قومی سانحہ ہے، ان لوگوں میں سے تھے جو اپنے مقصد اور تخیل کے پیچھے اپنا پورا سرمایہ زندگی لگا دیتے ہیں۔ اسی وجہ سے وہ لوگ بھی ان کے احترام پر مجبور ہیں جو ان کے خیالات سے اتفاق نہیں رکھتے۔ لیکن مولانا مرحوم اپنے خیالات کو عمل میں لانے کا جتنا زبردست جوش اور ولولہ رکھتے تھے، انہیں سمجھانے کی اتنی قدرت نہ رکھتے تھے۔ ان کا تخیل ایک شارح کا محتاج تھا۔ جو ان کی بات سمجھ کر دوسروں کو اچھی طرح سمجھائے۔ یہی خدمت ان کے لائق شاگرد پروفیسر محمد سرور صاحب نے انجام دی۔ خود مولانا سندھی مرحوم بھی اپنی زندگی میں ان کی توثیق فرما چکے ہیں کہ یہ ان کے مافی الضمیر کی اچھی ترجمانی ہے، لہذا یہ کتاب اس لحاظ سے

مولانا عبید اللہ سندھی، پروفیسر محمد سرور صاحب، سندھ ساگر اکیڈمی لاہور، صفحات ۳۸۴  
 ترجمان القرآن بابت جولائی اگست ستمبر اکتوبر ۱۹۴۲ء (جلد ۲۵ عدد ۱، ۲، ۳، ۴) میں شائع ہوا۔



اور صرف اسی لحاظ سے خیر مقدم کی مستحق ہے کہ یہ قریبی عہد کے ایک ایسے صاحب فکر کی واضح ترجمانی کرتی ہے جو خود اپنے آپ کو اچھی طرح نہ سمجھا سکا تھا۔

### گر تو برائے مانے

لائق مولف نے اس کتاب میں مولانا مرحوم کے حالات زندگی سے بہت کم تعرض کیا ہے۔ ان کی توجہ زیادہ تر مرحوم کے خیالات ہی کی طرف منعطف رہی ہے۔ اور اس سلسلہ میں ان کا دائرہ بیان بہت وسعت اختیار کر گیا ہے، حتیٰ کہ فلسفہ، مذہب، اخلاق، تصوف، تاریخ اور سیاسیات کے بکثرت مسائل اس کی لپیٹ میں آگئے ہیں۔ ایسی ایک وسیع المبحث کتاب پر، خصوصاً جبکہ وہ اپنے نقطہ نظر میں کافی غراہیت بھی رکھتی ہو، ایک مختصر تبصرے میں تنقید کا حق پوری طرح ادا نہیں کیا جاسکتا۔ مجھلاہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ مذکورہ بالا مسائل کے بارے میں جو طرز فکر ان کے اندر پایا جاتا ہے وہ ہندوستان میں کوئی نیا طرز فکر نہیں ہے بلکہ نانک، کبیر، اکبر، داراشکوہ اور رام موہن لال وغیرہم کے ذریعہ پہلے بھی ہندوستان اس سے آشنا ہوتا رہا ہے۔ فرق اگر ہے تو روح میں نہیں بلکہ مواد بحث، طریق استدلال اور تفصیلات میں ہے، اور سب سے بڑھ کر اس امر میں کہ اس طرز فکر کو اسلام اور اصلی اسلام کا جامہ پہنا کر پیش کرنے کی اتنی بے باکانہ کوشش اس سے پہلے نہیں کی گئی تھی۔ ہمارا کام بھی نسبتاً بہت ہلکا اور کم ناخوشگوار ہو جاتا اگر ان خیالات کو محض ایک فکر آزاد کی حیثیت سے پیش کیا گیا ہوتا، لیکن چونکہ انہیں فکر اسلامی کی حیثیت سے پیش کیا گیا ہے اور بتکرار ان دعوؤں کے ساتھ پیش کیا گیا ہے کہ اصل دین یہ ہے نہ کہ وہ جو مولانا سندھی سے ملاقات رکھنے والے سمجھے ہیں، اس لیے ہم اس دلی تکلیف کے ساتھ جو مولانا مرحوم کے ہر مخلص نیازمند کو ان کی وفات کے اس قدر قریب زمانے میں ان کے خیالات پر تنقید کرتے ہوئے محسوس ہونی چاہیے، بعض ایسے بنیادی امور کی طرف اشارہ کر دینا ضروری سمجھتے ہیں جو اس مجموعہ افکار میں اسلامی طرز فکر سے صریحاً متصادم نظر آتے ہیں۔



## وہیب اور تاریخ

”تمام مذاہب کی تعلیمات کو الگ رکھ کر تاریخ انسانیت کا مطالعہ  
 کرو تو اصول ارتقا اور اصول زوال مل جائیں گے۔“

اگر یہ سچ ہے تو سوال یہ ہے کہ پھر سلسلہ نبوت و وحی کی کیا ضرورت ہے؟ ہم  
 تاریخ انسانیت کے مطالعہ سے خود اپنے لیے حسب ضرورت قانون ارتقا متنبط  
 کر سکتے ہیں۔ دنیا کا ہر نظام پچھلے تجربات سے استفادہ کر کے ہی بنتا ہے۔ پھر آخر  
 پیغمبر کس لیے آتے رہے؟ مفکرین ہی اس کام کے لیے کافی تھے۔ دراصل اس  
 نظریہ میں ایک غلط فہمی چھپی ہوتی ہے۔ اس میں شک نہیں کہ تاریخ انسانیت کے  
 تجربات ہماری رہنمائی کرتے ہیں۔ مگر ان سے ترقی و منزل کے قوانین اخذ کرنے  
 اور واقعات کے اسباب و علل تلاش کرنے کے لیے جس ہمہ بین نظریہ اور جس  
 بے لاگ تفکر کی ضرورت ہے وہ کسے حاصل ہے؟ کون ایسا انسان ہے جو تمدن  
 کی مشینری کے پیچیدہ اجزاء کے عمل و تعامل کو بہم و جوہ سمجھتا بھی ہو اور پھر ان سے  
 نوا میں معاملہ کو تلاش کرتے وقت خواہشات، جذبات اور تعصبات سے اپنے  
 دین کو یکسر خالی بھی کر سکے۔ انسان کی یہی کمزوری نبوت کی اہمیت کو نمایاں کرتی ہے  
 اگرچہ نبی جو قانون اخلاق اور نوا میں حیات اجتماعیہ پیش کرتا ہے۔ ان کے لیے  
 وہ بھی استثناء و تاریخ انسانیت ہی سے کرتا ہے مگر اس کی آنکھ بہالت اور  
 خواہش اور تعصب کے شیشوں سے ڈھکی ہوئی نہیں ہوتی۔

## مشیت الہی اور رضائے الہی

”مولانا کا یہ عقیدہ ہے کہ زمانہ کا تقاضا خدا کی مشیت کے تابع  
 ہوتا ہے اور زندگی کے اسباب و حالات جس نظام کے متقاضی ہوتے  
 ہیں خدائی مصلحت اسی نظام کو دنیا میں نافذ کرنا چاہتی ہے۔“

یہاں قضائے الہی اور رضائے الہی کے فرق کو نظر انداز کر کے ایک ایسی عظیم الشان  
 بنیادی غلطی کی گئی ہے جسے اگر اس کے منطقی نتائج تک پہنچا دیا جائے تو ضلالت



اور ہنایت، فسق اور طاعت، صلاح اور فساد سب یکساں ٹھہرتے ہیں، بلکہ حق و باطل کا امتیاز ہی سرے سے ختم ہو جاتا ہے۔ بلاشبہ اقتضائے زمانہ سے جو کچھ رونما ہوتا ہے وہ مشیت یا اقتضائے الہی کے تحت ہی رونما ہوتا ہے، مگر حق پر یہ کتنا بڑا ظلم ہو گا کہ جو کچھ زمانے کے تقاضے سے رونما ہوا اس کو حق کہہ دیا جائے۔ ”زمانہ کا تقاضا“ ہی اگر تعمیر مستقبل کے لیے محرک اور اساس ہو تو پھر اُفتی کے اُس طرف سے کسی حد اگانہ فوق الفطری تحریک اصلاح و انقلاب اور تعلیم حق کے آنے کی کیا حاجت باقی رہ جاتی ہے۔ زمانہ کا تقاضا تو قوموں کو ہر راہ پر چلاتا ہے چاہے وہ راہ عیاشی کی ہو، سرمایہ پرستی کی ہو، الحاد کی ہو، یا ظلم کی، اور پھر قومیں جس راہ پر بھی جانا چاہتی ہیں اقتضائے الہی ان کے حق میں اسی کا فیصلہ کر دیتی ہے، مگر اس سے بڑی کوئی گمراہی نہیں ہو سکتی کہ اس تقاضا کو حجت قرار دے کر ایسی سب راہوں کو صراط مستقیم سمجھ لیا جائے۔

### وحدت الوجود

”تمام موجودات میں جو چیز مشترک ہے وہ وجود ہے۔۔۔۔۔ اس وجود سے ہوتا مراد نہیں بلکہ وہ حقیقت مراد ہے جس کی بنا پر ہم کسی چیز کو موجود کہتے ہیں۔ یہ حقیقت اپنی جگہ بلا کسی موجود کرانے والے کے موجود ہے۔۔۔۔۔ اب جو چیزیں اس وجود کے علاوہ مخلوقات میں پائی جاتی ہیں، وہ اعتباری ہیں، اس لیے اگر وجود ہو تو ان سب کا خاتمہ ہے۔ لہذا یہی وجود خدا تعالیٰ کی عین ذات ہے۔ اور دنیا کی جتنی چیزیں ہیں ان سب کی حقیقت یہی وجود ہے۔“

(سجوالہ شاہ محمد حسین صاحب اللہ آبادی)

یہاں اس عقیدے کی عقلی و نقلی غلطیوں پر بحث کرنے کا موقع نہیں۔ مختصر یہ ہے کہ یہ ایک شدید ترین گمراہی کا فلسفہ ہے جسے صوفیوں کے ایک گروہ سے سید حقانیت مل جانے کے باعث تقدس کا مقام حاصل ہو گیا۔ اس کی جو تقریر مصنف



نے شاہ محمد حسین صاحب کے حوالہ سے نقل فرمائی ہے اُس کو اگر تسلیم کر لیا جائے تو اس کے معنی یہ نکلیں گے کہ تمام موجودات کے اندر خدا خود کام کر رہا ہے، اور جب یہ بات ہے تو پھر دنیا میں جو کچھ ہو رہا ہے صحیح ہو رہا ہے، غلطی کا اس میں کچھ کام نہیں۔ یہی عقیدہ اقتضائے زمانہ (تاریخ) کو ارادہ ربانی "بنادیتا ہے اور پھر انسان کو اس بات پر آمادہ کر دیتا ہے کہ رفتار زمانہ پر یہ سمجھتے ہوئے بہتا چلا جائے کہ یہ سب کچھ منشاء الہی ہے۔ اسی عقیدے سے ہیگیل کا تصور تاریخ پیدا ہوا ہے جس کا مدعا یہ ہے کہ اعتباری تشخصات و تعینات کے اندر جو جوہر اصلی کام کر رہا ہے وہ ہر جگہ ایک ہی ہے اور وہ دو متضاد طاقتوں کا روپ دھار کر کے تضادم در تضادم کا معرکہ چھیڑے ہوئے ہے تاکہ اپنی تکمیل منزل کو پہنچ سکے۔ تاریخ کا یہ باطل تصور منجملہ اور بہت سے غلط نتائج کے ہم کو اس نتیجہ پر پہنچاتا ہے کہ نوع انسانی اضطراراً سیدھی ارتقا کی راہ پر بڑھی چلی جا رہی ہے۔ حالانکہ اسلام کا دعویٰ یہ ہے کہ انسان جب انبیاء کی ہدایت کو مان لیتا ہے تو تاریخ ارتقا کرتی ہے اور جب وہ اس ہدایت سے روگردانی کر لیتا ہے تو تنزل شروع ہو جاتا ہے۔

### وحدت ادیان

"تمام انسانوں میں ایک وحدت فکری ہے اور ان میں یہی ایک نقطہ اشتراک ہے اور اسی سے ادیان، اجناس اور اقوام کے اختلافات کم ہو جاتے ہیں نیز قرآن اور دوسری کتابیں ایسی وحدت فکری کی ترجمان ہیں۔"

یہ وحدت ادیان اُس تصور کی ایک ذرا سی جھلک ہے جسے مصنف نے مولانا کی ترجمانی کرتے ہوئے کافی شرح و بسط کے ساتھ پیش کیا ہے۔ اول تو یہ تصور وحدت الوجود کے اس فلسفے کا قدرتی اقتضا ہے جس کا ہم نے اوپر ذکر کیا ہے، مزید برآں مولانا مرحوم نے جس طرز پر نیشنلزم اور بین الاقوامیت کو یکجا جمع کیا تھا اس کا بھی یہ لازمی تقاضا تھا کہ ایک طرف تو وہ بین الاقوامیت کی خاطر (اور ہندوستان کی نیشنلزم کی خاطر بھی) وحدت ادیان کا ایک فلسفہ وضع کرتے۔ اور دوسری طرف مخصوص مذہبی شرائط اور قوانین،



اور تہذیبی صورتوں کو قومی خصوصیات قرار دے کر ان کے ترک و اختیار کی آزادی تمام قوموں کے لیے ثابت کرتے۔ چنانچہ انہوں نے یہی کیا ہے۔ وہ چند مطلق (بے صورت) صداقتوں کو اصل دین قرار دے کر کہتے ہیں کہ وہ تمام ادیان اور تمام انسانوں میں مشترک ہیں اور قرآن دراصل انہیں کی طرف دعوت دینے آیا ہے، پھر ان شرائع، اور سنن کو جو قرآن اور اسوۂ محمدی میں مقرر کی گئی ہیں اور جن پر عہد نبوت اور خلافت راشدہ میں مذہبی، معاشرتی، تمدنی، اور سیاسی زندگی کی تشکیل کی گئی تھی، محض قومی رسوم قرار دیتے ہیں۔ اور کہتے ہیں کہ ان رسوم کو عالمگیر قانون زندگی بنانا مقصود نہ تھا بلکہ دین مطلق کے اندر ان رسوم کو قومی حالات و ضروریات کے مطابق ڈھالنے اور بدل لینے کی گنجائش ہے۔ مصنف کے الفاظ میں اس کی تقریر ملاحظہ ہو۔

۱۔ جو پانی بہہ جاتا ہے وہ لوٹا نہیں۔ قرآن پر عمل کر کے خلافت راشدہ کے دور میں

صحابہ نے جو حکومت بنائی، اب بعینہ و لیسے ہی حکومت نہیں بن سکتی۔“

ب۔ قرآن کی تعلیم کا نتیجہ ایک زمانہ میں ایک خاص مظہر میں جلوہ گر ہوا۔ اب ضروری

نہیں کہ دوسرے زمانہ میں وہ پھر بعینہ اسی صورت میں ظاہر ہو۔“

ج۔ ”اگر صرف پہلے کے بنے ہوئے شرع و آئین پر ہی سارا انحصار ہے تو پھر قرآن

کی اثر آفرینی کا انجام ظاہر ہے۔“

د۔ ”اسلام کی اجتماعی اساسی تحریک قرآن شریف میں منضبط ہے۔ اور وہ غیر تبدیل

رہے گی۔ لیکن جہاں کہیں کسی قانون پر عمل درآمد شروع ہوتا ہے تو عموماً طبین کی

حالات کے مطابق چند تمہیدی قوانین بنائے جاتے ہیں۔ قانون اساسی تو خیر تبدیل

ہونا ہے لیکن تمہیدی قوانین ضرورت کے وقت بدل سکتے ہیں۔ ہم سنت

ان ہی تمہیدی قوانین کو کہتے ہیں۔“

ہ۔ ”مولانا کے نزدیک بھی کہیں کہیں جو احکام ہیں وہ دراصل ایک مثال کی حیثیت

رکھتے ہیں۔ ان احکام کو اپنی خاص شکل میں ابدی اور عالمگیر ماننا صحیح نہیں۔“

ایک مختصر تبصرے میں زیادہ اقتباسات کی گنجائش نہیں نکل سکتی۔ تاہم ان چند اقتباسات



سے مولانا کے خیالات کا بہت کچھ اندازہ ہو سکتا ہے۔ ایک فلسفی ہونے کی حیثیت سے ہر سو سوچنے والے کو ہر بات سوچنے کا اختیار ہے۔ مگر یہ بات ہماری سمجھ میں نہیں آتی کہ قرآنی تعلیمات، اور سنت محمدی کے ایک حصہ کو دائمی اور عالمگیر اور دوسرے حصہ کو قومی اور وقتی قرار دیتے اور پھر بلا دلیل و سند یہ کہنے کا کسی کو کیا حق ہے کہ دراصل یہی قرآن اور پیغمبر صلعم کا مدعا تھا۔

جو اماں ملی تو.....

اس کے بعد مولانا کے تخیل کی آخری منزل ہمارے سامنے آجاتی ہے۔ شرائع اور سنن کو وقتی اور قومی قرار دینے کے بعد مولانا یہ چاہتے تھے کہ اس دین مطلق کو، جس کا تصور اوپر بیان ہوا ہے لے لیا جائے اور اس کے ساتھ، قرآنی و محمدی شرائع و سنن کے بجائے ان شرائع و سنن کا جوڑ لگایا جائے جو ہم کو یورپ اور اشتراکی روس وغیرہ سے ملتے ہیں۔ ان کے نزدیک یورپ اور اشتراکی روس کے طریقوں میں اگر کوئی تصور ہے تو صرف یہ ہے کہ ان کے ساتھ دین مطلق کا جوڑ لگایا گیا ہے۔ اس مضمون کو بھی مصنف نے کافی شرح و بسط کے ساتھ بیان کیا ہے۔ نمونہ کے طور پر چند اقتباسات ملاحظہ ہوں:-

”میں چاہتا ہوں کہ یورپ کی اس مادی ترقی کو تسلیم کر لیا جائے۔ یعنی علم سائنس کی ترقیوں کو ہم اس کی حیثیت دیں۔“

”میں مادیوں کے تصور کائنات کو سرے سے قلم نہیں مانتا، لیکن اُسے ناقص

ضرور سمجھتا ہوں۔ مادی فکر کا منکر نہیں ہوں لیکن یہ جانتا ہوں کہ مادیت حقیقت کا ایک رخ ہے۔ اور یہ رخ بے شک حقیقت کے ایک پہلو کا صحیح ترجمان ہے۔“

”اس میں شک نہیں کہ اشتراکیت مادی زندگی کی تنظیم کا فتنہ ہائے کمال ہے۔“

”تیار روس بالکل لادینی تھا اور مولانا کے دیندار۔ لیکن مولانا کی دینداری نے

انقلابیوں کی اس لادینی میں بھی صحیح جذبہ کو سرگرم عمل پایا..... آپ نے کھلے دل سے روسی انقلاب کی ہر اچھی چیز کو سراہا اور انقلاب برپا کرنے والوں کی معجزانہ قوتوں



کو تسلیم کیا۔ لیکن اس کے باوجود آپ مسلمان ہی رہے۔

صاف اور سیدھی زبان میں اگر اسے بیان کیا جائے تو یوں کہا جاسکتا ہے کہ صرف چند مطلق مذہبی تصورات قرآن سے لے لیے جاتیں۔ اور قرآن ہی سے کیوں؟ وہ تو تمام مذاہب و ادیان میں ہیں ہی مشترک! رہی شریعت اور تہذیب و تمدن و معاشرت کی مخصوص شکل، تو اس معاملہ میں قرآن اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے جو کچھ پیش کیا تھا وہ صرف عرب کی قوم کے لیے تھا، لہذا ہمیں آزادی ہے کہ اسے کلا یا جزاً اپنے لیے منسوخ مٹھا کر شریعت فرنگ اور سنن روسیہ کو اختیار کر لیں۔

جدھر دیکھتا ہوں

تخیل کی ان بے پایاں وسعتوں کو لیے ہوتے مولانا جب تاریخ اسلام پر نظر ڈالتے ہیں تو انہیں خلفائے راشدین، بنو امیہ، بنو عباس، اکبر اور اورنگ زیب سب ہی یکساں قابل قدر اور قابل تعریف نظر آتے ہیں کیونکہ مذکورہ بالا نظریات کو ایک نظام تک کی شکل میں مرتب کر کے جو شخص بھی دنیا پر نگاہ ڈالے گا اسے باطل تو کہیں نظر ہی نہیں آسکتا، تمام مختلف چیزیں خواہ وہ ایک دوسرے کی ضد ہی کیوں ہوں، اس کے تخیل کی فضا سے مطلق میں حق کی جگہ پاسکتی ہیں۔

اگر ہم حسن ظن سے کام لیں، تو کہہ سکتے ہیں کہ مولانا مرحوم کے نظام فکر کے بیشتر اجزاء ایسے تھے جو ان کا اصل عقیدہ و مسلک نہ تھے بلکہ انہوں نے یہ ایک جدید علم کلام محض اس لیے مرتب کیا تھا کہ ان کے نزدیک موجودہ زمانہ میں دین کی دعوت انہی اصولوں پر پھیلائی جاسکتی تھی، لیکن اس حسن ظن کے باوجود ہمیں یہ کہنے میں کوئی باک نہیں ہے کہ یہ فلسفہ و کلام قطعی غلط اور سراسر ضلالت ہے۔ اور اگر دین کی دعوت پھیلنے کی بسبب یہ ایک صورت رہ گئی ہے تو اس طرح اس کے پھیلنے سے نہ پھیلنا ہزار درجہ بہتر ہے۔ مولانا مرحوم کی یہ بڑی خوش قسمتی تھی کہ ان کا تعلق علماء کرام کے اس طبقہ سے تھا جو اپنی گرد و بندی کی عصبیت میں حد کمال تک پہنچا ہوا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ مولانا یہ سب کچھ فرما گئے اور لکھوا اور چھپوا بھی گئے اور پھر بھی تنقید کی زبانیں بند



اور تقریباً کی زبانیں تر رہیں، وگرنہ اگر کہیں انہوں نے اس طبقہ خاص سے باہر جگہ پائی ہوتی تو ان کا استقبال سرستید اور "علامہ" مشرقی سے کچھ کم شاندارانہ نہ ہوا ہوتا۔

---



۴۱۲



(۵)

## مباحث دینی و علمی

- اسلام کی بنیادی تعلیمات
- ختم نبوت - قرآن اور عقل کی روشنی میں!
- اسلامی قانون اور دور جدید
- اطاعت امیر کا حقیقی مفہوم
- بتر یا مسح صحابہ؟
- تجدّد کے نئے روپ
- اسلام اور مسلمان



# اسلام کی بنیادی تعلیمات

دین و دانش | تالیف مولانا محمود علی صاحب سابق پروفیسر رندھیر  
کالج کپور تھلہ۔ صفحہ ۵۰۰ صفحات کتب خانہ انصاریہ جالندھر۔  
جدید علم کلام۔ ایک علمی اور فلسفیانہ کوشش۔ مذہب  
کے ارتقا۔ کا مسئلہ۔ شیطان اور جن۔

یہ جدید علم کلام کی ایک اچھی کتاب ہے۔ اس میں موجودہ زمانہ کے فلسفہ و سائنس  
سے متاثر لوگوں کو دین اور اس کے اعتقادی مسائل سمجھانے کی کوشش کی گئی ہے، اور  
عام اہل کلام کی طرح فاضل مصنف نے تفہیم کی سعی میں ایسی کھینچ تان نہیں کی ہے جس  
سے نفس معتقدات دینی ہی کی شکل بگڑ جاتے۔ ہستی باری، وحی، نبوت، مہجرات،  
ختم نبوت، جبر و قدر، جزا و سزا، اور حشر و نشر وغیرہ پر مفصل کلام کرتے ہوئے انہوں  
نے ہر چیز کو معقول دلائل سے سمجھایا ہے، اور ملحد فلاسفہ و حکما کے ساتھ ہندو فلسفہ  
اور مسیحی فلسفہ کی بھی اچھی طرح تردید کی ہے۔ لیکن یہ طبعی امر ہے کہ معتقدات دینی  
پر معقول رنگ میں گفتگو کرتے ہوئے محتاط سے محتاط آدمی کو بھی لہذا اوقات ٹھوکر  
لگ جاتی ہے۔ جہاں ٹھیکہ حقیقت کو محدود عقلوں کی رسائی تک لانے میں استدلال

دین و دانش، پروفیسر محمود علی صاحب، رندھیر کالج، کپور تھلہ، کتب خانہ انصاریہ جالندھر  
صفحہ ۵

ترجمان القرآن بابت اپریل ۱۹۴۱ء (جلد ۱۸ عدد ۲) میں شائع ہوا۔



کے کمزور سہارے ناکافی ہو جاتے ہیں وہاں ایک صحیح العقیدہ متکلم برسبیل تذکرہ ایسی باتیں مجبوراً کہہ جاتا ہے۔ جو بجائے خود حقیقت سے بعید ہوتی ہیں۔ فاضل مصنف کو بھی بعض مقامات پر یہ مشکل پیش آتی ہے۔ مثلاً مذہب کے ارتقا کا جو تصور انہوں نے پیش کیا ہے وہ قرآن کے بیان سے بہت ہٹا ہوا ہے۔ اور اسی غلطی کے نتیجے میں نسخ شرائع کی توجیہ بھی انہوں نے ایسی کی ہے کہ جو قرآن کے خلاف ہے۔ قرآن کی رو سے دین ہرگز ایک ارتقائی چیز نہیں ہے، اور ظاہر ہے کہ حقیقت کا براہ راست علم وحی کے ذریعہ سے حاصل ہوتا ہے اس میں ارتقا کبھی نہیں ہو سکتا، ارتقا اگر ہو سکتا ہے تو انسان کے اپنے مذہبی تجربے اور اس کے نتائج میں ہو سکتا ہے۔ مگر مذہب کا جو علم اللہ تعالیٰ خود انبیاء کو عطا کرے اس کو ارتقا سے کیا تعلق؟ وہ کوئی بتدریج دریافت ہونے والی چیز تھوڑی ہے کہ تجربات اور شاہدات کی ترقی کے ساتھ ساتھ علم میں اضافہ ہو۔ وہ تو امر واقعی کا کشفی علم ہے جس کی حیثیت بالکل ایسی ہے جیسے آنکھوں سے ہم کسی چیز کو دیکھ لیں۔ اس قسم کا علم جس زمانہ میں جس کو حاصل ہو وہ بعینہ ویسا ہی ہوتا ہے جیسا کسی بعید کے زمانے میں کسی دوسرے کو حاصل ہو۔ اسی لیے نسخ شرائع کی بھی وہ توجیہ صحیح نہیں ہے، جو مصنف نے کی ہے۔ انبیاء علیہم السلام کے علوم اور ان کی معلومات میں کوئی تفاوت قرآن سے معلوم نہیں ہوتا۔ تمام انبیاء پر ایک ہی علم حق کا فیضان ہوا تھا اور امر حق کے علم میں ان کے درمیان اس حیثیت سے کوئی فرق نہ تھا کہ کسی کا علم کسی کے مقابلہ میں ناقص ہو۔ فرق اگر رہا ہے۔ تو وہ ان احکام میں تھا جو مختلف زمانوں اور مختلف قوموں کے حالات اور ان کی مخصوص ضروریات کے لحاظ سے دیتے گئے تھے۔ اور ان کے بھی اصول میں فرق نہ تھا بلکہ صرف تفصیلی اشکال میں تھا۔

شیطان اور جن کی حقیقت کے متعلق بھی فاضل موصوف نے جو کچھ لکھا ہے وہ نظر ثانی کا محتاج ہے۔ ان کے بیان سے ایسا بتا دیا جاتا ہے کہ شیاطین اور ملائکہ میں محض نوع کا فرق ہے، جنس ایک ہے، حالانکہ قرآن سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ دونوں



بالکل مختلف جنس کی ہستیاں ہیں۔ بلانکہ عملی طور پر قطعی غیر مختار ہیں۔ بخلاف اس کے جن تقریباً انسان کی طرح ذمی اختیار ہیں، ان میں سے جو اللہ کی نافرمانی اختیار کریں ان کا نام شیاطین ہے، اور جو فرمانبرداری اختیار کریں وہ مومنین جن ہیں۔

اس قسم کی چند لفظوں کے باوجود کتاب فی الجملہ بہت مفید ہے اور جو لوگ اسلام کے عقائد کو سمجھنا چاہتے ہیں وہ اس سے بہت کچھ فائدہ اٹھا سکتے ہیں۔

---



## ختم نبوت قرآن اور عقل کی روشنی میں

(The last Prophet) تالیف جناب فضل کریم صاحب

درآنی، ختمات ۱۲۸ صفحات - دفتر اخبار ٹرٹھ - ریلوے روڈ لاہور  
 دعویٰ خاتمیت — تکمیل دین کا مفہوم — ختم نبوت کا عقلی ثبوت  
 — ختم نبوت اور قانون ارتقا — معجزات —

فاضل مصنف نے اس کتاب میں بہترین عقلی طریق استدلال سے ثابت کیا ہے کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم خدا کے آخری رسول ہیں۔ ان کی تعلیم تمام نوع انسانی کے لیے اور ہمیشہ کے لیے کافی ہے۔ اور یہ کہ ان کے بعد دنیا میں اب کسی نبی کی ضرورت نہیں۔

بحث کی ابتدا اس طرح ہوتی ہے کہ تقریباً تمام مذاہب کے بانوں نے اپنے بعد کسی نہ کسی نبی یا اوتار یا بدھا کے آنے کی خبر دی ہے۔ قریب قریب سب ہی نے اعتراف کیا۔ کسی نے صریح الفاظ میں اور کسی نے اپنی پیش گوئی کے

(The last Prophet) فضل کریم درآنی، دفتر اخبار ٹرٹھ ریلوے روڈ

لاہور صفحات ۱۲۸

ترجمان القرآن بابت ربیع الثانی ۱۳۵۶ھ (جلد ۱۰ - عدد ۴) میں شائع ہوا۔



نتیجہ کے طور پر، کہ ابھی صداقت پوری طرح ظاہر نہیں ہوئی۔ دین ابھی مکمل نہیں ہوا، دوسرے معلم یا دوسرے معلموں کی ابھی ضرورت باقی ہے۔ بائبلان مذاہب کے پورے گروہ میں صرف ایک محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہی ایسے ہیں جنہوں نے یہ دعویٰ کیا۔ کہ میں خدا کا آخری نبی ہوں، میرے بعد کوئی نبی آنے والا نہیں ہے، میرے ذریعہ سے دین مکمل ہو گیا۔ اور صداقت پوری طرح ظاہر ہو گئی۔ یہ دعویٰ صرف قرآن کی ایک آیت میں نہیں ہے بکثرت آیات اس پر دلالت کرتی ہیں بلکہ پورے قرآن کو پڑھنے سے یہ محسوس ہوتا ہے کہ کتاب کا نازل کرنے والا جو کچھ کہہ رہا ہے، اس ارادے کے ساتھ کہہ رہا ہے کہ وہ اس کو انسان کے لیے آخری ہدایت نامہ بنا چاہتا ہے۔ مزید برآں قرآن کے مطالعے سے یہ نقش بھی دل پر ثبت ہو جاتا ہے کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا تصور کسی حد میں مقید نہیں۔ ساری کائنات پر پھیلتا ہے۔ ازل سے اب تک پہنچتا ہے۔ امتحان ہے، لامحدود ہے جو نبوت ایسے وسیع تصور اور ایسی غیر منتہائی نظر کی حامل ہو، عقل باور نہیں کر سکتی۔ کہ وہ اپنے مشن کو کسی محدود مکان یا زبان میں مقید رکھے گی۔

### ختم نبوت کا عقلی ثبوت

اس کے بعد مصنف نے ختم نبوت کا عقلی ثبوت پیش کیا ہے وہ کہتے ہیں کہ جو مذہب دائمی اور عالمگیر ہونے کا مدعی ہو۔ اس کو ایسی بنیادوں پر قائم ہونا چاہیے۔ جو قوانین طبعی کی طرح اٹل ہوں جن کی صداقت کو ہر زمانہ میں جانچا جاسکتا ہو۔ جو خود اپنے اندر اپنی حقانیت کا ثبوت رکھتی ہوں۔ اس کا مدار ایسی چیزوں پر نہیں ہونا چاہیے۔ جو بجائے خود ثبوت کی محتاج ہوں یا جن کا غلط ہونا انسانی علم کی ترقی کے ساتھ کبھی نہ کبھی واضح ہو جائے۔ یا جن کی واقعیت زیادہ سے زیادہ ایک خاص زمانہ تک ثابت رہے اور آگے چل کر مشتبہ ہو جائے۔ اس قاعدہ کلیہ کو واضح کرنے کے بعد مصنف نے یہ ثابت کیا ہے کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم جس دین کو پیش کر رہے ہیں۔ اس کی صداقت کا مدار معجزات اور خوارق عادت پر نہیں ہے۔ بلکہ ایسے حقائق پر ہے جن



کے شواہد اور دلائل ہر زمانہ میں موجود ہیں۔ کائنات میں ہر طرف پھیلے ہوئے ہیں۔ ہر انسان خود اپنے نفس میں ان کو دیکھ سکتا ہے۔ قرآن بجائے خود اپنی صداقت کا ثبوت ہے۔ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی زندگی کا پورا تاریخی ریکارڈ ان کی صداقت پر گواہ ہے۔ اسلامی قانون کی ہمہ گیری۔ اس کی فطرت اور کاملیت آپ اپنی حقانیت پر شاہد ہیں۔ لہذا جو مذہب ایسی بنیادوں پر قائم ہو۔ وہ کسی زمانہ اور انسانی ترقی کے کسی درجہ میں بھی مستعمل نہیں ہو سکتا۔ اس کے لیے زوال ہی نہیں ہے کہ اس کے بعد کسی اور دین کی ضرورت پیش آئے۔ اس میں باطل کو راہ ہی نہیں ملتی کہ اس کو شانے کے لیے حق کے دوبارہ آنے کی حاجت ہو۔

### ختم نبوت اور قانون ارتقاء

آخری سوال جو زمانہ حال کے دماغوں میں سب سے زیادہ خلیجان پیدا کرتا ہے یہ ہے کہ ختم نبوت کا عقیدہ، ارتقاء کے فطری قانون سے ٹکراتا تو نہیں؟ جدید زمانہ کا آدمی پوچھتا ہے کہ ایک خاص زمانہ کی ہدایت تمام زمانوں کے لیے کیونکر کافی ہو سکتی ہے؟ کیا ختم نبوت کے یہ معنی نہیں کہ انسان کے لیے ترقی کا دروازہ بند ہو گیا اور اب وہ اسی ساتویں صدی عیسویں کے دائرہ میں مقید رہے؟ کیا انسان کے ذہنی نشو و ارتقاء اور انداز زمانہ کے ساتھ بدلتے رہنے والے حالات کے لیے اس کی ضرورت نہیں کہ ہر دور میں اس کی ضروریات کے لیے نئی ہدایت آئے؟ مصنف نے اس سوال کو بڑی خوبی کے ساتھ حل کیا ہے۔ اور نہایت محکم استدلال سے ثابت کر دیا ہے کہ ختم نبوت اور حقیقت ارتقاء میں دراصل کوئی تعارض نہیں۔ ارتقاء میں مانع ہوتا تو درکنار یہ چیز تو اس کے لیے الٹی معاون ہے۔ اور واقعہ یہ ہے کہ اگر سلسلہ نبوت جاری رہتا تو انسان کے عقلی اور اخلاقی ارتقاء میں مزاحم ہو جاتا۔

مصححات

پوری کتاب باوجود مختصر ہونے کے نہایت اہم باحث پر مشتمل ہے اور اس کے



منفید ہونے میں کوئی کلام نہیں۔ مگر ایک بحث ایسی ہے کہ جس سے ہم اختلاف کر۔ نہ  
 پر مجبور ہیں۔ مصنف نے جس باب میں معجزات پر کلام کیا ہے۔ وہاں ان کا مدعا ثابت  
 کرنے کے لیے یہ بات بالکل کافی تھی کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی نبوت عقلی اور فطری دلائل  
 اور دائم الثبوت حقائق پر مبنی تھی اور معجزات پر اس کا مدار نہیں رکھا گیا تھا۔ لیکن انہوں  
 نے اپنے خط مستقیم سے ہٹ کر بلا ضرورت یہ بحث چھیڑ دی کہ معجزات فی الواقع  
 پیش ہی نہیں آئے۔ اور ان کی واقعیت تسلیم کرنا سرے سے غلط ہے۔ اور قرآن  
 میں کہیں ان کا ذکر نہیں۔ اس سلسلہ میں جو کچھ انہوں نے لکھا ہے۔ ہم نے اس کو بہت  
 غور سے دیکھا۔ ہمارا خیال یہ ہے کہ انہوں نے اس مسئلہ پر کافی تدبر نہیں کیا ورنہ اس  
 قدر غلط فہمیاں پیش نہیں آتیں۔



## اسلامی قانون اور دورِ جدید

دین و آئین | تالیف مولانا سید محمود علی صاحب ضنمات ۳۵۲ صفحہ  
کتب خانہ انصاریہ، بالندھر  
اسلامی قانون کی تشریح — اعتراضات کے جواب — اختلاف مراتب  
نبوت کا مسئلہ — سود اور اضطرار

اس کتاب میں فاضل مصنف نے اسلام کے ان قوانین کی تشریح کی ہے جن پر  
آجکل عموماً غیر مسلموں کی طرف سے اعتراضات کئے جاتے ہیں، اور جن میں ترمیم و تغیر  
کرنے کے لیے دین سے ناواقف اور دنیا پر فریفتہ مسلمان بے چین نظر آتے ہیں۔  
ابتدا میں انہوں نے نہایت لطیف پیرایہ میں ان لوگوں کے خیال کی تردید کی ہے  
جو چاہتے ہیں کہ موجودہ زمانہ میں دنیا جن جن راہوں پر چل رہی ہے اسلام بھی  
اس کے پیچھے پیچھے ان ہی راہوں پر چلتا رہے اور تمام ان غلط کاریوں کے لیے  
جو از کافتویٰ دیتا چلا جائے۔ جو نفس کے بندے اور خواہشات کے غلام اختیار  
کرتے جائیں۔ اس کے بعد انہوں نے نماز، روزہ اور ناسک حج کے متعلق مختصر  
کے اعتراضات اور مذہب میں کے بہانوں کا جواب دینے ہوئے ان عبارت کی

دین و آئین، پروفیسر محمود علی صاحب، کتب خانہ انصاریہ بالندھر، ضنمات ۳۵۲  
ترجمان القرآن بابت اپریل ۱۹۴۱ء (جلد ۱۸، عدد ۲) میں شائع ہوا۔



روح اور ان کے مصالح و فوائد بیان کتے ہیں۔ پھر سود، تعدد و ازواج، طلاق و سلع، پردہ، قانون دیوانی، قانون وراثت، قانون فوجداری، اور قتل مرتد وغیرہ مسائل پر نہایت تفصیل کے ساتھ بحث کی ہے اور اسلامی احکام کی حمایت کا حق ادا کر دیا ہے۔

کتاب میں بعض مقامات ایسے نظر آتے جہاں ضرورت محسوس ہوتی ہے کہ فاضل مصنف ان پر نظر ثانی فرمائیں۔ مثلاً اختلاف مراتب نبوت کے بیان میں ان کا یہ فرمانا کہ وحی کے ذریعہ سے جو علوم انبیا علیہم السلام پر القا ہوئے ان میں انبیا کی ذاتی استعدادوں کے لحاظ سے تفاوت تھا، اور یہ بعض پیغمبروں پر الفاظ کے بغیر صرف خیال نازل ہوا ہے اور الفاظ انہوں نے اپنی اپنی استعداد کے مطابق خود وضع کتے، اور یہ کہ بعض پیغمبروں پر الفاظ بھی القا ہوئے مگر ان کی استعداد ایسی قوی نہ تھی کہ صاف اور صریح کو اخذ کر سکتے، اور یہ کہ خالق کے لیے باپ کا استعارہ اور رسولوں کے لیے اوتار کا لفظ اسی کی استعداد کے سبب سے بعض انبیا نے استعمال کیا، یہ سب باتیں نہایت مخدوش ہیں۔ نہ ان کے لیے قرآن میں کوئی بنیاد ملتی ہے نہ قیاس عقلی ہی کے لحاظ سے ان کو درست کہا جاسکتا ہے۔ قرآن کہتا ہے۔ اِنَّا اَوْحَيْنَا اِلَيْكَ كَمَا اَوْحَيْنَا اِلَى نُوْحٍ وَ النَّبِيِّنَ مِنْ بَعْدِهِ۔ ہم نے تمہاری طرف وحی بھیجی اسی طرح جس طرح ہم نے نوح اور اس کے بعد دوسرے نبیوں کی طرف وحی بھیجی تھی، اس سے معلوم ہوا کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر جو وحی کی گئی وہ اس وحی سے مختلف نہ تھی جو نوح علیہ السلام اور ان کے بعد آنے والے نبیوں پر کی گئی تھی۔ رہا قیاس عقلی تو اس کی رو سے ہمارے لیے دو باتوں میں سے کسی ایک کو ماننے بغیر چارہ نہیں، یا تو ہم انسان کو خود اپنی ہدایت کا ذمہ دار سمجھیں اور اس صورت میں نبوت بالکل غیر ضروری ہے، یا ہم اس بات کے قائل ہوں کہ راہ راست بتانا اللہ کا کام ہے اور اس صورت میں یہ تصور نہیں کیا جاسکتا کہ اللہ تعالیٰ نے راہ راست بتانے کا جو کام اپنے ذمہ لیا ہے اس کو انجام دینے میں اس کی طرف سے کوئی



کو تاہی ہو، ناقص استعدادوں کے اشخاص کو پیغامِ رسانی کے لیے منتخب کرنا، یا پیغام کی تعبیر کو پیغام رسانیوں کے اوپر چھوڑ دینا کہ اپنے ذہن سے جس طرح چاہیں مختلف طور پر اس کو تعبیر کریں، یا کسی کے پاس اپنا پیغام غیر واضح صورت میں اور کسی کے پاس واضح صورت میں بھیجا، ان میں سے جس بات کے بھی آپ قائل ہوں، اس سے اللہ تعالیٰ کی سفت قدرت و ہدایت پر حرف آتا ہے، اور ان تمام گمراہیوں کی ذمہ داری اللہ کی طرف عائد ہوتی ہے (معاذ اللہ) جو ناقص ہدایت کی وجہ سے انسانوں میں پیدا ہوں۔ قرآن کہتا ہے کہ اللہ نے پیغمبر بھیجے ہی اس لیے ہیں کہ قیامت میں باز پرس کے موقع پر کوئی یہ حجت پیش نہ کر سکے کہ آپ نے خود ہی تو ہم کو راستہ نہیں بتایا پھر غلط روی کے ذمہ دار ہم کیسے ہو سکتے ہیں۔ لَيْلًا يَكُونُ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُولِ، لیکن اگر امر واقعہ وہی ہو جو قرآن مصنف نے تجویز کیا ہے تو اس کے معنی یہ ہوں گے کہ اللہ نے لوگوں کے لیے حجت پیش کرنے کی اچھی خاصی گنجائش چھوڑ دی ہے۔

سوڈ کے مسئلہ میں فاضل موسوف نے مسلمانوں کی موجودہ مجبوریوں کو پیش نظر رکھ کر انتہائی متقیانہ امتیاط کے ساتھ ایسے قومی بنک کھولنے کے جواز کی صورت نکالی ہے جن میں محض تاجرانہ اغراض کے لیے سودی لین دین کیا جائے۔ اس تمام بحث کو ہم نے پورے غور کے ساتھ پڑھا۔ کوئی شک نہیں آجکل جو لوگ نہایت بے باکی کے ساتھ سود کی تحلیل کے لیے احکام شرعیہ میں قطع و برید کر رہے ہیں ان کے مقابلہ میں مولانا محمود علی صاحب کی روش ایک خدا ترس اور ذمہ دار آدمی کی سی روش ہے، اور اس سے بھی انکار نہیں کہ مجبوری و اضطرار کی حالت میں احکام شرعیہ کے اندر وہ تخفیف ہو سکتی ہے جو مولانا نے تجویز فرمائی ہے، مگر بہتر یہ ہے کہ اس تجویز کو پیش کرنے کے ساتھ مولانا یہ بھی فرمادیتے کہ مسلمانوں کا یہ کام نہیں ہے کہ اضطرار کی حالت کو برقرار رکھ کر حرام کھاتے اور کھاتے رہیں۔ بلکہ ان کا کام یہ ہے کہ دنیا کے اس بگڑے ہوئے نظام کو بد آنے کے لیے جان توڑ



حد و جہد کریں۔ جس کی بدولت حرام و حلال کی تمیز مٹ گئی ہے اور جس کے تسلط نے  
 اتنی گنجائش نہیں چھوڑی ہے کہ خدا پرست لوگ خدا کی قائم کردہ حدود کی پابندی  
 کر سکیں۔

---



## اطاعتِ امیر کا یہ حقیقی تصور

فصل الخطاب | تالیف جناب اکبر شاہ خان صاحب نجیب آبادی

ضخامت ۱۲۰ صفحات۔

منیجر مکتبہ عبرت، نجیب آباد (یو۔ پی)

نبی کا مقام — امیر کی اطاعت اور اس کی حدود — دو انتہائی نظریے

اور ان پر تنقید۔

آج کل پنجاب میں دو مختلف سمتوں سے امارت کا ایک ہی نظریہ پیش کیا جا رہا ہے۔ جو سراسر غیر اسلامی ہے۔ مگر مسلمانوں کو غلط فہمی میں ڈالنے کے لیے اس کو اسلامی لباس پہنایا گیا ہے۔ کہا جاتا ہے کہ مسلمانوں کے گروہ میں امیر کی حیثیت شطاع مطلقہ کی ہے جس طرح نبی قوم کے سامنے جواب دہ نہیں ہے۔ اسی طرح نبی کا نائب بھی جواب دہی سے مبرا ہے۔ اور اس کے کسی حکم اور کسی قول و فعل پر تنقید نہیں کی جاسکتی۔ قوم کا کام صرف اس کی اطاعت ہے۔ بے چون و چرا اطاعت، ویسی ہی اطاعت جیسی نبی کی کرنی چاہیے۔ اس نظریہ کی راہ میں سب

فصل الخطاب، اکبر شاہ خان نجیب آبادی، مکتبہ عبرت نجیب آباد (یو۔ پی)

صفحات ۱۲۰

ترجمان القرآن بابۃ جمادی الاخریٰ و ربیع ۱۳۵۶ھ (جلد ۱۰، ۱۱، ۱۲، ۱۳) میں شائع ہوا۔



سے بڑی رکاوٹ قرآن مجید کی وہ آیت ہے۔ کہ جس میں اطاعتِ اولی الامر کا حکم دینے کے ساتھ ہی یہ فرمایا گیا ہے۔ **فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ** اگر تمہارے درمیان کسی چیز میں نزاع ہو جائے۔ تو اس کو خدا اور رسول کی طرف پھیر دو۔ اگر تم اللہ اور روزِ آخرت

پر ایمان رکھتے ہو، اس آیت کا صاف منشا یہ ہے کہ حق اور باطل کی تمیز کے لیے مسلمانوں کے پاس اللہ کی کتاب اور اس کے رسول کا طریقہ ہمیشہ ہمیشہ کے لیے ایک معیار ہے۔ اور یہ معیار اس قوم کو اس لیے دیا گیا ہے کہ یہ اپنے جیسے انسانوں کو

اربابِ سن و دن اللہ بنائے۔ شخصیت پرستی میں مبتلا نہ ہو۔ کسی بڑے سے بڑے آدمی کی بھی اندھی تقلید اور کورانہ اطاعت نہ کرے بلکہ ہر رہنما کی رہنمائی اور حاکم کے حکم کو اس معیار پر جانچ کر دیکھتی رہے کہ آیا وہ حق کی طرف لے جا رہا ہے یا باطل کی طرف۔ مگر عبد اللہ ابن سبا کے زمانے سے آج تک تمام گمراہ فرقوں اور

ضلالت کے داعیوں کی یہ سنت رہی ہے کہ وہ سب سے پہلے اسی معیار حق پر ہاتھ صاف کرتے ہیں کیونکہ اس کی موجودگی میں ان کا کاروبار کسی طرح چل ہی نہیں

سکتا۔ چنانچہ اس آیتِ کریمہ کے اثر کو باطل کرنے کے لیے سب سے پہلے حدیث کا انکار کیا جاتا ہے تاکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور خلفاء راشدین کا طریقہ جو مسلمانوں

کے سامنے اسلامی زندگی کا حقیقی نمونہ ہے۔ یک قلم محو ہو جائے۔ اس کے بعد قرآن کی غلط تاویلات کی جاتی ہیں۔ اور ایسے خوشنما طریقوں سے کی جاتی ہیں کہ ہر وہ مسلمان

دھوکا کھا جاتے جو بیچارہ خود قرآن کا صحیح علم نہیں رکھتا۔ پھر یہ خطرہ پیش آتا ہے کہ کہیں صحیح علم رکھنے والے اس فریب کا پردہ چاک نہ کر دیں۔ تو اس کا سدباب کرنے کے لیے علما۔ پرگالیوں کی بوجھاڑ کی جاتی ہے تاکہ قوم کی نگاہ میں ان لوگوں کو ساقطاً اعتباراً

کر دیا جائے۔ جو اس حقیقت سے خبردار کر سکتے ہوں۔ اور اس طرح قوم کے ناواقف لوگ آسانی کے ساتھ اس شخص کی سٹھی میں آجائیں۔ جو ان پر اپنی ڈکٹیٹر شپ

کا جال پھیلانا چاہتا ہو۔ مزید برآں ایک چال یہ بھی اختیار کی گئی ہے۔ کہ جو لوگ



اس غلط رہنمائی پر تنقید کرتے ہیں۔ ان کے جواب میں نہایت غیر مہذب اور غیر شریفانہ انداز بیان اختیار کیا جاتا ہے۔ تاکہ کوئی شریف آدمی جو برسرِ بازار اپنی پگڑی اچھلوانا پسند نہ کرتا ہو ان گمراہ کن لوگوں کی کارروائیوں پر نکتہ چینی کی جرات نہ رکھے اور خاموشی کے ساتھ اپنی قوم کو ایک غلط راستہ کی طرف جاتے ہوئے دیکھتا رہے۔

خدا ہی بہتر جانتا ہے کہ اس قوم کا کیا حشر ہوگا جس کے اعلیٰ تعلیم یافتہ لوگ خود اپنی قوم کی جہالت اور مصیبت سے ناجائز فائدہ اٹھانے کے لیے اٹھ کھڑے ہوں۔

مسلمان قوم کے کم از کم ۱۵ فیصدی افراد قرآن و سنت کے صحیح علم سے بے بہرہ ہیں۔ یہ چیز ان لوگوں کے لیے ایک سرمایہ بن گئی ہے جو اس غریب قوم کے سروں پر اپنی کبریائی کا قصر تعمیر کرنا چاہتے ہیں۔ اور ان کا دوسرا سرمایہ اس قوم کی وہ مصیبت ہے جس میں یہ آجکل مبتلا ہے۔ بد نظمی اور انتشار کے ہولناک نتائج نے ساری قوم کو ہراساں کر دیا ہے۔ وہ تنظیم کی پیاسی ہو رہی ہے اور اس پیاس نے اس کو اتنا بدحواس کر دیا ہے کہ تنظیم کا لیبل لگا کر زہر کا پیالہ بھی اگر اس کو دیا جائے تو دوڑ کر منہ سے لگالے گی اور یہ دوسری چیز ہے جس سے خود غرض لوگ ناجائز فائدہ اٹھانے کے لیے مستعد ہو گئے ہیں۔ ایک گروہ (یعنی قادیانی) تو پہلے ہی ایک فرقہ بن چکا ہے۔ جس کے زہریلے اثرات کو آج ہر صاحب عقل مسلمان محسوس کر رہا ہے۔ اب دوسرا گروہ (یعنی خاکسار) اپنے اندر روز بروز وہ تمام خصوصیات پیدا کرتا جا رہا ہے جن کا اگر بروقت سدباب نہ کیا گیا تو وہ بالآخر اس کو بھی ایک فرقہ اور جنگ جو فرقہ بنا کر چھوڑیں گی۔

مولانا اکبر شاہ خان نجیب آبادی ہمارے شکر یہ کہ ستمی ہیں کہ انہوں نے امارت کے ان دونوں قادیانی اور خاکسار نظریوں کی تردید میں کتاب اللہ و سنت رسول اللہ و طریقہ خلفاء راشدین سے مضبوط دلائل مہیا کئے ہیں۔ ان کے جواب میں مخالفین کے پاس کوئی وزنی دلیل نہیں۔ اس لیے ان ہی اوچھے ہتھیاروں سے کام لیا گیا رہا ہے۔ جو باطل کے سامیوں کا آخری سہارا ہے۔ وہ بجز اس کے کوئی جوابی



دلیل — اگر اس کو دلیل کے با وقعت نام سے یاد کیا جاسکتا ہے — پیش نہ کر سکے کہ اکبر شاہ صاحب کی تحریر میں "ملا تیت" ہے اور ان کا بڑا انشا کتابیں لکھنے سے کتابوں کی فروخت ہے، "مقصد یہ ہے کہ لوگ اس کتاب کی طرف سے پہلے ہی بدگمان ہو جائیں جو ان کو حقیقت حال سے آگاہ کر سکتی ہے مگر اس کے باوجود ہم اُمید رکھتے ہیں کہ خاکسار تحریک میں جو نیک نیت، مخلص، اور حقیقی اسلامی جذبہ رکھنے والے لوگ محض اسلام اور مسلمانوں کی سر بلندی کا داعیہ لے کر شریک ہوتے ہیں وہ تعصبات سے خالی الذہن ہو کر مولانا اکبر شاہ خان کی اس کتاب کو دیکھیں گے۔ اور اس غیر اسلامی امارت کے وقتی فوائد سے قطع نظر کر کے اس کے دُور رس نتائج و عواقب کو سمجھنے کی کوشش کریں گے۔



## تبرای مدح صحابہ

تحریک مدح صحابہ | مولوی مظہر علی صاحب اظہر ایم۔ ایل۔ اے جنرل  
سیکرٹری مجلس احرار ہند۔ مکتبہ اردو۔ لاہور۔  
تحریک مدح صحابہ — شیعہ سنی تنازع کی تاریخ — تبرا اور اس کی  
قباحتیں — اتحاد کی راہ

یہ مختصر کتاب اقتضائے وقت کے اعتبار سے نہایت مفید ہے اور عوام کے  
اس خیال کی تردید کرتی ہے کہ تحریک مدح صحابہ گذشتہ تین چار سال ہی سے عالم وجود  
میں آئی ہے۔ فاضل مصنف خود ایک مقتدر شیعہ ہیں۔ جنہوں نے ایک سچے مومن کی  
طرح بے لاگ طریقہ پر صاف گوئی سے کام لے کر اس تحریک کے آغاز کا سراغ لگایا ہے۔  
اور اس کے والد و ما علیہ پر سیر حاصل بحث کی ہے۔

### شیعہ سنی تنازع کا آغاز

ان کے نزدیک لکھنؤ کے شیعوں اور سنیوں کے مابین اس فتنہ و فساد کی بنا ۱۹۰۵ء  
میں ڈالی گئی۔ اور اس کی وجہ خصوصاً یہ پابندی تھی کہ سنی احاطہ درگاہ میں سر سے ٹوپی اتار کر

تحریک مدح صحابہ، مظہر علی صاحب اظہر۔ مکتبہ اردو۔ لاہور  
ترجمان القرآن بابت جنوری ۱۹۴۰ء (جلد ۱۵ عدد ۵) میں شائع ہوا۔



اور ننگے پیروں جایا کریں۔ یہ چیز اختلافات کی خلیج کو زیادہ وسیع کرنے کا باعث ہوئی۔ جس کا نتیجہ یہ نکلا کہ ۱۹۰۴ء اور ۱۹۰۸ء میں شیعوں اور سنیوں کے مابین ایک زبردست تصادم ہوا۔ بیسیوں آدمی قتل ہوئے۔ اور سینکڑوں سزایاب۔ حکومت نے تحقیقات کے بعد جو فیصلہ دیا، اگرچہ شیعوں کی اس میں بڑی کامیابی تھی۔ لیکن اپنی ہٹ دھرمی سے انہوں نے اس کامیابی کو شکست سے بدل دیا۔

## تبرہ اور اس کی قباحتیں

مدح صحابہ کے خلاف فاضل مصنف نے شیعوں کے فعل تبرہ کو ناجائز گردانتے ہوئے سیدنا علی رضی اللہ عنہ اور ائمہ اہل بیت رحمہم اللہ اجمعین کے اسوۂ حسنہ اور طرز عمل کو بطور سند پیش کیا ہے۔ اور ثابت کیا ہے کہ اس زمانہ کے شیعہ اپنے بزرگوں کے مسلک کے خلاف چل کر ان کے دین کو علانیہ داغ لگا رہے ہیں وہ لکھتے ہیں کہ جناب امیر نے تو اس تنگ نظری اور کور ذہنی کے خطرہ کے پیش نظر اپنی اولاد کے نام ابو بکر، عمر اور عثمان رکھ دیئے تھے۔ مگر شیعوں نے اس تبرہ کی تحریک کو مذہبی جامہ پہنا رکھا ہے۔ فاضل مصنف کے یہ الفاظ ہمارے ہر شیعہ بھائی کو غور سے پڑھنا چاہئیں۔

”اس تحریک میں مذہب کو کوئی دخل نہیں۔ مذہب میں اس کا جواز تلاش کرنا ایک بے سود کوشش ہے۔ صاحب خلق عظیم کا مذہب اور صاحب مکارم اخلاق ائمہ کا دین ایسے شرک کوش اور فتنہ انگیز مظاہروں کی اجازت نہیں دے سکتا۔ جناب علی مرتضیٰ نے اپنے دور حکومت میں ایسی بیہودگی کا مظاہرہ نہیں کیا اور نہ جناب امام حسن علیہ السلام نے اپنی چھ ماہ کی حکومت میں اس قسم کی باتیں کیں یا کرنے کو کہا۔“

”دین محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا ہے۔ اور ان کے بعد اسوہ جناب امیر اور ائمہ معصومین علیہم السلام کا ہے۔ لکھنو کے شیعہ اور ان



کے ساتھ ہندوستان کے شیعہ ایک سرسامی کیفیت میں مبتلا ہو کر  
مجنونانہ حرکات کا ارتکاب کر رہے ہیں۔ اور جتنی جلدی وہ ہوش میں  
آجائیں۔ اتنا ہی اچھا ہے۔“

اس تصریح کے بعد اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ مدح صحابہ کے معاملہ میں شیعوں  
نے کتنی کجروی اختیار کی ہے۔ اور مذہب کے نام پر جو ناشائستہ حرکات کی گئی ہیں  
اور کی جا رہی ہیں۔ انہیں درحقیقت مذہب اہل تشیع سے دور کا بھی واسطہ نہیں  
بلکہ ان کی یہ روش مسلمانوں کے رہے سہے وقار کے لیے ضرب کاری کا حکم  
رکھتی ہے۔

### اتحاد کی راہ

فاضل مصنف آگے چل کر کہتے ہیں۔

”جن لوگوں کا یہ خیال ہے کہ ہندوستان اور بیرون ہند میں مسلمانوں  
کی سرملبندی اور ترقی کے لیے اتحاد کی ضرورت ہے۔ انہیں یہ سمجھ  
لینا چاہیے۔ کہ مسلمانوں کی جو جماعتیں حضرت ابوبکرؓ، حضرت عمرؓ اور  
حضرت عثمانؓ کی تعریف کے معمولی فقرات بھی برداشت نہیں کر سکتیں۔  
اور جن کی ذہنیت اس بارے میں کسی مصالحت اور منفاہت کی  
روادار نہیں۔ ان کے ساتھ ہو کر بیان کو ساتھ لیکر انبیاء کے ساتھ کوئی  
مقابلہ نہیں کیا جاسکتا اور کوئی میدان سر نہیں ہو سکتا۔“

”جو لوگ تہرہ بازی کو مذہب قرار دیں اور ان ناپسندیدہ اور شرانگیز  
مظاہروں کو جزو دین بنائیں۔ جو لکھنؤ میں کتے جا رہے ہیں وہ اور ان  
کی رفاقت اس قابل نہیں ہو سکتی کہ اگر القدر خدستہ اسلامی کا کوئی کام  
ان سے سرانجام ہو۔“

”اگر فی الحقیقت اسلامی یک جہتی اور ترقی کی خواہش ہو تو شیعوں  
سے تہرہ کی ذہنیت کے ترک کرنے کا مطالبہ کرنا پڑے گا۔“



کتاب کے مندرجہ بالا اقتباسات اس کی قدر و قیمت کو پہچاننے کے لیے کافی ہیں۔ ہمارے خیال میں لکھنؤ کے شیعوں کے ہر گھر میں اس کتاب کا موجود ہونا ضروری ہے۔ اور مطالعہ کے بعد انہیں اپنے کئے پر بچھٹانا چاہیے۔ مولانا مظہر علی اظہر نے اس کتاب کے ذریعہ سے ایک بہت بڑی خدمت سرانجام دی ہے۔ کاش شیعہ بھائی اس سے استفادہ کریں۔

---



## تجدد کے نئے روپ

براہین وحی | مرتبہ محمد اقبال سلمان صاحب  
۲۴۰ صفحات - مکتبہ امت مسلمہ (ہند) امرتسر  
فلتہ تجدد - نیاز فتح پوری کے خیالات پر تنقید - اسلام پر  
تنقید کی حدود۔

یہ کتاب چند مختلف اہل قلم کے مضامین کا مجموعہ ہے جو نیاز صاحب فتح پوری  
مدیر نگار کے جواب میں لکھے گئے ہیں، نیاز صاحب محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو خدا کا  
رسول اور ایک کبھی نہ جنموٹ بولنے والا بلند اخلاق انسان سمجھنے کے باوجود قرآن کو  
کلام الہی نہیں تسلیم کرتے اور اس کو رسول اللہ صلعم کی تصنیف قرار دیتے ہیں۔ نیاز  
صاحب جیسے روشن خیال اور عقلیت پرست انسان کے منہ سے جو اپنی فکری  
ترکنازیوں کے سامنے خدا کی خداوندی سے بھی مرعوب نہیں ہوتا، اتنی مہمل اور  
غیر معقول بات کا نکلنا انتہائی حیرت کا موجب ہے۔ آپ رسول کو رسول اور  
بلند اخلاق اور صادق و صدوق بھی قرار دیتے ہیں۔ اور ساتھ ہی اس امر کا بھی

براہین وحی، محمد اقبال سلمان، مکتبہ امت مسلمہ امرتسر، صفحات ۲۴۰  
ترجمان القرآن بابت جولائی اگست ۱۹۲۵ء (جلد ۲، عدد ۱، ۲) میں شائع ہوا۔



یقین رکھتے ہیں کہ قرآن کلام خداوندی نہیں بلکہ رسول کے اپنے ذہن و دماغ کا نتیجہ ہے، حالانکہ قرآن میں جو چیز سب سے زیادہ واضح ہے وہ یہی ہے کہ رسول جو کچھ بھی قرآن کے نام سے لوگوں تک پہنچاتا ہے وہ اللہ کی طرف سے بھیجا ہوا پیغام اور اسی کا آثارا ہوا کلام ہے۔ تو گویا آپ نعوذ باللہ زندگی بھر خدا پر افترا کرتے رہے اور ہر روز یہ جھوٹ بول کر لوگوں کو فریب دیتے رہے کہ یہ سب کچھ فرمودہ خدا ہے، درآنحالیکہ وہ سب اپنے ذہن و دماغ کا نتیجہ ہوتا تھا؟ کیا ایک بلند اخلاق اور سچے انسان کا یہی کیریٹر ہوتا ہے؟

یہ عجیب "عقلیت" اور "روشن خیالی" ہے کہ ایک چیز کی صداقت پر آپ کا دل بھی نہیں ٹھکتا لیکن اس کے باوجود اس سے چمٹے رہنا آپ ضروری سمجھتے ہیں۔ موجودہ مادی تہذیب کی پیدا کی ہوئی ذہنی انارکی میں اگر کوئی شے قابل ستائش تھی تو صرف یہ کہ انسان اسی بات کو اپناتے جس پر اس کا ضمیر مطمئن ہو۔ اور ان چیزوں کو علانیہ رد کر دے جن پر اس کو اطمینان ہو۔ مگر اس تہذیب کے ہندوستانی پیروؤں کا باطن اس ایک جوہر سے بھی محروم ہے۔ اسلام کے مسلمہ اصولوں پر انہیں یقین نہیں مگر اس کے باوجود کچھ سیاسی، معاشرتی، اور معاشی اغراض ہیں جن کی خاطر وہ اپنی پیشانیوں پر اسلام کا لیبل چپکائے رہنے پر مجبور ہیں، اور ان میں اتنی جرات نہیں کہ اسلام سے اپنے انقطاع کا اعلان کر دیں۔

اس کتاب کے شروع میں خود نیاز صاحب کے اقوال و دلائل بھی درج ہیں، ان کو پڑھ کر کوئی صاحب علم نیاز صاحب کی علمیت پر ماتم کئے بغیر نہیں رہ سکتا جو شخص ما یینطق عن الہوی میں "ہوی" کا ترجمہ ہوائی باتیں کرے "بأن دبت أوحی لہا میں بأن" کے معنی "جیسے" بتائے "فی لوح محفوظ" کا ترجمہ "ایک تختی میں محفوظ ہے" کرے۔ اس کو قرآن کریم کے اعجازی کلام پر اسے زنی کرنے کا کیا حق ہے؟ منافقین کے جس استدلال بالقرآن سے رسول نے امت کے لیے پناہ مانگی تھی، نیاز صاحب نے اس کی یہ ایک نمایاں اور تازہ مثال پیش کی ہے۔



اگرچہ ان مضامین میں ان کے ہفتوات کا مکمل جواب موجود ہے مگر پھر بھی ضرورت ہے کہ اس کتاب کو نقلی اور عقلی دونوں اعتبار سے اور زیادہ مدلل کر کے ان طبقوں میں پہنچانے کی سعی کی جائے جو نیاز صاحب کی خاص صید گاہ ہیں۔ یعنی کالموں میں اور نئے تعلیم یافتہ مگر دین کے فہم سے محروم حلقوں میں۔

مولانا سید سلیمان صاحب کا مقالہ اپنے دائرہ بحث کے لحاظ سے باعتبار نقل و فصل اور جامع ہے مگر ہم کو ان کی بات سے اتفاق نہیں کہ اِنَّ الشَّيَاطِيْنَ لَيَبْغُوْنَ فِيْ اَشْجَارٍ، کا لفظ بطور طنز کے آیا ہے۔ یہاں طنز کا کوئی موقع نہیں ہے بلکہ لفظ اپنے معنی کے بعض پہلوؤں سے مجرد کر کے خفیہ مشورہ اور القا کے معنی میں بولا گیا ہے۔ ڈاکٹر تاثیر صاحب کا مضمون باوجود مختصر ہونے کے بہت پُر مغز اور مفید ہے، مگر انہوں نے اخیر میں ”نتی رشتی کے علمبرداروں“ کو جو مشورہ دیا ہے وہ بنیادی طور پر غلط ہے۔ یورپین مصنفین کے افکار اور مذہبی تعلیمات“ دونوں کو یکساں تنقید کا مستحق قرار دینا سخت ناانسانی ہے اور اس کے شور سے دینے کا مطلب یہ ہے کہ اس میں ایسا رخ پیدا کرنے کا سامان بہم پہنچا جائے جس سے آئے دن نئے نئے نیاز لکھتے رہیں۔ دین کی تعلیم زچہ و تعدیل اور بحث و تنقید ضرور کی جاسکتی ہے مگر اس کا مقام دائرہ اسلام سے باہر ہے، اندر نہیں۔ اسلام کے اندر آنے کا مطلب تو یہ ہے کہ آدمی نے رسول کی تعلیمات کو بالکل برحق اور تنقید سے یکسر باور تسلیم کر لیا ہے۔ اب اگر وہ ان میں غور و فکر کرے گا تو وہ صرف مزید اطمینان قلب اور شرح صدر کے لیے، نہ کہ ان کی صحت اور سقم معلوم کرنے کے لیے۔ جس کسی کو ان کی صحت جانچنی ہو وہ اسلام کے دائرہ سے باہر رہ کر اچھی طرح جانچ لے، پھر اگر اس کو ان کی صحت اور صداقت کا اطمینان ہو جائے تو اندر آئے۔ ورنہ باہر کا باہر ہی رہے۔



## اسلام اور مسلمان

اسلام ان دی ورلڈ | مصنفہ ڈاکٹر زکی علی  
 شیخ محمد اشرف تاجر کتب کشمیری بازار، لاہور  
 مغربی طرز فکر — معلومات کی کمی — مجتہدانہ شان

ڈاکٹر زکی علی ترکی النسل مسلمان ہیں۔ مصر میں رہنے کی وجہ سے عربی زبان بھی جانتے ہیں۔ انگریزی بھی سیکھی ہے اور خاصی لکھتے ہیں۔ مصر میں طبابت کر رہے تھے کہ ایک طبی کام کے سلسلہ میں ان کو یورپ کے سفر کا موقع ملا۔ وہاں انہوں نے دیکھا کہ لوگوں کو اسلام کے متعلق قطعاً کوئی واقفیت نہیں ہے بلکہ بہت بدگمانیاں دلوں میں سمائی ہوئی ہیں۔ نیز انہیں یہ بھی محسوس ہوا کہ مغربی ممالک اور اسلامی دنیا کے تعلقات ایک مرض مزمن سے مشابہت رکھتے ہیں۔ اس لیے انہوں نے ایک ڈاکٹر کی طرح اس مرض کی تشخیص اور علاج کی طرف توجہ کی۔ لیکن افسوس ہے کہ ڈاکٹر صاحب کا معیار علم و نظر ہمارے ان عام نوجوانوں سے جو یورپ جایا کرتے ہیں، کچھ زیادہ بلند نہ تھا۔ اسلام کے ساتھ ان کو اس لیے عقیدت تھی کہ یہ ان کا دین آباؤی ہے۔ اور مسلمانوں سے اس لیے ہمدردی

اسلام ان دی ورلڈ، ڈاکٹر زکی علی، اشرف پبلیکیشنز، لاہور

ترجمان القرآن بابیت اگست ۱۹۴۰ء (جلد ۱۶ عدد ۶) میں شائع ہوا۔



اور دلچسپی تھی کہ یہ ان کی ہم مذہب قوم ہے۔ اس لیے مذکورہ بالا حالات کو دیکھ کر ان کے دل میں اسی طرح اسلام اور مسلمانوں کے لیے درد پیدا ہوا جس طرح ان جیسے بہت سے زائرین یورپ کے دلوں میں پیدا ہوتا ہے، مگر اسلام کے متعلق معلومات کی کمی، صحیح اسلامی فکر و نظر سے محرومی، اور اسلام کو مسلم قومیت کے ساتھ خلط ملط کر دینے کی وجہ سے وہ اس کام کو انجام نہ دے سکے جس کا بار انہوں نے محض جذبات کے جوش میں اپنے کندھوں پر اٹھالیا۔ انہوں نے اس کتاب میں ایک طرف تو ایک خوفزدہ ہمسایہ کی طرح اپنے طاقت ور ہمسایہ (یعنی یورپ) کو یہ اطمینان دلانے کی کوشش کی ہے کہ مسلمانوں سے اس کو کوئی خطرہ نہیں ہے، تاکہ ترقی و نہضت کے لیے مسلمان جو کوشش کر رہے ہیں ان کو وہ بدگمانی کی نظر سے نہ دیکھے اور جو کچھ یہ کرنا چاہتے ہیں کرنے دے۔ دوسری طرف وہ اسلام کو تراش خراش کر مغربی مذاق کے مطابق تیار کرنے کی کوشش کرتے ہیں۔ تاکہ وہ اس پر ناک بھوں چڑھانا چھوڑ دے اور مان لے کہ یہ اسلام تو کچھ اس کی اپنی تہذیب سے بہت زیادہ مختلف نہیں ہے۔

کتاب کے دو حصے ہیں۔ پہلے حصہ میں ۹ باب ہیں اور دوسرے میں ۴۰۔ پہلے حصہ میں پیغمبر اسلام محمد صلی اللہ علیہ وسلم، اسلام، قرآن، اسلامی سیاست، خلافت، اسلامی تہذیب اور اشاعت اسلام، وغیرہ کو موضوع بحث قرار دیا ہے۔ اور دوسرے حصہ کے عنوانات یہ ہیں "اسلام کی موجودہ بیداری"، "اسلام کی آزادی"، "اسلام اور بین الاقوامی معاملات"، اور "اسلام دنیا میں"۔ یہ عنوانات خود اس حقیقت کی غمازی کر رہے ہیں کہ بے چارہ ڈاکٹر اسلام اور مسلمانوں کو ایک چیز سمجھ رہا ہے اور جہاں مسلمان کا لفظ بولنا چاہیے وہاں اسلام کا لفظ بولتا ہے۔ ظاہر ہے کہ جب خود مسلمان ہی اسلام اور مسلمانوں کو اس طرح خلط ملط کر کے دنیا کے سامنے پیش کرنے لگیں تو تعجب نہ کرنا چاہیے اگر مغربی سیاح مشرق میں "اسلام" کو ہبیک مانگتے اور بات بات پر جھوٹی قسمیں کھاتے اور ایک ایک کوڑی پر ایمان بیچتے دیکھ کر اسلام کی طرف سے نفرت و حقارت کا جذبہ بے ہوتے واپس جاتے۔



اسلام کے متعلق ڈاکٹر صاحب کی معلومات اتنی ہی سطحی ہیں، مگر مجتہدانہ اظہار رائے کرنے میں ان کی عیارت کا وہی جاں ہے جو ان کے طبقہ کے دوسرے لوگوں کا ہے۔ مثلاً ایک جگہ فرماتے ہیں "عورتوں کے لیے برقعہ کا حکم قرآن میں کہیں نہیں ہے، یہ ایک اجنبی رسم ہے جو باہر سے مسلمانوں میں آگئی ہے" اور اسی پر بس نہیں بلکہ یہ بھی کہ اسلام میں کوئی ایسا حکم نہیں ہے جو عورت کو سوسائٹی میں وہ جگہ لینے سے روکے جو یورپ کے مہذب ممالک میں اسے حاصل ہے۔ خیر، یہ تو پھر بھی ایک جزئی مسئلہ تھا۔ ایک دوسری جگہ تو فاضل ڈاکٹر نے یہ قاعدہ کلیہ ہی طے فرمادیا ہے کہ اگر کسی قانون کے اتباع سے مضر اثرات پیدا ہوں تو اس قانون میں ترمیم کر کے اسے زمانہ کی ضروریات کے مطابق بنا لینا چاہئے۔ اب اس کے بعد اسلام کی لچک اور سیاحت میں کیا کسر باقی رہ جاتی ہے، خدا کے بتائے ہوئے قانون کو بندے جب نامناسب سمجھیں، منسوخ کر دیں اور اس کی جگہ جو دوسرا قانون چاہیں خود تصنیف کر کے اس کا نام خدا کا قانون رکھ دیں! کس قدر خوب سمجھا ہے ہمارے طبیبِ حاذق نے اسلام کو۔ ایسی ہی تحریروں کو دیکھ کر بے اختیار یہ کہنا پڑتا ہے کہ مغربی تعلیم یافتہ مسلمانوں کے دل میں اسلام کے لیے جو قوم پرستانہ درد اٹھتا ہے وہ بیچارے اسلام کے لیے نادان کی دوستی سے کچھ کم بلا نہیں ہے۔

اس تنقید سے یہ نہ سمجھ لینا چاہیے۔ کہ کتاب میں عیوب کے سوا کچھ ہے ہی نہیں۔ فی الواقع اس میں دنیا کی مختلف مسلمان قوموں کے متعلق بہت سی مفید معلومات جمع کی گئی ہیں جو کسی دوسری جگہ یکجا نہ ملیں گی۔





# نقد و نظر

(مختصر تبصروں کا انتخاب)

(الف) قرآن اور تفسیر قرآن

(ب) حدیث اور سیرت

(ج) سیاست و عمرانیات

(د) تاریخ و تمدن

(ه) مباحث علمی و دینی

(و) ادبی حاشیے



۳۲۰



## قرآن اور تفسیر قرآن

- نزول قرآن
- حروف مقطعات
- مطالعہ تفاسیر فراہمی
- تفسیر آیت و جعلناکم شعوباً و قبائل
- چند تفسیری مباحث
- ایک عیسائی صاحب قلم کی تفسیر قرآن
- قرآن - عربی یا اردو؟



## نزولِ قرآن

ترتیب نزول قرآن از پروفیسر محمد اجمل خان صاحب  
مطالعہ ترتیب نزول کی ضرورت — موجودہ ترتیب اور  
نزولی ترتیب -

پروفیسر صاحب نے قرآن کی اندرونی شہادت اور دعوتِ اسلامی کے تاریخی ارتقاء  
اور روایات کی مدد سے قرآن مجید کی نزولی ترتیب معلوم کرنے کی کوشش کی ہے  
اور اپنے نتائج تحقیق کو اس کتاب کی صورت میں پیش فرمایا ہے ساتھ ساتھ دوسرے  
محققین کی تجویز کردہ ترتیب، اور متقدمین کی بتائی ہوئی ترتیب کو بھی بیان کر دیا ہے  
اس حد تک ان کی یہ خدمت قرآن بہت قابل قدر ہے اور قرآن مجید کا تحقیقی مطالعہ  
کرنے والوں کو ان کا شکر یہ ادا کرنا چاہیے۔ لیکن جن مقدمات کے ساتھ انہوں نے  
اپنی اس تحقیق کو پیش فرمایا ہے، اور جو مشرقانہ انداز بیان اس کے لیے اختیار کیا  
ہے، افسوس ہے کہ اس کے بیشتر حصہ سے اتفاق کرنا ہمارے لیے مشکل ہے۔  
ان چیزوں کے بغیر بھی یہ تحقیق بہت اچھی طرح پیش کی جاسکتی تھی اور اس صورت

ترتیب نزول قرآن، پروفیسر محمد اجمل خان

ترجمان القرآن بابت دسمبر ۱۹۴۱ء، جنوری و فروری ۱۹۴۲ء۔ جلد ۱۹ عدد ۴، ۵، ۶، ۷ میں شائع ہے



میں بھی یہ اتنی ہی قابل قدر ہوتی جتنی اب ہے۔

اس میں شک نہیں کہ قرآن کا تحقیقی مطالعہ کرنے اور اسلام کے مزاج میں گہری بصیرت حاصل کرنے کے لیے قرآن کی ترتیب نزول سے واقف ہونا بہت کچھ مفید ہے، لیکن اس معاملہ میں اتنا مبالغہ کرنا درست نہیں ہے کہ قرآن کی موجودہ ترتیب کو غلط یا ناقص کہا جائے، اور نزولی ترتیب کے علم پر قرآن کے فہم کو موقوف سمجھا جائے، اور یہ گمان کیا جائے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے، بلکہ خود اللہ تعالیٰ نے قرآن کو ایک صحیح ترتیب کے ساتھ ہم تک پہنچانے میں کوتاہی برتی۔ اس قسم کی باتیں عموماً محض نئی نئی تحقیق کے خمار کا نتیجہ ہوتی ہیں۔ ورنہ معمولی غور و فکر سے بھی آدمی یہ بات باسانی سمجھ سکتا ہے کہ قرآن صرف ریسرچ اسکالرز ہی کے لیے نازل نہیں ہوا ہے بلکہ عام لوگوں کی ہدایت بھی اس کے پیش نظر ہے، اور عام ہدایت کے لیے اس کی موجودہ ترتیب نزولی ترتیب کی بہ نسبت بدرجہا زیادہ بہتر ہے۔ اگر اسے ترتیب نزول کے مطابق مرتب کیا جاتا تو کم از کم ایک ہزار سورے بنتے، اور اس ترتیب کو سمجھنے اور اس سے فائدہ اٹھانے کے لیے ناگزیر ہوتا کہ ہر شخص کو قرآن کے ایک ایک نسخے کے ساتھ اس وقت کی تاریخ کا بھی ایک ایک نسخہ دیا جاتا، اور اس تکلف کے باوجود قرآن کی تلاوت میں وہ روانی اور وہ تاثیر نہ ہوتی جو اب ہے، بلکہ بعد کی نسلوں کے لیے وہ محض ڈاکٹریٹ کی ڈگری لینے والوں کا سا ایک خشک تحقیقی مقالہ بن کر رہ جاتا۔ جناب مصنف کا گمان یہ ہے کہ قرآن کی موجودہ ترتیب نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد صحابہ کرام نے بطور خود دوسے لی ہے، اور صحابہ نے بھی اسے کسی سوچے سمجھے ہونے نقشہ پر مرتب نہیں کیا، بلکہ جنگ اور بدامنی کی گھبراہٹ میں بس یوں ہی جلدی سے جمع کر ڈالا۔ حالانکہ اگر وہ روایات سے قطع نظر کر کے خود قرآن ہی کے مضامین پر غور کریں تو انہیں اندازہ ہو جائے کہ جو کلام اس طرح متفرق طور پر مختلف حالات میں تقریباً "ربع صدی تک نازل ہوتا رہا اسے سیٹ کر ایک مجموعہ بنا دینا خود تکلم کے سوا کسی دوسرے کے بس کا کام تھا ہی نہیں۔ جو نفس



قدوس دعوتِ اسلامی کے آغاز سے لے کر اس کی تکمیل تک ایک خاص نقشے پر اپنی آیات سے اس دعوت کی رہنمائی کرتا رہا، وہی اور صرف وہی یہ جان سکتا تھا کہ ان متفرق آیات کے اندر داخلی ربط کیا ہے اور انہیں ایک مستقل دائمی ہدایت کے لیے جوڑ کر ایک وحدت بنا دینے کی صحیح صورت کیا ہے۔ جناب مصنف نے ان روایات پر بہت زیادہ اعتماد کیا ہے جن میں بیان کیا گیا ہے کہ حضرت علیؑ نے نزولی ترتیب پر قرآن کو مرتب فرمایا تھا۔ حالانکہ بشرطِ صحت، ان روایات کا مفاد اس سے بڑھ کر کچھ نہیں ہے کہ سیدنا علیؑ نے محض اہل تحقیق کی سہولت کے لیے اس قسم کی ایک یادداشت محفوظ کرنے کی کوشش فرمائی تھی جس سے بعد کے لوگوں کو یہ بھی معلوم ہو سکے کہ قرآن کی نزولی ترتیب کیا ہے۔ رہی یہ بات کہ حضرت محدث اس ترتیب پر مصحف کی اشاعت بھی چاہتے تھے، اور موجودہ ترتیب سے انہیں اختلاف تھا، تو اس کا قطعاً کوئی ثبوت موجود نہیں ہے۔

مصنف نے نزول کی جو ترتیب بیان کی ہے اسے بھی مجھلا ہی صحت سے قریب کہا جاسکتا ہے، ورنہ تفصیلات میں بہت کچھ اختلافات کی گنجائش ہے۔ اصل نزول کے اعتبار سے سورتوں کی نمبر وار ترتیب مقرر کرنا تو تحقیق کے نقطہ نظر سے درست ہے، اور نہ اس کی ضرورت ہی ہے۔ زیادہ صحت کے ساتھ اگر کچھ کہا جاسکتا ہے تو وہ صرف اتنا ہی ہے کہ دعوتِ اسلامی کے مختلف ادوار متعین کر کے ان کے مطابق سورتوں کے الگ الگ مجموعے بنا لیے جائیں، اور یوں کہا جائے کہ فلاں مجموعہ فلاں دور کا معلوم ہوتا ہے۔ اس سے زیادہ تعین کی جتنی کوشش کی جائیگی اتنی ہی وہ صحت سے دور ہوتی جائے گی۔



## حروف مقطعات

حروف مقطعات کے اشارات و کنایات | تالیف جناب خان بہاد  
حاجی رحیم بخش صاحب - ضخامت ۹۸ صفحات -

حروف مقطعات کا مسئلہ مفسرین قرآن کے لیے ہمیشہ سے ایک لاینحل مسئلہ رہا ہے خدا اور رسولؐ نے ان کی کوئی تاویل ہم کو نہیں بتائی۔ اور خود ہم اپنی عقل سے اگر کوئی تاویل کریں۔ تو ہمارے پاس یہ اطمینان کرنے کا کوئی ذریعہ نہیں کہ ہماری تاویل صحیح ہے۔ اسی وجہ سے جمہور نے سکوت ہی مناسب سمجھا ہے لیکن بعض مفسرین نے تاویل کی بھی کوشش کی ہے۔ اور اس میں کوئی حرج نہیں بشرطیکہ تاویل کرنے والا اپنی تاویل کی یقینی صحت کا دعویٰ نہ کرے۔

حاجی رحیم بخش صاحب نے اس مختصر رسالہ میں حروف مقطعات سے معنی نکالنے کا ایک عجیب طریقہ اختیار کیا ہے۔ وہ عربی حروف تہجی کی ترتیب کے اعتبار سے حروف کے اعداد معین کرتے ہیں۔ مثلاً ص چو دھواں حرف ہے۔ اس لیے اس کا عدد ۱۴ ہے۔ اور ق اکیسواں حرف ہے اس لیے اس کا عدد ۲۱ ہے۔ پھر

حروف مقطعات کے اشارات و کنایات، حاجی محمد رحیم بخش، صفحات ۹۸

ترجمان القرآن بابت جمادی الاول ۱۳۵۷ھ (دبلا۔ عدد ۵) میں شائع ہوا۔



جس سورہ میں مثلاً ص آیا ہے۔ اس کے مضمون پر وہ نگاہ ڈالتے ہیں تو اس میں ایک مخالف گروہ کے شکست کھانے کی پیش گوئی ملتی ہے **وَجُنْدٌ مَّا لَكَ مَهْمُومٌ** اس کے بعد وہ تاریخ پر نظر ڈالتے ہیں تو یہ واقعہ ملتا ہے کہ بعثت کے چودھویں سال جنگ بدر پیش آئی۔ جس میں کفار کو شکست نصیب ہوئی۔ پھر ان تینوں حقیقتوں کے درمیان رابطہ پیدا کر کے وہ یہ نتیجہ نکالتے ہیں۔ کہ سورہ کے ابتداء میں حروف تہجی کے چودھویں حرف یعنی ص کا ذکر کر کے اللہ تعالیٰ نے واقعہ بدر کی طرف اشارہ فرمایا ہے۔ یہی اسلوب انہوں نے تمام حروف مقطعات کے بارے میں اختیار کیا ہے۔ اور ان سے آئندہ واقعات کی پیش گوئیاں نکالی ہیں۔ ممکن ہے کہ قرآن کے لیے شمار اعجازی پہلوؤں میں سے یہ بھی ایک پہلو ہو، مگر جیسا کہ مولف کا خود اعتراف ہے۔ یہ نہیں کہا جاسکتا۔ کہ اللہ تعالیٰ کی مراد حقیقتہً وہی تھی جو مولف نے سمجھی ہے۔



# مطالعہ تفاسیر فراہی

(۱)

فاتحہ تفسیر نظام القرآن در زبان عربی | تألیف مولانا حمید الدین فراہی  
 ضخامت ۶۴ صفحات ،  
 نظم قرآن — تفسیر کے اصول — قرآن حدیث اور سائنسی علوم  
 کا مسئلہ۔

## مقدمہ تفسیر نظام القرآن

یہ علامہ مرحوم کی مشہور تفسیر نظام القرآن کا مقدمہ ہے۔ جس میں فاضل مصنف نے اپنے مدعا العمر کے تدبر فی القرآن کا نیچوڑ پیش کیا ہے۔ نہ صرف ان کے طریق تفسیر کو سمجھنے کے لیے اس مقدمہ کا مطالعہ ضروری ہے، بلکہ جو شخص قرآن مجید کو محققانہ طریق پر سمجھنا چاہتا ہو اس کے لیے بھی یہ مقدمہ ایک اچھا رہنما ثابت ہوگا کیونکہ

فاتحہ تفسیر نظام القرآن، مولانا حمید الدین فراہی، دفتر الاسان، سرائے میر  
 اعظم گڑھ صفحات ۶۴

ترجمان القرآن بائست مارچ ۱۹۳۹ء (جلد ۴۴ عدد ۱) میں شائع ہوا۔



اس میں ایک فاضل محقق نے ان مہمات مسائل پر روشنی ڈالی ہے جو قرآن کا تحقیقی مطالعہ کرنے والے ہر شخص کو پیش آتے ہیں۔ تفسیر قرآن کے اہم ترین مسائل میں سے ایک مسئلہ آیات اور سورتوں کے ربط و نظام کا ہے، اور یہ ایسا پیچیدہ مسئلہ ہے کہ بہت سے مفسرین نے سرے سے ربط و نظام کے وجود ہی سے انکار کر دیا ہے۔ لیکن علامہ مرحوم اس کے قائل ہیں اور انہوں نے اس کے وجوہ و دلائل بیان کئے ہیں جو ہر محقق کے لیے لائق غور ہیں۔ اسی طرح مصنف نے ان سوالات پر بھی اصولی بحث کی ہے کہ تفسیر قرآن میں خود قرآن سے، شان نزول سے، احادیث اور اقوال صحابہ سے، کلام عرب سے، کتب سابقہ سے کس طرح مدد لینی چاہیے۔ یہ سب اہم مباحث ہیں اور ان میں طالب علم کے لیے بہت کچھ فوائد ہیں۔

### قرآن و حدیث اور سائنسی علم کا مسئلہ

مگر ہمارا مطلب یہ نہیں ہے کہ مصنف کی جدالت علمی کو دیکھ کر ہر اس بات کو قبول کر لیا جائے جو انہوں نے لکھی ہے۔ جس طرح ہر انسان کے کلام میں لغزشیں ہوتی ہیں اسی طرح مصنف کے کلام میں بھی ہیں۔ مثلاً ایک جگہ مصنف نے احادیث کی کمزوری ثابت کرتے ہوئے چند مثالیں پیش کی ہیں جن میں ایک وہ حدیث بھی ہے جو بخاری و مسلم نے والشمس تجری مستقر لثھا (سورج اپنے مستقر کی طرف چلا جا رہا ہے) کی تفسیر میں حضرت ابوذر غفاری سے نقل کی ہے۔ مستقر ہا تحت العرش (سورج کا مستقر عرش کے نیچے ہے)، اور فانھا تذهب حتی تسجد تحت العرش (اور وہ جا رہا ہے تاکہ عرش کے نیچے سجدہ کرے)، مصنف نے اس حدیث کو ایسا بدیہی البطلان سمجھا کہ اس کو باطل ثابت کرنے کے لیے دلائل پیش کرنے کی ضرورت بھی نہ سمجھی۔ لیکن اس قسم کا حکم لگانے میں انہوں نے ویسی ہی غلطی کی ہے، جیسی ان سے پہلے کے بہت سے لوگ کر چکے ہیں۔ اپنے عہد کی معلومات پر ایسا اوقات انسان اتنا زیادہ بھروسہ کرنے لگتا ہے کہ گویا وہ علم کی آخری حد کو پہنچ چکا ہے، اور اسی وبالغہ آمیز



اعتماد کی وجہ سے وہ اکثر ان چیزوں کو بے تکلف غلط، بلکہ بدیہی البطلان قرار دے بیٹھتا ہے جو اس کے وقتی علم کے خلاف ہوتی ہیں۔ حدیث کے معاملہ میں تو ایسے احکام لگا دینے کی جرات زیادہ آسان ہے۔ کیونکہ راویوں کو جیوٹا قرار دے دینا کونسا مشکل کام ہے؟ رہا قرآن تو جو لوگ ایمان سے محروم ہیں وہ اس کو بھی نعوذ باللہ مہمل کہہ دینے میں تامل نہیں کرتے۔ البتہ اہل ایمان کو جب وہاں کوئی ایسی چیز نظر آجاتی ہے تو وہ کچھ دیر کسمانے کے بعد آخر کار عجیب عجیب تاویلیں کرنے لگتے ہیں حالانکہ اگر علم انسانی کی حقیقت کو اچھی طرح سمجھ لیا جاتے تو ایسے مواقع پر قطعیت کے ساتھ حکم لگا دینے کی جرات مشکل ہی سے کی جاسکتی ہے۔

فلکیات سے متعلق کچھ مدت پہلے تک انسان کا علم اس قدر محدود تھا کہ وہ اپنے نظام شمسی ہی کو کائنات سمجھتا تھا اور اس کا خیال تھا کہ اس کائنات کا مرکزی نقطہ سورج ہے جو اپنی جگہ قائم ہے۔ اس علم پر اس کو اتنا وثوق تھا کہ والشمس تجری (سورج چل رہا ہے) کی حقیقت ہی اس کی سمجھ میں نہ آتی تھی کہ وہ تجری مستقر لہا (اپنے مستقر کی طرف جا رہا ہے) کو سمجھ سکتا۔ اسی بنا پر لوگ اس آیت کی تاویل میں ٹھوکریں کھایا کرتے تھے، اور بعض کم فہم اس سے یہ نتیجہ بھی نکال بیٹھتے تھے کہ خدا کا نہیں بلکہ ایک اُمّی عرب کا کلام ہے (نعوذ باللہ) لیکن اب فلکیات کے جدید مشاہدوں سے یہ حقیقت منکشف ہو رہی ہے کہ سورج اپنے پورے نظام کو لیے ہوئے کسی طرف جا رہا ہے، اور اس نظام شمسی کے علاوہ بے شمار دوسرے نظامات بھی ہیں جن کے مرکز اپنے متعلقین کو لے ہوئے اسی طرح قفنائے بسیط میں حرکت کر رہے ہیں۔ جن ستاروں کو اب تک ثوابت سمجھا جاتا تھا، قریب قریب وہ سب کے سب متحرک پائے گئے ہیں اور اندازہ لگایا گیا ہے کہ ۱۰۰ میل فی سیکنڈ تک کی رفتار سے وہ اپنی جگہ چھوڑ رہے ہیں۔ اب صرف یہ امر پردہ خفا میں رہ گیا ہے کہ وہ مستقر، کونسا ہے۔ جس کی طرف یہ مختلف نظامات فلکی کے مرکز رواں دواں ہیں؟ اس سوال کو انسان اب تک حل نہیں کر سکا ہے اور اس کی وجہ یہ ہے کہ ابھی تک اسے کائنات کے مرکز کا پتہ نہیں چل سکا۔ بہت



ممکن ہے کہ کائنات میں ایک مرکزی نقطہ ایسا ہو جہاں اللہ تعالیٰ نے اپنی تخلیقات کو مرکز قرار رکھا ہو، اور وہیں سے سورج اور دوسرے نظامات کے مرکزوں پر اس قوت (انرجی) کا فیضان ہو رہا ہو جو بے حد و حساب پیمانے پر ان مرکزوں سے ہر ان کے تابع ستاروں پر منعکس ہوتی رہتی ہے۔ ممکن ہے کہ اسی مرکز کائنات کا نام کلام الہی میں عرش رکھا گیا ہو۔ ممکن ہے کہ یہی عرش اس سورج اور تمام سورجوں کا "مستقر" ہو۔ ممکن ہے کہ ایسی مستقر کی طرف ان کی حرکت کرنے کو اللہ کے نبی نے "سجدہ" سے تعبیر کیا ہو۔ یہ وہ چیزیں ہیں۔ جو اب تک انسان پر منکشف نہیں ہوئی ہیں۔ لیکن جو امر اس نظریہ کو تقویت پہنچاتا ہے وہ یہ ہے کہ فلکی طبیعیات (Astro-physics) کے ماہرین آج تک اس سوال کو حل نہیں کر سکے ہیں کہ یہ بے حد و بے حساب قوت جو سورج سے ہر لمحہ خارج ہو رہی ہے اس کا ماخذ و منبع کیا چیز ہے؟ جتنے نظریات انہوں نے قائم کئے ہیں، وہ سب تشنہ ثبوت ہیں اور تھک کر انہیں یہی کہنا پڑتا ہے کہ وہ کوئی "غیر معلوم" سرچشمہ (Unknown sources) ہے۔ میں گمان کرتا ہوں کہ وہ "غیر معلوم" سرچشمہ سورج کے جرم میں نہیں ہے بلکہ اس کے باہر کائنات کے مرکز میں ہے، اور وہاں محض طبیعی اسباب سے قوت پیدا نہیں ہو رہی ہے بلکہ ایک فوق الطبعی ماخذ سے قوت کا فیضان ہو رہا ہے، والعلم عند اللہ

پس یہ ایک بڑی غلطی ہے، جس پر لوگوں کو متنبہ ہو جانا چاہیے، کہ انسان اپنے وقت کے معلومات کو حتمی و یقینی سمجھ لے اور ان کے خلاف جب کوئی حدیث یا آیت قرآنی نظر آئے تو اس کو مہمل قرار دینے لگے۔ انسان پر حقائق کا علم آہستہ آہستہ منکشف ہو رہا ہے، اور اس ترقی کے ساتھ ساتھ وہ سلامت خود ہی غیر مسلم ہوتے جانتے ہیں جن کی بنیاد پر احادیث اور آیات میں غلطیاں نکالنے کی برأت کی جاتی ہے۔ میں یہ نہیں کہتا کہ احادیث میں ضعیف اور موضوع روایتیں نہیں ہیں۔ ہیں اور ضرور ہیں۔ مگر جن حدیثوں کی سند قوی ہو ان کے معاملہ میں



سخت احتیاط کی ضرورت ہے۔ کتاب کی طباعت اور ظاہری شان بہت اچھی ہے  
 مگر جو چیز پڑھنے والے کی نگاہوں میں کھٹکتی ہے وہ یہ ہے کہ اس کو خط نستعلیق میں  
 لکھا گیا ہے۔ عربی عبارت کو خط نستعلیق میں پڑھنا ذوق پرگراں گذرتا ہے۔ اگر اُسے  
 نسخ ٹائپ میں چھپوایا جاتا تو اس کا حسن بہت بڑھ جاتا۔

---



# سُورَةُ الْقِيَامَةِ

(۲)

تفسیر سورہ قیامہ | تالیف حضرت مولانا حمید الدین فراہی  
 رحمۃ اللہ علیہ، مترجمہ امین احسن اصلاحی، ۵۸ صفحے  
 دائرہ حمیدیہ - مدرسۃ الاصلاح - سرائے میر اعظم گڑھ

حضرت مولانا حمید الدین فراہی رحمۃ اللہ علیہ کا تفسیر قرآن میں ایک خاص اسلوب ہے۔ جو اہل نظر سے پوشیدہ نہیں، وہ قرآن کریم پر روایات اور اسرائیلیات سے الگ ہو کر غور کرتے ہیں۔ جس میں نظم کلام پر خاص توجہ رہتی ہے۔ ان کے نزدیک اللہ تعالیٰ کا کلام نظم و ترتیب سے خالی نہیں ہو سکتا۔ آیات کی تاویل اور الفاظ کی تشریح میں ان کا اعتماد خود قرآن کریم اور اس کے بعد کلام عرب پر ہے۔ کلام عرب اور خاص کر کلام جاہلیت پر ان کی نگاہ اتنی دقیق اور وسیع ہے کہ دیکھ کر حیرت ہوتی ہے۔ یہ بات پورے اطمینان سے کہی جا سکتی ہے کہ شاید ہی عربی کا کوئی اچھا شعر ہو۔ جو ان کے پیش نظر

تفسیر سورہ قیامہ، مولانا حمید الدین فراہی، ترجمہ امین احسن اصلاحی، دائرہ حمیدیہ  
 اعظم گڑھ۔

ترجمان القرآن بابت (جلد عدد) میں شائع ہوا۔



نہ ہو۔

سورہ قیامہ کی یہ تفسیر بھی ان کے تفسیری خصائص کی حامل ہے۔ پہلے سورہ کا عمود یعنی مرکزی مضمون، سابق سورہ سے تعلق، اور اس کے بعد اسلوب بیان اور دوسری خصوصیتوں کو بیان کیا گیا ہے۔ اس تفسیری جز کے متعلق مختصر طور پر اتنا کہہ دینا کافی ہوگا کہ یہ مولانا فراہی کی تالیف اور ان کی تفسیری خصوصیات کا جامع ہے۔

مولانا کی اصل تالیف تو عربی میں ہے۔ ترجمہ ان کے شاگرد رشید مولانا امین احسن اصلاحی کے قلم سے ہے۔ ہم نے جا بجا اصل سے مقابلہ کر کے دیکھا اور بے ساختہ ترجمہ کی سلاست اور روانی کی داد دینے پر مجبور ہوئے۔ جو لوگ عربی نہیں جانتے، ہیں۔ ان کے لیے یہ ایک نایاب تحفہ ہے۔ اور عربی جاننے والے بھی اس لحاظ سے مستفید ہو سکتے ہیں۔ کہ عربی عبارتیں سلیس و فصیح اردو میں کس طرح منتقل کی جاتی ہیں۔



# سُورَةُ الْمُرْسَلَاتِ

(۳)

تفسیر سورۃ مرسلات | تالیف مولانا حمید الدین فراہمی - ترجمہ مولانا  
امین احسن صاحب اصلاحی - دائرۃ حمیدیہ مدرسۃ الاصلاح سرگئے میر  
ضلع اعظم گڑھ۔

سورۃ مرسلات کی یہ تفسیر مولانا حمید الدین صاحب مرحوم و مغفور کی تفسیر  
نظام الفرقان کے اُن اجزاء میں سے ہے جن کو عربی اور اردو میں شائع کر نیکا مبارک  
سلسلہ دائرۃ حمیدیہ نے کچھ مدت سے جاری کر رکھا ہے۔ اس سلسلہ کی بڑی خوبی یہ  
ہے کہ آپ اس کے جس جز کو بھی پڑھیں گے، وہ آپ کو صرف اسی سورہ کے  
معنی و مطلب سے آشنا کرے گا جس کی تفسیر اس جز میں کی گئی ہو، بلکہ اس کے ساتھ  
ہی پورے قرآن کو سمجھنے کے لیے آپ کو بہت سی اصولی اور معنی بھر دے گا،  
تحقیق کے نئے راستے دکھائے گا، تدبیر فی القرآن کے نئے نئے دروازے کھولے گا۔

تفسیر سورہ مرسلات، مولانا حمید الدین فراہمی - ترجمہ: امین احسن صاحب اصلاحی

دائرۃ حمیدیہ اعظم گڑھ، صفحات ۵۲

ترجمان القرآن بابت دسمبر ۱۹۴۱ء - جنوری و فروری ۱۹۴۲ء - (جلد ۱۹ عدد ۴، ۵، ۶، ۷، ۸، ۹) میں

شائع ہوا۔



یہی خوبی زیر نظر تفسیر سورۃ مرسلات میں بھی ہے۔ مثلاً اس میں **وَيْلٌ لِّیَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ** کی تکرار پر مولانا نے جو مختصر بحث فرمائی ہے وہ صرف اسی سورہ کے لیے نہیں بلکہ ان تمام سورتوں کے لیے ایک کلید کا کام دے سکتی ہے جس میں کسی خاص جگہ کو بار بار دہرایا گیا ہے۔ یہ محض ایک مثال ہے، ورنہ یہ چھوٹا سا رسالہ لغت، معنی اور تفسیر کے متعدد دوسرے فوائد بھی اپنے اندر رکھتا ہے۔

---



# سُورَةُ الشَّمْسِ

(۴)

تفسیر سورۃ شمس | تالیف علامہ حمید الدین فراہی رحمۃ اللہ۔ ترجمہ مولانا  
امین احسن صاحب اصلاحی۔

صناعت ۵۶ صفحات۔ مکتبہ حمید یہ سرائے میر ضلع اعظم گڑھ۔  
سورۃ کے مضامین — قد اقلح کی تشریح — محمود، مصنف کی ایک فخرش

سورۃ شمس میں اللہ تعالیٰ نے پہلے سورج اور چاند، دن اور رات، آسمان اور  
زمین کی قسم کھائی ہے، پھر نفس انسانی اور اس کی ساخت اور اس پر فجور و تقویٰ کے  
الہام کی قسم کھا کر بیان فرمایا ہے کہ جس نے اپنے نفس کو پاک کیا اس نے فلاح پائی اور  
جس نے اسے آلودہ کیا وہ ناکام رہا۔ اس مضمون کی تفسیر میں بنیادی سوال جو حل طلب  
ہے، وہ یہ ہے کہ مقسم علیہ اور مقسم بہ میں مناسبت کیا ہے؟ یعنی اس دعوے پر کہ  
نفس کو پاک کرنے والا نلاح پاتا ہے اور اسے آلودہ کرنے والا ناکام و نامراد رہتا ہے،  
وہ چیزیں کس طرح دلالت کرتی ہیں جن کی قسم کھائی گئی ہے؟ مصنفِ علام نے اسی سوال

تفسیر سورۃ شمس، مولانا حمید الدین فراہی ترجمہ: امین احسن اصلاحی صفحات ۵۶  
ترجمان القرآن بابت جنوری ۱۹۶۰ء (جلد ۵ عدد ۵) میں شائع ہوا۔



کو حل کرنے کی کوشش کی ہے، اور حق یہ ہے کہ وہ اس کوشش میں قدیم مفسرین سے بہت آگے نکل گئے ہیں، لیکن پھر بھی یہ کہنا پڑتا ہے کہ ان کا نشانہ تحقیق بہت مقصود پر ٹھیک نہیں بیٹھ سکا صرف قریب پہنچ کر رہ گیا۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ مقسم علیہ کے تعین میں ان کو اضطراب پیش آیا ہے، اس لیے وہ انفس و آفاق کی دلائلوں کو براہ راست قدا فلاح من زکشا و قد خاب من دسہا کے مرکزی معنی تک نہیں جاتے۔ بلکہ اس کے لوازم و تعلقات میں سے کبھی ایک طرف اور کبھی دوسری طرف ان کا رخ پھیر دیتے ہیں۔ یہ بات بادی تا مل سمجھ میں آسکتی ہے کہ یہاں توجیہ الہی اور جزائے اخروی بجائے خود مقسم علیہ نہیں ہیں بلکہ اصل مقسم علیہ کے تعلقات ہیں، اور اصل مقسم علیہ صرف یہ ہے کہ نفس کو پاک کرنے کا نتیجہ مطلقاً فلاح ہے اور اسے آلودہ کرنے کا انجام مطلقاً نامرادی۔ لہذا تفسیر کا حق ادا کرنے کے لیے لازم تھا کہ اس مرکزی معنی پر اچھی طرح نظر جمادی جاتی اور آفاق و انفس کے جن جن آثار کی طرف اشارہ کیا گیا ہے۔ ان سب کی دلائلوں کو ٹھیک اس مرکز تک پہنچایا جانا۔

### عمود مصنف کی ایک لغزش

مصنف سے ایک لغزش یہ بھی ہوتی ہے کہ انہوں نے سورہ کے عمود کو محدود کر دیا ہے۔ ان کے نزدیک اس سورہ میں قریش اور ان کے بد بخت سردار کے لیے انذار و تنخویف ہے، اور دوسرے سخن خصوصیت کے ساتھ ابولہب کی طرف ہے۔ حالانکہ دراصل اس سورہ میں ایک عالمگیر کلیہ بیان کیا گیا ہے جو انسان پر عین اس کی ساخت اور اس کی خلقت کے لحاظ سے راست آتا ہے، اور بلا قید زمان و مکان ہر شخص اور ہر قوم کے حق میں ویسا ہی صحیح ہے جیسا ابولہب اور قریش کے حق میں تھا۔ یہ تو کلی اور اصولی حقیقتیں ہیں جو حال و مقام کی محدودیتوں سے آزاد ہوتی ہیں۔ البتہ قرآن چونکہ ایک خاص وقت اور خاص قوم میں نازل ہوا ہے، اور اس کے اولین مخاطب وہ خاص لوگ تھے جن میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم پیدا ہوئے، لہذا اس نے ان عالمگیر حقیقتوں کو اس انداز میں بیان کیا ہے کہ یہ اس محل خاص پر بھی چسپاں ہوتی ہیں۔ جو نزول کے وقت



سامنے موجود تھا، اور پھر بجائے خود عالمگیر کی عالمگیر بھی رہتی ہیں۔ ایسے مواقع پر مناسب تو یہ ہے کہ پہلے سورہ کے عمود کو اس کی پوری وسعتوں کے ساتھ بیان کیا جائے اور پھر اس کے محل خاص کی طرف بھی اشارہ کر دیا جائے۔

ان امور کا ذکر صرف اس لیے کیا گیا ہے کہ ناظرین ان کو ملحوظ رکھ کر مصنف کی تحقیق سے فائدہ اٹھا سکیں۔ ورنہ حقیقت یہ ہے کہ کتاب کا ہر صفحہ اعلیٰ درجہ کی تحقیق سے لبریز ہے اور قرآن مجید کے معانی میں غور و نحوص کرنے والوں کو تدبیر کی نئی نئی راہیں دکھاتا ہے۔ آثار فطرت اور تاریخ سے قرآن کے استدلال کو علامہ مرحوم جس بالغ نظری کے ساتھ کھول کھول کر واضح کرتے ہیں، اور اس کے ضمن میں جیسے جیسے لطیف نکات بیان کرتے ہیں، وہ ان کا خاص حصہ ہے وذلک فضل اللہ یوتیہ من یشاء۔



## سورة التین

(۵)

تفسیر سورة التین (اردو) | تالیف مولانا حمید الدین فراہی رحمۃ اللہ  
ضخامت . ۷ صفحات . دفتر الاصلاح سرائے میر ضلع اعظم گڑھ

سورة تین کی یہ تفسیر مولانا مرحوم کے اسی مخصوص انداز تحقیق کی حامل ہے جس میں وہ اجتہاد کا مرتبہ رکھتے ہیں۔ انہوں نے تین اور زنیوں کے معانی متعین کرنے کے بعد طور سینا اور بلد الامین کے ساتھ ان کا معنوی ربط قائم کیا ہے اور اطمینان بخش دلائل کے ساتھ ثابت کیا ہے کہ یہ چاروں چیزیں، جن کی قسم کھائی گئی ہے، تاریخ انسانی کے ان چار مہتمم بالشان واقعات کی نمائندگی کرتی ہیں۔ جو سورہ کے اصل مقصد، یعنی اثبات جزا و سزا پر بہترین شہادت دیتے ہیں۔ **ثُمَّ رَدَدْنَا اَسْفَلَ سَافِلِينَ** کی تاویل میں جو پہلا فاضل مصنف نے اختیار کیا ہے، ہمارے نزدیک وہ بجائے خود صحیح ہے، مگر بیان صاف اور سلجھا ہوا نہیں ہے۔ احوال انسانی کے تینوں مدارج،

تفسیر سورہ والتین، مولانا حمید الدین فراہی، ترجمہ: امین احسن اصلاحی، دائرہ حمیدیہ  
اعظم گڑھ صفحات . ۷

تہجمن القرآن بابت مارچ ۱۹۳۹ء، جلد ۴۴، عدوا، میں شائع ہوا۔



یعنی احسن تقویم پر پیدا کیا جانا، پھر اسفل سافلین میں ابتلا و آزمائش کے لیے اتارا جانا، اور آخر کار ایمان و عمل صالح کی بدولت ترقی کر کے اس مقام پر پہنچنا جو احسن تقویم کی فطرت کے شایان ہے، ان بابت کو اگر زیادہ پھیلا کر بیان کیا جاتا اور ایک ایک چیز کی تشریح فطرت انسانی کے شواہد سے کی جاتی تو حقیقت بالکل نکھر کر سامنے آجاتی۔ ممکن ہے کہ مصنف نے اختصار کی خاطر زیادہ تفصیل میں پڑنا سب نہ سمجھا ہو۔



# سورۃ الفیل

(۶)

تفسیر سورۃ الفیل | تالیف مولانا حمید الدین فراہی مرحوم۔ ضخامت  
۴۱ صفحات۔ قیمت ۱۸ مدرسہ اصلاح میرا عظم گڑھ۔

مولف مرحوم کی شخصیت اس سے بالاتر ہے کہ اس کا تعارف کرانے کی حاجت  
ہو۔ عام طور پر تسلیم کیا گیا ہے کہ تاخرین میں قرآن مجید کے فہم و تدبر کے لحاظ سے  
بہت کم لوگ اس مرتبہ پر پہنچے ہیں جس پر اللہ تعالیٰ نے ان کو سرفراز فرمایا تھا۔ انہوں  
نے اپنی عمر کا بیشتر حصہ کلام اللہ کے معانی کی تحقیق میں صرف کیا اور عربی زبان میں ایک  
ایسی محققانہ تفسیر لکھی۔ جس کی نظیر منتقدین کی تصنیفات میں بھی کم ملتی ہے۔ زیر نظر  
رسالہ اسی تفسیر کا ایک حصہ ہے۔ اس میں مولف نے کلام عرب کی شہادت، اور  
روایات صحیحہ کی تائید، اور قیاس عقلی کی تفسیر سے ان روایات اور تاویلات کو غلط  
ثابت کیا ہے جو واقعہ فیل کے بیان اور سورۃ فیل کی تفسیر میں مشہور ہیں۔ عام طور

تفسیر سورہ فیل، مولانا حمید الدین فراہی، ترجمہ: امین احسن اصلاحی دارہ حمیدیہ  
اعظم گڑھ صفحات ۴۱۔

ترجمان القرآن بابۃ جمادی الاخریٰ ۱۳۵۴ھ  
جلد ۶ عدد ۶، میں شائع ہوا۔



پرتبار بیخوں میں لکھا ہے کہ ابرہہ نے جب مکہ پر حملہ کیا تو عرب اپنے معبود کو چھوڑ کر بھاگ گئے، اور عبد المطلب نے ابرہہ کے پاس جا کر صرف اپنے اونٹوں کی واپسی کا مطالبہ کیا، مگر خانہ کعبہ کے متعلق کچھ نہ کہا۔ مولف نے معاصر شعراء کے کلام سے اس کی تردید کی ہے اور ثابت کیا ہے کہ عربوں نے ابرہہ کی پوری مدافعت کی تھی۔ سورہ فیل کی تاویل میں ان کے کلام کا خلاصہ یہ ہے کہ الم تر کا خطاب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف نہیں بلکہ بالخصوص عربوں کی طرف ہے جنہوں نے اس واقعہ کو دیکھا تھا، اور بالعموم ان سب کی طرف جو متواتر و مشہور روایات کی بنا پر گویا اپنی شاہدوں کے حکم میں تھے۔ اللہ تعالیٰ نے ان سب کو مخاطب کر کے اپنی ان آیات کی طرف توجہ دلائی ہے جو اصحاب فیل کی یورش کے موقع پر ظاہر ہوئیں۔ مشہور یہ ہے کہ اصحاب فیل جس عذاب سے ہلاک ہوئے، وہ پرندوں کی شکل میں بھیجا گیا تھا۔ اور انہوں نے کنکریاں مار مار کر ان ظالموں کو بھس بنا دیا تھا۔ مگر مولف کی تحقیق یہ ہے کہ یہ عذاب آندھی کی شکل میں تھا جس سے کنکریوں کی بارش ہوئی اور ابرہہ کی فوج کا بیشتر حصہ چیچک میں مبتلا ہو کر ہلاک ہو گیا۔ رہے پرندے تو وہ مردہ لاشوں کو کھانے کے لیے بھیجے گئے تھے۔ کیونکہ اگر ایسا ہوتا تو مکہ اور اس کے اطراف میں وبا پھیل جاتی۔ آخر میں مولف نے ایک نہایت لطیف نکتہ یہ پیدا کیا ہے کہ حج کے موقع پر رمی جمار کی سنت اسی واقعہ کی یادگار میں جاری ہوئی ہے اور اصحاب فیل پر کنکریوں کی بارش اسی مقام پر ہوتی تھی۔ جہاں اب رمی جمار کیا جاتا ہے۔



# سورۃ الکوثر

(۶)

تفسیر سورۃ الکوثر | تالیف مولانا حمید الدین فراہی رحمۃ اللہ۔ ترجمہ  
مولانا امین احسن اصلاحی۔ ضخامت تقریباً سو اسو صفحات۔ دائرہ حمیدیہ  
سرائے میر ضلع اعظم گڑھ۔

مصنف علام نے عموماً قرآن مجید کی چھوٹی چھوٹی سورتوں کے اسرار و معارف  
بڑی تفصیل کے ساتھ بیان کئے ہیں۔ اور ان کے عمود، نظم کلام، موقع و محل،  
اور جامع الفاظ پر اس قدر پھیل کر نگاہ ڈالی ہے کہ ہر سورت اکثر و بیشتر مضامین  
قرآنی کا ایک جامع خلاصہ نظر آنے لگتی ہے۔ لیکن خصوصیت کے ساتھ سورۃ کوثر  
کی تفصیل میں وہ اپنے انتہائی کمال کو پہنچ گئے ہیں۔ معنی کوثر کی تحقیق، عطیہ کوثر  
کے بعد ہی صلوٰۃ اور نحر کا حکم دینے کی حکمت، پھر صلوٰۃ و نحر کے باہمی تعلق، اور  
نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو نعمت کوثر سے سرفراز کرنے کے ساتھ کفار کو ابر قرار دینے

تفسیر سورۃ کوثر مولانا حمید الدین فراہی، ترجمہ: امین احسن اصلاحی دائرہ حمیدیہ  
اعظم گڑھ صفحات ۱۲۵

ترجمان القرآن بابت حرم الحرام <sup>۱۳۵۶ھ</sup> (جلد۔ اعداد) میں شائع ہوا۔



کی وجہ اور اس سے فتح مکہ کی کھلی ہوئی بشارت نکلنے پر انہوں نے غایت درجہ کی  
 بالغ نظری کے ساتھ کلام کیا ہے اور ایسے ایسے نکات بیان کئے ہیں کہ اس چھوٹی سی  
 سورۃ کی عظمت کا سکہ دل پر بیٹھ جاتا ہے۔ حالانکہ یہ وہی سورۃ ہے جس کو لوگ یوں  
 ہی رواروی میں پڑھ جاتے ہیں۔ مولانا نے فصلِ لربک و انحر کی جو تفسیر بیان کی ہے۔  
 اسے خاص طور پر ان حضرات کو غور سے پڑھنا چاہیے جو آجکل قربانی کو ایک  
 مہمل اور فضول رسم قرار دے رہے ہیں۔ اور اسلامی زندگی کے پروگرام سے اس  
 کو خارج کر دینا چاہتے ہیں۔

---



## سُورَةُ الْاٰلِیِّیْنَ

(۸)

تفسیر سورۃ الہیب | تالیف مولانا حمید الدین فراہی۔ ترجمہ امین احسن  
اصلاحی صفحات ۷۴، صفحات۔ دائرہ حمیدیہ۔ سرائے میرا ضلع اعظم گڑھ

قرآن مجید کی اس سورۃ پر دشمنان اسلام کا پرانا اعتراض ہے کہ سراسر کوسنوں اور گالیوں پر مشتمل ہے۔ اور کوسنا اور گالیاں دینا خدا کی شان سے بعید ہے۔ علامہ حمید الدین کی تفسیر اس اعتراض کا پوری طرح قلع قمع کر دیتی ہے۔ اور سورۃ الہیب کا اصلی حسن تفسیر کے آئینہ میں چمکتا ہوا نظر آتا ہے۔ انہوں نے ثابت کیا ہے کہ دراصل یہ سورہ بدعما نہیں۔ بلکہ ایک ایسی پیشین گوئی ہے۔ جو حرف بحرف صحیح نکلی۔ اس سلسلہ میں انہوں نے یہ بھی بتایا ہے کہ کفار قریش میں سے نہال طور پر ابولہب کو ہلاکت و تباہی کی پیشین گوئی کے لیے چن لینے اور پھر اس کے ساتھ اس کی بیوی کا ذکر کرنے کی کیا وجہ ہے۔ اور ان دونوں میاں و بیوی

تفسیر سورہ الہیب: مولانا حمید الدین فراہی۔ ترجمہ امین احسن اصلاحی، دائرہ حمیدیہ  
اعظم گڑھ صفحات ۷۴۔

ترجمان القرآن بابت محرم الحرام ۱۳۵۶ھ جلد ۱۰ عدد ۱، میں شائع ہوا۔



کے لیے۔ سیجلی ناز اذات لہب اور حمالۃ الحطب اور فی جیدہا حبل  
 من مسد کی جو سزائیں قیامت کے روز تجویز کی گئی ہیں۔ وہ ان دونوں کے کیرپٹر  
 سے کیا نسبت رکھتی ہیں۔

---



## تفسیر آیت وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ....

النساب وقبائل کا باہمی امتیاز و تفاضل | تالیف مولانا محمد طیب صاحب  
مہتمم دارالعلوم دیوبند - مطبع قاسمی دیوبند۔

اس رسالہ میں آئیہ کریمہ یٰٰسَیِّهَا النَّاسُ اِنَّا خَلَقْنٰكُمْ مِنْ ذَکْوٰ اُنْثٰی وَجَعَلْنٰكُمْ  
شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوْا اِنَّ اَکْرَمَكُمْ عِنْدَ اللّٰهِ اَتْقٰیكُمْ۔ کی تفسیر بیان کی گئی ہے۔  
فاضل مفسر نے آیت کو تین اجزاء پر تقسیم کیا ہے۔ پہلا جزو دانش پر ختم ہوتا ہے، اور  
پیدائش کے اعتبار سے تمام انسانوں میں خلقی و نوعی مساوات ثابت کرتا ہے جس سے  
قانونی و شرعی مساوات بھی لازم آتی ہے۔ کیونکہ جب انسان اور انسان میں نوعیت اور  
ثقلت کے اعتبار سے کوئی فرق و امتیاز نہیں، تو ایسے قوانین اور اصولی و اجتماعی امور  
میں بھی کسی قسم کا فرق و امتیاز نہ ہونا چاہیے۔ جو انسان کے لیے من حیث الانسان وضع  
کئے گئے ہیں و دوسرا جزو لِتَعَارَفُوْا پر تمام ہوتا ہے اور ثابت کرتا ہے کہ گو تمام انسان  
ایک ہی اصل سے ہیں، لیکن اللہ تعالیٰ نے ان کو النساب اور قبائل میں تقسیم کر دیا ہے۔

النساب وقبائل کا باہمی امتیاز و تفاضل، مولانا محمد طیب صاحب، مطبع قاسمی دیوبند  
ترجمان القرآن باب ۱۲۵ جلد ۶، عدد ۴، میں شائع ہوا۔



اور ان میں ایسی مختلف تعریفی خصوصیات پیدا کر دی ہیں جو ان کے درمیان وجہ امتیاز اور سبب تعارف ہیں اس سے لامحالہ انساب و قبائل کا تقاضل ثابت ہوتا ہے، کیونکہ تعارف کے لیے صرف تعدد کافی نہیں بلکہ امتیاز و تفاوت بھی ضروری ہے اور امتیاز و تفاوت کے ساتھ فرق مراتب بھی ناگزیر۔ اور جب یہ فرق ناگزیر ہے تو نسبی خصوصیات اور خانہ انی اخلاق کی حفاظت کے لیے شادی بیاہ میں کفایت کا لحاظ کرنا بھی جائز ہونا چاہیے۔ تیسرا جز ان اَكُوْمَكُمُ عِنْدَ اللّٰهِ اَلْتَّقَاكُمُ ہے جس سے یہ بتانا مقصود ہے کہ نسبی امتیاز و تقاضل کوئی فخر کرنے کی چیز نہیں، نہ یہ کرامت کوئی ایسی کرامت ہے جو دنیا میں تم کو قوانین کی پابندی سے اور آخرت میں حق تعالیٰ کے محاسبہ سے مستثنیٰ کرنے والی ہو۔ اصل میں اللہ کے یہاں جس کرامت کا اعتبار ہے وہ پیدا شدگی اور نسبی کرامت نہیں بلکہ اختیاری و کسی کرامت ہے۔ جو شخص اپنے اختیار اور کسب سے فضائل حاصل کرے گا وہی اللہ کے یہاں مقبول ہوگا۔ فاضل مولف نے اس مضمون کو ایسی دو جہلوں کے ساتھ بیان کیا ہے جو ناقابل انکار ہیں۔ انہوں نے نہایت محکم استدلال اور غایت درجہ دلپذیر اسلوب بیان اختیار کیا ہے، اور یہ بات ثابت کر دی ہے کہ انسان کا فرق مراتب بجائے خود ایک حقیقت ہے، مگر نہ تو اس سے اسلامی مساوات پر کوئی رخنہ پڑتا ہے، اور نہ وہ تفاخر بالانساب کے لیے سرمایہ بن سکتا ہے۔



## پہنچند تفسیر کی مباحث

سُبُلُ السَّلَام | مؤلفہ خواجہ محمد عبدالحی صاحب فاروقی ضخامت ۸۶ صفحہ  
مکتبہ جامعہ ملیہ اسلامیہ - دہلی  
تفسیر پارہ قد سمع اللہ — وسیلہ کی حقیقت

یہ خواجہ صاحب کی تفسیر قرآن کا وہ حصہ ہے جس میں اٹھائیسویں پارے (قد سمع اللہ) کی تفسیر کی گئی ہے۔ اس سے پہلے خواجہ صاحب سورۃ آل عمران، سورۃ انفال و توبہ، سورۃ یوسف، سورۃ نور، سورۃ حجرات اور پارہ عم کی تفسیریں شائع کر چکے ہیں۔ ان کا طرز تفسیر یہ ہے کہ وہ پہلے ہر سورہ پر ایک مقدمہ لکھتے ہیں جس میں اس کے موضوع کو واضح کر دیا جاتا ہے۔ پھر ایک ایک مضمون کی آیات کو الگ الگ لیکر ان کا صاف سلیس ترجمہ کرنے کے بعد ان کی تفسیر اور ان مسائل کی توضیح و تشریح کرتے ہیں جو ان آیات میں بیان ہوتے ہیں۔ لغت اور ادب کے نکات سے تعرض نہیں کرتے نہ ٹنکاؤں و شبہات پیدا کر کے ان کو رفع کرتے ہیں۔ کلام اللہ کا صاف اور سیدھا مفہوم بیان کر دیتے ہیں۔ جو دراصل کلام کا اصل مقصود ہے۔

سُبُلُ السَّلَام، خواجہ محمد عبدالحی فاروقی، مکتبہ جامعہ ملیہ اسلامیہ دہلی، ضخامت ۸۶  
ترجمان القرآن بابت ربیع الثانی ۱۳۵۲ھ (۱۹۳۲ء) میں شائع ہوا۔



حسب موقع آیات کی شانِ نزول بھی بیان کرتے جاتے ہیں۔ جس سے کلام کا مقصود اور زیادہ واضح ہو جاتا ہے۔ عام لوگوں کے لیے یہ طرز تفسیر بہت مفید ہے کیونکہ اس میں پیچیدہ بحثیں نہیں ہوتیں۔ بعض مقامات پر خواجہ صاحب حد اعتدال سے تجاوز بھی کر گئے ہیں۔ مثلاً "سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَادِلُكَ" کی تفسیر کرتے ہوئے لکھتے ہیں: "انسان اور اس کے اللہ کے درمیان کسی رابطہ کی ضرورت نہیں۔ وہ خود ہر انسان کی بات سنتا ہے۔ اس آیت سے ان جاہل مسلمانوں کو سبق لینا چاہیے جو پیر پکڑنا ضروری خیال کرتے ہیں اور سمجھتے ہیں کہ اس کے بغیر انہیں تقرب الی اللہ حاصل نہیں ہو سکتا۔"

اس بیان سے پیر پرستی کا رد مقصود ہے، مگر تردید کے جوش میں مفسر نے باطل کے ساتھ حق کی بھی تردید کر دی۔ اللہ تعالیٰ سے دعا کرتے ہیں اس کے پیارے بندوں کو وسیلہ بنانا بلکہ توسل کا التزام کرنا بھی کوئی ناجائز فعل نہیں ہے۔ اور نہ اس سے یہ لازم آتا ہے کہ توسل کرنے والا خدا کے سمیع الدعاء اور قاضی الحاجات ہوتے پر اعتقاد نہیں رکھتا۔ بخاری شریف میں یہ واقعہ منقول ہے کہ جب کبھی اساک باران ہوتا تو سیدنا عمر ابن الخطاب رضی اللہ عنہ، حق تعالیٰ سے عرض کرتے کہ "خدا یا پہلے ہم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو وسیلہ بنا کر تجھ سے پانی برسائے کی دعا کیا کرتے تھے اور تو پانی برسادیتا تھا۔ اب ہم تیرے نبی کے چچا کو تیرے پاس وسیلہ بناتے ہیں۔ تو ہم پر پانی برسادے" عام الرمادہ میں جب سخت قحط پڑا تو حضرت عمر نے خطبہ دیتے ہوئے فرمایا کہ لوگو! رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حضرت عباس کو اپنے والد کی جگہ سمجھتے تھے۔ تم بھی اپنے رسول کی پیروی کرو اور انہیں اللہ کے پاس وسیلہ بناؤ۔ خود حضرت عباس بن عبد المطلب رضی اللہ عنہ جب لوگوں کی درخواست پر دعائے باران کرتے تو ان الفاظ کے ساتھ کرتے کہ "خدا یا تیرے نبی کے ساتھ مجھ کو جو تعلق ہے اس کی بنا پر قوم مجھے تیرے حضور لاتی ہے" علامہ ابن حجر عسقلانی ان واقعات کو نقل کرنے کے بعد لکھتے ہیں کہ عباس کے قصہ سے یہ بات نکلتی ہے کہ اہل



خیر و صلاح اور اہل بیت نبوت سے سفارش کرنا مستحب ہے۔ دیکھو فتح الباری (جلد ۲ - ص ۳۳۹) صحابہ رضوان اللہ علیہم کے اس فعل سے جو بقول حضرت عمرؓ خود عہد رسالت میں بھی ہوتا تھا، ثابت ہو گیا کہ توسل بجائے خود اسلام کے خلاف نہیں ہے۔ بلکہ یہ ایک طرح سے اپنی گناہ گاری پر ندامت و شرمساری کا اظہار ہے کہ بندہ کو خدا کے سامنے براہِ راست اپنی درخواست پیش کرتے ہوئے شرم آتی ہے۔ اور اس کے پیاروں کو وسیلہ بنا کر حاضر دربار ہوتے ہیں۔ لیکن اگر کوئی جاہل کسی فاسق کو صابح سمجھ کر اسے وسیلہ بنائے تو یہ البتہ قابل اعتراض ہوگا۔ مگر وہ نفس توسل کی بنا پر نہیں بلکہ انتخاب وسیلہ میں غلطی، اور فاسق کو صابح سمجھنے کی بنا پر۔ اسی طرح اگر کوئی شخص یہ خیال کرے کہ بغیر توسل کے خدا کسی کی دعا سناتا ہی نہیں، تو یہ بھی غلط ہوگا۔



# ایک عیسائی صاحبِ قلم کی تفسیرِ قرآن

تفسیر قرآن | مؤلفہ پادری جے علی بخش صاحب، لاہور۔ قیمت ۴۰/-  
قرآن اور بائبل کا تقابلی مطالعہ۔

پادری صاحب نے اس کتاب میں قرآن مجید کی صرف نکی سورتوں کو الگ کر کے ان کو بلحاظ نزول مرتب کیا ہے، اور ان کی تفسیر مکمل ہے۔ ایک عیسائی مصنف سے ہم امید نہیں کر سکتے کہ وہ قرآن مجید کی تفسیر بالکل مسلمانوں کے نقطہ نظر سے لکھے گا۔ خصوصاً جب کہ مسلمان مفسر بھی آجکل قرآن کے معانی بیان کرنے میں طرح طرح کی حدتیں کر رہے ہیں، تو ایک عیسائی مفسر کی حدت طرازی کسی طرح بھی محل شکایت نہیں ہو سکتی لیکن اس بات کا ہم کو کھلے دل سے اعتراف کرنا چاہیے، کہ پادری صاحب نے تفسیر میں جو لہجہ اور انداز بیان اختیار کیا ہے وہ بالکل ایک صاحبِ علم اور نیک نیت اور متحقیق پسند آدمی کے شایان شان ہے۔ ان کے پیش نظر صرف ایک مقصد ہے جس کو انہوں نے اپنے ”التماس“ میں ظاہر کر دیا ہے، اور وہ یہ ہے کہ قرآن مجید کا مطالعہ بائبل کی روشنی میں کریں۔ اس کوشش میں جگہ جگہ ان سے لغزشیں ضرور ہوتی ہیں، مگر من حیث المجموع

تفسیر قرآن، پادری جے علی بخش صاحب

ترجمان القرآن یا بت ربع الثانی ۱۳۵۲ھ (جلد ۶، عدد ۴) میں شائع ہوا۔



انہوں نے کاسیابی کے ساتھ اسلامی تعلیمات اور اس کے قصص کی تائید میں بائبل کی تعلیمات اور اس کے قصص پیش کئے ہیں۔ مصنف ایک سچے عیسائی کی طرح وحی و الہام اور نزول کتب آسمانی کے قائل ہیں۔ اور اس کے ساتھ گواہوں نے سات الفاظ میں قرآن کے منزل من اللہ اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ..... نبی ہونے کا اقرار نہیں کیا ہے، لگے ان کے انداز بیان سے مترشح ہوتا ہے کہ وہ قرآن کو مستور کی تصدیق نہیں سمجھتے جیسا کہ نام عیسائیوں کا خیال ہے، بلکہ مکاشفہ قرار دیتے ہیں، ویسا ہی مکاشفہ حبیب انبیاء بنی اسرائیل پر ہوتا رہا ہے۔ اگر عیسائی علماء اسی طرح کھلے دل کے ساتھ نیک نیتی سے قرآن کا مطالعہ کریں تو شاید اس حقیقت کے اعتراف میں کوئی امر مانع نہ ہوگا کہ قرآن مجید تمام پچھلی کتب آسمانی کا مصدق اور مہمین ہے، اور اسی پیغام کو باطل کی تمام آمیزشوں سے پاک کر کے پیش کر رہا ہے جسے اللہ کے نبی ہر زمانے میں پیش کرتے آئے ہیں۔



## قرآن عربی یا اردو؟

قرآنک وائٹ | سہ ماہی انگریزی رسالہ زیر اہتمام مولوی ابو محمد مصلح صاحب  
ضمانت ۴۴ صفحات قیمت سالانہ ۰ دفتر قرآنکب ولڈ حیدرآباد  
حفظ قرآن — عربی متن یا صرف ترجمہ

عرصہ ہوا کہ مولوی محمد مصلح صاحب نے اس نام سے ایک نمونہ کار پرچہ شائع کیا تھا جس پر اس زمانہ میں تبصرہ کر دیا گیا تھا۔ اب ہمیں اس کا پہلا نمبر ورسول ہوا ہے۔ جس سے معلوم ہوا کہ اس کی باقاعدہ اشاعت شروع ہو گئی ہے۔ رسالہ میں تمام تر مضامین قرآن مجید کے متعلق ہوتے ہیں۔ لیکن کہیں کہیں خیالات کی بے اعتدالی بھی پائی جاتی ہے۔ مثلاً نواب مرزا یار جنگ بہادر و سلطنت آصفیہ کے قاضی القضاة نے اپنے مضمون قرآن شریف کی تعلیمات کو کس طرح پھیلا دیا جائے۔ میں یہ خیال ظاہر کیا ہے کہ قرآن مجید کو سمجھے بغیر حفظ کرنا، انسانی قوت اور وقت کو ضائع کرنا ہے اور یہ کہ جو لوگ عربی نہیں جانتے ان کو نہ صرف قرآن اردو میں پڑھنا چاہیے بلکہ نماز بھی اردو ہی میں ادا کرنا چاہیے۔ یہ حد اعتدال سے صریح تجاوز ہے۔ قرآن مجید کو سمجھنے اور اس کے معانی کا ادراک کرنے کی ضرورت سے کسی کو انکار نہیں اس پر جتنا بھی زور دیا جائے، ہر ذی عقل اس سے اتفاق کرے گا۔ لیکن فہم قرآن کی

ترجمان القرآن بابت محرم الحرام ۱۳۵۲ھ (جلد ۶ عدد ۱) میں شائع ہوا۔



حمایت کے جوش میں اتنا بڑھ جانا کہ خود قرآن ہی کی تلاوت اور اس کے حفظ کو فضول اور تضيیع اوقات قرار دے دیا جائے، اور نماز تک سے اس کو خارج کر دینے کی تلقین کی جائے، کسی طرح جائز نہیں ہے۔ بادی النظر میں یہ بالکل معقول بات معلوم ہوتی ہے کہ آدمی جس زبان کو جانتا اور سمجھتا ہو اس کی عبادت کو طوطے کی طرح رٹ لینا ایک لا حاصل فعل ہے۔ لیکن اگر زیادہ غائر نظر سے دیکھا جائے تو اس خیال کی غلطی ظاہر ہو جائے گی۔

قرآن مجید کی حقیقت یہ نہیں ہے کہ قلب رسول پر صرف معانی کا القاء ہوا ہو اور ان معانی کو رسول نے اپنی زبان میں ادا کر دیا ہو۔ بلکہ قرآن کے معانی اور الفاظ دونوں خدا کی جانب سے ہیں اور قرآن کا اطلاق صرف ان ہی الفاظ پر ہوتا ہے جو بذریعہ وحی آنحضرت علیہ الصلوٰۃ والسلام پر نازل ہوئے ہیں۔ ان الفاظ کو چھوڑ کر محض ان کا مفہوم خواہ عربی میں بیان کیا جائے یا کسی اور زبان میں اس کو قرآن نہیں کہا جاسکتا، نہ اس کی تلاوت قرآن کی تلاوت ہو سکتی ہے، اور نہ اس پر وہ ثواب مرتب ہو سکتا ہے جو کلام الہی اور آیات قرآنی کی تلاوت کے لیے مخصوص ہے اور نہ اس کو پڑھنے سے نماز ادا ہو سکتی ہے، کیونکہ نماز میں قرآن کا پڑھنا ضروری ہے، اور قرآن کا ترجمہ قرآن نہیں ہے۔ علاوہ بریں یہ ایک حقیقت ہے کہ کلام الہی کے الفاظ میں اس قدر وسیع معانی پوشیدہ ہیں جن پر کوئی انسانی کلام حاوی نہیں ہو سکتا۔ انسان خواہ کتنے ہی علم و فضل اور نصرت کے ساتھ اس کا ترجمہ کرے وہ ایسے الفاظ بہم پہنچا ہی نہیں سکتا جو الفاظ قرآن کے تمام مفہومات کو ادا کرنے والے ہوں۔ اس لیے قرآن کا کوئی ترجمہ معنوی حیثیت سے بھی قرآن کا قائم مقام نہیں ہے۔ پھر صاحب مضمون کی نظر اس طرف بھی نہیں گئی کہ جس چیز کو تضيیع وقت اور تضيیع قوت سمجھ رہے ہیں، اسی کی بدولت قرآن مجید ساڑھے تیرہ سو برس سے لفظ بلفظ محفوظ چلا آ رہا ہے اگر ابتداء سے مسلمانوں کو قرآن کے بجائے اس کے تراجم کے ساتھ شغف رہتا تو آج عیسائیوں کی طرح مسلمانوں کے پاس بھی صرف ترجمے ہی ترجمے ہوتے جن کے اختلاف میں دین کی اصل ہی گم ہو کر رہ جاتی۔



(ب)

## حدیث اور سیرت

- انگریزی ترجمہ صحیح بخاری۔
- سیرت نبوی پر ایک محققانہ تبصرہ۔
- آخری رسولؐ۔



## انگریزی ترجمہ صحیح بخاری

انگریزی ترجمہ صحیح البخاری مع شرح | از جناب محمد اسد صاحب۔

رسالت لیو پولڈ وائس۔ عرفات پبلکیشنز، سری نگر، کشمیر۔  
محمد اسد: ایک نو مسلم — ترجمہ بخاری کی خصوصیات۔

انگریزی زبان میں قرآن مجید کے تو بہت سے ترجمے ہو چکے ہیں۔ اور اب بھی ہو رہے ہیں۔ لیکن حدیث کی کسی مستند کتاب کا آج تک ترجمہ نہیں ہوا۔ اور یہ ایک بہت بڑی کمی تھی۔ جس کی وجہ سے انگریزی خوان لوگوں کے لیے اسلام سے پوری طرح واقف ہونا مشکل تھا۔ نہایت سرت کی بات ہے کہ اس کمی کو پورا کرنے کا بیڑا ہمارے ایک جرمن نو مسلم بھائی نے اٹھایا ہے۔ اور حدیث کی سب سے زیادہ اہم کتاب ”بخاری“ کو انگریزی میں منتقل کرنا شروع کر دیا ہے۔ فاضل مترجم کے متعلق ہمارا خیال یہ ہے کہ موجودہ دور میں جتنے یورپین حضرات نے اسلام قبول کیا۔ ان میں شاید بہت کم آدمی ایسے ہوں گے جو دل و دماغ اور عملی زندگی کے لحاظ سے اس قدر مکمل سامان ہوتے ہوں۔ زیادہ تر نو مسلم یورپین ایسے پائے جاتے ہیں جو محض سطحی نظر سے اسلام کی بعض خوبیاں دیکھ کر مسلمان ہو جاتے ہیں، مگر

انگریزی ترجمہ صحیح البخاری، از جناب محمد اسد صاحب۔ ترجمان القرآن بابت ربیع الثانی ۱۴۵۶ھ  
جلد ۱۰ عدد ۴، میں شائع ہوا۔



درحقیقت قبول اسلام سے ان کی ذہنیت اور ان کی زندگی میں کوئی خاص انقلاب نہیں ہوتا۔ ان میں سے اکثر تو اسلام کے ابتدائی اصولوں تک کو نہیں سمجھتے۔ بلکہ مغربی تہذیب کے تصورات اور زمانہ جدید کی وسیع المشرقی کے اصول نہایت گہری جڑوں کے ساتھ ان کے دل و دماغ پر جمے ہوئے ہوتے ہیں۔ لیکن محمد اسد صاحب

ان لوگوں سے بالکل مختلف ہیں۔ ان کی کتاب (ISLAM ON THE — CROSS ROAD) دیکھ کر ہم اس نتیجے پر پہنچے ہیں۔ کہ نو مسلم تو درکنار، جو لوگ نسبتی مسلمان ہیں۔ ان میں بھی بہت کم ایسے ہوں گے جو اسلام کو اتنا صحیح سمجھتے ہوں اور جنہوں نے اسلام کی روح کو اتنی اچھی طرح جذب کیا ہو۔ یہ چیز محض فہم ہی کی حد تک نہیں ہے بلکہ انہوں نے حجاز میں رہ کر عربی زبان اور علوم دینیہ کی تحصیل بھی کی ہے۔ اور اسلامی لٹریچر کا کافی مطالعہ کر چکے ہیں۔ اس بنا پر وہ ہر طرح اس کے اہل ہیں کہ بخاری جیسی شکل کتاب کا ترجمہ اور تحشیہ انگریزی زبان میں کر سکیں۔

ترجمہ کا صرف پہلا حصہ اس وقت ہمارے پیش نظر ہے۔ جو کتاب الایمان کے خاتمہ تک پہنچا ہے۔ ہر صفحہ کو دو حصوں میں تقسیم کیا گیا ہے۔ اوپر اصلی عربی متن اور انگریزی ترجمہ ہے۔ اور نیچے مختصر مگر جامع حواشی درج کئے گئے ہیں۔ ہر باب کے آخر میں ایک ضمیمہ درج کیا گیا ہے۔ جس میں ہر ایک حدیث کے متعلق بتایا گیا ہے۔ کہ وہ خود بخاری میں اور حدیث کی دوسری کتابوں میں کہاں آئی ہے۔ اس کے بعد پورے باب پر ایک اجمالی تبصرہ کر دیا گیا ہے۔ تاکہ لوگ پورے باب کے مطالب اچھی طرح سمجھ لیں۔ ہم نے ترجمہ اور حواشی کو پورے غور کے ساتھ لفظ بلفظ دیکھا۔ ہمارے نزدیک مترجم نے سمجھنے اور سمجھانے کا حق ادا کر دیا ہے۔ خصوصاً جہاں کہیں انہوں نے جدید ذہنیوں کے مطابق احادیث کی مشکلات کو حل کیا ہے وہ تو انہی کا حصہ ہے۔

مترجم ہمارے ملک میں غریب الدیار ہیں۔ اور انہوں نے اتنی بڑی کتاب کی اشاعت کا بار اپنے اوپر لے کر بڑی ہمت کا اظہار کیا ہے۔ اب یہ ہماری توہ



کے انگریزی دان حضرات کا کام ہے کہ اس کتاب کو کثرت سے خریدیں تاکہ ترجمہ کا اصل مفید بھی حاصل ہو اور ان کو کتاب کی اشاعت میں بھی مدد ملے۔ پوری کتاب تین سو تین حصوں میں شائع ہوگی۔

---



## سیرت نبوی پر ایک محققانہ تبصرہ

(Muhammad the prophet) | تالیف جناب

فضل کریم صاحب درآنی ضحامت۔ ۱۶ صفحات۔ دفتر اخبار ٹرٹھ،  
ریلو نے روڈ لاہور۔

نبی اکرم تاریخ کے آئینہ میں — عرب جاہلیت کی خرابیاں —  
شُرک اور انکار آخرت۔

یہ کتاب دراصل نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی سیرت نہیں ہے۔ بلکہ سیرت پر ایک محققانہ تبصرہ ہے۔ دوسرے الفاظ میں ہم یوں کہہ سکتے ہیں کہ ایک صاحب فکر انسان تاریخ عالم کے پورے مرقع میں اسلام کے آخری اور سب سے بڑے داعی کی سیرت، اس کی شخصیت، اس کی تعلیم اور اس کے اثرات کا مطالعہ کر کے جن نتائج پر پہنچتا ہے۔ ان کو اس کتاب میں بیان کیا گیا ہے۔ سیرت نبوی پر اب تک بہت سی کتابیں لکھی جا چکی ہیں۔ جن میں ملبوط بھی ہیں، متوسط بھی اور مختصر بھی۔ حضور کی زندگی کے قریب قریب تمام چھوٹے بڑے واقعات روشنی میں آچکے ہیں۔ لیکن فلسفہ

(Muhammad the prophet) | تالیف جناب فضل کریم صاحب درآنی۔

ترجمان القرآن باب ۲۵۶ (جلد ۱۰ عدد ۴) میں شائع ہوا۔



تاریخ کے نقطہ نظر سے ابھی تک بہت کم لکھا گیا ہے۔ مسٹر درانی لائق مبارکباد ہیں کہ انہوں نے اس تشذ مضمون کی طرف توجہ کی۔ اگرچہ یہ مضمون ایسا ہے۔ جس پر بہت شرح و بسط کے ساتھ لکھنے کی ضرورت ہے۔ اور اس میں تحقیق کے اتنے گوشہ ہیں کہ ایک مختصر کتاب ان پر مشکل ہی سے حاوی ہو سکتی ہے۔ لیکن درانی صاحب نے جو کچھ بھی لکھا ہے خوب لکھا ہے۔ اور ایسے موثر انداز بیان میں لکھا ہے جو مہذب دماغوں کو اپیل کئے بغیر نہیں رہ سکتا۔

بعض مقامات پر مصنف نے ایسے خیالات کا اظہار بھی کیا ہے جن سے اتفاق کرنا ہمارے لیے مشکل ہے۔ مثلاً ان کا عرب جاہلیت کی برائیوں کو خفیف اور ان کی خوبیوں کو گراں قدر ثابت کرنا۔ ہماری رائے میں بڑی حد تک غیر متوازن ہے۔ اس کوشش میں انہوں نے شرک اور انکارِ آخرت جیسی چیزوں کو تمدنی معائب کے مقابلہ میں خفیف تر قرار دے دیا ہے۔ حالانکہ اسلامی نقطہ نظر سے یہی دونوں تمام برائیوں کی جڑ ہیں۔ اور ان سے انسان کے صرف مذہبی اعتقادات ہی میں خرابی نہیں آتی بلکہ پوری انسانی تہذیب مجموعی حیثیت سے فاسد ہو کر رہ جاتی ہے بلاشبہ مصنف کا یہ خیال بالکل صحیح ہے کہ عربی قوم میں بہت سی فطری خوبیاں ایسی تھیں۔ جن کی بنا پر محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت کے لیے یہی قوم سب سے زیادہ موزوں تھی۔ لیکن اس نظریہ کو ثابت کرنے کے لیے اس قوم کی برائیوں کو ہلکا کرنے کی کوئی خاص ضرورت نہ تھی۔ خصوصیت کے ساتھ یہ چیز اس لیے کھینکتی ہے کہ اس بحث میں مصنف کے خیالات متعدد مقامات پر اسلام کے بنیادی اصولوں اور تعلیم قرآنی کی محکمت سے ٹکرا گئے ہیں۔



# آخری رسول

آخری رسول | تالیف جناب ماہر القادری صاحب صفحات ۱۰۴  
 صفحات - مکتبہ علمیہ، چارمینار حیدرآباد دکن۔  
 سیرت نبوی کا ایک عام فہم بیان۔

جناب ماہر نے اس کتاب میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی سیرت پاک بہت سادہ اور عام فہم زبان میں لکھی ہے۔ مقصد یہ ہے کہ مولود کی بے اصل کتابوں کے بجائے اس قسم کی کتابوں کو رواج دیا جائے۔ جن میں سیرت پاک کے صحیح حالات ہوں اور ساتھ ساتھ اسلام کی تعلیمات پر بھی کچھ روشنی پڑتی جائے۔ کتاب بلاشبہ اس مقصد کے لیے مفید ہے مگر بہتر ہوتا کہ عام مذاق کی رعایت کو ملحوظ رکھ کر بیان کو زیادہ رنگین اور خطیبانہ کر دیا جاتا۔ اور بیچ بیچ میں نعتیہ اشعار بھی لائے جاتے۔ جناب ماہر یہ دونوں کام خوبی کے ساتھ کر سکتے تھے۔ خصوصاً نعت کے باب میں عام مذاق جس قدر لپیٹ ہو گیا ہے، اس کو بلند کرنے کے لیے ضرورت ہے کہ ماہر جیسے قادر الکلام شاعر صحیح قسم کی نعتیں کہیں۔ اور ان کو عام رواج دیا جائے۔ بعض مقامات پر مصنف نے جوش عقیدت میں نامناسب الفاظ استعمال کئے ہیں جن

آخری رسول، تالیف جناب ماہر القادری صاحب  
 ترجمان القرآن بابت جمادی الاخریٰ ورجب ۱۳۵۶ھ (جلد ۱۰ عدد ۱۷۶) میں شائع ہوا۔



کی اصلاح ضروری ہے۔ مثلاً نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو جبکہ جگہ شہنشاہ لکھا ہے۔ حالانکہ حضور نے خود اس لفظ کو غیر اللہ کے لیے استعمال کرنے کی ممانعت فرمائی ہے ایک جگہ لکھا ہے کہ حضور کا چہرہ سورج سے زیادہ چمکتا تھا۔ اور آپ کے سینہ میں مشک و عنبر سے زیادہ خوشبو تھی۔ یہ محض ایک عقیدت مندانہ مبالغہ ہے۔ اور سرکار رسالت کے محاسن و خصائل اس سے بالاتر ہیں کہ آپ کی فضیلت بیان کرنے کے لیے اس قسم کے مبالغوں کی ضرورت ہو۔ ترتیب واقعات میں بھی کچھ فرسوزگذاشتیں رہ گئی ہیں۔ مثلاً بادشاہوں کے نام آپ کے دعوت ناموں کا ذکر فتح مکہ کے بعد کیا ہے۔ حالانکہ اس سے پہلے ہونا چاہیے تھا۔



(ج)

## سیاسیات و عمرانیات

- اسلام کا سیاسی نظام
- خلافت و سلطنت
- تحریک آزادی نسواں اور جان اسٹوارٹ مل
- اسلام اور بین الاقوامی قانون
- ہندوستان میں شرعی قانون کا مسئلہ
- مسلمانوں کا تعلیمی مسئلہ
- مسلمانوں کے کرنے کا اصل کام



# اسلام کا سیاسی نظام

اسلام کا سیاسی نظام | حکیم محمد اسحاق صاحب سندیلوی  
نمبر ۸۸/۷۸۸ چمن گنج کان پور

اس موضوع پر قریب کے زمانہ میں بہت کچھ لکھا گیا ہے لیکن افسوس ہے کہ خاص علمی تحقیق اور صحیح اسلامی ذہنیت کے بجائے جس چیز نے لوگوں کو اس طرف متوجہ کیا ہے وہ محض "مسلم قوم پرستی" کا جذبہ ہے، اسی وجہ سے اسلام کے تصور ریاست اور نظام حکومت کو سمجھنے اور بیان کرنے میں سخت غلطیاں واقع ہوئی ہیں ظاہر ہے کہ جو نظریہ ایک غیر قومی اسٹیٹ بنانا چاہتا ہو، قومیت اور قوم پرستی کی عینک چڑھا کر اس کی صحیح صورت آخر کیسے دیکھی جاسکتی ہے؟

زیر نظر کتاب دوسری تحریروں کی بہ نسبت بدرجہا غنیمت ہے، مگر مصنف نے بلا ضرورت مسلمانان ہند کے قومی مسئلے اور ہندو و انگریز کے ساتھ ان کے تعلقات کی بحث چھیڑ کر کتاب کی اصولی حیثیت کو سخت نقصان پہنچایا ہے۔ انہوں نے اپنی تحریر میں اسلامی اصولوں کی برتری دکھاتے ہوئے مسلم قوم کو اچھالنے کی بے موقع کوشش کی ہے اور جا بجا دوسری قوموں اور جماعتوں پر چوٹیں بھی کرتے گئے ہیں۔

اسلام کا سیاسی نظام، حکیم محمد اسحاق صاحب سندیلوی  
ترجمان القرآن بابت اگست ۱۹۴۰ء (جلد ۱۴ عدد ۶) میں شائع ہوا۔



اس میں شک نہیں کہ اس طریقہ سے مسلمانوں کے دل کا بخار تو نکل جاتا ہے، مگر اسلام کی طرف سے دلوں پر جو قفل چڑھ جاتے ہیں۔ ان کا احساس کسی کو نہیں ہوتا۔ اصل مسئلہ کی تحقیق بہت زیادہ حد تک صحیح ہے، لیکن سائنٹیفک نہیں ہے۔ مثلاً دورِ حاضر کے دوسرے سیاسی، معاشی و معاشرتی نظاموں کو صرف برا کہا گیا ہے مگر ان کے بنیادی اور اساسی اصولوں پر تنقید کر کے ان کی کمزوری ثابت نہیں کی گئی ہے۔ کتاب پڑھ کر کوئی شخص ہرگز نہیں سمجھ سکتا کہ اسلام دوسرے نظام ہائے سیاسی سے کیوں بہتر ہے۔ ایک اور بڑی خامی یہ نظر آتی ہے کہ اسلامی اسٹیٹ کے نظام اور دستور العمل پر کسی قدر تفصیلی نگاہ ڈالی گئی ہے۔ لیکن ہر پہلو نشہ ماخیز مرتبہ اور غیر مدلل ہے۔

تیسری کمی یہ ہے کہ اصطلاحات کے استعمال اور طرز بیان میں علم الیاست کی زبان سے کافی مدد نہیں لی گئی ہے۔ اس کا لحاظ بہت ضروری تھا۔ مجموعی طور پر کتاب اچھی، پر از معلومات اور قابل مطالعہ ہے۔



## خلافت و سلطنت

خلافت و سلطنت، ڈاکٹر سید حسن صدیقی  
مسلم یونیورسٹی علی گڑھ۔

یہ اس مقالہ کا اردو ترجمہ ہے جو مولف نے ڈاکٹر بیٹ کی ڈگری حاصل کر کے  
کے لیے لندن یونیورسٹی میں پیش کیا تھا۔ اس کا نام غلط فہمی میں ڈالتے والا ہے۔  
آدمی اس نام کو پڑھ کر یہ گمان کرتا ہے کہ شاید اس میں خلافت اور سلطنت کے اصولی  
فرق و امتیاز کو نمایاں کیا گیا ہوگا۔ مگر دراصل یہ ایک تاریخی مضمون ہے جس میں مسلمانوں  
کی تاریخ کے اس خاص دور سے بحث کی گئی ہے جبکہ عباسیوں کی نام نہاد خلافت  
سیاسی اقتدار سے محروم ہو کر رفتہ رفتہ ایک قسم کی مذہبی پاپائی میں تبدیل ہو گئی تھی اور  
اس کے زیر اثر ممالک میں حکمرانی کے عملی اختیارات پر دوسرے متصرف ہو رہے تھے۔  
ڈاکٹر صاحب نے اس دور کی تاریخی و سیاسی تحلیل کر کے یہ دکھایا ہے کہ ایک ہی  
خطہ ارضی میں مذہبی خلافت اور سیاسی سلطنت کے دو مختلف النوع ادارے کس

خلافت و سلطنت، ڈاکٹر سید حسن صدیقی مسلم یونیورسٹی علی گڑھ  
ترجمان القرآن بابت اپریل ۱۹۴۱ء (جلد ۱۸ عدد ۲) میں شائع ہوا۔



طرح پیدا ہوئے، کس طرح ان کا ارتقا ہوا اور تین چار سو برس تک ان کے درمیان کس قسم کے تعلقات رہے۔

موضوع بلاشبہ دلچسپ ہے اور ڈاکٹر صاحب نے بہت اچھا تاریخی مواد فراہم کیا ہے، لیکن یہ کہا پڑتا ہے کہ اس مواد پر بحث کا جو انداز انہوں نے اختیار کیا ہے وہ اہل یورپ کے تاریخی ذوق سے زیادہ مناسبت رکھتا ہے۔ اسلام اور اسلامی تاریخ کے نقطہ نظر سے ان کی بحث نہ صرف ناقص ہے بلکہ مسائل کو صاف کرنے کے بجائے اور زیادہ الجھا دیتی ہے۔ اگر وہ مغربی مذاق کے بجائے اسلامی مذاق کی رعایت کرتے تو پہلے خلافت کے معنی و مفہوم کو متعین کرتے، پھر واضح طور پر یہ بتاتے کہ عباسیوں نے پاپائی اور قیصریت کے جس مجموعہ پر لفظ 'خلافت' کا اطلاق کیا تھا وہ حقیقی اسلامی خلافت سے کس قدر مختلف تھا اور ان دونوں حقیقتوں کی وضاحت کرنے کے بعد اپنا تاریخی بیان پیش کرتے۔ اس نتیجے کے بعد ڈاکٹر صاحب نے جس طرح واقعات کو بیان کیا ہے اس سے یہ غلط فہمی واقع ہوتی ہے کہ واقعی وہ مذہبی خلافت تھی جس سے آخر کار سلطنت جدا ہوتی۔ حالانکہ دراصل جو کچھ ہوا وہ یہ تھا کہ ابتدائی شاہان عباسیہ کی بنائی ہوئی معجون مرکب تحلیل ہو گئی، اس کے ایک جز یعنی پاپائی کو بعد کے عباسی سنبھال کر بیٹھ گئے اور دوسرے جز یعنی قیصریت کو دوسروں نے بانٹ لیا، اور پھر یہ دونوں گروہ مذہبی اصطلاحوں اور مذہبی لباسوں کو محض سیاسی چال کے طور پر استعمال کر کے صدیوں تک عوام کو دھوکا دیتے رہے۔



## تحریک آزادی نسواں اور جان اسٹوارٹ مل

محکومیت نسواں۔ جان اسٹوارٹ مل کی کتاب (On liberty)  
کا ترجمہ۔ معین الدین انصاری

مل نے یہ کتاب انیسویں صدی کی اس حالت کے خلاف احتجاج کی غرض سے لکھی تھی جب کہ انگلستان میں عورت کے قانونی حقوق مرد کے مقابلہ میں گویا کچھ نہ تھے، اور معاشرہ میں بھی پرانے مسیحی تصورات کے اثر سے اس کی حیثیت کم تر تھی۔ ان حالات کے خلاف احتجاج کرتے ہوئے مل نے عورت کے لیے انصاف حاصل کرنے کی کوشش کی، مگر انصاف کے معنی اس کے نزدیک یہ تھے کہ جملہ حیثیتوں سے مرد اور عورت کو برابر کر دیا جائے۔ اس طرح وہ نادانستہ ایسی روش پر چل پڑا جو عورت مرد اور انسانیت، کسی کے لیے بھی انصاف نہیں کہی جاسکتی۔ یہ کچھ مل ہی کی خصوصیت نہیں، آزاد اہل فکر میں یہ عام بیماری ہے کہ وہ اپنے رجحانات کو فطری حقائق کا پابند بنانے کے بجائے فطری حقائق کو اپنے رجحانات کا پابند بنانے کی کوشش کرتے

محکومیت نسواں۔ جان اسٹوارٹ مل کی کتاب (On liberty) کا ترجمہ۔

معین الدین انصاری،

ترجمان القرآن بابت ستمبر اکتوبر نومبر ۱۹۴۱ء (جلد ۱۹ عدد ۱، ۲، ۳) میں شائع ہوا۔



ہیں، اور اس بنا پر جن پرانی خرابیوں کی اصلاح کرنے کے لیے اٹھتے ہیں ان سے بدتر خرابیاں خود پیدا کر دیتے ہیں۔ اخلاقیات اور اجتماعیات میں ان لوگوں کی کوئی تحریر افسوس ہے کہ اس عدم توازن سے خالی نہیں ہوتی۔ بل کی اس کتاب کو پڑھتے وقت ایسا محسوس ہوتا ہے کہ اس کا لکھنے والا نہ تو ایک سائنسٹ ہے جس نے اپنی رائے کو ثابت شدہ سائنٹفک حقائق کے تابع رکھا ہو، اور نہ ایک حکیم ہے جس نے انسانی تمدن کے بنیادی مسائل پر بے لاگ اور حقیقت پسندانہ طریقہ سے غور و خوض کر کے ایک رائے قائم کی ہو۔ بخلاف اس کے وہ ہم کو صاف طور پر ایک وکیل نظر آتا ہے جو اپنے مقدمہ کو ثابت کرنے کے لیے ہر قسم کی کھینچ تان کر رہا ہے، نہ مغالطہ دینے سے چوکتا ہے، نہ واقعات کو توڑ مروڑ کر اپنے منشا کے مطابق ڈھالنے سے باز رہتا ہے، اور نہ اپنے مخالف دلائل کو جج کے سامنے ہلکا بنا کر پیش کرتے ہیں۔ دروغ کرتا ہے۔ اسی قسم کے خام کار مفکرین کی رہنمائی کا نتیجہ ہے کہ اٹھارہویں اور انیسویں صدی کے یورپ کی تمدنی خرابیوں کی اصلاح جن نئے طریقوں سے کی گئی وہ بیسویں صدی میں پہلے سے بدتر خرابیاں پیدا کرنے کے موجب ہوئے۔ اب یہ ہماری بد قسمتی ہے کہ ان لوگوں کے سقیم افکار ہماری پبلک کے سامنے بلا کسی تنقید کے پیش کئے جا رہے ہیں، حالانکہ ان افکار کے عملی نتائج بھی دیکھے جا چکے ہیں، اور ان نتائج کے خلاف خود یورپ ہی میں احتجاجی آوازیں بھی بلند ہونی شروع ہو گئی ہیں۔



## اسلام اور بین الاقوامی قانون

قانون بین الممالک :- ڈاکٹر حمید اللہ استاد جامعہ عثمانیہ،  
مکتبہ ابراہیمیہ حیدرآباد دکن۔ ضخامت ۲۰۸ صفحات۔  
بین الاقوامی قانون کے ارتقا میں مسلمانوں کا حصہ ترجمہ کی ستم رانیاں

یہ کتاب بین الاقوامی قانون یا اصطلاح قانون بین الممالک پر ورسی اغراض کے لیے لکھی گئی ہے۔ مؤلف کا یہ خیال صحیح نہیں کہ اردو کے لیے یہ ممنوع بالکل نیا ہے۔ اس سے پہلے بھی ایک شخص بین الاقوامی قانون کے شعبہ جنگ پر تفصیل کے ساتھ لکھ چکا ہے۔

قانون بین الممالک :- ڈاکٹر حمید اللہ، استاد جامعہ عثمانیہ، مکتبہ ابراہیمیہ حیدرآباد دکن  
ضخامت ۲۰۸ صفحات۔ بین الاقوامی قانون کے ارتقا میں مسلمانوں کا حصہ۔ ترجمہ کی ستم رانیاں۔  
ترجمان القرآن بابت جمادی الاخریٰ ورجب ۱۳۵۶ھ (جلد ۱ - عدد ۶) میں شائع ہوا۔  
کے دراصل "الجہاد فی الاسلام" کے نام سے خود مولانا سید ابوالاعلیٰ صاحب مودودی کی ایک لینڈ  
تحقیقی تصنیف ۱۹۲۶ء میں شائع ہوئی تھی اور اب تک اس کے متعدد ایڈیشن نکل چکے ہیں۔ اس  
کتاب میں قانون جنگ کے تمام پہلوؤں پر شرح و بسط کے ساتھ گفتگو کی گئی ہے اور اسلام  
کے قانون جنگ پر اس کتاب کو سند کا مقام حاصل ہے۔ - مرتب



ہم کو سب سے زیادہ خوشی یہ دیکھ کر ہوئی کہ مولف نے ان توقعات کو پورا کیا ہے جو ایک مسلمان محقق سے وابستہ ہوتی ہیں۔ اہل یورپ نے بین الاقوامی تعلقات کی تہذیب کا سبق مسلمانوں سے حاصل کیا۔ اور ایک نہایت ترقی یافتہ بین الاقوامی قانون مرتب صورت میں ان سے پایا۔ مگر ان کی احسان فراموشی نے اتنی بھی اجازت نہ دی کہ وہ بین الاقوامی تعلقات کے نشوونما کی تاریخ میں کہیں مسلمانوں کے حصہ کا اشارہ ہی اعتراض کرتے۔ اب یہ کام ایک مسلمان مصنف ہی کا ہو سکتا تھا کہ وہ اس موضوع پر کچھ لکھتے وقت اسلامی قوانین کو فراموش نہ کرتا۔ چنانچہ ہمیں مسرت ہے کہ ڈاکٹر حمید اللہ صاحب نے اپنی کتاب میں اس حقیقت کو اچھی طرح ظاہر کر دیا ہے کہ موجودہ قانون بین الاقوام کے اصل بانی مسلمان ہیں۔ نہ کہ اہل یورپ، اور یہ کہ مسلمانوں کے پاس بین الاقوامی تعلقات کا ایک مکمل ضابطہ اس وقت موجود تھا جب یورپ میں اس کا تصور بھی پیدا نہ ہوا تھا۔

## ترجمہ کی ستم رانیاں

ایک بات خصوصیت کے ساتھ ہماری نظر میں کھٹکی اور وہ یہ ہے کہ مولف نے وَقِیُونَ الدِّینِ کَلْمَہُ اللہی کا ترجمہ اور رام راج قائم ہو "کیا ہے۔ کیا یہ "رام لفظ اللہ کا ترجمہ ہے۔ اور ایک مسلمان یہ ترجمہ کر سکتا ہے؟ اردو کو ہندی سے ملانے کی تحریک سیاسی حیثیت سے خواہ کتنی ہی مناسب ہو۔ مگر اس کو اتنا نہ پھیلا دیتے کہ خدا اور اللہ کی جگہ "رام" لے لے۔

کتاب میں حیدرآباد کی بین الاقوامی حیثیت پر جو بحث کی گئی ہے وہ بڑی حد تک بے جوڑ محسوس ہوتی ہے۔ بین الاقوامی قانون اس سے بحث نہیں کرتا کہ فلاں ملک کی پوزیشن کیا ہونا چاہیے تھی۔ بلکہ وہ صرف اس امر سے بحث کرتا ہے کہ بین الاقوامی تعلقات میں اس کی پوزیشن فی الواقع کیا ہے۔ مولف نے اس بحث میں پڑ کر اپنے حب وطن کا ثبوت تو ضرور دیا ہے مگر جس فن پر وہ کلام کر رہے تھے اس کے ساتھ انصاف نہیں کیا۔



## ہندوستان میں شرعی قانون کا مسئلہ

ہندوستان میں قانون شریعت کے نفاذ کا مسئلہ۔ مولوی سید  
عقیل احمد صاحب ندوۃ المصنفین دہلی۔ اینگلو محمدن لا۔  
اسلامی دارالقضاہ کی تجویز۔

یہ مختصر رسالہ ایک ایسے مسئلہ سے بحث کرتا ہے جو ہندوستان میں مسلمانوں کی حیاتِ ملی کے لیے سب سے زیادہ اہم ہے اور مسلمان سب سے زیادہ اسی سے غافل ہیں۔ ہندوستان میں کروڑوں مسلمانوں کے موجود ہوتے ہوئے آخر کس طرح یہ انقلاب رونما ہو گیا کہ جہاں معیشت، معاشرت، اور نظم مملکت کے سارے معاملات اسلامی قانون کے مطابق چل رہے تھے وہاں چند سائل نکاح و طلاق و وراثت وغیرہ کے سوا تمدنی زندگی کے تمام امور اس قانون کی گرفت سے نکل گئے؟ پھر اس انقلاب سے خود ہمارے اخلاق، ایمان اور تہذیب و تمدن پر کتنے دور رس نتائج مترتب ہوئے؟ اور کس طرح ہمارے ان مخصوص اور محدود شرعی مسائل میں بھی، جن کو پرنسپل لا سے تعبیر کیا جاتا ہے، انگریزی تخیل نے تدبیر سچی مداخلت کی یہاں تک کہ رفتہ رفتہ شریعتِ محمدیہ کے بجائے انگریزی عدالتوں کا بنایا ہوا ”اینگلو محمدن لا“ ہمارے نکاح و طلاق تک کے معاملات پر ساط ہو گیا؟۔ یہ وہ سائل ہیں کہ اگر ہم میں کوئی حقیقی بیداری پیدا ہوئی ہوتی تو اب تک ان پر تحقیقات کے انبار لگ گئے ہوتے، اور ہماری تمام سیاسی حید و جہد کا رخ اس

سے ہندوستان میں قانون شریعت کے نفاذ کا مسئلہ۔ مولوی سید عقیل احمد صاحب

ندوۃ المصنفین دہلی۔ اینگلو محمدن لا۔ اسلامی دارالقضاہ کی تجویز

ترجمان القرآن بابت جنوری ۱۹۲۰ء (جلد ۵ عدد ۵) میں شائع ہوا۔



طرف پھر جانا کہ سب سے پہلے ہم اپنی اجتماعی زندگی پر خود اپنے شرعی قانون کے نفاذ و اجراء کا حق حاصل کریں۔ فاضل مولف نے اس رسالہ میں ان ہی امور پر مختصر اور سرسری بحث کی ہے۔ انہوں نے پہلے یہ دکھایا ہے کہ انگریزی عدالتوں کا ”مخطف لار“ کس طرح پیدا ہوا اور کس طرح اس نے اسلامی شریعت کو مستحکم کیا۔ پھر ان ناقص اور جزوی تدابیر کے نقصانات واضح کئے ہیں جو حال میں شریعت بل اور نفع بل وغیرہ کی صورت میں کی گئی ہیں۔

### اسلامی دارالقضا کی تجویز

آخر میں اس امر پر زور دیا ہے کہ ہندوستان میں کم سے کم جو چیز ہمارے شکلات کو حل کر سکتی ہے وہ ایک اسلامی دارالقضا کا قیام ہی ہے۔ خواہ وہ ابتداءً محدود پیمانہ ہی پر کیوں نہ ہو۔ اس سلسلہ میں وہ موجودہ دستوری حالات کے اندر قیام دارالقضا کے امکانات دکھانے کی کوشش کرتے ہیں اور فصل خصوصیات کے ساتھ ساتھ اوقات کے انتظام، مکاتب اسلامی کی نگرانی، معاشرتی اور اخلاقی جرائم کے انسداد اور بیت المال کے قیام کو بھی دارالقضا سے متعلق کرنے کی تجویز پیش کرتے ہیں۔ ان امور میں اگرچہ بہت کچھ کلام کی گنجائش ہے تاہم یہی غنیمت ہے کہ اب مسلمانوں کے تعلیم یافتہ لوگ سنجیدگی کے ساتھ اس پہلو پر غور کرنے لگے ہیں۔ آگے بڑھ کر توقع ہے کہ یہ بات بھی لوگوں کی سمجھ میں آنے لگے گی کہ جس طرز کا دستوری ڈھانچہ اس وقت بنا ہوا ہے یا آئندہ بنا نظر آ رہا ہے اس میں اسلامی تخیل کے مطابق کسی تنظیم کی ادھوری شکل بھی بنی ممکن نہیں ہے، اور یہ کہ اگر ہم اپنے لیے مسلمان کی سی زندگی چاہتے ہیں تو ہمیں لامحالہ انقلابی حرکت کرنی پڑے گی۔



## مسلمانوں کا تعلیمی مسئلہ

(Our future educational programme) از جناب

محمد فضل الرحمان صاحب انصاری۔ دی علی گڑھ کبیس اینڈ نیوز پیپرز ایجنسی  
۶ شبلی روڈ مسلم یونیورسٹی علی گڑھ۔ نظام تعلیم۔ اسلامی تعلیم۔ علی گڑھ اور  
عثمانیہ یونیورسٹی۔

یہ انگریزی کتاب مسلمانوں کی تعلیم کے پیچیدہ اور اہم ترین مسئلے سے بحث کرتی ہے۔ خوشی کی بات ہے کہ مصنف نے مسلمانوں کے لیے "غیر مسلم تعلیم" کے بجائے "مسلمان تعلیم" کا پروگرام تجویز کیا ہے۔ اس سلسلہ میں اس بنیادی نقطہ کی اہمیت کو دیکھنے والے اچھی طرح سمجھا اور سمجھایا ہے کہ مسلمانوں کی تعلیم کو "تہذیبی" اور "غیر مذہبی" دو حصوں میں تقسیم کرنا اور مروجہ نصاب کے ساتھ "دینیات" کے مضمون کو بطور ضمیمہ شامل کر دینا نہ صرف یہ کہ غیر مفید ہے، بلکہ اٹا مضر ہے۔ اس طریق کار کی جگہ یہ کتاب پورے نظام تعلیم کو

لے (Our future educational programme) از جناب محمد فضل الرحمان صاحب

انصاری۔ دی علی گڑھ کبیس اینڈ نیوز پیپرز ایجنسی ۶ شبلی روڈ مسلم یونیورسٹی علی گڑھ۔

نظام تعلیم۔ اسلامی تعلیم۔ علی گڑھ اور عثمانیہ یونیورسٹی۔

ترجمان القرآن بابۃ سہم ج ۲۲، ۱۹۴۲ء (جلد ۲۴، عدد ۵۰) میں شائع ہوا۔



مسلمان بنانے کے حق میں ہے، یعنی اس کا مطالبہ یہ ہے کہ زبانِ اندانی، ریاضی، تاریخ، جغرافیہ، سائنس، فلسفہ اور تمام مضامین کو دینیات بن کر رہنا چاہیے۔ اس اصول کی بنیاد پر نصاب کا جو تفصیلی خاکہ پیش کیا گیا ہے وہ اگرچہ بسا غنیمت ہے مگر اس میں اختلافات کی گنجائش تو بہر حال ہے ہی۔

مصنف اپنی اسکیم کے عملی نفاذ کے لیے مسلم یونیورسٹی علی گڑھ اور جامعہ عثمانیہ حیدرآباد دکن کو منتخب کرتے ہیں۔ بس یہ ان کی نظر کا تصور ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ ان اداروں کو سامانوں کی جن کمزوریوں نے جنم دیا ہے ان کو سمجھ لینے کے بعد ان کی طرف کوئی شخص امید بھری نظر نہیں اٹھا سکتا۔ پھر یہ ادارے جن طاقتوں سے خدا حاصل کرتے ہیں۔ ان سے کبھی یہ توقع وابستہ نہیں کی جاسکتی کہ وہ اسلام کے نقطہ نظر سے کسی حقیقی تعلیمی انقلاب کو گوارا کر سکیں گے۔ کچا کہ اس کو اپنے مال سے مدد دیں۔



## مسلمانوں کے کرنے کا اصل کام

ہندوستان اور مسئلہ امارت، از مولانا عبد الصمد صاحب

اس کتاب کا مقصد دارالکفر یا دارالحرب میں ایک ایسی امارت شرعیہ کی ضرورت ثابت کرنا ہے جس کے تحت مسلمان ایک کافر حکومت کے اندر رہتے ہوئے منظم طریقہ پر شرعی زندگی بسر کر سکیں۔ اس کے ثبوت میں فاضل مصنف نے دو طریقوں سے استدلال فرمایا ہے۔ ایک یہ کہ اسلام پر آگندگی و تفرق کی زندگی کو جاہلیت کی زندگی قرار دیتا ہے اور ایک امیر کے تحت جماعت بن کر رہنے کو لازم کرتا ہے۔ دوسرے یہ کہ دارالکفر یا دارالحرب میں بھی اسلامی جماعت و امارت کا قیام نہ صرف درست ہے بلکہ از روئے شرع واجب ہے۔ اس حد تک جو کچھ مصنف نے فرمایا ہے اس کے صحیح ہونے میں کسی کلام کی گنجائش نہیں ہے۔ مگر اسلی سوال جو اس باب میں فیصلہ طلب تھا اور فاضل مصنف کی اتنی محققانہ بحث کے بعد بھی بدستور فیصلہ طلب ہی رہ گیا ہے وہ یہ ہے کہ دارالحرب یا دارالکفر میں اہل ایمان کی جماعتی زندگی اور ان کے نصب امارت کا مقصد کیا ہونا چاہیے؟ آیا یہ کہ وہ کافرانہ نظام تمدن

نے ہندوستان اور مسئلہ امارت، از مولانا عبد الصمد صاحب

ترجمان القرآن بابیت دسمبر ۱۹۴۱ء جنوری و فروری ۱۹۴۱ء (جلد ۱۹ عدد ۴، ۵، ۶) میں

شائع ہوا۔



سیاست کے اندر ایک منظم مذہبی گروہ کی حیثیت سے اپنی جگہ بنائیں اور جمعہ و جمعرات، رویت ہلال، صوم و افطار، زکوٰۃ و خیرات، اتمہ و موزنین، مکاتب و مدارس، مساجد و مقابر، نکاح و طلاق، فسق و فحاشی، اور وعظ و ارشاد وغیرہ کا انتظام کریں؟ یا یہ کہ وہ خود اپنا ایک فلسفہ حیات اور نظام اخلاق و تہذیب و تمدن و سیاست (بالفاظ دیگر اپنا ایک مستقل دین) رکھنے والی پارٹی کی حیثیت سے اٹھیں اور انقلابی جدوجہد کر کے کافرانہ نظام دین باطل کو مٹانے اور اس کی جگہ اسلامی نظام دین حق قائم کرنے میں جان و مال کی بازی لگا دیں؟

فاضل مصنف اگرچہ دوسری شق کی طرف بھی کچھ تھوڑا سا میلان رکھتے ہیں مگر معلوم ہوتا ہے کہ ان کے ذہن میں اس کی عملی صورت کا تصور واضح نہیں ہے۔ بنیاد اس کے انہوں نے اپنا پورا زور پہلی شق کے اثبات پر صرف کیا ہے۔ اس کے ثبوت میں وہ قرآن، حدیث اور اقوال فقہاء، تینوں سے استدلال فرماتے ہیں۔ لیکن یہ عجیب بات ہے کہ جہاں تک قرآن و حدیث کا تعلق ہے، اس سے جتنے شواہد مصنف نے پیش کئے ہیں وہ سب ان کے منشاء کے خلاف دوسری شق کی شہادت دیتے ہیں۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی مکی زندگی اور قرآن کی مکی سورتوں سے جس قدر استدلال انہوں نے کیا ہے وہ سب دوسری شق کا موید ہے نہ کہ پہلی شق کا۔ طاہر کے قصہ سے جو شہادت وہ پیش کرتے ہیں وہ بھی خود منہ سے یوں رہی ہے کہ اس وقت بنی اسرائیل کے اندر امارت کا قیام حکومت کفر کے ماتحت ٹھنڈی ٹھنڈی شیخ الاسلامی کے فرائض انجام دینے کے لیے نہیں ہوا تھا بلکہ انقلابی لڑائی لڑنے کے لیے ہوا تھا۔ غزوہ موتہ میں حضرت خالد کی امارت اور یمامہ میں حضرت معاذ کی امارت بھی پہلی شق کی نہیں بلکہ دوسری ہی شق کی دلیل ہے۔ ان کے سوا اور کوئی دلیل انہوں نے قرآن و حدیث سے پیش نہیں کی، اس لیے ہم نہیں کہہ سکتے کہ جس خاص شق کو انہوں نے اختیار کیا ہے اس کے حق میں ان کے پاس کتاب اللہ و سنت رسول اللہ سے کوئی اور دلیل ہے یا نہیں۔

البتہ فقہاء کے جو اقوال انہوں نے نقل کئے ہیں وہ بلاشبہ ان کے مسلک کی پرزور تائید کرتے ہیں۔ لیکن ان سے صرف اتنا ہی ثابت ہوتا ہے کہ مغلوپی کی حالت یہی



مسلمانوں کو پہلی شق سے بھی غافل نہ ہونا چاہیے اگرچہ ان کا اصل فرض دوسری شق ہی کا کام ہے۔

---



(۷)

## تاریخ و تمدن

- اسلامی تمدن کی کہانی
- مسلمانوں کا ماضی، حال اور مستقبل
- مسلمان اور جنگ آزادی
- ہندوستان میں اسلامی تہذیب
- ہندوستان میں اسلام کا دورِ جدید
- عربوں کی جہاز رانی
- چین میں مسلمان
- اسلام کے نئے آفاق



## اسلامی تمدن کی کہانی

اسلامی تمدن کی کہانی اسی کی زبانی، مولانا عبد الماجد دریا بادی،  
انجمن اسلامی تاریخ و تمدن مسلم یونیورسٹی علی گڑھ

جیسا کہ نام سے ظاہر ہے، اس مقالہ میں تمدن اسلام کی کہانی خود اسی کی زبانی سنوائی گئی ہے۔ آدم علیہ السلام سے لیکر نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ تک مختلف انبیاء کے دور میں جس طرح اسلام اور جاہلیت کا مقابلہ ہوا اور اس مقابلہ میں جس طرح اسلام اپنے آپ کو نمایاں کرتا رہا، پہلے اسے قصہ و داستان کے پیرایہ میں مختصراً بیان کیا گیا ہے، پھر اسی پیرایہ بیان کو جاری رکھتے ہوئے تمدن اسلام کے مختلف اخلاقی، معاشرتی، سیاسی، معاشی پہلوؤں کو جاہلیت کے مظاہر سے ممیز کر کے دکھایا گیا ہے۔ کسی موضوع پر منقطع تحقیقی بحث تو ظاہر ہے کہ اس طرز بیان میں نہیں کی جاسکتی تھی۔ لیکن ایک طالب حق کے لیے ضلالتوں کے مقابلہ میں ہدایت کے آثار و علامت کی نشاندہی فاضل مقالہ نگار نے بڑی خوبی کے ساتھ کی ہے۔ ایک دو مقام نگاہ سے ایسے بھی گذرے جہاں مصنف کا

نے اسلامی تمدن کی کہانی اسی کی زبانی، مولانا عبد الماجد دریا بادی، انجمن اسلامی تاریخ و تمدن

مسلم یونیورسٹی علی گڑھ۔

ترجمان القرآن باب ۲۰، ۲۱ جنوری و فروری ۱۹۴۱ء جلد ۱۹ عدد ۴، ۵



تلم راست روی سے ہٹ گیا ہے۔ مثلاً ایک جگہ خلیفہ اسلام کے لیے ”ڈکٹیٹر“ کا لفظ استعمال کیا گیا ہے جو بالکل ہی نامناسب ہے۔ اور ایک دوسری جگہ بیان کیا گیا ہے کہ اسلام کی تلمرو میں ”پوری پوری شاہنشاہیاں“ داخل تھیں، حالانکہ اسلام کی تلمرو میں انسان کی شہنشاہی تو درکنار شاہی تک کے لیے گنجائش نہیں ہے۔ یہ اگرچہ محض لغوی لغزشیں ہیں، لیکن ناواقف لوگوں کو بڑی غلط فہمیوں میں ڈال سکتی ہیں، اس لیے بہتر ہو کہ آئندہ ایڈیشن میں ان کی اصلاح کر دی جائے۔

---



## مسلمانوں کا ماضی حال اور مستقبل

مسلمانوں کا ماضی حال اور مستقبل، میاں بشیر احمد مدیر رسالہ ہمایوں،  
۲۳ لارنس روڈ لاہور صفحات ۷۶۔ اسلام، مسلمان اور دنیاوی  
ترقی و تنزل۔ اسلامی حکومت۔

فاضل مقالہ نگار، جنہوں نے اپنے رسالہ ہمایوں کے ذریعہ سے اردو زبان کی بڑی خدمت کی ہے، اب تک محض ایک ادیب کی حیثیت سے مشہور تھے اور لٹریچر کے دائرہ سے باہر شکل ہی سے کبھی انہوں نے قدم نکالا تھا۔ مگر اب یہ مقالہ لکھ کر انہوں نے ہم کو یہ اندازہ کرنے کا موقع دیا ہے کہ زمانہ کی انقلابی ضروریات نے اس کی لہر کہاں تک پہنچا دی ہے۔ اس مقالہ میں مختصر مگر دل نشین طریقے سے اس پیچیدہ مسئلہ پر بحث کی گئی ہے جو اس وقت ہندوستان میں مسلمانوں کے لیے سید اہو گیا ہے، اور چونکہ اس کا حل موقوف ہے حقیقت اسلام کے فہم پر، اس لیے صاحب مقالہ نے پہلے یہ سمجھایا ہے کہ اسلام کیا ہے اور کیا چاہتا ہے پھر ماضی بعید کی تاریخ

سے مسلمانوں کا ماضی حال اور مستقبل، میاں بشیر احمد مدیر رسالہ ہمایوں، ۲۳ لارنس روڈ  
لاہور صفحات ۷۶۔ اسلام، مسلمان اور دنیاوی ترقی و تنزل۔ اسلامی حکومت  
ترجمان القرآن یابت، مارچ ۱۹۳۹ء (جلد ۴، عدد ۱) میں شائع ہوا۔



سے یہ دکھایا ہے کہ مسلمانوں نے اسلام کو لیکر کس طرح ایک نیا تمدن پیدا کیا، اور کس طرح جہاں بینی اور جہاں بانی میں دنیا کی رہنمائی کی، پھر ماضی قریب کی تاریخ سے یہ واضح کیا ہے کہ اصولِ اسلامی سے بعد اور دینی انحطاط دونوں کس طرح ساتھ ساتھ آئے ہیں، اور آخر میں یہ نتیجہ نکالا ہے کہ ہندوستان میں مسلمانوں کا قومی وجود بغیر اس کے قائم نہیں رہ سکتا کہ وہ اپنی حیات اجتماعی کو اسلام کی بنیادوں پر از سر نو استوار کریں اور اسی نصب العین پر اپنی تمام توجہ کو مرکوز کر دیں۔ اس کے ساتھ ہی انہوں نے خود ہندوستان کی فلاح کے لیے بھی اس کو ضروری قرار دیا ہے کہ یہاں ایک قومی جمہوری ریاست قائم کرنے کا خیال چھوڑ دیا جائے اور مختلف قوموں کو خود اپنی تہذیب کی بنیاد پر حکومت خود اختیاری کے ذریعہ سے پھلنے پھولنے کا موقع دیا جائے۔ مسلمانوں کی فلاح و بہبود کے لیے قاضی مقالہ نگار نے بعض مفید تجاویز بھی پیش کی ہیں اور چند اہم ترین مسائل کی طرف بھی قوم کے سوچنے والے دماغوں کو توجہ دلائی ہے، مگر اس سلسلہ میں ہم یہ کہے بغیر نہیں رہ سکتے کہ جن لوگوں کو خدا نے وسائل دئے ہیں ان کو تجاویز پیش کرنے سے زیادہ بھی کچھ کرنا چاہیے۔

میاں صاحب کوئی عالم دین نہیں ہیں اس لیے کہیں کہیں مذہبی مسائل کے بیان میں ان کے قلم کو لغزشیں بھی ہوتی ہیں، مثلاً حضرت عمرؓ کے بار ناموں کو مذہبی ایجادات سے تعبیر کرنا، انسان کے متعلق یہ کہنا کہ اللہ تعالیٰ نے گویا علم و عمل میں اسے اپنا شریک بنا دیا، اس قسم کے بعض اور فقرات میں بھی الفاظ کا استعمال بے احتیاطی کے ساتھ کیا گیا ہے جو لائق اجتناب تھا۔ مگر بحیثیت مجوسی یہ دیکھ کر خوشی ہوتی ہے کہ ان کا نقلہ نظر صحیح اسلامی مسلک کے مطابق ہے۔ اور وقت کے مسائل میں وہ بہت سے علماء کی بہ نسبت زیادہ بہتر اسلامی ذہنیت کا اظہار کر رہے ہیں۔



## مسلمان اور جنگِ آزادی

مسلمانوں کا ایشیا اور آزادی کی جنگ، تالیف جناب عبدالوحید  
خان صاحب بی اے ضخامت ۴۵ صفحات -  
نمبر ۹ لاٹوش روڈ لکھنؤ

فاضل مصنف نے اس کتاب میں مسلمانانِ ہند کی سیاسی تاریخ پر بڑی خوبی کے ساتھ روشنی ڈالی ہے۔ موجودہ زمانہ جمبوٹے پر پگنڈے کا زمانہ ہے اور جمبوٹے کو جیسا فروغ ہوتے آج دیکھا جا رہا ہے۔ شاید اس سے پہلے کبھی نہ دیکھا گیا تھا۔ ہمارے ہمسایہ بھائی کچھ غرصہ سے اس قسم کا پروپگنڈہ کر رہے ہیں کہ ہندوستان میں کلچر ہے تو ہندوؤں کا۔ علم اور دماغ ہے تو ہندوؤں کے پاس۔ حریت و استقلال کا نیا بہ ہے تو ہندوؤں میں۔ آزادی کی جدوجہد کی تو ہندوؤں نے اور ملک کی ترقی اگر کسی کے دامن سے بندھی ہوتی ہے تو وہ ہندوؤں کا دامن ہے۔ مسلمان یا تو سرے سے ہندوستان میں موجود ہی نہیں ہیں۔ یا اگر ہیں تو محض سنگ گراں ہیں۔ جو ہندوستان

ک مسلمانوں کا ایشیا اور آزادی کی جنگ، تالیف جناب عبدالوحید خان صاحب بی اے  
ضخامت ۴۵ صفحات - نمبر ۹ لاٹوش روڈ لکھنؤ۔

ہندوستان کی تحریکِ آزادی میں مسلمانوں کا حصہ۔



کی کمر سے صرف اس لیے بندھا ہوا ہے کہ یہ ملک ابھرنے نہ پائے۔ اس جھوٹے پروپیگنڈے کا یہ عالم ہے کہ یورپ و امریکہ میں ہندوستان اور ہندو کو متہ اوت سمجھا جانے لگا ہے۔ اسلامی ممالک سے اسلام کا رشتہ کٹ رہا ہے۔ اور ہم اپنے گھر میں نکاح پاشا کے وفد کی زبان سے سن رہے ہیں کہ اہل مصریب ہندوستان کا تصور کرتے ہیں تو گاندھی اور جواہر لال کا تصور اس کے ساتھ آتا ہے، حتیٰ کہ خود ہندوستان کے مسلمان اس غلط فہمی میں مبتلا ہوتے جا رہے ہیں کہ اس ملک کی جدید تاریخ میں ان کا مقام ایک غلط حرکت سے زیادہ نہیں ہے۔ اس جھوٹ کا پردہ پاک کرنے کے لیے بڑی ضرورت ہے کہ نہ صرف اردو میں بلکہ انگریزی میں بھی اس نوعیت کی کتاب شائع ہو۔ جیسی کہ زیر تبصرہ کتاب ہے۔ فاضل مصنف نے اس کتاب میں واقعات سے ثابت کیا ہے کہ ہندوستان میں اپنی تباہ حالی اور اخلاقی و مادی انحطاط کے باوجود وہ مسلمان ہی کا دل و دماغ تھا۔ جس نے آزادی کی روح پیدا کی۔ اور پھر وہ مسلمان ہی کی جرات تھی جس نے آگے بڑھ کر آزادی کے لیے جنگ کرنے کا راستہ دکھایا۔ بہتر ہوتا کہ اس کتاب کو خاص موثر خانہ حیثیت سے لکھا جاتا۔ ۱۹۲۲ء کے بعد جو حالات پیش آئے ہیں۔ ان کے بیان میں اگرچہ مولف نے غلط بیانی سے کام نہیں لیا ہے لیکن زیادہ تر واقعات کا ایک رخ دکھایا ہے جس سے لاگ اور لوٹ کی بو آتی ہے۔ ایک موثرخ کا فرض ہے کہ واقعات کے تمام پہلوؤں پر بے کم و کاست روشنی ڈالے۔ اور تاریخی سیٹج کے ایکٹروں میں سے کسی کی جانب داری نہ کرے۔ گزشتہ پندرہ سال میں مسلمانوں کی سیاسی حیثیت کو جو پیہم صدمات پہنچے ہیں ان کی ذمہ داری میں کانگریس کی تائید کرنے والے مسلمانوں کے ساتھ ساتھ ان لوگوں کی کوتاہیاں بھی شریک ہیں۔ جنہوں نے اس سے انک رہ کر خود کوئی صحیح تعمیری کام نہیں کیا۔ یہ پہلو مولف کی نگاہ سے قریب قریب بالکل اوجھل رہ گیا ہے۔ اور حقیقت یہ ہے کہ اپنے زمانہ کی تاریخ لکھنے میں بے لاگ رہنا بڑا سخت ذہنی مجاہدہ چاہتا ہے۔



## ہندوستان میں اسلامی تہذیب

ہندوستان میں اسلامی تہذیب، ڈاکٹر عبد اللطیف، مجلس  
تہذیب اسلامی حیدرآباد دکن۔

یہ مقالہ ان لوگوں کی غلط فہمیوں کے ازالہ کے لیے لکھا گیا ہے جو اسلامی تہذیب کو ڈاکٹر صاحب کی مخصوص تراش اور پاجامے اور لوٹے کے ایک خاص انداز سے زیادہ کچھ نہیں سمجھتے۔ ڈاکٹر صاحب اس تصور تہذیب کی تغلیط کر کے یہ واضح کرتے ہیں کہ تہذیب مظاہر تمدن کا نام نہیں، بلکہ یہ ان اصولوں کا مجموعہ ہوتی ہے جو کسی تمدن کے اندر روح بن کر کام کرتے ہیں۔ مگر ڈاکٹر صاحب سے معذرت چاہتے ہیں ہم یہ ضرور عرض کریں گے کہ مقالہ میں بہت بڑے بڑے خلارہ گئے ہیں اور مدعا الجحیم ہوا سا ہے۔ دراصل ہندوستان میں اسلامی تہذیب "جیسا کہ شروع مقالہ نہیں، بلکہ مستقل تصنیف چاہتا ہے۔"

ہم یہ نہیں سمجھ سکتے کہ محترم مولف اسلامی تہذیب کے صحیح تصور کو ذہن میں رکھ

۱۔ ہندوستان میں اسلامی تہذیب، ڈاکٹر عبد اللطیف، مجلس تہذیب اسلامی  
حیدرآباد دکن۔

ترجمان القرآن بابت مئی جون ۱۹۴۲ء (جلد ۲۲، عدد ۵، ۶) میں شائع ہوا۔



کر ترکی، ایران، عرب، مصر، فلسطین، عراق اور افغانستان کے موجودہ نظام زندگی  
 میں اسلامی روح کو حریتِ فکر و عمل کے لیے کیسے کوشاں پاتے ہیں، جیسا کہ مقالہ کے  
 صفحہ ۲۱ پر اظہار خیال کیا گیا ہے۔ پھر یہ دعویٰ اور بھی زیادہ حیرت انگیز ہے کہ اسلام کے  
 تصورِ حیات اور نظامِ اجتماعی کو خدا کا نام زبان پر لائے بغیر بھی کسی کے سامنے پیش کیا  
 جاسکتا ہے۔ یہاں تو تصورِ حیات، تصورِ انسان، معیارِ خیر و شر، نظامِ اقدار، سب کی واحد  
 اساسِ خدا اور اس کی صفات کا تصور ہے، اور اسی وجہ سے پورے اوامر و نواہی  
 میں ایمان باللہ کی روح جذب ہے۔ پھر خدا کے ذکر کے بغیر نظامِ اسلامی پر کوئی گفتگو  
 کیسے ممکن ہے؟

---



# ہندوستان میں اسلام کا دورِ جدید

— ایک مستشرق کی نظر میں —

(Modern Islam in India) ڈبلیو سی اسمتھ

ایف سی کالج لاہور۔ منروا بک شاپ انارکلی لاہور

مستشرقین کا نقطہ نظر "ترقی پسند" اور "رجعت پسند"۔ مظلوم اقبال!

اس کتاب کے موضوع سے ملتے جلتے موضوعات پر نئی نئی مستشرقین نے اسلام یا مسلمانوں کے متعلق بہت کچھ لکھا ہے مگر ہمیشہ ناکمل عبارات کی اساس پر تصبیح نقطہ نظر سے لکھا ہے۔ یہ کتاب بھی اسی جگہ کی ایک تحریر ہے۔ مولف "عیسائی" ہے اور پمپٹرسٹ اور یہ دونوں تعصب اس کی تحریر میں نمایاں ہیں

ایسی تالیفات کا حقیقی مقصد اس کے سوا کچھ نہیں ہوتا کہ دنیا کے مادہ پرستانہ سیاسی و معاشی مذاہب کے مقابلہ میں مسلمانوں کو حقیقی اسلام کے احیاء سے روک رکھا جائے۔

ڈبلیو سی اسمتھ، ایف سی کالج لاہور (Modern Islam in India)

منروا بک شاپ انارکلی لاہور

مستشرقین کا نقطہ نظر "ترقی پسند" اور "رجعت پسند"۔ مظلوم اقبال!

ترجمان القرآن، بابہ، جون ۱۹۴۷ء (جلد ۱۴، عدد ۵، ۶) میں شائع ہوا۔



اسی نوعیت کے لٹریچر نے ہمارے یہاں مستجدین پیدا کئے ہیں۔ جو مغربیت کے  
قبلہ کی طرہ اقدام کرتے ہوئے اسلام کا نام استعمال کرتے ہیں۔ تاکہ وہ اس قسم کی انگریزی  
کی بڑی بڑی کتابوں میں "ترقی پسند" (Progressive) کی حیثیت سے پیش  
کئے جائیں۔

یہ جرات دیکھئے کہ اسلام اور مسلمانوں کے متعلق قلم اٹھانے ہوئے ایک شخص  
اتنی کم معلومات لے کر اٹھتا ہے کہ وہ "اسلام" اور "مسلم" کی صحیح تعریف تک قائم نہیں  
کر سکتا۔ اس وقت صاحب کے نزدیک "مسلم" وہ ہے جو "مسلم" کہلاتا ہو اور اسلام وہ طریق کار  
ہے جس پر مسلمان چلتے ہیں۔

پھر ادارات اور جماعتوں کی قسم بندی کا معیار ملاحظہ کیجئے تو مولف کے کمال فکری  
کی داد دے بغیر نہ رہ سکیں گے۔ موصوف اسلام سے دور اور اپنے نقطہ نظر سے قریب  
ہوتے جانے والوں کو تو "ترقی پسند" مسلمان قرار دیتے ہیں۔ اور اسلام کی پیش قدمی  
کرنے والوں کو "رجعت پسند" مسلمان کا نام دیتے ہیں۔ اقبال پر تو خوب ستم ڈھایا گیا ہے۔  
اس بیچارے کے فکری وجود پر آرا چلا کر دو حصے کر دئے گئے ہیں۔ علم و حکمت اور عمل و  
حرکت کی دعوت دینے والے اقبال کو تو مغربی اثرات کا نتیجہ قرار دے کر ترقی پسند شمار  
کیا ہے اور مغرب کے نظام باطل کے خلافت زور لگانے والے اقبال کو اس مذہبیت  
کی بنا پر رجعت پسند کہا گیا ہے۔

جہاں تک مدیترہ ترجمان القرآن کا تعلق ہے، مولف نے ان کی کتابوں کا ضرورت  
سے بہت کم مطالعہ کیا ہے اور صرف رسالہ دینیات اور اسلام کا نظریہ سیاسی، دو چیزیں دیکھ  
کر اسے قائم کر لی ہے۔ حالانکہ پروفیسر موصوف کے لیے شکل نہ تھا کہ وہ ان کا پورا اثر لٹریچر  
ملاحظہ کرتے۔ یہ ایک بات ہے کہ اس کے باوجود بھی ان سے انصاف کی بہت کم توقع  
کی جاسکتی تھی۔ تاہم تحقیق کا حق تو ادا ہو جاتا، اور وہ کم از کم کسی شخص کے خیالات کی غلط  
ترجمانی کرنے کے مرتکب نہ ہوتے۔



## عربوں کی جہاز رانی

مولانا سید سلیمان ندوی: ضخامت دو سو صفحات کاغذ و طباعت نفیس۔  
 ملنے کا پتہ: جناب آصف علی احمد فیضی ایم۔ اے۔ نمبر ۲۴ چو پائی روڈ (بھٹی)۔

یہ ان خطبات کا مجموعہ ہے جو مارچ ۱۹۳۱ء میں مولانا نے اسلامک ریسرچ ایسوسی ایشن بھٹی کی دعوت پر دیئے تھے۔ اہل عرب کے فن جہاز رانی اور اس فن میں ان کی ترقیات اور ان کی بحری تجارت اور ان کے جنگی بیڑوں کے متعلق حتمی مفصل اور مستند معلومات اس مجموعہ میں جمع کی گئی ہیں وہ شاید کہیں اور یکجا نہ مل سکیں گی۔ اس کے مطالعہ سے معلوم ہوگا کہ آج مغربی قوموں کے جنگی اور تجارتی بیڑوں نے جو ترقی کی ہے اس کی اساس کے بانی مسابئی اہل عرب یا مسلمان ہی تھے۔ یہ محض خشک تاریخی اور فنی معلومات ہی کا ذخیرہ نہیں ہے بلکہ اس میں جگہ جگہ ایسی چیزیں ملتی ہیں جو دلچسپ ہیں اور غیرت انگیز بھی، مثلاً حضرت عمرؓ کے ابتدائی عہد میں نہر سوئز کا تکمیل پیدا ہونا اور حضرت عمرؓ کی دوراندیش نگاہوں کا اس نملرے کو تیار لینا جو اس نہر سے جہاز کو خصوصاً اور تمام اسلامی ممالک کو عموماً پیش آنے والا تھا۔ مثلاً ایک مسلمان جہاز ران کا واسکو ڈی گاما کو ہندوستان تک پہنچانا جس کی وجہ سے نہ صرف ہندوستان بلکہ اکثر مشرقی ممالک پر فوٹکیا کا سیلاب ایک غذاب کی صورت میں ٹوٹ پڑا۔

عربوں کی جہاز رانی، مولانا سید سلیمان ندوی، ۲۴ چو پائی روڈ (بھٹی) صفحات ۲۰۰

ترجمان القرآن بابیت شعبان ۱۳۵۶ھ (جلد ۷، صفحہ ۲۰۰)



## چین میں مسلمان

چینی مسلمان، بدرالدین چینی دارالمصنفین اعظم گڈھ صفحات ۲۷۲  
چین میں اسلام کی آمد۔ مسلمانوں کی تعداد۔ عام حالت۔

دنیا کے ملکوں میں ہندوستان کے بعد مسلمانوں کی سب سے زیادہ تعداد چین میں ہے۔ جہاں چار کروڑ سے سات کروڑ تک ان کی آبادی کا اندازہ کیا گیا ہے، مگر بارہ تیرہ صدیوں سے ان کے حالات اس قدر تاریکی میں رہے ہیں کہ دوسری مسلمان قوموں کو ان کے وجود تک کا علم نہ ہو سکا۔ زمانہ بحال میں ہم مسلمانان چین کے متعلق کچھ تھوڑی سی معلومات حاصل ہوئیں، مگر وہ زیادہ تر فرنگی مستشرقین اور عیسائی مبشرین مشنریوں کی فراہم کردہ تھیں جن کا نقطہ نظر اجنبی اور مخالفانہ تھا۔ یہ پہلا موقع ہے کہ ہمارے سامنے خود ایک چینی مسلمان ہماری اپنی زبان میں (اردو) اپنی قوم کے حالات بیان کر رہا ہے۔ اس کتاب کے مصنف نے کئی سال تک ندوہ اور جامعہ ملیہ میں تعلیم حاصل کی ہے، اور اردو زبان میں اتنی اچھی استعداد پیدا کر لی ہے کہ اس کی تحریر پڑھ کر بعض مقامات پر یہ شبہ بھی نہیں ہوتا کہ اس کا کہنے

اے چینی مسلمان، بدرالدین چینی دارالمصنفین اعظم گڈھ صفحات ۲۷۲

چین میں اسلام کی آمد۔ مسلمانوں کی تعداد۔ عام حالت۔

ترجمان القرآن بابہ تہجدی الاخری (جلد ۶ عدد ۶) میں شائع ہوا۔



ان کا ایک چینی ہے۔ کتاب اس قدر دلچسپ ہے کہ ہر نئے ایک ہی نشست میں اس کو پڑھ کر نہ۔ اور زیب کاس پوری فخر و کمالی ہاتھ سے نہ چھوڑا۔ منعمت نے اس میں مجملہ مسلمانان چین کی گندہ شہرت اور اس کی موجودہ دینی، علمی، معاشی، تمدنی اور سیاسی حالت بیان کی ہے جس سے نہ صرف ایک دور انساوہ مسلم قوم کے تسلسل جہاں میں معلومات میں اضافہ ہوتا ہے۔ بلکہ بہت سے مفید سبق بھی ہم کو حاصل ہوتے ہیں۔ اس کا بیان ہے کہ اسلام عہد عثمانی میں بحر میں راستے سے عبدالموی میں برمی راستے سے چین پہنچا اور نہایت احترام کے ساتھ اس کو خیر مقدم کیا گیا۔ مسلمانوں کے علیم و فنون اور ان کی تہذیب کے اثرات سے نمایان چین نے بہت کچھ استفادہ کیا اور چینی تہذیب کی تعمیر میں ان سے مدد لی۔ تیسویں صدی عیسوی کے وسط تک مسلمان اس ملک میں بہت عزت کے ساتھ رہے۔ اس کے بعد مانچو خاندان کا دور شروع ہوا جس میں مسلمانوں کو ہر طریقہ سے تباہ و برباد اور ذلیل و خوار کرنے کی کوشش کی گئی۔ ۱۹۱۱ء کے انقلاب تک تقریباً ڈھائی سو برس مسلمانوں پر نہایت تنگی اور حیثیت کے ساتھ گذرے اس کے بعد جمہوریت اور آزادی کا دور شروع ہوا جس نے مسلمانوں میں زندگی کی روح پھونک دی۔ اور ان کو از سر نو وہ عزت اور قوت حاصل ہوئی جس کو ظالم مانچو قوم نے ان سے چھین لیا تھا۔

اب چین میں پانچ قومیں آباد ہیں جن میں عزت اور مرتبہ کے اعتبار سے مسلمانوں کا دوسرا نمبر ہے۔ اگرچہ مانچو قوم کے مظالم نے مسلمانوں کی قوت کو بہت کچھ توڑ دیا ہے لیکن اسلام نے اپنے پیروؤں میں قومی استیلا اور اپنی اسلامی قومیت پر فخر و ناز کی جو روح پھونک دی ہے، اس کا نتیجہ یہ ہے کہ ڈھائی سو برس پامال ہونے کے باوجود چینی مسلمان کی روح پامال نہ ہو سکی، اس نے اپنی تہذیب کو کسی طاقتور سے طاقتور چینی قوم کی تہذیب میں بھی منغم نہ ہونے دیا، اور اس وقت بھی وہ اتنی زبردست قومی طاقت رکھتا ہے کہ ایک طرف یاپان اپنی سیاسی اغراض کے لیے اس کی ہمدردی حاصل کرنا چاہتا ہے اور دوسری طرف چینی جمہوریت اپنے وطن کی حفاظت کے لیے اس کی اتنی حاصل کرنے پر مجبور ہے۔



سنت نے مسلمانانِ چین کی کمزوریوں کا جو حال بیان کیا ہے وہی حال کم پیش  
 اس وقت ہندوستان کے مسلمانوں کا بھی ہے۔ وہ کہتا ہے کہ چین کے مسلمانوں کی سب  
 سے بڑی مصیبت یہ ہے کہ ان کو کوئی ایسا رہنما میسر نہیں جو دین اور دنیا کو جمع کر کے  
 انہیں مسلمان ہونے کی حیثیت سے ترقی کی راہ پر چلائے۔ جو دینی پیشوا ہیں، وہ جاہل  
 تنگ نظر اور پست حوصلہ ہیں۔ جو دنیوی اعتبار سے ترقی یافتہ ہیں ان کو مذہب سے  
 کچھ بھی لگاؤ نہیں۔ اسی حالت کو محسوس کر کے بیدار مغز چینی مسلمان یہ کوشش کر رہے  
 ہیں کہ دینی اور دنیاوی تعلیم کو جمع کریں اور ایسے روشن خیال علماء پیدا کریں جو مسلمانوں  
 کی صحیح رہبری کر سکیں۔ اس کام میں مسلمانانِ چین کو بڑی حد تک دنیائے اسلام کی ترقی  
 قوموں سے مدد لینے کی ضرورت ہے۔



# اسلام کے نئے اُفت

(A new Muslim world in making) تالیف حافظ فضل الرحمان انصاری  
۳۔ اے (علیگ) آل ملایا مسلم مشنری سوسائٹی، سنگاپور۔

فاضل مصنف مسلمان قوم کے اُن نوجوانوں میں سے ہیں۔ جن سے بڑی امیدیں وابستہ کی جاسکتی ہیں۔ ابھی ان کا زمانہ طالب علمی ختم بھی نہیں ہوا ہے۔ اور ابھی سے انہوں نے قابلِ قدر علمی خدمات انجام دینا شروع کر دی ہیں۔ اپنی اس تازہ تصنیف میں وہ عہدِ جدید کی تاریخ کا بالکل ایک نیا باب پیش کرتے ہیں جسے آرنلڈ کی (Preaching of Islam) کا بہترین ضمیمہ کہا جاسکتا ہے۔ زمانہ حال میں اسلام اپنے پیروں کی مادی اور روحانی کمزوریوں کے باوجود جس طرح ایشیا، یورپ، افریقہ، امریکہ، اور کرۂ زمین کے بعید ترین جزائر میں پھیلا ہے۔ اور پھیلتا جا رہا ہے۔ اس کی ایک مکمل تصویر آپ کو اس کتاب میں نظر آئے گی۔ آپ اس میں دیکھیں گے کہ معمولی علم و عقل والے نہیں بلکہ سلطنتوں کے سفراء، علومِ جدیدہ کے ماہرین، اعلیٰ درجہ کے مصنفین اور اخبار نویس، حتیٰ کہ غیر مذاہب کے پیشوا اور مبلغین بھی جب اسلام سے روشناس ہوئے۔

۳۔ (A new Muslim world in making) فضل الرحمان انصاری، آل

ملایا مسلم مشنری سوسائٹی، سنگاپور

ترجمان القرآن بابتہ جمادی الاخریٰ و رجب ۱۲۵۶ھ (جلد ۱۰، ۱۱ عدد ۱۰۶) میں شائع ہوا۔



اور اس کی اصلی صورت ان کو نظر آگئی تو کس طرح وہ اس کے شیدا بنی ہو گئے۔ اور کس طرح انہوں نے اپنی زندگیوں کو اس دین کی تبلیغ کے لیے وقف کر دیا۔ اس قسم کی ایک نہیں بلکہ بیسیوں مثالیں مصنف نے بیان کی ہیں۔ اور ایک ایک ملک کو لیکر بتایا ہے کہ اسلام کی فتوحات کا دائرہ محض اپنی روحانی قوت سے کس طرح وسیع ہوا پتلا جا رہا ہے۔ اس کے ساتھ ہی مصنف نے تفصیل کے ساتھ جماعت احمدیہ کی تبلیغی کارروائیوں پر بھی تبصرہ کیا ہے اور اس سلسلہ میں تصویر کا دوسرا رخ دکھایا ہے۔

---



(۱۷)

## مباحث علمی و دینی

- ۹ دین اور اس کی حقیقت
- ۹ ایمان: اسلامی تحریک کی بنیاد
- ۹ رسالت کی ضرورت
- ۹ اسلامی تصوف
- ۹ دُعا اور اس کے مقاصد
- ۹ امارت شرعیہ
- ۹ امیر کے اختیارات کا مسئلہ
- ۹ سنت اور بدعت
- ۹ رونیت ہلال



## دین اور اس کی حقیقت

دین اور اس کی حقیقت، ڈاکٹر عبد الجبار خیری۔

اس کتاب میں ڈاکٹر صاحب نے دین کے معنی اور ماہیت کی تشریح کرنے کے بعد نہایت معقول اور مضبوط دلائل کے ساتھ ثابت کیا ہے کہ دین صرف اسلام ہے اور اس وقت دنیا میں جتنے مذاہب پائے جاتے ہیں ان میں سے کسی پر لفظ دین کا اطلاق نہیں ہو سکتا، کیونکہ ان میں سے کسی میں بھی وہ شرائط نہیں پائی جاتیں جو کسی مذہب کے دین ہونے کے لیے ضروری ہیں۔ اس سلسلہ میں انہوں نے صحیح علمی طریق پر دین کو جانچنے کے لیے پہلے ایک معیار تنقید متعین کیا ہے، پھر ہندو، جین، بدھ، سکھ، آریا، پارسی، یہودی اور عیسائی مذاہب میں سے ایک ایک کو اس کسوٹی پر جانچ کر کھوٹا ثابت کر دیا ہے، اور آخر میں اسلام کو اس کسوٹی پر کس کر یہ دکھایا ہے کہ اس دین میں ایک ایک امر تنقیح طلب کا پورا جواب ملتا ہے۔

ڈاکٹر صاحب اگرچہ دہلی کے باشندے ہیں مگر ان کی عمر کا بڑا حصہ ہندوستان سے باہر گزرا ہے اس لیے ان کو اردو زبان پر وہ قدرت حاصل نہیں رہی ہے جو ان

نے دین اور اس کی حقیقت، ڈاکٹر عبد الجبار خیری۔

ترجمان القرآن بابیت جولائی ۱۹۴۰ء جلد ۱۶ عدد ۵، میں شائع ہوا۔



مضامین کو بیان کرنے کے لیے ضروری ہے۔ بکثرت مقامات پر عبارات کی بے لٹی اور بیان کی کوتاہی صاف محسوس ہوتی ہے۔ بہت سی جگہ مضامین کی غیر ضروری تکرار ہے۔ کہیں کہیں غیر متعلقہ مباحث بیچ میں آکر بیان کی منطقی ترتیب میں خلل ڈال دیتے ہیں۔ یہ کمزوریاں اگر نہ ہوتیں تو کتاب کی قوتِ تاثیر بہت بڑھ جاتی۔

فاضلِ مضمت نے اسلام اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے متعلق یورپ اور ہندوستان کے بہت سے لوگوں کی رائیں اس کثرت سے نقل کی ہیں کہ کتاب کا ایک بڑا حصہ ان کی نذر ہو گیا ہے۔ یہ چیز ہماری نگاہ میں بُری طرح کھٹکتی ہے۔ اسلام اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم اس سے بہت بالا و برتر ہیں کہ ان کو کسی غیر مسلم کے سرٹیفیکیٹ یا شہادت (Testimonial) کی حاجت ہو۔ جس اندھے کو قرآن اور سیرتِ محمدی

میں نورِ حق نظر ہی نہ آیا، یا جس بندہ ہو جس نے حق کو حق جاننے کے باوجود اس کا اتباع کرنے کی جرأت نہ کی، وہ کہاں اس قابل ہو سکتا ہے کہ اللہ کے دین اور اس کے نبی کے متعلق اس کی رائے کو کوئی وزن دیا جائے۔



## ایمان: اسلامی تحریک کی بنیاد

ایمان: مولانا سید سلیمان ندوی، انجمن اسلامی تاریخ و تمدن  
مسلم یونیورسٹی علی گڑھ صفحات ۳۲

یہ مقالہ انجمن اسلامی تاریخ و تمدن کی دعوت پر علی گڑھ میں پڑھا گیا تھا۔ اس میں مولانا نے بڑی خوبی کے ساتھ پہلے یہ بتایا ہے کہ جماعتوں، قوموں اور ملتوں کا عروج و ارتقا۔ دراصل کسی عقیدے یا تخیل پر ایمان کا رہنما بنتا ہے۔ اسی ایمان پر ان کی پوری زندگی کی عمارت تعمیر ہوتی ہے، اسی کے استحکام پر ان کی تعمیر حیات کا استحکام موقوف ہوتا ہے اور اسی کے صنعت سے ان کے نظام ہستی کی بندشیں ڈھیلی ہو جاتی ہیں۔ پھر وہ فرماتے ہیں کہ کسی قوم و ملت کی اس تعمیری حقیقت سے باخبر رہنا صرف اس لیے ضروری نہیں ہے کہ وہ ہے اور وہ اس سے بنی ہے بلکہ اس لیے بھی ضروری ہے کہ اس کی تجدید و اصلاح کی جب کبھی ضرورت پیش آئے تو اس حقیقت کا واقف کار اسی کے ذریعہ سے اس کی تجدید و مرمت کرے۔ اس کے بعد مولانا نے یہ بتایا ہے کہ

سے ایمان، مولانا سید سلیمان ندوی، انجمن اسلامی تاریخ و تمدن مسلم یونیورسٹی  
علی گڑھ صفحات ۳۲

ترجمان القرآن بابت دسمبر ۱۹۴۱ء۔ جنوری فروری ۱۹۴۲ء (جلد ۱۹ عدد ۴، ۵، ۶) میں  
شائع ہوا۔



ملتِ اسلامیہ کی تعمیری حقیقت توحید الہی اور رسالتِ محمدی پر ایمان ہے۔ اس بنیاد تعمیر سے قطع نظر کہ اس کی تجدید کی جتنی کوششیں کی جائیں گی بیکار ہوں گی۔ وہ فراتے ہیں کہ مسلمانوں میں اسلامی حکومت کے زوال کے بعد سے آج تک بیسیوں تحریکیں مسلمانوں کی تجدید اور نشاۃ ثانیہ کے نام سے اٹھیں اور پھیلیں، مگر جو کامیابی مولینا اسماعیل شہید کی تحریک کو حاصل ہوئی۔ اور اس نے مسلمانوں کے ذہنی و عملی قومی کے بیدار کرنے میں جو عظیم الشان کام کیا اس کی صرف یہی وجہ تھی کہ وہ تجدیدِ اسلام کے اصل و اساس، نظام حقیقی کو سامنے رکھ کر شروع کی گئی تھی۔ آگے چل کر مولانا نے مختلف قوموں اور ملتوں کے اساسی عقائد کا جائزہ لے کر بتایا ہے کہ اسلامی عقائد کے سوا اور کوئی دوسرا عقیدہ ایسا نہیں ہے جس کی بنیاد پر کسی عالمگیر اور صالح نظام تمدن کی بنیاد قائم ہو سکتی ہو۔ پھر وہ ایمان اور عمل کے متعلق بحث کرتے ہوئے یہ ثابت کرتے ہیں کہ ہر تحریک اور جماعت کے لیے ناگزیر ہے کہ اپنے اساسی عقیدہ کو ہر دوسری چیز سے بڑھ کر اہمیت دے۔ اگر اس میں اصول و عقیدہ پر ایمان کا مطالبہ کئے بغیر ہر کس و نا کس کو داخلہ کی اجازت دے دی جائے تو اس مستحکم دیوار میں یقیناً رخنے پڑ جائیں گے۔ درحقیقت یہ پورا مقالہ اس لائق ہے کہ اس کا نہایت غور سے مطالعہ کیا جائے۔

اس کے آغاز میں مولانا محمد طیب صاحب مہتمم دارالعلوم دیوبند کی تقریظ ہے جس میں یہ تمنا ظاہر کی گئی ہے کہ خدائے برتر ہمارے یونیورسٹی کے کارآمد اور کارکن اجزاء و اعضاء کو اس مقدس پیغامِ علماً حاصل، عملاً قابل اور قولاً سچا داعی بنا دے۔ بہتر ہوتا کہ صاحب تقریظ اس مقدس تمنا کا اظہار کرنے کے ساتھ اپنے مخاطب نوجوانوں

لے یہ مولانا کے اپنے الفاظ ہیں۔ کیا مولانا محمد اسماعیل شہید بھی ان ہی مشکلمین میں سے تھے جنہوں نے اسلام ایک تحریک کا نام رکھ کر سارے مسائل سلجھانے کی کوشش کی ہے؟



کو اس تلخ حقیقت پر بھی متنبہ فرمادیتے کہ اگر کہیں واقعی یہ حرکت کرنے پر تم آمادہ ہو گئے تو سب سے پہلے وہی لوگ تمہیں فتنہ ثابت کرنے کے لیے اٹھ کھڑے ہوں گے جو یہ بیش قیمت مقالہ تمہیں سنایا کرتے ہیں۔ عافیت چاہتے ہو تو ان مقالوں کو سنو اور اسلام کی نظری کرامات پر سر دھن کر اپنے ان ہی کاموں میں لگ جاؤ جو دنیا میں ہو رہے ہیں۔



## رسالت کی ضرورت

نبوت اور نبی، ڈاکٹر سید ظفر الحسن، مجلس اسلامیات  
مسلم یونیورسٹی علی گڑھ۔

یہ وہ خطبہ ہے جو ڈاکٹر سید ظفر الحسن صاحب استاد فلسفہ مسلم یونیورسٹی علی گڑھ نے یوم  
النبی کی تقریب پر یونیورسٹی کی مجلس اسلامیات کے سامنے پڑھا تھا۔ یہ دیکھ کر نہایت  
سرت ہوئی۔ کہ ہماری یونیورسٹی میں جو شخص فلسفہ کا پروفیسر ہے وہ ایک سچا اور سچ <sup>سوال</sup> <sup>التقصیہ</sup>  
مسلمان ہے۔ اور اپنے علم کو دہریت و الحاد کے بجائے ایمان باللہ و ایمان بالرسول  
کی خدمت میں استعمال کرتا ہے۔ فاضل خطیب نے اس مختصر خطبہ میں دراصل دریا کو  
کوزے میں بند کر دیا ہے۔ دیکھنے والے کے لیے الفاظ بہت کم ہیں مگر سمجھنے والے  
کے لیے معانی بہت زیادہ ہیں۔ ان کے کلام کا خلاصہ یہ ہے کہ انسان کے قلب کو ابتدا  
سے آج تک جس چیز نے شعوری یا غیر شعوری طور پر مضطرب کر رکھا ہے وہ اپنے کمال  
لائق کو پہنچنے کی خواہش ہے۔ سائنس، فلسفہ اور شہود باطنی (RELIGIOUS)  
(EXPERIENCE) کے ذریعے انسان نے اپنے مطلوب تک پہنچنے کا صحیح راستہ

نے نبوت اور نبی، ڈاکٹر سید ظفر الحسن، مجلس اسلامیات، مسلم یونیورسٹی علی گڑھ  
ترجمان القرآن جمادی الاخریٰ ۱۴۵۶ھ (جلد ۱۱، ۱۱ اور ۱۶) میں شائع ہوا۔



علوم کرنے کی کوشش کی، مگر ناکام ہوا۔ ان تینوں ذرائع کی ناکامی آج ہر صحیح نظر نقاد پر روشن ہے۔ اب صرف ایک ہی ذریعہ جادۂ کمال کی دریافت کا باقی رہ جاتا ہے اور وہ یہ ہے کہ وجود کامل خود اس وجود ناقص یعنی انسان کی طرف متوجہ ہو۔ اور اس کو اپنی طرف آنے کا راستہ بتائے یہی چیز ہے جس کو نبوت کہتے ہیں۔ اور درحقیقت راہ راست پانے کا کوئی ذریعہ نبی پر ایمان لانے اور اس کی پیروی کرنے کے سوا نہیں ہے۔

آگے چل کر خطیب فاضل نے بیان کیا ہے۔ کہ محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وحی و نبوت کے کامل ترین مظہر ہیں۔ آپ کی لائی ہوئی کتاب اور آپ کی سیرت، آپ کی نبوت پر ایسی قطعی شہادت ہے کہ عقل سلیم کے لیے کسی شک کی گنجائش نہیں۔ اس کے بعد وہ اس مسئلہ پر بحث کرتے ہیں۔ کہ مذہب کو ایک انفرادی چیز سمجھنا اور یہ خیال کرنا کہ وہ محض انسان اور خدا کے درمیان ایک تعلق ہے۔ کس قدر غلط اور گمراہ کن تخیل ہے۔ ہدایت دراصل ہدایت ہی نہیں ہے۔ اگر وہ انسان اور انسان کے تعلق کو درست کرنے کے لیے رہنمائی نہ پیش کرے۔

ہم اپنے ناظرین سے اس خطبہ کے مطالعہ کی پُر زور سفارش کرتے ہیں۔



## اسلامی تصوف

کلمہ طیبہ، ایک شیخ

ایک مختصر رسالہ ہے جن کو ایک شیخ کامل نے ہدایت عام کے لیے لکھا ہے۔ اس میں دین اسلام کی تعلیم کا لب لباب اس انداز سے پیش کیا گیا ہے کہ اس سے نہ صرف عقائد کی تفصیلات معلوم ہوں، بلکہ اس کے ساتھ وہ روح بھی پیدا ہو سکے جو دراصل ان عقائد کی تعلیم سے مقصود ہے۔ فاضل مولف نے جو کچھ لکھا اگر اس کو حقیقی اسلامی تصوف کا سچوڑ کہا جائے تو بجا ہوگا۔ ان کے بیان کی اصل خوبی یہی ہے کہ وہ فلسفہ کی سببوں بجلیاں میں نہ خود پھنستے ہیں نہ کسی کی اس طرف رہنمائی کرتے ہیں بلکہ سلوک کے تمام مقامات اسی ذریعہ سے طے کرانا چاہتے ہیں جس سے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی رہنمائی میں صحابہ کرام نے ان کو طے کیا تھا۔ یعنی کلمہ لا الہ الا اللہ کا فہم اور قلب و روح میں اس فہم کا تکمیل اور پھر پوری زندگی پر اس کا ایسا حاوی ہو جانا کہ خیال و عمل میں اس سے یک سر مو بھی انحراف نہ ہو۔ اسلام میں اگر کوئی طریقت یا تصوف ہے تو وہ بس یہی ہے۔ اسی کو صحابہ نے رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم سے حاصل کیا

اے کلمہ طیبہ، ایک شیخ کامل

ترجمان القرآن بابت شعبان ۱۳۵۴ھ (جلد ۲، حدود ۲) میں شائع ہوا۔



اور پھر سلسلہ بہ سلسلہ یہی چیز ہمارے اکابر تک پہنچی، اور اسی کے ذریعے سے ایک  
 مسلمان بلند مدارج تک پہنچ سکتا ہے۔ حق تک پہنچنے کا راستہ اس علم صحیح اور عمل  
 صحیح کے اور کوئی نہیں ہے۔ اگر ہمارے صوفیہ اس طریقہ پر مقبوطی کے ساتھ قائم رہتے  
 اور اسی کے مطابق مسلمانوں کی تربیت کرتے تو یہ قوم ان گراہیوں میں کبھی مبتلا نہ ہوتی  
 جنہوں نے اس کو دین اور دنیا دونوں سے کھو دیا۔

---



## دُعا اور اس کے مقاصد

اس رسالہ میں مولف نے قرآن مجید اور احادیث نبوی سے دعائیں جمع کی ہیں۔ اور ہر دُعا کے مقابل میں اس کا ترجمہ دے دیا ہے۔ دُعا درحقیقت عبادت کا مغز اور اس کی جان ہے۔ خدا پرستی اس سے بڑھ کر اور کیا ہو سکتی ہے کہ بندہ اپنی ہر حاجت میں خدا کی طرف رجوع کرے اور زندگی کے ہر معاملہ میں اس سے مدد مانگے۔ علاوہ بریں دعا اس نصب العین اور مسلح نظر پر بھی روشنی ڈالتی ہے۔ کہ جو دُعا مانگنے والے کے پیش نظر ہو۔ انسان جس قدر بلند خیال اور پاکیزہ ہوگا۔ ویسی ہی بلند اور پاک اس کی حاجتیں بھی ہوں گی۔ اور ان ہی حاجتوں کا اظہار وہ اپنی دعا میں کرے گا۔ قرآن میں اللہ تعالیٰ نے جو دعائیں ہم کو سکھائی ہیں۔ اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے زندگی کے مختلف احوال میں اٹھتے بیٹھتے اور سوتے جاگتے جو دعائیں اپنے خدا سے مانگی ہیں، وہ ایک طرف ہم کو یہ بتاتی ہیں کہ مسلمان کس طرح ہر معاملہ میں خدا کی طرف رجوع کرتا ہے اور دوسری طرف یہ تعلیم ہم کو دیتی ہیں کہ سچے مسلمان کے مقاصد حیات کیا ہیں۔ اور اس کی نگاہ میں کیا چیزیں اہمیت رکھتی ہیں جن کو وہ اپنے مولا کی مدد حاصل کرنا چاہتا ہے۔

۱۔ دعائیں، ابوالحسن علی ندوی، ندوۃ العلماء۔ لکھنؤ، صفحات ۳۲

ترجمان القرآن صفر ۱۳۵۶ھ (جلد ۱۰، عدد ۲) میں شائع ہوا۔



## امارتِ شرعیہ

مولانا رحمانی صاحب نے اس تالیف میں امارتِ شرعیہ بہار کے نشو و ارتقا کی تاریخ بیان کی ہے اور اس کے مختلف کارناموں کا تذکرہ کیا ہے۔ موصوف کے بیان کے مطابق امارتِ شرعیہ کی ضرورت کا آغاز ۱۸۰۳ء کے اس منحوس دن سے ہوتا ہے جس دن غیر ملکی اقتدار نے یہ نعرہ بلند کیا

”ملک بادشاہ سلامت کا اور حکم کہتی بہادر کا“

آگے چل کر ایک عجیب و غریب بحث مطالعہ میں آتی ہے۔ یعنی قاضی مصنف ہندوستان میں تحریکِ اسلامی کو دو دوروں میں تقسیم کرتے ہیں۔ ایک دور وہ جو ۱۸۰۳ء سے شروع ہوا اور اسے وہ انقلابی دور کا نام دیتے ہیں اور دوسرا دور وہ جو انقلابی دور کے آخری امام مولانا محمود الحسن صاحب کی اسارتِ مالٹا ۱۹۱۷ء کے چند ہی مہینے بعد سے شروع ہوا اور اسے وہ آئینی دور کے نام سے موسوم کرتے ہیں۔ ان کے ارشاد کے مطابق اس دور کی تعریف یہ ہے کہ اس میں قیامِ دین کی تمام جہد و جہد غیر اسلامی حکومت کے بتائے ہوئے قوانین کی حدود کے اندر سمٹ گئی۔ اگر اس دوسرے دور کو محض واقعہ کی حیثیت سے دیکھا جاتا تو کچھ عجیب نہ تھا، مگر محرم مولف

اس تاریخ امارت، از جناب مولانا عبدالصمد رحمانی ناظم امارتِ شرعیہ بہار  
مکتبہ امارتِ شرعیہ، پھلواری شریف، پٹنہ۔ ہندوستان میں اسلامی تحریک غیر مسلم اقتدار  
میں دعوتِ اسلامی۔ امارتِ شرعیہ بہار۔



اسے ناگزیر صحیح اور واجب القبول قرار دیتے ہیں۔ ہم نہیں سمجھ سکتے کہ اعلیٰ کلمۃ اللہ اور احترام نظام کفر، یہ دونوں تقضینِ عین کیسے ہو جاتے ہیں، مگر تاریخ اسلام کے عجائب گھر میں اس سے بڑے بڑے عجائب و غرائب چھپے ہوتے ہیں۔ کاش کہ صاف صاف الفاظ میں یہ تسلیم کر لیا جاتا کہ انقلابی دور میں جو گرم روح کام کر رہی تھی وہ انحطاط کے عمل سے جب زیادہ ٹھنڈی پڑ گئی تو مسلمان آئینی، جدوجہد کی طرف متوجہ ہو گئے۔

مگر اوپر کی سطور کا یہ مطلب نہیں کہ امارت شرعیہ بہار کے کارنامہ کا وزن گرایا جائے۔ درحقیقت اس قابلِ داد ادارے نے ہندوستان میں اسلام کے تحفظ کے لیے بہت کچھ کام کیا ہے اور سند امارت جن لوگوں کے قبضہ میں رہی ہے ان کی بصیرت اور تقویٰ اور ان کی خدمات کا احترام کرنا ہمارا فرض ہے۔



## امیر کے اختیارات کا مسئلہ

الوحدة فی الاسلام | تالیف مولانا محمد طاہر صاحب، ناظم کتب خانہ دارالعلوم دیوبند  
ضخامت ۳۶ صفحات - کتب خانہ قاسمی، دیوبند۔

یہ رسالہ اس ناگوار قصہ کو حل کرنے کے لیے لکھا گیا ہے جو دارالعلوم دیوبند میں کچھ عرصہ سے سرپرست کے اختیارات اور مجلس شوریٰ کے آئینی حقوق کے متعلق چھڑا ہوا ہے۔ مولف نے اس میں یہ ثابت کرتے کی کوشش کی ہے کہ اسلام میں سرپرست یا صاحب امر کو شوریٰ کا پابند تو ضرور کیا گیا ہے، مگر اس کو کثرت رائے کے اتباع پر مجبور نہیں کیا گیا، اور نہ اس کے اختیارات کو محض توازن آراء کی صورت میں ترجیحی رائے (کاسٹنگ ووٹ) کی حد تک محدود کیا گیا ہے جیسا کہ آج کل جمہوری ادارات میں رائج ہے، فاضل مولف جمہوریت کے اس قاعدے کو اسلاف کے خلاف قرار دیتے ہیں۔ اور ان کی رائے میں جو لوگ اس قاعدے کی پابندی پر زور دے رہے ہیں وہ محض مغربی جمہوریت کے بتیع ہیں۔ لیکن ہمارا خیال یہ ہے کہ مولف نے یہ رائے قائم کرنے میں جلدی کی ہے۔ اسلام میں درحقیقت کوئی ایسا قانون

لے الوحدة فی الاسلام، مولانا محمد طاہر صاحب، کتب خانہ قاسمی دیوبند، صفحات ۳۴

امیر اور مجلس شوریٰ کے اختیارات پر ایک محاکمہ

ترجمان القرآن بابت جمادی الاخریٰ ۱۳۵۲ھ (جلد ۶ عدد ۶) میں شائع ہوا۔



نہیں بنایا گیا ہے جو قطعی طور پر مرکزیت اور صرف مرکزیت کا حکم لگاتا ہو۔ قرآن میں  
 چند اصول بیان کئے گئے ہیں جو حسب موقع مرکزیت اور جمہوریت دونوں کی طرف  
 رہنمائی کرتے ہیں۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور خلفائے راشدین نے بھی موقع  
 اور محل کے لحاظ سے عمل کیا ہے، اور ارشادات نبوی بھی بالکل ایک طرف نہیں  
 ہیں۔ یہ کہنا کہ اسلام میں کثرت رائے پر کبھی فیصلہ کا مدار نہیں رکھا گیا اور نہ صدر کے  
 لیے کاسٹنگ ووٹ کا طریقہ مقرر کیا گیا، صحیح نہیں ہے۔ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے  
 انتخاب خلیفہ کے لیے جو اصحاب شوریٰ مقرر کئے تھے ان میں کثرت رائے ہی پر  
 فیصلہ کا مدار رکھا گیا تھا، اور توازن آراء کی صورت میں حضرت عبدالرحمن بن عوف کو  
 کاسٹنگ ووٹ کا حق دیا گیا تھا۔ دراصل اسلامی نظام جماعت میں اہمیت جس چیز کی  
 ہے وہ یہ ہے کہ امت کا شیرازہ بندھا رہے، اس کے معاملات اجتماعی قوت کے  
 ساتھ انجام پائیں اور فتنہ برپا نہ ہو۔ اس غرض کے لیے مرکزیت اور جمہوریت میں  
 سے جو طریقہ بھی انبب ہو اس کو اختیار کرنا چاہیے۔ اور جو چیز فتنہ برپا کرنے والی ہو  
 اسے چھوڑ دینا چاہیے۔ خواہ وہ مرکزیت ہو یا جمہوریت۔ یہ خیال بھی غلط ہے کہ کثرت و  
 قلت کا اسلام میں کوئی لحاظ نہیں کیا گیا ہے۔ یہ بات اس صورت میں صحیح ہے جبکہ  
 مقابلہ حق اور باطل کا ہو۔ لیکن جہاں اہل حق کے درمیان کسی جزوی مسئلہ میں اختلاف  
 رائے ہو، وہاں کثرت رائے کو یقیناً ایک قابل لحاظ وزن حاصل ہوگا۔ اور ہونا  
 چاہیے۔ کسی معاملہ میں اہل حق کی ایک کثیر جماعت ہو پہلو اختیار کرے وہ اس قدر  
 حقیر نہیں ہو سکتا کہ اس کی کوئی پرواہ ہی نہ کی جائے۔ اگر امیر قوم کو اکثریت کے خلاف  
 عمل کرنے کا حق حاصل ہے بھی تو وہ اس لیے نہیں کہ خواہ مخواہ سواد اعظم کی رائے  
 کو ٹھکرا دے۔ بلکہ اس لیے ہے کہ جب امیر قوم کو اکثریت کے برسرِ غلط ہونے  
 کا یقین کامل ہو جاتے، اور وہ سمجھے کہ اگر اس نے اکثریت کی رائے پر عمل کیا تو امت  
 کی مصالح کو نقصان پہنچے گا تو ایسی مخصوص استثنائی صورت میں وہ اپنے اختیارِ سلطان کو  
 استعمال کر سکے۔



## سنت اور بدعت

کشف الظلام | شیخ تقی الدین سبکی کی کتاب شفاء السقام فی زیارة خیر الانام کا اردو ترجمہ  
از مولانا سید شاہ محمد عز الدین صاحب پھلواری

یہ کتاب شیخ سبکی نے علامہ ابن تیمیہ کے رد میں لکھی ہے اور زیارت، قبور، استمداد، توسل، تشفع اور اسی نوعیت کے مسائل میں ابن تیمیہ کے علی الرغم اس مسلک کو ثابت کیا ہے جو ایک مدت سے عوام میں مقبول چلا آ رہا ہے۔ شروع میں مترجم نے ایک دلچسپ مقدمہ لکھا ہے جس میں ابن تیمیہ کا علم اور ان کی دینی خدمات کا اعتراف کرتے ہوئے انہیں بعض خاص مسائل میں گمراہ ثابت کرتے کی کوشش کی ہے۔ اس کے بعد شیخ سبکی کی مختصر سوانح میں جن میں اچھا خاصا مبالغہ پایا جاتا ہے۔ پھر اصل کتاب کا ترجمہ ہے۔ ترجمہ صاف اور رواں ہے۔ مگر اس کو کیا کہا جائے کہ خود کتاب ہی کچھ ایسی قابل تعریف نہیں ہے۔ شیخ سبکی اور اس قسم کے دوسرے علماء کرام پوری فقہانہ احتیاط کے ساتھ مسلمانوں کو اللہ تعالیٰ کے جہنمی دھارم اللہ کی عین سرحد تک پہنچا دیتے ہیں اور

سنت کشف الظلام۔ شیخ تقی الدین سبکی کی کتاب شفاء السقام فی زیارة خیر الانام کا اردو ترجمہ  
از مولانا سید شاہ محمد عز الدین صاحب پھلواری۔

ترجمان القرآن باب ۱۰ دسمبر ۱۹۴۱ء جنوری فروری ۱۹۴۲ء جلد ۱۹ عدد ۴، ۵، ۶  
میں شائع ہوا۔



انہیں اجازت دیتے ہیں کہ تم اس سرحدی نشان کے آس پاس چرتے رہو۔ اب رہی یہ بات کہ وہ اس سرحدی خط کے پاس چرتے چرتے خود حمی کے اندر داخل ہو جائیں، تو اس کی ذمہ داری سے یہ لوگ اپنے آپ کو بری سمجھتے ہیں۔ بلکہ انہیں اپنے گلے کی بنیاد بھڑوں کو رات دن حمی میں چرتے دیکھ کر بھی اپنی غلطی پر متنبہ نہیں ہوتے۔ ابن تیمیہ اور ان کے طرز فکر کے لوگوں پر تو زیادہ سے زیادہ صرف اتنا ہی الزام عائد کیا جاسکتا ہے کہ انہوں نے کچھ تشدد کی روش اختیار کی، یعنی حمی کے قریب مساجد تک جانے کی شرعاً اجازت مل سکتی تھی اس کو بھی ممنوع ٹھہرا دیا۔ تاہم وہ اپنی ان بندشوں سے جس مقام پر لوگوں کو ٹھہرانا چاہتے تھے وہ بہر حال تقویٰ اور توحید و عبدیت الہی کا ہی مقام تھا۔ لیکن ان کے خلاف جن لوگوں نے اپنی بھڑوں کو ٹھیک سرحد حمی کے ارد گرد ہی چراتے رہنے پر اصرار کیا وہ تو ایک بڑے جرم کے مرتکب ہوئے، کیونکہ غامتہ المسلمین کو انہوں نے اس نازک مقام پر لے جا کر چھوڑ دیا جہاں خدا پرستی اور مخلوق پرستی کے درمیان اس بال برابر ہی فاصلہ رہ جاتا ہے اور جہاں ایک ذرا سی غلط جنبش آدمی کو توحید کے کنارے سے پھسلا کر سڑک کے خطرناک کھڈ میں پھینک دیتی ہے۔



## رویت ہلال

احسن المقال فی رویت (بزبان اردو) تالیف مولانا عبداللہ صاحب امجری - صفحات ۶۴ -  
سیمانی پریس - شاہ کی اہلی، پٹنہ -

رویت ہلال کے بارے میں عام غلط فہمی پھیلی ہوئی ہے کہ اس کا ثبوت شہادت شرعیہ کے بغیر نہیں ہو سکتا، اور یہ کہ شہادت کے لیے جو شروط و قیود معلوم و معروف ہیں ان سب کا لحاظ کرنا رویت کی تخریر پر اعتماد کرنے کے لیے ضروری ہے۔ اپنی غلط فہمیوں کی بنا پر خطوط، اخبارات، ٹیلیفون اور تار کی اطلاعوں کو مطلقاً ناقابل اعتماد ٹھہرایا جاتا ہے، حتیٰ کہ ان ذرائع سے متواتر خبریں پہنچنے پر بھی ایک شہر کے لوگ صوم و افطار اور عید الاضحیٰ کے بارے میں صرف اپنے شہر کی رویت ہی پر اعتماد کیا کرتے ہیں۔ ہندوستان میں اس وجہ سے جو افراتفری برپا ہے، اور جس طرح عیدین اور آغاز ماہ رمضان میں اختلاف عمل رونما ہوتا ہے، اس کی کیفیت کسی سے پوشیدہ نہیں۔ ضرورت تھی کہ خالص علمی طریق پر اس مسئلہ کی تحقیق کی جاتی تاکہ شریعت کے حقیقی احکام پر جو پردے مدتہائے دراز کی غلط فہمیوں سے پڑ گئے ہیں وہ اٹھ جائیں۔

۱۔ احسن المقال فی رویت (بزبان اردو) مولانا عبداللہ صاحب امجری، سیمانی پریس، پٹنہ  
صفحات ۶۴ - مسئلہ کی نوعیت - شریعت کا مقننہ - رویت اور شہادت - ایک تجویز  
ترجمان القرآن بابت مارچ ۱۹۳۹ء (جلد ۴ عدد ۱) میں شائع ہوا۔



اللہ مصنف کو جزائے خیر دے کہ انہوں نے اس ضرورت کو باحسن وجوہ پورا کر دیا ہے۔ رویت اور شہادت کے اصولی فرق کو جس خوبی سے انہوں نے واضح کیا ہے وہ صرف رویت ہلال ہی کے باب میں نہیں بلکہ دوسرے علمی و دینی مسائل میں بھی مفید ہوگا جن میں قلمتِ علم کی وجہ سے آجکل لوگ عموماً ٹھوکر میں کھایا کرتے ہیں۔ اس کے ساتھ خط، تار، ٹیلیفون اور اخبارات کی اطلاعات کے باب میں بھی ان کی تحقیق غایت درجہ تشفی بخش ہے، اور مزید خوشی کی بات یہ ہے کہ اجتہاد میں جس اعتدال اور احتیاط کی ضرورت ہے اس کو بھی انہوں نے پوری طرح ملحوظ رکھا ہے۔ لیکن ان کا یہ رسالہ صرف علماء کے لیے مفید ہے۔ بہتر ہو کہ دقیق علمی بحثوں سے قطع نظر کر کے ایک مختصر رسالہ اور شائع کیا جائے جس میں سلیس اور عام فہم طریقہ پر مسئلہ کی حقیقت واضح کی گئی ہو تاکہ عام مسلمانوں کو بھی صحیح معلومات حاصل ہو جائیں۔

### ایک تجویز

رویت ہلال کی خبروں کا صحیح انتظام کرنے کے لیے ہمارے نزدیک سب سے زیادہ مناسب تجویز یہ ہے کہ ریڈیو کے ذریعہ سے ان اطلاعات کے نشر کا بندوبست کیا جائے۔ پشاور، لاہور، دہلی، لکھنؤ، حیدرآباد، بمبئی، ماہرا، کولکتہ اور بعض دوسرے مرکزی مقامات پر نشر گاہیں موجود ہیں۔ ان سب مراکزوں میں مسلمانوں کی بھی ذمہ دار مذہبی جماعتیں اور قابل اعتماد شخصیتیں موجود ہیں۔ آل انڈیا ریڈیو کے ڈائریکٹر سے یا سانی یہ معاملہ طے کیا جاسکتا ہے کہ وہ ذمہ دار اشخاص یا جماعتوں کو رویت ہلال کی اطلاعات بروقت نشر کرنے کا موقع دیں۔ اگر معروف اشخاص خود نشر گاہ میں جا کر اپنی زبان سے آلہ نشر پر اعلان کریں گے تو ان کی آواز ہر وہ شخص یا سانی پہچان سکے گا جو ان سے واقفیت رکھتا ہو۔ اس طرح جعل و فریب کا بھی کوئی موقع باقی نہیں رہ سکتا۔ اس نشر سوت کی حیثیت قریب قریب وہی ہوگی جو بالمشافہ کسی مخبر عدل کے خبر دینے کی ہو سکتی ہے۔ امید ہے کہ اہل علم اس تجویز پر غور کر کے مناسب طریق کار اختیار فرمائیں گے۔







(۹)

## ادبی حاشیے

- شتوی مولوی معنوی
- انتخابی کتب کا اساسی اصول
- اردو یا ہندوستانی؟
- باقیات بختوری



## ادبی حاشیے

قرآن مجید کے معجزہ ہونے پر سب سے پہلی دلیل اس کی بلاغت ہے۔ اگرچہ اعجاز قرآنی کے اور بھی بہت سے پہلو ہیں، اور ہر پہلو اپنی جداگانہ اہمیت رکھتا ہے لیکن چونکہ پڑھنے والے کو سب سے پہلے نفس کلام سے سابقہ پیش آتا ہے، اور دوسرے پہلوؤں کی طرف بعد میں نظر جاتی ہے، اس لیے کلام کی بلاغت باقی تمام پہلوؤں پر مقدم ہے۔ یہی وجہ ہے کہ علماء اسلام نے ابتدا سے قرآن مجید کے وجود بلاغت کو نمایاں کرنے کی طرف توجہ کی ہے۔ اس سلسلہ میں یہ ناگزیر تھا کہ نقد ادبی کے قواعد مدون کئے جاتے، محاسن کلام کا تتبع کیا جاتا اور یہ متعین کیا جاتا کہ کلام کا حسن کن چیزوں میں ہے اور بیان کی خوبی کا معیار کیا ہے، چنانچہ علماء نے یہ کام بھی بہت بڑے پیمانے پر انجام دیا اور علم البلاغت ایک مستقل فن بن گیا جس پر گزشتہ ایک ہزار سال میں دفتر کے دفتر لکھے جا چکے ہیں۔ لیکن جس طرح منطق، فلسفہ اور علم الاخلاق وغیرہ میں یونان کے اثر نے مسلمانوں کو تحقیق کی سیدھی راہ سے ہٹا دیا، اسی طرح نقد ادبی میں بھی وہ خصوصیت کے ساتھ ارسطو سے بہت زیادہ متاثر ہوئے، اور مزید برآں عجمی مذاق نے بھی ان پر کافی اثر ڈالا۔ اس لیے ابتدائی دور کے چند مصنفین کو چھوڑ کر بعد کے اکثر و بیشتر اہل علم

نے جہرۃ البلاغہ، مولانا حمید الدین فراہی۔

ترجمان القرآن بابتہ اپریل ۱۹۴۱ء (جلد ۱۸ عدد ۲) میں شائع ہوا۔



فقد ادبی کے انہی قواعد کی پیروی کرتے چلے گئے جن کی بنا ارسطو نے ڈالی تھی، اور جن کو عجمی تکلفات کے اثر نے اور زیادہ مسخ کر دیا تھا۔ سمجھا یہ جانے لگا کہ کلام کا حسن تشبیہ و استعارہ و مجاز میں ہے اور صنائع و بدائع اس کی زینت ہیں اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ علم بلاغت کا ارتقا صحیح ذوق ادب سے بہت کچھ منحرف ہو گیا اور بلاغت قرآنی کے وجوہ نمایاں ہونے کے بجائے اور زیادہ مستور ہوتے چلے گئے۔

مولانا حمید الدین مرحوم کی خدمات میں سے یہ خدمت بھی بڑی قابل قدر ہے کہ انہوں نے علم بلاغت کو صدیوں کے یونانی و عجمی اثرات کی گرفت سے نکال کر از سر نو مدون کرنے کی بنا ڈالی۔ ان کا زیر نظر رسالہ اگرچہ نہایت مختصر ہے، مگر اس میں ان کی شان تحقیق و اجتہاد کا کمال نظر آتا ہے۔ انہوں نے اگلوں کی دماغی غلامی سے آزاد ہو کر ان بہت سے غلط نظریوں کی تردید کی ہے جو خواہ مخواہ علم بلاغت کے مسلمات میں داخل ہو گئے تھے۔ خصوصیت کے ساتھ ارسطو کے وضع کردہ اصولوں کی تو انہوں نے بڑے مضبوط دلائل کے ساتھ بیخ کنی کی ہے۔ پھر خود اپنے اجتہاد سے بلاغت کے اصول مرتب کئے ہیں جو ذوق ادب اور ذوق عربیت سے بھی مناسبت رکھتے ہیں اور جن سے کلام اللہ کی ادبی خصوصیات بھی زیادہ بہتر طریقے سے سمجھی جاسکتی ہیں۔ ہمارے عربی مدارس میں عموماً فن بلاغت کی تعلیم مختصر المعانی اور مطول حبیبی کتابوں کے ذریعے سے دی جاتی ہے جو ایک طرف فن تعلیم کے نقطہ نظر سے انتہائی ناقص کتابیں ہیں اور دوسری طرف فن بلاغت کے اس دور کی تصنیف ہیں جبکہ یہ فن عجمیت اور یونانی نیت کی آمیزش سے اپنے اس خطاط کی آخری حد کو پہنچ چکا تھا۔ کیا یہ بہتر نہ ہوگا کہ ان کتابوں میں طلباء کا وقت ضائع کرنے کے بجائے مولانا حمید الدین مرحوم کے اس رسالہ کو داخل نصاب کیا جائے۔

یہاں یہ کہہ دینا بھی ضروری ہے کہ مولانا کے اس رسالہ کو جدید طرز پر اصول بلاغت کی تدوین کی راہ میں آخری چیز نہیں بلکہ ابتدائی چیز سمجھنا چاہیے۔ موجودہ دور میں نقد ادبی کا فن ایک بہت بڑا فن بن چکا ہے اور ترقی یافتہ زبانوں میں اس پر بہت



کام کیا گیا ہے۔ اگر کوئی صاحبِ بہمت اٹھیں تو اس فن کے مطالعہ سے مولانا مرحوم  
کی قائم کردہ بنیادوں پر بڑی عمارت تعمیر کر سکتے ہیں۔

---



## مثنوی مولوی معنوی

مرتبہ جناب قاضی تلمذ حسین صاحب ایم۔ اے۔ رکن دارالترجمہ جامعہ عثمانیہ  
حیدرآباد دکن۔ ضخامت تقریباً دو سو صفحات

اسلامی ادبیات میں مولانا بلال الدین رومی رحمۃ اللہ علیہ کی مثنوی کو جو مرتبہ حاصل ہوا وہ غالباً کسی دوسری کتاب کو حاصل نہیں ہوا۔ اس لیے کہ مولانا صرف صاحبِ قال نہ تھے بلکہ صاحبِ دل اور صاحبِ حال بھی تھے وہ اپنی گہری بصیرت اور زبردست روحانی قوت سے اسلام کی اصل روح تک پہنچ گئے اور کلام اللہ و سنت رسول اللہ سے براہ راست اکتسابِ معرفت کر کے انہوں نے فارسی زبان میں، جس پر اللہ تعالیٰ نے انہیں غیر معمولی قدرت عطا فرمائی تھی، حقائقِ اسلام کو ایسے انداز میں پیش کیا جو اپنی نظیر آپ تھا۔ یہی وجہ ہے کہ مثنوی شریف کی اشاعت کے بعد سے بکثرت اہل علم اور اربابِ معرفت نے شروع اور حاشی لکھ کر اس کی خدمت کی ہے۔ لیکن واقعہ یہ ہے کہ قاضی تلمذ حسین صاحب نے اس مبارک کتاب کے لیے جو کام کیا ہے، وہ آج تک کسی نے نہیں کیا۔ انہوں نے تقریباً ۲۲ سال مثنوی شریف کے مطالعہ میں صرف کئے ہیں، اور بڑی عرق ریزی کے بعد میں کتابیں

۱۔ مرآة المثنوی، قاضی تلمذ حسین، دارالترجمہ، جامعہ عثمانیہ حیدرآباد دکن صفحات ۱۲۵

مثنوی کی ایک نئی خدمت۔ نئی تربیت اور اس کی خصوصیات۔

ترجمان القرآن بابت ذی الحجہ ۱۲۸۲ھ جلد ۳ عدد ۶، میں شائع ہوا۔



مرتب کی ہیں۔ مرآة المثنوی۔ نقد المثنوی اور صاحب المثنوی۔ ان تینوں میں سے پہلی کتاب طبع ہو چکی ہے اور اس وقت ہمارے زیر نظر ہے۔

اس کتاب میں فاضل مرتب نے مثنوی کو چار عنوانات پر تقسیم کیا ہے، اور ان موثیوں کو جو مثنوی کے صفحات میں بکھرے ہوئے تھے، الگ الگ پر دو چار خوبصورت ہارتیار کر دیئے ہیں۔ پہلا عنوان "لواقیت القصص" کا ہے جس میں تمام حکایات ترتیب وار جمع کر دی گئی ہیں۔ دوسرا عنوان "دررد الحکم" کا ہے جس میں جگہ جگہ سے متعلق و معارف کو چن کر یکجا مرتب کر دیا گیا ہے۔ تیسرا عنوان "جواہر القرآن" کا ہے مولانا نے جن جن آیات کی تفسیر و تشریح فرمائی ہے، ان سب کو اس عنوان کے تحت سلسلہ وار نقل کر کے ان کے نیچے مولانا کی تفسیر و درج کر دی گئی ہے۔ آخر میں لآلی الاسنن ہیں۔ اس میں جواہر القرآن کی طرح احادیث نبوی کو نقل کر کے ان کے نیچے مولانا کی شرح لکھی گئی ہے۔ کتاب کے آغاز میں مضامین کے اعتبار سے دو مکمل فہرستیں دی گئی ہیں، آخر میں دررد الحکم کے دو انڈیکس بنائے گئے ہیں۔ اگر کسی شخص کو مثنوی شریف کا کوئی خاص مضمون یاد ہو، یا کسی شعر کے ایک دو لفظ یاد رہ گئے ہوں، تو وہ ان انڈیکسوں کی مدد سے باسانی وہ مقام نکال سکتا ہے جو اسے مطلوب ہے۔ اس کے ساتھ ایک فرہنگ بھی ہے۔ جس میں مثنوی شریف کے خاص خاص الفاظ کی تشریح کی گئی ہے۔

قاضی صاحب کی یہ محنت حقیقت میں بہت قابل قدر ہے۔ مولانا کے جانشین حضرت برہان الدین ولد چلی، پروفیسر نکلس، مولانا عبد الباری، فرنگی محل علیہ الرحمہ اور دوسرے اکابر اہل علم نے اس کی دل کھول کر داد دی ہے۔ جو لوگ مثنوی شریف سے فائدہ اٹھانا چاہتے ہیں ان کے لیے اس کتاب کا مطالعہ ناگزیر ہے۔



## انتخابی کتب کا اساسی اصول

مختارات | جامع مولانا ابوالحسن علی ندوی - صفحات ۲۰۳ - ادارہ العلوم  
بادشاہ باغ، لکھنؤ۔

یہ کتاب نثر عربی کے مختلف دوروں کے منتخب کلام کا مجموعہ ہے۔ نزولِ قرآن سے لیکر موجودہ دور تک کے اہل ادب کے کلام کے نمونے اس میں موجود ہیں۔ جامع نے اس کو عربی زبان کے طلبہ کی خاطر مرتب کیا ہے اور نہایت پاکیزہ مجموعہ مرتب کیا ہے۔ شروع میں کچھ قرآن کی سورتوں کے ٹکڑے ہیں، پھر نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہ کے خطبات و مواعظ ہیں، اس کے بعد ہر دور کے کلام کے اچھے نمونے ہیں۔ لیکن ادوار کے لحاظ سے کلام کی ترتیب ناقد ماہرین کے لیے مفید ہوتی ہے۔ طلبہ کے لیے صحیح ترتیب وہ ہے جس میں ادبی اور علمی تدریج ملحوظ ہو۔ یعنی وہ درجہ بدرجہ سہل سے سہل کی طرف بڑھیں اور اگر اس کے ساتھ کلام کے مختلف نمونوں میں معنوی ترتیب بھی قائم ہو سکے تو نور علی نور ہے۔ اس کا فائدہ یہ ہوتا ہے کہ ایک مناسب تدریج کے ساتھ وہ زبان بھی سیکھتے ہیں اور اعلیٰ مطالب بھی ایک موزوں ترتیب

مختارات، ابوالحسن علی ندوی، ادارہ دارالعلوم، بادشاہ باغ، لکھنؤ۔

منتخب عربی نثر - انتخاب میں ادبی اور علمی تدریج کا اصول - ربط اور سسٹم کی ضرورت۔

ترجمان القرآن بابت مئی جون ۱۹۴۴ء - جلد ۲۴ - عدد ۵، ۶، میں شائع ہوا۔



کے ساتھ جذب کرتے ہیں۔ اب تک اس اصول کو سامنے رکھ کر مجموعے مرتب نہیں ہوئے تھے۔ اور افسوس ہے کہ اس تازہ ترین مجموعے میں بھی یہ نقص رہ گیا ہے۔ جامع تے تینا اس مجموعے کا آغاز قرآن کی آیات سے کیا ہے اور پھر قدرتا اس کے بعد خطباتِ جاہلیت کے نمونوں کے لیے کوئی جگہ نہیں نکل سکی ہے۔ حالانکہ مختلف اعتبارات سے ان سے واقف ہونا طلبہ کے لیے ضروری ہے۔ معنوی اعتبار سے یہ مجموعہ بہت زیادہ بے ربط ہے۔ ایک مضمون کے بعد دوسرا مضمون سابق و لاحق سے کسی مناسبت کے بغیر اچانک سامنے آتا ہے اور انشائیہ کی وجہ سے شکل ہی سے طالب علم کے ذہن پر کوئی پائیدار اخلاقی نقش قائم ہونے پاتا ہے۔ اس طرح کے مجموعوں میں ضروری ہے کہ اخلاقی تعلیمات آئیں ان میں ایک سسٹم ہو۔ بغیر سسٹم کے کوئی تعلیم پائیدار نہیں ہو سکتی۔



## اُردو یا ہندوستانی

ہندوستانی | صفحات ۹، صفحات - مکتبہ جامعہ دہلی

یہ ان تقریروں کا مجموعہ ہے جو آل انڈیا ریڈیو کی فرمائش پر ڈاکٹر تارا چند، مولوی عبدالحق، بالو راجندر پرشاد، ڈاکٹر ذاکر حسین خان، پنڈت کیفی اور آصف علی صاحبان نے "ہندوستانی زبان" کے متعلق ارشاد فرمائیں۔

زبان خدا کی ایک نعمت ہے۔ جو انسان کو اس لیے ملی تھی کہ ایک دوسرے پر اپنے خیالات کا اظہار کر سکے۔ لیکن نیشنلزم اور سیاسی تعصبات نے جہاں خدا کی بہت سی نعمتوں کو لعنت بنایا ہے وہاں اس نعمت کو بھی لعنت بنا ڈالا۔ ہندوستان میں فطری رفتار کے ساتھ خود بخود ایک ایسی زبان نشوونما پا رہی تھی۔ جس میں اس ملک کے زیادہ سے زیادہ باشندے تبادلہ خیالات کر سکتے تھے۔ اس ملعون نیشنلزم نے اگر اس کی جڑ کاٹ دی اور مصنوعی زبانیں تیار کرنے کا راستہ لوگوں کو دکھایا۔

اب یہ دیکھ کر مزید غصہ آتا ہے کہ وہی لوگ جن کی رگ رگ میں سیاسی اغراض کا زہر اتر رہا ہے، مصلح کاروپ دھار کے آتے ہیں اور ہندی اور اردو کے درمیان ایک بیچ کی مصنوعی زبان "ہندوستانی" پیدا کرنے کی کوشش کرتے ہیں۔ ایسی ہی منافقت

۱۔ ہندوستانی، مختلف مصنفین، مکتبہ جامعہ دہلی۔ زبان کا مسئلہ نیشنلزم کی رو۔ اُردو یا ہندوستانی؟  
ترجمان القرآن بابت اگست ۱۹۔ (جلد ۱۶، عدد ۶) میں شائع ہوا۔



پر غالب نے کہا تھا کہ دیکھ کر طرزِ تپاک اہل دنیا جل گیا، یہ بناوٹی زبان جو محض سیاسی مصلحتوں کی خاطر پیدا کی جا رہی ہے، انتہائی تکلف کے ساتھ لکھی اور بولی جاتی ہے۔ جن حضرات کی تقریریں اس مجموعہ میں درج کی گئی ہیں ان میں سے اکثر نے بہت سوچ سوچ کر بڑی محنت سے وہ ”ہندوستانی“ لکھی ہوگی جسے انہوں نے اپنی تقریروں میں ذریعہ اظہار خیال بنایا ہے۔ اگر ان ہی حضرات سے کہا جائے کہ ذرا کھڑے ہو کر برجستہ کسی مسئلہ پر اپنے خیالات ظاہر کیجئے۔ تو ہمیں یقین ہے کہ وہ اپنے دلیں کی یہ کھڑی بولی چند جملوں سے زیادہ تبول سکیں گے۔



## باقیات بجنوری

باقیات بجنوری | عبدالرحمن بجنوری، مکتبہ جامعہ دہلی۔ صفحات تقریباً ساڑھے تین سو۔

یہ عبدالرحمن بجنوری مرحوم کے مضامین، خطوط، اور نظموں کا مجموعہ ہے۔ اسے ایک قسم کا کٹکول سمجھنا چاہیے۔ جس میں ہر قسم کی باتیں موجود ہیں۔ جگہ جگہ سنگریزوں کے درمیان جو اہر بھی بکھرے ہوئے مل جاتے ہیں۔ بیسویں صدی کی پہلی چوتھائی میں ہندوستانی مسلمانوں کا اونیچا تعلیم یافتہ طبقہ جس ذہنی حالت میں مبتلا تھا، یہ مجموعہ اس کا خاصہ دلچسپ نمونہ ہے۔ سوچنے کی عادت ہو چکی تھی، نظر میں کچھ گہرائی بھی آگئی تھی، معلومات میں وسعت بھی پیدا ہو رہی تھی، جذبات میں بھی لہریں اٹھ رہی تھیں، مگر کوئی ایک نظام نہ تھا جس میں تمام افکار و جذبات منظم ہو کر ایک ہموار مزاج پکڑ لیں۔ یہ دور ابھی ختم نہیں ہوا ہے، اس کے باقیات کثرت سے اب بھی موجود ہیں۔ مگر جس زمانہ کی یہ تحریریں ہیں۔ وہ اس پر اگندہ ذہنیت اور ڈانوا ڈول جذبات کے شباب کا زمانہ تھا۔ لہذا مفید نکات بجنوری مرحوم کے قلم سے نکل گئے ہیں ان سے قطع نظر کرتے ہوئے، تاریخی ذوق کے لحاظ سے بھی اس مجموعہ کا مطالعہ شمالی از فائدہ نہیں۔

باقیات بجنوری، عبدالرحمن بجنوری، مکتبہ جامعہ دہلی، صفحات ۳۵۰

ترجمان القرآن بابتہ دسمبر ۱۹۴۱ء۔ جنوری فروری ۱۹۴۲ء۔ جلد ۱۹ عدد ۴، ۵، ۶ میں شائع ہوا۔



# زندگی کے

## مختلف پہلوؤں پر



اسلامی احکام و تعلیمات

معلوم کرنے کے لیے

اعلیٰ روپے	ستہ ۱-۲۵ روپے	سیدنا مولانا علی مودودی	۱- مرتد کی سزا
	۱-۲۵	"	۲- قادیانی مسئلہ
۲-۲۵	۱-۶۰	"	۳- مسئلہ جبر و قدر
۸-۰۰	۲-۵۰	"	۴- رسائل و مسائل حصہ اول
۸-۵۰	۵-۴۵	"	۵- حصہ دوم
۸-۰۰	۲-۵۰	"	۶- حصہ سوم
۴-۴۵	۲-۴۵	"	۷- حصہ چہارم
۳-۲۵		"	۸- تعلیمات
۹-۰۰	۲-۰۰	مفتی محمد رفیع	۹- مولانا مودودی پر اعتراضات کا علمی جائزہ حصہ اول
۹-۰۰	۳-۵۰	"	۱۰- حصہ دوم
۴-۵۰	۵-۰۰	پروفیسر بارون الرشید	۱۱- اردو ادب اور اسلام حصہ اول
۴-۵۰	۳-۴۵	"	۱۲- حصہ دوم
۸-۵۰	۴-۰۰	مفتی عاصم	۱۳- سفر نامہ ارض القرآن
	۳-۴۵	حکیم سید احمد ریسپوری	۱۴- مکتوبات حضرت علیؑ
۲-۴۵		علی محمد نظامی	۱۵- صحیح سمت قبلہ
۱۱-۴۵	۴-۴۵	انقل سین ایم اے ایل ٹی	۱۶- فن تعلیم و تربیت
۱-۵۰	۱-۰۰	پروفیسر فروغ احمد	۱۷- اقبال کا فلسفہ خودی

۱۳- ای، شاہ عالم مارکٹ، لاہور (مغربی پاکستان) فون ۶۸۳۴۱

شاخ: ۱۶- بیت المکرم (پہلی منزل) ادھاکہ (مشرقی پاکستان) فون ۲۸۲۸۴۹





# ادبیات مودودی

مولانا سید ابوالاعلیٰ مودودی کی علمی و ادبی تحریرات  
اور ان کے طرز نگارش پر تنقیدی مضامین کا مجموعہ

مترجمہ

فقیر شہد احمد

اسلامک پبلسٹیشنز  
سکریٹریٹ

۱۲- اکی، شاہ عالم مارکٹ، لاہور (مغربی پاکستان)